

PLATO'S REPUBLIC

THE GREEK TEXT

EDITED, WITH NOTES AND ESSAYS

BY THE LATE

B. JOWETT, M.A.

MASTER OF BALLIOL COLLEGE

REGIUS PROFESSOR OF GREEK IN THE UNIVERSITY OF OXFORD

DOCTOR IN THEOLOGY OF THE UNIVERSITY OF LEYDEN

AND

LEWIS CAMPBELL, M.A., LL.D.

HONORARY FELLOW OF BALLIOL COLLEGE

EMERITUS PROFESSOR OF GREEK IN THE UNIVERSITY OF

ST. ANDREWS

IN THREE VOLUMES

VOL. I. TEXT

Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1894

PLATO'S REPUBLIC

JOWETT AND CAMPBELL

London
HENRY FROWDE
OXFORD UNIVERSITY



Oxford

PRINTED AT THE CLARENDON PRESS

BY HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY

CONTENTS OF VOL. I



	PAGES
PREFACE	vii-xv
TEXT OF THE REPUBLIC	1-465
CORRIGENDA	466
INDEX	467-490

PREFACE

THIS work is the retarded fulfilment of the late Professor Jowett's part in a scheme which he projected soon after his appointment to the Chair of Greek in 1855, when he made arrangements for an Oxford edition of the chief Dialogues of Plato. The first instalment of this undertaking, Mr. Poste's *Philebus*, appeared in 1860. It was followed by the *Theaetetus* (1861) and the *Sophistes* and *Politicus* (1867) by myself. The *Apology of Plato* by James Riddell, with his *Digest of Platonic Idioms*, was published posthumously in the latter year. Mr. Riddell had likewise undertaken to edit the *Crito*, *Phaedo*, and *Symposium*, on the last of which he was actively engaged shortly before his lamented death. Other great dialogues had been parcelled out to several of Professor Jowett's former pupils: e.g. the *Phaedrus* to W. Y. Sellar, the *Gorgias* and *Protagoras* to Sir A. Grant, the *Timaeus* to H. J. S. Smith,—all of whom have passed away. Mr. Jowett himself undertook the *Republic*, on which he had frequently

lectured as a College Tutor, and which he had made the subject of his first course of lectures before the University. The Commentary had been well begun when the demand for the second edition of his work on St. Paul's Epistles and the publication of *Essays and Reviews* diverted his energies for a time. When he resumed his notes on the *Republic*, about the year 1863, his design, as often happened with him, had expanded :—

‘Greek puts already on either side
Such a branch-work forth as soon extends
To a vista opening far and wide.’

The text and notes were to be accompanied not only with an Essay on Textual Criticism, but with a complete analysis of Plato's writings. This had in fact been executed and laboriously revised, when (about 1865) Prof. Jowett became dissatisfied with the plan, and resolved that there must be not only an analysis, but a translation, at least of the *Republic*. Before this had far advanced he had conceived a new design, that of a complete translation of the Platonic Dialogues, which was completed, with the Introductions, in 1871. Thus the outgrowth superseded the original work, and the task of translation occupied the years from 1865 to 1870, when Professor Jowett became Master of Balliol. Having successfully translated one Greek Classic, he could not refrain from applying his skill to Thucydides and Aristotle. Both occupied him far longer than he anticipated.

Meanwhile the Commentary on the *Republic* remained more or less in abeyance. But it was never wholly abandoned, and had been copied and revised, and again copied more than once, when in the year 1875 he took me into partnership with a view to completing the edition. Both before and after this the Commentary passed several times between us. A plan was now agreed upon for the preparation of a series of Essays. The text, with select various readings, was printed after the proofs had been submitted to the Master, the notes were once more written out and criticized on both sides, and he revised them with a view to final transcription. He had all but completed this revision in the summer before he died, and in September 1893, he solemnly gave the work into my hands.

In endeavouring to carry out Professor Jowett's last wishes, I have used what I hope is not too bold a discretion. I have not in every case left the notes exactly as I found them. Some things which he had cancelled I have ventured to restore; in a few cases, where it seemed worth while, adding my own initials. In other places where our opinions differed, I have left a duplicate note, again subjoining the initials. Such differences chiefly turn, as might be expected, on points of textual criticism. Professor Jowett's attitude on this subject is well known. To the last he was keenly desirous to get rid of the 'curse of conjectural emendation.' While sharing his distrust

of *adversaria*, and quite ready to face the obloquy which he anticipated as a consequence of his views, I have been led to draw the line of probability not quite so close to the consent of the MSS. The Essays on this subject in vol. ii. pages iii to xxix, and 67 to 131, will make our relative positions clear. Professor Jowett's Essay was unfortunately never completed. It is printed as he left it, together with some brief excursions or digressions which had grown out of the Commentary, and would have been expanded into finished essays if he had lived. For the remainder of the second volume I am mainly responsible, but the Essays were undertaken at Professor Jowett's instance, and have been revised in the light of his criticisms.

The text had been mostly printed off before I had an opportunity of personally confronting the chief MS., Paris. 1807 (Bekker's A). There is consequently some discrepancy between the various readings selected from Bekker, Schneider, Stallbaum, and Baiter, and the exact readings of Par. A, a collation of which will be found on pp. 132-145 of vol. ii. For this inequality, which has been inevitable under all the circumstances, I have to crave the indulgence of the reader. Professor Jowett's Commentary was originally founded on that of Stallbaum, with frequent reference to Schneider, but, as time went on, he relied more and more upon his own judgement and familiarity with Plato. As the notes now stand, it is impossible

to say how much is due in substance to either editor, but the form is chiefly Professor Jowett's; and the general remarks on philosophy and life are almost without exception the Master's own.

For a collation of the two Venetian MSS. II and Ξ thanks are due to Signor Castellani, and for that of the Cesena MS. (M), not previously collated, to Signor E. Rostagno. See vol. ii. pp. 152-164.

Special thanks are also due to M. Omont, of the National Library, Paris, for his prompt kindness in permitting a photograph to be taken of the page of the chief MS., which is reproduced on the frontispiece of this volume. It corresponds to a portion of pp. 503 A-504 B of the edition of Stephanus, and is of the exact size of the original. A few remarks upon this page by way of an 'object-lesson' for students may be not unacceptable.—I regret to have to call attention in the first place to some lead-pencil marks with which the margin has been disfigured. They are the work of some collator who has studiously collected all peculiarities of breathing and accentuation. One of Sheridan's characters says of a fellow-subscriber to a circulating library, 'she has a most observing thumb.' My precursor's pencil had a most observing point. Neglecting these eyesores, consider the horizontal mark occurring here and there on the left-hand margin of each column. This is the *paragraphus*, which in drama and dialogue indicates a new speaker.

Passing the eye along the line you will find a corresponding mark like a colon (:); these are the notes by which every change of speakers is distinguished. Where there are two changes in one line, there are two of the colon-marks, but only one marginal indication.—Next to be considered are the readings in this passage—

(1) vi. 503 A παρακαλυπτομένου (col. 1, ll. 5 and 6). Bekker's quotation is 'παρακάμπτεσθαι fortasse A.' Dübner in correcting Bekker repeated a part of his mistake, by asserting that A read παρακαλύπτεισθαι not παρακάμπτεσθαι. The division of the word between two lines may have occasioned this as well as some other errors of collation. Such division is made frequent by the narrowness of the column, holding only from seventeen to twenty-two letters.

(2) 503 B (col. 1, ll. 21 and 22) διεσπασμένη. Cobet unaccountably asserted that Par. A here read διεσπασμένα. This latter is the reading of Stephanus (misled by Ficinus), but amongst MSS. appears to be confined to *v* α, both late and of inferior authority.

(3) 504 B (col. 2, ll. 42 and 43) ἔλλειπῇ. A constant itacism, which collators have not thought worth noticing.

Breathings and Accentuation. Col. 1, l. 3 ἄθλα not ᾗθλα. Ib. l. 4 ἄττα (*sic*): perhaps the scribe understood this to be the relative to ἄθλα = 'Such rewards as those that were spoken of.' The punctuation indicates this; but the scribe has not ventured to change τ' to θ'.

Ib. l. 33 ἄπαν not ἄπαν—a slip corrected by the second hand. Initial ὕ is marked ὕ, col. 1, ll. 31, 44. Double ρ is marked with breathings ῥῥ in col. 2, ll. 30, 31, 40, 41, but possibly not by the first hand.

Col. 2, l. 1 ὅτ' ἄν τι. This is quite usual. Col. 1, l. 27 νεανικοί τε. Here the accentuation follows the ordinary rule, as the final syllable of νεανικοί is accented. But in col. 1, l. 44 ὕπνου τέ, col. 2, l. 12 πόνοις τέ, and ib. ll. 25, 26 δικαιοσύνης τέ, τέ is accented, because the final syllable of the preceding word is unaccented. In col. 2, l. 4 εὖ τέ, a second hand seems to have thought it necessary to accent τέ, the circumflex being equivalent to an acute followed by a grave. But in the preceding line γε following δέ is unaccented, and in l. 11 τε is unaccented, having thrown back its accent upon ἐν. The difference between the smooth breathing ~ and the coronis ' is worth noticing. From not perceiving this, editors have misquoted the reading παιῶν' ἐπευφήμησεν in ii. 383 B.

One other mark should be noticed in passing. In col. 1, ll. 27, 28 μεγαλοπρεπεῖς: the curved line under οπ signifies that these two letters belong to the same word. The reason for its use in this instance is not clearly apparent. The compendium for ν (~) occurs three times, always at the end of a line. On inspecting it in col. 1, ll. 33 and 41, it is evident how easily this might be mistaken for a breathing (see v. rr. on i. 351 A). The punctuation is mainly by the first hand; but the commas seem to have been added afterwards, and A²

has also marked interrogation by placing a comma beneath a colon in col. 1, l. 26, and col. 2, l. 31.

We pass now to the other work of the diorthotes. In col. 1, l. 33, he has corrected $\acute{\alpha}\pi\alpha\nu$ to $\acute{\alpha}\pi\alpha\nu$ without erasure, by clubbing somewhat clumsily the fine point of the smooth breathing. In col. 2, l. 1, he has changed $\epsilon\mu\pi\acute{\iota}\pi\lambda\alpha\nu\tau\alpha\iota$ to $\epsilon\mu\pi\acute{\iota}\mu\pi\lambda\alpha\nu\tau\alpha\iota$ by inserting a second μ above the line; and in col. 2, ll. 18, 19, $\omega\sigma\pi\epsilon\rho$, he has altered the work of the first hand by erasing σ before π in l. 19, and inserting it after the ω in l. 18. The same person was probably responsible for the two early scholia, one on $\delta\kappa\nu\sigma$ in col. 1, l. 9, $\alpha\nu\acute{\alpha}\delta\nu\sigma\iota\varsigma$, $\epsilon\upsilon\lambda\acute{\alpha}\beta\epsilon\iota\alpha$, $\alpha\nu\alpha\beta\omicron\lambda\acute{\eta}$, and one on $\delta\nu\nu\alpha\tau\acute{\eta}$ in col. 2, l. 17, $\eta\ \tau\hat{\omega}\nu\ \alpha\rho\chi\acute{o}\nu\tau\omega\nu\ \phi\acute{\upsilon}\sigma\iota\varsigma$. A simple dot marks the reference in either case. Two other notes by a later hand appear on the margin of col. 1, $\sigma\eta-$ = $\sigma\eta\mu\alpha\nu\tau\acute{\epsilon}\omicron\nu$, opposite l. 33, and one opposite l. 40, $\sigma\eta-$ $\tau\acute{\iota}\ \lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\ \pi\epsilon\rho\acute{\iota}\ \tau\hat{\omega}\nu\ \eta\theta\hat{\omega}\nu\ \tau\hat{\omega}\nu\ \alpha\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omega\nu$. The dot referring to this is over $\delta\nu\sigma\acute{\kappa}\acute{\iota}\nu\eta\tau\alpha$.

The page is less corrected than some others, but is on the whole a fair specimen of the work of the scribe. The preparation of the surface with the ruler is perceptible in the photograph. The two columns marked out with double vertical lines to the right and left of each, and the forty-four horizontal lines *beneath* which the letters are mainly formed, can easily be discerned. There is also a double vertical line at the limit of the left-hand margin.

In the catalogue of the Paris 'Royal' Library, as

quoted by Schneider, vol. i. p. xxviii, a MS. which is proved to be identical with this, was said to have been formerly the property of the Medici. It was there described as of the tenth century, but the opinion of Bast and Bekker, both high authorities, referring it to the ninth century, has now become established. The MS. contains the *Cleitophon*, REPUBLIC, TIMAEUS, CRITIAS, LAWS, *Epinomis*, *Epistles*, *Definitions*, *De Justo*, *Demodocus*, *Sisyphus*, *Halcyon*, *Eryxias*, *Axiochus*.

I have to thank Mr. J. Solomon for some acute suggestions, and my friend the Provost of Oriel for help in passages referring to number, music, and metre. 'Let us refer these things to Damon,' the Master used to say. If our notes in such places are still to seek, it is not Damon's fault.

The Index to vol. i has been prepared by Mr. G. K. Menzies, that of vol. ii by Mr. W. A. Craigie. The Index to the third volume, containing the Notes, is the work of Professor Jowett's old friend, formerly his amanuensis, Mr. Matthew J. Knight.

For the verification of many references the work is indebted to Mr. Molyneux of the Oxford University Press.

LEWIS CAMPBELL.

LONDON,
May 21, 1894.

ΠΟΛΙΤΕΙΑ.

ΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΓΛΑΥΚΩΝ, ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ, ΘΡΑΣΥΜΑΧΟΣ,
ΑΔΕΙΜΑΝΤΟΣ, ΚΕΦΑΛΟΣ.

Ed.
Steph.
P. 327.

Republic
I.

SOCRATES,
GLAUCON,
ADEIMANTUS,
POLEMAR-
CHUS.

Meeting of
Socrates
and Glau-
con with
Polemarchus at the
Bendidean
festival.

ΚΑΤΕΒΗΝ *χθές εἰς Πειραιᾶ μετὰ Γλαύκωνος τοῦ*
Ἀρίστωνος προσευξόμενός τε τῇ θεῷ καὶ ἅμα τὴν
έορτὴν βουλόμενος θεάσασθαι τίνα τρόπον ποιήσου-
σιν, ἅτε νῦν πρῶτον, ἄγοντες. καλὴ μὲν οὖν μοι καὶ
ἡ τῶν ἐπιχωρίων πομπὴ ἔδοξεν εἶναι, οὐ μέντοι ἦττον 5
ἐφαίνετο πρέπειν ἣν οἱ Θρᾶκες ἔπεμπον. προσευ-
B ξάμενοι δὲ καὶ θεωρήσαντες ἀπῆμιν πρὸς τὸ ἄστν.
κατιδὼν οὖν πόρρωθεν ἡμᾶς οἴκαδε ὠρμημένους Πολέ-
μαρχος ὁ Κεφάλου ἐκέλευσε δραμόντα τὸν παῖδα
περιμεῖναί ἐ κελεύσαι. καὶ μου ὅπισθεν ὁ παῖς 10
λαβόμενος τοῦ ἱματίου, Κελεύει ὑμᾶς, ἔφη, Πολέ-
μαρχος περιμεῖναι. Καὶ ἐγὼ μετεστράφην τε καὶ
ἡρόμην ὅπου αὐτὸς εἶη. Οὗτος, ἔφη, ὅπισθεν προσ-
έρχεται· ἀλλὰ περιμένετε.

Ἄλλὰ περιμενούμεν, ἦ δ' ὅς ὁ Γλαύκων. Καὶ ὀλίγω 15
C ὕστερον ὃ τε Πολέμαρχος ἦκε καὶ Ἀδεΐμαντος ὁ τοῦ
Γλαύκωνος ἀδελφὸς καὶ Νικήρατος ὁ Νικίου καὶ ἄλλοι
τινές, ὡς ἀπὸ τῆς πομπῆς.

Ὁ οὖν Πολέμαρχος ἔφη ὦ Σώκρατες, δοκεῖτέ μοι
πρὸς ἄστν ὠρμῆσθαι ὡς ἀπιόντες.

Republic
I.

Οὐ γὰρ κακῶς δοξάζεις, ἦν δ' ἐγώ.

p. 327.

Ὅρᾱς οὖν ἡμᾶς, ἔφη, ὅσοι ἐσμέν ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

ἌΗ τοίνυν τούτων, ἔφη, κρείττους γένεσθε ἢ μένετ'

5 αὐτοῦ.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἔτι ἐν λείπεται, τὸ ἦν πείσωμεν
ὑμᾶς ὡς χρὴ ἡμᾶς ἀφείναι.

Ἦ καὶ δύναισθ' ἄν, ἦ δ' ὅς, πείσαι μὴ ἀκούοντας ;

Οὐδαμῶς, ἔφη ὁ Γλαῦκων.

10 Ὡς τοίνυν μὴ ἀκουσομένων, οὕτω διανοεῖσθε.

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, Ἄρά γε, | ἦ δ' ὅς, οὐδ' ἴστε ὅτι p. 328.

λαμπὰς ἔσται πρὸς ἐσπέραν ἀφ' ἵππων τῇ θεῷ ;

Ἄφ' ἵππων ; ἦν δ' ἐγώ· καινόν γε τοῦτο. λαμπάδια
ἔχοντες διαδώσουσιν ἀλλήλοις ἀμιλλώμενοι τοῖς

15 ἵπποις ; ἢ πῶς λέγεις ;

Οὕτως, ἔφη ὁ Πολέμαρχος· καὶ πρὸς γε παννυχίδα
ποιήσουσιν, ἦν ἄξιον θεάσασθαι· ἐξαναστησόμεθα
γὰρ μετὰ τὸ δεῖπνον καὶ τὴν παννυχίδα θεασόμεθα,
καὶ ξυνεσόμεθά τε πολλοῖς τῶν νέων αὐτόθι καὶ δια-
20 λεξόμεθα· ἀλλὰ μένετε καὶ μὴ ἄλλως ποιεῖτε. B

Καὶ ὁ Γλαῦκων, Ἔοικεν, ἔφη, μενετέον εἶναι.

Ἄλλ' εἰ δοκεῖ, ἦν δ' ἐγώ, οὕτω χρὴ ποιεῖν.

Ἦμεν οὖν οἴκαδε εἰς τοῦ Πολεμάρχου, καὶ Λυσίαν
τε αὐτόθι κατελάβομεν καὶ Εὐθύδημον, τοὺς τοῦ Πολε-
25 μάρχου ἀδελφούς, καὶ δὴ καὶ Θρασύμαχον τὸν Χαλκη-
δόνιον καὶ Χαρμαντίδην τὸν Παιανιέα καὶ Κλειτο-
φῶντα τὸν Ἀριστωνύμου· ἦν δ' ἔνδον καὶ ὁ πατήρ ὁ
τοῦ Πολεμάρχου Κέφαλος· καὶ μάλα πρεσβύτης μοι
ἔδοξεν εἶναι· διὰ χρόνου γὰρ καὶ ἑωράκη αὐτόν. C

The
equestrian
torch-race.

The
gathering
of friends
at the
house of
Cephalus.

p. 328. καθῆστο δὲ ἐστεφανωμένος ἐπὶ τινος προσκεφαλαίου
τε καὶ δίφρου· τεθυκὼς γὰρ ἐτύγγανεν ἐν τῇ αὐλῇ.
ἐκαθεζόμεθα οὖν παρ' αὐτόν· ἔκειντο γὰρ δίφροι
τινὲς αὐτόθι κύκλῳ.

Εὐθύς οὖν με ἰδὼν ὁ Κέφαλος ἡσπάζετό τε καὶ 5
εἶπεν ὦ Σώκρατες, οὐ δὲ θαμίζεις ἡμῖν καταβαίνων
εἰς τὸν Πειραιᾶ· χρὴν μέντοι. εἰ μὲν γὰρ ἐγὼ ἔτι ἐν
δυνάμει ἦν τοῦ ῥαδίως πορεύεσθαι πρὸς τὸ ἄστυ, οὐδὲν
D ἂν σε ἔδει δεῦρο ἰέναι, ἀλλ' ἡμεῖς ἂν παρὰ σέ ἦμεν·
νῦν δέ σε χρὴ πυκνότερον δεῦρο ἰέναι· ὥς εὖ ἴσθι ὅτι 10
ἔμοιγε ὅσον αἱ ἄλλαι αἱ κατὰ τὸ σῶμα ἡδοναὶ ἀπο-
μαραίνονται, τοσοῦτον αὖξονται αἱ περὶ τοὺς λόγους
ἐπιθυμίαι τε καὶ ἡδοναί. μὴ οὖν ἄλλως ποίει, ἀλλὰ
τοῖσδέ τε τοῖς νεανίαις ξύνισθι καὶ δεῦρο παρ' ἡμᾶς
φοῖτα ὥς παρὰ φίλους τε καὶ πάνν οἰκείους. 15

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Κέφαλε, χαίρω γε διαλεγό-
E μενος τοῖς σφόδρα πρεσβύταις. δοκεῖ γάρ μοι χρῆναι
παρ' αὐτῶν πυνθάνεσθαι, ὥσπερ τινὰ ὁδὸν προεληλυ-
θότων, ἦν καὶ ἡμᾶς ἴσως δεήσει πορεύεσθαι, ποία τίς
ἐστί, τραχεῖα καὶ χαλεπή, ἢ ῥαδία καὶ εὖπορος. καὶ 20
δὴ καὶ σοῦ ἡδέως ἂν πυθοίμην ὅ τί σοι φαίνεται τοῦτο,
ἐπειδὴ ἐνταῦθα ἤδη εἰ τῆς ἡλικίας, ὃ δὴ ἐπὶ γήραος
οὐδ᾽ ὅ φασιν εἶναι οἱ ποιηταί, πότερον χαλεπὸν τοῦ
βίου, ἢ πῶς σὺ αὐτὸ ἐξαγγέλλεις.

P. 329. Ἐγὼ σοι ἔφη, νῆ τὸν Δία ἐρῶ, ὦ Σώκρατες, | οἷόν 25
γέ μοι φαίνεται. πολλάκις γὰρ συνερχόμεθά τινες
εἰς ταῦτὸ παραπλησίαν ἡλικίαν ἔχοντες, διασώζοντες
τὴν παλαιὰν παροιμίαν. οἱ οὖν πλείστοι ἡμῶν ὀλο-
φύρονται ξυνιόντες, τὰς ἐν τῇ νεότητι ἡδονὰς ποθοῦν-

Old age
is not to
blame for
the troubles
of old men.

14. νεανίαις AM: νεανίσκοις Π.

16. χαίρω γε Π: χαίρω AM.

29. ξυνιόντες MSS.: ξυνόντες cj. Buttmann.

Republic

I.

CEPHALUS,
SOCRATES.The excel-
lent saying
of Sopho-
cles.It is ad-
mitted that

τες καὶ ἀναμιμνησκόμενοι περὶ τε τὰ φροδίδια καὶ περὶ p. 329.
 πότους καὶ εὐωχίας καὶ ἄλλ' ἅττα ἅ τῶν τοιούτων
 ἔχεται, καὶ ἀγανακτοῦσιν ὥς μεγάλων τινῶν ἀπεστε-
 ρημένοι καὶ τότε μὲν εὖ ζῶντες, νῦν δὲ οὐδὲ ζῶντες.
 5 ἔνιοι δὲ καὶ τὰς τῶν οἰκείων προπηλακίσσεις τοῦ γήρως B
 ὀδύρονται, καὶ ἐπὶ τούτῳ δὴ τὸ γήρας ὑμνοῦσιν ὅσων
 κακῶν σφίσιν αἴτιον. ἐμοὶ δὲ δοκοῦσιν, ὦ Σώκρατες,
 οὗτοι οὐ τὸ αἴτιον αἰτιᾶσθαι. εἰ γὰρ ἦν τοῦτ' αἴτιον,
 καὶ ἐγὼ τὰ αὐτὰ ταῦτα ἐπεπόνθη ἔνεκά γε γήρως καὶ
 10 οἱ ἄλλοι πάντες ὅσοι ἐνταῦθα ἦλθον ἡλικίας. νῦν δ'
 ἔγωγε ἤδη ἐντετύχηκα οὐχ οὕτως ἔχουσι καὶ ἄλλοις,
 καὶ δὴ καὶ Σοφοκλεῖ ποτὲ τῷ ποιητῇ παρεγενόμην
 ἐρωτωμένῳ ὑπὸ τινος Πῶς, ἔφη, ὦ Σοφόκλεις, ἔχεις C
 πρὸς τὰ φροδίδια; ἔτι οἷός τε εἰ γυναικὶ συγγίγνε-
 15 σθαι; Καὶ ὅς, Εὐφήμει, ἔφη, ὦ ἄνθρωπε· ἀσμενέ-
 στατα μέντοι αὐτὸ ἀπέφυγον, ὥσπερ λυττῶντά τινα καὶ
 ἄγριον δεσπότην ἀποφυγών. Εὐ οὖν μοι καὶ τότε
 ἔδοξεν ἐκεῖνος εἰπεῖν, καὶ νῦν οὐχ ἦττον. παντά-
 πασι γὰρ τῶν γε τοιούτων ἐν τῷ γήρα πολλὴ εἰρήνη
 20 γίγνεται καὶ ἐλευθερία, ἐπειδὰν αἱ ἐπιθυμίαι παύσων-
 ται κατατείνουσαι καὶ χαλάσωσι, παντάπασι τὸ τοῦ
 Σοφοκλέους γίγνεται, δεσποτῶν πάνυ πολλῶν ἔστι D
 καὶ μαινομένων ἀπηλλάχθαι. ἀλλὰ καὶ τούτων πέρι
 καὶ τῶν γε πρὸς τοὺς οἰκείους μία τις αἰτία ἐστίν, οὐ
 25 τὸ γήρας, ὦ Σώκρατες, ἀλλ' ὁ τρόπος τῶν ἀνθρώπων.
 ἂν μὲν γὰρ κόσμιοι καὶ εὐκολοὶ ᾧσι, καὶ τὸ γήρας
 μετρίως ἐστὶν ἐπίπονον· εἰ δὲ μή, καὶ γήρας, ὦ Σώκρα-
 τες, καὶ νεότης χαλεπὴ τῷ τοιούτῳ ξυμβαίνει.

Καὶ ἐγὼ ἀγασθεὶς αὐτοῦ εἰπόντος ταῦτα βουλό-

15. ἀσμενέστατα AM: ἀσμεναίτατα Π.

ἐπειδὰν γὰρ M.

20. ἐπειδὰν ΑΠ:

p. 329. μένος ἔτι λέγειν αὐτὸν ἐκίνουν καὶ εἶπον ὦ Κέφαλε,
 Ε οἶμαί σου τοὺς πολλοὺς, ὅταν ταῦτα λέγῃς, οὐκ
 ἀποδέχεσθαι, ἀλλ' ἡγεῖσθαι σε ῥαδίως τὸ γῆρας
 φέρειν οὐ διὰ τὸν τρόπον ἀλλὰ διὰ τὸ πολλὴν
 οὐσίαν κεκτηῖσθαι· τοῖς γὰρ πλουσίοις πολλὰ παρα- 5
 μύθιά φασιν εἶναι.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις· οὐ γὰρ ἀποδέχονται. καὶ
 λέγουσι μὲν τι, οὐ μέντοι γε ὅσον οἶονται, ἀλλὰ τὸ
 τοῦ Θεμιστοκλέους εὖ ἔχει, ὃς τῷ Σεριφίῳ λαιδο-
 ρουμένῳ καὶ λέγοντι, ὅτι οὐ δι' αὐτὸν | ἀλλὰ διὰ τὴν 10
 πόλιν εὐδοκιμοῖ, ἀπεκρίνατο ὅτι οὐτ' ἂν αὐτὸς Σερί-
 φιος ὢν ὀνομαστὸς ἐγένετο οὐτ' ἐκεῖνος Ἀθηναῖος.
 καὶ τοῖς δὴ μὴ πλουσίοις, χαλεπῶς δὲ τὸ γῆρας
 φέρουσιν, εὖ ἔχει ὁ αὐτὸς λόγος, ὅτι οὐτ' ἂν ὁ ἐπιει-
 κῆς πάνυ τι ῥαδίως γῆρας μετὰ πενίας ἐνέγκοι οὐθ' 15
 ὁ μὴ ἐπιεικῆς πλουτήσας εὐκολὸς ποτ' ἂν ἑαυτῷ
 γένοιτο.

Πότερον δέ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Κέφαλε, ὦν κέκτησαι
 τὰ πλέω παρέλαβες ἢ ἐπεκτήσω;

Β Ποῖ' ἐπεκτησάμην, ἔφη, ὦ Σώκρατες; μέσος τις 20
 γέγονα χρηματιστῆς τοῦ τε πάππου καὶ τοῦ πατρός.
 ὁ μὲν γὰρ πάππος τε καὶ ὁμώνυμος ἐμοὶ σχεδὸν τι
 ὅσῃν ἐγὼ νῦν οὐσίαν κέκτημαι παραλαβὼν πολλάκις
 τοσαύτην ἐποίησε, Λυσανίας δὲ ὁ πατήρ ἔτι ἐλάττω
 αὐτὴν ἐποίησε τῆς νῦν οὐσης· ἐγὼ δὲ ἀγαπῶ, ἔαν 25
 μὴ ἐλάττω καταλίπω τουτοισί, ἀλλὰ βραχεῖ γέ τι
 πλείω ἢ παρέλαβον.

Οὐ τοι ἔνεκα ἡρόμην, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι μοι ἔδοξας
 C οὐ σφόδρα ἀγαπᾶν τὰ χρήματα. τοῦτο δὲ ποιοῦσιν
 ὥς τὸ πολὺ οἱ ἂν μὴ αὐτοὶ κτήσωνται· οἱ δὲ κτησά- 30

Republic
I.

CEPHALUS,
SOCRATES.

the old, if
they are to
be comfort-
able, must
have a fair
share of
external
goods ;
neither
virtue alone
nor riches
alone can
make an
old man
happy.

Cephalus
has in-
herited
rather than
made a for-

Republic
I.

CEPHALUS,
SOCRATES.

tune ; he is
therefore
indifferent
to money.

The
advantages
of wealth.

The fear of
death and
the conscious-
ness of sin
become
more vivid
in old age ;
and to be
rich frees
a man
from many
tempta-
tions.

The
admirable
strain of
Pindar.

μενοι διπλῇ ἢ οἱ ἄλλοι ἀσπάζονται αὐτά. ὥσπερ p. 330.
γὰρ οἱ ποιηταὶ τὰ αὐτῶν ποιήματα καὶ οἱ πατέρες
τοὺς παῖδας ἀγαπῶσι, ταύτῃ τε δὴ καὶ οἱ χρηματι-
σάμενοι περὶ τὰ χρήματα σπουδάζουσιν ὡς ἔργον
5 ἑαυτῶν, καὶ κατὰ τὴν χρεῖαν, ἥπερ οἱ ἄλλοι. χαλε-
ποὶ οὖν καὶ ξυγγενέσθαι εἰσὶν, οὐδὲν ἐθέλοντες ἐπαι-
νεῖν ἀλλ' ἢ τὸν πλοῦτον.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Πάνυ μὲν οὖν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ μοι ἔτι τοσόνδε D
10 εἰπέ. τί μέγιστον οἶε ἀγαθὸν ἀπολελαυκέναι τοῦ
πολλὴν οὐσίαν κεκτῆσθαι ;

Ὅ, ἦ δ' ὅς, ἴσως οὐκ ἂν πολλοὺς πείσαιμι λέγων.
εὖ γὰρ ἴσθι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὅτι, ἐπειδάν τις ἐγγὺς
ἦ τοῦ οἴεσθαι τελευτήσῃν, εἰσέρχεται αὐτῷ δέος καὶ
15 φροντὶς περὶ ὧν ἔμπροσθεν οὐκ εἰσῆει. οἷ τε γὰρ
λεγόμενοι μῦθοι περὶ τῶν ἐν Ἄιδου, ὡς τὸν ἐνθάδε
ἀδίκησαντα δεῖ ἐκεῖ διδόναι δίκην, καταγελῶμενοι
τέως, τότε δὴ στρέφουσιν αὐτοῦ τὴν ψυχὴν μὴ E
ἀληθεῖς ὦσι· καὶ αὐτὸς ἦτοι ὑπὸ τῆς τοῦ γήρως
20 ἀσθενείας ἢ καὶ ὥσπερ ἦδη ἐγγυτέρω ὧν τῶν ἐκεῖ
μᾶλλον τι καθορᾷ αὐτά—ὑποψίας δ' οὖν καὶ δει-
ματος μεστὸς γίγνεται καὶ ἀναλογίζεται ἦδη καὶ
σκοπεῖ, εἴ τινά τι ἠδίκηκεν. ὁ μὲν οὖν εὐρίσκων
ἑαυτοῦ ἐν τῷ βίῳ πολλὰ ἀδικήματα καὶ ἐκ τῶν ὑπ-
25 νων, ὥσπερ οἱ παῖδες, θαμὰ ἐγειρόμενος δειμαίνει
καὶ ζῇ μετὰ κακῆς ἐλπίδος· τῷ | δὲ μηδὲν ἑαυτῷ p. 331.
ἄδικον ξυνειδότε ἡδεῖα ἐλπίς ἀεὶ πάρεστι καὶ ἀγαθὴ
γηροτρόφος, ὡς καὶ Πίνδαρος λέγει. χαριέντως γάρ
τοι, ὦ Σώκρατες, τοῦτ' ἐκείνος εἶπεν, ὅτι ὁς ἂν δι-
30 καίως καὶ ὁσίως τὸν βίον διαγάγῃ, γλυκεῖά οἱ καρ-

p. 33¹. δίαν ἀτάλλοισα γηροτρόφος συναορεῖ ἐλπίς,
 ἃ μάλιστα θνατῶν πολύστροφον γνῶμαν κυ-
 βερνᾷ. εὖ οὖν λέγει θαυμαστῶς ὡς σφόδρα. πρὸς
 δὴ τοῦτ' ἔγωγε τίθημι τὴν τῶν χρημάτων κτῆσιν
 B πλείστου ἀξίαν εἶναι, οὗ τι παντὶ ἀνδρὶ ἀλλὰ τῷ 5
 ἐπιεικεῖ. τὸ γὰρ μὴδὲ ἄκοντά τινα ἐξαπατῆσαι ἢ
 ψεύσασθαι, μὴδ' αὖ ὀφείλονται ἢ θεῷ θυσίας τινὰς
 ἢ ἀνθρώπῳ χρήματα ἔπειτα ἐκείσε ἀπιέναι δεδιότα,
 μέγα μέρος εἰς τοῦτο ἢ τῶν χρημάτων κτῆσις συμ-
 βάλλεται. ἔχει δὲ καὶ ἄλλας χρεῖας πολλὰς· ἀλλά 10
 γε ἐν ἀνθ' ἐνὸς οὐκ ἐλάχιστον ἔγωγε θείην ἂν εἰς
 τοῦτο ἀνδρὶ νοῦν ἔχοντι, ὃ Σώκρατες, πλούτον χρη-
 σιμώτατον εἶναι.

Republic
I.

CEPHALUS,
SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.

C Παγκάλως, ἣν δ' ἐγώ, λέγεις, ὦ Κέφαλε. τοῦτο
 δ' αὐτό, τὴν δικαιοσύνην, πότερα τὴν ἀλήθειαν αὐτὸ 15
 φήσομεν εἶναι ἀπλῶς οὕτως καὶ τὸ ἀποδιδόναι, ἂν
 τίς τι παρά του λάβῃ, ἢ καὶ αὐτὰ ταῦτα ἔστιν ἐνίοτε
 μὲν δικαίως, ἐνίοτε δὲ ἀδίκως ποιεῖν; οἷον τοιόνδε
 λέγω· πᾶς ἂν που εἴποι, εἴ τις λάβοι παρά φίλου
 ἀνδρὸς σωφρονοῦντος ὅπλα, εἰ μανεῖς ἀπαιτοῖ, ὅτι 20
 οὔτε χρὴ τὰ τοιαῦτα ἀποδιδόναι, οὔτε δίκαιος ἂν εἴη
 ὁ ἀποδιδούς, οὐδ' αὖ πρὸς τὸν οὕτως ἔχοντα πάντα
 ἐθέλων τάληθῇ λέγειν.

Justice to
speak truth
and pay
your debts.

D Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Οὐκ ἄρα οὗτος ὅρος ἐστὶ δικαιοσύνης, ἀληθῆ τε 25
 λέγειν καὶ ἃ ἂν λάβῃ τις ἀποδιδόναι.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὑπολαβὼν ὁ
 Πολέμαρχος, εἶπερ γέ τι χρὴ Σιμωνίδῃ πείθεσθαι.

This is
the defini-
tion of
Simonides.

Καὶ μέντοι, ἔφη ὁ Κέφαλος, καὶ παραδίδωμι ὑμῖν
 τὸν λόγον. δεῖ γάρ με ἤδη τῶν ἱερῶν ἐπιμεληθῆναι. 30

Republic
I.

Οὐκοῦν, ἔφην ἐγώ, ὁ Πολέμαρχος τῶν γε σῶν p. 331.
κληρονόμος;

Πάνυ γε, ἦ δ' ὅς γε γελάσας, καὶ ἅμα ἦει πρὸς τὰ
ιέρᾳ.

5 Λέγε δὴ, εἶπον ἐγώ, σὺ ὁ τοῦ λόγου κληρονόμος, ε
τί φῆς τὸν Σιμωνίδην λέγοντα ὀρθῶς λέγειν περὶ
δικαιοσύνης;

Ὅτι, ἦ δ' ὅς, τὸ τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστῳ ἀποδιδό-
ναι δίκαιόν ἐστι. τοῦτο λέγων δοκεῖ ἔμοιγε καλῶς
10 λέγειν.

Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, Σιμωνίδῃ γε οὐ ῥάδιον
ἀπιστεῖν· σοφὸς γὰρ καὶ θεῖος ἀνὴρ· τοῦτο μέντοι
ὃ τί ποτε λέγει, σὺ μέν, ὦ Πολέμαρχε, ἴσως γιγνώ-
σκεις, ἐγὼ δὲ ἀγνοῶ· δηλὸν γὰρ ὅτι οὐ τοῦτο λέγει,
15 ὅπερ ἄρτι ἐλέγομεν, τό τινος παρακαταθεμένου τι
ὀτρυνῶν μὴ σωφρόνως ἀπαιτοῦντι ἀποδιδόναι· καίτοι
γε | ὀφειλόμενόν πού ἐστι τοῦτο, ὃ παρακατέθετο· p. 332.
ἦ γάρ;

Ναί.

20 Ἀποδοτέον δέ γε οὐδ' ὅπωςτιοῦν τότε ὅποτε τις
μὴ σωφρόνως ἀπαιτοῖ;

Ἀληθῆ, ἦ δ' ὅς.

Ἄλλο δὴ τι ἦ τὸ τοιοῦτον, ὥς ἔοικε, λέγει Σιμ-
ωνίδης τὸ τὰ ὀφειλόμενα δίκαιον εἶναι ἀποδιδόναι.

25 Ἄλλο μέντοι νῆ Δί', ἔφη. τοῖς γὰρ φίλοις οἷεται
ὀφείλειν τοὺς φίλους ἀγαθὸν μὲν τι δρᾶν, κακὸν δὲ
μηδέν.

Μανθάνω, ἦν δ' ἐγώ· ὅτι οὐ τὰ ὀφειλόμενα ἀπο-
δίδωσιν ὅς ἂν τῷ χρυσίον ἀποδῶ παρακαταθεμένῳ,
30 ἑάνπερ ἢ ἀπόδοσις καὶ ἢ λήψις βλαβερά γίγνηται, B

p. 332. φίλοι δὲ ὧσιν ὃ τε ἀπολαμβάνων καὶ ὁ ἀποδιδούς·
οὐχ οὕτω λέγειν φῆς τὸν Σιμωνίδην ;

Πάνν μὲν οὖν.

Τί δέ ; τοῖς ἐχθροῖς ἀποδοτέον ὃ τι ἂν τύχῃ ὀφει-
λόμενον ;

5

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, ὃ γε ὀφείλεται αὐτοῖς.
ὀφείλεται δέ γε, οἶμαι, παρά γε τοῦ ἐχθροῦ τῷ ἐχθρῷ
ὅπερ καὶ προσήκει, κακόν τι.

Ἦνίξατο ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, ὡς ἔοικεν, ὁ Σιμωνίδης
C ποιητικῶς τὸ δίκαιον ὃ εἶη. διανοεῖτο μὲν γάρ, ὡς 10
φαίνεται, ὅτι τοῦτ' εἶη δίκαιον, τὸ προσῆκον ἐκάστῳ
ἀποδιδόναι, τοῦτο δὲ ὠνόμασεν ὀφειλόμενον.

Ἀλλὰ τί οἶει ; ἔφη.

᾽Ω πρὸς Διός, ἣν δ' ἐγώ, εἰ οὖν τις αὐτὸν ἤρετο
᾽Ω Σιμωνίδη, ἡτίσιν οὖν τί ἀποδιδούσα ὀφειλόμενον 15
καὶ προσῆκον τέχνη ἱατρικὴ καλεῖται ; τί ἂν οἶει
ἡμῖν αὐτὸν ἀποκρίνασθαι ;

Δῆλον ὅτι, ἔφη, ἡ σώμασι φάρμακά τε καὶ σιτία
καὶ ποτά.

Ἡ δὲ τίσι τί ἀποδιδούσα ὀφειλόμενον καὶ προσῆ- 20
κον τέχνη μαγειρικὴ καλεῖται ;

D Ἡ τοῖς ὄψοις τὰ ἡδύσματα.

Εἶεν· ἡ οὖν δὴ τίσι τί ἀποδιδούσα τέχνη δικαιο-
σύνη ἂν καλοῖτο ;

Εἰ μὲν τι, ἔφη, δεῖ ἀκολουθεῖν, ὦ Σώκρατες, τοῖς 25
ἔμπροσθεν εἰρημένοις, ἡ τοῖς φίλοις τε καὶ ἐχθροῖς
ὠφελίας τε καὶ βλάβας ἀποδιδούσα.

Τὸ τοὺς φίλους ἄρα εὖ ποιεῖν καὶ τοὺς ἐχθροὺς
κακῶς δικαιοσύνην λέγει ;

Republic
I.

SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.

He may
have meant
to say that
justice
gives to
friends
what is
good, and
to enemies
what is
evil.

13. Ἀλλὰ τί οἶει ; ἔφη. ᾽Ω πρὸς A : ἀλλὰ τί οἶει ἔφη πρὸς ΠΜ : ἀλλὰ
τί οἶει ; ἔφη. ᾽Ω πρὸς cj. Madvig.

Republic

I.

SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.Illustra-
tions.

Δοκεῖ μοι.

P. 332.

Τίς οὖν δυνατώτατος κάμνοντας φίλους εὖ ποιεῖν
καὶ ἐχθροὺς κακῶς πρὸς νόσον καὶ ὑγίειαν ;

Ἰατρός.

5 Τίς δὲ πλέοντας πρὸς τὸν τῆς θαλάττης κίνδυνον ; Ε
Κυβερνήτης.

Τί δὲ ὁ δίκαιος ; ἐν τίνι πράξει καὶ πρὸς τί ἔργον
δυνατώτατος φίλους ὠφελεῖν καὶ ἐχθροὺς βλάπτειν ;

Ἐν τῷ προσπολεμεῖν καὶ ἐν τῷ ξυμμαχεῖν,
10 ἔμοιγε δοκεῖ.

Εἶεν· μὴ κάμνουσί γε μήν, ὦ φίλε Πολέμαρχε,
ἱατρὸς ἄχρηστος.

Ἀληθῇ.

Καὶ μὴ πλέουσι δὴ κυβερνήτης.

15 Ναί.

Ἄρα καὶ τοῖς μὴ πολεμοῦσιν ὁ δίκαιος ἄχρηστος ;
Οὐ πάνυ μοι δοκεῖ τοῦτο.

Χρήσιμον ἄρα καὶ ἐν εἰρήνῃ δικαιοσύνη ;

Χρήσιμον.

P. 333

20 Καὶ γὰρ γεωργία· ἢ οὐ ;

Ναί.

Πρὸς γε καρποῦ κτῆσιν.

Ναί.

Καὶ μὴν καὶ σκυτοτομική ;

25 Ναί.

Πρὸς γε ὑποδημάτων ἄν, οἶμαι, φαίης κτῆσιν.

Πάνυ γε.

Τί δὲ δῆ ; τὴν δικαιοσύνην πρὸς τίνος χρεῖαν ἢ
κτῆσιν ἐν εἰρήνῃ φαίης ἂν χρήσιμον εἶναι ;

30 Πρὸς τὰ ξυμβόλαια, ὦ Σώκρατες.

Justice is
useful in
contracts,

Republic
I.

SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.

p. 333. Ξυμβόλαια δὲ λέγεις κοινωνήματα, ἢ τι ἄλλο ;
Κοινωνήματα δῆτα.

B Ἄρ' οὖν ὁ δίκαιος ἀγαθὸς καὶ χρήσιμος κοινωνὸς
εἰς πεττῶν θέσιν, ἢ ὁ πεττευτικός ;

Ὁ πεττευτικός.

5

Ἄλλ' εἰς πλίνθων καὶ λίθων θέσιν ὁ δίκαιος
χρησιμώτερός τε καὶ ἀμείνων κοινωνὸς τοῦ οἰκοδο-
μικοῦ ;

Οὐδαμῶς.

Ἄλλ' εἰς τίνα δὴ κοινωνίαν ὁ δίκαιος ἀμείνων 10
κοινωνὸς τοῦ κιθαριστικοῦ, ὥσπερ ὁ κιθαριστικός τοῦ
δικαίου εἰς κρουμάτων ;

Εἰς ἀργυρίου, ἔμοιγε δοκεῖ.

Πλήν γ' ἴσως, ὦ Πολέμαρχε, πρὸς τὸ χρῆσθαι
ἀργυρίῳ, ὅταν δέῃ ἀργυρίου κοινῇ πρίασθαι ἢ ἀπο- 15
C δόσθαι ἵππον· τότε δέ, ὡς ἐγὼ οἶμαι, ὁ ἵππικός. ἢ γάρ ;
Φαίνεται.

Καὶ μὴν ὅταν γε πλοῖον, ὁ ναυπηγὸς ἢ ὁ κυβερ-
νήτης.

Ἐοικεν.

20

Ὅταν οὖν τί δέῃ ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ κοινῇ χρῆσθαι,
ὁ δίκαιος χρησιμώτερος τῶν ἄλλων ;

Ὅταν παρακαταθέσθαι καὶ σῶν εἶναι, ὦ Σώ-
κρατες.

especially
in the safe
keeping of
deposits.
But not in
the use of
money ;
and if so,
justice is
only use-
ful when
money or
anything
else is use-
less.

Οὐκοῦν λέγεις, ὅταν μηδὲν δέῃ αὐτῷ χρῆσθαι 25
ἀλλὰ κείσθαι ;

Πάνυ γε.

Ὅταν ἄρα ἀχρηστον ἢ ἀργύριον, τότε χρήσιμος
D ἐπ' αὐτῷ ἢ δικαιοσύνη ;

Κινδυνεύει.

30

Καὶ ὅταν δὴ δρέπανον δέῃ φυλάττειν, ἢ δικαιοσύνη

Republic
I.

SOCRATES,
POLEMARCHUS.

χρήσιμος καὶ κοινῇ καὶ ἰδίᾳ· ὅταν δὲ χρῆσθαι, ἡ ἀμ- p. 333.
πελουργική;

Φαίνεται.

Φήσεις δὲ καὶ ἀσπίδα καὶ λύραν ὅταν δέῃ φυλάτ-
5 τειν καὶ μηδὲν χρῆσθαι, χρήσιμον εἶναι τὴν δικαιο-
σύνην, ὅταν δὲ χρῆσθαι, τὴν ὀπλιτικὴν καὶ τὴν
μουσικὴν;

Ἀνάγκη.

Καὶ περὶ τὰλλα δὴ πάντα ἡ δικαιοσύνη ἐκάστου
10 ἐν μὲν χρήσει ἄχρηστος, ἐν δὲ ἀχρηστίᾳ χρήσιμος;
Κινδυνεύει.

Οὐκ ἂν οὖν, ὦ φίλε, πάνυ γέ τι σπουδαῖον εἴη ἡ ἐ
δικαιοσύνη, εἰ πρὸς τὰ ἄχρηστα χρήσιμον ὃν τυγ-
χάνει. τόδε δὲ σκεψώμεθα. ἂρ' οὐχ ὁ πατάξαι
15 δεινότατος ἐν μάχῃ εἴτε πυκτικῇ εἴτε τινὶ καὶ ἄλλῃ,
οὗτος καὶ φυλάξασθαι;

Πάνυ γε.

Ἄρ' οὖν καὶ νόσον ὅστις δεινὸς φυλάξασθαι, καὶ
λαθεῖν οὗτος δεινότατος ἐμποιῆσαι;

20 Ἐμοιγε δοκεῖ.

Ἀλλὰ μὴν στρατοπέδου | γε ὁ αὐτὸς φύλαξ ἀγα- p. 334.
θός, ὅσπερ καὶ τὰ τῶν πολεμίων κλέψαι καὶ βουλεύ-
ματα καὶ τὰς ἄλλας πράξεις.

Πάνυ γε.

25 Ὅτου τις ἄρα δεινὸς φύλαξ, τούτου καὶ φῶρ δεινός.

Ἐοικεν.

Εἰ ἄρα ὁ δίκαιος ἀργύριον δεινὸς φυλάττειν, καὶ
κλέπτειν δεινός.

5. μηδὲν ΑΠ²: μὴ ΠΜ.

12. οὐκ ἂν οὖν Α² mg. ? Ξ: οὐκοῦν ΑΠΜ.

13. χρήσιμον ὃν MSS.: χρήσιμον μόνον cj. Baiter.

18. φυλάξασθαι

καὶ λαθεῖν ΑΠΜ: φυλάξασθαι καὶ μὴ παθεῖν γ.

19. ἐμποιῆσαι ΑΠΜ:

καὶ ἐμποιῆσαι Π²: ἐμποιήσας cj. Schneider.

p. 334. Ὡς γοῦν ὁ λόγος, ἔφη, σημαίνει.

Republic
I.

SOCRATES,
POLEMARCHUS.

Κλέπτῃς ἄρα τις ὁ δίκαιος, ὡς ἔοικεν, ἀναπέφανται· καὶ κινδυνεύεις παρ' Ὀμήρου μεμαθηκέναι αὐτό· καὶ γὰρ ἐκείνος τὸν τοῦ Ὀδυσσεύος πρὸς μητρὸς πάππον Αὐτόλυκον ἀγαπᾷ τε καὶ φησιν αὐτὸν πάντας ἀνθρώπους κεκάσθαι κλεπτοσύνη θ' ὀρκῶ τε. ἔοικεν οὖν ἡ δικαιοσύνη καὶ κατὰ σέ καὶ καθ' Ὀμηρον καὶ κατὰ Σιμωνίδην κλεπτική τις εἶναι, ἐπ' ὠφελίᾳ μέντοι τῶν φίλων καὶ ἐπὶ βλάβῃ τῶν ἐχθρῶν. οὐχ οὕτως ἔλεγες;

10

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, ἀλλ' οὐκέτι οἶδα ἔγωγε ὅ τι ἔλεγον. τοῦτο μέντοι ἔμοιγε δοκεῖ ἔτι, ὠφελεῖν μὲν τοὺς φίλους ἢ δικαιοσύνη, βλάπτειν δὲ τοὺς ἐχθρούς. Φίλους δὲ λέγεις εἶναι πότερον τοὺς δοκοῦντας ἐκάστω χρηστοὺς εἶναι, ἢ τοὺς ὄντας, καὶ μὴ δοκῶσι, καὶ ἐχθροὺς ὡσαύτως;

Εἰκὸς μὲν, ἔφη, οὐς ἂν τις ἡγῆται χρηστοὺς φιλεῖν, οὐς δ' ἂν πονηροὺς μισεῖν.

Justice an art of theft to be practised for the good of friends and the harm of enemies. But who are friends and enemies?

Ἄρ' οὖν οὐχ ἁμαρτάνουσιν οἱ ἄνθρωποι περὶ τοῦτο, ὥστε δοκεῖν αὐτοῖς πολλοὺς μὲν χρηστοὺς εἶναι μὴ ὄντας, πολλοὺς δὲ τοῦναντίον;

Ἄμαρτάνουσιν.

Τούτοις ἄρα οἱ μὲν ἀγαθοὶ ἐχθροί, οἱ δὲ κακοὶ φίλοι;

Πάνυ γε.

25

Ἄλλ' ὅμως δίκαιον τότε τούτοις τοὺς μὲν πονηροὺς ὠφελεῖν, τοὺς δ' ἀγαθοὺς βλάπτειν.

Φαίνεται.

Ἀλλὰ μὴν οἷ γε ἀγαθοὶ δίκαιοί τε καὶ οἷοι μὴ ἀδικεῖν.

30

Ἀληθῆ.

Republic
I.

Κατὰ δὴ τὸν σὸν λόγον τοὺς μηδὲν ἀδικοῦντας p. 334.
δίκαιον κακῶς ποιεῖν.

SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.

Μηδαμῶς, ἔφη, ὦ Σώκρατες· πονηρὸς γὰρ ἔοικεν
εἶναι ὁ λόγος.

5 Τοὺς ἀδίκους ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δίκαιον βλάπτειν,
τοὺς δὲ δικαίους ὠφελεῖν.

Οὗτος ἐκείνου καλλίων φαίνεται.

Mistakes
will some-
times hap-
pen.

Πολλοῖς ἄρα, ὦ Πολέμαρχε, ξυμβήσεται, ὅσοι
διημαρτήκασι τῶν ἀνθρώπων, δίκαιον εἶναι τοὺς μὲν E
10 φίλους βλάπτειν· πονηροὶ γὰρ αὐτοῖς εἰσὶν· τοὺς δ'
ἐχθροὺς ὠφελεῖν· ἀγαθοὶ γάρ. καὶ οὕτως ἐρουῦμεν
αὐτὸ τούναντίον ἢ τὸν Σιμωνίδην ἔφαμεν λέγειν.

Καὶ μάλα, ἔφη, οὕτω ξυμβαίνει. ἀλλὰ μετα-
θώμεθα· κινδυνεύομεν γὰρ οὐκ ὀρθῶς τὸν φίλον καὶ
15 ἐχθρὸν θέσθαι.

Πῶς θέμενοι, ὦ Πολέμαρχε;

Τὸν δοκοῦντα χρηστόν, τοῦτον φίλον εἶναι.

Νῦν δὲ πῶς, ἦν δ' ἐγώ, μεταθώμεθα;

Correction
of the defi-
nition.

Τὸν δοκοῦντά τε, ἦ δ' ὅς, καὶ τὸν ὄντα χρηστὸν
20 φίλον· τὸν δὲ δοκοῦντα | μέν, ὄντα δὲ μή, δοκεῖν p. 335.
ἀλλὰ μὴ εἶναι φίλον. καὶ περὶ τοῦ ἐχθροῦ δὲ ἡ
αὐτὴ θέσις.

Φίλος μὲν δὴ, ὡς ἔοικε, τούτῳ τῷ λόγῳ ὁ ἀγαθὸς
ἔσται, ἐχθρὸς δὲ ὁ πονηρός.

25 Ναί.

To appear-
ance we
must add
reality. He
is a friend
who 'is' as
well as
'seems'
good. And

Κελεύεις δὴ ἡμᾶς προσθεῖναι τῷ δικαίῳ ἢ ὡς τὸ
πρῶτον ἐλέγομεν, λέγοντες δίκαιον εἶναι τὸν μὲν
φίλον εὖ ποιεῖν, τὸν δὲ ἐχθρὸν κακῶς, νῦν πρὸς τού-
τῳ ὥδε λέγειν, ὅτι ἔστι δίκαιον τὸν μὲν φίλον ἀγαθὸν
30 ὄντα εὖ ποιεῖν, τὸν δ' ἐχθρὸν κακὸν ὄντα βλάπτειν;

p. 335. Πάνν μὲν οὖν, ἔφη, οὕτως ἂν μοι δοκεῖ καλῶς
B λέγεσθαι.

Ἔστιν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δικαίου ἀνδρὸς βλάπτειν
καὶ ὄντιν οὖν ἀνθρώπων;

Καὶ πάνν γε, ἔφη, τοὺς γε πονηροὺς τε καὶ 5
ἐχθροὺς δεῖ βλάπτειν.

Βλαπτόμενοι δ' ἵπποι βελτίους ἢ χείρους γίγ-
νονται;

Χείρους.

Ἄρα εἰς τὴν τῶν κυνῶν ἀρετὴν, ἢ εἰς τὴν τῶν 10
ἵππων;

Εἰς τὴν τῶν ἵππων.

Ἄρ' οὖν καὶ κύνες βλαπτόμενοι χείρους γίνονται
εἰς τὴν τῶν κυνῶν, ἀλλ' οὐκ εἰς τὴν τῶν ἵππων
ἀρετὴν;

15

Ἀνάγκη.

C Ἀνθρώπους δέ, ὦ ἐταῖρε, μὴ οὕτω φῶμεν βλαπτο-
μένους εἰς τὴν ἀνθρωπείαν ἀρετὴν χείρους γίνεσθαι;
Πάνν μὲν οὖν.

Ἄλλ' ἢ δικαιοσύνη οὐκ ἀνθρωπεία ἀρετὴ;

20

Καὶ τοῦτ' ἀνάγκη.

Καὶ τοὺς βλαπτομένους ἄρα, ὦ φίλε, τῶν ἀν-
θρώπων ἀνάγκη ἀδικωτέρους γίνεσθαι.

Ἔοικεν.

Ἄρ' οὖν τῇ μουσικῇ οἱ μουσικοὶ ἀμούσους δύναν- 25
ται ποιεῖν;

Ἀδύνατον.

Ἀλλὰ τῇ ἵππικῇ οἱ ἵππικοὶ ἀφίππους;

Οὐκ ἔστιν.

Ἀλλὰ τῇ δικαιοσύνῃ δὴ οἱ δίκαιοι ἀδίκους; ἢ 30
D καὶ ξυλλήβδην ἀρετῇ οἱ ἀγαθοὶ κακοὺς;

Republic
I.

Ἄλλὰ ἀδύνατον.

P. 335.

Οὐ γὰρ θερμότητος, οἶμαι, ἔργον ψύχειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου.

Ναί.

5 Οὐδὲ ξηρότητος ὑγραίνειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου.

Πάνυ γε.

Οὐδὲ δὴ τοῦ ἀγαθοῦ βλάπτειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου.

Φαίνεται.

10 Ὁ δέ γε δίκαιος ἀγαθός;

Πάνυ γε.

Οὐκ ἄρα τοῦ δικαίου βλάπτειν ἔργον, ὦ Πολεμαρχε, οὔτε φίλον οὔτ' ἄλλον οὐδένα, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου, τοῦ ἀδίκου.

15 Παντάπασί μοι δοκεῖς ἀληθῆ λέγειν, ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Εἰ ἄρα τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστῳ ἀποδιδόναι φησὶ τις δίκαιον εἶναι, τοῦτο δὲ δὴ νοεῖ αὐτῷ τοῖς μὲν ἐχθροῖς βλάβην ὀφείλεσθαι παρὰ τοῦ δικαίου ἀνδρός,
20 τοῖς δὲ φίλοις ὠφελίαν, οὐκ ἦν σοφὸς ὁ ταῦτα εἰπών. οὐ γὰρ ἀληθῆ ἔλεγεν· οὐδαμοῦ γὰρ δίκαιον οὐδένα ἡμῖν ἐφάνη ὃν βλάπτειν.

Συγχωρῶ, ἦ δ' ὅς. Μαχούμεθα ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, κοινῇ ἐγώ τε καὶ σύ, ἐάν τις αὐτὸ φῇ ἢ Σιμωνίδην
25 ἢ Βίαντα ἢ Πιπτακὸν εἰρηκέναι ἢ τιν' ἄλλον τῶν σοφῶν τε καὶ μακαρίων ἀνδρῶν.

Ἐγώ, οὖν, ἔφη, ἑτοιμός εἰμι κοινωνεῖν τῆς μάχης.

Ἄλλ' οἴσθα, ἦν δ' ἐγώ, | οὐ μοι δοκεῖ εἶναι τὸ
ρῆμα, τὸ φάναι δίκαιον εἶναι τοὺς μὲν φίλους ὠφε-
30 λεῖν, τοὺς δ' ἐχθροὺς βλάπτειν;

SOCRATES,
POLEMAR-
CHUS.

Illustra-
tions.

The saying
however
explained
is not to be
attributed
to any good
or wise
man.

p. 336. Τίνος; ἔφη.

Οἶμαι αὐτὸ Περιάνδρου εἶναι ἢ Περδίκκου ἢ
Ξέρξου ἢ Ἰσμηνίου τοῦ Θηβαίου ἢ τινος ἄλλου
μέγα οἰομένου δύνασθαι πλουσίου ἀνδρός.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

5

Εἶεν, ἦν δ' ἐγὼ· ἐπειδὴ δὲ οὐδὲ τοῦτο ἐφάνη ἢ
δικαιοσύνη ὃν οὐδὲ τὸ δίκαιον, τί ἂν ἄλλο τις αὐτὸ
φαίη εἶναι;

B Καὶ ὁ Θρασύμαχος πολλάκις μὲν καὶ διαλεγο-
μένων ἡμῶν μεταξὺ ὥρμα ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ 10
λόγου, ἔπειτα ὑπὸ τῶν παρακαθημένων διεκωλύετο
βουλομένων διακοῦσαι τὸν λόγον· ὥς δὲ διεπαυσά-
μεθα καὶ ἐγὼ ταῦτ' εἶπον, οὐκέτι ἡσυχίαν ἦγεν, ἀλλὰ
συστρέψας ἑαυτὸν ὥσπερ θηρίον ἦκεν ἐφ' ἡμᾶς ὥς
διαρπασόμενος.

15

Καὶ ἐγὼ τε καὶ ὁ Πολέμαρχος δείσαντες διεπτοή-
θημεν· ὁ δ' εἰς τὸ μέσον φθεγξάμενος Τίς, ἔφη,
C ὑμᾶς πάλαι φλυαρία ἔχει, ὦ Σώκρατες; καὶ τί εὐηθί-
ζεσθε πρὸς ἀλλήλους ὑποκατακλινόμενοι ὑμῖν αὐτοῖς;
ἀλλ' εἶπερ ὥς ἀληθῶς βούλει εἰδέναι τὸ δίκαιον ὃ τι 20
ἔστι, μὴ μόνον ἐρώτα μηδὲ φιλοτιμοῦ ἐλέγχων, ἐπειδὰν
τίς τι ἀποκρίνηται, ἐγνωκὼς τοῦτο, ὅτι ῥᾶον ἐρωτᾶν
ἢ ἀποκρίνεσθαι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἀπόκριναί καὶ εἰπεῖ
D τί φῆς εἶναι τὸ δίκαιον· καὶ ὅπως μοι μὴ ἐρεῖς, ὅτι
τὸ δέον ἐστὶ μηδ' ὅτι τὸ ὠφέλιμον μηδ' ὅτι τὸ λυσι- 25
τελοῦν μηδ' ὅτι τὸ κερδαλέον μηδ' ὅτι τὸ συμφέρον·
ἀλλὰ σαφῶς μοι καὶ ἀκριβῶς λέγε ὃ τι ἂν λέγῃς·
ὥς ἐγὼ οὐκ ἀποδέξομαι, ἐὰν ὕθλους τοιούτους λέγῃς.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας ἐξεπλάγην καὶ προσβλέπων

12. διεπαυσάμεθα MSS. : δὴ ἐπαυσάμεθα cj. Cobet.

15. διαρπασόμενος MSS. : διασπασόμενος cj. Cobet.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

The irony
of Socrates.

αὐτὸν ἐφοβούμεν, καὶ μοι δοκῶ, εἰ μὴ πρότερος p. 336.
 ἑωράκη αὐτὸν ἢ ἐκεῖνος ἐμέ, ἄφρωνος ἂν γενέσθαι.
 νῦν δὲ ἡνίκα ὑπὸ τοῦ λόγου ἤρχετο ἐξαγριαίνεσθαι,
 προσέβλεψα αὐτὸν πρότερος, ὥστε αὐτῷ οἷός τ' ἐγε- E
 5 νόμην ἀποκρίνασθαι, καὶ εἶπον ὑποτρέμων ὦ Θρασύ-
 μαχε, μὴ χαλεπὸς ἡμῖν ἴσθι· εἰ γὰρ ἐξαμαρτάνομεν
 ἐν τῇ τῶν λόγων σκέψει ἐγὼ τε καὶ ὁδε, εὖ ἴσθι ὅτι
 ἄκοντες ἀμαρτάνομεν. μὴ γὰρ δὴ οἷου, εἰ μὲν χρυσίον
 ἐζητοῦμεν, οὐκ ἂν ποτε ἡμᾶς ἐκόντας εἶναι ὑποκατα-
 10 κλίνεσθαι ἀλλήλοις ἐν τῇ ζητήσει καὶ διαφθείρειν τὴν
 εὖρεσιν αὐτοῦ, δικαιοσύνην δὲ ζητοῦντας, πρᾶγμα
 πολλῶν χρυσίων τιμιώτερον, ἔπειθ' οὕτως ἀνοήτως
 ὑπέκλειν ἀλλήλοις καὶ οὐ σπουδάζειν ὅ τι μάλιστα
 φανῆναι αὐτό. οἷου γε σύ, ὦ φίλε· ἀλλ', οἶμαι, οὐ
 15 δυνάμεθα. ἐλεεῖσθαι οὖν ἡμᾶς πολὺ μᾶλλον εἰκός
 ἐστί { που ὑπὸ ὑμῶν τῶν δεινῶν ἢ χαλεπαίνεσθαι. p. 337.

Καὶ ὃς ἀκούσας ἀνεκάγχασέ τε μάλα σαρδάνιον
 καὶ εἶπεν ὦ Ἡράκλεις, ἔφη, αὐτῇ κείνῃ ἢ εἰωθυῖα
 εἰρωνεία Σωκράτους, καὶ ταῦτ' ἐγὼ ἤδη τε καὶ τούτοις
 20 προὔλεγον, ὅτι σὺ ἀποκρίνασθαι μὲν οὐκ ἐβελήσοις,
 εἰρωνεύσοιο δὲ καὶ πάντα μᾶλλον ποιήσοις ἢ ἀποκρι-
 νοῖο, εἴ τίς τί σε ἐρωτᾷ.

Σοφὸς γὰρ εἶ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε. εὖ οὖν
 ἤδησθα ὅτι εἴ τινα ἔροιο ὅποσα ἔστι τὰ δώδεκα, καὶ
 25 ἐρόμενος προείποισ αὐτῷ Ὅπως μοι, ὦ ἄνθρωπε, μὴ β
 ἐρεῖς, ὅτι ἔστι τὰ δώδεκα δις ἑξ μὴδ' ὅτι τρὶς τέτταρα
 μὴδ' ὅτι ἑξάκισ δύο μὴδ' ὅτι τετράκισ τρία· ὥς οὐκ
 ἀποδέξομαί σου, ἐὰν τοιαῦτα φλυαρῇς· δηλὸν οἶμαί σοι
 ἦν ὅτι οὐδεὶς ἀποκρινοῖτο τῷ οὕτω πυνθανομένῳ. ἀλλ'

Socrates
cannot give
any answer
if all true
answers are
excluded.

6. εἰ γάρ AM : εἰ γάρ τι II.

14. οἷου γε σὺ Bekker : οἷον τε σὺ

ΑΠΜ : οἷόν γε ἐστὶν (sic) B.

p. 337. εἴ σοι εἶπεν ὦ Θρασύμαχε, πῶς λέγεις; μὴ ἀποκρί-
νωμαι ὧν προεῖπες μηδέν; πότερον, ὦ θαυμάσιε,
μηδ' εἰ τούτων τι τυγχάνει ὄν, ἀλλ' ἕτερον εἶπω τι
C τοῦ ἀληθοῦς; ἢ πῶς λέγεις; τί ἂν αὐτῷ εἶπες πρὸς
ταῦτα;

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS,
GLAUCON.

Thrasyma-
chus is as-
sailed with
his own
weapons.

Εἶεν, ἔφη· ὥς δὴ ὅμοιον τοῦτο ἐκείνῳ.

Οὐδέν γε κωλύει, ἦν δ' ἐγώ· εἰ δ' οὖν καὶ μὴ
ἔστιν ὅμοιον, φαίνεται δὲ τῷ ἐρωτηθέντι τοιοῦτον,
ἥττον τι αὐτὸν οἶει ἀποκρινεῖσθαι τὸ φαινόμενον
ἐαυτῷ, εἰάν τε ἡμεῖς ἀπαγορεύωμεν εἰάν τε μή;

10

Ἄλλο τι οὖν, ἔφη, καὶ σὺ οὕτω ποιήσεις; ὧν ἐγὼ
ἀπέειπον, τούτων τι ἀποκρινεῖ;

Οὐκ ἂν θαυμάσαιμι, ἦν δ' ἐγώ, εἴ μοι σκεψαμένῳ
οὕτω δόξειεν.

D Τί οὖν, ἔφη, ἂν ἐγὼ δείξω ἑτέραν ἀπόκρισιν παρὰ
πάσας ταύτας περὶ δικαιοσύνης, βελτίῳ τούτων; τί
ἀξιοῖς παθεῖν;

Τί ἄλλο, ἦν δ' ἐγώ, ἢ ὅπερ προσήκει πάσχειν τῷ
μὴ εἰδότι; προσήκει δέ που μαθεῖν παρὰ τοῦ εἰδότος·
καὶ ἐγὼ οὖν τοῦτο ἀξιῶ παθεῖν.

20

Ἦδὺς γὰρ εἶ, ἔφη· ἀλλὰ πρὸς τῷ μαθεῖν καὶ
ἀπότισον ἀργύριον.

The Sophist
demands
payment for
his instruc-
tions. The
company
are very
willing to
contribute.

Οὐκοῦν ἐπειδάν μοι γένηται, εἶπον.

Ἄλλ' ἔστιν, ἔφη ὁ Γλαῦκων· ἀλλ' ἔνεκα ἀργυρίου,
ὦ Θρασύμαχε, λέγε· πάντες γὰρ ἡμεῖς Σωκράτει
εἰσοίσομεν.

25

E Πάνυ γε, οἶμαι, ἢ δ' ὅς, ἵνα Σωκράτης τὸ εἰωθὸς
διαπράξῃται, αὐτὸς μὲν μὴ ἀποκρίνηται, ἄλλου δ'
ἀποκρινομένου λαμβάνῃ λόγον καὶ ἐλέγχῃ.

Πῶς γὰρ ἂν, ἔφην ἐγώ, ὦ βέλτιστε, τὶς ἀποκρίναιτο

30 Socrates

4. ἢ Ἀ²ΠΜ: (·) Α.

9. ἀποκρινεῖσθαι Π: ἀποκρίνεσθαι ΑΜ.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS,
GLAUCON.

knows little
or nothing :
how can he
answer?
And he is
also de-
terred by
the inter-
dict of
Thrasyma-
chus.

πρῶτον μὲν μὴ εἰδὼς μηδὲ φάσκων εἰδέναι, ἔπειτα, εἴ p. 337.
τι καὶ οἶεται περὶ τούτων, ἀπειρημένον αὐτῷ εἶη, ὅπως
μηδὲν ἐρεῖ ὧν ἡγείται, ὑπ' ἀνδρὸς οὐ φαύλου ; ἀλλὰ
σὲ δὴ μᾶλλον εἰκὸς λέγειν· σὺ γὰρ δὴ | φῆς εἰδέναι p. 338.

5 καὶ ἔχειν εἰπεῖν. μὴ οὖν ἄλλως ποίει, ἀλλὰ ἐμοί τε
χαρίζου ἀποκρινόμενος καὶ μὴ φθονήσης καὶ Γλαύ-
κωνα τόνδε διδάξαι καὶ τοὺς ἄλλους.

Εἰπόντος δέ μου ταῦτα, ὃ τε Γλαύκων καὶ οἱ ἄλλοι
ἐδέοντο αὐτοῦ μὴ ἄλλως ποιεῖν. καὶ ὁ Θρασύμαχος
10 φανερὸς μὲν ἦν ἐπιθυμῶν εἰπεῖν, ἵν' εὐδοκιμήσειεν,
ἡγούμενος ἔχειν ἀπόκρισιν παγκάλην· προσεποιεῖτο
δὲ φιλονεικεῖν πρὸς τὸ ἐμὲ εἶναι τὸν ἀποκρινόμενον.
τελευτῶν δὲ ξυνεχώρησε, κᾶπειτα Αὖτη δὴ, ἔφη, ἡ B
Σωκράτους σοφία, αὐτὸν μὲν μὴ ἐθέλειν διδάσκειν,
15 παρὰ δὲ τῶν ἄλλων περιιόντα μαρθάνειν καὶ τούτων
μηδὲ χάριν ἀποδιδόναι.

Ὅτι μὲν, ἦν δ' ἐγώ, μαρθάνω παρὰ τῶν ἄλλων,
ἀληθῇ εἶπες, ὦ Θρασύμαχε, ὅτι δὲ οὐ με φῆς χάριν
ἐκτίνειν, ψεύδει· ἐκτίνω γὰρ ὅσην δύναμαι. δύναμαι
20 δὲ ἐπαινεῖν μόνον· χρήματα γὰρ οὐκ ἔχω. ὥς δὲ
προθύμως τοῦτο δρῶ, εἰάν τις μοι δοκῇ εὖ λέγειν, εὖ
εἴσει αὐτίκα δὴ μάλα, ἐπειδὰν ἀποκρίνη· οἶμαι γάρ
σε εὖ ἐρεῖν. C

Ἄκουε δὴ, ἦ δ' ὅς. φημὶ γὰρ ἐγὼ εἶναι τὸ δίκαιον
25 οὐκ ἄλλο τι ἢ τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον. ἀλλὰ τί
οὐκ ἐπαινεῖς ; ἀλλ' οὐκ ἐβελήσεις.

Ἐὰν μάθω γε πρῶτον, ἔφη, τί λέγεις· νῦν γὰρ
οὐπω οἶδα. τὸ τοῦ κρείττονος φῆς ξυμφέρον δίκαιον
εἶναι. καὶ τοῦτο, ὦ Θρασύμαχε, τί ποτε λέγεις ; οὐ
30 γάρ που τό γε τοιόνδε φῆς· εἰ Πουλυδάμας ἡμῶν

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Socrates
compels
Thrasyma-
chus to ex-
plain his
meaning.

p. 338. κρείττων ὁ παγκρατιαστῆς καὶ αὐτῷ συμφέρει τὰ βόεια
D κρέα πρὸς τὸ σῶμα, τοῦτο τὸ σιτίον εἶναι καὶ ἡμῖν
τοῖς ἡττοσιν ἐκείνου συμφέρον ἅμα καὶ δίκαιον.

Βδελυρὸς γὰρ εἶ, ἔφη, ὦ Σώκρατες, καὶ ταύτη
ὑπολαμβάνεις, ἥ ἂν κακουργήσais μάλιστα τὸν 5
λόγον.

Οὐδαμῶς, ὦ ἄριστε, ἦν δ' ἐγὼ ἀλλὰ σαφέστερον
εἰπὲ τί λέγεις.

Εἴτ' οὐκ οἶσθα, ἔφη, ὅτι τῶν πόλεων αἱ μὲν
τυραννοῦνται, αἱ δὲ δημοκρατοῦνται, αἱ δὲ ἀριστοκρα- 10
τοῦνται ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν τοῦτο κρατεῖ ἐν ἐκάστη πόλει, τὸ ἄρχον ;

Πάνυ γε.

E Τίθεται δέ γε τοὺς νόμους ἐκάστη ἡ ἀρχὴ πρὸς τὸ 15
αὐτῇ συμφέρον, δημοκρατία μὲν δημοκρατικούς, τυ-
ραννὶς δὲ τυραννικούς, καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω· θέμεναι
δὲ ἀπέφηναν τοῦτο δίκαιον τοῖς ἀρχομένοις εἶναι, τὸ
σφίσι συμφέρον, καὶ τὸν τούτου ἐκβαίνοντα κολά-
ζουσιν ὡς παρανομοῦντά τε καὶ ἀδικοῦντα. τοῦτ' 20
οὖν ἐστίν, ὦ βέλτιστε, ὃ λέγω, ἐν ἀπάσαις ταῖς

P. 339. | πόλεσι ταῦτόν εἶναι δίκαιον, τὸ τῆς καθεστηκυίας
ἀρχῆς συμφέρον· αὕτη δέ που κρατεῖ, ὥστε ξυμβαίνει
τῷ ὀρθῶς λογιζομένῳ πανταχοῦ εἶναι τὸ αὐτὸ δίκαιον,
τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον. 25

Νῦν, ἦν δ' ἐγὼ, ἔμαθον ὃ λέγεις· εἰ δὲ ἀληθὲς ἡ
μή, πειράσομαι μαθεῖν. τὸ συμφέρον μὲν οὖν, ὦ
Θρασύμαχε, καὶ σὺ ἀπεκρίνω δίκαιον εἶναι· καίτοι
ἔμοιγε ἀπηγόρευες ὅπως μὴ τοῦτο ἀποκρινοίμην·

B πρόσσεστι δὲ δὴ αὐτόθι τὸ τοῦ κρείττονος. 30

Σμικρά γε ἴσως, ἔφη, προσθήκη.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMACHUS.

Οὐπω δῆλον οὐδ' εἰ μεγάλη· ἀλλ' ὅτι μὲν τοῦτο p. 339:
σκεπτέον εἰ ἀληθὴ λέγεις, δῆλον. ἐπειδὴ γὰρ ξυμ-
φέρον γέ τι εἶναι καὶ ἐγὼ ὁμολογῶ τὸ δίκαιον, σὺ δὲ
προστίθης καὶ αὐτὸ φῆς εἶναι τὸ τοῦ κρείττονος, ἐγὼ
5 δὲ ἀγνοῶ, σκεπτέον δῆ.

Σκόπει, ἔφη.

Ταὐτ' ἔσται, ἦν δ' ἐγώ. καὶ μοι εἰπέ· οὐ καὶ
πείθεσθαι μέντοι τοῖς ἄρχουσι δίκαιον φῆς εἶναι;

Ἐγώ γε.

10 Πότερον δὲ ἀναμάρτητοί εἰσιν οἱ ἄρχοντες ἐν ταῖς C
πόλεσιν ἐκάσταις ἢ οἰοί τι καὶ ἀμαρτεῖν;

Πάντως που, ἔφη, οἰοί τι καὶ ἀμαρτεῖν.

Οὐκοῦν ἐπιχειροῦντες νόμους τιθέναι τοὺς μὲν
ὀρθῶς τιθέασι, τοὺς δὲ τινὰς οὐκ ὀρθῶς; Οἶμαι ἔγωγε.
15 Τὸ δὲ ὀρθῶς ἄρα τὸ τὰ ξυμφέροντά ἐστι τίθε-
σθαι ἑαυτοῖς, τὸ δὲ μὴ ὀρθῶς ἀξύμφορα; ἢ πῶς λέ-
γεις;

Οὕτως.

Ἄ δ' ἂν θῶνται, ποιητέον τοῖς ἀρχομένοις, καὶ
20 τοῦτό ἐστι τὸ δίκαιον;

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐ μόνον ἄρα δίκαιόν ἐστι κατὰ τὸν σὸν λόγον τὸ D
τοῦ κρείττονος ξυμφέρον ποιεῖν, ἀλλὰ καὶ τοῦναντίον,
τὸ μὴ ξυμφέρον.

25 Τί λέγεις σὺ; ἔφη.

Ἄ σὺν λέγεις, ἔμοιγε δοκῶ· σκοπῶμεν δὲ βέλτιον.
οὐχ ὁμολόγηται τοὺς ἄρχοντας τοῖς ἀρχομένοις προσ-
τάττοντας ποιεῖν ἅττα ἐνίστε διαμαρτάνειν τοῦ ἑαυ-
τοῖς βελτίστου, ἃ δ' ἂν προστάττωσιν οἱ ἄρχοντες

4. αὐτὸ A²ΠM : αὐτὸ(σ) A.
δίκαιον φῆς A.

8. δίκαιον φῆς ΠM : καὶ
26. δὲ M : δὴ AΠ.

He is dis-
satisfied
with the
explana-
tion; for
rulers may
err.

And the
justice
which
makes a
mistake will
then turn
out to
be the re-
verse of the
interest of
the
stronger.

p. 339. δίκαιον εἶναι τοῖς ἀρχομένοις ποιεῖν; ταῦτ' οὐχ ὁμολόγηται;

Οἶμαι ἔγωγε, ἔφη.

E Οἷου τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ ἀξύμφορα ποιεῖν τοῖς ἀρχουσί τε καὶ κρείττοσι δίκαιον εἶναι ὁμολογήσθαι 5 σοι, ὅταν οἱ μὲν ἄρχοντες ἄκοντες κακὰ αὐτοῖς προστάττωσι, τοῖς δὲ δίκαιον εἶναι φῆς ταῦτα ποιεῖν ἃ ἐκείνοι προσέταξαν ἄρα τότε, ὦ σοφώτατε Θρασύμαχε, οὐκ ἀναγκαῖον συμβαίνειν αὐτὸ οὕτως δίκαιον εἶναι ποιεῖν τοῦναντίον ἢ ὃ σὺ λέγεις; τὸ γὰρ τοῦ 10 κρείττονος ἀξύμφορον δήπου προστάττεται τοῖς ἥττοσι ποιεῖν.

p. 340. Naï | μὰ Δί', ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὁ Πολέμαρχος, σαφέστατά γε.

Ἐὰν σύ γ', ἔφη, αὐτῷ μαρτυρήσης, ὁ Κλειτοφῶν 15 ὑπολαβών.

Καὶ τί, ἔφη, δεῖται μάρτυρος; αὐτὸς γὰρ Θρασύμαχος ὁμολογεῖ τοὺς μὲν ἄρχοντας ἐνίοτε ἑαυτοῖς κακὰ προστάττειν, τοῖς δὲ ἀρχομένοις δίκαιον εἶναι ταῦτα ποιεῖν.

Τὸ γὰρ τὰ κελευόμενα ποιεῖν, ὦ Πολέμαρχε, ὑπὸ τῶν ἀρχόντων δίκαιον εἶναι ἔθετο Θρασύμαχος.

Καὶ γὰρ τὸ τοῦ κρείττονος, ὦ Κλειτοφῶν, συμ-
B φέρον δίκαιον εἶναι ἔθετο. ταῦτα δὲ ἀμφότερα θέμενος ὁμολόγησεν αὖ ἐνίοτε τοὺς κρείττους τὰ αὐτοῖς 25 ἀξύμφορα κελεύειν τοὺς ἥττους τε καὶ ἀρχομένους ποιεῖν. ἐκ δὲ τούτων τῶν ὁμολογιῶν οὐδὲν μᾶλλον τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον δίκαιον ἂν εἴη ἢ τὸ μὴ συμφέρον.

Republic
I.

SOCRATES,
POLEMARCHUS,
CLEITOPHON,
THRASYMARCHUS.

20

Cleitophon tries to make a way of escape for Thrasy-machus by inserting the words 'thought to be.'

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Ἄλλ', ἔφη ὁ Κλειτοφῶν, τὸ τοῦ κρείττονος ξυμ- p. 340.
φέρουν ἔλεγεν ὁ ἡγοῖτο ὁ κρείττων αὐτῷ ξυμφέρειν,
τοῦτο ποιητέον εἶναι τῷ ἡττονι, καὶ τὸ δίκαιον τοῦτο
ἐτίθετο.

5 Ἄλλ' οὐχ οὕτως, ἦ δ' ὅς ὁ Πολέμαρχος, ἐλέγετο.

Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Πολέμαρχε, διαφέρει, ἀλλ' εἰς
νῦν οὕτω λέγει Θρασύμαχος, οὕτως αὐτοῦ ἀποδεχώ-
μεθα. Καί μοι εἰπέ, ὦ Θρασύμαχε· τοῦτο ἦν ὁ
ἐβούλου λέγειν τὸ δίκαιον, τὸ τοῦ κρείττονος ξυμ-
10 φέρον δοκοῦν εἶναι τῷ κρείττονι, εἰάν τε ξυμφέρῃ εἰάν
τε μή; οὕτω σε φῶμεν λέγειν;

Ἦκιστά γ', ἔφη· ἀλλὰ κρείττω με οἶε καλεῖν τὸν
ἐξαμαρτάνοντα, ὅταν ἐξαμαρτάνῃ;

Ἔγωγε, εἶπον, ὦμην σε τοῦτο λέγειν, ὅτε τοὺς
15 ἄρχοντας ὠμολόγεις οὐκ ἀναμαρτήτους εἶναι ἀλλὰ τι
καὶ ἐξαμαρτάνειν.

Συκοφάντης γὰρ εἰ, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ἐν τοῖς
λόγοις· ἐπεὶ αὐτίκα ἱατρὸν καλεῖς σὺ τὸν ἐξαμαρτά-
νοντα περὶ τοὺς κάμνοντας κατ' αὐτὸ τοῦτο ὁ ἐξαμαρ-
20 τάνει; ἢ λογιστικόν, ὃς ἂν ἐν λογισμῷ ἀμαρτάνῃ,
τότε ὅταν ἀμαρτάνῃ, κατὰ ταύτην τὴν ἀμαρτίαν;
ἀλλ', οἶμαι, λέγομεν τῷ ῥήματι οὕτως, ὅτι ὁ ἱατρὸς
ἐξήμαρτε καὶ ὁ λογιστὴς ἐξήμαρτε καὶ ὁ γραμματισ-
τὴς· τὸ δ', οἶμαι, ἕκαστος τούτων, καθ' ὅσον τοῦτ'
25 ἔστιν ὁ προσαγορευόμενος αὐτόν, οὐδέποτε ἀμαρτάνει·
ὥστε κατὰ τὸν ἀκριβῆ λόγον, ἐπειδὴ καὶ σὺ ἀκριβο-
λογεῖ, οὐδεὶς τῶν δημιουργῶν ἀμαρτάνει. ἐπιλιπούσης
γὰρ ἐπιστήμης ὁ ἀμαρτάνων ἀμαρτάνει, ἐν ᾧ οὐκ ἔστι
δημιουργός· ὥστε δημιουργὸς ἢ σοφὸς ἢ ἄρχων
30 οὐδεὶς ἀμαρτάνει τότε ὅταν ἄρχων ᾖ, ἀλλὰ πᾶς γ' ἂν

This eva-
sion is
repudiated
by Thra-
symachus;
who adopts
another
line of de-
fence: 'No
artist or
ruler is ever
mistaken
quā artist
or ruler.'

p. 340. εἶποι ὅτι ὁ ἰατρὸς ἡμαρτε καὶ ὁ ἄρχων ἡμαρτε. τοιοῦτον οὖν δὴ σοι καὶ ἐμὲ ὑπόλαβε νῦν δὴ ἀποκρίνεσθαι. τὸ δὲ ἀκριβέστατον ἐκεῖνο τυγχάνει ὄν, τὸν

p. 341. ἄρχοντα, καθ' ὅσον | ἄρχων ἐστί, μὴ ἀμαρτάνειν, μὴ ἀμαρτάνοντα δὲ τὸ αὐτῷ βέλτιστον τίθεσθαι, τοῦτο 5 δὲ τῷ ἀρχομένῳ ποιητέον· ὥστε, ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἔλεγον, δίκαιον λέγω τὸ τοῦ κρείττονος ποιεῖν συμφέρον.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε· δοκῶ σοι συκοφαντεῖν;

10

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οἶε γάρ με ἐξ ἐπιβουλῆς ἐν τοῖς λόγοις κακουργούντά σε ἐρέσθαι ὡς ἡρόμην;

Εὖ μὲν οὖν οἶδα, ἔφη. καὶ οὐδέν γέ σοι πλέον B ἔσται· οὔτε γὰρ ἄν με λάθοις κακουργῶν, οὔτε μὴ 15 λαθὼν βιάσασθαι τῷ λόγῳ δύναιο.

Οὐδέ γ' ἂν ἐπιχειρήσαιμι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ μακάριε. ἀλλ' ἵνα μὴ αὐθις ἡμῖν τοιοῦτον ἐγγένηται, διόρισαι ποτέρως λέγεις τὸν ἄρχοντά τε καὶ τὸν κρείττονα, τὸν ὡς ἔπος εἰπεῖν ἢ τὸν ἀκριβεῖ λόγῳ, *ὃν νῦν δὴ 20 ἔλεγες, οὗ τὸ συμφέρον κρείττονος ὄντος δίκαιον ἔσται τῷ ἥττονι ποιεῖν.

The essential meaning of words distinguished from their attributes.

Τὸν τῷ ἀκριβεστάτῳ, ἔφη, λόγῳ ἄρχοντα ὄντα. πρὸς ταῦτα κακούργει καὶ συκοφάντει, εἴ τι δύνασαι· C οὐδέν σου παρίεμαι· ἀλλ' οὐ μὴ οἴός τ' ἦς. 25

Οἶε γὰρ ἄν με, εἶπον, οὕτω μανῆναι, ὥστε ξυρεῖν ἐπιχειρεῖν λέοντα καὶ συκοφαντεῖν Θρασύμαχον;

Νῦν γοῦν, ἔφη, ἐπεχείρησας, οὐδὲν ὦν καὶ ταῦτα.

Ἄδην, ἦν δ' ἐγώ, τῶν τοιούτων. ἀλλ' εἰπέ μοι· ὁ τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ ἰατρός, ὃν ἄρτι ἔλεγες, πότερον 30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

χρηματιστής ἐστιν ἢ τῶν καμνόντων θεραπευτής ; p. 341.
καὶ λέγε τὸν τῷ ὄντι ἱατρὸν ὄντα.

Τῶν καμνόντων, ἔφη, θεραπευτής.

Τί δὲ κυβερνήτης ; ὁ ὀρθῶς κυβερνήτης ναυτῶν
5 ἄρχων ἐστὶν ἢ ναύτης ;

Ναυτῶν ἄρχων.

D

Οὐδέν, οἶμαι, τοῦτο ὑπολογιστέον, ὅτι πλεῖ ἐν τῇ
νηϊ, οὐδ' ἐστὶ κλητέος ναύτης· οὐ γὰρ κατὰ τὸ πλεῖν
κυβερνήτης καλεῖται, ἀλλὰ κατὰ τὴν τέχνην καὶ τὴν
10 τῶν ναυτῶν ἀρχήν.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Οὐκοῦν ἐκάστω τούτων ἔστι τι συμφέρον ;

Πάνυ γε.

Οὐ καὶ ἡ τέχνη, ἦν δ' ἐγώ, ἐπὶ τούτῳ πέφυκεν,
15 ἐπὶ τῷ τὸ συμφέρον ἐκάστω ζητεῖν τε καὶ ἐκπορί-
ζειν ;

Ἐπὶ τούτῳ, ἔφη.

Ἄρ' οὖν καὶ ἐκάστη τῶν τεχνῶν ἔστι τι συμφέρον
ἄλλο ἢ ὅ τι μάλιστα τελέαν εἶναι ;

20 Πῶς τοῦτο ἐρωτᾷς ;

E

Ὡσπερ, ἔφην ἐγώ, εἰ μεῆροιο, εἰ ἐξαρκεῖ σώματι εἶναι
σώματι ἢ προσδεῖται τινος, εἴποιμ' ἂν ὅτι Παντάπασι
μὲν οὖν προσδεῖται. διὰ ταῦτα καὶ ἡ τέχνη ἐστὶν ἢ
ιατρικὴ νῦν εὐρημένη, ὅτι σῶμά ἐστι πονηρὸν καὶ
25 οὐκ ἐξαρκεῖ αὐτῷ τοιούτῳ εἶναι. τούτῳ οὖν ὅπως
ἐκπορίζῃ τὰ συμφέροντα, ἐπὶ τούτῳ παρεσκευάσθη ἢ
τέχνη. ἢ ὀρθῶς σοι δοκῶ, ἔφην, ἂν εἰπεῖν οὕτω
λέγων, ἢ οὐ ;

Ὅρθως, | ἔφη.

P. 342.

30 Τί δὲ δῆ ; αὐτὴ ἡ ἱατρικὴ ἐστὶ πονηρά, ἢ ἄλλη τις
τέχνη ἔσθ' ὅ τι προσδεῖται τινος ἀρετῆς, ὥσπερ

Republic
I.SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.corrected,
and there-
fore no
extraneous
interest.

p. 342. ὀφθαλμοὶ ὄψεως καὶ ὄτα ἀκοῆς καὶ διὰ ταῦτα ἐπ' αὐτοῖς δεῖ τινὸς τέχνης τῆς τὸ ξυμφέρων εἰς ταῦτα σκεψομένης τε καὶ ἐκποριζούσης ; ἄρα καὶ ἐν αὐτῇ τῇ τέχνῃ ἐνι τις πονηρία, καὶ δεῖ ἐκάστη τέχνῃ ἄλλης τέχνης, ἣτις αὐτῇ τὸ ξυμφέρων σκέψεται, καὶ τῇ 5 σκοπομένη ἐτέρας αὖ τοιαύτης, καὶ τοῦτ' ἔστιν ἀπε-
B ραντον ; ἡ αὐτὴ αὐτῇ τὸ ξυμφέρων σκέψεται ; ἡ οὔτε αὐτῆς οὔτε ἄλλης προσδεῖται ἐπὶ τὴν αὐτῆς πονηρίαν τὸ ξυμφέρων σκοπεῖν· οὔτε γὰρ πονηρία οὔτε ἀμαρτία οὔδεμία οὔδεμιᾶ τέχνῃ πάρεστιν, οὔδὲ προσήκει τέχνῃ 10 ἄλλῃ τὸ ξυμφέρων ζητεῖν ἢ ἐκείνῃ οὐδὲ τέχνῃ ἐστίν, αὐτῇ δὲ ἀβλαβὴς καὶ ἀκέραιός ἐστιν ὀρθὴ οὔσα, ἕωςπερ ἂν ἡ ἐκάστη ἀκριβὴς ὅλη ἥπερ ἐστί ; καὶ σκόπει ἐκείνῃ τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ· οὕτως ἢ ἄλλως ἔχει ;

15

Οὕτως, ἔφη, φαίνεται.

C Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἱατρικὴ ἱατρικῇ τὸ ξυμφέρων σκοπεῖ ἀλλὰ σώματι.

Illustra-
tions.

Ναί, ἔφη.

Οὐδὲ ἵππικὴ ἵππικῇ ἀλλ' ἵπποις. οὔδὲ ἄλλη τέχνῃ 20 οὔδεμία ἑαυτῇ, οὔδὲ γὰρ προσδεῖται, ἀλλ' ἐκείνῃ οὐδὲ τέχνῃ ἐστίν.

Φαίνεται, ἔφη, οὕτως.

Ἀλλὰ μὴν, ὦ Θρασύμαχε, ἄρχουσὶ γε αἱ τέχναι καὶ κρατοῦσιν ἐκείνου οὐπὲρ εἰσι τέχναι.

25

Συνεχώρησεν ἐνταῦθα καὶ μάλα μόγισ.

Οὐκ ἄρα ἐπιστήμη γε οὔδεμία τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρων σκοπεῖ οὐδ' ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τοῦ ἥττονός

D τε καὶ ἀρχομένου ὑπὸ ἑαυτῆς.

Ξυνωμολόγησε μὲν καὶ ταῦτα τελευτῶν, ἐπεχείρει 30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

δὲ περὶ αὐτὰ μάχεσθαι. ἐπειδὴ δὲ ὠμολόγησεν, p. 342.
Ἄλλο τι οὖν, ἣν δ' ἐγώ, οὐδὲ ἱατρὸς οὐδεὶς, καθ'
ὅσον ἱατρός, τὸ τῷ ἱατρῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδ'
ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τῷ κάμνοντι; ὠμολόγηται γὰρ ὁ
5 ἀκριβὴς ἱατρὸς σωμάτων εἶναι ἄρχων ἀλλ' οὐ χρημα-
τιστής. ἢ οὐχ ὠμολόγηται;

Ξυνέφη.

Οὐκοῦν καὶ ὁ κυβερνήτης ὁ ἀκριβὴς ναυτῶν εἶναι
ἄρχων ἀλλ' οὐ ναύτης;

E

10 ὠμολόγηται.

Οὐκ ἄρα ὁ γε τοιοῦτος κυβερνήτης τε καὶ ἄρχων
τὸ τῷ κυβερνήτῃ ξυμφέρον σκέψεται τε καὶ προστάξει,
ἀλλὰ τὸ τῷ ναύτῃ τε καὶ ἀρχομένῳ.

Ξυνέφησε μόγῃς.

15 Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, οὐδ' ἄλλος
οὐδεὶς ἐν οὐδεμιᾷ ἀρχῇ, καθ' ὅσον ἄρχων ἐστί, τὸ
αὐτῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδ' ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τῷ
ἀρχομένῳ καὶ ᾧ ἂν αὐτὸς δημιουργῇ, καὶ πρὸς ἐκείνο
βλέπων καὶ τὸ ἐκείνῳ ξυμφέρον καὶ πρέπον καὶ λέγει
20 ἃ λέγει καὶ ποιεῖ ἃ ποιεῖ ἅπαντα.

Ἐπειδὴ | οὖν ἐνταῦθα ἤμεν τοῦ λόγου καὶ πᾶσι p. 343.
καταφανὲς ἦν ὅτι ὁ τοῦ δικαίου λόγος εἰς τοῦναντίον
περιειστήκει, ὁ Θρασύμαχος ἀντὶ τοῦ ἀποκρίνεσθαι,
Εἰπέ μοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, τίτθῃ σοι ἔστιν;

25 Τί δέ; ἣν δ' ἐγώ. οὐκ ἀποκρίνεσθαι χρὴν μᾶλλον
ἢ τοιαῦτα ἐρωτᾶν;

Ὅτι τοί σε, ἔφη, κορυζῶντα περιορᾷ καὶ οὐκ
ἀπομύττει δεόμενον, ὅς γε αὐτῇ οὐδὲ πρόβατα οὐδὲ
ποιμένα γιγνώσκεις.

30 Ὅτι δὴ τί μάλιστα; ἣν δ' ἐγώ.

The dis-
interested-
ness of
rulers.

The impu-
dence of
Thrasyma-
chus.

Republic
I.THRASYMA-
CHUS.Thrasymachus dilates
upon the
advantages
of injustice,

- p. 343. Ὅτι οἶει τοὺς ποιμένας ἢ τοὺς βουκόλους τὸ τῶν
 B προβάτων ἢ τὸ τῶν βοῶν ἀγαθὸν σκοπεῖν καὶ παχύ-
 νειν αὐτοὺς καὶ θεραπεύειν πρὸς ἄλλο τι βλέποντας
 ἢ τὸ τῶν δεσποτῶν ἀγαθὸν καὶ τὸ αὐτῶν, καὶ δὴ καὶ
 τοὺς ἐν ταῖς πόλεσιν ἄρχοντας, οἳ ὡς ἀληθῶς ἄρχον- 5
 σιν, ἄλλως πως ἡγεῖ διανοεῖσθαι πρὸς τοὺς ἀρχομέ-
 νους ἢ ὥσπερ ἂν τις πρὸς πρόβατα διατεθείη, καὶ ἄλλο
 τι σκοπεῖν αὐτοὺς διὰ νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἢ τοῦτο ὅθεν
 C αὐτοὶ ὠφελήσονται. καὶ οὕτω πόρρω εἰ περὶ τε τοῦ
 δικαίου καὶ δικαιοσύνης καὶ ἀδίκου τε καὶ ἀδικίας, 10
 ὥστε ἀγνοεῖς, ὅτι ἡ μὲν δικαιοσύνη καὶ τὸ δίκαιον
 ἀλλότριον ἀγαθὸν τῷ ὄντι, τοῦ κρείττονός τε καὶ
 ἄρχοντος ξυμφέρον, οἰκεῖα δὲ τοῦ πειθομένου τε καὶ
 ὑπηρετοῦντος βλάβη, ἡ δὲ ἀδικία τούναντίον, καὶ
 ἄρχει τῶν ὡς ἀληθῶς εὐηθικῶν τε καὶ δικαίων, οἳ δ' 15
 ἀρχόμενοι ποιοῦσι τὸ ἐκείνου ξυμφέρον κρείττονος
 ὄντος, καὶ εὐδαίμονα ἐκείνον ποιοῦσιν ὑπηρετοῦντες
 D αὐτῷ, ἑαυτοὺς δὲ οὐδ' ὀπωστιοῦν. σκοπεῖσθαι δέ,
 ὦ εὐηθέστατε Σώκρατες, οὕτωςι χρή, ὅτι δίκαιος
 ἀνὴρ ἀδίκου πανταχοῦ ἔλαττον ἔχει. πρῶτον μὲν ἐν 20
 τοῖς πρὸς ἀλλήλους ξυμβολαίοις, ὅπου ἂν ὁ τοιοῦτος
 τῷ τοιούτῳ κοινωνήσῃ, οὐδαμοῦ ἂν εὖροις ἐν τῇ
 διαλύσει τῆς κοινωνίας πλεόν ἔχοντα τὸν δίκαιον τοῦ
 ἀδίκου ἀλλ' ἔλαττον· ἔπειτα ἐν τοῖς πρὸς τὴν πόλιν,
 ὅταν τέ τινες εἰσφοραὶ ᾧσιν, ὁ μὲν δίκαιος ἀπὸ τῶν 25
 ἴσων πλεόν εἰσφέρει, ὁ δ' ἔλαττον, ὅταν τε λήψῃς,
 E ὁ μὲν οὐδέν, ὁ δὲ πολλὰ κερδαίνει. καὶ γὰρ ὅταν
 ἀρχὴν τινα ἄρχῃ ἐκάτερος, τῷ μὲν δικαίῳ ὑπάρχει
 καὶ εἰ μηδεμία ἄλλη ζημία, τά γε οἰκεῖα δι' ἀμέλειαν

6. διανοεῖσθαι MSS. : διακείσθαι cj. Faesi.

9. ὠφελήσονται AΠ : ὠφελθήσονται M.

Republic
I.

THRASYMA-
CHUS.

especially
when pur-
sued on a
great scale.

Tyranny.

μοχθηροτέρως ἔχειν, ἐκ δὲ τοῦ δημοσίου μηδὲν ὠφε- p. 343
λείσθαι διὰ τὸ δίκαιον εἶναι, πρὸς δὲ τούτοις ἀπέχ-
θεσθαι τοῖς τε οἰκείοις καὶ τοῖς γνωρίμοις, ὅταν μηδὲν
ἐθέλῃ αὐτοῖς ὑπηρετεῖν παρὰ τὸ δίκαιον· τῷ δὲ ἀδίκῳ
5 πάντα τούτων τάναντία ὑπάρχει. λέγω γὰρ ὅνπερ
νῦν δὴ ἔλεγον, τὸν μεγάλα | δυνάμενον πλεονεκτεῖν. p. 344.
τοῦτον οὖν σκόπει, εἴπερ βούλει κρίνειν ὅσῳ μᾶλλον
ξυμφέρει ἰδίᾳ αὐτῷ ἄδικον εἶναι ἢ τὸ δίκαιον. πάντων
δὲ ῥᾶστα μαθήσει, ἐὰν ἐπὶ τὴν τελεωτάτην ἀδικίαν
10 ἔλθῃς, ἣ τὸν μὲν ἀδικήσαντα εὐδαιμονέστατον ποιεῖ,
τοὺς δὲ ἀδικηθέντας καὶ ἀδικῆσαι οὐκ ἂν ἐθέλοντας
ἀθλιωτάτους. ἔστι δὲ τοῦτο τυραννίς, ἣ οὐ κατὰ σμικ-
ρὸν τὰλλότρια καὶ λάθρα καὶ βία ἀφαιρεῖται, καὶ ἱερὰ
καὶ ὅσια καὶ ἴδια καὶ δημόσια, ἀλλὰ ξυλλήβδην. ὧν ἐφ' B
15 ἐκάστῳ μέρει ὅταν τις ἀδικήσας μὴ λάθῃ, ζημιούται
τε καὶ ὀνειδίῃ ἔχει τὰ μέγιστα καὶ γὰρ ἱερόσυλοι καὶ
ἀνδραποδισταὶ καὶ τοιχωρύχοι καὶ ἀποστερηταὶ καὶ
κλέπται οἱ κατὰ μέρη ἀδικοῦντες τῶν τοιούτων κακουρ-
γημάτων καλοῦνται. ἐπειδὰν δέ τις πρὸς τοῖς τῶν
20 πολιτῶν χρήμασι καὶ αὐτοὺς ἀνδραποδισάμενος δουλώ-
σῃται, ἀντὶ τούτων τῶν αἰσchrῶν ὀνομάτων εὐδαίμονες
καὶ μακάριοι κέκληνται, οὐ μόνον ὑπὸ τῶν πολιτῶν ἀλλὰ C
καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων, ὅσοι ἂν πύθωνται αὐτὸν τὴν ὅλην
ἀδικίαν ἡδίκηκότα. οὐ γὰρ τὸ ποιεῖν τὰ ἄδικα ἀλλὰ τὸ
25 πᾶσχειν φοβούμενοι ὀνειδίζουσιν οἱ ὀνειδίζοντες τὴν
ἀδικίαν. οὕτως, ὦ Σώκρατες, καὶ ἰσχυρότερον καὶ
ἐλευθεριώτερον καὶ δεσποτικώτερον ἀδικία δικαιοσύνης
ἐστὶν ἱκανῶς γιγνομένη, καὶ ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἔλεγον,
τὸ μὲν τοῦ κρείττονος ξυμφέρον τὸ δίκαιον τυγχάνει
30 ὄν, τὸ δ' ἄδικον ἑαυτῷ λυσιτελοῦν τε καὶ ξυμφέρον.
Ταῦτα εἰπὼν ὁ Θρασύμαχος ἐν νῷ εἶχεν ἀπιέναι, D

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Thrasymachus having made his speech wants to run away, but is detained by the company.

10

P. 344. ὥσπερ βαλανεύς ἡμῶν καταντλήσας κατὰ τῶν ὥτων
ἀθρόον καὶ πολλὸν τὸν λόγον. οὐ μὴν εἵσάν γε αὐτὸν
οἱ παρόντες, ἀλλ' ἠνάγκασαν ὑπομεῖναι τε καὶ παρα-
σχεῖν τῶν εἰρημένων λόγον. καὶ δὴ ἔγωγε καὶ αὐτὸς
πάνυ ἐδεόμην τε καὶ εἶπον ὦ δαιμόνιε Θρασύμαχε, 5
οἷον ἐμβαλὼν λόγον ἐν νῶ ἔχεις ἀπιέναι, πρὶν διδάξαι
ικανῶς ἢ μαθεῖν εἴτε οὕτως εἴτε ἄλλως ἔχει; ἢ σμικ-
E ρὸν οἶει ἐπιχειρεῖν πρᾶγμα διορίζεσθαι, ἀλλ' οὐ βίου
διαγωγὴν, ἣ ἂν διαγόμενος ἕκαστος ἡμῶν λυσιτελε-
στατήν ζωὴν ζῷη;

Ἐγὼ γὰρ οἶμαι, ἔφη ὁ Θρασύμαχος, τουτὶ ἄλλως
ἔχειν.

Ἐοικας, ἦν δ' ἐγώ, ἥτοι ἡμῶν γε οὐδὲν κήδεσθαι,
οὐδέ τι φροντίζειν εἴτε χεῖρον εἴτε βέλτιον βιωσόμεθα
ἀγνοοῦντες ὁ σὺ φῆς εἰδέναι. ἀλλ', ὦ ἄγαθέ, προθυ- 15

P. 345. μοῦ καὶ ἡμῖν ἐνδείξασθαι· οὗτοι κακῶς | σοι κείσεται
ὅ τι ἂν ἡμᾶς τοσούσδε ὄντας εὐεργετήσης. ἐγὼ γὰρ
δή σοι λέγω τό γ' ἐμόν, ὅτι οὐ πείθομαι οὐδ' οἶμαι
ἀδικίαν δικαιοσύνης κερδαλεώτερον εἶναι, οὐδ' ἐὰν ἐᾷ
τις αὐτὴν καὶ μὴ διακωλύῃ πράττειν ἃ βούλεται. 20
ἀλλ', ὦ ἄγαθέ, ἔστω μὲν ἄδικος, δυνάσθω δὲ ἀδικεῖν
ἢ τῷ λανθάνειν ἢ τῷ διαμάχεσθαι· ὅμως ἐμέ γε οὐ
πείθει ὥς ἔστι τῆς δικαιοσύνης κερδαλεώτερον. ταῦτ'
B οὖν καὶ ἕτερος ἴσως τις ἡμῶν πέπονθεν, οὐ μόνος
ἐγώ. πείσον οὖν, ὦ μακάριε, ικανῶς ἡμᾶς ὅτι οὐκ 25
ὀρθῶς βουλευόμεθα δικαιοσύνην ἀδικίας περὶ πλείονος
ποιούμενοι.

Καὶ πῶς, ἔφη, σὲ πείσω; εἰ γὰρ οἷς νῦν δὴ ἔλεγον
μὴ πέπεισαι, τί σοι ἔτι ποιήσω; ἢ εἰς τὴν ψυχὴν
φέρων ἐνθῶ τὸν λόγον;

The
swagger of
Thrasyma-
chus.

30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Μὰ Δί', ἦν δ' ἐγώ, μὴ σύ γε· ἀλλὰ πρῶτον μὲν, p. 345.
 ἂ. ἂν εἴπης, ἔμμενε τούτοις, ἢ ἂν μετατιθῇ, φανερώς
 μετατίθεσο καὶ ἡμᾶς μὴ ἐξαπάτα. νῦν δὲ ὀρᾷς, ὦ
 Θρασύμαχε, ἔτι γὰρ τὰ ἔμπροσθεν ἐπισκεψώμεθα, C
 5 ὅτι τὸν ὡς ἀληθῶς ἱατρὸν τὸ πρῶτον ὀριζόμενος τὸν
 ὡς ἀληθῶς ποιμένα οὐκέτι ᾧου δεῖν ὑστερον ἀκριβῶς
 φυλάξαι, ἀλλὰ ποιμαίνειν οἶει αὐτὸν τὰ πρόβατα,
 καθ' ὅσον ποιμὴν ἐστίν, οὐ πρὸς τὸ τῶν προβάτων
 βέλτιστον βλέποντα, ἀλλ' ὥσπερ δαιτυμόνα τινὰ καὶ
 10 μέλλοντα ἐστιάσσεσθαι πρὸς τὴν εὐωχίαν, ἢ αὖ πρὸς
 τὸ ἀποδόσθαι, ὥσπερ χρηματιστὴν ἀλλ' οὐ ποιμένα. D
 τῇ δὲ ποιμενικῇ οὐ δήπου ἄλλου του μέλει ἢ ἐφ' ᾧ
 τέτακται, ὅπως τούτῳ τὸ βέλτιστον ἐκποριεῖ· ἐπεὶ τά
 γε αὐτῆς ὥστ' εἶναι βελτίστη, ἱκανῶς δήπου ἐκπεπό-
 15 ρισται, ἕως γ' ἂν μηδὲν ἐνδέη τοῦ ποιμενικῆ εἶναι·
 οὕτω δὲ ᾧμην ἔγωγε νῦν δὴ ἀναγκαῖον εἶναι ἡμῖν
 ὁμολογεῖν πᾶσαν ἀρχήν, καθ' ὅσον ἀρχή, μηδενὶ
 ἄλλῳ τὸ βέλτιστον σκοπεῖσθαι ἢ ἐκείνῳ τῷ ἀρχομένῳ
 τε καὶ θεραπευομένῳ, ἔν τε πολιτικῇ καὶ ἰδιωτικῇ E
 20 ἀρχῇ. σὺ δὲ τοὺς ἄρχοντας ἐν ταῖς πόλεσι, τοὺς
 ἀληθῶς ἄρχοντας, ἐκόντας οἶει ἄρχειν;

Μὰ Δί' οὐκ, ἔφη, ἀλλ' εὖ οἶδα.

Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, τὰς ἄλλας ἀρχὰς
 οὐκ ἐννοεῖς ὅτι οὐδεὶς ἐθέλει ἄρχειν ἐκόν, ἀλλὰ μισ-
 25 θὸν αἰτοῦσιν, ὡς οὐχὶ αὐτοῖσιν ὠφελίαν ἐσομένην ἐκ
 τοῦ ἄρχειν ἀλλὰ τοῖς ἀρχομένοις; | ἐπεὶ τοσόνδε p. 346.
 εἰπέ. οὐχὶ ἐκάστην μέντοι φαρὲν ἐκάστοτε τῶν
 τεχνῶν τούτῳ ἐτέραν εἶναι, τῷ ἐτέραν τὴν δύναμιν
 ἔχειν; καί, ὦ μακάριε, μὴ παρὰ δόξαν ἀποκρίνου,
 30 ἵνα τι καὶ περαιώμεν.

The arts
have differ-
ent func-
tions and
are not to

p. 346. Ἀλλὰ τούτῳ, ἔφη, ἑτέρα.

Οὐκοῦν καὶ ὠφελίαν ἐκάστη ἰδίαν τινὰ ἡμῖν παρέ-
χεται, ἀλλ' οὐ κοινήν, οἷον ἰατρικὴ μὲν ὑγίειαν,
κυβερνητικὴ δὲ σωτηρίαν ἐν τῷ πλεῖν, καὶ αἱ ἄλλαι
οὕτως ;

5

Πάνυ γε.

B Οὐκοῦν καὶ μισθωτικὴ μισθόν ; αὕτη γὰρ αὐτῆς ἡ
δύναμις. ἢ τὴν ἰατρικὴν σὺ καὶ τὴν κυβερνητικὴν
τὴν αὐτὴν καλεῖς ; ἢ ἑάνπερ βούλῃ ἀκριβῶς διορίζειν,
ὥσπερ ὑπέθου, οὐδέν τι μᾶλλον, ἢ αν τις κυβερνῶν 10
ὑγιὲς γίγνηται διὰ τὸ συμφέρειν αὐτῷ πλεῖν ἐν τῇ
θαλάττῃ, ἔνεκα τούτου καλεῖς μᾶλλον αὐτὴν ἰατρικὴν ;

Οὐ δῆτα, ἔφη.

Οὐδέ γ', οἶμαι, τὴν μισθωτικὴν, ἢ αν ὑγιαίνει τις
μισθαρνῶν.

15

Οὐ δῆτα.

Τί δέ ; τὴν ἰατρικὴν μισθαρνητικὴν, ἢ αν ἰώμενός
τις μισθαρνῇ ;

C Οὐκ, ἔφη.

Οὐκοῦν τὴν γε ὠφελίαν ἐκάστης τῆς τέχνης ἰδίαν 20
ὁμολογήσαμεν εἶναι ;

Ἔστω, ἔφη.

Ἦντινα ἄρα ὠφελίαν κοινῇ ὠφελοῦνται πάντες οἱ
δημιουργοί, δῆλον ὅτι κοινῇ τινὶ τῷ αὐτῷ προσχρώ-
μενοι ἀπ' ἐκείνου ὠφελοῦνται.

25

Ἔοικεν, ἔφη.

Φαμὲν δέ γε τὸ μισθὸν ἀρνυμένους ὠφελεῖσθαι
τοὺς δημιουργοὺς ἀπὸ τοῦ προσχρῆσθαι τῇ μισθωτικῇ
τέχνῃ γίγνεσθαι αὐτοῖς.

3. οἷον A²ΠM : οἶοι Apr.

11. συμφέρειν Ξ²g : συμφέρον AΠM.

17. μισθαρνητικὴν AΠ : μισθαρνικὴν M.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS,
GLAUCON.

Ξυνέφη μόγῃς.

P. 346.

Οὐκ ἄρα ἀπὸ τῆς αὐτοῦ τέχνης ἐκάστω αὕτη ἡ D
ὠφελία ἐστίν, ἡ τοῦ μισθοῦ λήψις, ἀλλ', εἰ δεῖ ἀκρι-
βῶς σκοπεῖσθαι, ἡ μὲν ἰατρικὴ ὑγίειαν ποιεῖ, ἡ δὲ
5 μισθαρνητικὴ μισθόν, καὶ ἡ μὲν οἰκοδομικὴ οἰκίαν, ἡ
δὲ μισθαρνητικὴ αὐτῇ ἐπομένῃ μισθόν, καὶ αἱ ἄλλαι
πᾶσαι οὕτω τὸ αὐτῆς ἐκάστη ἔργον ἐργάζεται καὶ
ὠφελεῖ ἐκείνο ἐφ' ᾧ τέτακται. εἰ δὲ μὴ μισθὸς
αὐτῇ προσγίγνηται, ἔσθ' ὅ τι ὠφελεῖται ὁ δημιουργὸς
10 ἀπὸ τῆς τέχνης ;

Οὐ φαίνεται, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐδ' ὠφελεῖ τότε, ὅταν προῖκα ἐργά- E
ζῇται ;

Οἶμαι ἔγωγε.

The true
ruler or
artist seeks,
not his own
advantage,
but the per-
fection of
his art ;
and there-
fore he
must be
paid.
Three
modes of
paying
rulers,
money,
honour,
and a
penalty for
refusing to
rule.

15 Οὐκοῦν, ὦ Θρασύμαχε, τοῦτο ἤδη δῆλον, ὅτι
οὐδεμία τέχνη οὐδὲ ἀρχὴ τὸ αὐτῇ ὠφέλιμον παρα-
σκευάζει, ἀλλ', ὅπερ πάλαι ἐλέγομεν, τὸ τῷ ἀρχομένῳ
καὶ παρασκευάζει καὶ ἐπιτάττει, τὸ ἐκείνου ξυμφέρον
ἥττονος ὄντος σκοποῦσα, ἀλλ' οὐ τὸ τοῦ κρείττονος.
20 διὰ δὲ ταῦτα ἔγωγε, ὦ φίλε Θρασύμαχε, καὶ ἄρτι
ἔλεγον μηδένα ἐθέλειν ἐκόντα ἄρχειν καὶ τὰ ἀλλότρια
κακὰ μεταχειρίζεσθαι ἀνορθοῦντα, ἀλλὰ μισθὸν αἰτεῖν,
ὅτι ὁ μέλλον καλῶς τῇ τέχνῃ | πράξειν οὐδέποτε P. 347.
αὐτῷ τὸ βέλτιστον πράττει οὐδ' ἐπιτάττει κατὰ τὴν
25 τέχνην ἐπιτάττων, ἀλλὰ τῷ ἀρχομένῳ· ὦν δὲ ἔνεκα,
ὡς ἔοικε, μισθὸν δεῖν ὑπάρχειν τοῖς μέλλουσιν ἐθελ-
ήσειν ἄρχειν, ἢ ἀργύριον ἢ τιμὴν, ἢ ζημίαν, εἰ μὴ
ἄρχῃ.

Πῶς τοῦτο λέγεις, ὦ Σώκρατες ; ἔφη ὁ Γλαῦκων.

3. ἡ τοῦ μισθοῦ λήψις AΠMmg. : om. Mpr. 5, 6. μισθαρνητικὴ AΠ :
μισθαρνηκὴ M. 25. ὦν M : ὦι A : οὖ Π : ὦν οὖ Ξ.

p. 347. τοὺς μὲν γὰρ δύο μισθοὺς γιγνώσκω· τὴν δὲ ζημίαν ἥντινα λέγεις καὶ ὡς ἐν μισθοῦ μέρει εἴρηκας, οὐ ξυνῆκα.

Republic
I.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸν τῶν βελτίστων ἄρα μισθόν, ἔφην, οὐ ξυνίης, B δι' ὃν ἄρχουσιν οἱ ἐπιεικέστατοι, ὅταν ἐθέλωσιν 5 ἄρχειν. ἡ οὐκ οἶσθα, ὅτι τὸ φιλότιμόν τε καὶ φιλάργυρον εἶναι ὄνειδος λέγεται τε καὶ ἔστιν;

Ἔγωγε, ἔφη.

Διὰ ταῦτα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, οὔτε χρημάτων ἔνεκα ἐθέλουσιν ἄρχειν οἱ ἀγαθοὶ οὔτε τιμῆς· οὔτε γὰρ 10 φανερώς πραττόμενοι τῆς ἀρχῆς ἔνεκα μισθὸν μισθωτοὶ βούλονται κεκληῆσθαι, οὔτε λάθρα αὐτοὶ ἐκ τῆς ἀρχῆς λαμβάνοντες κλέπται. οὐδ' αὖ τιμῆς ἔνεκα· C οὐ γάρ εἰσι φιλότιμοι. δεῖ δὲ αὐτοῖς ἀνάγκην προσεῖναι καὶ ζημίαν, εἰ μέλλουσιν ἐθέλουν ἄρχειν· ὅθεν 15 κινδυνεύει τὸ ἐκόντα ἐπὶ τὸ ἄρχειν ἰέναι ἀλλὰ μὴ ἀνάγκην περιμένειν αἰσχροὺς νενομίσθαι. τῆς δὲ ζημίας μεγίστη τὸ ὑπὸ πονηροτέρου ἄρχεσθαι, ἐὰν μὴ αὐτὸς ἐθέλῃ ἄρχειν. ἦν δέισαντές μοι φαίνονται ἄρχειν, ὅταν ἄρχωσιν, οἱ ἐπιεικεῖς, καὶ τότε ἔρχονται 20 ἐπὶ τὸ ἄρχειν οὐχ ὡς ἐπ' ἀγαθόν τι ἰόντες οὐδ' ὡς εὐπαθήσοντες ἐν αὐτῷ, ἀλλ' ὡς ἐπ' ἀναγκαῖον καὶ D οὐκ ἔχοντες ἑαυτῶν βελτίοσιν ἐπιτρέψαι οὐδὲ ὁμοίοις. ἐπεὶ κινδυνεύει, πόλις ἀνδρῶν ἀγαθῶν εἰ γένοιτο, περιμάχητον ἂν εἶναι τὸ μὴ ἄρχειν, ὥσπερ νυνὶ τὸ ἄρχειν, 25 καὶ ἐνταῦθ' ἂν καταφανὲς γενέσθαι ὅτι τῷ ὄντι ἀληθινὸς ἄρχων οὐ πέφυκε τὸ αὐτῷ ξυμφέρον σκοπεῖσθαι ἀλλὰ τὸ τῷ ἀρχομένῳ· ὥστε πᾶς ἂν ὁ γιγνώσκων τὸ ὠφελεῖσθαι μᾶλλον ἔλοιτο ὑπ' ἄλλου ἢ ἄλλον ὠφελῶν πράγματα ἔχειν. τοῦτο μὲν οὖν ἔγωγε οὐ- 30

The penalty is the evil of being ruled by an inferior.

In a city composed wholly of good men there would be a great unwillingness to rule.

Republic
I.SOCRATES,
GLAUCON,
THRASYMA-
CHUS.Thrasymachus main-
tains that
the life of
the unjust
is more
profitable
than the
life of the
just ;

δαμῇ συγχωρῶ Θρασυμάχῳ, ὥς τὸ δίκαιόν ἐστι τὸ p. 347.
τοῦ κρείττονος ξυμφέρων. ἀλλὰ τοῦτο μὲν δὴ καὶ ^E
εἰσαῦθις σκεψόμεθα· πολὺν δέ μοι δοκεῖ μείζον εἶναι
ὁ νῦν λέγει Θρασύμαχος, τὸν τοῦ ἀδίκου βίον φάσ-
κων εἶναι κρείττω ἢ τὸν τοῦ δικαίου. σὺ οὖν ποτέρως,
ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, αἰρεῖ; καὶ πότερον ἀλη-
θεστέρως δοκεῖ σοι λέγεσθαι ;

Τὸν τοῦ δικαίου ἔγωγε, ἔφη, λυσιτελέστερον βίον
εἶναι.

¹⁰ Ἦκουσας, ἦν δ' ἐγώ, | ὅσα ἄρτι Θρασύμαχος p. 348.
ἀγαθὰ διῆλθε τῷ τοῦ ἀδίκου ;

Ἦκουσα, ἔφη, ἀλλ' οὐ πείθομαι.

Βούλει οὖν αὐτὸν πείθωμεν, ἂν δυνώμεθά πη
ἐξευρεῖν, ὥς οὐκ ἀληθῇ λέγει ;

¹⁵ Πῶς γὰρ οὐ βούλομαι ; ἦ δ' ὅς.

Ἄν μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ἀντικατατείναντες λέ-
γωμεν αὐτῷ λόγον παρὰ λόγον, ὅσα αὖ ἀγαθὰ ἔχει
τὸ δίκαιον εἶναι, καὶ αὖθις οὗτος, καὶ ἄλλον ἡμεῖς,
ἀριθμεῖν δεήσει τὰγαθὰ καὶ μετρεῖν ὅσα ἐκάτεροι ἐν B
²⁰ ἐκατέρῳ λέγομεν, καὶ ἤδη δικαστῶν τινῶν τῶν δια-
κρινούντων δεησόμεθα· ἂν δὲ ὥσπερ ἄρτι ἀνομολο-
γούμενοι πρὸς ἀλλήλους σκοπῶμεν, ἅμα αὐτοὶ τε
δικασταὶ καὶ ῥήτορες ἐσόμεθα.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

²⁵ Ὅποτέρως οὖν σοι, ἦν δ' ἐγώ, ἀρέσκει ;

Οὕτως, ἔφη.

Ἴθι δὴ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ἀποκρίναι ἡμῖν
ἐξ ἀρχῆς. τὴν τελέαν ἀδικίαν τελέας οὔσης δικαιο-
σύνης λυσιτελεστέραν φῆς εἶναι ;

5. ποτέρως ΑΠΜ : πότερον cj. Ast.
ΑΠ : ποτέρως cj. Ast.

6. πότερον Μ : πότερον ὡς
25. ὀποτέρως ΑΠΜ : ποτέρως Vind. F pr.

p. 348. Πάνν μὲν οὖν καὶ φημί, ἔφη, καὶ δι' αὐτοῦ, εἴ-
C ρηκα.

Φέρε δὴ, τὸ τοιόνδε περὶ αὐτῶν πῶς λέγεις; τὸ
μὲν που ἀρετὴν αὐτοῖν καλεῖς, τὸ δὲ κακίαν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐκοῦν τὴν μὲν δικαιοσύνην ἀρετὴν, τὴν δὲ ἀδικίαν
κακίαν;

Εἰκός γ', ἔφη, ὦ ἡδιστε, ἐπειδὴ καὶ λέγω ἀδικίαν
μὲν λυσιτελεῖν, δικαιοσύνην δ' οὐ.

Ἀλλὰ τί μήν;

Τοῦναντίον, ἦ δ' ὅς.

Ἡ τὴν δικαιοσύνην κακίαν;

D Οὐκ, ἀλλὰ πάνν γενναίαν εὐήθειαν.

Τὴν ἀδικίαν ἄρα κακοήθειαν καλεῖς;

Οὐκ, ἀλλ' εὐβουλίαν, ἔφη.

Ἡ καὶ φρόνιμοί σοι, ὦ Θρασύμαχε, δοκοῦσιν
εἶναι καὶ ἀγαθοὶ οἱ ἄδικοι;

Οἷ γε τελέως, ἔφη, οἷοί τε ἀδικεῖν, πόλεις τε καὶ
ἔθνη δυνάμενοι ἀνθρώπων ὑφ' ἑαυτοὺς ποιεῖσθαι.
σὺ δὲ οἷε με ἴσως τοὺς τὰ βαλλάντια ἀποτέμνοντας
λέγειν. λυσιτελεῖ μὲν οὖν, ἦ δ' ὅς, καὶ τὰ τοιαῦτα,
ἐάνπερ λανθάνῃ· ἔστι δὲ οὐκ ἄξια λόγου, ἀλλ' ἂ νῦν
δὴ ἔλεγον.

E Τοῦτο μέντοι, ἔφην, οὐκ ἄγνοῶ ὅ τι βούλει λέγειν·
ἀλλὰ τόδε ἐθαύμασα, εἰ ἐν ἀρετῆς καὶ σοφίας τίθης
μέρει τὴν ἀδικίαν, τὴν δὲ δικαιοσύνην ἐν τοῖς ἐναν-
τίοις.

Ἀλλὰ πάνν οὕτω τίθημι.

Τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἥδη στερεώτερον, ὦ ἑταῖρε, καὶ

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

and a
paradox
still more
extreme,
that in-
justice is
virtue,

10

15

25

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

οὐκέτι ῥάδιον ἔχειν ὅ τί τις εἶπη. εἰ γὰρ λυσitteλεῖν p. 348.
μὲν τὴν ἀδικίαν ἐτίθεσο, κακίαν μέντοι ἢ αἰσχροὺν
αὐτὸ ὁμολόγεις εἶναι ὥσπερ ἄλλοι τινές, εἵχομεν ἄν
τι λέγειν κατὰ τὰ νομιζόμενα λέγοντες· νῦν δὲ δηλός
5 εἰ ὅτι φήσεις αὐτὸ καὶ καλὸν καὶ ἰσχυρὸν εἶναι καὶ
τᾶλλα αὐτῷ πάντα προσθήσεις, | ἃ ἡμεῖς τῷ δικαίῳ p. 349.
προσετίθεμεν, ἐπειδὴ γε καὶ ἐν ἀρετῇ αὐτὸ καὶ σοφία
ἐτόλμησας θεῖναι.

Ἀληθέστατα, ἔφη, μαντεύει.

10 Ἀλλ' οὐ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, ἀποκνητέον γε τῷ
λόγῳ ἐπεξελθεῖν σκοπούμενον, ἕως ἄν σε ὑπολαμ-
βάνω λέγειν ἄπερ διανοεῖ. ἐμοὶ γὰρ δοκεῖς σύ, ὦ
Θρασύμαχε, ἀτεχνῶς νῦν οὐ σκώπτειν, ἀλλὰ τὰ
δοκοῦντα περὶ τῆς ἀληθείας λέγειν.

15 Τί δέ σοι, ἔφη, τοῦτο διαφέρει, εἴτε μοι δοκεῖ εἴτε
μή, ἀλλ' οὐ τὸν λόγον ἐλέγχεις ;

Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ τόδε μοι πειρῶ ἔτι πρὸς B
τούτοις ἀποκρίνασθαι· ὁ δίκαιος τοῦ δικαίου δοκεῖ τί
σοι ἄν ἐθέλειν πλεόν ἔχειν ;

20 Οὐδαμῶς, ἔφη· οὐ γὰρ ἂν ἦν ἀστείος, ὥσπερ νῦν,
καὶ εὐήθης.

Τί δέ ; τῆς δικαίας πράξεως ;

Οὐδὲ τῆς δικαίας, ἔφη.

Τοῦ δὲ ἀδίκου πότερον ἀξιοῖ ἂν πλεονεκτεῖν καὶ
25 ἡγοῖτο δίκαιον εἶναι, ἢ οὐκ ἂν ἡγοῖτο δίκαιον ;

Ἐγοῖτ' ἂν, ἦ δ' ὅς, καὶ ἀξιοῖ, ἀλλ' οὐκ ἂν
δύναίτο.

Ἀλλ' οὐ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἐρωτῶ, ἀλλ' εἰ τοῦ μὲν
δικαίου μὴ ἀξιοῖ πλεόν ἔχειν μηδὲ βούλεται ὁ δίκαιος, C
30 τοῦ δὲ ἀδίκου ;

which is
refuted by
the analogy
of the arts.

The just
tries to ob-
tain an ad-
vantage
over the
unjust, but
not over
the just ;
the unjust
over both
just and
unjust.

p. 349.

Ἄλλ' οὕτως, ἔφη, ἔχει.

Τί δὲ δὴ ὁ ἄδικος ; ἄρα ἀξιοῖ τοῦ δικαίου πλεονεκτεῖν καὶ τῆς δικαίας πράξεως ;

Πῶς γὰρ οὐκ ; ἔφη, ὅς γε πάντων πλέον ἔχειν ἀξιοῖ.

Οὐκοῦν καὶ ἀδίκου ἀνθρώπου τε καὶ πράξεως ὁ ἄδικος πλεονεκτήσει καὶ ἀμιλλήσεται ὡς ἀπάντων πλείστον αὐτὸς λάβῃ ;

Ἔστι ταῦτα.

ᾧ δὲ δὴ λέγωμεν, ἔφην· ὁ δίκαιος τοῦ μὲν ὁμοίου οὐ πλεονεκτεῖ, τοῦ δὲ ἀνομοίου, ὁ δὲ ἄδικος τοῦ τε ἰο
D ὁμοίου καὶ τοῦ ἀνομοίου.

Ἄριστα, ἔφη, εἴρηκας.

Ἔστι δέ γε, ἔφην, φρόνιμός τε καὶ ἀγαθὸς ὁ ἄδικος, ὁ δὲ δίκαιος οὐδέτερος.

Καὶ τοῦτ', ἔφη, εὖ.

15

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἔοικε τῷ φρονίμῳ καὶ τῷ ἀγαθῷ ὁ ἄδικος, ὁ δὲ δίκαιος οὐκ ἔοικεν ;

Πῶς γὰρ οὐ μέλλει, ἔφη, ὁ τοιοῦτος ὦν καὶ εἰκέναι τοῖς τοιούτοις, ὁ δὲ μὴ μὴ εἰκέναι ;

Καλῶς. τοιοῦτος ἄρα ἐστὶν ἐκάτερος αὐτῶν οἷσπερ
ἐοικεν. Ἀλλὰ τί μέλλει ; ἔφη.

Εἶεν, ὦ Θρασύμαχε· μουσικὸν δέ τινα λέγεις,
E ἕτερον δὲ ἄμουσον ;

Illustrations.

Ἐγωγε.

Πότερον φρόνιμον καὶ πότερον ἄφρονα ;

25

Τὸν μὲν μουσικὸν δήπου φρόνιμον, τὸν δὲ ἄμουσον ἄφρονα.

Οὐκοῦν καὶ ἄπερ φρόνιμον, ἀγαθόν, ἃ δὲ ἄφρονα, κακόν ;

Ναί.

30

Republic
I.

p. 349.

Τί δὲ ἰατρικόν ; οὐχ οὕτως ;

Οὕτως.

Δοκεῖ ἂν οὖν τίς σοι, ὦ ἄριστε, μουσικὸς ἀνὴρ
ἀρμοττόμενος λύραν ἐθέλειν μουσικοῦ ἀνδρὸς ἐν τῇ
5 ἐπιτάσει καὶ ἀνέσει τῶν χορδῶν πλεονεκτεῖν ἢ ἀξιούν
πλέον ἔχειν ;

Οὐκ ἔμοιγε.

Τί δέ ; ἀμούσου ;

Ἀνάγκη, ἔφη.

10 Τί δὲ ἰατρικός ; | ἐν τῇ ἐδωδῇ ἢ πόσει ἐθέλειν ἄν p. 350.
τι ἰατρικοῦ πλεονεκτεῖν ἢ ἀνδρὸς ἢ πράγματος ;

Οὐ δῆτα.

Μὴ ἰατρικοῦ δέ ;

Ναί.

But the
true artist
remains
within the
limits of his
art ;

15 Περὶ πάσης δὲ ὅρα ἐπιστήμης τε καὶ ἀνεπιστη-
μοσύνης, εἴ τίς σοι δοκεῖ ἐπιστήμων ὅστισιν πλείω
ἂν ἐθέλειν αἰρεῖσθαι ἢ ὅσα ἄλλος ἐπιστήμων ἢ πράτ-
τειν ἢ λέγειν, καὶ οὐ ταυτὰ τῷ ὁμοίῳ ἑαυτῷ εἰς τὴν
αὐτὴν πρᾶξιν.

20 Ἄλλ' ἴσως, ἔφη, ἀνάγκη τοῦτό γε οὕτως ἔχειν.

Τί δὲ ὁ ἀνεπιστήμων ; οὐχὶ ὁμοίως μὲν ἐπιστή-
μονος πλεονεκτῆσειεν ἄν, ὁμοίως δὲ ἀνεπιστήμονος ; B

Ἴσως.

Ὁ δὲ ἐπιστήμων σοφός ;

25 Φημί.

Ὁ δὲ σοφὸς ἀγαθός ;

Φημί.

Ὁ ἄρα ἀγαθός τε καὶ σοφὸς τοῦ μὲν ὁμοίου οὐκ
ἐβελήσει πλεονεκτεῖν, τοῦ δὲ ἀνομοίου τε καὶ ἐναν-
30 τίου.

Ἐοικεν, ἔφη.

p. 350. Ὁ δὲ κακός τε καὶ ἀμαθὴς τοῦ τε ὁμοίου καὶ τοῦ ἐναντίου.

Φαίνεται.

Οὐκοῦν, ὦ Θρασύμαχε, ἦν δ' ἐγώ, ὁ ἄδικος ἡμῖν τοῦ ἀνομοίου τε καὶ ὁμοίου πλεονεκτεῖ; ἢ οὐχ οὕτως 5 ἔλεγες;

Ἐγώ γε, ἔφη.

C Ὁ δέ γε δίκαιος τοῦ μὲν ὁμοίου οὐ πλεονεκτῆσει, τοῦ δὲ ἀνομοίου;

Ναί.

Ἐοικεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὁ μὲν δίκαιος τῷ σοφῷ καὶ ἀγαθῷ, ὁ δὲ ἄδικος τῷ κακῷ καὶ ἀμαθεῖ.

Κινδυνεύει.

Ἀλλὰ μὴν ὁμολογοῦμεν, ὃ γε ὁμοῖος ἐκάτερος εἴη, τοιοῦτον καὶ ἐκάτερον εἶναι.

Ὁμολογοῦμεν γάρ.

Ὁ μὲν ἄρα δίκαιος ἡμῖν ἀναπέφανται ὦν ἀγαθός τε καὶ σοφός, ὁ δὲ ἄδικος ἀμαθὴς τε καὶ κακός.

Ὁ δὲ Θρασύμαχος ὁμολόγησε μὲν πάντα ταῦτα, D οὐχ ὥς ἐγὼ νῦν ῥαδίως λέγω, ἀλλ' ἐλκόμενος καὶ 20 μόγις, μετὰ ἰδρώτος θαυμαστοῦ ὅσου, ἅτε καὶ θέρους ὄντος· τότε καὶ εἶδον ἐγώ, πρότερον δὲ οὐπω, Θρασύμαχον ἐρυθριῶντα. ἐπειδὴ δὲ οὖν διωμολογησάμεθα τὴν δικαιοσύνην ἀρετὴν εἶναι καὶ σοφίαν, τὴν δὲ ἀδικίαν κακίαν τε καὶ ἀμαθίαν, Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, τοῦτο 25 μὲν ἡμῖν οὕτω κείσθω, ἔφαμεν δὲ δὴ καὶ ἰσχυρὸν εἶναι τὴν ἀδικίαν. ἢ οὐ μέμνησαι, ὦ Θρασύμαχε;

Μέμνημαι, ἔφη· ἀλλ' ἔμοιγε οὐδὲ ἄ νῦν λέγεις ἀρέσκει, καὶ ἔχω περὶ αὐτῶν λέγειν. εἰ οὖν λέγοιμι, E εὖ οἶδ' ὅτι δημηγορεῖν ἄν με φαίης. ἢ οὖν ἔα με 30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

and simi-
larly the
just man
does not
exceed the
limits of
other just
men.

15

Thrasyma-
chus per-
spiring and
even blush-
ing.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

εἰπεῖν ὅσα βούλομαι, ἢ, εἰ βούλει ἐρωτᾶν, ἐρώτα· ἐγὼ p. 350.
δὲ σοι, ὥσπερ ταῖς γραυσὶ ταῖς τοὺς μύθους λεγού-
σαις, εἴην ἐρῶ καὶ κατανεύσομαι καὶ ἀνανεύσομαι.

Μηδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ, παρά γε τὴν σαντοῦ δόξαν.

5 Ὡστε σοί, ἔφη, ἀρέσκειν, ἐπειδὴ περ οὐκ ἐὰς
λέγειν. καίτοι τί ἄλλο βούλει;

Οὐδὲν μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλ' εἴπερ τοῦτο ποιή-
σεις, ποίει· ἐγὼ δὲ ἐρωτήσω.

Ἐρώτα δὴ.

10 Τοῦτο τοίνυν ἐρωτῶ, ὅπερ ἄρτι, ἵνα καὶ ἐξῆς δια-
σκεψώμεθα | τὸν λόγον, ὁποῖόν τι τυγχάνει δὴν δικαιο- p. 351.
σύνη πρὸς ἀδικίαν. ἐλέχθη γάρ που, ὅτι καὶ δυνα-
τώτερον καὶ ἰσχυρότερον εἴη ἀδικία δικαιοσύνης· νῦν
δὲ γ', ἔφην, εἴπερ σοφία τε καὶ ἀρετὴ ἐστὶ δικαιοσύνη,
15 ῥαδίως, οἶμαι, φανήσεται καὶ ἰσχυρότερον ἀδικίας,
ἐπειδὴ περ ἐστὶν ἀμαθία ἢ ἀδικία· οὐδεὶς ἂν ἔτι τοῦτο
ἀγνοήσκειν. ἀλλ' οὐ τι οὕτως ἀπλῶς, ὡς Θρασύ-
μαχε, ἔγωγε ἐπιθυμῶ, ἀλλὰ τῇδε πῇ σκέψασθαι·
πόλιν φαίης ἂν ἄδικον εἶναι καὶ ἄλλας πόλεις ἐπιχει- B
20 ρεῖν δουλοῦσθαι ἀδίκως καὶ καταδεδουλωθῆναι, πολλὰς
δὲ καὶ ὑφ' ἐαυτῇ ἔχειν δουλωσαμένην;

Πῶς γὰρ οὐκ; ἔφη. καὶ τοῦτό γε ἡ ἀρίστη μάλιστα
ποιήσει καὶ τελεώτατα οὖσα ἄδικος.

Μανθάνω, ἔφην, ὅτι σὸς οὗτος ἦν ὁ λόγος. ἀλλὰ
25 τόδε περὶ αὐτοῦ σκοπῶ. πότερον ἢ κρείττων γιγνο-
μένη πόλις πόλεως ἄνευ δικαιοσύνης τὴν δύναμιν
ταύτην ἔξει, ἢ ἀνάγκη αὐτῇ μετὰ δικαιοσύνης;

Εἰ μὲν, ἔφη, ὡς σὺ ἄρτι ἔλεγες, ἔχει, ἢ δικαιοσύνη C
σοφία, μετὰ δικαιοσύνης· εἰ δ' ὡς ἐγὼ ἔλεγον, μετὰ
30 ἀδικίας.

A new turn
given to the
argument.

At this
point the
temper of
Thrasyma-
chus begins

p. 351.

Πάνυ ἀγαμαι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ὅτι οὐκ ἐπινεύεις μόνον καὶ ἀνανεύεις, ἀλλὰ καὶ ἀποκρίνει πάνυ καλῶς.

Σοὶ γάρ, ἔφη, χαρίζομαι.

Εὖ γε σὺ ποιῶν· ἀλλὰ δὴ καὶ τόδε μοι χάρισαι καὶ λέγε· δοκεῖς ἂν ἡ πόλιν ἢ στρατόπεδον ἢ ληστὰς ἢ κλέπτας ἢ ἄλλο τι ἔθνος, ὅσα κοινῇ ἐπὶ τι ἔρχεται ἀδίκως, πρᾶξαι ἂν τι δύνασθαι, εἰ ἀδικοῖεν ἀλλήλους;

D Οὐ δῆτα, ἦ δ' ὅς.

Τί δ' εἰ μὴ ἀδικοῖεν; οὐ μᾶλλον;

Πάνυ γε.

Στάσεις γάρ που, ὦ Θρασύμαχε, ἥ γε ἀδικία καὶ μῖση καὶ μάχας ἐν ἀλλήλοις παρέχει, ἡ δὲ δικαιοσύνη ὁμόνοιαν καὶ φιλίαν· ἡ γάρ;

Ἔστω, ἦ δ' ὅς, ἵνα σοι μὴ διαφέρωμαι.

Ἄλλ' εὖ γε σὺ ποιῶν, ὦ ἄριστε. τόδε δέ μοι λέγε· ἄρα εἰ τοῦτο ἔργον ἀδικίας, μῖσος ἐμποιεῖν ὅπου ἂν ἐνῇ, οὐ καὶ ἐν ἐλευθέροις τε καὶ δούλοις ἐγγιγνομένη μισεῖν ποιήσῃ ἀλλήλους καὶ στασιάζειν καὶ ἀδυνάτους εἶναι κοινῇ μετ' ἀλλήλων πράττειν;

Πάνυ γε.

Τί δέ, ἂν ἐν δυοῖν ἐγγένηται; οὐ διοίσονται καὶ μισήσουσι καὶ ἐχθροὶ ἔσονται ἀλλήλοις τε καὶ τοῖς δίκαιοις;

Ἔσονται, ἔφη.

Ἐὰν δὲ δῆ, ὦ θαυμάσιε, ἐν ἐνὶ ἐγγένηται ἀδικία, μῶν μὴ ἀπολεῖ τὴν αὐτῆς δύναμιν, ἢ οὐδὲν ἦττον ἔξει;

Μηδὲν ἦττον ἐχέτω, ἔφη.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

to improve.
Cp. V.
450 A and
VI. 498 C.

10

15

Perfect in-
justice,
whether in
state or in-
dividuals,
is destruc-
tive to
them.

25

30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Οὐκοῦν τοιάνδε τινὰ φαίνεται ἔχουσα τὴν δύναμιν, p. 351.
οἶαν, ᾧ ἂν ἐγγένηται, εἴτε πόλει τινὶ εἴτε γένει εἴτε
στρατοπέδῳ εἴτε ἄλλῳ ὁπφοῦν, πρῶτον μὲν ἀδύνα-
τον | αὐτὸ ποιεῖ[ν] πράττειν μεθ' αὐτοῦ διὰ τὸ στα- p. 352.
5 σιάζειν καὶ διαφέρεσθαι, ἔτι δ' ἐχθρὸν εἶναι ἑαυτῷ τε
καὶ τῷ ἐναντίῳ παντὶ καὶ τῷ δικαίῳ; οὐχ οὕτως;

Πάνυ γε.

Καὶ ἐν ἐνὶ δῇ, οἶμαι, ἐνοῦσα ταῦτα πάντα ποιήσῃ,
ἅπερ πέφυκεν ἐργάζεσθαι· πρῶτον μὲν ἀδύνατον
10 αὐτὸν πράττειν ποιήσῃ στασιάζοντα καὶ οὐχ ὁμονο-
οῦντα αὐτὸν ἑαυτῷ, ἔπειτα ἐχθρὸν καὶ ἑαυτῷ καὶ τοῖς
δικαίοις· ἦ γάρ;

Ναί.

Δίκαιοι δέ γ' εἰσὶν, ὧ φίλε, καὶ οἱ θεοί;

15 Ἔστωσαν, ἔφη.

B

Καὶ θεοῖς ἄρα ἐχθρὸς ἔσται ὁ ἄδικος, ὧ Θρασύ-
μαχε, ὁ δὲ δίκαιος φίλος.

Εὐώχου τοῦ λόγου, ἔφη, θαρρῶν. οὐ γὰρ ἔγωγέ
σοι ἐναντιώσομαι, ἵνα μὴ τοῖσδε ἀπέχθωμαι.

20 Ἴθι δῇ, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τὰ λοιπά μοι τῆς ἐστιάσεως
ἀποπλήρωσον ἀποκρινόμενος ὥσπερ καὶ νῦν. ὅτι
μὲν γὰρ καὶ σοφώτεροι καὶ ἀμείνους καὶ δυνατώτεροι
πράττειν οἱ δίκαιοι φαίνονται, οἱ δὲ ἄδικοι οὐδέ[ν]
πράττειν μετ' ἀλλήλων οἰοί τε, ἀλλὰ δῇ καὶ οὖς C
25 φάμεν ἐρρωμένως πώποτε τι μετ' ἀλλήλων κοινῇ
πράττειν ἀδίκους ὄντας, τοῦτο οὐ παντάπασιν ἀληθὲς
λέγομεν· οὐ γὰρ ἂν ἀπείχοντο ἀλλήλων κομιδῇ ὄντες
ἄδικοι, ἀλλὰ δῆλον ὅτι ἐνῆν τις αὐτοῖς δικαιοσύνη,
ἣ αὐτοὺς ἐποίει μήτοι καὶ ἀλλήλους γε καὶ ἐφ' οὓς
30 ἦεσαν ἅμα ἀδικεῖν, δι' ἣν ἔπραξαν ἅ ἔπραξαν, ὥρμη-

Recapitu-
lation.

p. 352. σαν δὲ ἐπὶ τὰ ἄδικα ἀδικία ἡμιμόχθηροι ὄντες, ἐπεὶ
 D οἷ γε παμπόνηροι καὶ τελέως ἄδικοι τελέως εἰσὶ καὶ
 πράττειν ἀδύνατοι· ταῦτα μὲν οὖν ὅτι οὕτως ἔχει
 μανθάνω, ἀλλ' οὐχ ὥς σὺ τὸ πρῶτον ἐτίθεσο. εἰ δὲ
 καὶ ἄμεινον ζῶσιν οἱ δίκαιοι τῶν ἀδίκων καὶ εὐδαι- 5
 μονέστεροί εἰσιν, ὅπερ τὸ ὕστερον προϋθέμεθα σκέ-
 ψασθαι, σκεπτέον. φαίνονται μὲν οὖν καὶ νῦν, ὥς
 ἐμοὶ δοκεῖ, ἐξ ὧν εἰρήκαμεν· ὅμως δ' ἔτι βέλτιον
 σκεπτέον. οὐ γὰρ περὶ τοῦ ἐπιτυχόντος ὁ λόγος,
 ἀλλὰ περὶ τοῦ ὄντινα τρόπον χρὴ ζῆν. 10

Σκόπει δὴ, ἔφη.

Σκοπῶ, ἦν δ' ἐγώ. καί μοι λέγε· δοκεῖ τί σοι
 εἶναι ἵππου ἔργον;

E Ἐμοιγε.

Ἄρ' οὖν τοῦτο ἂν θείης καὶ ἵππου καὶ ἄλλου 15
 ὁπουοῦν ἔργον, ὃ ἂν ἢ μόνῳ ἐκείνῳ ποιῇ τις ἢ ἄριστα;

Οὐ μανθάνω, ἔφη.

Ἄλλ' ὧδε· ἔσθ' ὅτῳ ἂν ἄλλῳ ἴδοις ἢ ὀφθαλμοῖς;

Οὐ δῆτα.

Τί δέ; ἀκούσαις ἄλλῳ ἢ ὡσίν;

Οὐδαμῶς.

Οὐκοῦν δικαίως ἂν ταῦτα τούτων φαίμεν ἔργα εἶναι;

Πάνν γε.

P. 353. Τί δέ; | μαχαίρα [ἂν] ἀμπέλου κλῆμα ἀποτέμοις
 καὶ σμίλη καὶ ἄλλοις πολλοῖς; 25

Πῶς γὰρ οὐ;

Ἄλλ' οὐδενί γ' ἂν, οἶμαι, οὕτω καλῶς, ὥς δρεπάνῳ
 τῷ ἐπὶ τοῦτο ἐργασθέντι.

Ἀληθῆ.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Illustra-
tions of
ends and
excellences
prepara-
tory to the
enquiry
into the
end and
excellence
of the soul.

7. ὥς ἐμοὶ A: ὥς γέ μοι ΠΜ.

22. φαίμεν Stephanus; φαμέν MSS.

8. δ' ἔτι Ξ: δέ τι ΑΠΜ.

24. ἂν x: om. ΑΠΜ.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

Ἄρ' οὖν οὐ τοῦτο τούτου ἔργον θήσομεν ;

P. 353.

Θήσομεν μὲν οὖν.

Νῦν δή, οἶμαι, ἄμεινον ἂν μάθοις ὃ ἄρτι ἡρώτων
πυνθανόμενος, εἰ οὐ τοῦτο ἐκάστου εἴη ἔργον, ὃ ἂν ἡ
5 μόνον τι ἡ κάλλιστα τῶν ἄλλων ἀπεργάζεταιται.

Ἀλλά, ἔφη, μανθάνω τε καὶ μοι δοκεῖ τοῦτο ἐκά-
στου πράγματος ἔργον εἶναι.

B

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ. οὐκοῦν καὶ ἀρετὴ δοκεῖ σοι εἶναι
ἐκάστω, ὅπερ καὶ ἔργον τι προστέτακται ; ἴωμεν δὲ
10 ἐπὶ τὰ αὐτὰ πάλιν· ὀφθαλμῶν, φαμέν, ἔστιν ἔργον ;

Ἔστιν.

Ἄρ' οὖν καὶ ἀρετὴ ὀφθαλμῶν ἔστιν ;

Καὶ ἀρετή.

Τί δέ ; ὥτων ἦν τι ἔργον ;

15 Ναί.

Οὐκοῦν καὶ ἀρετή ;

Καὶ ἀρετή.

Τί δὲ πάντων πέρι τῶν ἄλλων ; οὐχ οὕτω ;

Οὕτω.

20 Ἔχε δή· ἄρ' ἂν ποτε ὄμματα τὸ αὐτῶν ἔργον
καλῶς ἀπεργάσαιντο μὴ ἔχοντα τὴν αὐτῶν οἰκείαν
ἀρετήν, ἀλλ' ἀντὶ τῆς ἀρετῆς κακίαν ;

Καὶ πῶς ἂν ; ἔφη· τυφλότητα γὰρ ἴσως λέγεις
ἀντὶ τῆς ὄψεως.

25 Ἦτις, ἦν δ' ἐγώ, αὐτῶν ἡ ἀρετή· οὐ γάρ πω τοῦτο
ἔρωτῶ, ἀλλ' εἰ τῇ οἰκείᾳ μὲν ἀρετῇ τὸ αὐτῶν ἔργον
εὖ ἐργάζεται τὰ ἐργαζόμενα, κακία δὲ κακῶς.

Ἀληθές, ἔφη, τοῦτό γε λέγεις.

Οὐκοῦν καὶ ὅτα στερόμενα τῆς αὐτῶν ἀρετῆς κακῶς
30 τὸ αὐτῶν ἔργον ἀπεργάζεται ;

All things
which have
ends have
also virtues
and excel-
lences by
which they
fulfil those
ends.

p. 353. Πάνυ γε.

D Τίθεμεν οὖν καὶ τᾶλλα πάντα εἰς τὸν αὐτὸν λόγον ;

Ἐμοιγε δοκεῖ.

Ἴθι δὴ, μετὰ ταῦτα τόδε σκέψαι. ψυχῆς ἔστι τι ἔργον, ὃ ἄλλω τῶν ὄντων οὐδ' ἂν ἐνὶ πράξαις, οἷον τὸ τοιόνδε· τὸ ἐπιμελεῖσθαι καὶ ἄρχειν καὶ βουλευέσθαι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, ἔσθ' ὅτ' ἄλλω ἢ ψυχῇ δικαίως ἂν αὐτὰ ἀποδοῖμεν καὶ φαῖμεν ἴδια ἐκείνης εἶναι ;

Οὐδενὶ ἄλλω.

Τί δ' αὖ τὸ ζῆν ; ψυχῆς φήσομεν ἔργον εἶναι ;

Μάλιστά γ', ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἀρετὴν φαμέν τινα ψυχῆς εἶναι ;

Φαμέν.

E Ἄρ' οὖν ποτέ, ὦ Θρασύμαχε, ψυχὴ τὰ αὐτῆς ἔργα εὖ ἀπεργάσεται στερομένη τῆς οἰκείας ἀρετῆς, ἢ ἀδύνατον ;

Ἀδύνατον.

Ἀνάγκη ἄρα κακῇ ψυχῇ κακῶς ἄρχειν καὶ ἐπιμελεῖσθαι, τῇ δὲ ἀγαθῇ πάντα ταῦτα εὖ πράττειν.

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ἀρετὴν γε συνεχωρήσαμεν ψυχῆς εἶναι δικαιοσύνην, κακίαν δὲ ἀδικίαν ;

Συνεχωρήσαμεν γάρ.

Ἡ μὲν ἄρα δικαία ψυχὴ καὶ ὁ δίκαιος ἀνὴρ εὖ βιώσεται, κακῶς δὲ ὁ ἀδίκος.

Φαίνεται, ἔφη, κατὰ τὸν σὸν λόγον.

P. 354. Ἀλλὰ μὴν ὃ γε εὖ ζῶν μακάριός τε καὶ εὐδαίμων, ὃ δὲ μὴ τάναντία.

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

And the soul has a virtue and an end—the virtue justice, the end happiness.

10

15

Hence justice and happiness are necessarily connected.

25

30

Republic
I.

SOCRATES,
THRASYMA-
CHUS.

P. 354.

Πῶς γὰρ οὐ;

Ὁ μὲν δίκαιος ἄρα εὐδαίμων, ὁ δ' ἄδικος ἄθλιος.

Ἔστωσαν, ἔφη.

Ἀλλὰ μὴν ἄθλιόν γε εἶναι οὐ λυσιτελεῖ, εὐδαί-
5 μονα δέ.

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐδέποτε ἄρα, ὦ μακάριε Θρασύμαχε, λυσιτελέ-
στερον ἀδικία δικαιοσύνης.

Ταῦτα δὴ σοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, εἰστιάσθω ἐν
10 τοῖς Βενδιδεύουσιν.

Ὑπὸ σοῦ γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ἐπειδὴ μοι
πρῶτος ἐγένον καὶ χαλεπαίνων ἐπαύσω. οὐ μέντοι
καλῶς γε εἰστίμαι, δι' ἐμαυτόν, ἀλλ' οὐ διὰ σέ. B
ἀλλ' ὥσπερ οἱ λίχνοι τοῦ αἰὲ παραφερομένου ἀπο-
15 γεύονται ἀρπάζοντες, πρὶν τοῦ προτέρου μετρίως
ἀπολαῦσαι, καὶ ἐγώ μοι δοκῶ οὕτω, πρὶν ὃ τὸ πρῶτον
ἐσκοποῦμεν εὑρεῖν, τὸ δίκαιον ὃ τί ποτ' ἐστὶν ἀφέ-
μενος ἐκείνου ὁρμῆσαι ἐπὶ τὸ σκέψασθαι περὶ αὐτοῦ,
εἴτε κακία ἐστὶ καὶ ἀμαθία, εἴτε σοφία καὶ ἀρετή, καὶ
20 ἐμπεσόντος αὖ ὕστερον λόγου, ὅτι λυσιτελέστερον ἢ
ἀδικία τῆς δικαιοσύνης, οὐκ ἀπεσχόμην τὸ μὴ οὐκ
ἐπὶ τοῦτο ἐλθεῖν ἀπ' ἐκείνου, ὥστε μοι νυνὶ γέγονεν C
ἐκ τοῦ διαλόγου μηδὲν εἰδέναι· ὁπότε γὰρ τὸ δίκαιον
μὴ οἶδα ὃ ἐστὶ, σχολῇ εἴσομαι εἴτε ἀρετή τις οὖσα
25 τυγχάνει εἴτε καὶ οὐ, καὶ πότερον ὁ ἔχων αὐτὸ οὐκ
εὐδαίμων ἐστὶν ἢ εὐδαίμων.

Socrates is
displeased
with him-
self and
with the
argument.

B.

p. 357. Ἐγὼ μὲν οὖν ταῦτα εἰπὼν ὄμην λόγου ἀπηλλάχ-
 θαι· τὸ δ' ἦν ἄρα, ὥς ἔοικε, προοίμιον. ὁ γὰρ
 Γλαύκων αἰεὶ τε ἀνδρειότατος ὢν τυγχάνει πρὸς
 ἅπαντα, καὶ δὴ καὶ τότε τοῦ Θρασυμάχου τὴν ἀπόρ-
 ρησιν οὐκ ἀπεδέξατο, ἀλλ' ἔφη ὦ Σώκρατες, πότερον 5
 ἢ μᾶς βούλει δοκεῖν πεπεικέναι ἢ ὥς ἀληθῶς πείσαι
 ὅτι παντὶ τρόπῳ ἄμεινόν ἐστι δίκαιον εἶναι ἢ ἄδικον;
 ὧς ἀληθῶς, εἶπον, ἔγωγ' ἂν ἐλοίμην, εἰ ἐπ' ἐμοὶ
 εἴη.

Republic
II.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Οὐ τοίνυν, ἔφη, ποιεῖς ὃ βούλει. λέγε γάρ μοι· 10
 ἄρά σοι δοκεῖ τοιόνδε τι εἶναι ἀγαθόν, ὃ δεξαίμεθ' ἂν
 ἔχειν οὐ τῶν ἀποβαινόντων ἐφιέμενοι, ἀλλ' αὐτὸ αὐ-
 τοῦ ἔνεκα ἀσπαζόμενοι; οἷον τὸ χαίρειν καὶ αἰ ἡδοναὶ
 ὅσαι ἀβλαβεῖς καὶ μηδὲν εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον διὰ
 ταύτας γίγνεται ἄλλο ἢ χαίρειν ἔχοντα. 15

The three-
 fold divi-
 sion of
 goods.

Ἐμοιγε, ἦν δ' ἐγώ, δοκεῖ τι εἶναι τοιοῦτον.
 Τί δέ; ὃ αὐτό τε αὐτοῦ χάριν ἀγαπῶμεν καὶ τῶν
 ἀπ' αὐτοῦ γιγνομένων; οἷον αὖ τὸ φρονεῖν καὶ τὸ
 ὀρᾶν καὶ τὸ ὑγιαίνειν· τὰ γὰρ τοιαῦτά που δι' ἀμφό-
 τερα ἀσπαζόμεθα. 20

Ναί, εἶπον.

Τρίτον δὲ ὀρᾷς τι, ἔφη, εἶδος ἀγαθοῦ, ἐν ᾧ τὸ

Republic
II.SOCRATES,
GLAUCON.

γυμνάζεσθαι καὶ τὸ κάμνοντα ἰατρεύεσθαι καὶ ἰάτρευ- p. 357.
σίς τε καὶ ὁ ἄλλος χρηματισμός; ταῦτα γὰρ ἐπίπονα
φαίμεν ἄν, ὠφελεῖν δὲ ἡμᾶς, καὶ αὐτὰ μὲν ἑαυτῶν
ἔνεκα οὐκ ἂν δεξαίμεθα ἔχειν, τῶν δὲ μισθῶν τε χάριν D
5 καὶ τῶν ἄλλων ὅσα γίνεταί ἀπ' αὐτῶν.

Ἔστι γὰρ οὖν, ἔφη, καὶ τοῦτο τρίτον. ἀλλὰ τί
δὴ;

Ἐν ποίῳ, ἔφη, τούτων τὴν δικαιοσύνην τίθης;

Ἐγὼ μὲν οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, | ἐν τῷ καλλίστῳ, ὃ p. 358.
10 καὶ δι' αὐτὸ καὶ διὰ τὰ γιννόμενα ἀπ' αὐτοῦ ἀγαπη-
τέον τῷ μέλλοντι μακαρίῳ ἔσεσθαι.

Οὐ τοίνυν δοκεῖ, ἔφη, τοῖς πολλοῖς, ἀλλὰ τοῦ
ἐπιπόνου εἰδους, ὃ μισθῶν θ' ἔνεκα καὶ εὐδοκμήσεων
διὰ δόξαν ἐπιτηδεύεον, αὐτὸ δὲ δι' αὐτὸ φευκτέον
15 ὥς ὃν χαλεπόν.

Οἶδα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι δοκεῖ οὕτω, καὶ πάλαι ὑπὸ
Θρασυμάχου ὡς τοιοῦτον ὃν ψέγεται, ἀδικία δ' ἐπαι-
νεῖται· ἀλλ' ἐγώ τις, ὡς ἔοικε, δυσμαθής.

Ἰθι δὴ, ἔφη, ἄκουσον καὶ ἐμοῦ, ἔάν σοι ταῦτα B
20 δοκῇ. Θρασύμαχος γάρ μοι φαίνεται πρωιαίτερον
τοῦ δέοντος ὑπὸ σοῦ ὥσπερ ὄφεις κληθῆναι, ἐμοὶ δὲ
οὐπω κατὰ νοῦν ἢ ἀπόδειξις γέγονε περὶ ἐκατέρου·
ἐπιθυμῶ γὰρ ἀκοῦσαι τί τ' ἔστιν ἐκάτερον καὶ τίνα
ἔχει δύναμιν αὐτὸ καθ' αὐτὸ ἐνὸν ἐν τῇ ψυχῇ, τοὺς
25 δὲ μισθοὺς καὶ τὰ γιννόμενα ἀπ' αὐτῶν ἐᾶσαι χαίρειν.
οὕτως οὖν ποιήσω, ἐὰν καὶ σοὶ δοκῇ· ἐπανανεώσομαι
τὸν Θρασυμάχου λόγον, καὶ πρῶτον μὲν ἐρῶ δικαιο- C
σύνην οἷον εἶναί φασι καὶ ὅθεν γεγενῆσθαι· δεύτερον
δὲ ὅτι πάντες αὐτὸ οἱ ἐπιτηδεύοντες ἄκοντες ἐπιτη-
30 δεύουσιν ὡς ἀναγκαῖον ἀλλ' οὐχ ὡς ἀγαθόν· τρίτον

Three
heads of
the argu-
ment :—
1. The
nature of
justice :
2. Justice a
necessity,
but not a
good :
3. The
reasonableness of this
notion.

Republic
II.

GLAUCON.

p. 358. δὲ ὅτι εἰκότως αὐτὸ δρῶσι· πολὺ γὰρ ἀμείνων ἄρα ὁ τοῦ ἀδίκου ἢ ὁ τοῦ δικαίου βίος, ὡς λέγουσιν. ἐπεὶ ἔμοιγε, ὦ Σώκρατες, οὐ τι δοκεῖ οὕτως. ἀπορῶ μέντοι διατεθρυλημένος τὰ ὦτα, ἀκούων Θρασυμάχου καὶ μυρίων ἄλλων, τὸν δὲ ὑπὲρ τῆς δικαιοσύνης 5
D λόγον, ὡς ἄμεινον ἀδικίας, οὐδενός πω ἀκήκοα ὡς βούλομαι· βούλομαι δὲ αὐτὸ καθ' αὐτὸ ἐγκωμιαζόμενον ἀκοῦσαι. μάλιστα δ' οἶμαι ἂν σοῦ πυθέσθαι. διὸ κατατείνας ἐρῶ τὸν ἀδικὸν βίον ἐπαινῶν, εἰπὼν δὲ ἐνδείξομαί σοι ὃν τρόπον αὖ βούλομαι καὶ σοῦ ἀκούειν 10
ἀδικίαν μὲν ψέγοντος, δικαιοσύνην δὲ ἐπαινούντος. ἀλλ' ὅρα, εἰ σοι βουλομένῳ ἂ λέγω. Πάντων μάλιστα, ἣν δ' ἐγώ· περὶ γὰρ τίνος ἂν μᾶλλον πολλάκις
E τις νοῦν ἔχων χαίροι λέγων καὶ ἀκούων; Κάλλιστα, ἔφη, λέγεις· καὶ ὁ πρῶτον ἔφην ἐρεῖν, περὶ τούτου 15
ἄκουε, οἷόν τε καὶ ὅθεν γέγονε δικαιοσύνη.

Justice a compromise between doing and suffering evil.

P. 359. Πεφυκέναι γὰρ δὴ φασι τὸ μὲν ἀδικεῖν ἀγαθόν, τὸ δὲ ἀδικεῖσθαι κακόν, πλέονι δὲ κακῷ ὑπερβάλλειν τὸ ἀδικεῖσθαι ἢ ἀγαθῷ τὸ ἀδικεῖν, ὥστ' ἐπειδὰν ἀλλήλους ἀδικῶσί τε καὶ ἀδικῶνται καὶ ἀμφοτέρων γεύων- 20
ται, τοῖς μὴ δυναμένοις τὸ μὲν ἐκφεύγειν | τὸ δὲ αἰρεῖν δοκεῖ λυσιτελεῖν ξυνθέσθαι ἀλλήλοις μῆτ' ἀδικεῖν μῆτ' ἀδικεῖσθαι· καὶ ἐντεῦθεν δὴ ἄρξασθαι νόμους τίθεσθαι καὶ ξυνθήκας αὐτῶν, καὶ ὀνομάσαι τὸ ὑπὸ τοῦ νόμου ἐπίταγμα νόμιμόν τε καὶ δίκαιον· 25
καὶ εἶναι δὴ ταύτην γένεσιν τε καὶ οὐσίαν δικαιοσύνης, μεταξὺ οὖσαν τοῦ μὲν ἀρίστου ὄντος, ἐὰν ἀδικῶν μὴ διδῷ δίκην, τοῦ δὲ κακίστου, ἐὰν ἀδικούμενος τιμωρεῖσθαι ἀδύνατος ᾖ· τὸ δὲ δίκαιον ἐν μέσῳ

16. οἷόν τε x: τί οἰόντε Π: τί ὄν τε AM.

Ξpr.

18. πλέονι A: πλέον ΠMpr.

22. δοκεῖ AΠM: δοκεῖν cj. Ast.

Republic
II.

GLAUCON.

ὃν τούτων ἀμφοτέρων ἀγαπᾶσθαι οὐχ ὥς ἀγαθόν, p. 359.
 ἀλλ' ὥς ἀρρωστία τοῦ ἀδικεῖν τιμώμενον· ἐπεὶ τὸν^B
 δυνάμενον αὐτὸ ποιεῖν καὶ ὥς ἀληθῶς ἄνδρα οὐδ' ἂν
 ἐνί ποτε ξυνθέσθαι τὸ μήτε ἀδικεῖν μήτε ἀδικεῖσθαι·
 5 μαίνεσθαι γὰρ ἄν. ἡ μὲν οὖν δὴ φύσις δικαιοσύνης,
 ὦ Σώκρατες, αὕτη τε καὶ τοιαύτη, καὶ ἐξ ὧν πέφυκε
 τοιαῦτα, ὥς ὁ λόγος.

Ὡς δὲ καὶ οἱ ἐπιτηδεύοντες ἀδυναμία τοῦ ἀδικεῖν
 ἄκοντες αὐτὸ ἐπιτηδεύουσι, μάλιστ' ἂν αἰσθοίμεθα,
 10 εἰ τοιόνδε ποιήσαιμεν τῇ διανοίᾳ· δόντες ἐξουσίαν C
 ἑκατέρῳ ποιεῖν ὅ τι ἂν βούληται, τῷ τε δικαίῳ καὶ
 τῷ ἀδίκῳ, εἴτ' ἐπακολουθήσαιμεν θεώμενοι ποῖ ἡ
 ἐπιθυμία ἑκάτερον ἄξει. ἐπ' αὐτοφῶρῳ οὖν λάβοι-
 μεν ἂν τὸν δίκαιον τῷ ἀδίκῳ εἰς ταῦτόν ἰόντα διὰ τὴν
 15 πλεονεξίαν, ὃ πᾶσα φύσις διώκειν πέφυκεν ὥς ἀγα-
 θόν, νόμῳ δὲ βία παράγεται ἐπὶ τὴν τοῦ ἴσου τιμὴν.
 εἴη δ' ἂν ἡ ἐξουσία ἣν λέγω τοιαύδε μάλιστα, εἰ αὐ-
 τοῖς γένοιτο οἷαν ποτέ φασι δύναμιν τῷ [Γύγου] τοῦ D
 Λυδοῦ προγόνῳ γενέσθαι. εἶναι μὲν γὰρ αὐτὸν
 20 ποιμένα θητεύοντα παρὰ τῷ τότε Λυδίας ἄρχοντι,
 ὄμβρου δὲ πολλοῦ γενομένου καὶ σεισμοῦ ῥαγῆναί
 τι τῆς γῆς καὶ γενέσθαι χάσμα κατὰ τὸν τόπον ἣ ἔν-
 εμεν. ἰδόντα δὲ καὶ θαυμάσαντα καταβῆναι καὶ ἰδεῖν
 ἄλλα τε δὴ [ἄ] μυθολογοῦσι θαυμαστὰ καὶ ἵππον
 25 χαλκοῦν κοῖλον, θυρίδας ἔχοντα, καθ' ἃς ἐγκύψαντα
 ἰδεῖν ἐνόντα νεκρόν, ὥς φαίνεσθαι, μείζω ἢ κατ' ἄνθρω-
 πον. τοῦτον δὲ ἄλλο μὲν [ἔχειν] οὐδέν, περὶ δὲ τῇ χειρὶ E
 χρυσοῦν δακτύλιον, ὃν περιελόμενον ἐκβῆναι. συλ-
 λόγου δὲ γενομένου τοῖς ποιμέσιν εἰωθότος, ἵν' ἐξαγ-

16. βίᾳ A : καὶ βίᾳ ΠΜ.

18. Γύγου MSS. : del. Herm. : Γύγη x Fic.

24. ἄ μυθολογοῦσι ΠΜ : μυθολογοῦσι A.

27. ἔχειν οὐδέν ΠΜ : οὐδέν A.

- p. 359. γέλλοιεν κατὰ μῆνα τῷ βασιλεῖ τὰ περὶ τὰ ποίμνια, ἀφικέσθαι καὶ ἐκείνον ἔχοντα τὸν δακτύλιον. καθήμενον οὖν μετὰ τῶν ἄλλων τυχεῖν τὴν σφενδόνην τοῦ δακτυλίου περιαγαγόντα πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὸ εἶσω τῆς χειρός. τούτου δὲ γενομένου ἀφανῆ αὐτὸν γενέ- 5
- p. 360. σθαι | τοῖς παρακαθημένοις, καὶ διαλέγεσθαι ὥς περὶ οἰχομένου. καὶ τὸν θαυμάζειν τε καὶ πάλιν ἐπιψηλαφῶντα τὸν δακτύλιον στρέψαι ἔξω τὴν σφενδόνην, καὶ στρέψαντα φανερὸν γενέσθαι. καὶ τοῦτο ἐννοήσαντα ἀποπειρᾶσθαι τοῦ δακτυλίου εἰ ταύτην ἔχοι 10 τὴν δύναμιν, καὶ αὐτῷ οὕτω ξυμβαίνειν, στρέφοντι μὲν εἶσω τὴν σφενδόνην ἀδήλῳ γίγνεσθαι, ἔξω δὲ δῆλῳ. αἰσθόμενον δὲ εὐθύς διαπράξασθαι τῶν ἀγ-
B γέλων γενέσθαι τῶν παρὰ τὸν βασιλέα. ἐλθόντα δὲ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ μοιχεύσαντα, μετ' ἐκείνης 15 ἐπιθέμενον τῷ βασιλεῖ ἀποκτεῖναι καὶ τὴν ἀρχὴν κατασχεῖν. εἰ οὖν δύο τοιούτω δακτυλίῳ γενοίσθην, καὶ τὸν μὲν ὁ δίκαιος περιθεῖτο, τὸν δὲ ὁ ἄδικος, οὐδεὶς ἂν γένοιτο, ὥς δόξειεν, οὕτως ἀδαμάντινος, ὃς ἂν μένειεν ἐν τῇ δικαιοσύνῃ καὶ τολμήσειεν ἀπέχε- 20 σθαι τῶν ἀλλοτρίων καὶ μὴ ἅπτεσθαι, ἔξῃ αὐτῷ καὶ ἐκ τῆς ἀγορᾶς ἀδεῶς ὃ τι βούλοιο λαμβάνειν, καὶ
C εἰσιόντι εἰς τὰς οἰκίας συγγίγνεσθαι ὅτῳ βούλοιο καὶ ἀποκτινύναι καὶ ἐκ δεσμῶν λύειν οὐστινας βούλοιο, καὶ τᾶλλα πράττειν ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἰσόθεον ὄντα. 25 οὕτω δὲ δρῶν οὐδὲν ἂν διάφορον τοῦ ἐτέρου ποιοῖ, ἀλλ' ἐπὶ ταῦτον ἴοιεν ἀμφότεροι. καίτοι μέγα τοῦτο τεκμήριον ἂν φαίη τις ὅτι οὐδεὶς ἐκὼν δίκαιος ἀλλ' ἀναγκαζόμενος, ὥς οὐκ ἀγαθοῦ ἰδίᾳ ὄντος, ἐπεὶ ὅπου γ' ἂν οἴηται ἕκαστος οἷός τε ἔσεσθαι ἀδικεῖν, ἀδικεῖν. 30

The application of the story of Gyges.

Republic
II.

GLAUCON.

λυσιτελεῖν γὰρ δὴ οἶεται πᾶς ἀνὴρ πολὺ μᾶλλον ἰδίᾳ p. 360.
τὴν ἀδικίαν τῆς δικαιοσύνης, ἀληθῆ οἰόμενος, ὥς^D
φήσει ὁ περὶ τοῦ τοιούτου λόγου λέγων· ἐπεὶ εἴ τις
τοιαύτης ἐξουσίας ἐπιλαβόμενος μηδὲν ποτε ἐθέλοι
5 ἀδικῆσαι μηδὲ ἄψαιτο τῶν ἀλλοτρίων, ἀθλιώτατος
μὲν ἂν δόξειεν εἶναι τοῖς αἰσθανομένοις καὶ ἀνοητό-
τατος, ἐπαινοῖεν δ' ἂν αὐτὸν ἀλλήλων ἐναντίον ἐξα-
πατῶντες ἀλλήλους διὰ τὸν τοῦ ἀδικεῖσθαι φόβον.
ταῦτα μὲν οὖν δὴ οὕτω.

- 10 Τὴν δὲ κρίσιν αὐτὴν τοῦ βίου περὶ ᾧν λέγομεν, Ε
ἐὰν διαστησώμεθα τὸν τε δικαιοτάτον καὶ τὸν ἀδικώ-
τατον, οἰοί τ' ἐσόμεθα κρῖναι ὀρθῶς· εἰ δὲ μή, οὐ.
τίς οὖν δὴ ἡ διάστασις; ἦδε· μηδὲν ἀφαιρῶμεν μήτε
τοῦ ἀδίκου ἀπὸ τῆς ἀδικίας, μήτε τοῦ δικαίου ἀπὸ
15 τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ τέλεον ἐκάτερον εἰς τὸ ἑαυτοῦ
ἐπιτήδευμα τιθῶμεν. πρῶτον μὲν οὖν ὁ ἄδικος ὥσπερ
οἱ δεινοὶ δημιουργοὶ ποιεῖτω· οἶον κυβερνήτης ἄκρος
ἢ ἱατρὸς τά τε ἀδύνατα ἐν τῇ τέχνῃ καὶ τὰ δυνατὰ
διαισθάνεται, καὶ | τοῖς μὲν ἐπιχειρεῖ, τὰ δὲ ἐᾷ· ἔτι p. 361.
20 δὲ ἐὰν ἄρα πῃ σφαλῇ, ἱκανὸς ἐπανορθοῦσθαι· οὕτω
καὶ ὁ ἄδικος ἐπιχειρῶν ὀρθῶς τοῖς ἀδικήμασι λανθα-
νέτω, εἰ μέλλει σφόδρα ἄδικος εἶναι. τὸν ἀλίσκό-
μενον δὲ φαῦλον ἡγητέον· ἐσχάτη γὰρ ἀδικία δοκεῖν
δίκαιον εἶναι μὴ ὄντα. δοτέον οὖν τῷ τελέως ἀδίκῳ
25 τὴν τελεωτάτην ἀδικίαν, καὶ οὐκ ἀφαιρετέον, ἀλλ'
ἐατέον τὰ μέγιστα ἀδικοῦντα τὴν μεγίστην δόξαν
αὐτῷ παρεσκευακέναι εἰς δικαιοσύνην, καὶ ἐὰν ἄρα Β
σφάλληται τι, ἐπανορθοῦσθαι δυνατῷ εἶναι, λέγειν
τε ἱκανῶ ὄντι πρὸς τὸ πείθειν, ἐάν τι μηνύηται τῶν
30 ἀδικημάτων, καὶ βιάσασθαι ὅσα ἂν βίας δέηται, διὰ

The unjust
to be
clothed
with power
and reputa-
tion.

p. 361. τε ἀνδρείαν καὶ ῥώμην καὶ διὰ παρασκευὴν φίλων
καὶ οὐσίας. τοῦτον δὲ τοιοῦτον θέντες τὸν δίκαιον
παρ' αὐτὸν ἰστώμεν τῷ λόγῳ, ἄνδρα ἀπλοῦν καὶ γεν-
ναῖον, κατ' Αἰσχύλον οὐ δοκεῖν ἀλλ' εἶναι ἀγαθὸν
ἐθέλοντα. ἀφαιρετέον δὴ τὸ δοκεῖν. εἰ γὰρ δόξει 5
C δίκαιος εἶναι, ἔσονται αὐτῷ τιμαὶ καὶ δωρεαὶ δοκοῦντι
τοιούτῳ εἶναι. ἄδηλον οὖν εἴτε τοῦ δικαίου εἴτε τῶν
δωρεῶν τε καὶ τιμῶν ἔνεκα τοιοῦτος εἴη. γυμνωτέος
δὴ πάντων πλήν δικαιοσύνης καὶ ποιητέος ἐναντίως
διακείμενος τῷ προτέρῳ· μηδὲν γὰρ ἀδικῶν δόξαν 10
ἐχέτω τὴν μεγίστην ἀδικίας, ἵνα ἢ βεβασανισμένος
εἰς δικαιοσύνην τῷ μὴ τέγγεσθαι ὑπὸ κακοδοξίας καὶ
τῶν ἀπ' αὐτῆς γιγνομένων· ἀλλὰ ἴτω ἀμετάστατος
D μέχρι θανάτου, δοκῶν μὲν εἶναι ἄδικος διὰ βίου, ὦν
δὲ δίκαιος, ἵνα ἀμφοτέρω εἰς τὸ ἔσχατον ἐληλυθότες, 15
ὁ μὲν δικαιοσύνης, ὁ δὲ ἀδικίας, κρίνονται ὁπότερος
αὐτοῖν εὐδαιμονέστερος.

Βαβαί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, ὥς ἐρρωμένως
ἐκάτερον, ὥσπερ ἀνδριάντα, εἰς τὴν κρίσιν ἐκκαθαί-
ρεις τοῖν ἀνδροῖν.

20

Ὡς μάλιστ', ἔφη, δύναμαι. ὄντοιν δὲ τοιοῦτοιν,
οὐδὲν ἔτι, ὥς ἐγὼμαι, χαλεπὸν ἐπεξελθεῖν τῷ λόγῳ
E οἷος ἐκάτερον βίος ἐπιμένει. λεκτέον οὖν· καὶ δὴ
καὶν ἀγροικοτέρως λέγεται, μὴ ἐμὲ οἷου λέγειν, ὦ
Σώκρατες, ἀλλὰ τοὺς ἐπαινοῦντας πρὸ δικαιοσύνης 25
ἀδικίαν. ἐροῦσι δὲ τάδε, ὅτι οὕτω διακείμενος ὁ
δίκαιος μαστιγώσεται, στρεβλώσεται, δεδήσεται,
P. 362. ἐκκαυθήσεται τῷ φθαλμῷ, | τελευτῶν πάντα κακὰ
παθὼν ἀνασχινδυνευθήσεται καὶ γνώσεται ὅτι οὐκ

The just
man will
learn by

Republic
II.SOCRATES,
GLAUCON,
ADEIMANTUS.each expe-
rience that
he ought
to seem
and not to
be just.The unjust
who ap-
pears just
will attain
every sort
of pros-
perity.Adeiman-
tus takes up
the argu-
ment.

εἶναι δίκαιον ἀλλὰ δοκεῖν δεῖ ἐθέλειν. τὸ δὲ τοῦ p. 362.
Αἰσχύλου πολὺ ἦν ἄρα ὀρθότερον λέγειν κατὰ τοῦ
ἀδίκου. τῷ ὄντι γὰρ φήσουσι τὸν ἄδικον, ἅτε ἐπιτη-
δεύοντα πρᾶγμα ἀληθείας ἐχόμενον καὶ οὐ πρὸς δόξαν

5 ζῶντα, οὐ δοκεῖν ἄδικον ἀλλ' εἶναι ἐθέλειν,

βαθεῖαν ἄλοκα διὰ φρενὸς καρπούμενον,
ἐξ ἧς τὰ κεδνὰ βλαστάνει βουλευματα,

B

πρῶτον μὲν ἄρχειν ἐν τῇ πόλει δοκοῦντι δικαίῳ εἶναι,
ἔπειτα γαμῖν ὁπόθεν ἂν βούληται, ἐκδιδόναι εἰς οὓς
10 ἂν βούληται, ξυμβάλλειν, κοινωνεῖν οἷς ἂν ἐθέλῃ,
καὶ παρὰ ταῦτα πάντα ὠφελεῖσθαι κερδαίνοντα τῷ
μὴ δυσχεραίνειν τὸ ἀδικεῖν· εἰς ἀγῶνας τοίνυν ἰόντα
καὶ ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ περιγίγνεσθαι καὶ πλεονεκτεῖν
τῶν ἐχθρῶν, πλεονεκτοῦντα δὲ πλουτεῖν καὶ τοὺς τε
15 φίλους εὖ ποιεῖν καὶ τοὺς ἐχθροὺς βλάπτειν, καὶ C
θεοῖς θυσίας καὶ ἀναθήματα ἱκανῶς καὶ μεγαλοπρεπῶς
θύειν τε καὶ ἀνατιθέναι, καὶ θεραπεύειν τοῦ δικαίου
πολὺ ἄμεινον τοὺς θεοὺς καὶ τῶν ἀνθρώπων οὓς ἂν
βούληται, ὥστε καὶ θεοφιλέστερον αὐτὸν εἶναι
20 μᾶλλον προσήκειν ἐκ τῶν εἰκότων ἢ τὸν δίκαιον.
οὕτω φασίν, ὦ Σώκρατες, παρὰ θεῶν καὶ παρ' ἀν-
θρώπων τῷ ἀδίκῳ παρεσκευάσθαι τὸν βίον ἄμεινον ἢ
τῷ δικαίῳ.

Ταῦτ' εἰπόντος τοῦ Γλαύκωνος ἐγὼ μὲν ἐν νῷ εἶχόν D
25 τι λέγειν πρὸς ταῦτα, ὁ δὲ ἀδελφὸς αὐτοῦ Ἀδείμαν-
τος, Οὐ τί πού οἱ, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ἱκανῶς εἰρη-
σθαι περὶ τοῦ λόγου;

Ἀλλὰ τί μήν; εἶπον.

Αὐτό, ἧ δ' ὅς, οὐκ εἴρηται ὃ μάλιστα ἔδει ῥηθῆναι.

p. 362. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ λεγόμενον, ἀδελφὸς ἀνδρὶ
παρεῖη, ὥστε καὶ σύ, εἴ τι ὅδε ἐλλείπει, ἐπάμυνε.
καίτοι ἐμέ γε ἱκανὰ καὶ τὰ ὑπὸ τούτου ῥηθέντα
καταπαλαῖσαι καὶ ἀδύνατον ποιῆσαι βοηθεῖν δικαιο-
σύνην.

5

E Καὶ ὅς, Οὐδέν, ἔφη, λέγεις, ἀλλ' ἔτι καὶ τάδε
ἄκουε. δεῖ γὰρ διελθεῖν ἡμᾶς καὶ τοὺς ἐναντίους
λόγους ὧν ὅδε εἶπεν, οἱ δικαιοσύνην μὲν ἐπαινοῦσιν,
ἀδικίαν δὲ ψέγουσιν, ἣν ἢ σαφέστερον ὃ μοι δοκεῖ
βούλεσθαι Γλαύκων. λέγουσι δέ που καὶ παρακε- 10
λεύονται πατέρες τε υἱέσι καὶ πάντες οἱ τινῶν κηδό-

Justice is
praised and
injustice is
blamed,
but only
out of re-
gard to
their con-
sequences.

p. 363. μανοι, ὡς χρὴ δίκαιον | εἶναι, οὐκ αὐτὸ δικαιοσύνην
ἐπαινοῦντες, ἀλλὰ τὰς ἀπ' αὐτῆς εὐδοκίμῃσεις, ἵνα
δοκοῦντι δικαίῳ εἶναι γίγνηται ἀπὸ τῆς δόξης ἀρχαί
τε καὶ γάμοι καὶ ὅσαπερ Γλαύκων διῆλθεν ἄρτι ἀπὸ 15
τοῦ εὐδοκιμεῖν ὄντα τῷ ἀδίκῳ. ἐπὶ πλεον δὲ οὗτοι
τὰ τῶν δοξῶν λέγουσι· τὰς γὰρ παρὰ θεῶν εὐδοκι-
μήσεις ἐμβάλλοντες ἄφθονα ἔχουσι λέγειν ἀγαθὰ,
τοῖς ὁσίοις ἃ φασι θεοὺς διδόναι, ὥσπερ ὁ γενναῖος
B Ἡσίοδος τε καὶ Ὅμηρός φασιν, ὁ μὲν τὰς δρυὺς τοῖς 20
δικαίοις τοὺς θεοὺς ποιεῖν

ἄκρας μὲν τε φέρειν βαλάνους, μέσσας δὲ μελίσσας·

εἰροπόκοι δ' οἶες, φησὶν, μαλλοῖς καταβεβρίθασι,

καὶ ἄλλα δὴ πολλὰ ἀγαθὰ τούτων ἐχόμενα. παρα-
πλήσια δὲ καὶ ὁ ἕτερος· ὥστε τευ γάρ φησιν 25

ἡ βασιλῆος ἀμύμονος ὅστε θεουδῆς

εὐδικίας ἀνέχρησι, φέρρησι δὲ γαῖα μέλαινα

C πυρούς καὶ κριθάς, βρίθρησι δὲ δένδρεα καρπῷ,

τίκτη δ' ἔμπεδα μῆλα, θάλασσα δὲ παρέχῃ ἰχθύς.

Republic
II.

ADEIMANTUS.

The re-
wards and
punish-
ments of
another
life.

Μουσαῖος δὲ τούτων νεανικώτερα τὰγαθὰ καὶ ὁ υἱὸς p. 363.
αὐτοῦ παρὰ θεῶν διδῶσι τοῖς δικαίοις· εἰς Ἄιδου γὰρ
ἀγαγόντες τῷ λόγῳ καὶ κατακλίναντες καὶ συμπόσιον
τῶν ὁσίων κατασκευάσαντες ἐστεφανωμένους ποιοῦσι
5 τὸν ἅπαντα χρόνον ἤδη διάγειν μεθύοντας, ἡγησά- D
μενοι κάλλιστον ἀρετῆς μισθὸν μέθην αἰώνιον. οἱ δ'
ἔτι τούτων μακροτέρους ἀποτείνουσι μισθοὺς παρὰ
θεῶν· παῖδας γὰρ παίδων φασὶ καὶ γένος κατόπισθεν
λείπεσθαι τοῦ ὁσίου καὶ εὐόρκου. ταῦτα δὲ καὶ ἄλλα
10 τοιαῦτα ἐγκωμιάζουσι δικαιοσύνην. τοὺς δὲ ἀνοσίους
αὖ καὶ ἀδίκους εἰς πηλὸν τινα κατορύττουσιν ἐν
Ἄιδου καὶ κοσκίνῳ ὕδωρ ἀναγκάζουσι φέρειν· ἔτι τε
ζῶντας εἰς κακὰς δόξας ἄγοντες, ἅπερ Γλαῦκων περὶ E
τῶν δικαίων δοξαζομένων δὲ ἀδίκων διηλθε τιμωρή-
15 ματα, ταῦτα περὶ τῶν ἀδίκων λέγουσιν, ἄλλα δὲ οὐκ
ἔχουσιν. ὁ μὲν οὖν ἔπαινος καὶ ὁ ψόγος οὗτος ἐκα-
τέρων.

Men are
always re-
peating
that virtue
is painful
and vice
pleasant.

Πρὸς δὲ τούτοις σκέψαι, ὦ Σώκρατες, ἄλλο αὖ
εἶδος λόγων περὶ δικαιοσύνης τε καὶ ἀδικίας ἰδίᾳ τε
20 λεγόμενον καὶ ὑπὸ ποιητῶν. | πάντες γὰρ ἐξ ἑνὸς p. 364.
στόματος ὕμνουσιν, ὥς καλὸν μὲν ἢ σωφροσύνη τε
καὶ δικαιοσύνη, χαλεπὸν μέντοι καὶ ἐπίπονον· ἀκο-
λασία δὲ καὶ ἀδικία ἡδὺ μὲν καὶ εὐπετὲς κτήσασθαι,
δόξη δὲ μόνον καὶ νόμῳ αἰσχρόν. λυσιτελέστερα
25 δὲ τῶν δικαίων τὰ ἄδικα ὥς ἐπὶ τὸ πλῆθος λέγουσι,
καὶ πονηροὺς πλουσίους καὶ ἄλλας δυνάμεις ἔχοντας
εὐδαιμονίζειν καὶ τιμᾶν εὐχερῶς ἐθέλουσι δημοσίᾳ τε
καὶ ἰδίᾳ, τοὺς δὲ ἀτιμάζειν καὶ ὑπερορᾶν, οἳ ἂν πη
ἀσθενεῖς τε καὶ πένητες ᾧσιν, ὁμολογοῦντες αὐτοὺς B
30 ἀμείνους εἶναι τῶν ἐτέρων. τούτων δὲ πάντων οἱ

p. 364. περὶ θεῶν τε λόγοι καὶ ἀρετῆς θαυμασιώτατοι λέγονται, ὥς ἄρα καὶ θεοὶ πολλοῖς μὲν ἀγαθοῖς δυστυχίας τε καὶ βίον κακὸν ἔνειμαν, τοῖς δ' ἐναντίοις ἐναντίαν μοῖραν. ἀγύρται δὲ καὶ μάντεις ἐπὶ πλουσίων θύρας ἰόντες πείθουσιν ὥς ἔστι παρὰ σφίσι δύναμις ἐκ 5 θεῶν ποριζομένη θυσίαις τε καὶ ἐπρωδαῖς, εἴτε τι C ἀδίκημά του γέγονεν αὐτοῦ ἢ προγόνων, ἀκεῖσθαι μεθ' ἡδονῶν τε καὶ ἐορτῶν, ἐάν τέ τινα ἐχθρὸν πημῆναι ἐθέλῃ, μετὰ σμικρῶν δαπανῶν ὁμοίως δίκαιον ἀδίκῳ βλάψει, ἐπαγωγαῖς τισὶ καὶ καταδέσμοις τοὺς 10 θεοὺς, ὥς φασι, πείθοντές σφισιν ὑπηρετεῖν. τούτοις δὲ πᾶσι τοῖς λόγοις μάρτυρας ποιητὰς ἐπάγονται, οἱ μὲν κακίας πέρι εὐπετείας διδόντες,

ὥς τὴν μὲν κακότητα καὶ ἰλαδὸν ἔστιν ἐλέσθαι
D ῥηϊδίως· λείη μὲν ὁδός, μάλα δ' ἐγγύθι ναίει· 15
τῆς δ' ἀρετῆς ἰδρῶτα θεοὶ προπάρουθεν ἔθκαν

καὶ τινα ὁδὸν μακράν τε καὶ ἀνάντη· οἱ δὲ τῆς τῶν θεῶν ὑπ' ἀνθρώπων παραγωγῆς τὸν Ὅμηρον μαρτύρουνται, ὅτι καὶ ἐκεῖνος εἶπε

στρεπτοὶ δέ τε καὶ θεοὶ αὐτοί, 20
καὶ τοὺς μὲν θυσίαισι καὶ εὐχολαῖς ἀγαναῖσιν
E λοιβῇ τε κνίσῃ τε παρατρωπῶσ' ἄνθρωποι
λίσσόμενοι, ὅτε κέν τις ὑπερβῇ καὶ ἀμάρτη.

βίβλων δὲ ὅμαδον παρέχονται Μουσαίου καὶ Ὀρφέως, Σελήνης τε καὶ Μουσῶν ἐγγόνων, ὥς φασι, καθ' ἧς 25
θυηπολοῦσι, πείθοντες οὐ μόνον ἰδιώτας ἀλλὰ καὶ πόλεις, ὥς ἄρα λύσεις τε καὶ καθαρμοὶ ἀδικημάτων

They are taught that sins may be easily expiated.

10. βλάψει APM: βλάψειν q: βλάψαι cj. Muretus.

13. διδόντες MSS.: ἄδοντες cj. Muretus. 20. στρεπτοὶ δέ τε PM: λιστοὶ δὲ στρεπτοὶ τε A: λιστοὶ δὲ στρεπτοὶ δέ τε A²: λιστοὶ στρεπτοὶ δέ τε P². 25. ἐγγόνων MSS.: ἐκγόνων cj. Ast.

Republic
II.

ΑΔΕΙΜΑΝΤΟΣ.

The effects
of all this
upon the
youthful
mind.

διὰ θυσιῶν καὶ παιδιᾶς ἡδονῶν εἰσὶ μὲν ἔτι ζῶσιν, p. 364.
| εἰσὶ δὲ καὶ τελευτήσασιν, ἃς δὴ τελετὰς καλοῦσιν, p. 365.
αἱ τῶν ἐκεῖ κακῶν ἀπολύουσιν ἡμᾶς, μὴ θύσαντας δὲ
δεινὰ περιμένει.

- 5 Ταῦτα πάντα, ἔφη, ὦ φίλε Σώκρατες, τοιαῦτα καὶ
τοσαῦτα λεγόμενα ἀρετῆς πέρι καὶ κακίας, ὥς ἄν-
θρωποι καὶ θεοὶ περὶ αὐτὰ ἔχουσι τιμῆς, τί οἰόμεθα
ἀκουούσας νέων ψυχὰς ποιεῖν, ὅσοι εὐφυνεῖς καὶ
ἱκανοὶ ἐπὶ πάντα τὰ λεγόμενα ὥσπερ ἐπιπτόμενοι
10 συλλογίσασθαι ἐξ αὐτῶν, ποίός τις ἂν ὦν καὶ πῇ B
πορευθεὶς τὸν βίον ὥς ἄριστα διέλθοι; λέγοι γὰρ ἂν
ἐκ τῶν εἰκότων πρὸς αὐτὸν κατὰ Πίνδαρον ἐκείνο τὸ
Πότερον δίκη τεῖχος ὕψιον ἢ σκολιαῖς ἀπάταις
ἀναβὰς καὶ ἐμαυτὸν οὕτω περιφράξας διαβιῶ; τὰ
15 μὲν γὰρ λεγόμενα δικαίῳ μὲν ὄντι μοι, ἐὰν καὶ μὴ
δοκῶ, ὅφελος οὐδὲν φασιν εἶναι, πόνους δὲ καὶ ζημίας
φανερὰς· ἀδίκῳ δὲ δόξαν δικαιοσύνης παρασκευασα-
μένῳ θεσπέσιος βίος λέγεται. οὐκοῦν, ἐπειδὴ τὸ C
δοκεῖν, ὥς δηλοῦσί μοι οἱ σοφοί, καὶ τὰν ἀλάθειαν
20 βιᾶται καὶ κύριον εὐδαιμονίας, ἐπὶ τοῦτο δὴ τρεπτέον
ὄλως· πρόθυρα μὲν καὶ σχῆμα κύκλῳ περὶ ἐμαυτὸν
σκιαγραφίαν ἀρετῆς περιγραφπτέον, τὴν δὲ τοῦ σοφω-
τάτου Ἀρχιλόχου ἀλώπεκα ἐλκτέον ἐξόπισθεν κερδα-
λέαν καὶ ποικίλην. ἀλλὰ γάρ, φησί τις, οὐ ῥάδιον
25 αἰεὶ λανθάνειν κακὸν ὄντα. οὐδὲ γὰρ ἄλλο οὐδὲν
εὐπετές, φήσομεν, τῶν μεγάλων· ἀλλ' ὅμως, εἰ μέλ- D
λομεν εὐδαιμονήσειν, ταύτῃ ἰτέον, ὥς τὰ ἔχνη τῶν
λόγων φέρει. ἐπὶ γὰρ τὸ λανθάνειν ξυνωμοσίας τε
καὶ ἐταιρείας συνάξομεν, εἰσὶ τε πειθοῦς διδάσκαλοι

15. ἐὰν καὶ μὴ ΑΠΜ : ἐὰν μὴ καὶ χ.

17. παρασκευασαμένῳ ΑΠ : παρασκευασμένῳ Μ.

p. 365. σοφίαν δημηγορικὴν τε καὶ δικανικὴν διδόντες, ἐξ
ὧν τὰ μὲν πείσομεν, τὰ δὲ βιασόμεθα, ὥς πλεον-
εκτοῦντες δίκην μὴ διδόναι. ἀλλὰ δὴ θεοὺς οὔτε
λανθάνειν οὔτε βιάσασθαι δυνατόν. οὐκοῦν, εἰ μὲν
μὴ εἰσὶν ἢ μηδὲν αὐτοῖς τῶν ἀνθρωπίνων μέλει, οὐδ' 5
Ε ἡμῖν μελητέον τοῦ λανθάνειν· εἰ δὲ εἰσὶ τε καὶ ἐπιμε-
λοῦνται, οὐκ ἄλλοθὲν τοι αὐτοὺς ἴσμεν ἢ ἀκηκόαμεν ἢ
ἐκ τε τῶν λόγων καὶ τῶν γενεαλογησάντων ποιητῶν·
οἱ δὲ αὐτοὶ οὗτοι λέγουσιν ὥς εἰσὶν οἷοι θυσίαις τε
καὶ εὐχολαῖς ἀγανῆσι καὶ ἀναθήμασι παράγεσθαι 10
ἀναπειθόμενοι· οἷς ἢ ἀμφοτέρα ἢ οὐδέτερα πειστέον.
εἰ δ' οὖν πειστέον, ἀδικητέον καὶ θυτέον ἀπὸ τῶν
p. 366. ἀδικημάτων. | δίκαιοι μὲν γὰρ ὄντες ἀζήμιοι * μὲν
ὑπὸ θεῶν ἐσόμεθα, τὰ δ' ἐξ ἀδικίας κέρδη ἀπωσό-
μεθα· ἄδικοι δὲ κερδανούμεν τε καὶ λισσόμενοι ὑπερ- 15
βαίνοντες καὶ ἀμαρτάνοντες, πείθοντες αὐτοὺς ἀζήμιοι
ἀπαλλάξομεν. ἀλλὰ γὰρ ἐν ᾿Αιδου δίκην δώσομεν
ὧν ἂν ἐνθάδε ἀδικήσωμεν, ἢ αὐτοὶ ἢ παῖδες παίδων.
ἀλλ', ὦ φίλε, φήσκει λογιζόμενος, αἱ τελεταὶ αὖ μέγα
B δύνανται καὶ οἱ λύσιοι θεοί, ὥς αἱ μέγισται πόλεις 20
λέγουσι καὶ οἱ θεῶν παῖδες ποιηταὶ καὶ προφήται
τῶν θεῶν γενόμενοι, οἱ ταῦτα οὕτως ἔχειν μνηύ-
ουσιν.

Κατὰ τίνα οὖν ἔτι λόγον δικαιοσύνην ἂν πρὸ με-
γίστης ἀδικίας αἰροίμεθ' ἄν; ἦν ἔαν μετ' εὐσχημο- 25
σύνης κιβδήλου κτησώμεθα, καὶ παρὰ θεοῖς καὶ παρ'

5. οὐδ' q: καὶ ΑΠΜ b: τί καὶ x.

6. μελητέον ΑΠΜ: ἀμελητέον cj. Baiter (καὶ ἡμῖν ἀμ.) οὐ μελητέον b.

13. μὲν cj. Muretus: μόνον ΠΜ: om. A.

19. ἀλλ', ὦ φίλε, φήσκει λογιζόμενος, αἱ MSS.: ἀλλ' ὠφελήσουσιν ἀγνιζομένους αἱ cj. Herm.: ἀλλ' ὠφελήσουσιν αἱ νομιζόμεναι Vermehren. ibid. αὖ μέγα δύνανται ΠΞ: om. AM (et del. Herm., Vermehren).

Republic
II.

ADEIMANTUS.

All this,
even if not
absolutely
true, af-
fords great
excuse for
doing
wrong.

ἀνθρώποις πράξομεν κατὰ νοῦν ζῶντές τε καὶ τελευ- p. 366.
τήσαντες, ὥς ὁ τῶν πολλῶν τε καὶ ἄκρων λεγόμενος
λόγος. ἐκ δὴ πάντων τῶν εἰρημένων τίς μηχανή, ᾧ
Σώκρατες, δικαιοσύνην τιμᾶν ἐθέλειν ᾧ τις δύναμις C
5 ὑπάρχει ψυχῆς ἢ χρημάτων ἢ σώματος ἢ γένους,
ἀλλὰ μὴ γελᾶν ἐπαινουμένης ἀκούοντα; ὥς δὴ τοι
εἴ τις ἔχει ψευδῇ μὲν ἀποφῆναι ἅ εἰρήκαμεν, ἱκανῶς
δὲ ἔγνωκεν ὅτι ἄριστον δικαιοσύνη, πολλήν που
συγγνώμην ἔχει καὶ οὐκ ὀργίζεται τοῖς ἀδίκους, ἀλλ'
10 οἶδεν ὅτι πλὴν εἴ τις θεία φύσει δυσχεραίνων τὸ
ἀδικεῖν ἢ ἐπιστήμην λαβὼν ἀπέχεται αὐτοῦ, τῶν γε
ἄλλων οὐδεὶς ἐκὼν δίκαιος, ἀλλ' ὑπὸ ἀνανδρίας ἢ D
γῆρως ἢ τινος ἄλλης ἀσθενείας ψέγει τὸ ἀδικεῖν,
ἀδυνατῶν αὐτὸ δρᾶν. ὥς δέ, δηλον· ὁ γὰρ πρῶτος
15 τῶν τοιούτων εἰς δύναμιν ἐλθὼν πρῶτος ἀδικεῖ, καθ'
ὅσον ἂν οἶός τ' ᾦ.

Καὶ τούτων ἀπάντων οὐδὲν ἄλλο αἴτιον ἢ ἐκεῖνο,
ὅθενπερ ἅπας ὁ λόγος οὗτος ὥρμησε καὶ τῷδε καὶ
ἐμοὶ πρὸς σέ, ᾧ Σώκρατες, εἰπεῖν, ὅτι Ὡ θαυμάσιε,
20 πάντων ὑμῶν, ὅσοι ἐπαινέται φατὲ δικαιοσύνης εἶναι, E
ἀπὸ τῶν ἐξ ἀρχῆς ἡρώων ἀρξάμενοι, ὅσων λόγοι
λελειμμένοι, μέχρι τῶν νῦν ἀνθρώπων οὐδεὶς πώποτε
ἔψεξεν ἀδικίαν οὐδ' ἐπήνεσε δικαιοσύνην ἄλλως ἢ
δόξας τε καὶ τιμὰς καὶ δωρεὰς τὰς ἀπ' αὐτῶν γιγνο-
25 μένας· αὐτὸ δ' ἐκάτερον τῇ αὐτοῦ δυνάμει ἐν τῇ τοῦ
ἔχοντος ψυχῇ ἐνὸν καὶ λανθάνον θεοὺς τε καὶ ἀνθρώ-
πους οὐδεὶς πώποτε οὐτ' ἐν ποιήσει οὐτ' ἐν ἰδίῳ
λόγοις ἐπεξῆλθεν ἱκανῶς τῷ λόγῳ, ὥς τὸ μὲν μέγι-

5. ψυχῆς ΑΠ: τύχης Amg. Π²ΜΞ

19. εἰπεῖν ΠΜ: εἶπεν Α.

φαμεν τὲ Π. εἶναι Π: om. AM.

14. ὥς δέ Α²ΠΜ: ὡς Α.

20. ὑμῶν . . . φατὲ AM: ἡμῶν . . .

Republic
II.

ADEIMANTUS.

Men
should be
taught that
justice is in
itself the
greatest
good and
injustice
the great-
est evil.

p. 366. στον κακῶν ὅσα ἴσχει ψυχὴ ἐν αὐτῇ, δικαιοσύνη δὲ
p. 367. μέγιστον ἀγαθόν. εἰ | γὰρ οὕτως ἐλέγετο ἐξ ἀρχῆς
ὑπὸ πάντων ὑμῶν καὶ ἐκ νέων ἡμᾶς ἐπέιθετε, οὐκ ἂν
ἀλλήλους ἐφυλάττομεν μὴ ἀδικεῖν, ἀλλ' αὐτὸς αὐτοῦ
ἦν ἕκαστος φύλαξ, δεδιὼς μὴ ἀδικῶν τῷ μεγίστῳ 5
κακῷ ξύνοικος ᾗ. ταῦτα, ὦ Σώκρατες, ἴσως δὲ καὶ
ἔτι τούτων πλείω Θρασύμαχος τε καὶ ἄλλος πού τις
ὑπὲρ δικαιοσύνης τε καὶ ἀδικίας λέγοιεν ἂν, μετα-
στρέφοντες αὐτοῖν τὴν δύναμιν φορτικῶς, ὥς γ' ἐμοὶ
B δοκεῖ. ἀλλ' ἐγώ, οὐδὲν γάρ σε δέομαι ἀποκρύπ- 10
τεσθαι, σοῦ ἐπιθυμῶν ἀκοῦσαι τάναντία, ὥς δύναμαι
μάλιστα κατατείνας λέγω. μὴ οὖν ἡμῖν μόνον ἐν-
δείξῃ τῷ λόγῳ ὅτι δικαιοσύνη ἀδικίας κρεῖττον, ἀλλὰ
τί ποιούσα ἐκατέρα τὸν ἔχοντα αὐτὴ δι' αὐτὴν ἢ μὲν
κακόν, ἢ δὲ ἀγαθόν ἐστι· τὰς δὲ δόξας ἀφαίρει, 15
ὥσπερ Γλαύκων διεκελεύσατο. εἰ γὰρ μὴ ἀφαιρή-
σεις ἐκατέρωθεν τὰς ἀληθεῖς, τὰς δὲ ψευδεῖς προσθή-
σεις, οὐ τὸ δίκαιον φήσομεν ἐπαινεῖν σε ἀλλὰ τὸ
C δοκεῖν, οὐδὲ τὸ ἄδικον εἶναι ψέγειν ἀλλὰ τὸ δοκεῖν, 20
καὶ παρακελεύεσθαι ἄδικον ὄντα λανθάνειν, καὶ ὁμο-
λογεῖν Θρασυμάχῳ, ὅτι τὸ μὲν δίκαιον ἀλλότριον
ἀγαθόν, ξυμφέρον τοῦ κρεῖττονος, τὸ δὲ ἄδικον αὐτῷ
μὲν ξυμφέρον καὶ λυσιτελοῦν, τῷ δὲ ἥττονι ἀξύμ-
φορον. ἐπειδὴ οὖν ὁμολόγησας τῶν μεγίστων ἀγα-
θῶν εἶναι δικαιοσύνην, ἃ τῶν τε ἀποβαινόντων ἀπ' 25
αὐτῶν ἔνεκα ἄξια κεκτῆσθαι, πολὺ δὲ μᾶλλον αὐτὰ
αὐτῶν, οἷον ὁρᾶν, ἀκούειν, φρονεῖν, καὶ ὑγιαίνειν δῆ,
D καὶ ὅς' ἄλλα ἀγαθὰ γόνιμα τῇ αὐτῶν φύσει ἀλλ' οὐ
δόξῃ ἐστί, τοῦτ' οὖν αὐτὸ ἐπαινέσον δικαιοσύνης, ὃ
αὐτὴ δι' αὐτὴν τὸν ἔχοντα ὀνίνησι καὶ ἀδικία βλάπτει· 30

Republic
II.

ADEIMANTUS,
SOCRATES.

μισθοὺς δὲ καὶ δόξας πάρες ἄλλοις ἐπαινεῖν· ὡς ἐγὼ p. 367.
τῶν μὲν ἄλλων ἀνασχοίμην ἂν οὕτως ἐπαινούντων
δικαιοσύνην καὶ ψεγόντων ἀδικίαν, δόξας τε περὶ
αὐτῶν καὶ μισθοὺς ἐγκωμιαζόντων καὶ λοιδορούντων,
5 σοῦ δὲ οὐκ ἄν, εἰ μὴ σὺ κελεύεις, διότι πάντα τὸν
βίον οὐδὲν ἄλλο σκοπῶν διελήλυθας ἢ τοῦτο. μὴ E
οὖν ἡμῖν ἐνδείξῃ μόνον τῷ λόγῳ ὅτι δικαιοσύνη ἀδι-
κίας κρεῖττον, ἀλλὰ τί ποιούσα ἑκατέρα τὸν ἔχοντα
αὐτὴ δι' αὐτήν, ἐάν τε λανθάνῃ ἐάν τε μὴ θεοὺς τε
10 καὶ ἀνθρώπους, ἡ μὲν ἀγαθόν, ἡ δὲ κακόν ἐστιν.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας, αἰὲ μὲν δὴ τὴν φύσιν τοῦ τε
Γλαύκωνος καὶ τοῦ Ἀδεϊμάντου ἠγάμην, ἀτὰρ οὖν
καὶ τότε πάνυ γε ἥσθην | καὶ εἶπον· Οὐ κακῶς εἰς p. 368.
ὑμᾶς, ὦ παῖδες ἐκείνου τοῦ ἀνδρός, τὴν ἀρχὴν τῶν
15 ἐλεγείων ἐποίησεν ὁ Γλαύκωνος ἐραστής, εὐδοκιμή-
σαντας περὶ τὴν Μεγαροῖ μάχην, εἰπών·

παῖδες Ἀρίστωνος, κλεινοῦ θεῖον γένος ἀνδρός·

τοῦτό μοι, ὦ φίλοι, εὖ δοκεῖ ἔχειν· πάνυ γὰρ θεῖον
πεπόνθατε, εἰ μὴ πέπεισθε ἀδικίαν δικαιοσύνης ἄμει-
20 νον εἶναι, οὕτω δυνάμενοι εἰπεῖν ὑπὲρ αὐτοῦ. δοκεῖτε
δὴ μοι ὡς ἀληθῶς οὐ πεπεῖσθαι. τεκμαίρομαι δὲ ἐκ B
τοῦ ἄλλου τοῦ ὑμετέρου τρόπου, ἐπεὶ κατὰ γε αὐτοὺς
τοὺς λόγους ἠπίστουν ἂν ὑμῖν· ὅσφ' δὲ μᾶλλον
πιστεύω, τοσούτῳ μᾶλλον ἀπορῶ ὅ τι χρήσωμαι·
25 οὔτε γὰρ ὅπως βοηθῶ ἔχω· δοκῶ γάρ μοι ἀδύνατος
εἶναι· σημεῖον δέ μοι, ὅτι ἂ πρὸς Θρασύμαχον λέγων
ᾠμὴν ἀποφαίνειν, ὡς ἄμεινον δικαιοσύνη ἀδικίας, οὐκ
ἀπεδέξασθέ μου· οὔτ' αὖ ὅπως μὴ βοηθήσω ἔχω· δέ-

2. ἀνασχοίμην Ξ schol. et Fic. (*sustinerem*): ἀποσχοίμην γρ. ἀπο-
δεχοίμην AM: ἀποδεχοίμην II. 5. κελεύεις A²M. 9. αὐτὴ M: αὐ-
τὴν AII.

p. 368. δοικα γὰρ μὴ οὐδ' ὅσιον ἦ παραγενόμενον δικαιοσύνη
C κακηγορουμένη ἀπαγορεύειν καὶ μὴ βοηθεῖν ἔτι ἐμ-
πνέοντα καὶ δυνάμενον φθέγγεσθαι. κράτιστον οὖν
οὕτως, ὅπως δύναμαι, ἐπικουρεῖν αὐτῇ. Ὁ τε οὖν
Γλαύκων καὶ οἱ ἄλλοι ἐδέοντο παντὶ τρόπῳ βοηθήσαι 5
καὶ μὴ ἀνείναι τὸν λόγον, ἀλλὰ διερευνήσασθαι τί
τε ἔστιν ἐκάτερον καὶ περὶ τῆς ὠφελίας αὐτοῖν τάλη-
θές ποτέρως ἔχει. εἶπον οὖν ὅπερ ἐμοὶ ἔδοξεν, ὅτι
τὸ ζήτημα ᾧ ἐπιχειροῦμεν οὐ φαῦλον ἀλλ' ὁξὺ βλέ-
D ποντος, ὡς ἐμοὶ φαίνεται. ἐπειδὴ οὖν ἡμεῖς οὐ δεινοί, 10
δοκεῖ μοι, ἣν δ' ἐγώ, τοιαύτην ποιήσασθαι ζήτησιν
αὐτοῦ, οἷανπερ ἂν εἰ προσέταξέ τις γράμματα σμικρὰ
πόρρωθεν ἀναγνῶναι μὴ πάνυ ὁξὺ βλέπουσιν, ἔπειτά
τις ἐνενόησεν, ὅτι τὰ αὐτὰ γράμματα ἔστι που καὶ
ἄλλοθι μείζω τε καὶ ἐν μείζονι, ἔρμαιον ἂν ἐφάνη, 15
οἶμαι, ἐκείνα πρῶτον ἀναγνόντας οὕτως ἐπισκοπεῖν
τὰ ἐλάττω, εἰ τὰ αὐτὰ ὄντα τυγχάνει.

The large
letters.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος· ἀλλὰ τί τοιοῦτον,
E ὦ Σώκρατες, ἐν τῇ περὶ τὸ δίκαιον ζητήσῃ καθορᾷ ;
'Εγώ σοι, ἔφην, ἐρῶ. δικαιοσύνη, φαμέν, ἔστι 20
μὲν ἀνδρὸς ἐνός, ἔστι δέ που καὶ ὅλης πόλεως ;

Πάνυ γε, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν μείζον πόλις ἐνὸς ἀνδρός ;

Μείζον, ἔφη.

'Ισως τοίνυν πλείων ἂν δικαιοσύνη ἐν τῷ μείζονι 25
ἐνείῃ καὶ ῥάων καταμαθεῖν. εἰ οὖν βούλεσθε, πρῶτον
P. 369. ἐν | ταῖς πόλεσι ζητήσωμεν ποῖόν τί ἐστιν· ἔπειτα οὐ-
τως ἐπισκεψώμεθα καὶ ἐν ἐνὶ ἐκάστῳ, τὴν τοῦ μείζονος
ὁμοιότητα ἐν τῇ τοῦ ἐλάττονος ἰδέα ἐπισκοποῦντες.

Justice to
be seen in
the State
more easily
than in the
individual.

'Αλλά μοι δοκεῖς, ἔφη, καλῶς λέγειν.

30

Republic
II.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, εἰ γιγνομένην πόλιν θεασαί- p. 369.
μεθα λόγῳ, καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτῆς ἴδοιμεν ἂν
γιγνομένην καὶ τὴν ἀδικίαν;

Τάχ' ἂν, ἣ δ' ὅς.

5 Οὐκοῦν γενομένου αὐτοῦ ἐλπίς εὐπετέστερον ἰδεῖν
ὃ ζητοῦμεν;

Πολύ γε.

B

Δοκεῖ οὖν χρῆναι ἐπιχειρῆσαι περαίνειν; οἶμαι
μὲν γὰρ οὐκ ὀλίγον ἔργον αὐτὸ εἶναι σκοπεῖτε οὖν.

10 Ἔσκεπται, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος· ἀλλὰ μὴ ἄλλως
ποίει.

The State
arises out
of the
wants of
men.

Γίγνεται τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, πόλις, ὥς ἐγὼμαι,
ἐπειδὴ τυγχάνει ἡμῶν ἕκαστος οὐκ αὐτάρκης, ἀλλὰ
πολλῶν ἐνδεής· ἢ τίν' οἶει ἀρχὴν ἄλλην πόλιν οἰκί-
15 ζειν;

Οὐδεμίαν, ἣ δ' ὅς.

Οὕτω δὲ ἄρα παραλαμβάνων ἄλλος ἄλλον ἐπ' c
ἄλλου, τὸν δ' ἐπ' ἄλλου χρεῖα, πολλῶν δεόμενοι,
πολλοὺς εἰς μίαν οἴκησιν ἀγείραντες κοινωνοὺς τε
20 καὶ βοηθοὺς, ταύτῃ τῇ ξυνοικία ἐθέμεθα πόλιν ὄνομα·
ἣ γάρ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Μεταδίδωσι δὲ ἄλλος ἄλλῳ, εἴ τι μεταδίδωσιν, ἣ
μεταλαμβάνει, οἰόμενος αὐτῷ ἄμεινον εἶναι.

25 Πάνυ γε.

Ἴθι δὴ, ἣν δ' ἐγώ, τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς ποιῶμεν
πόλιν· ποιήσει δὲ αὐτήν, ὥς ἔοικεν, ἣ ἡμετέρα χρεῖα.

Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ μὴν πρώτη γε καὶ μεγίστη τῶν χρειῶν ἣ d
30 τῆς τροφῆς παρασκευὴ τοῦ εἶναί τε καὶ ζῆν ἕνεκα.

Παντάπασί γε.

The four or
five greater
needs of

p. 369. Δευτέρα δὴ οικήσεως, τρίτη δὲ ἐσθήτος καὶ τῶν τοιούτων.

Ἔστι ταῦτα.

Φέρε δὴ, ἣν δ' ἐγώ, πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει ἐπὶ τοσαύτην παρασκευήν; ἄλλο τι γεωργὸς μὲν εἷς, 5 ὁ δὲ οἰκοδόμος, ἄλλος δέ τις ὑφάντης; ἢ καὶ σκυτοτόμον αὐτόσε προσθήσομεν ἢ τιν' ἄλλον τῶν περὶ τὸ σῶμα θεραπευτήν;

Πάνυ γε.

Εἴη δ' ἂν ἡ γε ἀναγκαιοτάτη πόλις ἐκ τεττάρων ἢ 10 πέντε ἀνδρῶν.

E Φαίνεται.

Τί δὴ οὖν; ἓνα ἕκαστον τούτων δεῖ τὸ αὐτοῦ ἔργον ἅπασι κοινὸν κατατιθέναι, οἷον τὸν γεωργὸν ἓνα ὄντα παρασκευάζειν σιτία τέτταρσι καὶ τετρα- 15 πλάσιον χρόνον τε καὶ πόνον ἀναλίσκειν ἐπὶ σίτου παρασκευῇ καὶ ἄλλοις κοινωνεῖν, ἢ ἀμελήσαντα

p. 370. αὐτῷ μόνον τέταρτον μέρος ποιεῖν τούτου τοῦ | σίτου ἐν τετάρτῳ μέρει τοῦ χρόνου, τὰ δὲ τρία, τὸ μὲν ἐπὶ τῇ τῆς οἰκίας παρασκευῇ διατρίβειν, τὸ δὲ ἱμα- 20 τίου, τὸ δὲ ὑποδημάτων, καὶ μὴ ἄλλοις κοινωνοῦντα πράγματα ἔχειν, ἀλλ' αὐτὸν δι' αὐτὸν τὰ αὐτοῦ πράττειν;

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος ἔφη Ἄλλ' ἴσως, ὦ Σώκρατες, οὕτω ῥᾶον ἢ κείνως. 25

Οὐδέν, ἣν δ' ἐγώ, μὰ Δία ἄτοπον. ἐννοῶ γὰρ καὶ αὐτὸς εἰπόντος σου, ὅτι πρῶτον μὲν φύεται ἕκαστος B οὐ πάνυ ὅμοιος ἐκάστῳ, ἀλλὰ διαφέρων τὴν φύσιν, ἄλλος ἐπ' ἄλλου ἔργου πράξιν. ἢ οὐ δοκεῖ σοι;

18. σίτου A: σιτίου A²ΠΜ.

27. μὲν ἡμῶν Π.

25. ῥᾶον γ: ῥάδιον ΑΠΜ.

29. πράξει Μ.

Republic
II.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

p. 370.

Ἔμοιγε.

Τί δέ; πότερον κάλλιον πράττοι ἂν τις εἰς ὧν
πολλὰς τέχνας ἐργαζόμενος, ἢ ὅταν μίαν εἰς;

Ὅταν, ἢ δ' ὅς, εἰς μίαν.

5 Ἀλλὰ μήν, οἶμαι, καὶ τόδε δῆλον, ὥς, εἰάν τις τινας
παρῇ ἔργου καιρόν, διόλλυται.

Δῆλον γάρ.

Οὐ γάρ, οἶμαι, ἐθέλει τὸ πραττόμενον τὴν τοῦ
πράττοντος σχολὴν περιμένειν, ἀλλ' ἀνάγκη τὸν
10 πράττοντα τῷ πραττομένῳ ἐπακολουθεῖν μὴ ἐν παρ- C
έργου μέρει.

Ἀνάγκη.

Ἐκ δὴ τούτων πλείω τε ἕκαστα γίγνεται καὶ κάλ-
λιον καὶ ῥᾶον, ὅταν εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ,
15 σχολὴν τῶν ἄλλων ἄγων, πράττη.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Πλειόνων δὴ, ὦ Ἀδείμαντε, δεῖ πολιτῶν ἢ τεττά-
ρων ἐπὶ τὰς παρασκευὰς ὧν ἐλέγομεν. ὁ γὰρ γεωργός,
ὡς ἔοικεν, οὐκ αὐτὸς ποιήσεται ἑαυτῷ τὸ ἄροτρον, εἰ
20 μέλλει καλὸν εἶναι, οὐδὲ σμινύην, οὐδὲ τᾶλλα ὄρ- D
γανα ὅσα περὶ γεωργίαν. οὐδ' αὖ ὁ οἰκοδόμος· πολ-
λῶν δὲ καὶ τούτῳ δεῖ. ὥσαύτως δ' ὁ ὑφάντης τε καὶ
ὁ σκυτοτόμος.

Ἀληθῆ.

25 Τέκτονες δὴ καὶ χαλκῆς καὶ τοιοῦτοί τινες πολλοὶ
δημιουργοί, κοινωνοὶ ἡμῖν τοῦ πολιχνίου γιγνόμενοι,
συχνὸν αὐτὸ ποιοῦσιν.

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἀλλ' οὐκ ἂν πω πάνυ γε μέγα τι εἴη, εἰ αὐτοῖς

2. τί δέ ΑΠΜ: τί δαί Α² (et saepius).

14. εἰς ἐν ΠΜ: εἰς ἐν Α.

The first
citizens
are:—1. a
husband-
man, 2. a
builder, 3.
a weaver,
4. a shoe-
maker. To
these must
be added:
—5. a car-
penter, 6. a
smith, etc.,
7. mer-
chants, 8.
retailers.

p. 370. βουκόλους τε καὶ ποιμένας τοὺς τε ἄλλους νομέας
Ε προσθεῖμεν, ἵνα οἳ τε γεωργοὶ ἐπὶ τὸ ἀροῦν ἔχουσιν
βοῦς, οἳ τε οἰκοδόμοι πρὸς τὰς ἀγωγὰς μετὰ τῶν
γεωργῶν χρῆσθαι ὑποζυγίοις, ὑφάνται δὲ καὶ σκυτο-
τόμοι δέρμασί τε καὶ ἐρίοις.

5

Οὐδέ γε, ἦ δ' ὅς, σμικρὰ πόλις ἂν εἴη ἔχουσα
πάντα ταῦτα.

Ἄλλὰ μὲν, ἦν δ' ἐγώ, κατοικίσαι γε αὐτὴν τὴν
πόλιν εἰς τοιοῦτον τόπον, οὗ ἐπείσαγωγίμων μὴ δεή-
σεται, σχεδόν τι ἀδύνατον.

10

Ἀδύνατον γάρ.

Προσδεήσει ἄρα ἔτι καὶ ἄλλων, οἳ ἐξ ἄλλης πό-
λεως αὐτῇ κομίσουσιν ὧν δεῖται.

Δέήσει.

Καὶ μὲν κενὸς ἂν ἦ ὁ διάκονος, μηδὲν ἄγων ὧν 15
ἐκείνοι δέονται παρ' ὧν ἂν κομίζονται ὧν ἂν αὐ-

p. 371. τοῖς | χρεῖα, κενὸς ἄπεισιν. ἦ γάρ;

Δοκεῖ μοι.

Δεῖ δὴ τὰ οἴκοι μὴ μόνον ἑαυτοῖς ποιεῖν ἱκανά,
ἀλλὰ καὶ οἷα καὶ ὅσα ἐκείνοις ὧν ἂν δέωνται.

20

Δεῖ γάρ.

Πλειόνων δὴ γεωργῶν τε καὶ τῶν ἄλλων δημιουρ-
γῶν δεῖ ἡμῖν τῇ πόλει.

Πλειόνων γάρ.

Καὶ δὴ καὶ τῶν ἄλλων διακόνων που τῶν τε εἰς- 25
αξόντων καὶ ἐξαξόντων ἕκαστα. οὗτοι δέ εἰσιν ἔμ-
ποροι· ἦ γάρ;

Ναί.

Καὶ ἐμπόρων δὴ δεησόμεθα.

Πάνυ γε.

30

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Καὶ ἐὰν μὲν γε κατὰ θάλατταν ἡ ἐμπορία γίγνηται, p. 371
 συχνῶν καὶ ἄλλων προσδεήσεται τῶν ἐπιστημόνων B
 τῆς περὶ τὴν θάλατταν ἐργασίας.

Συχνῶν μέντοι.

5 Τί δὲ δῆ; ἐν αὐτῇ τῇ πόλει πῶς ἀλλήλοις μετα-
 δώσουσιν ὧν ἂν ἕκαστοι ἐργάζονται; ὧν δὲ ἕνεκα
 καὶ κοινωνίαν ποιησάμενοι πόλιν ᾠκίσαμεν.

Δήλον δῆ, ἡ δ' ὅς, ὅτι πωλοῦντες καὶ ὠνούμενοι.

Ἀγορὰ δὲ ἡμῖν καὶ νόμισμα ξύμβολον τῆς ἀλλαγῆς
 10 ἕνεκα γενήσεται ἐκ τούτου.

Πάνυ μὲν οὖν.

The origin
of retail
trade.

Ἄν οὖν κομίσας ὁ γεωργὸς εἰς τὴν ἀγοράν τι ὧν C
 ποιεῖ ἢ τις ἄλλος τῶν δημιουργῶν μὴ εἰς τὸν αὐτὸν
 χρόνον ἦκη τοῖς δεομένοις τὰ παρ' αὐτοῦ ἀλλάξα-
 15 σθαι, ἀργήσῃ τῆς αὐτοῦ δημιουργίας καθήμενος ἐν
 ἀγορᾷ;

Οὐδαμῶς, ἡ δ' ὅς, ἀλλὰ εἰσὶν οἱ τοῦτο ὀρώντες
 ἑαυτοὺς ἐπὶ τὴν διακονίαν τάττουσι ταύτην, ἐν μὲν
 ταῖς ὀρθῶς οἰκουμέναις πόλεσι σχεδόν τι οἱ ἀσθενέ-
 20 στατοι τὰ σώματα καὶ ἀχρεῖοί τι ἄλλο ἔργον πράτ-
 τειν. αὐτοῦ γὰρ δεῖ μένοντας αὐτοὺς περὶ τὴν ἀγοράν
 τὰ μὲν ἀντ' ἀργυρίου ἀλλάξασθαι τοῖς τι δεομένοις D
 ἀποδόσθαι, τοῖς δὲ ἀντὶ αὐτῷ ἀργυρίου διαλλάττειν
 ὅσοι τι δέονται πρίασθαι.

25 Αὕτη ἄρα, ἡν δ' ἐγώ, ἡ χρεῖα καπήλων ἡμῖν γένε-
 σιν ἐμποιεῖ τῇ πόλει. ἡ οὐ καπήλους καλοῦμεν τοὺς
 πρὸς ὠνήν τε καὶ πρᾶσιν διακονοῦντας ἰδρυμένους
 ἐν ἀγορᾷ, τοὺς δὲ πλάνητας ἐπὶ τὰς πόλεις ἐμπό-
 ρους;

30 Πάνυ μὲν οὖν.

P. 371. Ἔτι δὴ τινες, ὡς ἐγῶμαι, εἰσὶ καὶ ἄλλοι διάκονοι,
 Ε οἱ ἂν τὰ μὲν τῆς διανοίας μὴ πάννυ ἀξιοκοινώνητοι
 ὦσι, τὴν δὲ τοῦ σώματος ἰσχὺν ἱκανὴν ἐπὶ τοὺς
 πόρους ἔχουσιν· οἱ δὲ πωλοῦντες τὴν τῆς ἰσχύος
 χρεῖαν, τὴν τιμὴν ταύτην μισθὸν καλοῦντες, κέκλην- 5
 ται, ὡς ἐγῶμαι, μισθωτοί· ἢ γάρ;

Πάννυ μὲν οὖν.

Πλήρωμα δὲ πόλεώς εἰσιν, ὡς ἔοικε, καὶ μι-
 σθωτοί.

Δοκεῖ μοι.

10

Ἄρ' οὖν, ὦ Ἀδείμαντε, ἤδη ἡμῖν ἠϋξῆται ἡ πόλις,
 ὥστ' εἶναι τελέα;

Ἴσως.

Ποῦ οὖν ἂν ποτε ἐν αὐτῇ εἴη ἢ τε δικαιοσύνη καὶ
 ἡ ἀδικία; καὶ τίνι ἅμα ἐγγενομένη ὦν ἐσκέμμεθα; 15

P. 372. Ἐγὼ μὲν, ἔφη, | οὐκ ἐννοῶ, ὦ Σώκρατες, εἰ μὴ
 που ἐν αὐτῶν τούτων χρεῖα τινὲς τῇ πρὸς ἀλλήλους.

Ἄλλ' ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, καλῶς λέγεις· καὶ σκεπτέον
 γε καὶ οὐκ ἀποκνητέον.

Πρῶτον οὖν σκεψώμεθα, τίνα τρόπον διαιτήσονται 20
 οἱ οὕτω παρεσκευασμένοι. ἄλλο τι ἢ σῖτόν τε ποι-
 οῦντες καὶ οἶνον καὶ ἱμάτια καὶ ὑποδήματα, καὶ οἰκο-
 δομησάμενοι οἰκίας, θέρους μὲν τὰ πολλὰ γυμνοὶ τε
 καὶ ἀνυπόδητοι ἐργάσονται, τοῦ δὲ χειμῶνος ἡμφιε-
 σμένοι τε καὶ ὑποδεδεμένοι ἱκανῶς; θρέψονται δὲ ἐκ 25
 μὲν τῶν κριθῶν ἄλφιστα σκευαζόμενοι, ἐκ δὲ τῶν
 πυρῶν ἄλευρα, τὰ μὲν πέψαντες, τὰ δὲ μάξαντες,
 μάξας γενναίας καὶ ἄρτους ἐπὶ κάλαμόν τινα παρα-
 βαλλόμενοι ἢ φύλλα καθαρὰ, κατακλινέμενοι ἐπὶ
 στιβάδων ἐστρωμένων μίλακί τε καὶ μυρρίναις, εὖω- 30
 χήσονται αὐτοὶ τε καὶ τὰ παιδιά, ἐπιπίνοντες τοῦ

A picture
of primitive
life.

Republic
II.SOCRATES,
GLAUCON.

οἶνον, ἐστεφανωμένοι καὶ ὑμνοῦντες τοὺς θεούς, p. 372.
ἡδέως ξυνόντες ἀλλήλοις, οὐχ ὑπὲρ τὴν οὐσίαν
ποιούμενοι τοὺς παῖδας, εὐλαβούμενοι πενίαν ἢ πό- C
λεμον;

5 Καὶ ὁ Γλαῦκων ὑπολαβὼν, Ἄνευ ὄψου, ἔφη, ὡς
ἔοικας, ποιεῖς τοὺς ἀνδρας ἐστιωμένους.

Ἀληθῆ, ἣν δ' ἐγώ, λέγεις. ἐπελαθόμεν ὅτι καὶ
ὄψον ἔξουσιν· ἅλας τε δῆλον ὅτι καὶ ἐλάας καὶ τυρόν,
καὶ βολβούς καὶ λάχανα, οἷα δὲ ἐν ἀγροῖς ἐψήματα,
10 ἐψήσονται· καὶ τραγήματά που παραθήσομεν αὐτοῖς
τῶν τε σύκων καὶ ἐρεβίνθων καὶ κυάμων, καὶ μύρτα
καὶ φηγούς σποδιοῦσι πρὸς τὸ πῦρ, μετρίως ὑποπί- D
νοντες· καὶ οὕτω διάγοντες τὸν βίον ἐν εἰρήνῃ μετὰ
ὑγιείας, ὡς εἰκός, γηραιοὶ τελευτῶντες ἄλλον τοιοῦτον
15 βίον τοῖς ἐκγόνοις παραδώσουσιν.

Καὶ ὅς, Εἰ δὲ ὑὼν πόλιν, ὦ Σώκρατες, ἔφη, κατε-
σκεύαζες, τί ἂν αὐτὰς ἄλλο ἢ ταῦτα ἐχόρταζες;

Ἀλλὰ πῶς χρή, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων;

Ἄπερ νομίζεται, ἔφη· ἐπὶ τε κλινῶν κατακεῖσθαι,
20 οἶμαι, τοὺς μέλλοντας μὴ ταλαιπωρεῖσθαι, καὶ ἀπὸ
τραπεζῶν δειπνεῖν, καὶ ὄψα ἅπερ καὶ οἱ νῦν ἔχουσι, E
καὶ τραγήματα.

Εἶεν, ἣν δ' ἐγώ· μανθάνω. οὐ πόλιν, ὡς ἔοικε,
σκοποῦμεν μόνον ὅπως γίγνεται, ἀλλὰ καὶ τρυφῶσαν
25 πόλιν. ἴσως οὖν οὐδὲ κακῶς ἔχει· σκοποῦντες γὰρ
καὶ τοιαύτην τάχ' ἂν κατίδοιμεν τὴν τε δικαιοσύνην
καὶ ἀδικίαν ὅπῃ ποτὲ ταῖς πόλεσιν ἐμφύονται. ἡ μὲν
οὖν ἀληθινὴ πόλις δοκεῖ μοι εἶναι ἣν διεληλύθαμεν,
ὥσπερ ὑγιής τις· εἰ δ' αὖ βούλεσθε καὶ φλεγμαίνου-
30 σαν πόλιν θεωρήσωμεν, οὐδὲν ἀποκωλύει. ταῦτα γὰρ

A luxurious
state must
be called
into exist-
ence,

p. 373. δὴ τισιν, ὥς δοκεῖ, | οὐκ ἐξαρκέσει, οὐδ' αὕτη ἡ
 δίαίτα, ἀλλὰ κλῖναί τε προσέσονται καὶ τράπεζαι
 καὶ τᾶλλα σκεύη, καὶ ὄψα δὴ καὶ μύρα καὶ θυμιά-
 ματα καὶ ἐταῖραι καὶ πέμματα, ἕκαστα τούτων παντο-
 दाπά. καὶ δὴ καὶ ἅ τὸ πρῶτον ἐλέγομεν οὐκέτι τὰ 5
 ἀναγκαῖα θετέον, οἰκίας τε καὶ ἱμάτια καὶ ὑποδήματα,
 ἀλλὰ τήν τε ζωγραφίαν κινητέον καὶ τὴν ποικιλίαν,
 καὶ χρυσὸν καὶ ἐλέφαντα καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα κτη-
 τέον. ἦ γάρ;

Republic
II.SOCRATES,
GLAUCON.

B Ναί, ἔφη.

10

and in this
many new
callings
will be re-
quired.

Οὐκοῦν μείζονά τε αὖ τὴν πόλιν δεῖ ποιεῖν· ἐκείνη
 γὰρ ἡ ὑγιεινὴ οὐκέτι ἱκανή, ἀλλ' ἤδη ὄγκου ἐμπλη-
 στέα καὶ πλήθους, ἅ οὐκέτι τοῦ ἀναγκαίου ἕνεκά
 ἐστὶν ἐν ταῖς πόλεσιν, οἷον οἷ τε θηρευταὶ πάντες, οἷ
 τε μιμηταί, πολλοὶ μὲν οἱ περὶ τὰ σχήματά τε καὶ 15
 χρώματα, πολλοὶ δὲ οἱ περὶ μουσικὴν, ποιηταί τε καὶ
 τούτων ὑπηρέται, ῥαψωδοί, ὑποκριταί, χορευταί, ἐρ-
 γολάβοι, σκευῶν τε παντοδαπῶν δημιουργοί, τῶν τε
 C ἄλλων καὶ τῶν περὶ τὸν γυναικεῖον κόσμον. καὶ δὴ
 καὶ διακόνων πλειόνων δεησόμεθα· ἢ οὐ δοκεῖ δεήσειν 20
 παιδαγωγῶν, τιτθῶν, τροφῶν, κομμωτριῶν, κουρέων,
 καὶ αὖ ὀψοποιῶν τε καὶ μαγείρων; ἔτι δὲ καὶ συβω-
 τῶν προσδεησόμεθα. τοῦτο γὰρ ἡμῖν ἐν τῇ προτέρᾳ
 πόλει οὐκ ἐνῆν· ἔδει γὰρ οὐδέν· ἐν δὲ ταύτῃ καὶ
 τούτου προσδεήσει. δεήσει δὲ καὶ τῶν ἄλλων 25
 βοσκημάτων παμπολλῶν, εἴ τις αὐτὰ ἔδεται. ἦ
 γάρ;

Πῶς γὰρ οὐ;

1. αὕτη Bekker: αὐτὴ MSS.

2. κλῖναί m: κλῖναι AΠM.

4. ἐταῖραι MSS.: ἐσχαρίται cj. Madvig: ἀθῆραι cj. Nitsch: ἐραῖα
 cj. J. Richter.

7. καὶ τὴν ποικιλίαν Π: om. AM.

11. αὖ τὴν ΠM: αὐτὴν A.

Republic
II.

Οὐκοῦν καὶ ἱατρῶν ἐν χρεΐαις ἐσόμεθα πολὺ μᾶλ- p. 373.
λον οὕτω διαιτώμενοι ἢ ὥς τὸ πρότερον ; D

Πολύ γε.

Καὶ ἡ χώρα που ἡ τότε ἱκανὴ τρέφειν τοὺς τότε
5 σμικρὰ δὴ ἐξ ἱκανῆς ἔσται. ἡ πῶς λέγωμεν ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τῆς τῶν πλησίον χώρας ἡμῖν ἀποτμητέον,
εἰ μέλλομεν ἱκανὴν ἔξειν νέμειν τε καὶ ἀροῦν, καὶ
ἐκείνοις αὖ τῆς ἡμετέρας, ἐὰν καὶ ἐκείνοι ἀφῶσιν αὖ-
10 τοὺς ἐπὶ χρημάτων κτήσιν ἄπειρον, ὑπερβάντες τὸν
τῶν ἀναγκαίων ὄρον ; E

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, ὦ Σώκратες.

Πολεμήσομεν τὸ μετὰ τοῦτο, ὦ Γλαύκων· ἡ πῶς
ἔσται ;

15 Οὕτως, ἔφη.

Καὶ μηδὲν γέ πω λέγωμεν, ἦν δ' ἐγώ, μήτ' εἴ τι
κακὸν μήτ' εἰ ἀγαθὸν ὁ πόλεμος ἐργάζεται, ἀλλὰ το-
σοῦτον μόνον, ὅτι πολέμου αὖ γενεσιν εὐρήκαμεν, ἐξ
ᾧ μάλιστα ταῖς πόλεσι καὶ ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ κακὰ
20 γίγνεται, ὅταν γίγνηται.

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἔτι δὴ, ὦ φίλε, μείζονος τῆς πόλεως δεῖ οὕτι
σμικρῷ, ἀλλ' ὅλῳ στρατοπέδῳ, | ὃ ἐξελθὼν ὑπὲρ τῆς p. 374.
οὐσίας ἀπάσης καὶ ὑπὲρ ᾧ νῦν δὴ ἐλέγομεν διαμα-
25 χεῖται τοῖς ἐπιουῶσιν.

Τί δέ ; ἡ δ' ὅς· αὐτοὶ οὐχ ἱκανοί ;

Οὐκ, εἰ σύ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡμεῖς ἅπαντες ὁμο-
λογήσαμεν καλῶς, ἡνίκα ἐπλάττομεν τὴν πόλιν·
ὁμολογοῦμεν δέ που, εἰ μέμνησαι, ἀδύνατον ἓνα
30 πολλὰς καλῶς ἐργάζεσθαι τέχνας.

p. 374. Ἀληθῆ λέγεις, ἔφη.

B Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ἡ περὶ τὸν πόλεμον ἀγωνία οὐ
τεχνικὴ δοκεῖ εἶναι;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἦ οὖν τι σκυτικῆς δεῖ μᾶλλον κήδεσθαι ἢ πολε- 5
μικῆς;

Οὐδαμῶς.

Ἀλλ' ἄρα τὸν μὲν σκυτοτόμον διεκωλύομεν μήτε
γεωργὸν ἐπιχειρεῖν εἶναι ἅμα μήτε ὑφάντην μήτε
οἰκοδόμον, ἵνα δὴ ἡμῖν τὸ τῆς σκυτικῆς ἔργον καλῶς 10
γίγνοιτο, καὶ τῶν ἄλλων ἐνὶ ἐκάστῳ ὡσαύτως ἐν
ἀπεδίδομεν, πρὸς ὃ πεφύκει ἕκαστος καὶ ἐφ' ᾧ ἔμελλε
C τῶν ἄλλων σχολὴν ἄγων διὰ βίου αὐτὸ ἐργαζόμενος
οὐ παριεῖς τοὺς καιροὺς καλῶς ἀπεργάζεσθαι· τὰ δὲ
δὴ περὶ τὸν πόλεμον πότερον οὐ περὶ πλείστου ἐστὶν 15
εὖ ἀπεργασθέντα; ἢ οὕτω ῥᾶδιον, ὥστε καὶ γεωργῶν
τις ἅμα πολεμικὸς ἔσται καὶ σκυτοτομῶν καὶ ἄλλην
τέχνην ἡντινοῦν ἐργαζόμενος, πεττευτικὸς δὲ ἢ κυ-
βευτικὸς ἱκανῶς οὐδ' ἂν εἰς γένοιτο μὴ αὐτὸ τοῦτο ἐκ
παιδὸς ἐπιτηδεύων, ἀλλὰ παρέργῳ χρώμενος; καὶ 20
D ἀσπίδα μὲν λαβὼν ἢ τι ἄλλο τῶν πολεμικῶν ὅπλων
τε καὶ ὀργάνων αὐθημερὸν ὀπλιτικῆς ἢ τινος ἄλλης
μάχης τῶν κατὰ πόλεμον ἱκανὸς ἔσται ἀγωνιστής,
τῶν δὲ ἄλλων ὀργάνων οὐδὲν οὐδένα δημιουργὸν οὐδὲ
ἀθλητὴν ληφθὲν ποιήσει, οὐδ' ἔσται χρήσιμον τῷ 25
μήτε τὴν ἐπιστήμην ἐκάστου λαβόντι μήτε τὴν με-
λέτην ἱκανὴν παρασχομένῳ;

Πολλοῦ γὰρ ἂν, ἢ δ' ὅς, τὰ ὅργανα ἦν ἄξια.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὅσῳ μέγιστον τὸ τῶν φυλάκων

10. ἀλλὰ σκυτοτόμον post οἰκοδόμον add. Π, post γίγνοιτο (11.) M.

17. σκυτοτομῶν ΠΜ: σκυτοτόμων A.

Republic
II.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἔργον, τοσοῦτῳ σχολῆς τε τῶν ἄλλων πλείστης ἂν p. 374
εἶη καὶ αὐτὴ τέχνης τε καὶ ἐπιμελείας μεγίστης δεό- E
μενον.

Οἶμαι ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

5 Ἄρ' οὖν οὐ καὶ φύσεως ἐπιτηδείας εἰς αὐτὸ τὸ
ἐπιτήδευμα;

Πῶς δ' οὐ;

Ἡμέτερον δὲ ἔργον ἂν εἶη, ὥς ἔοικεν, εἴπερ οἰοί τ'
ἐσμέν, ἐκλέξασθαι τίνες τε καὶ ποῖαι φύσεις ἐπιτή-
10 δειαι εἰς πόλεως φυλακὴν.

Ἡμέτερον μέντοι.

Μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, οὐκ ἄρα φαῦλον πρᾶγμα ἡρά-
μεθα· ὅμως δὲ οὐκ ἀποδεδιχατέον, ὅσον γ' ἂν δύναιμι
παρεῖκη.

15 | Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

p. 375.

Οἶε οὖν τι, ἦν δ' ἐγώ, διαφέρειν φύσιν γενναίου
σκύλακος εἰς φυλακὴν νεανίσκου εὐγενοῦς;

Τὸ ποῖον λέγεις;

Οἶον ὁξύν τέ που δεῖ αὐτοῖν ἐκάτερον εἶναι πρὸς
20 αἰσθησιν καὶ ἐλαφρὸν πρὸς τὸ αἰσθανόμενον διωκά-
θαι, καὶ ἰσχυρὸν αὖ, εἰ δέη ἐλόντα διαμάχεσθαι.

Δεῖ γὰρ οὖν, ἔφη, πάντων τούτων.

Καὶ μὴν ἀνδρεῖόν γε, εἴπερ εὖ μαχεῖται.

Πῶς δ' οὐ;

25 Ἀνδρεῖός δὲ εἶναι ἄρα ἐθελήσει ὁ μὴ θυμοειδὴς
εἶτε ἵππος εἶτε κύων ἢ ἄλλο ὅτιοῦν ζῷον; ἢ οὐκ
ἐννενόηκας, ὥς ἅμαχόν τε καὶ ἀνίκητον θυμός, οὗ B
παρόντος ψυχὴ πᾶσα πρὸς πάντα ἄφοβός τέ ἐστι
καὶ ἀήττητος;

30 Ἐννενόηκα.

p. 375. Τὰ μὲν τοίνυν τοῦ σώματος οἷον δεῖ τὸν φύλακα εἶναι, δῆλα.

Republic
II.

Ναί.

SOCRATES,
GLAUCON.

Καὶ μὴν καὶ τὰ τῆς ψυχῆς, ὅτι γε θυμοειδῆ.

Καὶ τοῦτο.

5

Πῶς οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, οὐκ ἄγριοι ἀλλήλοις ἔσονται καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις, ὄντες τοιοῦτοι τὰς φύσεις;

Μὰ Δία, ἦ δ' ὅς, οὐ ῥαδίως.

C Ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε πρὸς μὲν τοὺς οἰκείους πράους 10 αὐτοὺς εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς πολεμίους χαλεπούς. εἰ δὲ μή, οὐ περιμενοῦσιν ἄλλους σφᾶς διολέσαι, ἀλλ' αὐτοὶ φθῆσονται αὐτὸ δράσαντες.

The guardian must unite the opposite qualities of gentleness and spirit.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ποιήσομεν; πόθεν ἅμα πρᾶον 15 καὶ μεγαλόθυμον ἦθος εὐρήσομεν; ἐναντία γάρ που θυμοειδεῖ πραεῖα φύσις.

Φαίνεται.

Ἀλλὰ μέντοι τούτων ὁποτέρου ἂν στέρηται, φύλαξ D ἀγαθὸς οὐ μὴ γένηται. ταῦτα δὲ ἀδυνάτοις ἔοικε, καὶ 20 οὕτω δὴ ξυμβαίνει ἀγαθὸν φύλακα ἀδύνατον γενέσθαι.

Κινδυνεύει, ἔφη.

Καὶ ἐγὼ ἀπορήσας τε καὶ ἐπισκεψάμενος τὰ ἔμ- προσθεν, Δικαίως γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ἀποροῦμεν· 25 ἥς γὰρ προϋθέμεθα εἰκόνας ἀπελείφθημεν.

Πῶς λέγεις;

Οὐκ ἐνενοήσαμεν, ὅτι εἰσὶν ἄρα φύσεις, οἷας ἡμεῖς οὐκ ᾤθημεν, ἔχουσαι τὰναντία ταῦτα.

Ποῦ δὴ;

7. ἄλλοις Kgx: ἄλλοις AΠM.

27. ἐνενοήσαμεν q: ἐνοήσαμεν AΠM: ἐνενοήκαμεν x.

Republic
II.SOCRATES,
GLAUCON.Such a combina-
tion may
be ob-
served in
the dog.

Ἴδοι μὲν ἂν τις καὶ ἐν ἄλλοις ζώοις, οὐ μὲντ' ἂν p. 375.
ἦκιστα ἐν ᾧ ἡμεῖς παρεβάλλομεν τῷ φύλακι. οἶσθα Ε
γάρ που τῶν γενναίων κυνῶν, ὅτι τοῦτο φύσει αὐτῶν
τὸ ἦθος, πρὸς μὲν τοὺς συνήθεις τε καὶ γνωρίμους
ὥς οἶόν τε πραοτάτους εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς ἀγνώτας
τούναντίον.

Οἶδα μέντοι.

Τοῦτο μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δυνατόν, καὶ οὐ παρὰ
φύσιν ζητοῦμεν τοιοῦτον εἶναι τὸν φύλακα.

10 Οὐκ ἔοικεν.

Ἄρ' οὖν σοι δοκεῖ ἔτι τοῦδε προσδεῖσθαι ὁ φυλα-
κικὸς ἐσόμενος, πρὸς τῷ θυμοειδεῖ ἔτι προσγενέσθαι
φιλόσοφος τὴν φύσιν;

Πῶς δὴ; ἔφη· οὐ γὰρ | ἐννοῶ.

p. 376.

15 Καὶ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἐν τοῖς κυσὶ κατόψει, ὃ καὶ
ἄξιον θαυμάσαι τοῦ θηρίου.

Τὸ ποῖον;

Ἄ· Οὐ μὲν ἂν ἴδῃ ἀγνώτα, χαλεπαίνει, οὐδὲν δὴ
κακὸν προπεπονθώς· ὃν δ' ἂν γνώριμον, ἀσπάζεται,
20 κἂν μηδὲν πρόποτε ὑπ' αὐτοῦ ἀγαθὸν πεπόνθῃ. ἦ
οὔπω τοῦτο ἐθαύμασας;

Οὐ πάννυ, ἔφη, μέχρι τούτου προσέσχον τὸν νοῦν·
ὅτι δέ που δρᾷ ταῦτα, δῆλον.

Ἀλλὰ μὴν κομψόν γε φαίνεται τὸ πάθος αὐτοῦ
25 τῆς φύσεως καὶ ὥς ἀληθῶς φιλόσοφον.

B

Πῇ δὴ;

Ἦι, ἦν δ' ἐγώ, ὅσιν οὐδενὶ ἄλλῳ φίλην καὶ ἐχθρὰν
διακρίνει ἢ τῷ τὴν μὲν καταμαθεῖν, τὴν δὲ ἀγνοῆ-
σαι. καίτοι πῶς οὐκ ἂν φιλομαθὲς εἴη συνέσει τε καὶ
30 ἀγνοίᾳ ὀριζόμενον τό τε οἰκεῖον καὶ τὸ ἀλλότριον;

The dog distin-
guishes
friend and
enemy by the
crite-
rion of
knowing
and not
knowing:whereby he
is shown to
be a philo-
sopher.

p. 376. Οὐδαμῶς, ἦ δ' ὅς, ὅπως οὔ.

Republic
II.

Ἄλλὰ μέντοι, εἶπον ἐγώ, τό γε φιλομαθὲς καὶ φιλόσοφον ταυτόν;

SOCRATES,
GLAUCON,
ADEIMANTUS.

Ταυτόν γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν θαρροῦντες τιθώμεν καὶ ἐν ἀνθρώπῳ, εἰ 5
C μέλλει πρὸς τοὺς οἰκείους καὶ γνωρίμους πρᾶός τις
ἔσεσθαι, φύσει φιλόσοφον καὶ φιλομαθῇ αὐτὸν δεῖν
εἶναι;

Τιθώμεν, ἔφη.

Φιλόσοφος δὴ καὶ θυμοειδὴς καὶ ταχὺς καὶ ἰσχυ- 10
ρὸς ἡμῖν τὴν φύσιν ἔσται ὁ μέλλων καλὸς καγαθὸς
ἔσεσθαι φύλαξ πόλεως;

Παντάπασιν μὲν οὖν, ἔφη.

Οὗτος μὲν δὴ ἂν οὕτως ὑπάρχοι. θρέφονται δὲ
δὴ ἡμῖν οὗτοι καὶ παιδευθήσονται τίνα τρόπον; καὶ 15
D ἄρά τι προὔργου ἡμῖν ἐστὶν αὐτὸ σκοποῦσι πρὸς τὸ
κατιδεῖν οὐπερ ἔνεκα πάντα σκοποῦμεν, δικαιοσύνην
τε καὶ ἀδικίαν τίνα τρόπον ἐν πόλει γίγνεται; ἵνα
μὴ ἐώμεν ἱκανὸν λόγον ἢ συχρὸν διεξιῶμεν.

How are
our citizens
to be reared
and edu-
cated?

Καὶ ὁ τοῦ Γλαῦκωνος ἀδελφὸς Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, 20
ἐγῶγε προσδοκῶ προὔργου εἶναι εἰς τοῦτο ταύτην
τὴν σκέψιν.

Μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Ἀδεΐμαντε, οὐκ ἄρα
ἀφετέον, οὐδ' εἰ μακροτέρα τυγχάνει οὔσα.

Οὐ γὰρ οὖν.

25

Ἴθι οὖν, ὥσπερ ἐν μύθῳ μυθολογοῦντές τε καὶ
E σχολὴν ἄγοντες λόγῳ παιδεύωμεν τοὺς ἄνδρας.

Ἄλλὰ χρή.

Τίς οὖν ἡ παιδεία; ἡ χαλεπὸν εὐρεῖν βελτίῳ τῆς

18. ἵνα μὴ . . . διεξιῶμεν (sic) ΠΜ: om. Apr. μὴ Α²ΠΜ: ἡ γ.

19. ἱκανὸν Α²ΠΜ: συχρὸν x. συχρὸν Α²ΠΜ: ἱκανὸν x.

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Education
divided
into gym-
nastic for
the body
and music
for the
soul. Music
includes
literature,
which may
be true or
false.

The begin-
ning the
most im-
portant
part of edu-
cation.

ὑπὸ τοῦ πολλοῦ χρόνου εὐρημένης ; ἔστι δέ που p. 376.
ἢ μὲν ἐπὶ σώμασι γυμναστική, ἢ δ' ἐπὶ ψυχῇ μου-
σική.

Ἔστι γάρ.

5 Ἄρ' οὖν οὐ μουσικῇ πρότερον ἀρξόμεθα παιδεύον-
τες ἢ γυμναστικῇ ;

Πῶς δ' οὐ ;

Μουσικῆς δ' εἰπὼν τίθης λόγους, ἢ οὐ ;

Ἔγωγε.

10 Λόγων δὲ διττὸν εἶδος, τὸ μὲν ἀληθές, ψεῦδος δ'
ἕτερον ;

Ναί.

Παιδευτέον δ' | ἐν ἀμφοτέροις, πρότερον δ' ἐν τοῖς p. 377.
ψευδέσιν ;

15 Οὐ μανθάνω, ἔφη, πῶς λέγεις.

Οὐ μανθάνεις, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι πρῶτον τοῖς παιδίοις
μύθους λέγομεν ; τοῦτο δέ που ὡς τὸ ὅλον εἰπεῖν
ψεῦδος, ἔνι δὲ καὶ ἀληθῇ. πρότερον δὲ μύθοις πρὸς
τὰ παιδία ἢ γυμνασίοις χρώμεθα.

20 Ἔστι ταῦτα.

Τοῦτο δὴ ἔλεγον, ὅτι μουσικῆς πρότερον ἀπτέον
ἢ γυμναστικῆς.

Ὅρθῶς, ἔφη.

Οὐκοῦν οἶσθ' ὅτι ἀρχὴ παντὸς ἔργου μέγιστον,
25 ἄλλως τε καὶ νέφ καὶ ἀπαλφὼ ὀφροῦν ; μάλιστα γὰρ B
δὴ τότε πλάττεται, καὶ ἐνδύεται τύπος, ὃν ἂν τις
βούληται ἐνσημῆνασθαι ἐκάστω.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν ῥαδίως οὕτω παρήσομεν τοὺς ἐπιτυχόντας
30 ὑπὸ τῶν ἐπιτυχόντων μύθους πλασθέντας ἀκούειν

p. 377. τοὺς παῖδας καὶ λαμβάνειν ἐν ταῖς ψυχαῖς ὡς ἐπὶ τὸ
πολὺ ἐναντίας δόξας ἐκείναις, ἄς, ἐπειδὰν τελεωθῶσιν,
ἔχειν οἰησόμεθα δεῖν αὐτούς;

Οὐδ' ὁπωστιοῦν παρήσομεν.

Πρῶτον δὴ ἡμῖν, ὡς ἔοικεν, ἐπιστατητέον τοῖς 5
C μυθοποιοῖς, καὶ ὃν μὲν ἂν καλὸν ποιήσωσιν, ἐγκρι-
τέον, ὃν δ' ἂν μὴ, ἀποκριτέον. τοὺς δ' ἐγκριθέντας
πείσομεν τὰς τροφούς τε καὶ μητέρας λέγειν τοῖς
παισὶ, καὶ πλάττειν τὰς ψυχὰς αὐτῶν τοῖς μύθοις
πολὺ μᾶλλον ἢ τὰ σώματα ταῖς χερσίν· ὧν δὲ νῦν 10
λέγουσι τοὺς πολλοὺς ἐκβλητέον.

Ποίους δὴ; ἔφη.

Ἐν τοῖς μείζουσιν, ἦν δ' ἐγώ, μύθοις ὀψόμεθα καὶ
τοὺς ἐλάττους. δεῖ γὰρ δὴ τὸν αὐτὸν τύπον εἶναι
D καὶ ταῦτόν δύνασθαι τοὺς τε μείζους καὶ τοὺς ἐλάτ- 15
τους. ἢ οὐκ οἶε;

Ἐγώ, ἔφη· ἀλλ' οὐκ ἐννοῶ οὐδὲ τοὺς μείζους
τίνας λέγεις.

Οὓς Ἡσίοδος τε, εἶπον, καὶ Ὅμηρος ἡμῖν ἐλεγέ-
την καὶ οἱ ἄλλοι ποιηταί. οὗτοι γὰρ πού μύθους 20
τοῖς ἀνθρώποις ψευδεῖς συντιθέντες ἔλεγον τε καὶ
λέγουσιν.

Ποίους δὴ, ἢ δ' ὅς, καὶ τί αὐτῶν μεμφόμενος
λέγεις;

Ὅπερ, ἦν δ' ἐγώ, χρὴ καὶ πρῶτον καὶ μάλιστα 25
μέμφεσθαι, ἄλλως τε καὶ εἰάν τις μὴ καλῶς ψεύ-
δεται.

E Τί τοῦτο;

Ὅταν εἰκάξῃ τις κακῶς τῷ λόγῳ περὶ θεῶν τε καὶ

Homer and
Hesiod are
tellers of
bad lies,
that is to
say, they
give false
representa-
tions of the
gods,

6. καλὸν AM: καλὸν μῦθον Π.

29. κακῶς AM: κακῶς οὐσίαν Π.

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

ἡρώων οἰοί εἰσιν, ὥσπερ γραφεὺς μηδὲν εἰκότα γρά- p. 377.
φω·ν οἷς ἂν ὁμοία βουλευθῇ γράψαι.

Καὶ γάρ, ἔφη, ὀρθῶς ἔχει τὰ γε τοιαῦτα μέμφε-
σθαι. ἀλλὰ πῶς δὴ λέγομεν καὶ ποῖα;

5 Πρῶτον μὲν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ μέγιστον καὶ περὶ τῶν
μεγίστων ψεύδους ὁ εἰπὼν οὐ καλῶς ἐψεύσατο, ὡς
Οὐρανός τε εἰργάσατο ἃ φησι δρᾶσαι αὐτὸν Ἡσίο-
δος, ὃ τε αὖ Κρόνος ὡς ἐτιμωρήσατο αὐτόν. τὰ δὲ
δὴ | τοῦ Κρόνου ἔργα καὶ πάθη ὑπὸ τοῦ υἱέος, οὐδ' p. 378.
10 ἂν εἰ ἦν ἀληθὴ ᾧμην δεῖν ῥαδίως οὕτω λέγεσθαι
πρὸς ἄφρονάς τε καὶ νέους, ἀλλὰ μάλιστα μὲν σιγᾶ-
σθαι, εἰ δὲ ἀνάγκη τις ἦν λέγειν, δι' ἀπορρήτων
ἀκούειν ὡς ὀλιγίστους, θυμαμένους οὐ χοῖρον ἀλλὰ
τι μέγα καὶ ἄπυρον θῦμα, ὅπως ὃ τι ἐλαχίστοις συν-
15 ἔβη ἀκούσαι.

Καὶ γάρ, ἦ δ' ὅς, οὐτοί γε οἱ λόγοι χαλεποί.

Καὶ οὐ λεκτέοι γ', ἔφην, ὦ Ἀδείμαντε, ἐν τῇ B
ἡμετέρᾳ πόλει. οὐδὲ λεκτέον νέφ' ἀκούοντι, ὡς
ἀδικῶν τὰ ἔσχατα οὐδὲν ἂν θαυμαστὸν ποιοί, οὐδ'
20 αὖ ἀδικοῦντα πατέρα κολάζων παντὶ τρόπῳ, ἀλλὰ
δρῶν ἂν ὅπερ θεῶν οἱ πρῶτοί τε καὶ μέγιστοι.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς, οὐδὲ αὐτῷ μοι δοκεῖ ἐπι-
τήδεια εἶναι λέγειν.

Οὐδέ γε, ἦν δ' ἐγώ, τὸ παράπαν ὡς θεοὶ θεοῖς
25 πολεμοῦσί τε καὶ ἐπιβουλεύουσι καὶ μάχονται—οὐδὲ
γὰρ ἀληθὴ —, εἴ γε δεῖ ἡμῖν τοὺς μέλλοντας τὴν C
πόλιν φυλάξειν αἰσχιστον νομίζειν τὸ ῥαδίως ἀλλή-
λοῖς ἀπεχθάνεσθαι· πολλοῦ δεῖ γιγαντομαχίας τε
μυθολογητέον αὐτοῖς καὶ ποικιλτέον, καὶ ἄλλας ἔχ-
30 θρας πολλὰς καὶ παντοδαπὰς θεῶν τε καὶ ἡρώων

which have
a bad effect
on the
minds of
youth.

The stories
about the
quarrels of
the gods
and their
evil be-
haviour to
one an-
other are
untrue.

Republic
II.SOCRATES,
ADEIMANTUS.And
allegorical
interpreta-
tions of
them are
not un-
derstood
by the
young.God is to
be repre-
sented as
he truly is.

p. 378. πρὸς συγγενεῖς τε καὶ οἰκείους αὐτῶν· ἀλλ' εἴ πως
μέλλομεν πείσειν, ὥς οὐδεὶς πώποτε πολίτης ἕτερος
ἐτέρῳ ἀπήχθετο οὐδ' ἔστι τοῦτο ὅσιον, τοιαῦτα
D λεκτέα μᾶλλον πρὸς τὰ παιδιά εὐθὺς καὶ γέρονσι
καὶ γραυσί, καὶ πρεσβυτέροις γιγνομένοις καὶ τοὺς 5
ποιητὰς ἐγγὺς τούτων ἀναγκαστέον λογοποιεῖν.
Ἥρας δὲ δεσμοὺς ὑπὸ νιέος καὶ Ἡφαίστου ῥίψει
ὑπὸ πατρός, μέλλοντος τῇ μητρὶ τυπτομένη ἀμύνειν,
καὶ θεομαχίας ὅσας Ὀμηρος πεποίηκεν οὐ παραδεκ-
τέον εἰς τὴν πόλιν, οὗτ' ἐν ὑπονοίαις πεποιημένας 10
οὔτε ἄνευ ὑπονοιῶν. ὁ γὰρ νέος οὐχ οἶός τε κρίνειν
ὃ τί τε ὑπόνοια καὶ ὃ μή, ἀλλ' ἂ ἂν τηλικούτος ὦν
E λάβῃ ἐν ταῖς δόξαις δυσέκνιπτά τε καὶ ἀμετάστατα
φιλεῖ γίγνεσθαι. ὦν δὴ ἴσως ἔνεκα περὶ παντός
ποιητέον ἂ πρῶτα ἀκούουσιν ὃ τι κάλλιστα μεμυθο- 15
λογημένα πρὸς ἀρετὴν ἀκούειν.

Ἔχει γάρ, ἔφη, λόγον. ἀλλ' εἴ τις αὖ καὶ ταῦτα
ἐρωτῶν ἡμᾶς, ταῦτα ἅττα ἐστὶ καὶ τίνες οἱ μῦθοι,
τίνας ἂν φαίμεν;

Καὶ ἐγὼ εἶπον ὦ Ἀδείμαντε, οὐκ ἐσμὲν ποιηταὶ 20
p. 379. ἐγὼ τε καὶ σὺ ἐν τῷ παρόντι, | ἀλλ' οἰκισταὶ πόλεως.
οἰκισταῖς δὲ τοὺς μὲν τύπους προσήκει εἰδέναι ἐν οἷς
δεῖ μυθολογεῖν τοὺς ποιητάς, παρ' οὓς ἂν ποιῶσιν
οὐκ ἐπιτρεπτέον, οὐ μὲν αὐτοῖς γε ποιητέον μύθους.

Ὅρθῶς, ἔφη· ἀλλ' αὐτὸ δὴ τοῦτο, οἱ τύποι περὶ 25
θεολογίας τίνες ἂν εἶεν;

Τοιοῖδε πού τινες, ἦν δ' ἐγώ· οἷος τυγχάνει ὁ θεὸς
ὦν, αἰὲ δῆπου ἀποδοτέον, εἴαν τέ τις αὐτὸν ἐν ἔπεσι
ποιῇ [εἴαν τε ἐν μέλεσιν] εἴαν τε ἐν τραγωδίᾳ.

4. λεκτέα ΠΜ: om. A.

18. ταῦτα AM: αὐτὰ Π.

5. καὶ τοὺς MSS.: τοὺς Madvig.

29. εἴαν τε ἐν μέλεσιν Π: om. AM.

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

P. 379.

Δεῖ γάρ.

Οὐκοῦν ἀγαθὸς ὁ γε θεὸς τῷ ὄντι τε καὶ λεκτέον B

οὕτως ;

Τί μήν ;

5 Ἀλλὰ μήν οὐδέν γε τῶν ἀγαθῶν βλαβερόν· ἢ γάρ ;

Οὐ μοι δοκεῖ.

Ἄρ' οὖν ὁ μὴ βλαβερόν βλάπτει ;

Οὐδαμῶς.

10 Ὁ δὲ μὴ βλάπτει κακόν τι ποιεῖ ;

Οὐδὲ τοῦτο.

Ὁ δέ γε μηδὲν κακὸν ποιεῖ, οὐδ' ἄν τινος εἴη κακοῦ αἵτιον ;

Πῶς γάρ ;

15 Τί δέ ; ὠφέλιμον τὸ ἀγαθόν ;

Ναί.

Αἴτιον ἄρα εὐπραγίας ;

Ναί.

Οὐκ ἄρα πάντων γε αἴτιον τὸ ἀγαθόν, ἀλλὰ τῶν
20 μὲν εὖ ἐχόντων αἴτιον, τῶν δὲ κακῶν ἀναίτιον.

Παντελῶς γ', ἔφη.

C

Οὐδ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὁ θεός, ἐπειδὴ ἀγαθός, πάντων ἂν εἴη αἴτιος, ὥς οἱ πολλοὶ λέγουσιν, ἀλλὰ ὀλίγων μὲν τοῖς ἀνθρώποις αἴτιος, πολλῶν δὲ ἀναί-
25 τιος· πολὺ γὰρ ἐλάττω τὰγαθὰ τῶν κακῶν ἡμῖν. καὶ τῶν μὲν ἀγαθῶν οὐδένα ἄλλον αἰτιατέον, τῶν δὲ κακῶν ἄλλ' ἅττα δεῖ ζητεῖν τὰ αἴτια, ἄλλ' οὐ τὸν θεόν.

Ἀληθέστατα, ἔφη, δοκεῖς μοι λέγειν.

Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἀποδεκτέον οὔτε Ὀμήρου
30 οὔτ' ἄλλου ποιητοῦ ταύτην τὴν ἁμαρτίαν περὶ τοὺς D

God, if he
be good, is
the author
of good
only.

The fic-
tions of the
poets.

p. 379. θεοὺς ἀνοήτως ἀμαρτάνοντος καὶ λέγοντος, ὡς δοιοὶ
πίθοι

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

κατακείται ἐν Διὸς οὐδὲ
κηρῶν ἔμπλειοι, ὁ μὲν ἐσθλῶν, αὐτὰρ ὁ δειλῶν·

καὶ ᾧ μὲν ἂν μίξας ὁ Ζεὺς δῶ ἀμφοτέρων, 5

ἄλλοτε μὲν τε κακῷ ὃ γε κύρεται, ἄλλοτε δ' ἐσθλῷ·

ᾧ δ' ἂν μή, ἀλλ' ἄκρατα τὰ ἕτερα, τὸν δὲ

κακῇ βούβρωστις ἐπὶ χθόνα διὰν ἐλαύνει.

Ε οὐδ' ὡς ταμίας ἡμῖν Ζεὺς

ἀγαθῶν τε κακῶν τε τέτυκται. 10

Τὴν δὲ τῶν ὄρκων καὶ σπονδῶν σύγχυσις, ἣν ὁ
Πάνδαρος συνέχεεν, ἐάν τις φῇ δι' Ἀθηνᾶς τε καὶ
Διὸς γεγονέναι, οὐκ ἐπαινεσόμεθα· οὐδὲ θεῶν ἔριν τε

p. 380. καὶ κρίσιν | διὰ Θέμιτός τε καὶ Διός· οὐδ' αὖ, ὡς
Αἰσχύλος λέγει, ἐατέον ἀκούειν τοὺς νέους, ὅτι 15

θεὸς μὲν αἰτίαν φύει βροτοῖς,

ὅταν κακῶσαι δῶμα παμπήδην θέλῃ.

ἀλλ' ἐάν τις ποιῇ ἐν οἷς ταῦτα τὰ ἱαμβεῖα ἔνεστι, τὰ
τῆς Νιόβης πάθη, ἢ τὰ Πελοπιδῶν ἢ τὰ Τρωϊκὰ ἢ τι
ἄλλο τῶν τοιούτων, ἢ οὐ θεοῦ ἔργα ἐατέον αὐτὰ λέ- 20
γειν, ἢ εἰ θεοῦ, ἐξευρετέον αὐτοῖς σχεδὸν ὅν νῦν
ἡμεῖς λόγον ζητοῦμεν, καὶ λεκτέον, ὡς ὁ μὲν θεὸς
Β δίκαιά τε καὶ ἀγαθὰ εἰργάζετο, οἱ δὲ ὀνίναυτο κολα-
ζόμενοι· ὡς δὲ ἄθλιοι μὲν οἱ δίκην διδόντες, ἣν δὲ
δὴ ὁ δρῶν ταῦτα θεός, οὐκ ἐατέον λέγειν τὸν ποι- 25
ητήν. ἀλλ', εἰ μὲν ὅτι ἐδεήθησαν κολάσεως λέγοιεν,
ὡς ἄθλιοι οἱ κακοί, διδόντες δὲ δίκην ὠφελούντο ὑπὸ
τοῦ θεοῦ, ἐατέον· κακῶν δὲ αἴτιον φάναι θεόν τινα
γίγνεσθαι ἀγαθὸν ὄντα, διαμαχητέον παντὶ τρόπῳ

Only that
evil which
is of the
nature of
punish-
ment to be
attributed
to God.

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

μήτε τινὰ λέγειν ταῦτα ἐν τῇ αὐτοῦ πόλει, εἰ μέλλει p. 380.
εὐνομήσεται, μήτε τινὰ ἀκούειν, μήτε νεώτερον
μήτε πρεσβύτερον, μήτε ἐν μέτρῳ μήτε ἄνευ μέτ- C
ρου μυθολογοῦντα, ὥς οὔτε ὅσια ἂν λεγόμενα, εἰ
5 λέγοιτο, οὔτε ξύμφορα ἡμῖν οὔτε σύμφωνα αὐτὰ
αὐτοῖς.

Σύμφηφός σοί εἰμι, ἔφη, τούτου τοῦ νόμου, καί
μοι ἀρέσκει.

Οὗτος μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς ἂν εἴη τῶν περὶ
10 θεοὺς νόμων τε καὶ τύπων, ἐν ᾧ δεήσῃ τοὺς λέγον-
τας λέγειν καὶ τοὺς ποιοῦντας ποιεῖν, μὴ πάντων
αἴτιον τὸν θεὸν ἀλλὰ τῶν ἀγαθῶν.

Καὶ μάλ', ἔφη, ἀπόχρη.

Τί δὲ δὴ ὁ δεύτερος ὅδε; ἄρα γόητα τὸν θεὸν οἶει D
15 εἶναι καὶ οἶον ἐξ ἐπιβουλῆς φαντάζεσθαι ἄλλοτε ἐν
ἄλλαις ιδέαις, τοτὲ μὲν αὐτὸν γιγνόμενον καὶ ἀλλάτ-
τοντα τὸ αὐτοῦ εἶδος εἰς πολλὰς μορφάς, τοτὲ δὲ
ἡμᾶς ἀπατῶντα καὶ ποιοῦντα περὶ αὐτοῦ τοιαῦτα δο-
κεῖν, ἢ ἀπλοῦν τε εἶναι καὶ πάντων ἥκιστα τῆς ἑαυτοῦ
20 ιδέας ἐκβαίνειν;

Οὐκ ἔχω, ἔφη, νῦν γε οὕτως εἰπεῖν.

Τί δὲ τόδε; οὐκ ἀνάγκη, εἴπερ τι ἐξίσταται τῆς
αὐτοῦ ιδέας, ἢ αὐτὸ ὑφ' ἑαυτοῦ μεθίστασθαι ἢ ὑπ' E
ἄλλον;

25 Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ὑπὸ μὲν ἄλλου τὰ ἄριστα ἔχοντα ἥκιστα
ἀλλοιοῦνται τε καὶ κινεῖται; οἶον σῶμα ὑπὸ σιτίων
τε καὶ ποτῶν καὶ πόνων, καὶ πᾶν φυτὸν ὑπὸ εἰλή-
σεών τε καὶ ἀνέμων καὶ τῶν τοιούτων παθημάτων,

Things
must be
changed
either by
another or
by them-
selves.

p. 381. οὐ τὸ ὑγιέστατον καὶ ἰσχυρότατον ἦκιστα | ἄλλοι-
οὔται;

Republic
II.

Πῶς δ' οὐ;

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ψυχὴν δὲ οὐ τὴν ἀνδρειοτάτην καὶ φρονιμωτάτην
ἦκιστ' ἂν τι ἔξωθεν πάθος ταραξείε τε καὶ ἀλλοιώ- 5
σειεν;

Ναί.

Καὶ μὴν που καὶ τὰ γε ξύνθετα πάντα σκευή τε
καὶ οἰκοδομήματα καὶ ἀμφιέσματα κατὰ τὸν αὐτὸν
λόγον τὰ εὖ εἰργασμένα καὶ εὖ ἔχοντα ὑπὸ χρόνου 10
τε καὶ τῶν ἄλλων παθημάτων ἦκιστα ἀλλοιοῦται.

Ἔστι δὴ ταῦτα.

B Πᾶν δὴ τὸ καλῶς ἔχον ἢ φύσει ἢ τέχνῃ ἢ ἀμ-
φοτέροις ἐλαχίστην μεταβολὴν ὑπ' ἄλλου ἐνδέ-
χεται.

15

Ἔοικεν.

Ἀλλὰ μὴν ὁ θεός γε καὶ τὰ τοῦ θεοῦ πάντῃ
ἄριστα ἔχει.

But God
cannot be
changed
by other;
and will
not be
changed
by him-
self.

Πῶς δ' οὐ;

Ταύτῃ μὲν δὴ ἦκιστα ἂν πολλὰς μορφὰς ἴσχοι ὁ 20
θεός.

Ἦκιστα δῆτα.

Ἀλλ' ἄρα αὐτὸς αὐτὸν μεταβάλλοι ἂν καὶ ἀλ-
λοιοῖ;

Δῆλον, ἔφη, ὅτι, εἴπερ ἀλλοιοῦται.

25

Πότερον οὖν ἐπὶ τὸ βέλτιόν τε καὶ κάλλιον μετα-
βάλλει ἑαυτὸν ἢ ἐπὶ τὸ χεῖρον καὶ τὸ αἰσχιον ἑαυ-
τοῦ;

C Ἀνάγκη, ἔφη, ἐπὶ τὸ χεῖρον, εἴπερ ἀλλοιοῦται· οὐ

1. οὐ Π: οὐ AM.

4. οὐ τὴν AM: αὐτὴν Π.

9. καὶ ἀμφιέσματα Π: om. AM.

17. γε Π: τε AM.

Republic
II.

γάρ που ἐνδεᾶ γε φήσομεν τὸν θεὸν κάλλους ἢ ἄρε- p. 381.
τῆς εἶναι.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ὅρθότατα, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. καὶ οὕτως ἔχοντος
δοκεῖ ἂν τίς σοι, ὦ Ἀδείμαντε, ἐκὼν αὐτὸν χεῖρω
5 ποιεῖν ὀπηροῦν ἢ θεῶν ἢ ἀνθρώπων ;

Ἀδύνατον, ἔφη.

Ἀδύνατον ἄρα, ἔφην, καὶ θεῷ ἐθέλειν αὐτὸν ἀλ-
λοιοῦν, ἀλλ' ὥς ἔοικε, κάλλιστος καὶ ἄριστος ὦν εἰς
τὸ δυνατὸν ἕκαστος αὐτῶν μένει ἀεὶ ἀπλῶς ἐν τῇ
10 αὐτοῦ μορφῇ.

Ἀπασα, ἔφη, ἀνάγκη ἔμοιγε δοκεῖ.

Μηδεὶς ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἄριστε, λεγέτω ἡμῖν D
τῶν ποιητῶν, ὥς

θεοὶ ξείνοισιν εἰκότες ἄλλοδαποῖσι,
15 παντοῖοι τελέθοντες, ἐπιστροφῶσι πόλης·
μηδὲ Πρωτέως καὶ Θέτιδος καταψευδέσθω μηδεὶς,
μηδ' ἐν τραγωδίαις μηδ' ἐν τοῖς ἄλλοις ποιήμασιν
εἰσαγέτω Ἥραν ἡλλοιωμένην ὥς ἰέριαν ἀγείρου-
σαν

20 Ἰνάχου Ἀργείου ποταμοῦ παισὶν βιοδώροις·
καὶ ἄλλα τοιαῦτα πολλὰ μὴ ἡμῖν ψευδέσθωσαν. E
μηδ' αὖ ὑπὸ τούτων ἀναπειθόμεναι αἱ μητέρες τὰ
παιδία ἐκδειματούντων, λέγουσαι τοὺς μύθους κακῶς,
ὥς ἄρα θεοὶ τινες περιέρχονται νύκτωρ πολλοῖς ξέ-
25 νοις καὶ παντοδαποῖς ἰνδαλλόμενοι, ἵνα μὴ ἅμα μὲν
εἰς θεοὺς βλασφημῶσιν, ἅμα δὲ τοὺς παῖδας ἀπεργά-
ζονται δειλοτέρους.

Μὴ γάρ, ἔφη.

Ἄλλ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, αὐτοὶ μὲν οἱ θεοὶ εἰσιν οἶοι
30 μὴ μεταβάλλειν, ἡμῖν δὲ ποιοῦσι δοκεῖν σφᾶς παν-
τοδαποὺς φαίνεσθαι, ἐξαπατῶντες καὶ γοητεύοντες ;

Nor will
he make
any false
represent-
ation of
himself.

p. 381. Ἴσως, ἔφη.

p. 382. Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· ψεύδεσθαι | θεὸς ἐθέλοι ἂν ἡ
λόγῳ ἢ ἔργῳ φάντασμα προτείνων;

Οὐκ οἶδα, ἦ δ' ὅς.

Οὐκ οἶσθα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τό γε ὡς ἀληθῶς ψεύ- 5
δος, εἰ οἶόν τε τοῦτο εἰπεῖν, πάντες θεοὶ τε καὶ ἄν-
θρωποι μισοῦσιν;

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οὕτως, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τῷ κυριωτάτῳ που ἑαυτῶν
ψεύδεσθαι καὶ περὶ τὰ κυριώτατα οὐδεὶς ἐκὼν ἐθέλει, 10
ἀλλὰ πάντων μάλιστα φοβεῖται ἐκεῖ αὐτὸ κεκτῆ-
σθαι.

Οὐδὲ νῦν πω, ἦ δ' ὅς, μανθάνω.

B Οἷε γάρ τί με, ἔφην, σεμνὸν λέγειν· ἐγὼ δὲ λέγω
ὅτι τῇ ψυχῇ περὶ τὰ ὄντα ψεύδεσθαί τε καὶ ἐψεῦσθαι 15
καὶ ἀμαθῇ εἶναι καὶ ἐνταῦθα ἔχειν τε καὶ κεκτῆσθαι
τὸ ψεῦδος πάντες ἥκιστα ἂν δέξαιντο, καὶ μισοῦσι
μάλιστα αὐτὸ ἐν τῷ τοιούτῳ.

Πολύ γε, ἔφη.

Ἄλλα μὴν ὀρθότατά γ' ἂν, ὃ νῦν δὴ ἔλεγον, τοῦτο 20
ὡς ἀληθῶς ψεῦδος καλοῖτο, ἢ ἐν τῇ ψυχῇ ἄγνοια ἢ
τοῦ ἐψευσμένου· ἐπεὶ τό γε ἐν τοῖς λόγοις μίμημά
τι τοῦ ἐν τῇ ψυχῇ ἐστὶ παθήματος καὶ ὕστερον γε-
C γονὸς εἶδωλον, οὐ πάνυ ἄκρατον ψεῦδος. ἦ οὐχ
οὕτω; 25

Πάνυ μὲν οὖν.

Τὸ μὲν δὴ τῷ ὄντι ψεῦδος οὐ μόνον ὑπὸ θεῶν ἀλλὰ
καὶ ὑπ' ἀνθρώπων μισεῖται.

Δοκεῖ μοι.

Τί δὲ δὴ; τὸ ἐν τοῖς λόγοις ψεῦδος πότε καὶ τῷ 30
χρήσιμον, ὥστε μὴ ἄξιον εἶναι μίσους; ἂρ' οὐ πρὸς

Republic
II.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The remedial or preventive lie is comparatively innocent, but God can have no need of it.

τε τοὺς πολεμίους καὶ τῶν καλουμένων φίλων, ὅταν p. 382.
διὰ μανίαν ἢ τινα ἄνοιαν κακόν τι ἐπιχειρῶσι πράτ-
τειν, τότε ἀποτροπῆς ἔνεκα ὡς φάρμακον χρήσιμον
γίγνεται; καὶ ἐν αἷς νῦν δὴ ἐλέγομεν ταῖς μυθολο- D
5 γίαις, διὰ τὸ μὴ εἰδέναι ὅπῃ τὰ ληθὲς ἔχει περὶ τῶν
παλαιῶν, ἀφομοιοῦντες τῷ ἀληθεῖ τὸ ψεῦδος ὅ τι μά-
λιστα, οὕτω χρήσιμον ποιούμεν;

Καὶ μάλα, ἡ δ' ὅς, οὕτως ἔχει.

Κατὰ τί δὴ οὖν τούτων τῷ θεῷ τὸ ψεῦδος χρήσι-
10 μον; πότερον διὰ τὸ μὴ εἰδέναι τὰ παλαιὰ ἀφο-
μοιῶν ἂν ψεύδοιτο;

Γελοῖον μέντ' ἂν εἶη, ἔφη.

Ποιητῆς μὲν ἄρα ψευδῆς ἐν θεῷ οὐκ ἔνι.

Οὐ μοι δοκεῖ.

15 Ἀλλὰ δεδιὼς τοὺς ἐχθροὺς ψεύδοιτο;

E

Πολλοῦ γε δεῖ.

Ἀλλὰ δι' οἰκείων ἄνοιαν ἢ μανίαν;

Ἀλλ' οὐδεὶς, ἔφη, τῶν ἀνοήτων καὶ μαινομένων
θεοφιλῆς.

20 Οὐκ ἄρα ἔστιν οὗ ἔνεκα ἂν θεὸς ψεύδοιτο.

Οὐκ ἔστιν.

Πάντῃ ἄρα ἀψευδὲς τὸ δαιμόνιον τε καὶ τὸ θεῖον.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Κομιδῇ ἄρα ὁ θεὸς ἀπλοῦν καὶ ἀληθὲς ἐν τε ἔργῳ
25 καὶ ἐν λόγῳ, καὶ οὔτε αὐτὸς μεθίσταται οὔτε ἄλλους
ἐξαπατᾷ, [οὔτε κατὰ φαντασίας] οὔτε κατὰ λόγους
οὔτε κατὰ σημείων πομπάς, οὔθ' ὕπαρ οὔτ' ὄναρ.

| Οὕτως, ἔφη, ἔμοιγε καὶ αὐτῷ φαίνεται σοῦ λέ- p. 383.
γοντος.

30 Συγχωρεῖς ἄρα, ἔφην, τοῦτον δεύτερον τύπον εἶναι,

Republic
II.SOCRATES,
ADEIMANTUS.Away then
with the
falsehoods
of the
poets!

p. 383. ἐν ᾧ δεῖ περὶ θεῶν καὶ λέγειν καὶ ποιεῖν, ὥς μήτε αὐτοὺς γόητας ὄντας τῷ μεταβάλλειν ἑαυτοὺς μήτε ἡμᾶς ψεύδεσι παράγειν ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ;

Συγχωρῶ.

Πολλὰ ἄρα Ὀμήρου ἐπαινούντες ἄλλα τοῦτο οὐκ 5
ἐπαινεσόμεθα, τὴν τοῦ ἐνυπνίου πομπὴν ὑπὸ Διὸς τῷ
'Αγαμέμνονι· οὐδὲ Αἰσχύλου, ὅταν φῇ ἡ Θέτις τὸν
B 'Απόλλω ἐν τοῖς αὐτῆς γάμοις ἄδοντα ἐνδατεῖσθαι
τὰς ἐὰς εὐπαιδίας

νόσων τ' ἀπείρους καὶ μακραίωνας βίους, 10
ξύμπαντά τ' εἰπὼν θεοφιλεῖς ἐμὰς τύχας
παιῶν' ἐπευφήμησεν, εὐθυμῶν ἐμέ.
κἀγὼ τὸ Φοῖβου θείον ἀψευδὲς στόμα
ἤλπιζον εἶναι, μαντικῇ βρῦον τέχνη.
ὁ δ', αὐτὸς ὑμνῶν, αὐτὸς ἐν θοίνῃ παρών, 15
αὐτὸς τὰδ' εἰπὼν, αὐτὸς ἐστὶν ὁ κτανὼν
τὸν παῖδα τὸν ἐμόν.

C ὅταν τις τοιαῦτα λέγῃ περὶ θεῶν, χαλεπανοῦμέν τε
καὶ χορὸν οὐ δώσομεν, οὐδὲ τοὺς διδασκάλους ἐάσο-
μεν ἐπὶ παιδείᾳ χρῆσθαι τῶν νέων, εἰ μέλλουσιν ἡμῖν 20
οἱ φύλακες θεοσεβεῖς τε καὶ θείοι γίγνεσθαι, καθ'
ὅσον ἀνθρώπῳ ἐπὶ πλείστον οἶόν τε.

Παντάπασιν, ἔφη, ἔγωγε τοὺς τύπους τούτους
συγχωρῶ, καὶ ὥς νόμοις ἂν χρώμην.

2. ὄντας HM: om. A.

8. αὐτῆς (sic) HM: αὐτοῖς A.

ib. ἐνδατεῖσθαι A² Π: ἐνδυτεῖσθαι Apr. MΠ².

12. παιῶν' MΞ: παιῶν AΠ.

Γ.

Republic
III.

SOCRATES,
ADIMANTUS.

The dis-
couraging
lessons of
mytho-
logy.

The de-
scription
of the
world
below in
Homer.

Τὰ μὲν δὴ περὶ θεούς, ἣν δ' ἐγώ, τοιαῦτ' ἄττα, p. 386.
ὥς ἔοικεν, ἀκουστέον τε καὶ οὐκ ἀκουστέον εὐθὺς ἐκ
παίδων τοῖς θεούς τε τιμήσουσι καὶ γονέας τήν τε
ἀλλήλων φιλίαν μὴ περὶ σμικροῦ ποιησομένοις.

5 Καὶ οἶμαί γ', ἔφη, ὀρθῶς ἡμῖν φαίνεσθαι,

Τί δὲ δῆ; εἰ μέλλουσιν εἶναι ἀνδρεῖοι, ἄρα οὐ
ταῦτά τε λεκτέον καὶ οἷα αὐτοὺς ποιῆσαι ἥκιστα τὸν
θάνατον δεδιέναι; ἢ ἡγεί τινα ποτ' ἂν γενέσθαι ἀν- B
δρεῖον ἔχοντα ἐν αὐτῷ τοῦτο τὸ δεῖμα;

10 Μὰ Δία, ἣ δ' ὅς, οὐκ ἔγωγε.

Τί δέ; τὰν Ἑλίου ἡγούμενον εἶναί τε καὶ δεινὰ
εἶναι οἷε τινα θανάτου ἀδεῇ ἔσεσθαι καὶ ἐν ταῖς
μάχαις αἰρήσεσθαι πρὸ ἥττης τε καὶ δουλείας θάνα-
τον;

15 Οὐδαμῶς.

Δεῖ δῆ, ὥς ἔοικεν, ἡμᾶς ἐπιστατεῖν καὶ περὶ τού-
των τῶν μύθων τοῖς ἐπιχειροῦσι λέγειν, καὶ δεῖσθαι
μὴ λοιδορεῖν ἀπλῶς οὕτως τὰ ἐν Ἑλίου ἀλλὰ μάλλον
ἐπαινεῖν, ὥς οὔτε ἀληθῆ λέγοντας οὔτ' ὠφέλιμα τοῖς C
20 μέλλουσι μαχίμοις ἔσεσθαι.

Δεῖ μέντοι, ἔφη.

p. 386. Ἐξαλείψομεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἀπὸ τοῦδε τοῦ ἔπους
ἀρξάμενοι πάντα τὰ τοιαῦτα,

Republic
III.

βουλοίμην κ' ἐπάουρος ἐὼν θητεύμεν ἄλλω
ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρῳ, [ᾧ μὴ βίωτος πολὺς εἴη,]
ἣ πᾶσιν νεκύεσσι καταφθιμένοισιν ἀνάσσειν

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

5

καὶ τὸ

D οἰκία δὲ θνητοῖσι καὶ ἀθανάτοισι φανείη
σμερδαλέ', εὐρώεντα, τά τε στυγέουσι θεοὶ περ·

καὶ

ὦ πόποι, ἦ ρά τις ἔστι καὶ εἰν' Αἴδαο δόμοισι
ψυχὴ καὶ εἶδωλον, ἀτὰρ φρένες οὐκ ἐνὶ ἀμάμπαν·

10

καὶ τὸ

οἶφ' πεπνῦσθαι, ταὶ δὲ σκιαὶ αἴσσουσι·

καὶ

ψυχὴ δ' ἐκ ρεθέων πταμένη Ἀἰδόσδε βεβήκει,
δν πότμον γούωσα, λιποῦσ' ἀνδροτῆτα καὶ ἥβην·

15

p. 387. καὶ τὸ

ψυχὴ δὲ κατὰ χθονός, ἥντε καπνός,
ᾤχετο τετριγυῖα·

καὶ

20

ὥς δ' ὅτε νυκτερίδες μυχῶ ἄντρον θεσπεσίῳ
τρίζουσαι ποτέονται, ἐπεὶ κέ τις ἀποπέσῃσιν
ὄρμαθου ἐκ πέτρης, ἀνά τ' ἀλλήλησιν ἔχονται,
ὥς αἱ τετριγυῖαι ἅμ' ἦσαν.

B ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα παραιτησόμεθα Ὅμηρόν 25
τε καὶ τοὺς ἄλλους ποιητὰς μὴ χαλεπαίνειν ἂν δια-
γράφωμεν, οὐχ ὥς οὐ ποιητικὰ καὶ ἡδέα τοῖς πολλοῖς
ἀκούειν, ἀλλ' ὅσῳ ποιητικώτερα, τοσούτῳ ἦττον
ἀκουστέον παισὶ καὶ ἀνδράσιν, οὓς δεῖ ἐλευθέρους
εἶναι, δουλείαν θανάτου μᾶλλον πεφοβημένους.

Such
tales to
be rejected.

30

Παντάπασι μὲν οὖν.

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Οὐκοῦν ἔτι καὶ τὰ περὶ ταῦτα ὀνόματα πάντα τὰ p. 387.
δεινά τε καὶ φοβερά ἀποβλητέα, Κωκυτοὺς τε καὶ
Στύγας καὶ ἐνέρους καὶ ἀλίβαντας, καὶ ἄλλα ὅσα C
τούτου τοῦ τύπου ὀνομαζόμενα φρίττειν δὴ ποιεῖ ὡς
5 οἶόν τε πάντας τοὺς ἀκούοντας. καὶ ἴσως εὖ ἔχει
πρὸς ἄλλο τι· ἡμεῖς δὲ ὑπὲρ τῶν φυλάκων φοβούμεθα,
μὴ ἐκ τῆς τοιαύτης φρίκης θερμότεροι καὶ μαλακώ-
τεροι τοῦ δέοντος γένωνται ἡμῖν.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη, φοβούμεθα.

10 Ἀφαιρετέα ἄρα ;

Ναί.

Τὸν δὲ ἐναντίον τύπον τούτοις λεκτέον τε καὶ
ποιητέον ;

Δῆλα δῆ.

15 Καὶ τοὺς ὀδυρμούς ἄρα ἐξαιρήσομεν καὶ τοὺς οἴκ- D
τους τοὺς τῶν ἐλλογίμων ἀνδρῶν ;

Ἀνάγκη, ἔφη, εἶπερ καὶ τὰ πρότερα.

Σκόπει δῆ, ἦν δ' ἐγώ, εἰ ὀρθῶς ἐξαιρήσομεν ἢ
οὔ. φαμέν δὲ δῆ, ὅτι ὁ ἐπιεικὴς ἀνὴρ τῷ ἐπιεικεῖ,
20 οὐπὲρ καὶ ἐταῖρός ἐστι, τὸ τεθνάναι οὐ δεινὸν ἡγή-
σεται.

Φαμέν γάρ.

Οὐκ ἄρα ὑπὲρ γ' ἐκείνου ὡς δεινόν τι πεπονθότος
ὀδύροιτ' ἄν.

25 Οὐ δῆτα.

Ἀλλὰ μὴν καὶ τόδε λέγομεν, ὡς ὁ τοιοῦτος
μάλιστα αὐτὸς αὐτῷ αὐτάρκης πρὸς τὸ εὖ ζῆν καὶ
διαφερόντως τῶν ἄλλων ἥκιστα ἐτέρου προσδεῖται. E

Ἀληθῆ, ἔφη.

4. ὡς οἶόν τε q : ὡς οἶεται AIIM : ὅσα ἔτη cj. Herm. : an ὡς ἐτέα?

6. ὑπὲρ ΠM : ὑπὸ A.

The
effeminate
and piti-
ful strains
of famous
men, and
yet more
of the
gods, must
also be
banished.

p. 387. Ἦκιστα ἄρ' αὐτῷ δεινὸν στερηθῆναι υἱέος ἢ ἀδελ-
φοῦ ἢ χρημάτων ἢ ἄλλου του τῶν τοιούτων.

Ἦκιστα μέντοι.

Ἦκιστ' ἄρα καὶ ὀδύρεσθαι, φέρειν δὲ ὥς πραότατα,
ὅταν τις αὐτὸν τοιαύτῃ ξυμφορᾷ καταλάβῃ.

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Πολύ γε.

Ὅρθως ἄρ' ἂν ἐξαιροῖμεν τοὺς θρήνους τῶν ὀνο-
μαστῶν ἀνδρῶν, γυναιξὶ δὲ ἀποδιδόιμεν, καὶ οὐδὲ

p. 388. ταύταις σπουδαίαις, καὶ | ὅσοι κακοὶ τῶν ἀνδρῶν,
ἵνα ἡμῖν δυσχεραίνωσιν ὅμοια τούτοις ποιεῖν οὐς δὴ 10
φαμεν ἐπὶ φυλακῇ τῆς χώρας τρέφειν.

Ὅρθως, ἔφη.

Πάλιν δὴ Ὅμηρου τε δεησόμεθα καὶ τῶν ἄλλων
ποιητῶν μὴ ποιεῖν Ἀχιλλέα θεᾶς παῖδα ἄλλοτ' ἐπὶ
πλευρᾷς κατακείμενον, ἄλλοτε δ' αὖτε ὕπτιον, 15
ἄλλοτε δὲ πρηνῇ, τοτὲ δ' ὀρθὸν ἀναστάντα
πλωτίζοντ' ἀλύοντ' ἐπὶ θῖν' ἀλὸς ἀτρυγέτοιο,

Such
are the
laments of
Achilles,
and Priam,

B μηδὲ ἀμφοτέρῃσι χερσὶν ἐλόντα κόνιν αἰθα-
λόεσσαν χευάμενον κακ κεφαλῆς, μηδὲ ἄλλα
κλαίοντά τε καὶ ὀδυρόμενον ὅσα καὶ οἶα ἐκείνος 20
ἐποίησε· μηδὲ Πρίαμον ἐγγὺς θεῶν γεγονότα λιτα-
νεύοντά τε καὶ

κυλινδόμενον κατὰ κόπρον,

ἐξονομακλήδην ὀνομάζοντ' ἄνδρα ἕκαστον.

πολὺ δ' ἔτι τούτων μᾶλλον δεησόμεθα μήτοι θεοὺς 25
γε ποιεῖν ὀδυρομένους καὶ λέγοντας

C ὦμοι ἐγὼ δειλή, ὦμοι δυσαριστοτόκεια·

εἰ δ' οὖν θεοὺς, μήτοι τόν γε μέγιστον τῶν θεῶν τολ-
μῆσαι οὕτως ἀνομοίως μιμήσασθαι, ὥστε

7. ἄρ' ἂν ΠΜ : ἄρα Α.

17. πλώζοντ' Πρρ. : πλώζοντα Μ : πλάζοντ' γχ : πρωτίζοντ' cj. Heyn.

Republic
III.SOCRATES,
ADEIMANTUS.and of
Zeus, when
he beholds
the fate of
Hector or
Sarpedon.Neither
are the
guardians
to be en-
couraged
to laugh
by the
example of
the gods.ὦ πόποι, φάναι, ἣ φίλον ἄνδρα διωκόμενον περὶ ἄστν
ὀφθαλμοῖσιν ὀρώμαι, ἐμὸν δ' ὀλοφύρεται ἥτορ·

p. 388.

καὶ

αἰ αἰ ἐγών, ὅτε μοι Σαρπηδόνα φίλτατον ἀνδρῶν
μοῖρ' ὑπὸ Πατρόκλοιο Μεινοιτιάδαο δαμῆναι.

D

εἰ γάρ, ὦ φίλε Ἀδείμαντε, τὰ τοιαῦτα ἡμῖν οἱ νέοι
σπουδῇ ἀκούοιεν καὶ μὴ καταγελῶεν ὡς ἀναξίως
λεγομένων, σχολῇ ἂν ἐαυτὸν γέ τις ἄνθρωπον ὄντα
ἀνάξιον ἡγήσαιτο τούτων καὶ ἐπιπλήξειεν, εἰ καὶ
10 ἐπίοι αὐτῷ τοιοῦτον ἢ λέγειν ἢ ποιεῖν, ἀλλ' οὐδὲν
αἰσχυνόμενος οὐδὲ καρτερῶν πολλοὺς ἐπὶ σμικροῖσι
παθήμασι θρήνους ἂν ᾄδοι καὶ ὀδυρμούς.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

E

Δεῖ δέ γε οὔχ, ὥς ἄρτι ἡμῖν ὁ λόγος ἐσήμαι-
15 νεν· ᾧ πειστέον, ἕως ἄν τις ἡμᾶς ἄλλῳ καλλίονι
πείσῃ.

Οὐ γὰρ οὖν δεῖ.

Ἀλλὰ μὴν οὐδὲ φιλογέλωτάς γε δεῖ εἶναι. σχεδὸν
γὰρ ὅταν τις ἐφῇ ἰσχυρῷ γέλῳτι, ἰσχυρὰν καὶ μετα-
20 βολὴν ζητεῖ τὸ τοιοῦτον.

Δοκεῖ μοι, ἔφη.

Οὔτε ἄρα ἀνθρώπους ἀξίους λόγου κρατουμένους
ὑπὸ γέλωτος ἄν τις ποιῇ, | ἀποδεκτέον, πολὺν δὲ p. 389
ἦττον, εἰάν θεούς.

25 Πολὺν μέντοι, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν Ὀμήρου οὐδὲ τὰ τοιαῦτα ἀποδεξόμεθα
περὶ θεῶν,

ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν,
ὥς ἴδον Ἡφαιστον διὰ δώματα ποιπνύοντα·

30 οὐκ ἀποδεκτέον κατὰ τὸν σὸν λόγον.

19. ἐφῇ cj. Hermann (et sic Vind. Dmg.): ἔφην AM: ἔφη Π: ἐφίη Ξ
(ἔφην ἰσχυρῷ γέλῳτι ἀλφ rMcrr.) 26. Οὔκουν Hermann.

p. 389. Εἰ σύ, ἔφη, βούλει ἐμὸν τιθέναι· οὐ γὰρ οὖν δὴ
B ἀποδεκτέον.

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Our youth
must be
truthful,

Ἄλλα μὴν καὶ ἀλήθειάν γε περὶ πολλοῦ ποιητέον.
εἰ γὰρ ὀρθῶς ἐλέγομεν ἄρτι, καὶ τῷ ὄντι θεοῖσι μὲν
ἄχρηστον ψεῦδος, ἀνθρώποις δὲ χρήσιμον ὥς ἐν 5
φαρμάκου εἶδει, δῆλον, ὅτι τό γε τοιοῦτον ἰατροῖς
δοτέον, ἰδιώταις δὲ οὐχ ἀπτέον.

Δῆλον, ἔφη.

Τοῖς ἄρχουσι δὴ τῆς πόλεως, εἴπερ τισὶν ἄλλοις,
προσῆκει ψεύδεσθαι ἢ πολεμίων ἢ πολιτῶν ἕνεκα ἐπ' 10
C ὠφελία τῆς πόλεως· τοῖς δὲ ἄλλοις πᾶσιν οὐχ ἀπ-
τέον τοῦ τοιούτου, ἀλλὰ πρὸς γε δὴ τοὺς τοιούτους
ἄρχοντας ἰδιώτῃ ψεύσασθαι ταῦτον καὶ μεῖζον ἀμάρ-
τημα φήσομεν ἢ κάμνοντι πρὸς ἰατρὸν ἢ ἀσκούντι
πρὸς παιδοτρίβην περὶ τῶν τοῦ αὐτοῦ σώματος πα- 15
θημάτων μὴ τάληθῇ λέγειν, ἢ πρὸς κυβερνήτην
περὶ τῆς νεῶς τε καὶ τῶν ναυτῶν μὴ τὰ ὄντα
λέγοντι, ὅπως ἢ αὐτὸς ἢ τις τῶν ξυνναυτῶν πρᾶ-
ξεως ἔχει.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

20

Ἄν ἄρ' ἄλλον τινὰ λαμβάνῃ ψευδόμενον ἐν τῇ
D πόλει

τῶν οἱ δημοεργοὶ ἔασι,
μάντιν ἢ ἱητῆρα κακῶν ἢ τέκτονα δούρων,
καλάσει ὥς ἐπιτήδευμα εἰσάγοντα πόλεως ὥσπερ 25
νεὼς ἀνατρεπτικόν τε καὶ ὀλέθριον.

Ἐάν γε, ἢ δ' ὅς, ἐπὶ γε λόγῳ ἔργα τελῆται.

Τί δέ; σωφροσύνης ἄρα οὐ δεήσει ἡμῖν τοῖς νεα-
νύαις;

and also
temperate.

Πῶς δ' οὐ;

30

23. δημιουργοὶ ΑΠΜ. 25. καλάσει ὥς Π; καλάσεως Α; καλάσαι ὥς Μ.

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Σωφροσύνης δὲ ὡς πλήθει οὐ τὰ τοιαύδε μέγιστα, p. 389.
ἀρχόντων μὲν ὑπηκόους εἶναι, αὐτοὺς δὲ ἄρχοντας
τῶν περὶ πότους καὶ ἀφροδίσια καὶ περὶ ἐδωδὰς
ἡδονῶν ;

E

5 Ἐμοιγε δοκεῖ.

Τὰ δὴ τοιαύδε φήσομεν, οἶμαι, καλῶς λέγεσθαι,
οἷα καὶ Ὀμήρῳ Διομήδης λέγει,

τέττα, σιωπῇ ἦσο, ἐμῷ δ' ἐπιπείθεο μύθῳ,

καὶ τὰ τούτων ἐχόμενα, τὰ

10 ἴσαν μένεα πνείνοντες Ἀχαιοί,
σιγῇ δειδιότες σημάντορας,

καὶ ὅσ' ἄλλα τοιαῦτα.

Καλῶς.

Τί δέ ; τὰ τοιαύδε

15 οἶνοβαρές, κυνὸς ὄμματ' ἔχων, κραδίην δ' ἐλάφοιο

| καὶ τὰ τούτων ἐξῆς ἄρα καλῶς, καὶ ὅσα ἄλλα τις p. 390.
ἐν λόγῳ ἢ ἐν ποιήσῃ εἶρηκε νεανιεύματα ἰδιωτῶν εἰς
ἄρχοντας ;

Οὐ καλῶς.

20 Οὐ γάρ, οἶμαι, εἰς γε σωφροσύνην νέοις ἐπιτήδεια
ἀκούειν· εἰ δέ τινα ἄλλην ἡδονὴν παρέχεται, θαυμα-
στόν οὐδέν. ἢ πῶς σοι φαίνεται ;

Οὕτως, ἔφη.

Τί δέ ; ποιεῖν ἄνδρα τὸν σοφώτατον λέγοντα, ὡς
25 δοκεῖ αὐτῷ κάλλιστον εἶναι πάντων, ὅταν παρα-
πλεῖαι ὧσι τράπεζαι

σίτου καὶ κρειῶν, μέθῃ δ' ἐκ κρητῆρος ἀφύσσω
οἶνοχόος φορέῃσι καὶ ἐγγεῖρῃ δεπάεσσι,

B

The
praises of
eating and
drinking,
and the
tale of the
improper
behaviour
of Zeus and
Here, are
not to be
repeated
to the
young.

p. 390. δοκεῖ σοι ἐπιτήδειον εἶναι πρὸς ἐγκράτειαν ἑαυτοῦ
ἀκούειν νέφ; ἢ τὸ

λιμῶ δ' οἴκτιστον θανέειν καὶ πότμον ἐπισπεῖν;

ἢ Δία, καθευδόντων τῶν ἄλλων θεῶν τε καὶ ἀνθρώ-
πων, ὥς μόνος ἐγρηγορῶς ἂ ἐβουλευσατο τούτων 5
C πάντων ῥαδίως ἐπιλανθανόμενον διὰ τὴν τῶν ἀφρο-
δισίων ἐπιθυμίαν, καὶ οὕτως ἐκπλαγέντα ἰδόντα τὴν
Ἥραν, ὥστε μηδ' εἰς τὸ δωμάτιον ἐθέλειν ἐλθεῖν,
ἀλλ' αὐτοῦ βουλόμενον χαμαὶ ξυγγίγνεσθαι, καὶ
λέγοντα ὥς οὕτως ὑπὸ ἐπιθυμίας ἔχεται, ὥς οὐδ' ὅτε 10
τὸ πρῶτον ἐφοίτων πρὸς ἀλλήλους φίλους λήθοντε
τοκῆας; οὐδὲ Ἄρεώς τε καὶ Ἀφροδίτης ὑπὸ Ἥφαι-
στου δεσμὸν δι' ἕτερα τοιαῦτα.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἢ δ' ὅς, οὐ μοι φαίνεται ἐπιτή-
δειον.

D Ἄλλ' εἴ πού τινες, ἦν δ' ἐγώ, καρτερίαι πρὸς
ἅπαντα καὶ λέγονται καὶ πράττονται ὑπὸ ἐλλογίμων
ἀνδρῶν, θεατέον τε καὶ ἀκουστέον, οἷον καὶ τὸ

στῆθος δὲ πλήξας κραδίην ἠνίπαπε μύθῳ·
τέτλαθι δῆ, κραδίη· καὶ κύντερον ἄλλο ποτ' ἔτλης.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐ μὲν δὴ δωροδόκους γε ἐατέον εἶναι τοὺς ἄνδρας
οὐδὲ φιλοχρημάτους.

E Οὐδαμῶς.

Οὐδ' ἄστέον αὐτοῖς ὅτι

δῶρα θεοὺς πείθει, δῶρ' αἰδοίους βασιλῆας·

οὐδὲ τὸν τοῦ Ἀχιλλέως παιδαγωγὸν Φοῖνικα ἐπαινε-
τέον, ὥς μετρίως ἔλεγε συμβουλευὼν αὐτῷ δῶρα μὲν
λαβόντι ἐπαμύνειν τοῖς Ἀχαιοῖς, ἄνευ δὲ δώρων μὴ

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

ἀπαλλάττεσθαι τῆς μήνιος. οὐδ' αὐτὸν τὸν Ἀχιλλέα p. 390.
ἀξιόσωμεν οὐδ' ὁμολογήσωμεν οὕτω φιλοχρήματον
εἶναι, ὥστε παρὰ τοῦ Ἀγαμέμνονος δῶρα λαβεῖν,
καὶ τιμὴν αὖ λαβόντα νεκροῦ ἀπολύειν, | ἄλλως δὲ p. 391.
5 μὴ ἑλέειν.

Οὐκ οὖν δίκαιόν γε, ἔφη, ἐπαινεῖν τὰ τοιαῦτα.

Ὅκνῳ δέ γε, ἣν δ' ἐγώ, δι' Ὀμηρον λέγειν ὅτι
οὐδ' ὅσιον ταῦτά γε κατὰ Ἀχιλλέως φάναι καὶ ἄλ-
λων λεγόντων πείθεσθαι· καὶ αὖ ὡς πρὸς τὸν Ἀπόλλω

10 εἶπεν

ἔβλαψάς μ' ἐκάεργε, θεῶν ὀλοώτατε πάντων·
ἦ σ' ἂν τισαίμην, εἴ μοι δύναμις γε παρείη·

καὶ ὡς πρὸς τὸν ποταμόν, θεὸν ὄντα, ἀπειθῶς εἶχε B
καὶ μάχεσθαι ἔτοιμος ἦν· καὶ αὖ τὰς τοῦ ἐτέρου πο-
15 ταμοῦ Σπερχειοῦ ἱερὰς τρίχας Πατρόκλῳ ἥρωϊ,
ἔφη, κόμην ὀπάσαιμι φέρεσθαι, νεκρῷ ὄντι, καὶ
ὡς ἔδρασε τοῦτο, οὐ πειστέον· τὰς τε αὖ Ἑκτορος
ἔλξεις περὶ τὸ σῆμα τὸ Πατρόκλου καὶ τὰς τῶν
ζωγρηθέντων σφαγὰς εἰς τὴν πυράν, ξύμπαντα
20 ταῦτα οὐ φήσωμεν ἀληθῆ εἰρήσθαι, οὐδ' ἐάσωμεν C
πείθεσθαι τοὺς ἡμετέρους ὡς Ἀχιλλεύς, θεᾶς ὦν
παῖς καὶ Πηλέως, σωφρονεστάτου τε καὶ τρίτου ἀπὸ
Διός, καὶ ὑπὸ τῷ σοφωτάτῳ Χείρωνι τεθραμμένος,
τοσαύτης ἦν ταραχῆς πλέως, ὥστ' ἔχειν ἐν αὐτῷ
25 νοσήματε δύο ἐναντίῳ ἀλλήλοιν, ἀνελευθερίαν μετὰ
φιλοχρηματίας καὶ αὖ ὑπερηφανίαν θεῶν τε καὶ
ἀνθρώπων.

Ὅρθῶς, ἔφη, λέγεις.

Μὴ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, μηδὲ τάδε πειθώμεθα μηδ'
30 ἐῷμεν λέγειν, ὡς Θησεὺς Ποσειδῶνος υἱὸς Πειρίθους

The im-
pious be-
haviour of
Achilles to
Apollo and
the river-
gods; his
cruelty.

The
tale of
Theseus

p. 391. τε Διὸς ὄρμησαν οὕτως ἐπὶ δεινὰς ἀρπαγὰς, μηδέ
 D τιν' ἄλλον θεοῦ παῖδά τε καὶ ἥρω τολμῆσαι ἂν δεινὰ
 καὶ ἀσεβῇ ἐργάσασθαι, οἷα νῦν καταψεύδονται αὐ-
 τῶν· ἀλλὰ προσαναγκάζωμεν τοὺς ποιητὰς ἢ μὴ
 τούτων αὐτὰ ἔργα φάναι ἢ τούτους μὴ εἶναι θεῶν 5
 παῖδας, ἀμφότερα δὲ μὴ λέγειν, μηδὲ ἡμῖν ἐπιχειρεῖν
 πείθειν τοὺς νέους, ὥς οἱ θεοὶ κακὰ γεννώσι, καὶ
 E ἥρωες ἀνθρώπων οὐδὲν βελτίους· ὅπερ γὰρ ἐν τοῖς
 πρόσθεν ἐλέγομεν, οὐθ' ὅσια ταῦτα οὔτε ἀληθῆ·
 ἐπεδείξαμεν γάρ που ὅτι ἐκ θεῶν κακὰ γίνεσθαι 10
 ἀδύνατον.

Πῶς γὰρ οὐ;

Καὶ μὴν τοῖς γε ἀκούουσι βλαβερά· πᾶς γὰρ ἑαυτῷ
 ξυγγνώμην ἔξει κακῷ ὄντι, πεισθεὶς ὥς ἄρα τοιαῦτα
 πράττουσί τε καὶ ἔπραττον καὶ

The
 bad effect
 of these
 mythologi-
 cal tales
 upon the
 young.

15

οἱ θεῶν ἀγχίσποροι,

*οἱ Ζηνὸς ἐγγύς, ὧν κατ' Ἰδαῖον πάγον

Διὸς πατρῷου βωμός ἐστ' ἐν αἰθέρι,

καὶ

οὐ πῶ σφιν ἐξίτηλον αἶμα δαιμόνων.

20

ὧν ἔνεκα παυστέον τοὺς τοιούτους μύθους, μὴ ἡμῖν

p. 392. πολλὴν εὐχέριαν | ἐντίκτωσι τοῖς νέοις πονηρίας.

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν [ἡμῖν], ἣν δ' ἐγώ, ἔτι λοιπὸν εἶδος λόγων
 πέρι ὀριζομένοις οἷους τε λεκτέον καὶ μή; περὶ γὰρ 25
 θεῶν ὥς δεῖ λέγεσθαι εἴρηται, καὶ περὶ δαιμόνων τε
 καὶ ἡρώων καὶ τῶν ἐν Ἄιδου.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ περὶ ἀνθρώπων τὸ λοιπὸν εἴη ἂν;

1. ὄρμησαν AM: ὄρμησεν Π.

2. ἄλλον Π: ἄλλου AM: ἄλλοῦ A².

17. οἱ add. Bekker: om. MSS.

24. ἡμῖν M: om. A: post ἐγώ

ponit Π. 25. πέρι ὀριζομένοις ΠM: περιορίζομεν οἷς A: περιορίζομένοις B.

Republic
III.

p. 392.

Δῆλα δὴ.

Ἄδύνατον δὴ, ὦ φίλε, ἡμῖν τοῦτό γε ἐν τῷ παρ-
όντι τάξαι.

Πῶς;

Misstate-
ments of
the poets
about men.

- 5 Ὅτι οἶμαι ἡμᾶς ἐρεῖν ὥς ἄρα καὶ ποιηταὶ καὶ
λογοποιοὶ κακῶς λέγουσι περὶ ἀνθρώπων τὰ μέγιστα, Β
ὅτι εἰσὶν ἄδικοι μὲν, εὐδαίμονες δὲ πολλοί, δίκαιοι
δὲ ἄθλιοι, καὶ ὥς λυσιτελεῖ τὸ ἀδικεῖν, ἐὰν λανθάνῃ,
ἢ δὲ δικαιοσύνη ἀλλότριον μὲν ἀγαθόν, οἰκεία δὲ
10 ζημία· καὶ τὰ μὲν τοιαῦτα ἀπερεῖν λέγειν, τὰ δ'
ἐναντία τούτων προστάξιν ἄδειν τε καὶ μυθολογεῖν·
ἢ οὐκ οἶει;

Εὖ μὲν οὖν, ἔφη, οἶδα.

- Οὐκοῦν ἐὰν ὁμολογῇς ὀρθῶς με λέγειν, φήσω σε
15 ὁμολογηκέναι ἅ πάσαι *ζητοῦμεν;

Ὅρθῶς, ἔφη, ὑπέλαβες.

- Οὐκοῦν περὶ ἀνθρώπων ὅτι τοιούτους δεῖ λόγους C
λέγεσθαι, τότε διομολογησόμεθα, ὅταν εὖρωμεν οἶον
ἔστι δικαιοσύνη καὶ ὥς φύσει λυσιτελοῦν τῷ ἔχοντι,
20 ἐάν τε δοκῇ ἐάν τε μὴ τοιούτος εἶναι;

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Τὰ μὲν δὴ λόγων πέρι ἐχέτω τέλος, τὸ δὲ λέξεως,
ὥς ἐγὼ οἶμαι, μετὰ τοῦτο σκεπτέον, καὶ ἡμῖν ἅ τε
λεκτέον καὶ ὥς λεκτέον παντελῶς ἐσκέψεται.

- 25 Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, Τοῦτο, ἦ δ' ὅς, οὐ μανθάνω
ὅ τι λέγεις.

- Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, δεῖ γε. ἴσως οὖν τῇδε D
μᾶλλον εἴσει. ἄρ' οὐ πάντα, ὅσα ὑπὸ μυθολόγων ἢ
ποιητῶν λέγεται, διήγησις οὔσα τυγχάνει ἢ γεγονό-
30 των ἢ ὄντων ἢ μελλόντων;

p. 392. Τί γάρ, ἔφη, ἄλλο;

Ἄρ' οὖν οὐχὶ ἤτοι ἀπλῇ διηγῆσει ἢ διὰ μιμήσεως
γιγνομένη ἢ δι' ἀμφοτέρων περαίνουσιν;

Καὶ τοῦτο, ἢ δ' ὅς, ἔτι δέομαι σαφέστερον μα-
θεῖν.

5

Γελοῖος, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικα διδάσκαλος εἶναι καὶ
ἀσαφής. ὥσπερ οὖν οἱ ἀδύνατοι λέγειν, οὐ κατὰ
Ε ὅλον ἀλλ' ἀπολαβὼν μέρος τι πειράσομαί σοι ἐν
τούτῳ δηλῶσαι ὃ βούλομαι. καί μοι εἰπέ· ἐπίστα-
σαι τῆς Ἰλιάδος τὰ πρῶτα, ἐν οἷς ὁ ποιητὴς φησι 10
τὸν μὲν Χρῦσιν δεισθαι τοῦ Ἀγαμέμνονος ἀπολῦ-
σαι τὴν θυγατέρα, τὸν δὲ χαλεπαίνειν, τὸν δέ, ἐπειδὴ
p. 393. οὐκ ἐτύγχανε, | κατεύχεσθαι τῶν Ἀχαιῶν πρὸς τὸν
θεόν;

Ἐγωγε.

15

Οἶσθ' οὖν ὅτι μέχρι μὲν τούτων τῶν ἐπῶν

καὶ ἐλίσσετο πάντας Ἀχαιοὺς,

Ἀτρεΐδα δὲ μάλιστα δύω, κοσμήτορε λαῶν

λέγει τε αὐτὸς ὁ ποιητὴς καὶ οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν
διάνοιαν ἄλλοσε τρέπειν, ὥς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ 20
B αὐτός· τὰ δὲ μετὰ ταῦτα ὥσπερ αὐτὸς ὢν ὁ Χρῦσις
λέγει καὶ πειράται ἡμᾶς ὅ τι μάλιστα ποιῆσαι μὴ
Ὅμηρον δοκεῖν εἶναι τὸν λέγοντα ἀλλὰ τὸν ἱερέα,
πρεσβύτην ὄντα. καὶ τὴν ἄλλην δὴ πᾶσαν σχεδόν
τι οὕτω πεποίηται διήγησιν περί τε τῶν ἐν Ἰλῖδι 25
καὶ περὶ τῶν ἐν Ἰθάκῃ καὶ ὅλῃ Ὀδυσσεΐα παθη-
μάτων.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν διήγησις μὲν ἐστὶ καὶ ὅταν τὰς ῥήσεις
ἐκάστοτε λέγῃ καὶ ὅταν τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων; 30

Republic
III.

p. 393.

Πῶς γὰρ οὐ;

Ἄλλ' ὅταν γέ τινα λέγῃ ῥῆσιν ὥς τις ἄλλος C

ὢν, ἅρ' οὐ τότε ὁμοιοῦν αὐτὸν φήσομεν ὅ τι μάλιστα τὴν αὐτοῦ λέξιν ἐκάστω, ὃν ἂν προείπη ὡς
5 ἐροῦντα;

Φήσομεν· τί γάρ;

Οὐκοῦν τό γε ὁμοιοῦν ἑαυτὸν ἄλλω ἢ κατὰ φωνὴν
ἢ κατὰ σχῆμα μιμῆσθαι ἐστὶν ἐκείνῳ ᾧ ἂν τις
ὁμοιοῖ;

10 Τί μὴν;

Ἐν δὴ τῷ τοιούτῳ, ὡς ἔοικεν, οὗτός τε καὶ οἱ ἄλλοι ποιηταὶ διὰ μιμήσεως τὴν διήγησιν ποιοῦνται.

Πάνν μὲν οὖν.

Εἰ δέ γε μηδαμῶ ἑαυτὸν ἀποκρύπτοιο ὁ ποιητής,
15 πᾶσα ἂν αὐτῷ ἄνευ μιμήσεως ἢ ποιήσις τε καὶ διήγησις γεγονυῖα εἴη. ἵνα δὲ μὴ εἴπῃς, ὅτι οὐκ αὖ D
μανθάνεις, ὅπως ἂν τοῦτο γένοιτο, ἐγὼ φράσω. εἰ γὰρ Ὅμηρος εἰπὼν ὅτι ἦλθεν ὁ Χρῦσης τῆς τε θυγατρὸς λῦτρα φέρων καὶ ἰκέτης τῶν Ἀχαιῶν, μάλιστα
20 δὲ τῶν βασιλέων, μετὰ τοῦτο μὴ ὡς Χρῦσης γενόμενος ἔλεγεν, ἀλλ' ἔτι ὡς Ὅμηρος, οἷσθ' ὅτι οὐκ ἂν μίμησις ἦν ἀλλ' ἀπλή διήγησις. εἶχε δ' ἂν ὧδε πως — φράσω δὲ ἄνευ μέτρου· οὐ γάρ εἰμι ποιητικὸς — ἐλθὼν ὁ ἱερεὺς εὐχετο ἐκείνοις μὲν τοὺς θεοὺς δοῦναι E
25 ἐλόντας τὴν Τροίαν αὐτοὺς σωθῆναι, τὴν δὲ θυγατέρα οἱ λῦσαι δεξαμένους ἄποινα καὶ τὸν θεὸν αἰδεσθέντας. ταῦτα δὲ εἰπόντος αὐτοῦ οἱ μὲν ἄλλοι ἐσέβοντο καὶ συνήνουν, ὁ δὲ Ἀγαμέμνων ἡγρίαιεν ἐντελλόμενος νῦν τε ἀπιέναι καὶ αὖθις μὴ ἐλθεῖν, μὴ
30 αὐτῷ τό τε σκῆπτρον καὶ τὰ τοῦ θεοῦ στέμματα οὐκ

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Epic poetry
has an element of
imitation
in the
speeches;
the rest
is simple
narrative.

Illustration
from the
beginning
of the Iliad.

Republic
III.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

- p. 393. ἐπαρκέσοι· πρὶν δὲ λυθῆναι αὐτοῦ τὴν θυγατέρα, ἐν
 Ἄργει ἔφη γηράσειν μετὰ οὗ· ἀπιέναι δ' ἐκέλευε καὶ
 p. 394. μὴ ἐρεθίζειν, ἵνα σῶς οἴκαδε | ἔλθοι. ὁ δὲ πρεσβύ-
 της ἀκούσας ἔδιδεσέ τε καὶ ἀπῆει σιγῇ, ἀποχωρήσας
 δὲ ἐκ τοῦ στρατοπέδου πολλὰ τῷ Ἀπόλλωνι εὐχето, 5
 τὰς τε ἐπωνυμίας τοῦ θεοῦ ἀνακαλῶν καὶ ὑπομιμνή-
 σκων καὶ ἀπαιτῶν, εἴ τι πώποτε ἦ ἐν ναῶν οἰκοδομή-
 σεσιν ἦ ἐν ἱερῶν θυσίαις κεχαρισμένον δωρήσαιτο·
 ὧν δὴ χάριν κατεύχετο τίσαι τοὺς Ἀχαιοὺς τὰ ἄ-
 δάκρυα τοῖς ἐκείνου βέλεσιν. οὕτως, ἦν δ' ἐγώ, ὦ 10
 Β ἑταῖρε, ἄνευ μιμήσεως ἀπλῇ διήγησις γίγνεται.

Μανθάνω, ἔφη.

Μάνθανε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ταύτης αὖ ἐναντία
 γίγνεται, ὅταν τις τὰ τοῦ ποιητοῦ τὰ μεταξὺ τῶν
 ῥήσεων ἐξαιρῶν τὰ ἀμοιβαῖα καταλείπη. 15

Καὶ τοῦτο, ἔφη, μανθάνω, ὅτι ἔστι τὸ περὶ τὰς
 τραγωδίας τοιοῦτον.

- Ὅρθότατα, ἔφην, ὑπέλαβες, καὶ οἶμαί σοι ἤδη
 δηλοῦν ὃ ἐμπροσθεν οὐχ οἶός τ' ἦ, ὅτι τῆς ποιήσεώς
 C τε καὶ μυθολογίας ἡ μὲν διὰ μιμήσεως ὅλη ἐστίν, 20
 ὥσπερ σὺ λέγεις, τραγωδία τε καὶ κωμωδία, ἡ δὲ δι'
 ἀπαγγελίας αὐτοῦ τοῦ ποιητοῦ—εὖροις δ' ἂν αὐτὴν
 μάλιστά που ἐν διθυράμβοις —, ἡ δ' αὖ δι' ἀμφο-
 τέρων ἔν τε τῇ τῶν ἐπῶν ποιήσει, πολλαχοῦ δὲ καὶ
 ἄλλοθι, εἴ μοι μανθάνεις.

Tragedy
and
Comedy
are wholly
imitative;
dithyram-
bic and
some other
kinds of
poetry are
devoid of
imitation.
Epic poetry
is a com-
bination of
the two.

Ἄλλὰ ξυνίημι, ἔφη, ὃ τότε ἐβούλου λέγειν.

Καὶ τὸ πρὸ τούτου δὴ ἀναμνήσθητι, ὅτι ἔφαμεν ἃ
 μὲν λεκτέον ἤδη εἰρήσθαι, ὥς δὲ λεκτέον ἔτι σκεπ-
 τέον εἶναι.

Ἄλλὰ μέμνημαι.

30

Republic
III.SOCRATES,
ADEIMANTUS.A hint
about
Homer,
(cp. *infra*,
bk. x.)Our
guardians
ought not
to be imi-
tators, for
one man
can only
do one
thing well ;

Τοῦτο τοίνυν αὐτὸ ἦν ὃ ἔλεγον, ὅτι χρεῖη διομο- P. 394.
λογήσασθαι πότερον ἑάσομεν τοὺς ποιητὰς μιμουμέ- D
νους ἡμῖν τὰς διηγήσεις ποιεῖσθαι ἢ τὰ μὲν μιμουμέ-
νους, τὰ δὲ μή, καὶ ὅποια ἑκάτερα, ἢ οὐδὲ μιμεῖσθαι.
5 Μαντεύομαι, ἔφη, σκοπεῖσθαί σε, εἴτε παραδεξό-
μεθα τραγωδίαν τε καὶ κωμωδίαν εἰς τὴν πόλιν, εἴτε
καὶ οὐ.

Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ· ἴσως δὲ καὶ πλείω ἔτι τούτων·
οὐ γὰρ δὴ ἔγωγέ πω οἶδα, ἀλλ' ὅπη ἂν ὁ λόγος
10 ὥσπερ πνεῦμα φέρη, ταύτη ἰτέον.

Καὶ καλῶς γ', ἔφη, λέγεις.

Τόδε τοίνυν, ὦ Ἀδείμαντε, ἄθρει, πότερον μιμη- E
τικούς ἡμῖν δεῖ εἶναι τοὺς φύλακας ἢ οὐ, ἢ καὶ τοῦτο
τοῖς ἔμπροσθεν ἔπεται, ὅτι εἰς ἕκαστος ἐν μὲν ἂν
15 ἐπιτήδευμα καλῶς ἐπιτηδεύοι, πολλὰ δ' οὐ, ἀλλ' εἰ
τοῦτο ἐπιχειροῖ, πολλῶν ἐφαπτόμενος πάντων ἀπο-
τυγχάνοι ἂν, ὥστ' εἶναί που ἐλλόγιμος ;

Τί δ' οὐ μέλλει ;

Οὐκοῦν καὶ περὶ μιμήσεως ὁ αὐτὸς λόγος, ὅτι
20 πολλὰ ὁ αὐτὸς μιμεῖσθαι εὖ ὥσπερ ἐν οὐ δυνατός ;

Οὐ γὰρ οὖν.

Σχολῇ ἄρα ἐπιτηδεύσει | γέ τι ἅμα τῶν ἀξίων p. 395.
λόγου ἐπιτηδευμάτων καὶ πολλὰ μιμήσεται καὶ ἔσται
μιμητικός, ἐπεὶ που οὐδὲ τὰ δοκοῦντα ἐγγὺς ἀλλήλων
25 εἶναι δύο μιμήματα δύνανται οἱ αὐτοὶ ἅμα εὖ μιμεῖ-
σθαι, οἷον κωμωδίαν καὶ τραγωδίαν ποιοῦντες. ἢ οὐ
μιμήματε ἄρτι τούτῳ ἐκάλεῖς ;

Ἐγωγε· καὶ ἀληθῆ γε λέγεις, ὅτι οὐ δύνανται οἱ
αὐτοί.

8. ἴσως, ἦν δ' ἐγώ· ἴσως δὲ A : ἴσως δὲ M(pr.) : ἐγώ—δη om. Π.

27. μιμήματε q : μιμήματα M : μιμήματά τε ΔΠ.

p. 395.

Οὐδὲ μὴν ῥαψφοδοί γε καὶ ὑποκριταὶ ἄμα.

Ἀληθῆ.

Ἄλλ' οὐδέ τοι ὑποκριταὶ κωμῳδοῖς τε καὶ τραγω-
B δοῖς οἱ αὐτοί· πάντα δὲ ταῦτα μιμήματα. ἢ οὐ;

Μιμήματα.

5

Καὶ ἔτι γε τούτων, ὦ Ἀδείμαντε, φαίνεται μοι εἰς
σμικρότερα κατακεκερματίσθαι ἢ τοῦ ἀνθρώπου φύ-
σις, ὥστε ἀδύνατος εἶναι πολλὰ καλῶς μιμεῖσθαι ἢ
αὐτὰ ἐκεῖνα πράττειν ὧν δὴ καὶ τὰ μιμήματά ἐστιν
ἀφομοιώματα.

10

Ἀληθέστατα, ἦ δ' ὅς.

Εἰ ἄρα τὸν πρῶτον λόγον διασώσομεν, τοὺς φύ-
λακας ἡμῖν τῶν ἄλλων πασῶν δημιουργιῶν ἀφειμέ-
C νους δεῖν εἶναι δημιουργοὺς ἐλευθερίας τῆς πόλεως
πάνν ἀκριβεῖς καὶ μηδὲν ἄλλο ἐπιτηδεύειν ὅ τι μὴ 15
εἰς τοῦτο φέρει, οὐδὲν δὴ δέοι ἂν αὐτοὺς ἄλλο πράτ-
τειν οὐδὲ μιμεῖσθαι. ἐὰν δὲ μιμῶνται, μιμεῖσθαι τὰ
τούτοις προσήκοντα εὐθὺς ἐκ παίδων, ἀνδρείους,
σώφρονας, ὁσίους, ἐλευθέρους, καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα,
τὰ δὲ ἀνελεύθερα μήτε ποιεῖν μήτε δεινοὺς εἶναι μι- 20
μήσασθαι, μηδὲ ἄλλο μηδὲν τῶν αἰσχυρῶν, ἵνα μὴ ἐκ
τῆς μιμήσεως τοῦ εἶναι ἀπολαύσωσιν. ἢ οὐκ ἦσθη-
D σαι ὅτι αἱ μιμήσεις, ἐὰν ἐκ νέων πόρρω διατελέσωσιν,
εἰς ἔθνη τε καὶ φύσιν καθίστανται καὶ κατὰ σῶμα καὶ
φωνὰς καὶ κατὰ τὴν διάνοιαν;

25

Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς.

Οὐ δὴ ἐπιτρέψομεν, ἦν δ' ἐγώ, ὧν φαμὲν κήδεσθαι
καὶ δεῖν αὐτοὺς ἄνδρας ἀγαθοὺς γενέσθαι, γυναῖκα
μιμεῖσθαι ἄνδρας ὄντας, ἢ νέαν ἢ πρεσβυτέραν, ἢ
ἀνδρὶ λοιδορουμένην ἢ πρὸς θεοὺς ἐρίζουσάν τε καὶ 30

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

he cannot
even imi-
tate many
things.

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Imitations
which are
of the de-
grading
sort.

μεγαλαυχουμένην, οιομένην εὐδαίμονα εἶναι, ἣ ἐν P. 395.
ξυμφοραῖς τε καὶ πένθεσι καὶ θρήνοις ἐχομένην· E
κάμνουσαν δὲ ἢ ἐρώσαν ἢ ὠδίνουσαν, πολλοῦ καὶ
δεήσομεν.

5 Παντάπασι μὲν οὖν, ἣ δ' ὅς.

Οὐδέ γε δούλας τε καὶ δούλους πράττοντας ὅσα
δούλων.

Οὐδὲ τοῦτο.

Οὐδέ γε ἄνδρας κακοὺς, ὥς ἔοικε, δειλοὺς τε καὶ
10 τὰ ἐναντία πράττοντας ὧν νῦν δὴ εἵπομεν, κακηγο-
ροῦντάς τε καὶ κωμωδοῦντας ἀλλήλους καὶ αἰσχρο-
λογοῦντας, μεθύοντας ἢ καὶ | νήφοντας, ἢ καὶ ἄλλα p. 396.
ὅσα οἱ τοιοῦτοι καὶ ἐν λόγοις καὶ ἐν ἔργοις ἀμαρτά-
νουσιν εἰς αὐτοὺς τε καὶ εἰς ἄλλους, οἶμαι δὲ οὐδὲ
15 μαινομένοις ἐθιστέον ἀφομοιοῦν αὐτοὺς ἐν λόγοις
οὐδὲ ἐν ἔργοις· γνωστέον μὲν γὰρ καὶ μαινομένους
καὶ πονηροὺς ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, ποιητέον δὲ
οὐδὲν τούτων οὐδὲ μιμητέον.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

20 Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· χαλκεύοντας ἢ τι ἄλλο δημι-
ουργοῦντας, ἢ ἐλαύνοντας τριήρεις ἢ κελεύοντας
τούτοις, ἢ τι ἄλλο τῶν περὶ ταῦτα μιμητέον; B

Καὶ πῶς, ἔφη, οἷς γε οὐδὲ προσέχειν τὸν νοῦν
τούτων οὐδενὶ ἐξέσται;

25 Τί δέ; ἵππους χρεμετίζοντας καὶ ταύρους μυκω-
μένους καὶ ποταμοὺς ψοφοῦντας καὶ θάλατταν κτυ-
ποῦσαν καὶ βροντὰς καὶ πάντα αὖ τὰ τοιαῦτα ἢ μι-
μήσονται;

Ἄλλ' ἀπείρηται αὐτοῖς, ἔφη, μήτε μαίνεσθαι μήτε
30 μαινομένοις ἀφομοιοῦσθαι.

Εἰ ἄρ', ἦν δ' ἐγώ, μανθάνω ἃ σὺ λέγεις, ἔστι τι

p. 396. εἶδος λέξεώς τε καὶ διηγήσεως ἐν ᾧ ἂν διηγοῖτο ὁ τῷ
 C ὄντι καλὸς καὶ ἀγαθός, ὅποτε τι δέοι αὐτὸν λέγειν, καὶ
 ἕτερον αὖ ἀνόμοιον τούτῳ εἶδος, οὗ ἂν ἔχοιτο ἀεὶ
 καὶ ἐν ᾧ διηγοῖτο ὁ ἐναντίως ἐκείνῳ φύς τε καὶ τρα-
 φείς.

Republic
 III.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

5

Ποῖα δὴ, ἔφη, ταῦτα ;

Ὁ μὲν μοι δοκεῖ, ἦν δ' ἐγώ, μέτριος ἀνὴρ, ἐπειδὰν
 ἀφίκηται ἐν τῇ διηγήσει ἐπὶ λέξιν τινὰ ἢ πράξιν
 ἀνδρὸς ἀγαθοῦ, ἐθελήσῃν ὥς αὐτὸς ὢν ἐκείνος ἀπαγ-
 γέλλειν καὶ οὐκ αἰσχυνεῖσθαι ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ μιμήσει, 10
 μάλιστα μὲν μιμούμενος τὸν ἀγαθὸν ἀσφαλῶς τε καὶ
 D ἐμφρόνως πράττοντα, ἐλάττω δὲ καὶ ἥττον ἢ ὑπὸ
 νόσων ἢ ὑπὸ ἐρώτων ἐσφαλμένον ἢ καὶ ὑπὸ μέθης ἢ
 τινος ἄλλης ξυμφορᾶς· ὅταν δὲ γίγνηται κατὰ τινα
 ἑαυτοῦ ἀνάξιον, οὐκ ἐθελήσῃν σπουδῇ ἀπεικάζειν 15
 ἑαυτὸν τῷ χείρονι, εἰ μὴ ἄρα κατὰ βραχύ, ὅταν τι
 χρηστὸν ποιῇ, ἀλλ' αἰσχυνεῖσθαι, ἅμα μὲν ἀγύμνα-
 στος ὢν τοῦ μιμεῖσθαι τοὺς τοιούτους, ἅμα δὲ καὶ
 δυσχεραίνων αὐτὸν ἐκμάττειν τε καὶ ἐνιστάναι εἰς
 E τοὺς τῶν κακιόνων τύπους, ἀτιμάζων τῇ διανοίᾳ, ὅ τι 20
 μὴ παιδιᾶς χάριν.

Imitations
 which may
 be en-
 couraged.

Εἰκός, ἔφη.

Οὐκοῦν διηγήσει χρήσεται οἷα ἡμεῖς ὀλίγον πρό-
 τερον διήλθομεν περὶ τὰ τοῦ Ὀμήρου ἔπη, καὶ ἔσται
 αὐτοῦ ἡ λέξις μετέχουσα μὲν ἀμφοτέρων, μιμήσεώς 25
 τε καὶ τῆς ἄλλης διηγήσεως, σμικρὸν δέ τι μέρος ἐν
 πολλῷ λόγῳ τῆς μιμήσεως ; ἢ οὐδὲν λέγω ;

Καὶ μάλα, ἔφη, οἷόν γε ἀνάγκη τὸν τύπον εἶναι
 τοῦ τοιούτου ῥήτορος.

P. 397. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ μὴ | τοιούτος αὖ, ὅσῳ ἂν 30

Imitations
 which are
 to be pro-
 hibited.

Republic
III.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

φauλότερος ἢ, πάντα τε μᾶλλον [μιμήσεται] *ἡ διη- p. 397.
 γήσεται καὶ οὐδὲν ἑαυτοῦ ἀνάξιον οἰήσεται εἶναι,
 ὥστε πάντα ἐπιχειρήσει μιμεῖσθαι σπουδῇ τε καὶ
 ἐναντίον πολλῶν, καὶ ἃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, βροντάς
 5 τε καὶ ψόφους ἀνέμων τε καὶ χαλαζῶν καὶ ἀξόνων
 καὶ τροχιλίων καὶ σαλπίγγων καὶ αὐλῶν καὶ συρίγ-
 γων καὶ πάντων ὀργάνων φωνάς, καὶ ἔτι κυνῶν καὶ
 προβάτων καὶ ὀρνέων φθόγγους· καὶ ἔσται δὴ ἡ
 τούτου λέξις ἅπαντα διὰ μιμήσεως φωναῖς τε καὶ B
 10 σχήμασιν, ἡ σμικρόν τι διηγήσεως ἔχουσα ;

Ἀνάγκη, ἔφη, καὶ τοῦτο.

Ταῦτα τοῖνυν, ἦν δ' ἐγώ, ἔλεγον τὰ δύο εἶδη τῆς
 λέξεως.

Two kinds
 of style—
 the one
 simple,
 the other
 multiplex.
 There is
 also a third,
 which is a
 combina-
 tion of the
 two.

Καὶ γὰρ ἔστιν, ἔφη.
 15 Οὐκοῦν αὐτοῖν τὸ μὲν σμικρὰς τὰς μεταβολὰς
 ἔχει, καὶ ἐάν τις ἀποδιδῶ πρόπουσαν ἁρμονίαν καὶ
 ῥυθμὸν τῇ λέξει, ὀλίγου πρὸς τὴν αὐτὴν γίγνεται
 λέγειν τῷ ὀρθῶς λέγοντι καὶ ἐν μιᾷ ἁρμονίᾳ—σμι-
 κραι γὰρ αἱ μεταβολαί—καὶ δὴ ἐν ῥυθμῷ ὡσαύτως
 20 παραπλησίῳ τινί ; C

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη, οὕτως ἔχει.

Τί δὲ τὸ τοῦ ἐτέρου εἶδος ; οὐ τῶν ἐναντίων δεῖται,
 πασῶν μὲν ἁρμονιῶν, πάντων δὲ ῥυθμῶν, εἰ μέλλει
 αὖ οἰκείως λέγεσθαι, διὰ τὸ παντοδαπὰς μορφὰς τῶν
 25 μεταβολῶν ἔχειν ;

Καὶ σφόδρα γε οὕτως ἔχει.

Ἄρ' οὖν πάντες οἱ ποιηταὶ καὶ οἳ τι λέγοντες ἡ
 τῷ ἐτέρῳ τούτων ἐπιτυγχάνουσι τύπῳ τῆς λέξεως ἡ
 τῷ ἐτέρῳ ἡ ἐξ ἀμφοτέρων τινὲ ζυγκεραννύντες ;

1. μιμήσεται ἢ διηγήσεται cj. Madvig : διηγήσεται AΠM : μιμήσεται q.

3. τε ΠM : γε A.

18. σμικραὶ ΠM : σμικρὰ A.

p. 397. Ἀνάγκη, ἔφη.

D Τί οὖν ποιήσομεν; ἦν δ' ἐγώ· πότερον εἰς τὴν πόλιν πάντας τούτους παραδεξόμεθα ἢ τῶν ἀκράτων τὸν ἕτερον ἢ τὸν κεκραμένον;

Republic
III.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The simple style alone is to be admitted in the State; the attractions of the mixed style are acknowledged, but it appears to be excluded.

10

Ἐὰν ἡ ἐμή, ἔφη, νικᾷ, τὸν τοῦ ἐπικικοῦς μιμητὴν 5 [τὸν] ἄκρατον.

Ἀλλὰ μὲν, ὦ Ἀδείμαντε, ἡδὺς γε καὶ ὁ κεκραμένος, πολὺ δὲ ἡδιστός παισί τε καὶ παιδαγωγοῖς ὁ ἐναντίος οὗ σὺ αἰρεῖ καὶ τῷ πλείστῳ ὄχλῳ.

Ἡδιστος γάρ.

Ἄλλ' ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, οὐκ ἂν αὐτὸν ἀρμόττειν E φαίης τῇ ἡμετέρᾳ πολιτείᾳ, ὅτι οὐκ ἔστι διπλοῦς ἀνὴρ παρ' ἡμῖν οὐδὲ πολλαπλοῦς, ἐπειδὴ ἕκαστος ἐν πράττει.

Οὐ γὰρ οὖν ἀρμόττει.

15

Οὐκοῦν διὰ ταῦτα ἐν μόνῃ τῇ τοιαύτῃ πόλει τὸν τε σκυτοτόμον σκυτοτόμον εὐρήσομεν καὶ οὐ κυβερνήτην πρὸς τῇ σκυτοτομίᾳ, καὶ τὸν γεωργὸν γεωργὸν καὶ οὐ δικαστὴν πρὸς τῇ γεωργίᾳ, καὶ τὸν πολεμικὸν πολεμικὸν καὶ οὐ χρηματιστὴν πρὸς τῇ πολεμικῇ, 20 καὶ πάντας οὕτω;

Ἀληθῆ, ἔφη.

p. 398. Ἄνδρα δὴ, ὡς ἔοικε, δυνάμενον | ὑπὸ σοφίας παντοδαπὸν γίγνεσθαι καὶ μιμεῖσθαι πάντα χρήματα, εἰ ἡμῖν ἀφίκοιτο εἰς τὴν πόλιν αὐτός τε καὶ τὰ ποιή- 25 ματα βουλόμενος ἐπιδείξασθαι, προσκυνοῖμεν ἂν αὐτὸν ὡς ἱερὸν καὶ θαυμαστὸν καὶ ἡδύν, εἵπομεν δ' ἂν ὅτι οὐκ ἔστι τοιοῦτος ἀνὴρ ἐν τῇ πόλει παρ' ἡμῖν οὔτε θέμις ἐγγενέσθαι, ἀποπέμποιμὲν τε εἰς ἄλλην πόλιν μύρον κατὰ τῆς κεφαλῆς καταχέαντες καὶ ἐρίῳ 30

The pantomimic artist is to receive great honours,

Republic
*III.*SOCRATES,
ADEIMANTUS,
GLAUCON.but he is
to be sent
out of the
country.

στέφαντες, αὐτοὶ δ' ἂν τῷ αὐστηροτέρῳ καὶ ἀηδε- P. 398.
 σιέρῳ ποιητῇ χρῶμεθα καὶ μυθολόγῳ ὠφελίας ἕνεκα, B
 ὃς ἡμῖν τὴν τοῦ ἐπικεικούς λέξιν μιμοῖτο καὶ τὰ λεγό-
 μενα λέγει ἐν ἐκείνοις τοῖς τύποις, οἷς κατ' ἀρχὰς
 5 ἐνομοθετησάμεθα, ὅτε τοὺς στρατιώτας ἐπεχειροῦμεν
 παιδεύειν.

Καὶ μάλ', ἔφη, οὕτως ἂν ποιοῖμεν, εἰ ἐφ' ἡμῖν
 εἶη.

Νῦν δὴ, εἶπον ἐγώ, ὦ φίλε, κινδυνεύει ἡμῖν τῆς
 10 μουσικῆς τὸ περὶ λόγους τε καὶ μύθους παντελῶς
 διαπεπεράνθαι· ἃ τε γὰρ λεκτέον καὶ ὥς λεκτέον
 εἴρηται.

Καὶ αὐτῷ μοι δοκεῖ, ἔφη.

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, τὸ περὶ ῥῥῆς τρό- C
 15 πον καὶ μελῶν λοιπόν ;

Δῆλα δὴ.

Ἄρ' οὖν οὐ πᾶς ἤδη ἂν εὖροι ἃ ἡμῖν λεκτέον περὶ
 αὐτῶν οἷα δεῖ εἶναι, εἴπερ μέλλομεν τοῖς προειρημέ-
 νοις συμφωνήσιν ;

20 Καὶ ὁ Γλαῦκων ἐπιγελάσας, Ἐγὼ τοίνυν, ἔφη, ὦ
 Σώκρατες, κινδυνεύω ἐκτὸς τῶν πάντων εἶναι· οὐκ οὐν
 ἱκανῶς γε ἔχω ἐν τῷ παρόντι ξυμβαλέσθαι ποῖ' ἅττα
 δεῖ ἡμᾶς λέγειν· ὑποπτεύω μέντοι.

Πάντως δήπου, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τόδε ἱκανῶς
 25 ἔχεις λέγειν, ὅτι τὸ μέλος ἐκ τριῶν ἐστὶ συγκείμενον, D
 λόγου τε καὶ ἀρμονίας καὶ ῥυθμοῦ.

Ναί, ἔφη, τοῦτό γε.

Οὐκοῦν ὅσον γε αὐτοῦ λόγος ἐστίν, οὐδὲν δήπου
 διαφέρει τοῦ μὴ ἀδομένου λόγου πρὸς τὸ ἐν τοῖς αὐ-
 30 τοῖς δεῖν τύποις λέγεσθαι οἷς ἄρτι προείπομεν καὶ
 ὡσαύτως ;

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

Melody
and
rhythm.

P. 398. Ἀληθῆ, ἔφη.

Καὶ μὴν τὴν γε ἁρμονίαν καὶ ῥυθμὸν ἀκολουθεῖν
δεῖ τῷ λόγῳ.

Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ μέντοι θρήνων τε καὶ ὀδυρμῶν ἔφασκεν ἐν 5
λόγοις οὐδὲν προσδεῖσθαι.

Οὐ γὰρ οὖν.

E Τίνες οὖν θρηνώδεις ἁρμονίαι; λέγε μοι· σὺ γὰρ
μουσικός.

Μιξολυδιστί, ἔφη, καὶ συντονολυδιστὶ καὶ τοιαῦ- 10
ταί τινες.

Οὐκοῦν αὐται, ἦν δ' ἐγώ, ἀφαιρετέαι ἄχρηστοι
γὰρ καὶ γυναιξὶν ἃς δεῖ ἐπιεικέως εἶναι, μὴ ὅτι ἀν-
δράσιν.

Πάνν γε.

15

Ἀλλὰ μὴν μέθη γε φύλαξιν ἀπρεπέστατον καὶ
μαλακία καὶ ἀργία.

Πῶς γὰρ οὐ;

Τίνες οὖν μαλακαί τε καὶ συμποτικαὶ τῶν ἁρμο-
νιῶν;

20

Ἰαστί, ἦ δ' ὅς, καὶ λυδιστί, αἵτινες χαλαραὶ κα-
λοῦνται.

The
relaxed
melodies
or har-
monies
are the
Ionian and
the Lydian.
These
are to be
banished.

P. 399. | Ταύταις οὖν, ὦ φίλε, ἐπὶ πολεμικῶν ἀνδρῶν ἔσθ'
ὅ τι χρήσει;

Οὐδαμῶς, ἔφη· ἀλλὰ κινδυνεύει σοι δωριστὶ λεί- 25
πεσθαι καὶ φρυγιστί.

Οὐκ οἶδα, ἔφην ἐγώ, τὰς ἁρμονίας, ἀλλὰ κατὰ-
λειπε ἐκείνην τὴν ἁρμονίαν, ἣ ἔν τε πολεμικῇ πράξει
ὄντος ἀνδρείου καὶ ἐν πάσῃ βιαίῳ ἐργασίᾳ πρεπόν-

7. Οὐ γὰρ οὖν ΠΜ: οὐ γὰρ οὐ Α.

10. σύντοννοι λυδιστὶ Π.

21. λυδιστὶ Π. αἵτινες ΑΜ: αὐτὶν Π.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

τως ἂν μιμήσαιο φθόγγους τε καὶ προσφθόδιας, καὶ p. 399.
 ἀποτυχόντος ἢ εἰς τραύματα ἢ εἰς θανάτους ἰόντος ἢ
 εἰς τινα ἄλλην ξυμφορὰν πεσόντος, ἐν πᾶσι τούτοις B
 παρατεταγμένως καὶ καρτερούντως ἀμυνομένου τὴν
 5 τύχην· καὶ ἄλλην αὖ ἐν εἰρηνικῇ τε καὶ μὴ βίαιῳ
 ἄλλ' ἐν ἐκουσίᾳ πράξει ὄντος, ἢ τινὰ τι πείθοντός
 τε καὶ δεομένου, ἢ εὐχῇ θεὸν ἢ διδαχῇ καὶ νοουθετή-
 σει ἄνθρωπον, ἢ τούναντίον ἄλλω δεομένῳ ἢ διδά-
 σκοντι ἢ μεταπείθοντι ἑαυτὸν ἐπέχοντα, καὶ ἐκ τού-
 10 τῶν πράξαντα κατὰ νοῦν, καὶ μὴ ὑπερηφάνως ἔχοντα,
 ἀλλὰ σωφρόνως τε καὶ μετρίως ἐν πᾶσι τούτοις
 πράττοντά τε καὶ τὰ ἀποβαίνοντα ἀγαπῶντα. ταύτας C
 δύο ἀρμονίας, βίαιον, ἐκούσιον, δυστυχούντων, εὐ-
 τυχούντων, σωφρόνων, ἀνδρείων [ἀρμονίας] αἵτινες
 15 φθόγγους μιμήσονται κάλλιστα, ταύτας λέειπε.

The
Dorian and
Phrygian
are to be
retained.

Ἄλλ', ἢ δ' ὅς, οὐκ ἄλλας αἰτεῖς λείπειν ἢ ἅς νῦν
 δὴ ἐγὼ ἔλεγον.

Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, πολυχорδίας γε οὐδὲ παναρ-
 μονίου ἡμῖν δεήσει ἐν ταῖς ᾠδαῖς τε καὶ μέλεσιν.

20 Οὐ μοι, ἔφη, φαίνεται.

Τριγώνων ἄρα καὶ πηκτίδων καὶ πάντων ὀργάνων
 ὅσα πολύχορδα καὶ πολυαρμόνια, δημιουργοὺς οὐ D
 θρέψομεν.

Οὐ φαίνόμεθα.

Musical
instruments
—which are
to be re-
jected and
which al-
lowed?

25 Τί δέ; αὐλοποιούς ἢ αὐλητὰς παραδέξει εἰς τὴν
 πόλιν; ἢ οὐ τοῦτο πολυχорδότατον, καὶ αὐτὰ τὰ
 παναρμόνια αὐλοῦ τυγχάνει ὄντα μίμημα;

Δῆλα δὴ, ἢ δ' ὅς.

Λύρα δὴ σοι, ἦν δ' ἐγώ, καὶ κιθάρα λείπεται, καὶ

9. ἐπέχοντα AΠM: ὑπέχοντα B.

12. τὰ ΠM: om. A.

13. ἀρμονίας AΠM: om. g.

14. ἀρμονίας AΠM: del. Bekker.

p. 399. κατὰ πόλιν χρήσιμα· καὶ αὖ κατ' ἀγροὺς τοῖς νομεῦσι
σύριγξ ἂν τις εἶη.

Ὡς γοῦν, ἔφη, ὁ λόγος ἡμῖν σημαίνει.

E Οὐδέν γε, ἦν δ' ἐγώ, καινὸν ποιούμεν, ὦ φίλε,
κρίνοντας τὸν Ἀπόλλω καὶ τὰ τοῦ Ἀπόλλωνος ὄρ- 5
γανα πρὸ Μαρσύου τε καὶ τῶν ἐκείνου ὀργάνων.

Μὰ Δία, ἦ δ' ὅς, οὗ μοι φαινόμεθα.

Καὶ νῆ τὸν κύνα, εἶπον, λελήθαμέν γε διακαθαί-
ροντες πάλιν ἦν ἄρτι τρυφᾶν ἔφαμεν πόλιν.

Σωφρονούντες γε ἡμεῖς, ἦ δ' ὅς.

10

Ἴθι δὴ, ἔφην, καὶ τὰ λοιπὰ καθαίρωμεν. ἐπό-
μενον γὰρ δὴ ταῖς ἀρμονίαις ἂν ἡμῖν εἶη τὸ περὶ
ῥυθμούς, μὴ ποικίλους αὐτοὺς διώκειν μηδὲ παντο-
δαπὰς βάσεις, ἀλλὰ βίου ῥυθμούς ἰδεῖν κοσμίῳ τε

p. 400. καὶ ἀνδρείου τίνες εἰσίν· | οὓς ἰδόντα τὸν πόδα τῷ 15
τοιούτου λόγῳ ἀναγκάζειν ἔπασθαι καὶ τὸ μέλος,
ἀλλὰ μὴ λόγον ποδὶ τε καὶ μέλει. οἷτινες δ' ἂν εἶεν
οὗτοι οἱ ῥυθμοί, σὸν ἔργον, ὥσπερ τὰς ἀρμονίας,
φράσαι.

Ἀλλὰ μὰ Δί', ἔφη, οὐκ ἔχω λέγειν. ὅτι μὲν γὰρ 20
τρὶ ἄττα ἐστὶν εἶδη ἐξ ὧν αἱ βάσεις πλέκονται,
ὥσπερ ἐν τοῖς φθόγγοις τέτταρα, ὅθεν αἱ πᾶσαι ἀρ-
μονίαι, τεθεαμένος ἂν εἴποιμι· ποῖα δὲ ποίου βίου
μμήματα, λέγειν οὐκ ἔχω.

Three
kinds of
rhythm as
there are
four notes
of the
tetrachord.

B Ἀλλὰ ταῦτα μὲν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ μετὰ Δάμωνος 25
βουλευσόμεθα, τίνες τε ἀνελευθερίας καὶ ὕβρεως ἡ
μανίας καὶ ἄλλης κακίας πρέπουσαι βάσεις, καὶ
τίνας τοῖς ἐναντίοις λειπτέον ῥυθμούς, οἶμαι δέ με
ἀκηκοέναι οὐ σαφῶς ἐνόπλιόν τέ τινα ὀνομάζοντος
αὐτοῦ ξύνθετον καὶ δάκτυλον καὶ ἡρῶν γε, οὐκ οἶδα 30

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

ὅπως διακοσμοῦντος καὶ ἴσον ἄνω καὶ κάτω τιθέντος, p. 400.
εἰς βραχύ τε καὶ μακρὸν γιγνόμενον, καί, ὥς ἐγὼ
οἶμαι, ἱαμβον καὶ τιν' ἄλλον τροχαῖον ὠνόμαζε,
μήκη δὲ καὶ βραχύτητας προσῆπτε. καὶ τούτων C
5 τισὶν οἶμαι τὰς ἀγωγὰς τοῦ ποδὸς αὐτὸν οὐχ ἦττον
ψέγειν τε καὶ ἐπαινεῖν ἢ τοὺς ῥυθμοὺς αὐτούς, ἥτοι
ξυναμφοτέρων τι. οὐ γὰρ ἔχω λέγειν. ἀλλὰ ταῦτα
μέν, ὥσπερ εἶπον, εἰς Δάμωνα ἀναβεβλήσθω· δι-
ελέσθαι γὰρ οὐ σμικροῦ λόγου. ἢ σὺ οἶει;

10 Μὰ Δί', οὐκ ἔγωγε.

Ἄλλὰ τόδε γε, ὅτι τὸ τῆς εὐσχημοσύνης τε καὶ
ἀσχημοσύνης τῷ εὐρύθμῳ τε καὶ ἄρρυθμῳ ἀκολουθεῖ,
δύνασαι διελέσθαι;

Πῶς δ' οὐ;

15 Ἄλλὰ μὲν τὸ εὐρυθμόν γε καὶ τὸ ἄρρυθμον τὸ D
μὲν τῇ καλῇ λέξει ἔπεται ὁμοιούμενον, τὸ δὲ τῇ
ἐναντία, καὶ τὸ εὐάρμοστον καὶ ἀνάρμοστον ὡσαύ-
τως, εἴπερ ῥυθμός γε καὶ ἀρμονία λόγῳ, ὥσπερ ἄρτι
ἐλέγετο, ἀλλὰ μὴ λόγος τούτοις.

20 Ἄλλὰ μὲν, ἢ δ' ὅς, ταῦτά γε λόγῳ ἀκολουθη-
τέον.

Τί δ' ὁ τρόπος τῆς λέξεως, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ὁ λόγος;
οὐ τῷ τῆς ψυχῆς ἡθεὶ ἔπεται;

Πῶς γὰρ οὐ;

25 Τῇ δὲ λέξει τὰ ἄλλα;

Ναί.

Εὐλογία ἄρα καὶ εὐαρμοστία καὶ εὐσχημοσύνη
καὶ εὐρυθμία εὐηθεία ἀκολουθεῖ, οὐχ ἣν ἄνοιαν οὖσαν E
ὑποκοριζόμενοι καλοῦμεν ὥς εὐήθειαν, ἀλλὰ τὴν

7. ἔχω ΑΠΜ: ἔγωγε ἔχω τ M corr. 11. καὶ ἀσχημοσύνης om. Π.

17. καὶ ἀνάρμοστον Π: καὶ τὸ ἀνάρμοστον M: om. A.

29. ὥς MSS.: νῦν cj. Cobet.

Rhythm
and har-
mony fol-
low style,
and style
is the
expression
of the soul.

Simplicity
the great
first prin-
ciple

p. 400. ὥς ἀληθῶς εὖ τε καὶ καλῶς τὸ ἦθος κατεσκευασμένην
διάνοιαν.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πανταχοῦ ταῦτα διωκτέα τοῖς νέοις, εἰ
μέλλουσι τὸ αὐτῶν πράττειν ;

Διωκτέα μὲν οὖν.

p. 401. Ἔστι δέ γε που πλήρης μὲν γραφικὴ | αὐτῶν καὶ
πᾶσα ἢ τοιαύτη δημιουργία, πλήρης δὲ ὑφαντικὴ
καὶ ποικιλία καὶ οἰκοδομία καὶ πᾶσα αὖ ἢ τῶν ἄλλων
σκευῶν ἐργασία, ἔτι δὲ ἢ τῶν σωμάτων φύσις καὶ ἢ 10
τῶν ἄλλων φυτῶν· ἐν πᾶσι γὰρ τούτοις ἔνεστιν
εὐσχημοσύνη ἢ ἀσχημοσύνη. καὶ ἢ μὲν ἀσχημο-
σύνη καὶ ἀρρυθμία καὶ ἀναρμοστία κακολογίας καὶ
κακοηθείας ἀδελφά, τὰ δ' ἐναντία τοῦ ἐναντίου,
σώφρονός τε καὶ ἀγαθοῦ ἦθους, ἀδελφά τε καὶ 15
μυήματα.

Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη.

B Ἄρ' οὖν τοῖς ποιηταῖς ἡμῖν μόνον ἐπιστατητέον
καὶ προσαναγκαστέον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ εἰκόνα ἦθους
ἐμποιεῖν τοῖς ποιήμασιν ἢ μὴ παρ' ἡμῖν ποιεῖν, ἢ καὶ 20
τοῖς ἄλλοις δημιουργοῖς ἐπιστατητέον καὶ διακωλυ-
τέον τὸ κακόηθες τοῦτο καὶ ἀκόλαστον καὶ ἀνελεύ-
θερον καὶ ἄσχημον μήτε ἐν εἰκόσι ζώων μήτε ἐν
οἰκοδομήμασι μήτε ἐν ἄλλῳ μηδενὶ δημιουργουμένῳ
ἐμποιεῖν, ἢ ὁ μὴ οἷός τε ὢν οὐκ ἑατέος παρ' ἡμῖν 25
δημιουργεῖν, ἵνα μὴ ἐν κακίας εἰκόσι τρεφόμενοι ἡμῖν
C οἱ φύλακες ὥσπερ ἐν κακῇ βοτάνῃ, πολλὰ ἐκάστης
ἡμέρας κατὰ σμικρὸν ἀπὸ πολλῶν δρεπόμενοί τε καὶ
νεμόμενοι, ἔν τι ξυνιστάντες λανθάνωσι κακὸν μέγα

13. ἀρρυθμία A² ; ἀρρυθμία M : ἀραθυμία AΠ.

29. νεμόμενοι ΠΜ : ἀνεμόμενοι A : ἀνιμώμενοι A^{rec}. mg.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

ἐν τῇ αὐτῶν ψυχῇ, ἀλλ' ἐκείνους ζητητέον τοὺς δη- p. 401.
μιουργοὺς τοὺς εὐφύως δυναμένους ἰχνεύειν τὴν τοῦ
καλοῦ τε καὶ εὐσχήμονος φύσιν, ἵνα ὥσπερ ἐν ὑγιεινῷ
τόπῳ οἰκοῦντες οἱ νέοι ἀπὸ παντὸς ὠφελῶνται, ὅπο-
5 θεν ἂν αὐτοῖς ἀπὸ τῶν καλῶν ἔργων ἢ πρὸς ὅψιν ἢ
πρὸς ἀκοήν τι προσβάλλῃ, ὥσπερ αὔρα φέρουσα ἀπὸ
χρηστῶν τόπων ὑγίειαν, καὶ εὐθὺς ἐκ παίδων λανθάνῃ D
εἰς ὁμοιότητά τε καὶ φιλίαν καὶ ξυμφωνίαν τῷ καλῷ
λόγῳ ἄγουσα ;

10 Πολὺ γὰρ ἂν, ἔφη, κάλλιστα οὕτω τραφεῖεν.

The
power of
imparting
grace is
possessed
by har-
mony.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, τούτων ἕνεκα
κυριωτάτῃ ἐν μουσικῇ τροφῇ, ὅτι μάλιστα καταδύε-
ται εἰς τὸ ἐντὸς τῆς ψυχῆς ὃ τε ρυθμὸς καὶ ἁρμονία,
καὶ ἐρρωμενέστατα ἅπτεται αὐτῆς φέροντα τὴν εὐ-
15 σχημοσύνην, καὶ ποιεῖ εὐσχήμονα, ἐάν τις ὀρθῶς
τραφῇ, εἰ δὲ μή, τὸναναντίον ; καὶ ὅτι αὐτῶν παρα- E
λειπομένων καὶ μὴ καλῶς δημιουργηθέντων ἢ μὴ κα-
λῶς φύντων ὀξύτατ' ἂν αἰσθάνοιτο ὁ ἐκεῖ τραφεὶς ὡς
ἔδει, καὶ ὀρθῶς δὴ* χαίρων καὶ δυσχεραίνων τὰ μὲν
20 καλὰ ἐπαινοῖ καὶ καταδεχόμενος εἰς τὴν ψυχὴν τρέ-
φοιτ' ἂν ἀπ' αὐτῶν καὶ γίγνοιτο καλὸς τε κάγαθός,
| τὰ δ' αἰσυχρὰ ψέγοι τ' ἂν ὀρθῶς καὶ μισοῖ ἔτι νέος p. 402.
ὢν, πρὶν λόγον δυνατὸς εἶναι λαβεῖν, ἐλθόντος δὲ
τοῦ λόγου ἀσπάζοιτ' ἂν αὐτὸν γνωρίζων δι' οἰκειό-
25 τητα μάλιστα ὁ οὕτω τραφεὶς ;

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, τῶν τοιούτων ἕνεκα ἐν μου-
σικῇ εἶναι ἡ τροφή.

Ὡσπερ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, γραμμάτων πέρι τότε

6. αὔρα A²M : λύρα ΑΠ.19. ὀρθῶς... καταδεχόμενος ita cj. Vermehren : ὀρθῶς δὴ δυσχεραίνων τὰ μὲν καλὰ ἐπαινοῖ καὶ χαίρων καὶ καταδε-
χόμενος MSS. (χαίρων καὶ om. g).

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 402. ἰκανῶς εἶχομεν, ὅτε τὰ στοιχεῖα μὴ λανθάνοι ἡμᾶς
ὀλίγα ὄντα ἐν ἅπασιν οἷς ἔστι περιφερόμενα, καὶ
B οὐτ' ἐν σμικρῷ οὐτ' ἐν μεγάλῳ ἡτιμάζομεν αὐτά, ὥς
οὐ δέοι αἰσθάνεσθαι, ἀλλὰ πανταχοῦ προϋθυμούμεθα
διαγιγνώσκειν, ὥς οὐ πρότερον ἐσόμενοι γραμματικοὶ 5
πρὶν οὕτως ἔχοιμεν.

Ἀληθῆ.

Οὐκοῦν καὶ εἰκόνας γραμμάτων, εἴ που ἡ ἐν ὕδα-
σιν ἡ ἐν κατόπτροις ἐμφαίνοντο, οὐ πρότερον γνω-
σόμεθα, πρὶν ἂν αὐτὰ γνῶμεν, ἀλλ' ἔστι τῆς αὐτῆς 10
τέχνης τε καὶ μελέτης;

Παντάπασι μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν, ὃ λέγω, πρὸς θεῶν, οὕτως οὐδὲ μουσικοὶ
C πρότερον ἐσόμεθα, οὔτε αὐτοὶ οὔτε οὓς φαμεν ἡμῖν
παιδευτέον εἶναι τοὺς φύλακας, πρὶν ἂν τὰ τῆς σω- 15
φροσύνης εἶδη καὶ ἀνδρείας καὶ ἐλευθεριότητος καὶ
μεγαλοπρεπείας καὶ ὅσα τούτων ἀδελφὰ καὶ τὰ
τούτων αὖ ἐναντία πανταχοῦ περιφερόμενα γνωρί-
ζομεν καὶ ἐνόντα ἐν οἷς ἔνεστιν αἰσθανώμεθα καὶ
αὐτὰ καὶ εἰκόνας αὐτῶν, καὶ μήτε ἐν σμικροῖς μήτε 20
ἐν μεγάλοις ἀτιμάζωμεν, ἀλλὰ τῆς αὐτῆς οἰώμεθα
τέχνης εἶναι καὶ μελέτης;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

D Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτου ἂν ξυμπίπτῃ ἐν τε τῇ
ψυχῇ καλὰ ἦθῃ ἐνόντα καὶ ἐν τῷ εἶδει ὁμολογοῦντα 25
ἐκείνοις καὶ ξυμφωνοῦντα, τοῦ αὐτοῦ μετέχοντα
τύπου, τοῦτ' ἂν εἴῃ κάλλιστον θέαμα τῷ δυναμένῳ
θεᾶσθαι;

Πολύ γε.

The true
musician
must know
the essen-
tial forms
of virtue
and vice.

The
harmony
of soul and
body the
fairest of
sights.

8. καὶ εἰκόνας M : καὶ εἰ εἰκόνας AΠ.

21. οἰώμεθα Π : οἰόμεθα AM.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.The true
lover will
not mind
defects of
the person.True
love is
temperate
and har-
monious.True
love is
free from
sensuality
and coarse-
ness.

Καὶ μὴν τό γε κάλλιστον ἐρασιμώτατον.

p. 402.

Πῶς δ' οὐ;

Τῶν δὴ ὅ τι μάλιστα τοιούτων ἀνθρώπων ὃ γε
μουσικὸς ἐρώη ἄν· εἰ δὲ ἀξύμφωνος εἴη, οὐκ ἂν
5 ἐρώη.

Οὐκ ἄν, εἴ γέ τι, ἔφη, κατὰ τὴν ψυχὴν ἐλλείποι·
εἰ μέντοι τι κατὰ τὸ σῶμα, ὑπομείνειεν ἂν ὥστε ἐθέ-
λειν ἀσπάζεσθαι.

Μανθάνω, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἔστι σοι ἡ γέγονε παι- E
10 δικά τοιαῦτα, καὶ συγχωρῶ. ἀλλὰ τόδε μοι εἰπέ·
σωφροσύνη καὶ ἡδονὴ ὑπερβαλλούσῃ ἔστι τις κοι-
νωνία;

Καὶ πῶς, ἔφη, ἥ γε ἐκφρονα ποιεῖ οὐχ ἥττον ἡ
λύπη;

15 Ἀλλὰ τῇ ἄλλῃ ἀρετῇ;

| Οὐδαμῶς.

p. 403.

Τί δέ; ὕβρει τε καὶ ἀκολασίᾳ;

Πάντων μάλιστα.

Μεῖζω δέ τινα καὶ ὀξυτέραν ἔχεις εἰπεῖν ἡδονὴν
20 τῆς περὶ τὰ ἀφροδίσια;

Οὐκ ἔχω, ἦ δ' ὅς, οὐδέ γε μανικώτεραν.

Ὁ δὲ ὀρθὸς ἔρως πέφυκε κοσμίῳ τε καὶ καλοῦ
σωφρόνως τε καὶ μουσικῶς ἐρᾶν;

Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς.

25 Οὐδὲν ἄρα προσοιστέον μανικὸν οὐδὲ ξυγγενὲς
ἀκολασίας τῷ ὀρθῷ ἔρωτι;

Οὐ προσοιστέον.

Οὐ προσοιστέον ἄρα αὕτη ἡ ἡδονή, οὐδὲ κοινωνη- B
τέον αὐτῆς ἐραστῇ τε καὶ παιδικαῖς ὀρθῶς ἐρώσί τε
30 καὶ ἐρωμένοις;

p. 403. Οὐ μέντοι, μὰ Δί', ἔφη, ὦ Σώκρατες, προσοιστέον.

Republic
III.

Οὕτω δὴ, ὡς ἔοικε, νομοθετήσεις ἐν τῇ οἰκίζομένῃ πόλει φιλεῖν μὲν καὶ ξυνεῖναι καὶ ἄπτεσθαι ὥσπερ υἱέος παιδικῶν ἐραστήν, τῶν καλῶν χάριν, ἐὰν πείθῃ· 5 τὰ δ' ἄλλα οὕτως ὁμιλεῖν πρὸς ὃν τις σπουδάζει, ὅπως μηδέποτε δόξει μακρότερα τούτων ξυγγίγνεσθαι· εἰ δὲ μή, ψόγον ἀμουσίας καὶ ἀπειροκαλίας ὑφέξοντα.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὕτως, ἔφη.

10

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ σοὶ φαίνεται τέλος ἡμῶν ἔχειν ὁ περὶ μουσικῆς λόγος; οἱ γοῦν δεῖ τελευτᾶν, τετελεύτηκε· δεῖ δέ που τελευτᾶν τὰ μουσικὰ εἰς τὰ τοῦ καλοῦ ἐρωτικά.

Ξύμφημι, ἦ δ' ὅς.

15

Μετὰ δὴ μουσικὴν γυμναστικὴν θρεπτέοι οἱ νεανίαι.

Gymnastic.

Τί μὴν;

Δεῖ μὲν δὴ καὶ ταύτῃ ἀκριβῶς τρέφεσθαι ἐκ παίδων διὰ βίου. ἔχει δέ πως, ὡς ἐγὼμαι, ὧδε· σκοπεῖ 20 δὲ καὶ σύ. ἐμοὶ μὲν γὰρ οὐ φαίνεται, ὃ ἂν χρηστὸν ᾖ σῶμα, τοῦτο τῇ αὐτοῦ ἀρετῇ ψυχὴν ἀγαθὴν ποιεῖν, ἀλλὰ τούναντίον ψυχὴ ἀγαθὴ τῇ αὐτῆς ἀρετῇ σῶμα παρέχειν ὡς οἶόν τε βέλτιστον· σοὶ δὲ πῶς φαίνεται;

25

Καὶ ἐμοί, ἔφη, οὕτως.

Οὐκοῦν εἰ τὴν διάνοιαν ἱκανῶς θεραπεύσαντες παραδοῖμεν αὐτῇ τὰ περὶ τὸ σῶμα ἀκριβολογεῖσθαι, 30 ἡμεῖς δὲ ὅσον τοὺς τύπους ὑψηγησαίμεθα, ἵνα μὴ μακρολογῶμεν, ὀρθῶς ἂν ποιοῖμεν;

The body
to be en-
trusted to
the mind.

Πάνυ μὲν οὖν.

30

Republic
*III.*SOCRATES,
GLAUCON.

Μέθης μὲν δὴ εἶπομεν ὅτι ἀφεκτέον αὐτοῖς· παντὶ p. 403.
γάρ που μᾶλλον ἐγχωρεῖ ἢ φύλακι μεθυσθέντι μὴ
εἰδέναι ὅπου γῆς ἐστίν.

Γελοῖον γάρ, ἢ δ' ὅς, τὸν γε φύλακα φύλακος
5 δεῖσθαι.

Τί δὲ δὴ σίτων πέρι; ἀθληταὶ μὲν γὰρ οἱ ἄνδρες
τοῦ μεγίστου ἀγῶνος. ἢ οὐχί;

Ναί.

Ἄρ' οὖν ἡ τῶνδε τῶν ἀσκητῶν ἕξις προσήκουσ'
10 | ἂν εἴη τούτοις; p. 404.

Ἴσως.

The usual
training of
athletes
too gross
and sleepy.

Ἄλλ', ἦν δ' ἐγώ, ὑπνώδης αὕτη γέ τις καὶ σφα-
λερὰ πρὸς ὑγίειαν. ἢ οὐχ ὀρᾶς ὅτι καθεύδουσί τε
τὸν βίον καί, ἐὰν σμικρὰ ἐκβῶσι τῆς τεταγμένης
15 διαίτης, μεγάλα καὶ σφόδρα νοσοῦσιν οὗτοι οἱ ἀσκη-
ταί;

Ὅρῳ.

Κομψοτέρας δὴ τιнос, ἦν δ' ἐγώ, ἀσκήσεως δεῖ τοῖς
πολεμικοῖς ἀθληταῖς, οὓς γε ὥσπερ κύνας ἀγρύπνους τε
20 ἀνάγκη εἶναι καὶ ὃ τι μάλιστα ὀξὺ ὀρᾶν καὶ ἀκούειν
καὶ πολλὰς μεταβολὰς ἐν ταῖς στρατείαις μεταβάλ-
λοντας ὑδάτων τε καὶ τῶν ἄλλων σίτων καὶ εἰλή- B
σεων καὶ χειμῶνων μὴ ἀκροσφαλεῖς εἶναι πρὸς
ὑγίειαν.

25 Φαίνεται μοι.

Ἄρ' οὖν ἡ βελτίστη γυμναστικὴ ἀδελφὴ τις ἂν
εἴη τῆς μουσικῆς, ἦν ὀλίγον πρότερον διῆμεν;

Πῶς λέγεις;

Military
gymnastic.

Ἀπλὴ που καὶ ἐπιεικὴς γυμναστικὴ, καὶ μάλιστα
30 ἡ τῶν περὶ τὸν πόλεμον.

p. 404. Πῇ δὴ;

Καὶ παρ' Ὀμήρου, ἣν δ' ἐγώ, τά γε τοιαῦτα μάθοι
 ἂν τις. οἶσθα γὰρ ὅτι ἐπὶ στρατείας ἐν ταῖς τῶν
 ἡρώων ἐστιάσεις οὔτε ἰχθύσιν αὐτοὺς ἐστιᾶ, καὶ
 C ταῦτα ἐπὶ θαλάττῃ ἐν Ἑλλησπόντῳ ὄντας, οὔτε ἐφ- 5
 θοῖς κρέασιν ἀλλὰ μόνον ὀπτοῖς, ἃ δὴ μάλιστ' ἂν
 εἶη στρατιώταις εὖπορα· πανταχοῦ γάρ, ὥς ἔπος
 εἰπεῖν, αὐτῷ τῷ πυρὶ χρῆσθαι εὐπορώτερον ἢ ἀγγεῖα
 ζυμπεριφέρειν.

Καὶ μάλα.

10

Οὐδὲ μὴν ἡδυσμάτων, ὥς ἐγῶμαι, Ὀμηρος πρόποτε
 ἐμνήσθη. ἡ τοῦτο μὲν καὶ οἱ ἄλλοι ἀσκηταὶ ἴσασι,
 ὅτι τῷ μέλλοντι σώματι εὖ ἔξειν ἀφεκτέον τῶν τοι-
 ούτων ἀπάντων;

Καὶ ὀρθῶς γε, ἔφη, ἴσασί τε καὶ ἀπέχονται.

15

D Συρακοσίαν δέ, ὦ φίλε, τράπεζαν καὶ Σικελικὴν
 ποικιλίαν ὄψου, ὥς ἔοικας, οὐκ αἰνεῖς, εἴπερ σοι ταῦτα
 δοκεῖ ὀρθῶς ἔχειν.

Syracusan
 dinners and
 Corinthian
 courtizans
 are pro-
 hibited.

Οὐ μοι δοκῶ.

Ψέγεις ἄρα καὶ Κορινθίαν κόρην φίλην εἶναι ἀν- 20
 δράσι μέλλουσιν εὖ σώματος ἔξειν.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ Ἀττικῶν πεμμάτων τὰς δοκούσας
 εἶναι εὐπαθείας;

Ἀνάγκη.

25

Ὀλην γάρ, οἶμαι, τὴν τοιαύτην σίτησιν καὶ δῖαι-
 ταν τῇ μελοποιίᾳ τε καὶ ᾠδῇ τῇ ἐν τῷ παναρμονίῳ
 E καὶ ἐν πᾶσι ῥυθμοῖς πεποιημένη ἀπεικάζοντες ὀρθῶς
 ἂν ἀπεικάζοιμεν.

The luxu-
 rious style
 of living
 may be
 justly com-
 pared to
 the pan-
 harmonic
 strain of
 music.

Πῶς γὰρ οὐ;

30

Οὐκοῦν ἐκεῖ μὲν ἀκολασίαν ἢ ποικιλίαν ἐνέτικτεν,

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

ἐνταῦθα δὲ νόσον, ἣ δὲ ἀπλότης κατὰ μὲν μουσικὴν p. 404.
ἐν ψυχαῖς σωφροσύνην, κατὰ δὲ γυμναστικὴν ἐν
σώμασιν ὑγίειαν;

Ἀληθέστατα, ἔφη.

5 Ἀκολασίας δὲ καὶ νόσων | πληθυνουσῶν ἐν πόλει p. 405.
ἄρ' οὐ δικαστήριά τε καὶ ἰατρεία πολλὰ ἀνοίγεται,
καὶ δικανικὴ τε καὶ ἰατρικὴ σεμνύνονται, ὅταν δὴ
καὶ ἐλεύθεροι πολλοὶ καὶ σφόδρα περὶ αὐτὰ σπουδά-
ζωσιν;

10 Τί γὰρ οὐ μέλλει;

Every man
should be
his own
doctor and
lawyer.

Τῆς δὲ κακῆς τε καὶ αἰσχροῦ παιδείας ἐν πόλει
ἄρα μή τι μείζον ἔξεις λαβεῖν τεκμήριον ἢ τὸ δεῖσθαι
ἰατρῶν καὶ δικαστῶν ἄκρων μὴ μόνον τοὺς φαύλους
τε καὶ χειροτέχνους, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐν ἐλευθέρῳ σχή-
15 ματι προσποιουμένους τεθράφθαι; ἢ οὐκ αἰσχρὸν B
δοκεῖ καὶ ἀπαιδευσίας μέγα τεκμήριον τὸ ἐπακτῶ
παρ' ἄλλων, ὡς δεσποτῶν τε καὶ κριτῶν, τῷ
δικαίῳ ἀναγκάζεσθαι χρῆσθαι [καὶ] ἀπορίᾳ οἰκείων;
Πάντων μὲν οὖν, ἔφη, αἰσχιστον.

Bad as it
is to go to
law, it is
still worse
to be a
lover of
litigation.

20 Ἡ δοκεῖ σοι, ἦν δ' ἐγώ, τούτων αἰσχίον εἶναι
τοῦτο, ὅταν τις μὴ μόνον τὸ πολὺ τοῦ βίου ἐν δικα-
στηρίοις φεύγων τε καὶ διώκων κατατρίβηται, ἀλλὰ
καὶ ὑπὸ ἀπειροκαλίας ἐπ' αὐτῷ δὴ τούτῳ πεισθῇ
καλλωπίζεσθαι, ὡς δεινὸς ὢν περὶ τὸ ἀδικεῖν καὶ C
25 ἱκανὸς πάσας μὲν στροφὰς στρέφεσθαι, πάσας δὲ
διεξόδους διεξελθὼν ἀποστραφῆναι λυγίζόμενος,
ὥστε μὴ παρασχεῖν δίκην, καὶ ταῦτα σμικρῶν τε
καὶ οὐδενὸς ἀξίων ἕνεκα, ἀγνοῶν ὅσῳ κάλλιον καὶ

7. δικανικὴ MSS.: δικαστικὴ cj. Cobet.

18. καὶ ΑΠΙΜ: ὡς ν: del. Ast.: δικαίων cj. Madvig.

26. λυγίζόμενος AM: λογιζόμενος Π.

p. 405. ἄμεινον τὸ παρασκευάζειν τὸν βίον αὐτῷ μηδὲν δεῖ-
σθαι νυστάζοντος δικαστοῦ ;

Οὐκ, ἀλλὰ τοῦτ', ἔφη, ἐκείνου ἔτι αἰσχιον.

Τὸ δὲ ἱατρικῆς, ἣν δ' ἐγώ, δεῖσθαι ὅ τι μὴ τραυ-
μάτων ἔνεκα ἢ τινων ἐπετείων νοσημάτων ἐπιπεσόν- 5
των, ἀλλὰ δι' ἀργίαν τε καὶ δίαιταν οἷαν διήλθομεν,
ῥευμάτων τε καὶ πνευμάτων ὥσπερ λίμνας ἐμπιπλα-
μένους φύσας τε καὶ κατάρρους νοσήμασιν ὀνόματα
τίθεσθαι ἀναγκάζειν τοὺς κομψοὺς Ἀσκληπιάδας,
οὐκ αἰσχρὸν δοκεῖ ; 10

Καὶ μάλ', ἔφη, ὡς ἀληθῶς καινὰ ταῦτα καὶ ἄτοπα
νοσημάτων ὀνόματα.

Οἷα, ἣν δ' ἐγώ, ὡς οἶμαι, οὐκ ἦν ἐπ' Ἀσκληπιοῦ.
Ε τεκμαίρομαι δέ, ὅτι αὐτοῦ οἱ υἱεῖς ἐν Τροίᾳ Εὐρυπύλφ 15
τετρωμένῳ ἐπ' οἶνον Πράμνειον ἄλφιτα πολλὰ ἐπι-
πασθέντα καὶ τυρὸν | ἐπιξυσθέντα, ἃ δὴ δοκεῖ φλεγ-
ματώδη εἶναι, οὐκ ἐμέμψαντο τῇ δούσῃ πιεῖν, οὐδὲ
Πατρόκλῳ τῷ ἰωμένῳ ἐπετίμησαν.

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, ἄτοπόν γε τὸ πῶμα οὕτως
ἔχοντι. 20

Οὐκ, εἰ γ' ἐννοεῖς, εἶπον, ὅτι τῇ παιδαγωγικῇ τῶν
νοσημάτων ταύτῃ τῇ νῦν ἱατρικῇ πρὸ τοῦ Ἀσκλη-
πιάδαι οὐκ ἐχρῶντο, ὥς φασι, πρὶν Ἡρόδικον γενέ-
σθαι· Ἡρόδικος δὲ παιδοτρίβης ὢν καὶ νοσώδης
γενόμενος, μίξας γυμναστικὴν ἱατρικῇ, ἀπέκναισε 25
Β πρῶτον μὲν καὶ μάλιστα ἑαυτόν, ἔπειτ' ἄλλους ὕστε-
ρον πολλοῦς.

Πῇ δὴ ; ἔφη.

Μακρόν, ἣν δ' ἐγώ, τὸν θάνατον αὐτῷ ποιήσας.
παρακολουθῶν γὰρ τῷ νοσήματι θανασίμῳ ὄντι οὔτε 30
ἰάσασθαι, οἶμαι, οἷός τ' ἦν ἑαυτόν, ἐν ἀσχολίᾳ τε

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

πάντων ἰατρενόμενος διὰ βίου ἔζη, ἀποκναιόμενος, εἴ p. 406.
τι τῆς εἰωθυίας διαίτης ἐκβαίη, δυσθανατῶν δὲ ὑπὸ
σοφίας εἰς γῆρας ἀφίκετο.

Καλὸν ἄρα τὸ γέρας, ἔφη, τῆς τέχνης ἡνέγκατο.

5 Οἷον εἰκός, ἦν δ' ἐγώ, τὸν μὴ εἰδότα ὅτι Ἀσκλη- C
πίος οὐκ ἀγνοία οὐδὲ ἀπειρία τούτου τοῦ εἵδους τῆς
ιατρικῆς τοῖς ἐγγόνοις οὐ κατέδειξεν αὐτό, ἀλλ' εἰδὼς
ὅτι πᾶσι τοῖς εὐνομουμένοις ἔργον τι ἐκάστω ἐν τῇ
πόλει προστέτακται, ὃ ἀναγκαῖον ἐργάζεσθαι, καὶ
10 οὐδενὶ σχολὴ διὰ βίου κάμνειν ἰατρενομένῳ. ὃ ἡμεῖς
γελοῖως ἐπὶ μὲν τῶν δημιουργῶν αἰσθανόμεθα, ἐπὶ δὲ
τῶν πλουσίων τε καὶ εὐδαιμόνων δοκούντων εἶναι οὐκ
αἰσθανόμεθα.

Πῶς ; ἔφη.

The work-
ing-man
has no
time for
tedious
remedies.

15 Τέκτων μὲν, ἦν δ' ἐγώ, κάμνων ἀξιοὶ παρὰ τοῦ D
ιατροῦ φάρμακον πιὼν ἐξεμέσαι τὸ νόσημα ἢ κάτω
καθαρθεῖς ἢ καύσει ἢ τομῇ χρησάμενος ἀπηλλάχθαι·
ἐὰν δέ τις αὐτῷ μακρὰν δίαιταν προστάττη, πιλιδία
τε περὶ τὴν κεφαλὴν περιτιθεῖς καὶ τὰ τούτοις ἐπό-
20 μενα, ταχὺ εἶπεν ὅτι οὐ σχολὴ κάμνειν οὐδὲ λυσι-
τελεῖ οὕτω ζῆν, νοσήματι τὸν νοῦν προσέχοντα, τῆς
δὲ προκειμένης ἐργασίας ἀμελοῦντα καὶ μετὰ ταῦτα
χαίρειν εἰπὼν τῷ τοιούτῳ ἱατρῷ, εἰς τὴν εἰωθυίαν E
δίαιταν ἐμβάς, ὑγιὲς γενόμενος ζῇ τὰ ἑαυτοῦ πράτ-
25 των· ἐὰν δὲ μὴ ἱκανὸν ᾖ τὸ σῶμα ὑπενεγκεῖν, τελευ-
τήσαςπραγμάτων ἀπηλλάγη.

Καὶ τῷ τοιούτῳ μὲν γ', ἔφη, δοκεῖ πρέπειν οὕτω
ιατρικῇ χρῆσθαι.

Ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἦν τι αὐτῷ ἔργον, | ὃ εἰ μὴ p. 407.
30 πράττοι, οὐκ ἐλυσιτέλει ζῆν ;

p. 407. Δῆλον, ἔφη.

Republic
III.

Ὁ δὲ δὴ πλούσιος, ὥς φαμεν, οὐδὲν ἔχει τοιοῦτον ἔργον προκείμενον, οὗ ἀναγκαζομένῳ ἀπέχεσθαι ἀβίωτον.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὕκουν δὴ λέγεται γε.

5

Φωκυλίδου γάρ, ἦν δ' ἐγώ, οὐκ ἀκούεις πῶς φησὶ δεῖν, ὅταν τῷ ἤδη βίος ᾖ, ἀρετὴν ἀσκεῖν.

Οἶμαι δέ γε, ἔφη, καὶ πρότερον.

Μηδέν, εἶπον, περὶ τούτου αὐτῷ μαχώμεθα, ἀλλ' ἡμᾶς αὐτοὺς διδάξωμεν, πότερον μελετητέον τοῦτο 10
B τῷ πλουσίῳ καὶ ἀβίωτον τῷ μὴ μελετῶντι, ἢ νοσοτροφία τεκτονικῇ μὲν καὶ ταῖς ἄλλαις τέχναις ἐμπόδιον τῇ προσέξει τοῦ νοῦ, τὸ δὲ Φωκυλίδου παρακείμενον οὐδὲν ἐμποδίζει.

The slow cure equally an impediment to the mechanical arts, to the practice of virtue,

Ναὶ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς, σχεδόν γε τι πάντων 15
μάλιστα ἢ γε περαιτέρω γυμναστικῆς ἢ περιττῇ αὐτῇ ἐπιμέλεια τοῦ σώματος· καὶ γὰρ πρὸς οἰκονομίας καὶ πρὸς στρατείας καὶ πρὸς ἐδραίους ἐν πόλει ἀρχὰς δύσκολος.

Τὸ δὲ δὴ μέγιστον, ὅτι καὶ πρὸς μαθήσεις ἀσ- 20
C τινασοῦν καὶ ἐννοήσεις τε καὶ μελέτας πρὸς ἑαυτὸν χαλεπῇ, κεφαλῆς τινὰς αἰεὶ διατάσεις καὶ ἱλίγγους ὑποπτεύουσα καὶ αἰτιωμένη ἐκ φιλοσοφίας ἐγγίγνεσθαι, ὥστε, ὅπῃ ταύτῃ ἀρετὴ ἀσκεῖται καὶ δοκιμάζεται, πάντα ἐμπόδιος· κάμνειν γὰρ οἷεσθαι ποιεῖ 25
αἰεὶ καὶ ὠδίνοντα μήποτε λήγειν περὶ τοῦ σώματος.

and to any kind of study or thought.

Εἰκός γε, ἔφη.

2. ὥς ἔφαμεν Π. 12. μὲν AM: γὰρ Π. 15-17. σχεδόν γε τι . . .
σώματος Socrati tribuebant Ast., Bekk., Stallb. 22. τινὰς Ξ q:
τινὸς AΠM. διατάσεις Galenus et a v: διαστάσεις AΠM. 24. ταύτη
AΠM: αὕτη q. ἀρετὴ M: ἀρετὴ AΠ. 27. om. Π.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

Asclepius would not cure diseased constitutions, because they were of no use to the State.

Οὐκοῦν ταῦτα γιννώσκοντα φῶμεν καὶ Ἀσκλη- p. 407.
 πὶον τοὺς μὲν φύσει τε καὶ διαίτῃ ὑγιεινῶς ἔχοντας
 τὰ σώματα, νόσημα δέ τι ἀποκεκριμένον ἴσχοντας ἐν D
 αὐτοῖς, τούτοις μὲν καὶ ταύτῃ τῇ ἔξει καταδείξαι
 5 ἱατρικὴν, φαρμάκοις τε καὶ τομαῖς τὰ νοσήματα ἐκ-
 βάλλοντα αὐτῶν τὴν εἰωθυῖαν προστάττειν δίαιταν,
 ἵνα μὴ τὰ πολιτικὰ βλάπτοι, τὰ δ' εἴσω διὰ παντὸς
 νενοσηκότα σώματα οὐκ ἐπιχειρεῖν διαίταις κατὰ
 σμικρὸν ἀπαντλοῦντα καὶ ἐπιχέοντα μακρὸν καὶ
 10 κακὸν βίον ἀνθρώπῳ ποιεῖν, καὶ ἔκγονα αὐτῶν, ὡς
 τὸ εἰκός, ἕτερα τοιαῦτα φυτεύειν, ἀλλὰ τὸν μὴ δυνά-
 μενον ἐν τῇ καθεστηκυῖα περιόδῳ ζῆν μὴ οἶεσθαι δεῖν E
 θεραπεύειν, ὥς οὔτε αὐτῷ οὔτε πόλει λυσιτελεῖ;

Πολιτικόν, ἔφη, λέγεις Ἀσκληπιόν.

The case of 15
Menelaus,
who was
attended by
the sons of
Asclepius.

Δῆλον, ἦν δ' ἐγώ· καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ, ὅτι τοιοῦ-
 τος ἦν, οὐχ ὁρᾷς ὡς καὶ ἐν Τροίᾳ ἀγαθοὶ πρὸς τὸν
 | πόλεμον ἐφάνησαν, καὶ τῇ ἱατρικῇ, ὡς ἐγὼ λέγω, p. 408.
 ἐχρῶντο; ἢ οὐ μέμνησαι ὅτι καὶ τῷ Μενέλεω ἐκ τοῦ
 τραύματος οὐδ' ὁ Πάνδαρος ἔβαλεν

20 αἰμ' ἐκμυζήσαντ' ἐπὶ τ' ἥπια φάρμακ' ἔπασσον,
 ὅτι δ' ἐχρῆν μετὰ τοῦτο ἢ πιεῖν ἢ φαγεῖν οὐδὲν
 μᾶλλον ἢ τῷ Εὐρυπύλῳ προσέταττον, ὡς ἱκανῶν
 ὄντων τῶν φαρμάκων ἰάσασθαι ἄνδρας πρὸ τῶν
 τραυμάτων ὑγιεινούς τε καὶ κοσμίους ἐν διαίτῃ, καὶ B
 25 εἰ τύχοιεν ἐν τῷ παραχρῆμα κυκεῶνα πίνοντες, νοσῶδη
 δὲ φύσει τε καὶ ἀκόλαστον οὔτε αὐτοῖς οὔτε τοῖς
 ἄλλοις ᾤοντο λυσιτελεῖν ζῆν, οὐδ' ἐπὶ τούτοις τὴν
 τέχνην δεῖν εἶναι, οὐδὲ θεραπευτέον αὐτούς, οὐδ' εἰ
 Μίδου πλουσιώτεροι εἶεν.

15. , ὅτι τοιοῦτος ἦν ΑΠΜ: δεικνύοιεν ἄν, ὅτι τοιοῦτος ἦν· ἢ (vel ἢ) plerique.

p. 408.

Πάνυ κομψούς, ἔφη, λέγεις Ἀσκληπιοῦ παῖδας.

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

The offence
of Ascle-
pius.

Πρέπει, ἦν δ' ἐγώ, καίτοι ἀπειθούντες γε ἡμῖν οἱ τραγωδιοποιοί τε καὶ Πίνδαρος Ἀπόλλωνος μὲν φασιν Ἀσκληπιὸν εἶναι, ὑπὸ δὲ χρυσοῦ πεισθῆναι C πλούσιον ἄνδρα θανάσιμον ἤδη ὄντα ἰάσασθαι, ὅθεν 5 δὴ καὶ κεραυνωθῆναι αὐτόν. ἡμεῖς δὲ κατὰ τὰ προειρημένα οὐ πειθόμεθα αὐτοῖς ἀμφότερα, ἀλλ' εἰ μὲν θεοῦ ἦν, οὐκ ἦν, φήσομεν, αἰσχροκερδῆς· εἰ δ' αἰσχροκερδῆς, οὐκ ἦν θεοῦ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς, ταυτά γε. ἀλλὰ περὶ τοῦδε 10 τί λέγεις, ὦ Σώκρατες; ἄρ' οὐκ ἀγαθοὺς δεῖ ἐν τῇ πόλει κεκτῆσθαι ἰατρούς; εἰεν δ' ἅν που μάλιστα D τοιοῦτοι ὅσοι πλείστους μὲν ὑγιεινούς, πλείστους δὲ νοσώδεις μετεχειρίσαντο, καὶ δικασταὶ αὖ ὡσαύτως οἱ παντοδαπαῖς φύσεσιν ὠμιληκότες. 15

Καὶ μάλα, εἶπον, ἀγαθοὺς λέγω. ἀλλ' οἶσθα οὓς ἡγοῦμαι τοιούτους;

Ἄν εἶπης, ἔφη.

Ἀλλὰ πειράσομαι, ἦν δ' ἐγώ· σὺ μέντοι οὐχ ὅμοιον πρᾶγμα τῷ αὐτῷ λόγῳ ἤρου. 20

Πῶς; ἔφη.

Ἰατροὶ μὲν, εἶπον, δεινότατοι ἂν γένοιντο, εἰ ἐκ παίδων ἀρξάμενοι πρὸς τῷ μαυθάνειν τὴν τέχνην ὡς πλείστοις τε καὶ πονηροτάτοις σώμασιν ὀμιλήσειαν E καὶ αὐτοὶ πάσας νόσους κάμοιεν καὶ εἰεν μὴ πάνυ 25 ὑγιεῖνοι φύσει. οὐ γάρ, οἶμαι, σώματι σῶμα θεραπεύουσιν—οὐ γὰρ ἂν αὐτὰ ἐνεχώρει κακὰ εἶναι ποτε καὶ γενέσθαι—, ἀλλὰ ψυχῇ σῶμα, ἥ οὐκ ἐγχωρεῖ κακὴν γενομένην τε καὶ οὖσαν εἰ τι θεραπεύειν.

The physi-
cian should
have experi-
ence of ill-
ness in his
own per-
son

Ὅρθῶς, ἔφη.

30

Δικαστῆς δέ γε, ὦ φίλε, ψυχῇ ψυχῆς ἄρχει, ἥ

on the
other hand,

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

the judge
should not
learn to
know evil
by the
practice of
it, but by
long ob-
servation
of evil in
others.

| οὐκ ἐγχωρεῖ ἐκ νέας ἐν πονηραῖς ψυχαῖς τεθράφθαι p. 409.
τε καὶ ὠμιληκέναι καὶ πάντα ἀδικήματα αὐτὴν ἡδικη-
κυῖαν διεξεληλυθέναι, ὥστε ὀξέως ἀφ' αὐτῆς τεκμαί-
ρεσθαι τὰ τῶν ἄλλων ἀδικήματα οἷον κατὰ σῶμα
νόσους· ἀλλ' ἄπειρον αὐτὴν καὶ ἀκέραιον δεῖ κακῶν
ἡθῶν νέαν οὔσαν γεγονέναι, εἰ μέλλει καλὴ καγαθὴ
οὔσα κρίνειν ὑγιῶς τὰ δίκαια. διὸ δὴ καὶ εὐήθεις
νέοι ὄντες οἱ ἐπιεικεῖς φαίνονται καὶ εὐεξαπάτητοι
ὑπὸ τῶν ἀδίκων, ἅτε οὐκ ἔχοντες ἐν ἑαυτοῖς παρα- B
10 δείγματα ὁμοιοπαθῇ τοῖς πονηροῖς.

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, σφόδρα γε αὐτὸ πάσχουσιν.

Τοιγάρτοι, ἦν δ' ἐγώ, οὐ νέον ἀλλὰ γέροντα δεῖ
τὸν ἀγαθὸν δικαστὴν εἶναι, ὁψιμαθῇ γεγονότα τῆς
ἀδικίας οἷόν ἐστιν· οὐκ οἰκίαν ἐν τῇ αὐτοῦ ψυχῇ ἐνού-
15 σαν ἡσθημένον, ἀλλ' ἄλλοτρίαν ἐν ἄλλοτρίαις μεμε-
λετηκότα ἐν πολλῷ χρόνῳ διαισθάνεσθαι οἷον πέφυκε
κακόν, ἐπιστήμη, οὐκ ἐμπειρία οἰκία κεχρημένον. C

Γενναιοτατος γοῦν, ἔφη, ἔοικεν εἶναι ὁ τοιοῦτος
δικαστής.

20 Καὶ ἀγαθός γε, ἦν δ' ἐγώ, ὁ σὺν ἡρώτας· ὁ γὰρ
ἔχων ψυχὴν ἀγαθὴν ἀγαθός. ὁ δὲ δεινὸς ἐκείνος καὶ
καχύποπτος, ὁ πολλὰ αὐτὸς ἡδικηκὼς καὶ πανοῦργός
τε καὶ σοφὸς οἰόμενος εἶναι, ὅταν μὲν ὁμοίοις ὁμιλῇ,
δεινὸς φαίνεται ἐξευλαβούμενος, πρὸς τὰ ἐν αὐτῷ
25 παραδείγματα ἀποσκοπῶν· ὅταν δὲ ἀγαθοῖς καὶ πρεσ-
βυτέροις ἤδη πλησιάσῃ, ἀβέλτερος αὖ φαίνεται, D
ἀπιστῶν παρὰ καιρὸν καὶ ἀγνοῶν ὑγιᾶς ἡθος, ἅτε
οὐκ ἔχων παράδειγμα τοῦ τοιούτου. πλεονάκεις δὲ
πονηροῖς ἢ χρηστοῖς ἐντυγχάνων σοφώτερος ἢ ἀμα-
30 θέστερος δοκεῖ εἶναι αὐτῷ τε καὶ ἄλλοις.

Such a
knowledge
of human
nature far
better and
truer than
that of the
adept in
crime.

p. 409. Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, ἀληθῆ.

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

The judge
should be,
not cunning,
but good and
wise.

Οὐ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τοιοῦτον χρὴ τὸν δικαστὴν
ζητεῖν τὸν ἀγαθόν τε καὶ σοφόν, ἀλλὰ τὸν πρότερον.
πονηρία μὲν γὰρ ἀρετὴν τε καὶ αὐτὴν οὐποτ' ἂν
γνοίῃ, ἀρετὴ δὲ φύσεως παιδευομένης χρόνῳ ἅμα 5
Ε αὐτῆς τε καὶ πονηρίας ἐπιστήμην λήψεται. σοφὸς
οὖν οὗτος, ὥς μοι δοκεῖ, ἀλλ' οὐχ ὁ κακὸς γίγνεται.

Καὶ ἐμοί, ἔφη, ξυνδοκεῖ.

The physi-
cian should
either cure
or let die.

Οὐκοῦν καὶ ἱατρικὴν, οἶαν εἵπομεν, μετὰ τῆς τοι-
αύτης δικαστικῆς κατὰ πόλιν νομοθετήσεις, αἱ τῶν 10
p. 410. πολιτῶν σοι τοὺς μὲν εὐφυεῖς τὰ σώματα καὶ | τὰς
ψυχὰς θεραπεύσουσι, τοὺς δὲ μή, ὅσοι μὲν κατὰ
σῶμα τοιοῦτοι, ἀποθνήσκουσιν ἑάσουσι, τοὺς δὲ κατὰ
τὴν ψυχὴν κακοφυεῖς καὶ ἀνιάτους αὐτοὶ ἀποκτενοῦ-
σιν ;

15

Τὸ γοῦν ἄριστον, ἔφη, αὐτοῖς τε τοῖς πάσχουσιν
καὶ τῇ πόλει οὕτω πέφανται.

Οἱ δὲ δὴ νέοι, ἦν δ' ἐγώ, δῆλον ὅτι εὐλαβήσου-
ταί σοι δικαστικῆς εἰς χρεῖαν ἰέναι, τῇ ἀπλῇ ἐκείνῃ
μουσικῇ χρώμενοι ἦν δὲ ἔφαμεν σωφροσύνην ἐντίκ- 20
τειν.

Τί μὴν ; ἔφη.

Β Ἄρ' οὖν οὐ κατὰ ταῦτα ἵχνη ταῦτα ὁ μουσικὸς
γυμναστικὴν διώκων, ἐὰν ἐθέλῃ, αἰρήσει, ὥστε μηδὲν
ιατρικῆς δεῖσθαι ὅ τι μὴ ἀνάγκη ;

25

Ἐμοιγε δοκεῖ.

Αὐτὰ μὴν τὰ γυμνάσια καὶ τοὺς πόνους πρὸς τὸ
θυμοειδὲς τῆς φύσεως βλέπων κακῆϊνο ἐγείρων
πονήσει μᾶλλον ἢ πρὸς ἰσχύν, οὐχ ὥσπερ οἱ ἄλ-
λοι ἀθληταὶ ῥώμης ἕνεκα σιτία καὶ πόνους μεταχει- 30
ριεῖται.

Republic
III.

p. 410.

Ὁρθότατα, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, καὶ οἱ καθιστάν-
τες μουσικῇ καὶ γυμναστικῇ παιδεύειν οὐχ οὐ ἔνεκά C
τινες οἷονται καθιστᾶσιν, ἵνα τῇ μὲν τὸ σῶμα θερα-
5 πεύοιντο, τῇ δὲ τὴν ψυχὴν ;

Ἀλλὰ τί μὴν ; ἔφη.

Κινδυνεύουσιν, ἦν δ' ἐγώ, ἀμφοτέρα τῆς ψυχῆς
ἐνεκα τὸ μέγιστον καθιστάναι.

Πῶς δὴ ;

10 Οὐκ ἐννοεῖς, εἶπον, ὥς διατίθενται αὐτὴν τὴν
διάνοιαν οἱ ἂν γυμναστικῇ μὲν διὰ βίου ὁμιλήσωσι,
μουσικῆς δὲ μὴ ἄψωνται ; ἦ ὅσοι ἂν τούναντίον
διατεθῶσιν ;

Τίνος δέ, ἦ δ' ὅς, πέρι λέγεις ;

15 Ἀγριότητός τε καὶ σκληρότητος, καὶ αὖ μαλακίας D
τε καὶ ἡμερότητος, ἦν δ' ἐγώ.

Ἐγωγε, ἔφη· ὅτι οἱ μὲν γυμναστικῇ ἀκράτῳ χρη-
σάμενοι ἀγριώτεροι τοῦ δέοντος ἀποβαίνουσιν, οἱ δὲ
μουσικῇ μαλακώτεροι αὖ γίνονται ἢ ὥς κάλλιον
20 αὐτοῖς.

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, τό γε ἄγριον τὸ θυμοειδὲς
ἂν τῆς φύσεως παρέχοιτο, καὶ ὀρθῶς μὲν τραφέν
ἀνδρείον ἂν εἴη, μᾶλλον δ' ἐπιταθὲν τοῦ δέοντος
σκληρόν τε καὶ χαλεπὸν γίγνοιτ' ἂν, ὥς τὸ εἰκός.

25 Δοκεῖ μοι, ἔφη.

Τί δέ ; τὸ ἡμερον οὐχ ἡ φιλόσοφος ἂν ἔχοι φύσις, E
καὶ μᾶλλον μὲν ἀνεθέντος αὐτοῦ μαλακώτερον εἴη
τοῦ δέοντος, καλῶς δὲ τραφέντος ἡμερόν τε καὶ
κόσμιον ;

4. καθιστᾶσιν MSS.: καθίστασαν cj. Madvig.

12-15. ὅσοι ἂν . . . σκληρότητος καὶ AM: om. II.

24. σκληρόν AΠ: σκληρότερον M.

Music and
gymnastic
are equally
designed
for the im-
provement
of the
mind.

The mere
athlete
must be
softened,
and the
philosophic
nature pre-
vented
from be-
coming
too soft.

p. 410. Ἔστι ταῦτα.

Δεῖν δέ γε φαμεν τοὺς φύλακας ἀμφοτέρᾳ ἔχειν
τούτῳ τὴ φύσει.

Δεῖ γάρ.

Οὐκοῦν ἡρμόσθαι δεῖ αὐτὰς πρὸς ἀλλήλας ; 5

Πῶς δ' οὐ ;

Καὶ τοῦ μὲν ἡρμοσμένου σώφρων τε καὶ ἀνδρεία

p. 411. ἢ | ψυχῇ ;

Πάνν γε.

Τοῦ δὲ ἀναρμόστου δειλὴ καὶ ἄγροικος ; 10

Καὶ μάλα.

Οὐκοῦν ὅταν μὲν τις μουσικῇ παρέχῃ καταυλεῖν
καὶ καταχεῖν τῆς ψυχῆς διὰ τῶν ὧτων ὥσπερ διὰ
χώνης ἅς νῦν δὴ ἡμεῖς ἐλέγομεν τὰς γλυκείας τε
καὶ μαλακὰς καὶ θρηνώδεις ἁρμονίας, καὶ μινυρίζων 15
τε καὶ γεγανωμένος ὑπὸ τῆς ὥδῃς διατελῇ τὸν βίον
ὅλον, οὗτος τὸ μὲν πρῶτον, εἴ τι θυμοειδὲς εἶχεν,
B ὥσπερ σίδηρον ἐμάλαξε καὶ χρήσιμον ἐξ ἀχρή-
στου καὶ σκληροῦ ἐποίησεν· ὅταν δ' ἐπέχων
μὴ ἀνίῃ ἀλλὰ κηλῇ, τὸ μετὰ τοῦτο ἤδη τήκει 20
καὶ λείβει, ἕως ἂν ἐκτῆξῃ τὸν θυμὸν καὶ ἐκτέμῃ
ὥσπερ νεῦρα ἐκ τῆς ψυχῆς καὶ ποιήσῃ μαλθακὸν
αἰχμητήν.

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη.

Καὶ εἰ μὲν γε, ἦν δ' ἐγώ, ἐξ ἀρχῆς φύσει ἄθυμον 25
λάβῃ, ταχὺ τοῦτο διεπράξατο· εἰ δὲ θυμοειδῇ,
ἀσθενῇ ποιήσας τὸν θυμὸν ὀξύρροπον ἀπειργάσατο,
C ἀπὸ σμικρῶν ταχὺ ἐρεθιζόμενόν τε καὶ κατασβευννύ-

2. ἀμφοτέρᾳ cj. Schneider. : ἀμφότερα MSS. plerique.

3. τούτῳ τῷ AII : ταῦτα τῇ M.

12. καταυλεῖν MSS. : καταντλεῖν cj. Van Heusde.

Music, if
carried too
far, renders
the weaker
nature
effeminate,
the stronger
irritable.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.And in like
manner the
well-fed
athlete, if
he have
no educa-
tion, de-
generates
into a wild
beast.

μενον. ἀκρόχολοι οὖν καὶ ὀργίλοι ἀντὶ θυμοειδοῦς p. 411.
γεγέννηται, δυσκολίας ἔμπλεω.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Τί δέ; ἂν αὖ γυμναστικῇ πολλὰ πονῇ καὶ εὖ-
5 χῆται εὖ μάλα, μουσικῆς δὲ καὶ φιλοσοφίας μὴ ἄπ-
τηται, οὐ πρῶτον μὲν εὖ ἰσχων τὸ σῶμα φρονήματός
τε καὶ θυμοῦ ἐμπίπλαται καὶ ἀνδρειότερος γίγνεται
αὐτὸς αὐτοῦ;

Καὶ μάλα γε.

10 Τί δέ; ἐπειδὰν ἄλλο μηδὲν πράττη μηδὲ κοινωνῇ
Μούσης μηδαμῇ, οὐκ εἴ τι καὶ ἐνῆν αὐτοῦ φιλομαθὲς D
ἐν τῇ ψυχῇ, ἅτε οὔτε μαθήματος γευόμενον οὐδενὸς
οὔτε ζητήματος, οὔτε λόγου μετίσχον οὔτε τῆς ἄλλης
μουσικῆς, ἀσθενὲς τε καὶ κωφὸν καὶ τυφλὸν γίγνε-
15 ται, ἅτε οὐκ ἐγειρόμενον οὐδὲ τρεφόμενον οὐδὲ δια-
καθαιρομένων τῶν αἰσθήσεων αὐτοῦ;

Οὕτως, ἔφη.

Μισόλογος δὴ, οἶμαι, ὁ τοιοῦτος γίγνεται καὶ
ἄμουσος, καὶ πειθοῖ μὲν διὰ λόγων οὐδὲν ἔτι χρήται,
20 βία δὲ καὶ ἀγριότητι ὥσπερ θηρίον πρὸς πάντα δια- E
πράττεται, καὶ ἐν ἀμαθίᾳ καὶ σκαιότητι μετὰ ἄρρυθ-
μίας τε καὶ ἀχαριστίας ζῇ.

Παντάπασιν, ἦ δ' ὅς, οὕτως ἔχει.

Ἐπὶ δὴ δὺ ὄντε τούτω, ὡς ἔοικε, δύο τέχνα θεὸν
25 ἔγωγ' ἂν τινα φαίην δεδωκέναι τοῖς ἀνθρώποις, μου-
σικὴν τε καὶ γυμναστικὴν ἐπὶ τὸ θυμοειδὲς καὶ τὸ
φιλόσοφον, οὐκ ἐπὶ ψυχὴν καὶ σῶμα, εἰ μὴ εἰ πάρ-
εργον, ἀλλ' ἐπ' ἐκείνω, ὅπως ἂν ἀλλήλοιν ξυναρ-

1. ἀκρόχολοι AM: ἀκράχολοι Π.

2. γεγέννηται A²Π²M:

γεγέννηται AΠ.

12. γευόμενον DKqv: γενομένου AM: γενομένου Π.

13. οὔτε ζ. ΠM: οὐ ζ. A.

20. διαπράττεται MSS.: del. Herm.

27. εἰ πάρεργον Π: εἴπερ εργον A: ἢ πάρεργον A²M.

p. 412. μοσθήτον | ἐπιτεινομένω καὶ ἀνιεμένω μέχρι τοῦ
προσῆκοντος.

Republic
III.

Καὶ γὰρ ἔοικεν, ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸν κάλλιστ' ἄρα μουσικῇ γυμναστικὴν κεραν-
νύντα καὶ μετριώτατα τῇ ψυχῇ προσφέροντα, τοῦτον 5
ὀρθότατ' ἂν φαίμεν εἶναι τελέως μουσικώτατον καὶ
εὐαρμοστώτατον, πολὺ μᾶλλον ἢ τὸν τὰς χορδὰς ἀλ-
λήλαις ξυνιστάντα.

Music to
be mingled
with gym-
nastic, and
both at-
tempered
to the in-
dividual
soul.

Εἰκότως γ', ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν καὶ ἐν τῇ πόλει ἡμῖν, ὦ Γλαύκων, δεήσει 10
τοῦ τοιούτου τινὸς αἰεὶ ἐπιστάτου, εἰ μέλλει ἡ πολι-
τεία σώζεσθαι;

B Δεήσει μέντοι ὡς οἶόν τέ γε μάλιστα.

Οἱ μὲν δὴ τύποι τῆς παιδείας τε καὶ τροφῆς οὗτοι
ἂν εἶεν. χορείας γὰρ τί ἂν τις διεξίῃσι τῶν τοιούτων 15
καὶ θήρας τε καὶ κυνηγέσια καὶ γυμνικοὺς ἀγῶνας
καὶ ἵππικους; σχεδὸν γάρ τι δῆλα δὴ ὅτι τούτοις
ἐπόμενα δεῖ αὐτὰ εἶναι, καὶ οὐκέτι χαλεπὰ εὐρεῖν.

Enough of
principles
of educa-
tion: who
are to be
our rulers?

Ἴσως, ἢ δ' ὅς, οὐ χαλεπά.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τὸ δὲ μετὰ τοῦτο τί ἂν ἡμῖν 20
διαιρετέον εἴη; ἂρ' οὐκ αὐτῶν τούτων οἵτινες ἄρξουσιν
τε καὶ ἄρξονται;

C Τί μὴν;

Ὅτι μὲν πρεσβυτέρους τοὺς ἄρχοντας δεῖ εἶναι,
νεωτέρους δὲ τοὺς ἀρχομένους, δῆλον;

The elder
must rule
and the
younger
serve.

Δῆλον.

Καὶ ὅτι γε τοὺς ἀρίστους αὐτῶν;

Καὶ τοῦτο.

Οἱ δὲ γεωργῶν ἄριστοι ἂρ' οὐ γεωργικώτατοι γίγ-
νονται;

Ναί.

Republic
III.SOCRATES,
GLAUCON.

Νῦν δ', ἐπειδὴ φυλάκων αὐτοὺς ἀρίστους δεῖ εἶναι, p. 412.
ἄρ' οὐ φυλακιχωτάτους πόλεως;

Ναί.

Οὐκοῦν φρονίμους τε εἰς τοῦτο δεῖ ὑπάρχειν καὶ
5 δυνατοὺς καὶ ἔτι κηδεμόνας τῆς πόλεως;

Ἔστι ταῦτα.

D

Κήδοιτο δέ γ' ἂν τις μάλιστα τούτου ὃ τυγχάνοι
φιλῶν.

Ἀνάγκη.

10 Καὶ μὴν τοῦτό γ' ἂν τις μάλιστα φιλοῖ, ᾧ συμφέρειν
ἡγοῖτο τὰ αὐτὰ καὶ ἑαυτῷ καὶ [ὅταν μάλιστα] ἐκείνου
μὲν εὖ πράττοντος οἶοιτο συμβαίνειν καὶ ἑαυτῷ εὖ
πράττειν, μὴ δέ, τὸναντίον.

Οὕτως, ἔφη.

15 Ἐκλεκτέον ἄρ' ἐκ τῶν ἄλλων φυλάκων τοιούτους
ἄνδρας, οἳ ἂν σκοποῦσιν ἡμῖν μάλιστα φαίνονται
παρὰ πάντα τὸν βίον, ὃ μὲν ἂν τῇ πόλει ἡγήσωνται
E συμφέρειν, πάσῃ προθυμία ποιεῖν, ὃ δ' ἂν μή, μηδενὶ
τρόπῳ πρᾶξαι ἂν ἐθέλιν.

20 Ἐπιτήδειοι γάρ, ἔφη.

Δοκεῖ δὴ μοι τηρητέον αὐτοὺς εἶναι ἐν ἀπάσαις
ταῖς ἡλικίαις, εἰ φυλακικοὶ εἰσι τούτου τοῦ δόγματος
καὶ μήτε γοητευόμενοι μήτε βιαζόμενοι ἐκβάλλουσιν
ἐπιλανθανόμενοι δόξαν τὴν τοῦ ποιεῖν δεῖν ἅ τῇ πόλει
25 βέλτιστα.

Τίνα, ἔφη, λέγεις τὴν ἐκβολήν;

Ἐγὼ σοι, ἔφη, ἐρῶ. φαίνεται μοι δόξα ἐξιέναι
ἐκ διανοίας ἢ ἐκουσίως ἢ ἀκουσίως, ἐκουσίως μὲν ἢ

11. ὅταν μάλιστα MSS.: ὅτι μάλιστα Stobaeus: delet Hermann: 'ex prava iteratione superiorum ὃ γ' ἂν μάλιστα' ortum esse putavit Baiter.

12. οἶοιτο AM: οἶον τὸ Π. 13. μὴ δέ ΑΠ: εἰ μὴ δέ Μ. 24. ἐπιλανθανόμενοι MSS.: delet Cobet.

Those are
to be ap-
pointed
rulers who
have been
tested in
all the
stages of
their life;

p. 413. ψευδῆς | τοῦ μεταμανθάνοντος, ἀκουσίως δὲ πᾶσα ἡ ἀληθής.

Τὸ μὲν τῆς ἐκουσίου, ἔφη, μανθάνω, τὸ δὲ τῆς ἀκουσίου δέομαι μαθεῖν.

Τί δαί; οὐ καὶ σὺ ἡγεί, ἔφην ἐγώ, τῶν μὲν ἀγαθῶν 5 ἀκουσίως στέρεσθαι τοὺς ἀνθρώπους, τῶν δὲ κακῶν ἐκουσίως; ἡ οὐ τὸ μὲν ἐψεῦσθαι τῆς ἀληθείας κακόν, τὸ δὲ ἀληθεύειν ἀγαθόν; ἡ οὐ τὸ τὰ ὄντα δοξάζειν ἀληθεύειν δοκεῖ σοι εἶναι;

Ἄλλ', ἡ δ' ὅς, ὀρθῶς λέγεις, καὶ μοι δοκοῦσιν 10 ἄκοντες ἀληθοῦς δόξης στερίσκεσθαι.

Οὐκοῦν κλαπέντες ἢ γοητευθέντες ἢ βιασθέντες τοῦτο πάσχουσιν;

Οὐδὲ νῦν, ἔφη, μανθάνω.

B Τραγικῶς, ἦν δ' ἐγώ, κινδυνεύω λέγειν. κλαπέν- 15 τας μὲν γὰρ τοὺς μεταπεισθέντας λέγω καὶ τοὺς ἐπιλανθανομένους, ὅτι τῶν μὲν χρόνος, τῶν δὲ λόγος ἐξαιρούμενος λανθάνει, νῦν γὰρ που μανθάνεις;

and who are unchanged by the influences either of pleasure, or of fear,

Ναί.

Τοὺς τοίνυν βιασθέντας λέγω οὓς ἂν ὀδύνη τις ἢ 20 ἀλγηδὼν μεταδοξάσαι ποιήσῃ.

Καὶ τοῦτ', ἔφη, ἔμαθον, καὶ ὀρθῶς λέγεις.

C Τοὺς μὴν γοητευθέντας, ὡς ἐγῴμαι, καὶ σὺ φαίης εἶναι οἱ ἂν μεταδοξάσωσιν ἢ ὑφ' ἡδονῆς κληηθέντες 25 ἢ ὑπὸ φόβου τι δείσαντες.

or of enchantments.

Ἔοικε γάρ, ἡ δ' ὅς, γοητεύειν πάντα ὅσα ἀπατᾷ.

Ὁ τοίνυν ἄρτι ἔλεγον, ζητητέον τίνες ἄριστοι φύλακες τοῦ παρ' αὐτοῖς δόγματος, τοῦτο ὡς ποιητέον ὃ ἂν τῇ πόλει αἰεὶ δοκῶσι βέλτιστον εἶναι [αὐτοῖς ποιεῖν]. τηρητέον δὲ εὐθὺς ἐκ παίδων προ- 30

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

θεμένοις ἔργα ἐν οἷς ἂν τις τὸ τοιοῦτον μάλιστα ἐπι- p. 413.
λανθάνοιτο καὶ ἐξαπατῶτο, καὶ τὸν μὲν μνήμονα καὶ
δυσεξαπάτητον ἐγκριτέον, τὸν δὲ μὴ ἀποκριτέον. D
ἢ γάρ ;

5 Ναί.

Καὶ πόρους γε αὖ καὶ ἀλγηδόνας καὶ ἀγῶνας αὐ-
τοῖς θετέον, ἐν οἷς ταῦτα ταῦτα τηρητέον.

Ὅρθως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τρίτου εἵδους τούτοις γοη-
10 τείας ἄμιλλαν ποιητέον, καὶ θεατέον, ὥσπερ τοὺς
 πώλους ἐπὶ τοὺς ψόφους τε καὶ θορύβους ἄγοντες
 σκοποῦσιν εἰ φοβεροί, οὕτω νέους ὄντας εἰς δείματ'
 ἄττα κομιστέον καὶ εἰς ἡδονὰς αὖ μεταβλητέον, βα- E
 σανίζοντας πολὺν μᾶλλον ἢ χρυσὸν ἐν πυρί, εἰ δυσ-
15 γότητεος καὶ εὐσχήμων ἐν πᾶσι φαίνεται, φύλαξ αὐ-
 τοῦ ὦν ἀγαθὸς καὶ μουσικῆς ἧς ἐμάνθανεν, εὐρυθμόν
 τε καὶ εὐάρμοστον ἑαυτὸν ἐν πᾶσι τούτοις παρέχων,
 οἷος δὴ ἂν ὦν καὶ ἑαυτῷ καὶ πόλει χρησιμώτατος
 εἴη. καὶ τὸν αἰεὶ ἐν τε παισὶ καὶ νεανίσκοις καὶ ἐν
20 ἀνδράσι βασανιζόμενον καὶ ἀκήρατον ἐκβαίνοντα
 | καταστατέον ἄρχοντα τῆς πόλεως καὶ φύλακα, καὶ p. 414.
 τιμὰς δοτέον καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι, τάφων τε
 καὶ τῶν ἄλλων μνημείων μέγιστα γέρα λαγχάνοντα·
 τὸν δὲ μὴ τοιοῦτον ἀποκριτέον. τοιαύτη τις, ἣν δ'
25 ἐγώ, δοκεῖ μοι, ὦ Γλαῦκων, ἡ ἐκλογὴ εἶναι καὶ κατά-
 στασις τῶν ἀρχόντων τε καὶ φυλάκων, ὡς ἐν τύπῳ,
 μὴ δι' ἀκριβείας, εἰρήσθαι.

Καὶ ἐμοί, ἣ δ' ὅς, οὕτως πη φαίνεται.

Ἄρ' οὖν ὡς ἀληθῶς ὀρθότατον καλεῖν τούτους μὲν B
30 φύλακας παντελεῖς τῶν τε ἔξωθεν πολεμίων τῶν τε
 ἐντὸς φιλίων, ὅπως οἱ μὲν μὴ βουλήσονται, οἱ δὲ μὴ

If they
stand the
test they
are to be
honoured
in life and
after death.

The title of
guardians
to be re-
served for
the elders,

p. 414. δυνήσονται κακουργεῖν, τοὺς δὲ νέους, οὓς δὴ νῦν
φύλακας ἐκαλοῦμεν, ἐπικούρους τε καὶ βοηθοὺς τοῖς
τῶν ἀρχόντων δόγμασιν;

Ἔμοιγε δοκεῖ, ἔφη.

Τίς ἂν οὖν ἡμῖν, ἦν δ' ἐγώ, μηχανὴ γένοιτο τῶν
ψευδῶν τῶν ἐν δέοντι γιγνομένων, ὧν δὴ νῦν ἐλέγο-
μεν, γενναῖόν τι ἐν ψευδομένους πείσαι μάλιστα μὲν
καὶ αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας, εἰ δὲ μή, τὴν ἄλλην
πόλιν;

Ποῖόν τι; ἔφη.

Μηδὲν καινόν, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλὰ Φοινικικόν τι,
πρότερον μὲν ἤδη πολλαχοῦ γεγονός, ὥς φασιν οἱ
ποιηταὶ καὶ πεπείκασιν, ἐφ' ἡμῶν δὲ οὐ γεγονός οὐδ'
οἶδα εἰ γενόμενον ἄν, πείσαι δὲ συχνῆς πειθούς.

Ὡς ἔοικας, ἔφη, ὁκνοῦντι λέγειν.

Δόξω δέ σοι, ἦν δ' ἐγώ, καὶ μάλ' εἰκότως ὁκνεῖν,
ἐπειδὰν εἴπω.

Λέγ', ἔφη, καὶ μὴ φοβοῦ.

D Λέγω δὴ· καίτοι οὐκ οἶδα ὁποῖα τόλμη ἢ ποίοις
λόγοις χρώμενος ἐρῶ, καὶ ἐπιχειρήσω πρῶτον μὲν
αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας πείθειν καὶ τοὺς στρατιώτας,
ἔπειτα δὲ καὶ τὴν ἄλλην πόλιν, ὡς ἄρ' ἂ ἡμεῖς αὐ-
τοὺς ἐτρέφομεν τε καὶ ἐπαιδεύομεν, ὥσπερ ὀνείρατα
ἐδόκουν ταῦτα πάντα πάσχειν τε καὶ γίγνεσθαι περὶ
αὐτούς, ἦσαν δὲ τότε τῇ ἀληθείᾳ ὑπὸ γῆς ἐντὸς
πλαττόμενοι καὶ τρεφόμενοι καὶ αὐτοὶ καὶ τὰ ὄπλα
E αὐτῶν καὶ ἡ ἄλλη σκευὴ δημιουργουμένη, ἐπειδὴ δὲ
παντελῶς ἐξεργασμένοι ἦσαν, καὶ ἡ γῆ αὐτοὺς
μήτηρ οὔσα ἀνῆκε, καὶ νῦν δεῖ ὡς περὶ μητρὸς καὶ

Republic
III.

SOCRATES,
GLAUCON.

τροφου τῆς χώρας ἐν ᾗ εἰσὶ βουλευέσθαι τε καὶ ἀμύ- p. 414.
νειν αὐτούς, εἰάν τις ἐπ' αὐτὴν ἴη, καὶ ὑπὲρ τῶν ἄλ-
λων πολιτῶν ὡς ἀδελφῶν ὄντων καὶ γηγενῶν διανο-
εῖσθαι.

5 Οὐκ ἐτός, ἔφη, πάλαι ἡσχύνου τὸ ψεῦδος λέ-
γειν.

and com-
posed of
metals of
various
quality.

Πάνυ, ἣν δ' ἐγώ, | εἰκότως· ἀλλ' ὅμως ἄκουε καὶ p. 415.
τὸ λοιπὸν τοῦ μύθου. ἐστὲ μὲν γὰρ δὴ πάντες οἱ ἐν
τῇ πόλει ἀδελφοί, ὡς φήσομεν πρὸς αὐτοὺς μυθολο-
10 γοῦντες, ἀλλ' ὁ θεὸς πλάττων, ὅσοι μὲν ὑμῶν ἱκανοὶ
ἄρχειν, χρυσὸν ἐν τῇ γενέσει ξυνέμιξεν αὐτοῖς, διὸ
τιμιώτατοί εἰσιν· ὅσοι δ' ἐπίκουροι, ἄργυρον· σίδη-
ρον δὲ καὶ χαλκὸν τοῖς τε γεωργοῖς καὶ τοῖς ἄλλοις
δημιουργοῖς. ἅτε οὖν ξυγγενεῖς ὄντες πάντες τὸ μὲν
15 πολὺ ὁμοίους ἂν ὑμῖν αὐτοῖς γεννῶτε, ἔστι δ' ὅτε ἐκ
χρυσοῦ γεννηθεῖη ἂν ἀργυροῦν καὶ ἐξ ἀργυροῦ χρυ- B
σοῦν ἔκγονον καὶ τᾶλλα πάντα οὕτως ἐξ ἀλλήλων.
τοῖς οὖν ἄρχουσι καὶ πρῶτον καὶ μάλιστα παραγ-
γέλλει ὁ θεός, ὅπως μηδενὸς οὕτω φύλακες ἀγαθοὶ
20 ἔσονται μηδ' οὕτω σφόδρα φυλάξουσιν μηδὲν ὡς τοὺς
ἐκγόνους, ὃ τι αὐτοῖς τούτων ἐν ταῖς ψυχαῖς παραμέ-
μικται, καὶ εἰάν τε σφέτερος ἔκγονος ὑπόχαλκος ἢ
ὑποσίδηρος γένηται, μηδενὶ τρόπῳ κατελεήσουσιν, C
ἀλλὰ τὴν τῇ φύσει προσήκουσαν τιμὴν ἀποδόντες
25 ὥσουςιν εἰς δημιουργοὺς ἢ εἰς γεωρούς, καὶ ἂν αὖ
ἐκ τούτων τις ὑπόχρυσος ἢ ὑπάργυρος φυῇ, τιμή-
σαντες ἀνάξουσιν τοὺς μὲν εἰς φυλακὴν, τοὺς δὲ εἰς
ἐπικουρίαν, ὡς χρησμοῦ ὄντος τότε τὴν πόλιν δια-
φθαρῆναι, ὅταν αὐτὴν ὁ σιδηροῦς φύλαξ ἢ ὁ χαλκοῦς

The noble
quality to
rise in the
State, the
ignoble to
descend.

29. σιδηροῦς φύλαξ A²M : σίδηρος φύλαξ AP : σιδηροῦς omisso φύλαξ
Ξ. ἢ ΠΙM et in litura A² : (·) A.

p. 415. φυλάξῃ. τοῦτον οὖν τὸν μῦθον ὅπως ἂν πεισθεῖεν,
ἔχεις τινὰ μηχανήν;

Republic
III.

D Οὐδαμῶς, ἔφη, ὅπως γ' ἂν αὐτοὶ οὗτοι· ὅπως μὲντ'
ἂν οἱ τούτων υἱεῖς καὶ οἱ ἔπειτα οἱ τ' ἄλλοι ἄνθρωποι
οἱ ὕστερον.

SOCRATES,
GLAUCON.

Is such
a fiction
credible?

5

Ἀλλὰ καὶ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, εὖ ἂν ἔχοι πρὸς τὸ
μᾶλλον αὐτοὺς τῆς πόλεως τε καὶ ἀλλήλων κήδεσθαι·
σχεδὸν γάρ τι μανθάνω ὃ λέγεις.

Yes, in
a future
generation;
not in the
present.

Καὶ τοῦτο μὲν δὴ ἔξει ὅπῃ ἂν αὐτὸ ἡ φήμη ἀγάγῃ·
ἡμεῖς δὲ τούτους τοὺς γηγενεῖς ὀπλίσαντες προάγω- 10
μεν ἡγουμένων τῶν ἀρχόντων. ἐλθόντες δὲ θεασά-
σθων τῆς πόλεως ὅπου κάλλιστον στρατοπεδεύσα-
E σθαι, ὅθεν τοὺς τε ἔνδον μάλιστ' ἂν κατέχοιεν, εἴ τις
μὴ ἐθέλοι τοῖς νόμοις πείθεσθαι, τοὺς τε ἔξωθεν
ἀπαμύνοιεν, εἰ πολέμιος ὥσπερ λύκος ἐπὶ ποιμήνῃ 15
τις ἴοι· στρατοπεδευσάμενοι δέ, θύσαντες οἷς χρή,
εὐνὰς ποιησάσθων. ἢ πῶς;

The selec-
tion of a
site for the
warriors'
camp.

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τοιαύτας, οἷας χειμῶνός τε στέγειν καὶ
θέρους ἱκανὰς εἶναι;

20

Πῶς γὰρ οὐχί; οἰκήσεις γάρ, ἔφη, δοκεῖς μοι λέγειν.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, στρατιωτικὰς γε, ἀλλ' οὐ χρημα-
τιστικάς.

p. 416. | Πῶς, ἔφη, αὖ τοῦτο λέγεις διαφέρειν ἐκείνου;

Ἐγώ σοι, ἦν δ' ἐγώ, πειράσομαι εἰπεῖν. δεινότα- 25
τον γάρ που πάντων καὶ αἰσχιστον ποιμέσι τοιούτους
γε καὶ οὕτω τρέφειν κύνας ἐπικούρους ποιμνίων, ὥστε
ὑπὸ ἀκολασίας ἢ λιμοῦ ἢ τινος ἄλλου κακοῦ ἔθους
αὐτοὺς τοὺς κύνας ἐπιχειρῆσαι τοῖς προβάτοις κακ-
ουργεῖν καὶ ἀντὶ κυνῶν λύκοις ὁμοιωθῆναι.

The
warriors
must be
humanized
by educa-
tion.

30

Republic
*III.*SOCRATES,
GLAUCON.

Δεινόν, ἦ δ' ὅς· πῶς δ' οὐ ;

p. 416.

Οὐκοῦν φυλακτέον παντὶ τρόπῳ μὴ τοιοῦτον ἡμῖν Β
οἱ ἐπικούροι ποιήσωσι πρὸς τοὺς πολίτας, ἐπειδὴ
αὐτῶν κρείττους εἰσὶν, ἀντὶ ξυμμάχων εὐμενῶν δεσ-
5 πόταις ἀγρίοις ἀφομοιωθῶσιν ;

Φυλακτέον, ἔφη.

Οὐκοῦν τὴν μεγίστην τῆς εὐλαβείας παρεσκευ-
ασμένοι ἂν εἶεν, εἰ τῷ ὄντι καλῶς πεπαιδευμένοι
εἰσὶν ;

10 Ἀλλὰ μὴν εἰσὶ γ', ἔφη.

Καὶ ἔγωγ' εἶπον, Τοῦτο μὲν οὐκ ἄξιον δυσχυρ-
ίζεσθαι, ὃ φίλε Γλαύκων· ὁ μέντοι ἄρτι ἐλέγομεν,
ἄξιον, ὅτι δεῖ αὐτοὺς τῆς ὀρθῆς τυχεῖν παιδείας, C
ἥτις ποτέ ἐστιν, εἰ μέλλουσι τὸ μέγιστον ἔχειν πρὸς
15 τὸ ἥμεροι εἶναι αὐτοῖς τε καὶ τοῖς φυλαττομένοις ὑπ'
αὐτῶν.

Καὶ ὀρθῶς γε, ἦ δ' ὅς.

Πρὸς τοίνυν τῇ παιδείᾳ ταύτῃ φαίη ἄν τις νοῦν
ἔχων δεῖν καὶ τὰς οἰκήσεις καὶ τὴν ἄλλην οὐσίαν
20 τοιαύτην αὐτοῖς παρεσκευάσθαι, ἥτις μήτε τοὺς φύ-
λακας ὥς ἀρίστους εἶναι παύσοι αὐτούς, κακουργεῖν
τε μὴ ἐπαροῖ περὶ τοὺς ἄλλους πολίτας. D

Καὶ ἀληθῶς γε φήσει.

Ὅρα δὴ, εἶπον ἐγώ, εἰ τοιόνδε τινὰ τρόπον δεῖ
25 αὐτοὺς ζῆν τε καὶ οἰκεῖν, εἰ μέλλουσι τοιοῦτοι ἔσε-
σθαι· πρῶτον μὲν οὐσίαν κεκτημένον μηδεμίαν μη-
δένα ἰδίαν, ἂν μὴ πᾶσα ἀνάγκη· ἔπειτα οἴκησιν καὶ
ταμείῳ μηδενὶ εἶναι μηδὲν τοιοῦτον, εἰς ὃ οὐ πᾶς ὁ
βουλόμενος εἴσεισι· τὰ δ' ἐπιτήδεια, ὅσων δέονται
30 ἄνδρες ἀθληταὶ πολέμου σῶφρονές τε καὶ ἀνδρεῖοι,

p. 416. ταξαμένους παρὰ τῶν ἄλλων πολιτῶν δέχεσθαι μι-
E σθὸν τῆς φυλακῆς τοσοῦτον, ὅσον μήτε περιεῖναι
αὐτοῖς εἰς τὸν ἐνιαυτὸν μήτε ἐνδεῖν· φοιτῶντας δὲ εἰς
ξυσσίτια, ὥσπερ ἐστρατοπεδευμένους, κοινῇ ζῆν·
χρυσίον δὲ καὶ ἀργύριον εἰπεῖν αὐτοῖς ὅτι θεῖον παρὰ 5
θεῶν ἀεὶ ἐν τῇ ψυχῇ ἔχουσι καὶ οὐδὲν προσδέονται
τοῦ ἀνθρωπείου, οὐδὲ ὅσα τὴν ἐκείνου κτήσιν τῇ
τοῦ θνητοῦ χρυσοῦ κτήσῃ ξυμμιγνύντας μιαίνειν,

p. 417. διότι πολλὰ καὶ ἀνόσια περὶ τὸ τῶν | πολλῶν νό-
μισμα γέγονε, τὸ παρ' ἐκείνοις δὲ ἀκήρατον· ἀλλὰ 10
μόνοις αὐτοῖς τῶν ἐν τῇ πόλει μεταχειρίζεσθαι καὶ
ἄπτεσθαι χρυσοῦ καὶ ἀργύρου οὐ θέμις, οὐδ' ὑπὸ τὸν
αὐτὸν ὄροφον ἰέναι οὐδὲ περιάφασθαι οὐδὲ πίνειν ἐξ
ἀργύρου ἢ χρυσοῦ. καὶ οὕτω μὲν σώζουσιν τ' ἂν
καὶ σώζοιεν τὴν πόλιν· ὅποτε δ' αὐτοὶ γῆν τε 15
ἰδίαν καὶ οἰκίας καὶ νομίσματα κτήσονται, οἰκονόμοι
μὲν καὶ γεωργοὶ ἀντὶ φυλάκων ἔσονται, δεσπόται δ'
B ἐχθροὶ ἀντὶ ξυμμάχων τῶν ἄλλων πολιτῶν γενήσονται,
μισοῦντες δὲ δὴ καὶ μισούμενοι καὶ ἐπιβουλεύ-
οντες καὶ ἐπιβουλεύόμενοι διάξουσιν πάντα τὸν βίον, 20
πολὺ πλείω καὶ μᾶλλον δεδιότες τοὺς ἔνδον ἢ τοὺς
ἔξωθεν πολεμίους, θέοντες ἤδη τότε ἐγγύτατα ὀλέθρου
αὐτοὶ τε καὶ ἡ ἄλλη πόλις. τούτων οὖν πάντων
ἔνεκα, ἣν δ' ἐγώ, φῶμεν οὕτω δεῖν κατεσκευάσθαι
τοὺς φύλακας οἰκῆσεώς τε πέρι καὶ τῶν ἄλλων, καὶ 25
ταῦτα νομοθετήσωμεν, ἢ μή;

Πάνν γε, ἦ δ' ὅς ὁ Γλαῦκων.

They must
have no
homes or
property
of their
own.

Δ.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

An objection
that
Socrates
has made
his citizens
poor and
miserable.

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος ὑπολαβὼν Τί οὖν, ἔφη, ὦ Σώ- p. 419.
κρατες, ἀπολογήσῃ, εἴαν τίς σε φῇ μὴ πάνυ τι εὐδαί-
μονας ποιεῖν τούτους τοὺς ἄνδρας, καὶ ταῦτα δι'
ἑαυτοὺς, ὧν ἔστι μὲν ἡ πόλις τῇ ἀληθείᾳ, οἱ δὲ μηδὲν
5 ἀπολαύουσιν ἀγαθὸν τῆς πόλεως, οἷον ἄλλοι ἀγροῦς
τε κεκτημένοι καὶ οἰκίας οἰκοδομούμενοι καλὰς καὶ
μεγάλας, καὶ ταύταις πρέπουσαν κατασκευὴν κτώμε-
νοι, καὶ θυσίας θεοῖς ἰδίας θύοντες, καὶ ξενοδοκῶντες,
καὶ δὴ καὶ ἂ νῦν δὴ σὺ ἔλεγες, χρυσὸν τε καὶ ἄργυ-
10 ρον κεκτημένοι καὶ πάντα ὅσα νομίζεται τοῖς μέλλουσι
μακαρίοις εἶναι; ἀλλ' ἀτεχνῶς, φαίη ἄν, ὥσπερ
ἐπικούροι μισθωτοὶ ἐν τῇ πόλει φαίνονται | καθή- p. 420.
σθαι οὐδὲν ἄλλο ἢ φρουροῦντες.

and worst
of all, adds
Socrates,
they get
no pay.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ταῦτά γε ἐπισίτιοι καὶ οὐδὲ
15 μισθὸν πρὸς τοῖς σιτίοις λαμβάνοντες ὥσπερ οἱ ἄλ-
λοι, ὥστε οὐδ' ἂν ἀποδημῆσαι βούλονται ἰδίᾳ, ἐξ-
έσται αὐτοῖς, οὐδ' ἐταίραις διδόναι, οὐδ' ἀναλίσκειν,
ἂν ποι βούλονται ἄλλοσε, οἷα δὴ οἱ εὐδαίμονες δοκ-
οῦντες εἶναι ἀναλίσκουσι. ταῦτα καὶ ἄλλα τοιαῦτα
20 συχνὰ τῆς κατηγορίας ἀπολείπεις.

Ἄλλ', ἦ δ' ὅς, ἔστω καὶ ταῦτα κατηγορημένα.

p. 420. Τί οὖν δὴ ἀπολογησόμεθα, φῆς ;

B Ναί.

Τὸν αὐτὸν οἶμον, ἣν δ' ἐγώ, πορευόμενοι εὐρήσο-
μεν, ὥς ἐγῶμαι, ἃ λεκτέα. ἐροῦμεν γὰρ ὅτι θαυμα-
στὸν μὲν ἂν οὐδὲν εἴη, εἰ καὶ οὗτοι οὕτως εὐδαιμονέ- 5
στατοί εἰσιν, οὐ μὴν πρὸς τοῦτο βλέποντες τὴν πόλιν
οἰκίζομεν, ὅπως ἔν τι ἡμῖν ἔθνος ἔσται διαφερόντως
εὐδαιμον, ἀλλ' ὅπως ὅ τι μάλιστα ὅλη ἡ πόλις.
ῥῆθημεν γὰρ ἐν τῇ τοιαύτῃ μάλιστα ἂν εὐρεῖν
δικαιοσύνην καὶ αὖ ἐν τῇ κάκιστα οἰκουμένη ἀδικίαν, 10

C κατιδόντες δὲ κρίναι ἂν ὁ πάλαι ζητοῦμεν. νῦν μὲν
οὖν, ὥς οἰόμεθα, τὴν εὐδαίμονα πλάττομεν οὐκ ἀπο-
λαβόντες, ὀλίγους ἐν αὐτῇ τοιούτους τινὰς τιθέντες,
ἀλλ' ὅλην· αὐτίκα δὲ τὴν ἐναντίαν σκεψόμεθα.
ὥσπερ οὖν ἂν εἰ ἡμᾶς ἀνδριάντας γράφοντας προσ- 15
ελθὼν τις ἔψεγε λέγων ὅτι οὐ τοῖς καλλίστοις τοῦ
ζώου τὰ κάλλιστα φάρμακα προστίθεμεν — οἱ γὰρ
ὀφθαλμοὶ κάλλιστον ὃν οὐκ ὀστρεῖω ἐναληλιμμένοι

D εἶεν ἀλλὰ μέλανι —, μετρίως ἂν ἐδοκοῦμεν πρὸς
αὐτὸν ἀπολογεῖσθαι λέγοντες Ὡ θαυμάσιε, μὴ οἶου 20
δεῖν ἡμᾶς οὕτω καλοὺς ὀφθαλμοὺς γράφειν, ὥστε
μηδὲ ὀφθαλμοὺς φαίνεσθαι, μηδ' αὖ τᾶλλα ἄμῃ,
ἀλλ' ἄθρει εἰ τὰ προσήκοντα ἐκάστοις ἀποδιδόντες
τὸ ὅλον καλὸν ποιοῦμεν. καὶ δὴ καὶ νῦν μὴ ἀνάγ-
καζε ἡμᾶς τοιαύτην εὐδαιμονίαν τοῖς φύλαξι προσάπ- 25
τειν, ἢ ἐκείνους πᾶν μᾶλλον ἀπεργάσεται ἢ φύλακας.

E ἐπιστάμεθα γὰρ καὶ τοὺς γεωργοὺς ξυστίδας ἀμφι-
έσαντες καὶ χρυσὸν περιθέντες πρὸς ἡδονὴν ἐργά-
ζεσθαι κελεύειν τὴν γῆν, καὶ τοὺς κεραμέας κατα-
κλίναντες ἐπιδέξια πρὸς τὸ πῦρ διαπίνοντάς τε καὶ 30

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The
guardians
must be
guardians,
not boon
com-
panions.

εὐωχουμένους, τὸν τροχὸν παραθεμένους, ὅσον ἂν p. 420.
ἐπιθυμῶσι κεραμεύειν, καὶ τοὺς ἄλλους πάντας τοι-
ούτῳ τρόπῳ μακαρίους ποιεῖν, ἵνα δὴ ὅλη ἡ πόλις
εὐδαιμονῇ. ἀλλ' ἡμᾶς μὴ οὕτω νουθέτει· ὥς, ἂν
5 σοι πειθώμεθα, οὔτε ὁ γεωργὸς γεωργὸς ἔσται οὔτε
| ὁ κεραμεὺς κεραμεὺς οὔτε ἄλλος οὐδείς οὐδὲν ἔχων p. 421.
σχῆμα, ἐξ ὧν πόλις γίγνεται. ἀλλὰ τῶν μὲν ἄλλων
ἐλάττων λόγος· νευρορράφοι γὰρ φαῦλοι γενόμενοι
καὶ διαφθαρέντες καὶ προσποιησάμενοι εἶναι μὴ ὄντες
10 πόλει οὐδὲν δεινόν· φύλακες δὲ νόμων τε καὶ πόλεως
μὴ ὄντες ἀλλὰ δοκοῦντες ὁρᾷς δὴ ὅτι πᾶσαν ἄρδην
πόλιν ἀπολλύασι, καὶ αὖ τοῦ εὖ οἰκεῖν καὶ εὐδαιμο-
νεῖν μόνοι τὸν καιρὸν ἔχουσιν. εἰ μὲν οὖν ἡμεῖς μὲν
φύλακας ὡς ἀληθῶς ποιούμεν ἥκιστα κακούργους τῆς B
15 πόλεως, ὁ δ' ἐκείνο λέγων γεωργοὺς τινὰς καὶ ὥσπερ
ἐν πανηγύρει ἀλλ' οὐκ ἐν πόλει ἐστιάτορας εὐδαί-
μονας, ἄλλο ἂν τι ἢ πόλιν λέγοι. σκεπτέον οὖν
πότερον πρὸς τοῦτο βλέποντες τοὺς φύλακας καθι-
στῶμεν, ὅπως ὅ τι πλείστη αὐτοῖς εὐδαιμονία ἐγγε-
20 νήσεται, ἢ τοῦτο μὲν εἰς τὴν πόλιν ὅλην βλέποντας
θεατέον εἰ ἐκείνῃ ἐγγίγνεται, τοὺς δ' ἐπικούρους τού-
τους καὶ τοὺς φύλακας ἐκείνο ἀναγκαστέον ποιεῖν καὶ C
πειστέον, ὅπως ὅ τι ἄριστοι δημιουργοὶ τοῦ ἑαυτῶν
ἔργου ἔσονται, καὶ τοὺς ἄλλους ἅπαντας ὡσαύτως,
25 καὶ οὕτω ξυμπάσης τῆς πόλεως αὐξανομένης καὶ
καλῶς οἰκίζομένης ἐατέον ὅπως ἐκάστοις τοῖς ἔθνεσιν
ἢ φύσις ἀποδίδωσι τοῦ μεταλαμβάνειν εὐδαιμονίας.

Ἄλλ', ἢ δ' ὅς, καλῶς μοι δοκεῖς λέγειν.

Ἄρ' οὖν, ἢν δ' ἐγώ, καὶ τὸ τούτου ἀδελφὸν δόξω
30 σοι μετρίως λέγειν ;

p. 421. Τί μάλιστα ;

D Τοὺς ἄλλους αὖ δημιουργοὺς σκόπει εἰ τάδε δια-
φθείρει, ὥστε καὶ κακοὺς γίγνεσθαι.

Τὰ ποῖα δὴ ταῦτα ;

Πλοῦτος, ἣν δ' ἐγώ, καὶ πενία.

Πῶς δὴ ;

Ἔοδε. πλουτήσας χυτρεὺς δοκεῖ σοι ἔτι θελήσειν
ἐπιμελεῖσθαι τῆς τέχνης ;

Οὐδαμῶς, ἔφη.

'Αργὸς δὲ καὶ ἀμελὴς γενήσεται μᾶλλον αὐτὸς 10
αὐτοῦ ;

Πολύ γε.

Οὐκοῦν κακίων χυτρεὺς γίγνεται ;

Καὶ τοῦτο, ἔφη, πολύ.

Καὶ μὴν καὶ ὄργανά γε μὴ ἔχων παρέχεσθαι ὑπὸ 15
πενίας ἢ τι ἄλλο τῶν εἰς τὴν τέχνην τά τε ἔργα
E πονηρότερα ἐργάσεται καὶ τοὺς υἱεῖς ἢ ἄλλους οὓς
ἂν διδάσκη χείρους δημιουργοὺς διδάξεται.

Πῶς δ' οὐ ;

'Υπ' ἀμφοτέρων δὴ, πενίας τε καὶ πλούτου, χείρω 20
μὲν τὰ τῶν τεχνῶν ἔργα, χείρους δὲ αὐτοί.

Φαίνεται.

Ἔτερα δὴ, ὡς εἴοικε, τοῖς φύλαξιν εὐρήκαμεν, ἃ
παντὶ τρόπῳ φυλακτέον ὅπως μήποτε αὐτοὺς λήσει
εἰς τὴν πόλιν παραδύντα. 25

Ποῖα ταῦτα ;

P. 422. Πλοῦτός τε, ἣν δ' ἐγώ, καὶ πενία· | ὥς τοῦ μὲν
τρυφὴν καὶ ἀργίαν καὶ νεωτερισμὸν ποιοῦντος, τοῦ
δὲ ἀνελευθερίαν καὶ κακοεργίαν πρὸς τῷ νεωτερ-
ισμῷ.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

But how,
being poor,
can she
contend
against a
wealthy
enemy?

Our wiry
soldiers
will be
more than
a match
for their
fat neigh-
bours.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη. τόδε μέντοι, ὦ Σώκρατες, p. 422.
σκόπει, πῶς ἡμῖν ἢ πόλις οἷα τ' ἔσται πολεμεῖν,
ἐπειδὴν χρήματα μὴ κεκτημένη ἦ, ἄλλως τε καὶ
πρὸς μεγάλην τε καὶ πλουσίαν ἀναγκασθῇ πολε-
5 μείν.

Δῆλον, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι πρὸς μὲν μίαν χαλεπώτερον,
πρὸς δὲ δύο τοιαύτας ῥᾶον. B

Πῶς εἶπες; ἦ δ' ὅς.

Πρῶτον μὲν που, εἶπον, ἐὰν δέῃ μάχεσθαι, ἄρα
10 οὐ πλουσίοις ἀνδράσι μαχοῦνται αὐτοὶ ὄντες πολέμου
ἀθληταί;

Ναὶ τοῦτό γε, ἔφη.

Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε; εἰς πύκτης ὥς
οἷόν τε κάλλιστα ἐπὶ τοῦτο παρεσκευασμένος δυοῖν
15 μὴ πύκταιν, πλουσίοις δὲ καὶ πιώνουσιν, οὐκ ἂν δοκεῖ
σοι ῥαδίως μάχεσθαι;

Οὐκ ἂν ἴσως, ἔφη, ἅμα γε.

Οὐδ' εἰ ἐξείη, ἦν δ' ἐγώ, ὑποφεύγοντι τὸν πρότε-
ρον αἰὲ προσφερόμενον ἀναστρέφοντα κρούειν, καὶ C
20 τοῦτο ποιοῖ πολλάκις ἐν ἡλίῳ τε καὶ πνίγει; ἄρα
γε οὐ καὶ πλέους χειρώσασαί τ' ἂν τοιούτους ὁ τοι-
οῦτος;

Ἀμέλει, ἔφη, οὐδὲν ἂν γένοιτο θαυμαστόν.

Ἀλλ' οὐκ οἶε πυκτικῆς πλέον μετέχειν τοὺς πλου-
25 σίους ἐπιστήμη τε καὶ ἐμπειρία ἢ πολεμικῆς;

Ἐγώ, ἔφη.

Ῥαδίως ἄρα ἡμῖν οἱ ἀθληταὶ ἐκ τῶν εἰκότων δι-
πλασίοις τε καὶ τριπλασίοις αὐτῶν μαχοῦνται.

Συγχωρήσομαί σοι, ἔφη· δοκεῖς γάρ μοι ὀρθῶς
30 λέγειν.

And they
will have

Τί δ', ἂν πρεσβείαν πέμψαντες εἰς τὴν ἑτέραν D

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

allies who
will readily
join on con-
dition of
receiving
the spoil.

p. 422. πόλιν τάληθῇ εἴπωσιν, ὅτι Ἡμεῖς μὲν οὐδὲν χρυσίῳ οὐδ' ἀργυρίῳ χρώμεθα, οὐδ' ἡμῖν θέμις, ὑμῖν δέ· ξυπολεμήσαντες οὖν μεθ' ἡμῶν ἔχετε τὰ τῶν ἐτέρων· οἷοι τινὰς ἀκούσαντας ταῦτα αἰρήσεσθαι κυσὶ πολεμῖν στερεοῖς τε καὶ ἰσχυοῖς μᾶλλον ἢ μετὰ κυνῶν 5 προβάτοις πίσσί τε καὶ ἀπαλοῖς ;

Οὐ μοι δοκεῖ. ἀλλ' ἐὰν εἰς μίαν, ἔφη, πόλιν συν-
Ε αθροισθῇ τὰ τῶν ἄλλων χρήματα, ὅρα μὴ κίνδυνον φέρῃ τῇ μὴ πλουτούσῃ.

Εὐδαίμων εἰ, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι οἷοι ἄξιον εἶναι ἄλλην 10 τινὰ προσειπεῖν πόλιν ἢ τὴν τοιαύτην οἷαν ἡμεῖς κατεσκευάζομεν.

Ἀλλὰ τί μὴν ; ἔφη.

Μειζόνως, ἦν δ' ἐγώ, χρὴ προσαγορεύειν τὰς ἄλλας· ἐκάστη γὰρ αὐτῶν πόλεις εἰσὶ πάμπολλαι, ἀλλ' 15 οὐ πόλεις, τὸ τῶν παιζόντων. δύο μὲν, καὶ ὅτι οὖν ἦ, πολεμία ἀλλήλαις, ἡ μὲν πενήτων, ἡ δὲ πλουσιῶν.

But many
cities will
conspire?
No: they
are divided
in them-
selves.

p. 423. τούτων δ' | ἐν ἐκατέρᾳ πάνυ πολλαί, αἷς ἐὰν μὲν ὡς μιᾷ προσφέρῃ, παντὸς ἂν ἀμάρτοις, ἐὰν δὲ ὡς πολ-
λαῖς, διδοὺς τὰ τῶν ἐτέρων τοῖς ἐτέροις χρήματά τε 20 καὶ δυνάμεις ἢ καὶ αὐτούς, ξυμμάχοις μὲν αἰεὶ πολ-
λοῖς χρήσει, πολεμίοις δ' ὀλίγοις. καὶ ἕως ἂν ἡ πόλις σοι οἰκῇ σωφρόνως ὡς ἄρτι ἐτάχθη, μεγίστη ἔσται, οὐ τῷ εὐδοκιμεῖν λέγω, ἀλλ' ὡς ἀληθῶς
μεγίστη, καὶ ἐὰν μόνον ἦ χιλίων τῶν προπολεμούν- 25 των· οὕτω γὰρ μεγάλην πόλιν μίαν οὐ ῥαδίως οὔτε
B ἐν Ἑλλησιν οὔτε ἐν βαρβάροις εὐρήσεις, δοκούσας δὲ πολλὰς καὶ πολλαπλασίας τῆς τηλικαύτης. ἢ ἄλλως οἷοι ;

Many
states are
contained
in one.

16. μὲν AM: μὲν γὰρ Π.

17. ἦ AM: ἡ Π. πολεμία ΑΠ: πολεμῖαι Μ.

22. ἕως χυ: ὡς ΑΠΜ.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The limit
to the size
of the
State the
possibility
of Unity.

The duty
of adjusting
the citizens
to the rank
for which
nature in-
tended
them.

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη.

p. 423.

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, οὗτος ἂν εἴη καὶ κάλλιστος ὅρος τοῖς ἡμετέροις ἄρχουσιν, ὅσῃν δεῖ τὸ μέγεθος τὴν πόλιν ποιεῖσθαι καὶ ἡλικίῃ οὔσῃ ὅσῃν χώραν ἀφο-
15 ρισαμένους τὴν ἄλλην χαίρειν ἔαν.

Τίς, ἔφη, ὅρος;

Οἶμαι μὲν, ἣν δ' ἐγώ, τόνδε· μέχρι οὗ ἂν ἐθέλῃ αὐξομένη εἶναι μία, μέχρι τούτου αὔξειν, πέρα δὲ μή.

10 Καὶ καλῶς γ', ἔφη.

C

Οὐκοῦν καὶ τοῦτο αὖ ἄλλο πρόσταγμα τοῖς φύ-
λαξι προστάξομεν, φυλάττειν παντὶ τρόπῳ ὅπως μήτε σμικρὰ ἢ πόλις ἔσται μήτε μεγάλη δοκοῦσα, ἀλλά τις ἱκανὴ καὶ μία.

15 Καὶ φαῦλόν γ', ἔφη, ἴσως αὐτοῖς προστάξομεν.

Καὶ τούτου γε, ἣν δ' ἐγώ, ἔτι φαυλότερον τόδε, οὐ καὶ ἐν τῷ πρόσθεν ἐπεμνήσθημεν λέγοντες ὡς δέοι, ἐάν τε τῶν φυλάκων τις φαῦλος ἔκγονος γένη-
ται, εἰς τοὺς ἄλλους αὐτὸν ἀποπέμπεσθαι, ἐάν τ' ἐκ D

20 τῶν ἄλλων σπουδαῖος, εἰς τοὺς φύλακας. τοῦτο δ' ἐβούλετο δηλοῦν, ὅτι καὶ τοὺς ἄλλους πολίτας, πρὸς ὃ τις πέφυκε, πρὸς τοῦτο ἔνα πρὸς ἓν ἕκαστον ἔργον δεῖ κομίζειν, ὅπως ἂν ἐν τῷ αὐτοῦ ἐπιτηδεύων ἕκαστος μὴ πολλοί, ἀλλὰ εἰς γίγνηται, καὶ οὕτω δὴ ξύμπασα
25 ἢ πόλις μία φύηται, ἀλλὰ μὴ πολλάι.

Ἔστι γάρ, ἔφη, τοῦτο ἐκείνου σμικρότερον.

Οὗτοι, ἣν δ' ἐγώ, ὦ ἀγαθὲ Ἀδεύμαντε, ὡς δόξειεν ἂν τις, ταῦτα πολλὰ καὶ μεγάλα αὐτοῖς προστάττο-
μεν ἀλλὰ πάντα φαῦλα, ἐάν τὸ λεγόμενον ἐν μέγα E
30 φυλάττωσι, μᾶλλον δ' ἀντὶ μεγάλου ἱκανόν.

p. 423. Τί τοῦτο ; ἔφη.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Τὴν παιδείαν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τροφήν. ἐὰν γὰρ
εὖ παιδευόμενοι μέτριοι ἄνδρες γίνωνται, πάντα
ταῦτα ῥαδίως διόψονται, καὶ ἄλλα γε ὅσα νῦν
ἡμεῖς παραλείπομεν, τὴν τε τῶν γυναικῶν κτήσιν 5
p. 424. καὶ γάμων καὶ παιδοποιίας, ὅτι | δεῖ ταῦτα κατὰ
τὴν παροιμίαν πάντα ὅ τι μάλιστα κοινὰ τὰ φίλων
ποιεῖσθαι.

Ὁρθότατα γάρ, ἔφη, γίνονται ἅν.

Good
education
has a cumu-
lative force
and affects
the breed.

Καὶ μὴν, εἶπον, πολιτεία ἐάνπερ ἅπαξ ὁρμήσῃ εὖ, 10
ἔρχεται ὥσπερ κύκλος αὐξανομένη. τροφή γὰρ καὶ
παιδευσις χρηστὴ σωζομένη φύσεις ἀγαθὰς ἐμποιεῖ,
καὶ αὖ φύσεις χρησταὶ τοιαύτης παιδείας ἀντιλαμ-
βανόμεναι ἔτι βελτίους τῶν προτέρων φύονται, εἰς
B τε τᾶλλα καὶ εἰς τὸ γεννᾶν, ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις 15
ζώοις.

Εἰκός γ', ἔφη.

No innova-
tions to be
made either
in music
or gymnas-
tic.

Ὡς τοίνυν διὰ βραχέων εἰπεῖν, τούτου ἀνθεκτέον
τοῖς ἐπιμεληταῖς τῆς πόλεως, ὅπως ἂν αὐτοὺς μὴ
λάθῃ διαφθαρὲν ἀλλὰ παρὰ πάντα αὐτὸ φυλάττωσι, 20
τὸ μὴ νεωτερίζειν περὶ γυμναστικὴν τε καὶ μουσικὴν
παρὰ τὴν τάξιν, ἀλλ' ὥς οἶόν τε μάλιστα φυλάττειν,
φοβουμένους ὅταν τις λέγῃ ὥς τὴν ἀοιδὴν μᾶλλον
ἐπιφρονέουσιν ἄνθρωποι,

ἣτις ἀειδόντεσσι νεωτάτῃ ἀμφιπέληται,

25

C μὴ πολλάκις τὸν ποιητὴν τις οἶηται λέγειν οὐκ ἄσ-
ματα νέα ἀλλὰ τρόπον ᾧδῆς νέον, καὶ τοῦτο ἐπαινῇ.
δεῖ δ' οὐτ' ἐπαινεῖν τὸ τοιοῦτον οὔτε ὑπολαμβάνειν.
εἶδος γὰρ καινὸν μουσικῆς μεταβάλλειν εὐλαβητέον
ὥς ἐν ὅλῳ κινδυνεύοντα· οὐδαμοῦ γὰρ κινοῦνται 30

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Damon.

μουσικῆς τρόποι ἄνευ πολιτικῶν νόμων τῶν μεγί- p. 424.
στων, ὥς φησί τε Δάμων καὶ ἐγὼ πείθομαι.

Καὶ ἐμὲ τοίνυν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος, θὲς τῶν πεπει-
σμένων.

5 Τὸ δὴ φυλακτήριον, ἣν δ' ἐγώ, ὥς ἔοικεν, ἐνταῦθά D
που οἰκοδομητέον τοῖς φύλαξιν, ἐν μουσικῇ.

Ἡ γοῦν παρανομία, ἔφη, ῥαδίως αὕτη λανθάνει
παραδυομένη.

Ναί, ἔφη, ὥς ἐν παιδιᾷ γε μέρει καὶ ὥς κακὸν
10 οὐδὲν ἐργαζομένη.

Οὐδὲ γὰρ ἐργάζεται, ἔφη, ἄλλο γε ἢ κατὰ σμικ-
ρὸν εἰσοικισαμένη ἡρέμα ὑπορρεῖ πρὸς τὰ ἥθη τε καὶ
τὰ ἐπιτηδεύματα· ἐκ δὲ τούτων εἰς τὰ πρὸς ἀλλήλους
ξυμβόλαια μείζων ἐκβαίνει, ἐκ δὲ δὴ τῶν ξυμβολαίων
15 ἔρχεται ἐπὶ τοὺς νόμους καὶ πολιτείας σὺν πολλῇ, ὧ E
Σώκρατες, ἀσελγείᾳ, ἕως ἂν τελευτῶσα πάντα ιδία
καὶ δημοσίᾳ ἀνατρέψῃ.

Εἶεν, ἣν δ' ἐγώ· οὕτω τοῦτ' ἔχει ;

Δοκεῖ μοι, ἔφη.

20 Οὐκοῦν, ὃ ἐξ ἀρχῆς ἐλέγομεν, τοῖς ἡμετέροις
παισὶν ἐννομωτέρου εὐθὺς παιδιᾷ μεθεκτέον, ὥς
παρανόμου γιγνομένης αὐτῆς καὶ παίδων τοιούτων
ἐννόμους τε καὶ σπουδαίους ἐξ | αὐτῶν ἄνδρας p. 425.
αὐξάνεσθαι ἀδύνατον ὄν ;

25 Πῶς δ' οὐχί ; ἔφη.

Ὅταν δὴ ἄρα καλῶς ἀρξάμενοι παῖδες παίζειν
ἐννομίαν διὰ τῆς μουσικῆς εἰσδέξωνται, πάλιν
τοῦναντίον ἢ ῥέουσιν εἰς πάντα ξυνέπεται τε καὶ
αὔξει, ἐπανορθοῦσα εἴ τι καὶ πρότερον τῆς πόλεως

30 ἔκειτο.

The habit
of order
the basis
of educa-
tion.

p. 425. Ἀληθῇ μέντοι, ἔφη.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

If the citi-
zens have
the root of
the matter
in them,
they will
supply the
details for
themselves.

Καὶ τὰ σμικρὰ ἄρα, εἶπον, δοκοῦντα εἶναι νό-
μιμα ἐξευρίσκουσιν οὗτοι, ἃ οἱ πρότερον ἀπώλλυσαν
πάντα.

Ποῖα ;

B Τὸ τοιάδε· σιγὰς τε τῶν νεωτέρων παρὰ πρεσβυ-
τέροις, ἃς πρέπει, καὶ κατακλίσεις καὶ ὑπαναστάσεις
καὶ γονέων θεραπείας, καὶ κουράς γε καὶ ἀμπεχόνας
καὶ ὑποδέσεις καὶ ὅλον τὸν τοῦ σώματος σχημα-
τισμὸν καὶ τᾶλλα ὅσα τοιαῦτα. ἢ οὐκ οἶει ;

Ἐγωγε.

Νομοθετεῖν δ' αὐτὰ οἶμαι εὖηθες· οὔτε γάρ που
γίγνεται οὔτ' ἂν μείνειεν λόγῳ τε καὶ γράμμασι
νομοθετηθέντα.

Πῶς γάρ ;

C Κινδυνεύει γοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε, ἐκ
τῆς παιδείας ὅποι ἂν τις ὀρμήσῃ, τοιαῦτα καὶ τὰ
ἐπόμενα εἶναι. ἢ οὐκ αἰὲν τὸ ὅμοιον ὃν ὅμοιον παρα-
καλεῖ ;

Τί μήν ;

Καὶ τελευτῶν δῆ, οἶμαι, φαίμεν ἂν εἰς ἓν τι τέ-
λεον καὶ νεανικὸν ἀποβαίνειν αὐτὸ ἢ ἀγαθὸν ἢ καὶ
τοῦναντίον.

Τί γὰρ οὐκ ; ἢ δ' ὅς.

Ἐγὼ μὲν τοίνυν, εἶπον, διὰ ταῦτα οὐκ ἂν ἔτι τὰ 25
τοιαῦτα ἐπιχειρήσαιμι νομοθετεῖν.

Εἰκότως γ', ἔφη.

Τί δέ, ὦ πρὸς θεῶν, ἔφην, [τάδε] τὰ ἀγοραῖα
ξυμβολαίων τε πέρι κατ' ἀγορὰν ἕκαστοι ἃ πρὸς

The mere
routine of
administra-
tion may
be omitted
by us.

7. ἃς AM : ὡς Π.

18. ὃν A (inter versus) Π : om. M.

28. τὰδε Π : om. AM.

Republic
IV.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

ἀλλήλους ξυμβάλλουσιν, εἰ δὲ βούλει, καὶ χειρο- p. 425.
τεχνικῶν περὶ ξυμβολαίων καὶ λοιδοριῶν καὶ αἰκίας^D
καὶ δικῶν λήξεως καὶ δικαστῶν καταστάσεως, καὶ εἴ
που τελῶν τινὲς ἢ πράξεις ἢ θέσεις ἀναγκαῖοί εἰσιν
5 ἢ κατ' ἀγορὰς ἢ λιμένας, ἢ καὶ τὸ παράπαν ἀγορα-
νομικὰ ἅττα ἢ ἀστυνομικὰ ἢ ἐλλιμενικὰ ἢ ὅσα ἄλλα
τοιαῦτα, τούτων τολμήσομέν τι νομοθετεῖν ;

Ἄλλ' οὐκ ἄξιον, ἔφη, ἀνδράσι καλοῖς κάγαθοῖς
ἐπιτάττειν· τὰ πολλὰ γὰρ αὐτῶν, ὅσα δεῖ νομοθετή-
10 σασθαι, ῥαδίως που εὐρήσουσιν.

Ναί, ὦ φίλε, εἶπον, ἐάν γε θεὸς αὐτοῖς διδῶ σω-
τηρίαν τῶν νόμων ὧν ἔμπροσθεν διήλθομεν.

Εἰ δὲ μή γε, ἢ δ' ὅς, πολλὰ τοιαῦτα τιθέμενοι
ἀεὶ καὶ ἐπανορθούμενοι τὸν βίον διατελέσουσιν, οἷο-
15 μενοι ἐπιλήψεσθαι τοῦ βελτίστου.

Λέγεις, ἔφη, ἐγώ, βιώσεσθαι τοὺς τοιούτους ὥσπερ
τοὺς κάμνοντάς τε καὶ οὐκ ἐθέλοντας ὑπὸ ἀκολασίας
ἐκβῆναι πονηρᾶς διαίτης.

Πάνυ μὲν οὖν.

20 Καὶ μὲν | οὗτοί γε χαριέντως διατελοῦσιν. ἰα- p. 426.
τρενόμενοι γὰρ οὐδὲν περαίνουσι, πλήν γε ποικιλώτερα
καὶ μείζω ποιοῦσι τὰ νοσήματα, καὶ ἀεὶ ἐλπίζοντες,
ἐάν τις φάρμακον ξυμβουλευσῃ, ὑπὸ τούτου ἔσεσθαι
ὕγιαις.

25 Πάνυ γάρ, ἔφη, τῶν οὕτω καμνόντων τὰ τοιαῦτα
πάθη.

Τί δέ ; ἦν δ' ἐγώ· τόδε αὐτῶν οὐ χαρίεν, τὸ πάν-
των ἔχθιστον ἡγεῖσθαι τὸν τάληθῇ λέγοντα, ὅτι πρὶν
ἂν μεθύων καὶ ἐμπιπλάμενος καὶ ἀφροδισιάζων καὶ
30 ἀργῶν παύσῃται, οὔτε φάρμακα οὔτε καύσεις οὔτε B

Illustration
of reformers
of the law
taken from
invalids
who are
always
doctoring
themselves,
but will
never listen
to the truth.

p. 426. τομαὶ οὐδ' αὖ ἐπῳδαὶ αὐτὸν οὐδὲ περίπτα οὐδὲ ἄλλο
τῶν τοιούτων οὐδὲν ὀνήσει ;

Republic
IV.

Οὐ πάνυ χαρίεν, ἔφη· τὸ γὰρ τῷ εὖ λέγοντι χαλε-
παίνειν οὐκ ἔχει χάριν.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Οὐκ ἐπαινέτης εἶ, ἔφην ἐγώ, ὥς ἔοικας, τῶν τοιού- 5
των ἀνδρῶν.

Οὐ μέντοι μὰ Δία.

Οὐδ' ἂν ἡ πόλις ἄρα, ὅπερ ἄρτι ἐλέγομεν, ὅλην
τοιούτον ποιῇ, οὐκ ἐπαινέσει. ἢ οὐ φαίνονται σοι
ταῦτ' ἐργάζεσθαι τούτοις τῶν πόλεων ὅσαι κακῶς 10
C πολιτευόμεναι προαγορεύουσι τοῖς πολίταις τὴν μὲν
κατάστασιν τῆς πόλεως ὅλην μὴ κινεῖν, ὥς ἀποθα-
νουμένους ὅς ἂν τοῦτο δρᾷ· ὅς δ' ἂν σφᾶς οὕτω
πολιτευομένους ἥδιστα θεραπεύῃ καὶ χαρίζεται ὑπο-
τρέχων καὶ προγιγνώσκων τὰς σφετέρας βουλήσεις 15
καὶ ταύτας δεινὸς ἢ ἀποπληροῦν, οὗτος ἄρα ἀγαθός
τε ἔσται ἀνὴρ καὶ σοφὸς τὰ μεγάλα καὶ τιμήσεται
ὑπὸ σφῶν ;

Ταῦτ' οὖν, ἔφη, ἔμοιγε δοκοῦσι δρᾶν, καὶ
οὐδ' ὁπωστιοῦν ἐπαινώ. 20

D Τί δ' αὖ, τοὺς θέλοντας θεραπεύειν τὰς τοιαύτας
πόλεις καὶ προθυμουμένους οὐκ ἄγασαι τῆς ἀνδρείας
τε καὶ εὐχερείας ;

Ἐγώ, ἔφη, πλήν γ' ὅσοι ἐξηπάτηνται ὑπ' αὐτῶν
καὶ οἴονται τῇ ἀληθείᾳ πολιτικοὶ εἶναι, ὅτι ἐπαινοῦν- 25
ται ὑπὸ τῶν πολλῶν.

Dema-
gogues
trying their
hands at
legislation
may be ex-
cused for
their igno-
rance of
the world.

Πῶς λέγεις ; οὐ συγγιγνώσκεις, ἦν δ' ἐγώ, τοῖς
ἀνδράσιν ; ἢ οἶε οἶόν τ' εἶναι ἀνδρὶ μὴ ἐπισταμένῳ
μετρεῖν, ἐτέρων τοιούτων πολλῶν λεγόντων ὅτι
E τετράπηχός ἐστιν, αὐτὸν ταῦτα μὴ ἡγεῖσθαι περὶ 30
αὐτοῦ ;

Republic
IV.

Οὐκ αὖ, ἔφη, τοῦτό γε.

p. 426.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Μὴ τοίνυν χαλέπαινε· καὶ γὰρ πού εἰσι πάντων
χαριέστατοι οἱ τοιοῦτοι, νομοθετοῦντές τε οἷα ἄρτι
διήλομεν καὶ ἐπανορθοῦντες αἰεὶ οἰόμενοι τι πέρας
5 εὐρήσειν περὶ τὰ ἐν τοῖς ξυμβολαίοις κακουργήματα
καὶ περὶ ἃ νῦν δὴ ἐγὼ ἔλεγον, ἀγνοοῦντες ὅτι τῷ
ὄντι ὥσπερ Ὑδραν τέμνουσιν.

Καὶ μὴν, | ἔφη, οὐκ ἄλλο τί γε ποιοῦσιν.

p. 427.

Ἐγὼ μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τοιοῦτον εἶδος
10 νόμων πέρι καὶ πολιτείας οὗτ' ἐν κακῶς οὗτ' ἐν εὖ
πολιτενομένη πόλει ὥμην ἂν δεῖν τὸν ἀληθινὸν νο-
μοθέτην πραγματεύεσθαι, ἐν τῇ μὲν ὅτι ἀνωφελῇ καὶ
πλέον οὐδέν, ἐν δὲ τῇ ὅτι τὰ μὲν αὐτῶν καὶ ὅστισούν
εὔροι, τὰ δὲ ὅτι αὐτόματα ἔπεισιν ἐκ τῶν ἐμπροσθεν
15 ἐπιτηδευμάτων.

Τί οὖν, ἔφη, ἔτι ἂν ἡμῖν λοιπὸν τῆς νομοθεσίας εἴη; B

Καὶ ἐγὼ εἶπον ὅτι Ἡμῖν μὲν οὐδέν, τῷ μέντοι
'Απόλλωνι τῷ ἐν Δελφοῖς τά τε μέγιστα καὶ κάλ-
λιστα καὶ πρῶτα τῶν νομοθετημάτων.

20 Τὰ ποῖα; ἣ δ' ὅς.

Religion to
be left to
the God of
Delphi.

Ἱερῶν τε ιδρύσεις καὶ θυσίαι καὶ ἄλλαι θεῶν τε
καὶ δαιμόνων καὶ ἡρώων θεραπείαι· τελευτησάντων
αὖ θῆκαι καὶ ὅσα τοῖς ἐκεῖ δεῖ ὑπηρετοῦντας ἴλεως
αὐτοὺς ἔχειν. τὰ γὰρ δὴ τοιαῦτα οὗτ' ἐπιστάμεθα
25 ἡμεῖς οἰκίζοντές τε πόλιν οὐδενὶ ἄλλῳ πεισόμεθα, C
ἐὰν νοῦν ἔχωμεν, οὐδὲ χρῆσόμεθα ἐξηγητῇ ἀλλ' ἢ
τῷ πατρίῳ· οὗτος γὰρ δήπου ὁ θεὸς περὶ τὰ τοιαῦτα
πᾶσιν ἀνθρώποις πάτριος ἐξηγητὴς ἐν μέσῳ τῆς γῆς
ἐπὶ τοῦ ὀμφαλοῦ καθήμενος ἐξηγεῖται.

p. 427. Καὶ καλῶς γ', ἔφη, λέγεις· καὶ ποιητέον οὕτω.

Republic
IV.

D Ὀικισμένη μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἥδη ἄν σοι εἶη, ὦ παῖ Ἀρίστωνος, ἡ πόλις· τὸ δὲ δὴ μετὰ τοῦτο σκόπει ἐν αὐτῇ, φῶς ποθὲν πορισάμενος ἰκανόν, αὐτός 5 τε καὶ τὸν ἀδελφὸν παρακάλει καὶ Πολέμαρχον καὶ τοὺς ἄλλους, ἐάν πως ἴδωμεν ποῦ ποτ' ἂν εἶη ἡ δικαιοσύνη καὶ ποῦ ἡ ἀδικία, καὶ τί ἀλλήλοιν διαφέρετον, καὶ πότερον δεῖ κεκτῆσθαι τὸν μέλλοντα εὐδαίμονα εἶναι, ἐάν τε λανθάνη ἐάν τε μὴ πάντας θεούς 10 τε καὶ ἀνθρώπους.

SOCRATES,
ADEIMANTUS,
GLAUCON.

Our State,
being complete,

E Οὐδὲν λέγεις, ἔφη ὁ Γλαύκων· σὺ γὰρ ὑπέσχου ζητήσῃν, ὥς οὐχ ὁσιόν σοι ὂν μὴ οὐ βοηθεῖν δικαιοσύνη εἰς δύναμιν παντὶ τρόπῳ.

Ἀληθῆ, ἔφην ἐγώ, ὑπομιμνήσκεις, καὶ ποιητέον 15 μὲν γε οὕτω, χρὴ δὲ καὶ ὑμᾶς ξυλλαμβάνειν.

Ἀλλ', ἔφη, ποιήσομεν οὕτω.

Ἐλπίζω τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, εὐρήσειν αὐτὸ ὧδε. οἶμαι ἡμῖν τὴν πόλιν, εἴπερ ὀρθῶς γε ᾠκίσται, τε- 20 λέως ἀγαθὴν εἶναι.

must have
the four
cardinal
virtues.

If three of
these are
known the
fourth will
be what
remains
over.

Ἀνάγκη, ἔφη.

Δῆλον δὴ ὅτι σοφὴ τ' ἐστὶ καὶ ἀνδρεία καὶ σώφρων καὶ δικαία.

Δῆλον.

Οὐκοῦν ὅ τι ἂν αὐτῶν εὕρωμεν ἐν αὐτῇ, τὸ ὑπό- 25 λοιπον ἔσται τὸ οὐχ εὕρημένον;

p. 428. | Τί μὴν;

Ὡσπερ τοίνυν ἄλλων τινῶν τεττάρων, εἰ ἔν τι ἐζητοῦμεν αὐτῶν ἐν ὁτφοῦν, ὅποτε πρῶτον ἐκείνο ἐγνώμεν, ἰκανῶς ἂν εἶχεν ἡμῖν, εἰ δὲ τὰ τρία πρό- 30 τερον ἐγνώρισamen, αὐτῷ ἂν τούτῳ ἐγνώριστο τὸ

Republic
IV.

ζητούμενον· δηλον γὰρ ὅτι οὐκ ἄλλο ἔτι ἦν ἢ τὸ p. 428.
ὑπολειφθέν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν καὶ περὶ τούτων, ἐπειδὴ τέτταρα ὄντα
5 τυγχάνει, ὡσαύτως ζητητέον;

Δῆλα δῆ.

Καὶ μὲν δὴ πρῶτόν γε μοι δοκεῖ ἐν αὐτῷ κατάδηλον
εἶναι ἡ σοφία· καί τι ἄτοπον περὶ αὐτὴν φαίνεται. B

Τί; ἢ δ' ὅς.

10 Σοφὴ μὲν τῷ ὄντι δοκεῖ μοι ἡ πόλις εἶναι ἦν διήλ-
θομεν· εὐβουλος γάρ, οὐχί;

Ναί.

Καὶ μὴν τοῦτό γε αὐτό, ἡ εὐβουλία, δηλον ὅτι
ἐπιστήμη τίς ἐστίν· οὐ γάρ που ἀμαθία γε ἀλλ'
15 ἐπιστήμη εὖ βουλευόνται.

Δῆλον.

Πολλαὶ δέ γε καὶ παντοδαπαὶ ἐπιστήμαι ἐν τῇ
πόλει εἰσίν.

Πῶς γὰρ οὐ;

20 Ἄρ' οὖν διὰ τὴν τῶν τεκτόνων ἐπιστήμην σοφὴ
καὶ εὐβουλος ἡ πόλις προσρητέα; C

Οὐδαμῶς, ἔφη, διὰ γε ταύτην, ἀλλὰ τεκτονική.

Οὐκ ἄρα διὰ τὴν ὑπὲρ τῶν ξυλίνων σκευῶν ἐπι-
στήμην, βουλευομένη ὡς ἂν ἔχοι βέλτιστα, σοφὴ
25 κλητέα πόλις.

Οὐ μέντοι.

Τί δέ; τὴν ὑπὲρ τῶν ἐκ τοῦ χαλκοῦ ἢ τινα ἄλλην
τῶν τοιούτων;

Οὐδ' ἠντινοῦν, ἔφη.

30 Οὐδὲ τὴν ὑπὲρ τοῦ καρποῦ τῆς γενέσεως ἐκ τῆς
γῆς, ἀλλὰ γεωργική.

The place
of the vir-
tues in the
State.

(1) The
wisdom of
the states-
man ad-
vises, not
about par-
ticular
arts and
pursuits,

p. 428. Δοκεῖ μοι.

Republic
IV.

Τί δέ; ἣν δ' ἐγώ· ἔστι τις ἐπιστήμη ἐν τῇ ἄρτι
 ὑφ' ἡμῶν οἰκισθείη παρά τισι τῶν πολιτῶν, ἣ οὐχ
 D ὑπὲρ τῶν ἐν τῇ πόλει τινὸς βουλευέται, ἀλλ' ὑπὲρ
 ἐαυτῆς ὅλης, ὅντινα τρόπον αὐτὴ τε πρὸς αὐτὴν καὶ 5
 πρὸς τὰς ἄλλας πόλεις ἄριστα ὁμιλοῖ;

SOCRATES,
GLAUCON.but about
the whole
State.

Ἔστι μέντοι.

Τίς, ἔφην ἐγώ, καὶ ἐν τίσιν;

Αὕτη, ἣ δ' ὅς, ἣ φυλακική, καὶ ἐν τούτοις τοῖς
 ἄρχουσιν οὓς νῦν δὴ τελέους φύλακας ὀνομάζομεν. 10

Διὰ ταύτην οὖν τὴν ἐπιστήμην τί τὴν πόλιν προσ-
 αγορεύεις;

Εὐβουλον, ἔφη, καὶ τῷ ὄντι σοφὴν.

Πότερον οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ἐν τῇ πόλει οἶε ἡμῖν
 E χαλκέας πλείους ἐνέσεσθαι ἢ τοὺς ἀληθινοὺς φύλακας 15
 τούτους;

The states-
men or
guardians
are the
smallest of
all classes
in the
State.

Πολύ, ἔφη, χαλκέας.

Οὐκοῦν, ἔφην, καὶ τῶν ἄλλων, ὅσοι ἐπιστήμας
 ἔχοντες ὀνομάζονται τινες εἶναι, πάντων τούτων οὗτοι
 ἂν εἶεν ὀλίγιστοι; 20

Πολύ γε.

Τῷ σμικροτάτῳ ἄρα ἔθνει καὶ μέρει ἐαυτῆς καὶ τῇ
 ἐν τούτῳ ἐπιστήμῃ, τῷ προεστῶτι καὶ ἄρχοντι, ὅλη
 σοφὴ ἂν εἴη κατὰ φύσιν οἰκισθεῖσα πόλις· καὶ

p. 429. τοῦτο, ὡς ἔοικε, φύσει ὀλίγιστον γίγνεται | γένος, 25
 ᾧ προσήκει ταύτης τῆς ἐπιστήμης μεταλαγχάνειν
 ἣν μόνην δεῖ τῶν ἄλλων ἐπιστημῶν σοφίαν καλεῖ-
 σθαι.

3. ἣ M: ἡ AΠ.

5. ἐαυτῆς M: αὐτῆς AΠ.

6. ἄριστα ὁμιλοῖ AΠM: ἄριστ' ἂν ὁμιλοῖη cj. Ast.

14. οὖν M: om, AΠ.

27. ἣν AM: καὶ Π (omisso ἣν).

Republic
IV.

p. 429.

SOCRATES,
GLAUCON.

(2) The
courage
which
makes
the city
courageous
is to be
found
chiefly in
the soldier.

It is the
quality
which pre-
serves right
opinion
about
things to
be feared
and not to
be feared.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Τοῦτο μὲν δὴ ἐν τῶν τεττάρων οὐκ οἶδα ὄντινα
τρόπον εὐρήκαμεν, αὐτό τε καὶ ὅπου τῆς πόλεως
ἴδρυται.

5 Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, ἀποχρώντως εὐρῆσθαι.

Ἀλλὰ μὴν ἀνδρεία γε αὐτὴ τε καὶ ἐν ᾧ κεῖται τῆς
πόλεως, δι' ὃ τοιαύτη κλητέα ἢ πόλις, οὐ πάνυ χαλε-
πὸν ἰδεῖν.

Πῶς δὴ;

10 Τίς ἄν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς ἄλλο τι ἀποβλέψας ἢ Β
δειλὴν ἢ ἀνδρείαν πόλιν εἴποι ἄλλ' ἢ εἰς τοῦτο
τὸ μέρος, ὃ προπολεμεῖ τε καὶ στρατεύεται ὑπὲρ
αὐτῆς;

Οὐδ' ἂν εἰς, ἔφη, εἰς ἄλλο τι.

15 Οὐ γάρ, οἶμαι, εἶπον, οἳ γε ἄλλοι ἐν αὐτῇ ἢ δειλοὶ
ἢ ἀνδρεῖοι ὄντες κύριοι ἂν εἶεν ἢ τοίαν αὐτὴν εἶναι ἢ
τοίαν.

Οὐ γάρ.

20 Καὶ ἀνδρεία ἄρα πόλις μέρει τινὶ ἐαυτῆς ἐστί, διὰ
τὸ ἐν ἐκείνῳ ἔχειν δύναμιν τοιαύτην, ἢ διὰ παντὸς
σώσει τὴν περὶ τῶν δεινῶν δόξαν, ταῦτά τε αὐτὰ C
εἶναι καὶ τοιαῦτα, ἃ τε καὶ οἷα ὁ νομοθέτης παρήγ-
γειλεν ἐν τῇ παιδείᾳ. ἢ οὐ τοῦτο ἀνδρείαν κα-
λεῖς;

25 Οὐ πάνυ, ἔφη, ἔμαθον ὃ εἶπες, ἀλλ' αἰθίς εἰπέ.

Σωτηρίαν ἔγωγ', εἶπον, λέγω τινὰ εἶναι τὴν ἀν-
δρείαν.

Ποίαν δὴ σωτηρίαν;

Τὴν τῆς δόξης τῆς ὑπὸ νόμον διὰ τῆς παιδείας
30 γεγονυίας περὶ τῶν δεινῶν ἃ τέ ἐστί καὶ οἷα. διὰ

p. 429. παντὸς δὲ ἔλεγον αὐτὴν σωτηρίαν τὸ εἶναι τε λύπαις
 D ὄντα διασώζεσθαι αὐτὴν καὶ ἐν ἡδοναῖς καὶ ἐν ἐπιθυ-
 μίαις καὶ ἐν φόβοις καὶ μὴ ἐκβάλλειν. ᾧ δέ μοι δοκεῖ
 ὁμοιον εἶναι ἐθέλω ἀπεικάζειν, εἰ βούλει.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἄλλὰ βούλομαι.

5

Οὐκοῦν οἶσθα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι οἱ βαφεῖς, ἐπειδὴν
 βουληθῶσι βάψαι ἔρια ὥστ' εἶναι ἀλουργά, πρῶτον
 μὲν ἐκλέγονται ἐκ τοσούτων χρωμάτων μίαν φύσιν
 τὴν τῶν λευκῶν, ἔπειτα προπαρασκευάζουσιν οὐκ
 ὀλίγη παρασκευῇ θεραπεύσαντες, ὥπως δέξεται ὅ τι 10
 E μάλιστα τὸ ἄνθος, καὶ οὕτω δὴ βάπτουσι. καὶ ὁ μὲν
 ἂν τούτῳ τῷ τρόπῳ βαφῇ, δευσοποιὸν γίγνεται τὸ
 βαφέν, καὶ ἡ πλῴσις οὕτ' ἄνευ ῥυμμάτων οὔτε μετὰ
 ῥυμμάτων δύναται αὐτῶν τὸ ἄνθος ἀφαιρεῖσθαι·
 ἂ δ' ἂν μή, οἶσθα οἷα δὴ γίγνεται, εἴαν τέ τις 15
 ἄλλα χρώματα βάπτῃ εἴαν τε καὶ ταῦτα μὴ προθερα-
 πεύσας.

Illustration
from the
art of
dyeing.

Οἶδα, ἔφη, ὅτι ἐκπλυτα καὶ γελοῖα.

Τοιοῦτον τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὑπόλαβε κατὰ δύναμιν
 ἐργάζεσθαι καὶ ἡμᾶς, ὅτε ἐξελεγόμεθα τοὺς στρατι- 20
 p. 430. ώτας καὶ ἐπαιδεύομεν [μουσικῇ καὶ γυμναστικῇ·
 μηδὲν οἷον ἄλλο μηχανᾶσθαι ἢ ὅπως ἡμῖν ὅ τι κάλ-
 λιστα τοὺς νόμους πεισθέντες δέξονται ὥσπερ βαφὴν,
 ἵνα δευσοποιὸς αὐτῶν ἡ δόξα γίγνοιτο καὶ περὶ δει-
 νῶν καὶ περὶ τῶν ἄλλων διὰ τὸ τὴν τε φύσιν καὶ τὴν 25
 τροφὴν ἐπιτηδεῖαν ἐσχηκέναι, καὶ μὴ αὐτῶν ἐκπλύναι
 τὴν βαφὴν τὰ ῥύμματα ταῦτα, δεινὰ ὄντα ἐκκλύζειν,
 ἢ τε ἡδονή, παντὸς χαλεστραίου δεινότερα οὖσα
 B τοῦτο δρᾶν καὶ κονίας, λύπη τε καὶ φόβος καὶ ἐπιθυ-

Our
soldiers
must take
the dye of
the laws.

22. μηδὲν ΑΠ : καὶ μηδὲν Μ.

26. ἐκπλύναι Α.

28. χαλεστραίου ΑΠ : χαλαστραίου Μ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

μία, παντὸς ἄλλου ῥύμματος. τὴν δὲ τοιαύτην δύνα- p. 430.
μιν καὶ σωτηρίαν διὰ παντὸς δόξης ὀρθῆς τε καὶ
νομίμου δεινῶν πέρι καὶ μὴ ἀνδρείαν ἔγωγε καλῶ καὶ
τίθεμαι, εἰ μὴ τι σὺν ἄλλο λέγεις.

5 'Αλλ' οὐδέν, ἦ δ' ὅς, λέγω· δοκεῖς γάρ μοι τὴν
ὀρθὴν δόξαν περὶ τῶν αὐτῶν τούτων ἄνευ παιδείας
γεγονυῖαν, τὴν τε θηριώδη καὶ ἀνδραποδώδη, οὔτε
πάνυ νόμιμον ἡγεῖσθαι, ἄλλο τέ τι ἢ ἀνδρείαν κα-
λεῖν.

10 'Αληθέστατα, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις.

C

'Αποδέχομαι τοίνυν τοῦτο ἀνδρείαν εἶναι.

Καὶ γὰρ ἀποδέχου, ἦν δ' ἐγώ, πολιτικὴν γε, καὶ
ὀρθῶς ἀποδέξει· αὐθις δὲ περὶ αὐτοῦ, ἐὰν βούλῃ, ἔτι
κάλλιον δίμην. νῦν γὰρ οὐ τοῦτο ἐζητοῦμεν, ἀλλὰ
15 δικαιοσύνην· πρὸς οὖν τὴν ἐκείνου ζήτησιν, ὥς ἐγφῶ-
μαι, ἱκανῶς ἔχει.

'Αλλὰ καλῶς, ἔφη, λέγεις.

Δύο μὲν, ἦν δ' ἐγώ, ἔτι λοιπὰ ἃ δεῖ κατιδεῖν ἐν D
τῇ πόλει, ἣ τε σωφροσύνη καὶ οὐ δὴ ἔνεκα πάντα
20 ζητοῦμεν, δικαιοσύνη.

Πάνυ μὲν οὖν.

Πῶς οὖν ἂν τὴν δικαιοσύνην εὔροιμεν, ἵνα μηκέτι
πραγματευόμεθα περὶ σωφροσύνης ;

'Εγὼ μὲν τοίνυν, ἔφη, οὔτε οἶδα οὔτ' ἂν βουλοίμην
25 αὐτὸ πρότερον φανῆναι, εἴπερ μηκέτι ἐπισκεψόμεθα
σωφροσύνην· ἀλλ' εἰ ἔμοιγε βούλει χαρίζεσθαι,
σκόπει πρότερον τοῦτο ἐκείνου.

'Αλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, βούλομαί γε, εἰ μὴ E
ἀδικῶ.

30 Σκόπει δὴ, ἔφη.

p. 430. Σκεπτέον, εἶπον· καὶ ὥς γε ἐντεῦθεν ἰδεῖν, ξυμ-
φωνία τινὶ καὶ ἁρμονία προσέοικε μᾶλλον ἢ τὰ πρό-
τερον.

Πῶς ;

Κόσμος πού τις, ἣν δ' ἐγώ, ἡ σωφροσύνη ἐστὶ ;
καὶ ἡδονῶν τινῶν καὶ ἐπιθυμιῶν ἐγκράτεια, ὥς φασι,
κρίττω δὴ αὐτοῦ λέγοντες οὐκ οἶδ' ὄντινα τρόπον,
καὶ ἄλλα ἅττα τοιαῦτα ὥσπερ ἵχνη αὐτῆς λέγεται.
ἦ γάρ ;

Πάντων μάλιστα, ἔφη.

10 The
temperate
is master
of himself,
but the
same per-
son, when
intemper-
ate, is also
the slave of
himself.

οὐκοῦν τὸ μὲν κρίττω αὐτοῦ γελοῖον ; ὁ γὰρ
ἑαυτοῦ κρίττων καὶ ἥττων δῆπου ἂν αὐτοῦ εἴη καὶ
p. 431. ὁ ἥττων κρίττων· | ὁ αὐτὸς γὰρ ἐν ἅπασιν τούτοις
προσαγορεύεται.

Τί δ' οὐ ;

Ἄλλ', ἣν δ' ἐγώ, φαίνεται μοι βούλεσθαι λέγειν
οὗτος ὁ λόγος, ὥς τι ἐν αὐτῷ τῷ ἀνθρώπῳ περὶ τὴν
ψυχὴν τὸ μὲν βέλτιον ἔνι, τὸ δὲ χεῖρον, καὶ ὅταν
μὲν τὸ βέλτιον φύσει τοῦ χείρονος ἐγκρατὲς ᾖ, τοῦτο
λέγειν τὸ κρίττω αὐτοῦ — ἐπαινεῖ γοῦν —, ὅταν 20
δὲ ὑπὸ τροφῆς κακῆς ἢ τινος ὁμιλίας κρατηθῇ ὑπὸ
πλήθους τοῦ χείρονος σμικρότερον τὸ βέλτιον ὄν,
B τοῦτο δὲ ὥς ἐν ὀνειδίει ψέγειν τε καὶ καλεῖν ἥττω
ἑαυτοῦ καὶ ἀκόλαστον τὸν οὕτω διακείμενον.

Καὶ γὰρ ἔοικεν, ἔφη.

25

Ἀπόβλεπε τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, πρὸς τὴν νέαν ἡμῶν
πόλιν, καὶ εὐρήσεις ἐν αὐτῇ τὸ ἕτερον τούτων ἐνόν·
κρίττω γὰρ αὐτὴν αὐτῆς δικαίως φήσεις προσαγο-

7. λέγοντες M et (γρ.) Amg.: φαίνονται AΠ.

8. λέγεται AΠM: φαίνεται cj. Herm.

20. τὸ ΠM: τὸν A.

Republic
IV.SOCRATES,
GLAUCON.

ρεύεσθαι, εἴπερ οὐ τὸ ἄμεινον τοῦ χείρονος ἄρχει p. 431.
σῶφρον κλητέον καὶ κρεῖττον αὐτοῦ.

Ἄλλ' ἀποβλέπω, ἔφη, καὶ ἀληθῆ λέγεις.

Καὶ μὴν καὶ τὰς γε πολλὰς καὶ παντοδαπὰς ἐπι-
5 θυμίας καὶ ἡδονὰς τε καὶ λύπας ἐν *παισὶ μάλιστα ἄν c
τις εὖροι καὶ γυναιξὶ καὶ οἰκέταις καὶ τῶν ἐλευθέρων
λεγομένων ἐν τοῖς πολλοῖς τε καὶ φαύλοις.

Πάνυ μὲν οὖν.

Τὰς δέ γε ἀπλᾶς τε καὶ μετρίας, αἱ δὲ μετὰ νοῦ
10 τε καὶ δόξης ὀρθῆς λογισμῷ ἄγονται, ἐν ὀλίγοις τε
ἐπιτεύξει καὶ τοῖς βέλτιστα μὲν φύσι, βέλτιστα δὲ
παιδευθεῖσιν.

Ἀληθῆ, ἔφη.

The State
which has
the passions
and desires
of the many
controlled
by the few
may be
rightly
called
temperate.

Οὐκοῦν καὶ ταῦτα ὁρᾷς ἐνόντα σοι ἐν τῇ πόλει
15 καὶ κρατουμένας αὐτόθι τὰς ἐπιθυμίας τὰς ἐν τοῖς
πολλοῖς τε καὶ φαύλοις ὑπὸ τε τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ D
τῆς φρονήσεως τῆς ἐν τοῖς ἐλάττωσί τε καὶ ἐπιει-
κεστέροις ;

Ἐγὼ γ', ἔφη.

20 Εἰ ἄρα δεῖ τινὰ πόλιν προσαγορεύειν κρεῖττω
ἡδονῶν τε καὶ ἐπιθυμιῶν καὶ αὐτὴν αὐτῆς, καὶ ταύ-
την προσρητέον.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ σῶφρονα κατὰ πάντα ταῦτα ;

25 Καὶ μάλα, ἔφη.

Καὶ μὴν εἴπερ αὖ ἐν ἄλλῃ πόλει ἢ αὐτῇ δόξα
ἔνεστι τοῖς τε ἄρχουσι καὶ ἀρχομένοις περὶ τοῦ οὓς- E
τινας δεῖ ἄρχειν, καὶ ἐν ταύτῃ ἂν εἴη τοῦτο ἐνόν.
ἢ οὐ δοκεῖ ;

30 Καὶ μάλα, ἔφη, σφόδρα.

p. 431. Ἐν ποτέροισι οὖν φήσεις τῶν πολιτῶν τὸ σωφρονεῖν ἐνεῖναι, ὅταν οὕτως ἔχωσιν; ἐν τοῖς ἄρχουσιν ἢ ἐν τοῖς ἀρχομένοις;

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἐν ἀμφοτέροισι πού, ἔφη.

Ὅρας οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἐπιεικῶς ἐμαντευόμεθα ἅρτι ὡς ἀρμονία τινὴ ἢ σωφροσύνη ὁμοίωται;

Τί δῃ;

p. 432. Ὅτι οὐχ ὥσπερ ἡ ἀνδρεία καὶ ἡ σοφία ἐν μέρει τινὶ ἐκατέρα ἐνοῦσα ἢ μὲν | σοφὴν, ἢ δὲ ἀνδρείαν τὴν πόλιν παρείχετο, οὐχ οὕτω ποιεῖ αὕτη, ἀλλὰ δι' ὅλης ἀτεχνῶς τέταται διὰ πασῶν παρεχομένη ξυνάδοντας τοὺς τε ἀσθενεστάτους ταύτων καὶ τοὺς ἰσχυροτάτους καὶ τοὺς μέσους, εἰ μὲν βούλει, φρονήσει, εἰ δὲ βούλει, ἰσχυΐ, εἰ δέ, καὶ πλήθει ἢ χρήμασιν ἢ ἄλλῳ ὁτῶν τῶν τοιούτων ὥστε ὀρθότατ' ἂν φαῖμεν ταύτην τὴν ὁμόνοιαν σωφροσύνην εἶναι, χείρονός τε καὶ ἀμείνονος κατὰ φύσιν ξυμφωνίαν, ὁπότερον δεῖ ἄρχειν καὶ ἐν πόλει καὶ ἐν ἐνὶ ἐκάστῳ.

Temperance resides in the whole State.

B Πάνυ μοι, ἔφη, ξυνδοκεῖ.

Εἰεν, ἦν δ' ἐγώ, τὰ μὲν τρία ἡμῖν ἐν τῇ πόλει κατῶπται, ὥς γε οὕτωςι δόξα· τὸ δὲ δὴ λοιπὸν εἶδος, δι' ὃ ἂν ἔτι ἀρετῆς μετέχοι πόλις, τί ποτ' ἂν εἴη; δῆλον γάρ, ὅτι τοῦτό ἐστιν ἡ δικαιοσύνη.

Δῆλον.

25

Οὐκοῦν, ὦ Γλαῦκων, νῦν δὴ ἡμᾶς δεῖ ὥσπερ κυνηγέτας τινὰς θάμνον κύκλῳ περιστάσθαι προσέχοντας τὸν νοῦν, μή πῃ διαφύγη ἡ δικαιοσύνη καὶ ἀφανισθεῖσα ἄδηλος γένηται· φανερόν γάρ δὴ ὅτι ταύτη

Justice is not far off.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

πη ἔστιν· ὅρα οὖν καὶ προθυμοῦ κατιδεῖν, εἴαν πως p. 432.
πρότερος ἐμοῦ ἴδῃς καὶ ἐμοὶ φράσῃς.

Εἰ γὰρ ὄφελον, ἔφη. ἀλλὰ μᾶλλον, εἴαν μοι ἐπο-
μένῳ χρῇ καὶ τὰ δεικνύμενα δυναμένῳ καθορᾶν, πάνν
5 μοι μετρίως χρήσει.

Ἔπου, ἦν δ' ἐγώ, εὐξάμενος μετ' ἐμοῦ.

Ποιήσω ταῦτα, ἀλλὰ μόνον, ἦ δ' ὅς, ἡγοῦ.

Καὶ μήν, εἶπον ἐγώ, δύσβατός γέ τις ὁ τόπος
φαίνεται καὶ ἐπίσκιος· ἔστι γοῦν σκοτεινὸς καὶ δυσ-
10 διερεῦνῆτος. ἀλλὰ γὰρ ὁμῶς ἱτέον.

Ἰτέον γάρ, ἔφη.

D

Καὶ ἐγὼ κατιδὼν Ἰοῦ ἰοῦ, εἶπον, ὦ Γλαῦκων· κιν-
δυνεύομέν τι ἔχειν ἵχνος, καί μοι δοκεῖ οὐ πάνν τι
ἐκφευξεῖσθαι ἡμᾶς.

15 Εὖ ἀγγέλλεις, ἦ δ' ὅς.

Ἦ μήν, ἦν δ' ἐγώ, βλακικόν γε ἡμῶν τὸ πάθος.

Τὸ ποῖον;

Πάλαι, ὦ μακάριε, φαίνεται πρὸ ποδῶν ἡμῖν ἐξ
ἀρχῆς κυλινδεῖσθαι, καὶ οὐχ ἐωρῶμεν ἄρ' αὐτό, ἀλλ'
20 ἡμεν καταγελαστότατοι· ὥσπερ οἱ ἐν ταῖς χερσὶν
ἔχοντες ζητοῦσιν ἐνίοτε ὃ ἔχουσι, καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτὸ Ε
μὲν οὐκ ἀπεβλέπομεν, πόρρῳ δέ ποι ἀπεσκοποῦμεν,
ἦ δὴ καὶ ἐλάνθανεν ἴσως ἡμᾶς.

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

25 Οὕτως, εἶπον, ὡς δοκοῦμέν μοι καὶ λέγοντες αὐτὸ
καὶ ἀκούοντες πάλαι οὐ μανθάνειν ἡμῶν αὐτῶν, ὅτι
ἐλέγομεν τρόπον τινὰ αὐτό.

Μακρόν, ἔφη, τὸ προοίμιον τῷ ἐπιθυμοῦντι ἀ-
κοῦσαι.

30 Ἀλλ', ἦν δ' ἐγώ, ἄκουε, | εἴ τι ἄρα λέγω. ὃ γὰρ p. 433.

Justice is
tumbling
out at our
feet.

We had
already

P. 433· ἐξ ἀρχῆς ἐθέμεθα δεῖν ποιεῖν διὰ παντός, ὅτε τὴν πόλιν κατακίζομεν, τοῦτό ἐστιν, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, ἥτοι τούτου τι εἶδος ἡ δικαιοσύνη. ἐθέμεθα δὲ δήπου καὶ πολλάκις ἐλέγομεν, εἰ μέμνησαι, ὅτι ἕνα ἕκαστον ἐν δέοι ἐπιτηδεύειν τῶν περὶ τὴν πόλιν, εἰς δὲ αὐτοῦ ἡ φύσις ἐπιτηδαιοτάτη πεφυκυῖα εἴη.

Ἐλέγομεν γάρ.

Καὶ μὴν ὅτι γε τὸ τὰ αὐτοῦ πράττειν καὶ μὴ πολυπραγμονεῖν δικαιοσύνη ἐστί, καὶ τοῦτο ἄλλων τε πολλῶν ἀκηκόαμεν καὶ αὐτοὶ πολλάκις εἰρήκαμεν. 10

B Εἰρήκαμεν γάρ.

Τοῦτο τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, κινδυνεύει τρόπον τινὰ γιγνόμενον ἡ δικαιοσύνη εἶναι, τὸ τὰ αὐτοῦ πράττειν. οἶσθα ὅθεν τεκμαίρομαι;

Οὐκ, ἀλλὰ λέγ', ἔφη.

15

Δοκεῖ μοι, ἦν δ' ἐγώ, τὸ ὑπόλοιπον ἐν τῇ πόλει ὦν ἐσκέμμεθα, σωφροσύνης καὶ ἀνδρείας καὶ φρονήσεως, τοῦτο εἶναι, ὃ πᾶσιν ἐκείνοις τὴν δύναμιν παρέσχεν, ὥστε ἐγγενέσθαι, καὶ ἐγγενομένοις γε σωτηρίαν παρέχειν, ὥσπερ ἂν ἐνῇ. καίτοι ἔφαμεν δικαιοσύνην ἔσεσθαι τὸ ὑπολειφθὲν ἐκείνων, εἰ τὰ τρία εὐροιμεν. 20

From
another
point of
view Jus-
tice is the
residue of
the three
others.

Καὶ γὰρ ἀνάγκη, ἔφη.

Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, εἰ δέοι γε κρῖναι τί τὴν πόλιν ἡμῖν τούτων μάλιστα ἀγαθὴν ἀπεργάσεται 25 ἐγγερόμενον, δύσκριτον ἂν εἴη, πότερον ἢ ὁμοδοξία τῶν ἀρχόντων τε καὶ ἀρχομένων, ἢ ἡ περὶ δεινῶν τε καὶ μῆ, ἅττα ἐστί, δόξης ἐννόμου σωτηρία ἐν τοῖς στρατιώταις ἐγγενομένη, ἢ ἡ ἐν τοῖς ἄρχουσι φρό-
D νησίς τε καὶ φυλακὴ ἐνοῦσα, ἢ τοῦτο μάλιστα ἀγαθὴν 30

Republic
IV.SOCRATES,
GLAUCON.

αὐτὴν ποιεῖ ἐνὸν καὶ ἐν παιδὶ καὶ ἐν γυναικὶ καὶ
 δούλῳ καὶ ἐλευθέρῳ καὶ δημιουργῷ καὶ ἄρχοντι καὶ
 ἀρχομένῳ, ὅτι τὸ αὐτοῦ ἕκαστος εἰς ὃν ἔπραττε καὶ
 οὐκ ἐπολυπραγμόνει.

5 Δύσκριτον, ἔφη· πῶς δ' οὐ;

Ἐνάμιλλον ἄρα, ὡς ἔοικε, πρὸς ἀρετὴν πόλεως τῇ
 τε σοφίᾳ αὐτῆς καὶ τῇ σωφροσύνῃ καὶ τῇ ἀνδρείᾳ ἢ
 τοῦ ἕκαστον ἐν αὐτῇ τὰ αὐτοῦ πράττειν δύνανται.

Καὶ μάλα, ἔφη.

10 Οὐκοῦν δικαιοσύνην τό γε τούτοις ἐνάμιλλον ἂν
 εἰς ἀρετὴν πόλεως θείης;

E

Παντάπασιν μὲν οὖν.

Σκόπει δὴ καὶ τῇδε, εἰ οὕτω δόξει· ἄρα τοῖς ἄρ-
 χουσιν ἐν τῇ πόλει τὰς δίκας προστάξεις δικά-
 15 ζειν;

Τί μὴν;

Ἡ ἄλλου οὐτινοσοῦν μᾶλλον ἐφιέμενοι δικάσου-
 σιν ἢ τούτου, ὅπως ἂν ἕκαστοι μὴτ' ἔχωσι τὰλλότρια
 μήτε τῶν αὐτῶν στέρωνται;

20 Οὐκ, ἀλλὰ τούτου.

Ὡς δικαίου ὄντος;

Ναί.

Καὶ ταύτῃ ἄρα πῃ ἢ τοῦ οἰκείου τε καὶ ἑαυτοῦ
 ἕξις τε καὶ πρᾶξις δικαιοσύνη ἂν | ὁμολογοῖτο.

p. 434.

25 Ἔστι ταῦτα.

Ἴδὲ δὴ, ἐὰν σοί, ὅπερ ἐμοί, ξυνδοκῇ. τέκτων σκυτο-
 τόμου ἐπιχειρῶν ἔργα ἐργάζεσθαι ἢ σκυτοτόμος
 τέκτονος, ἢ τὰ ὄργανα μεταλαμβάνοντες τὰλλήλων
 ἢ τιμάς, ἢ καὶ ὁ αὐτὸς ἐπιχειρῶν ἀμφοτέρα πράττειν,

Illustra-
 tion :
 Classes,
 like in-
 dividuals,
 should not
 meddle
 with one
 another's
 occupa-
 tions.

13. οὕτω AHM : γρ. σαυτῷ Amg.

17. οὐτινοσοῦν EM^{corr.} : τινὸς οὖν AHM. 18. τούτου HM : τοῦτο A.

p. 434. πάντα τᾶλλα μεταλλαττόμενα, ἀρά σοι ἄν τι δοκεῖ
μέγα βλάψαι πόλιν ;

Republic
IV.

Οὐ πάνυ, ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἄλλ' ὅταν γε, οἶμαι, δημιουργὸς ὢν ἢ τις ἄλλος
B χρηματιστῆς φύσει, ἔπειτα ἐπαιρόμενος ἢ πλούτῳ ἢ 5
πλήθει ἢ ἰσχύϊ ἢ ἄλλῳ τῷ τοιούτῳ εἰς τὸ τοῦ πολε-
μικοῦ εἶδος ἐπιχειρῇ ἵέναι, ἢ τῶν πολεμικῶν τις εἰς
τὸ τοῦ βουλευτικοῦ καὶ φύλακος ἀνάξιος ὢν, καὶ
τὰ ἀλλήλων οὗτοι ὄργανα μεταλαμβάνωσι καὶ τὰς
τιμὰς, ἢ ὅταν ὁ αὐτὸς πάντα ταῦτα ἅμα ἐπιχειρῇ 10
πράττειν, τότε οἶμαι καὶ σοὶ δοκεῖν ταύτην τὴν τού-
των μεταβολὴν καὶ πολυπραγμοσύνην ὀλεθρον εἶναι
τῇ πόλει.

Παντάπασιν μὲν οὖν.

Ἡ τριῶν ἄρα ὄντων γενῶν πολυπραγμοσύνη καὶ 15
C μεταβολὴ εἰς ἀλλήλα μεγίστη τε βλάβη τῇ πόλει καὶ
ὀρθότατ' ἂν προσαγορεύοιτο μάλιστα κακουργία.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Κακουργίαν δὲ τὴν μεγίστην τῆς ἑαυτοῦ πόλεως
οὐκ ἀδικίαν φήσεις εἶναι ; 20

Πῶς δ' οὐ ;

Τοῦτο μὲν ἄρα ἀδικία· πάλιν δὲ ὧδε λέγωμεν·
χρηματιστικοῦ, ἐπικουρικοῦ, φυλακικοῦ γένους οἰ-
κειοπραγία, ἐκάστου τούτων τὸ αὐτοῦ πράττοντος ἐν
πόλει, τούναντίον ἐκείνου δικαιοσύνη τ' ἂν εἴη καὶ 25
τὴν πόλιν δικαίαν παρέχοι.

D Οὐκ ἄλλῃ ἔμοιγε δοκεῖ, ἢ δ' ὅς, ἔχειν ἢ ταύτην.

Μηδέν, ἦν δ' ἐγώ, πῶ πάνυ παγίως αὐτὸ λέγωμεν,
ἀλλ' ἐὰν μὲν ἡμῖν καὶ εἰς ἓνα ἕκαστον τῶν ἀνθρώπων
ἰὼν τὸ εἶδος τοῦτο ὁμολογῇται καὶ ἐκεῖ δικαιοσύνη 30

From
the larger
example of
the State
we will

Republic
*IV.*SOCRATES,
GLAUCON.now return
to the in-
dividual.

εἶναι, συγχωρησόμεθα ἤδη· τί γὰρ καὶ ἐρουῦμεν; εἰ p. 434.
δὲ μή, τότε ἄλλο τι σκεψόμεθα. νῦν δ' ἐκτελέσω-
μεν τὴν σκέψιν ἣν ὤθημεν, εἰ ἐν μείζονί τινι τῶν
ἐχόντων δικαιοσύνην πρότερον ἐκείνο ἐπιχειρήσαιμεν
5 θεάσασθαι, ῥᾶον ἂν ἐν ἐνὶ ἀνθρώπῳ κατιδεῖν οἶόν
ἔστι. καὶ ἔδοξε δὴ ἡμῖν τοῦτο εἶναι πόλις, καὶ οὕτω E
ὠκίζομεν ὡς ἐδυνάμεθα ἀρίστην, εὖ εἰδότες ὅτι ἐν γε
τῇ ἀγαθῇ ἂν εἴη. ὁ οὖν ἡμῖν ἐκεῖ ἐφάνη, ἐπαναφέ-
ρωμεν εἰς τὸν ἕνα. καὶ μὲν ὁμολογῆται, καλῶς ἔξει·
10 εἰάν δέ τι ἄλλο ἐν τῷ ἐνὶ ἐμφαίνεται, πάλιν ἐπανι-
όντες ἐπὶ τὴν πόλιν βασανιοῦμεν. | καὶ τάχ' ἂν παρ' p. 435.
ἄλληλα σκοποῦντες καὶ τρίβοντες, ὥσπερ ἐκ πυρέων,
ἐκλάμψαι ποιήσαιμεν τὴν δικαιοσύνην, καὶ φανεράν
γενομένην βεβαιωσαίμεθ' ἂν αὐτὴν παρ' ἡμῖν αὐτοῖς.
15 'Αλλ', ἔφη, καθ' ὁδόν τε λέγεις καὶ ποιεῖν χρὴ
οὕτως.

'Αρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ γε ταῦτόν ἄν τις προσείποι
μείζον τε καὶ ἔλαττον, ἀνόμοιον τυγχάνει δὲν ταύτῃ
ἢ ταῦτόν προσαγορεύεται, ἢ ὅμοιον;

20 'Ὅμοιον, ἔφη.

Καὶ δίκαιος ἄρα ἀνὴρ δικαίας πόλεως κατ' αὐτὸ B
τὸ τῆς δικαιοσύνης εἶδος οὐδὲν διοίσει, ἀλλ' ὅμοιος
ἔσται.

'Ὅμοιος, ἔφη.

25 'Αλλὰ μέντοι πόλις γε ἔδοξεν εἶναι δικαία, ὅτε ἐν
αὐτῇ τριττὰ γένη φύσεων ἐνόητα τὸ αὐτῶν ἕκαστον
ἔπραττε· σῶφρων δὲ αὖ καὶ ἀνδρεία καὶ σοφὴ διὰ τῶν
αὐτῶν τούτων γενῶν ἄλλ' ἅττα πάθη τε καὶ ἔξεις.

4. ἐκείνο A: ἐκεῖ PM.

14. βεβαιωσαίμεθ' ἂν M: βεβαιωσώμεθ' ἂν AH: βεβαιωσόμεθ' ἂν A².

26. αὐτῇ PM: ἐαυτῇ A.

Republic
IV.SOCRATES,
GLAUCON.

5

How can
we decide
whether
or no the
soul has
three dis-
tinct prin-
ciples?Our
method is
inadequate,
and for a
better and
longer one
we have
not at
present
time.

20

20

16. ἀλλὰ ΑΠΜ : ἄλλη a Galen.

27. ἐν ταῖς πόλεσι γεγόναι II.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

κατὰ τὸν ἄνω τόπον, ἢ τὸ φιλομαθές, ὃ δὴ περὶ τὸν p. 435.
παρ' ἡμῖν μάλιστ' ἂν τις αἰτιάσαιτο τόπον, ἢ τὸ
| φιλοχρήματον, ὃ περὶ τοὺς τε Φοίνικας εἶναι καὶ τοὺς p. 436.
κατὰ Αἴγυπτον φαίη τις ἂν οὐχ ἥκιστα.

5 Καὶ μάλα, ἔφη.

Τοῦτο μὲν δὴ οὕτως ἔχει, ἦν δ' ἐγώ, καὶ οὐδὲν
χαλεπὸν γινῶναι.

Οὐ δῆτα.

Τόδε δὲ ἤδη χαλεπὸν, εἰ τῷ αὐτῷ τούτῳ ἕκαστα
10 πράττομεν ἢ τρισὶν οὖσιν ἄλλο ἄλλω· μανθάνομεν
μὲν ἐτέρῳ, θυμούμεθα δὲ ἄλλῳ τῶν ἐν ἡμῖν, ἐπιθυ-
μοῦμεν δ' αὖ τρίτῳ τινὶ τῶν περὶ τὴν τροφήν τε καὶ
γέννησιν ἡδονῶν καὶ ὅσα τούτων ἀδελφά, ἢ ὅλη τῇ B
ψυχῇ καθ' ἕκαστον αὐτῶν πράττομεν, ὅταν ὁρμή-
15 σωμεν. ταῦτ' ἔσται τὰ χαλεπὰ διορίσασθαι ἀξίως
λόγου.

Καὶ ἐμοὶ δοκεῖ, ἔφη.

ᾧ οὖν τοίνυν ἐπιχειρῶμεν αὐτὰ ὀρίζεσθαι, εἴτε τὰ
αὐτὰ ἀλλήλοις εἴτε ἕτερά ἐστιν.

20 Πῶς ;

Δῆλον ὅτι ταῦτὸν τὰναντία ποιεῖν ἢ πάσχειν κατὰ
ταῦτόν γε καὶ πρὸς ταῦτόν οὐκ ἐθελήσει ἅμα, ὥστ'
ἐάν που εὐρίσκωμεν ἐν αὐτοῖς ταῦτα γιγνόμενα, εἰσό-
μεθα ὅτι οὐ ταῦτόν ἦν ἀλλὰ πλείω.

25 Εἶεν.

Σκόπει δὴ ὃ λέγω.

Λέγε, ἔφη.

Ἔσταναι, εἶπον, καὶ κινεῖσθαι τὸ αὐτὸ ἅμα κατὰ
τὸ αὐτὸ ἄρα δυνατόν ;

3. ὃ Ξ q: τὸ ΑΠΜ.
11. μὲν AM: om. Π.

9. τούτῳ MSS.: τούτων \mathcal{C}^{corr} .
15. τὰ AM: om. Π.

A digres-
sion in
which an
attempt is
made to
attain logi-
cal clear-
ness.

The crite-
rion of
truth :
Nothing
can be and
not be at
the same
time and
in the same
relation.

p. 436. Οὐδαμῶς.

Republic
IV.SOCRATES,
GLAUCON.

Ἔτι τοίνυν ἀκριβέστερον ὁμολογησώμεθα, μὴ πῃ
προϊόντες ἀμφισβητήσωμεν. εἰ γάρ τις λέγοι ἄν-
θρωπον ἑστηκότα, κινουῦντα δὲ τὰς χεῖράς τε καὶ τὴν
κεφαλὴν, ὅτι ὁ αὐτὸς ἑστηκός τε καὶ κινεῖται ἅμα, 5
οὐκ ἂν, οἶμαι, ἀξιοῖμεν οὕτω λέγειν δεῖν, ἀλλ' ὅτι
D τὸ μὲν τι αὐτοῦ ἑστηκε, τὸ δὲ κινεῖται. οὐχ οὕτω ;

Οὕτω.

Anticipa-
tion of ob-
jections to
this 'law
of thought.

Οὐκοῦν καὶ εἰ ἔτι μᾶλλον χαριεντίζοιτο ὁ ταῦτα
λέγων, κομψευόμενος ὥς οἷ γε στρόβιλοι ὅλοι ἐστᾶσί 10
τε ἅμα καὶ κινουῦνται, ὅταν ἐν τῷ αὐτῷ πῆξαντες τὸ
κέντρον περιφέρωνται, ἢ καὶ ἄλλο τι κύκλῳ περιῶν
ἐν τῇ αὐτῇ ἔδρᾳ τοῦτο δρᾷ, οὐκ ἂν ἀποδεχοίμεθα,
ὥς οὐ κατὰ ταῦτα ἑαυτῶν τὰ τοιαῦτα τότε μενόντων
E τε καὶ φερομένων, ἀλλὰ φαῖμεν ἂν ἔχειν αὐτὰ εὐθύ 15
τε καὶ περιφερὲς ἐν αὐτοῖς, καὶ κατὰ μὲν τὸ εὐθὺ
ἐστάναι, οὐδαμῇ γὰρ ἀποκλίνειν, κατὰ δὲ τὸ περι-
φερὲς κύκλῳ κινεῖσθαι· ὅταν δὲ τὴν εὐθυωρίαν ἢ εἰς
δεξιὰν ἢ εἰς ἀριστεράν ἢ εἰς τὸ πρόσθεν ἢ εἰς τὸ
ὀπίσθεν ἐγκλίνη ἅμα περιφερόμενον, τότε οὐδαμῇ 20
ἔστιν ἐστάναι.

Καὶ ὁρθῶς γε, ἔφη.

Οὐδὲν ἄρα ἡμᾶς τῶν τοιούτων λεγόμενον ἐκπλήξει,
οὐδὲ μᾶλλον τι πείσει ὥς ποτέ τι ἂν τὸ αὐτὸ ὄν ἅμα

p. 437. κατὰ τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ αὐτὸ τάναντία | πάθοι ἢ καὶ 25
[εἴη ἢ καὶ] ποιήσειεν.

Οὐκοῦν ἐμέ γε, ἔφη.

Ἄλλ' ὅμως, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα μὴ ἀναγκαζώμεθα

5. ὁ AM : om. Π.

13. ἀποδεχοίμεθα γ : ἀποδεχώμεθα ΑΠΜ.

18. εἰς δεξιὰν Π : καὶ εἰς δεξιὰν AM.

26. εἴη ἢ καὶ ΑΠΜ : om. τ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

πάσας τὰς τοιαύτας ἀμφισβητήσεις ἐπεξιώντες καὶ p. 437.
βεβαιούμενοι ὡς οὐκ ἀληθεῖς οὕσας μηκύνειν, ὑποθέ-
μενοι ὡς τούτου οὕτως ἔχοντος εἰς τὸ πρόσθεν προϊ-
ωμεν, ὁμολογήσαντες, εἴαν ποτε ἄλλη φανῇ ταῦτα ἢ
5 ταύτῃ, πάντα ἡμῖν τὰ ἀπὸ τούτου ξυμβαίνοντα λε-
λυμένα ἔσσεσθαι.

Ἀλλὰ χρή, ἔφη, ταῦτα ποιεῖν.

Likes and
dislikes
exist in
many
forms.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ ἐπινεύειν τῷ ἀνανεύειν καὶ B
τὸ ἐφίεσθαι τινος λαβεῖν τῷ ἀπαρνεῖσθαι καὶ τὸ
10 προσάγεσθαι τῷ ἀπωθεῖσθαι, πάντα τὰ τοιαῦτα τῶν
ἐναντίων * ἂν ἀλλήλοις θείης εἴτε ποιημάτων εἴτε
παθημάτων ; οὐδὲν γὰρ ταύτῃ διοίσει.

Ἀλλ', ἦ δ' ὅς, τῶν ἐναντίων.

Τί οὖν ; ἦν δ' ἐγώ· διψῆν καὶ πεινῆν καὶ ὅλως
15 τὰς ἐπιθυμίας, καὶ αὖ τὸ ἐθέλειν καὶ τὸ βούλεσθαι,
οὐ πάντα ταῦτα εἰς ἐκεῖνά ποι ἂν θείης τὰ εἶδη τὰ
νῦν δὴ λεχθέντα ; οἷον αἰετὴν τὴν τοῦ ἐπιθυμοῦντος C
ψυχὴν οὐχὶ ἤτοι ἐφίεσθαι φήσεις ἐκείνου οὐδ' ἂν ἐπι-
θυμῇ, ἢ προσάγεσθαι τοῦτο ὃ ἂν βούληται οἱ γενέ-
20 σθαι, ἢ αὖ, καθ' ὅσον ἐθέλει τί οἱ πορισθῆναι, ἐπι-
νεύειν τοῦτο πρὸς αὐτὴν ὥσπερ τινὸς ἐρωτῶντος,
ἐπορευομένην αὐτοῦ τῆς γενέσεως ;

Ἐγωγε.

Τί δέ ; τὸ ἀβουλεῖν καὶ μὴ ἐθέλειν μὴδ' ἐπιθυμεῖν
25 οὐκ εἰς τὸ ἀπωθεῖν καὶ ἀπελαύνειν ἀπ' αὐτῆς καὶ εἰς
ἅπαντα τὰναντία ἐκείνοις θήσομεν ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

D

Τούτων δὲ οὕτως ἐχόντων ἐπιθυμιῶν τι φήσομεν
εἶναι εἶδος, καὶ ἐναργεστάτας αὐτῶν τούτων ἦν τε
30 δίψαν καλοῦμεν καὶ ἦν πείναν ;

p. 437. Φήσομεν, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν τὴν μὲν ποτοῦ, τὴν δ' ἐδωδῆς ;

Ναί.

Ἄρ' οὖν, καθ' ὅσον δίψα ἐστί, πλέονος ἂν τινος
ἢ οὐ λέγομεν ἐπιθυμία ἐν τῇ ψυχῇ εἶη ; οἷον δίψα 5
ἐστί δίψα ἁρά γε θερμοῦ ποτοῦ ἢ ψυχροῦ, ἢ πολλοῦ
ἢ ὀλίγου, ἢ καὶ *ἐνὶ λόγῳ ποιοῦ τινὸς πώματος ; ἢ
E εἰ μὲν τις θερμότης τῷ δίψει προσῇ, τὴν τοῦ ψυ-
χροῦ ἐπιθυμίαν προσπαρέχειτ' ἂν, εἰ δὲ ψυχρότης,
τὴν τοῦ θερμοῦ ; εἰ δὲ διὰ πλήθους παρουσίαν 10
πολλὴ ἢ δίψα ἦ, τὴν τοῦ πολλοῦ παρέξεται, εἰ δὲ
ὀλίγη, τὴν τοῦ ὀλίγου ; αὐτὸ δὲ τὸ διψῆν οὐ μὴ
ποτε ἄλλου γένηται ἐπιθυμία ἢ οὐπερ πέφυκεν, αὐτοῦ
πώματος, καὶ αὖ τὸ πεινῆν βρώματος ;

Οὕτως, ἔφη, αὐτὴ γε ἡ ἐπιθυμία ἐκάστη αὐτοῦ 15
μόνον ἐκάστου οὐ πέφυκε, τοῦ δὲ τοίου ἢ τοίου τὰ
προσγιγνώμενα.

p. 438. | Μήτοι τις, ἦν δ' ἐγώ, ἀσκέπτους ἡμᾶς ὄντας
θορυβήσῃ, ὥς οὐδεὶς ποτοῦ ἐπιθυμεῖ ἀλλὰ χρηστοῦ
ποτοῦ, καὶ οὐ σίτου ἀλλὰ χρηστοῦ σίτου. πάντες 20
γὰρ ἄρα τῶν ἀγαθῶν ἐπιθυμοῦσιν· εἰ οὖν ἡ δίψα
ἐπιθυμία ἐστί, χρηστοῦ ἂν εἶη εἴτε πώματος εἴτε
ἄλλου ὅτου ἐστὶν ἐπιθυμία, καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω.

Ἴσως γὰρ ἂν, ἔφη, δοκοῖ τι λέγειν ὁ ταῦτα
λέγων. 25

Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, ὅσα γ' ἐστὶ τοιαῦτα
B οἷα εἶναί του, τὰ μὲν ποιά ἅττα ποιοῦ τινός ἐστιν, ὥς
ἐμοὶ δοκεῖ, τὰ δ' αὐτὰ ἕκαστα αὐτοῦ ἐκάστου μόνον.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

There may
be simple
thirst or
qualified
thirst, hav-
ing respec-
tively a
simple or
a qualified
object.

Exception :
The term
good ex-
presses, not
a particu-
lar, but an
universal
relation.

5. ἢ οὐ (sic) M : ἢ οὐ A : που Π.

7. ἐνὶ λόγῳ cj. Cornarius : ἐν ὀλίγῳ MSS.

8, 10. ψυχροῦ . . . θερμοῦ MSS. : θερμοῦ . . . ψυχροῦ cj. Herm.

Republic
IV.

p. 438.

SOCRATES,
GLAUCON.

Illustra-
tion of the
argument
from the
use of
language
about cor-
relative
terms.

Οὐκ ἔμαθον, ἔφη.

Οὐκ ἔμαθες, ἔφη, ὅτι τὸ μείζον τοιοῦτόν ἐστιν
οἶον τινὸς εἶναι μείζον ;

Πάνυ γε.

5 Οὐκοῦν τοῦ ἐλάττονος ;

Ναί.

Τὸ δέ γε πολὺν μείζον πολὺν ἐλάττονος. ἦ γάρ ;

Ναί.

Ἄρ' οὖν καὶ τὸ ποτὲ μείζον ποτὲ ἐλάττονος, καὶ
10 τὸ ἐσόμενον μείζον ἐσομένου ἐλάττονος ;

Ἄλλὰ τί μήν ; ἦ δ' ὅς.

Καὶ τὰ πλείω δὴ πρὸς τὰ ἐλάττω καὶ τὰ διπλάσια C
πρὸς τὰ ἡμίσεα καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα, καὶ αὖ βαρύ-
τερα πρὸς κουφότερα καὶ θάττω πρὸς τὰ βραδύτερα,
15 καὶ ἔτι γε τὰ θερμὰ πρὸς τὰ ψυχρὰ καὶ πάντα τὰ
τούτοις ὅμοια ἄρ' οὐχ οὕτως ἔχει ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί δὲ τὰ περὶ τὰς ἐπιστήμας ; οὐχ ὁ αὐτὸς τρό-
πος ; ἐπιστήμη μὲν αὐτὴ μαθήματος αὐτοῦ ἐπιστήμη
20 ἐστὶν ἢ ὅτου δὴ δεῖ θεῖναι τὴν ἐπιστήμην, ἐπιστήμη
δέ τις καὶ ποιά τις ποιοῦ τινὸς καὶ τινός. λέγω δὲ
τὸ τοιόνδε· οὐκ ἐπειδὴ οἰκίας ἐργασίας ἐπιστήμη D
ἐγένετο, διήνεγκε τῶν ἄλλων ἐπιστημῶν, ὥστε οἰκο-
δομικὴ κληθῆναι ;

25 Τί μήν ;

Ἄρ' οὐ τῷ ποιά τις εἶναι, οἷα ἑτέρα οὐδεμία τῶν
ἄλλων ;

Ναί.

Οὐκοῦν ἐπειδὴ ποιοῦ τινός, καὶ αὐτὴ ποιά τις
30 ἐγένετο ; καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω τέχναι τε καὶ ἐπιστήμαι ;

p. 438. Ἔστιν οὕτω.

Τοῦτο τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, φάθι με τότε βούλεσθαι λέγειν, εἰ ἄρα νῦν ἔμαθες, ὅτι ὅσα ἐστὶν οἷα εἶναί του, αὐτὰ μὲν μόνα αὐτῶν μόνων ἐστί, τῶν δὲ ποιῶν E τινῶν ποιά ἅττα. καὶ οὗ τι λέγω, ὥς, οἷων ἂν ἦ, 5 τοιαῦτα καὶ ἔστιν, ὥς ἄρα καὶ τῶν ὑγιεινῶν καὶ νοσῶδων ἢ ἐπιστήμη ὑγιεινὴ καὶ νοσώδης καὶ τῶν κακῶν καὶ τῶν ἀγαθῶν κακὴ καὶ ἀγαθή· ἀλλ' ἐπειδὴ οὐκ αὐτοῦ οὐπερ ἐπιστήμη ἐστὶν ἐγένετο ἐπιστήμη, ἀλλὰ ποιοῦ τινός, τοῦτο δ' ἦν ὑγιεινὸν καὶ νοσ- 10 ὠδες, ποιά δὴ τις συνέβη καὶ αὐτὴ γενέσθαι, καὶ τοῦτο αὐτὴν ἐποίησε μηκέτι ἐπιστήμην ἀπλῶς καλεῖσθαι, ἀλλὰ τοῦ ποιοῦ τινὸς προσγενομένου ἱατρικῇν.

15

p. 439. Ἔμαθον, ἔφη, καὶ μοι δοκεῖ οὕτως ἔχειν. Τὸ δὲ δὴ δίψος, ἣν δ' ἐγώ, οὐ | τούτων θήσεις τῶν τινὸς εἶναι τοῦτο ὅπερ ἐστίν; ἔστι δὲ δὴ που δίψος;

Ἐγωγε, ἦ δ' ὅς· πώματός γε.

Οὐκοῦν ποιοῦ μὲν τινος πώματος ποιόν τι καὶ 20 δίψος, δίψος δ' οὖν αὐτὸ οὔτε πολλοῦ οὔτε ὀλίγου, οὔτε ἀγαθοῦ οὔτε κακοῦ, οὐδ' ἐνὶ λόγῳ ποιοῦ τινός, ἀλλ' αὐτοῦ πώματος μόνον αὐτὸ δίψος πέφυκεν;

Παντάπασι μὲν οὖν.

25

Τοῦ διψῶντος ἄρα ἡ ψυχὴ, καθ' ὅσον διψῇ, οὐκ B ἄλλο τι βούλεται ἢ πιεῖν, καὶ τούτου ὀρέγεται καὶ ἐπὶ τοῦτο ὁρμᾷ.

Δῆλον δὴ.

16, 18, 21 (bis), 23. δίψος Ag.

17. τινὸς MSS.: οἷων τινὸς cj. Madvig. δὴ που MSS.: δὴ του cj. Morgenstern.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

The law
of contra-
diction.

Οὐκοῦν εἴ ποτέ τι αὐτὴν ἀνθέλκει διψῶσαν, ἕτερον p. 439.
ἂν τι ἐν αὐτῇ εἴη αὐτοῦ τοῦ διψῶντος καὶ ἄγοντος
ὥσπερ θηρίον ἐπὶ τὸ πιεῖν; οὐ γὰρ δὴ, φαμέν, τό
γε αὐτὸ τῷ αὐτῷ ἑαυτοῦ περὶ τὸ αὐτὸ ἅμα τὰναντία
5 πράττοι.

Οὐ γὰρ οὖν.

Ὡσπερ γε, οἶμαι, τοῦ τοξότου οὐ καλῶς ἔχει λέ-
γειν, ὅτι αὐτοῦ ἅμα αἱ χεῖρες τὸ τόξον ἀπωθούνται
τε καὶ προσέλκονται, ἀλλ' ὅτι ἄλλη μὲν ἢ ἀπωθούσα
10 χεῖρ, ἑτέρα δὲ ἢ προσαγομένη.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

C

Πότερον δὴ φῶμέν τινας ἔστιν ὅτε διψῶντας οὐκ
ἐθέλειν πιεῖν;

Καὶ μάλα γ', ἔφη, πολλοὺς καὶ πολλὰκις.

15 Τί οὖν, ἔφην ἐγώ, φαίη τις ἂν τούτων πέρι; οὐκ
ἐνεῖναι μὲν ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῶν τὸ κελεύον, ἐνεῖναι
δὲ τὸ κωλῶον πιεῖν, ἄλλο δὲ καὶ κρατοῦν τοῦ κελεύ-
οντος;

Ἐμοιγε, ἔφη, δοκεῖ.

20 Ἄρ' οὖν οὐ τὸ μὲν κωλῶον τὰ τοιαῦτα ἐγγίγνεται,
ὅταν *ἐγγίγνηται, ἐκ λογισμοῦ, τὰ δὲ ἄγοντα καὶ D
ἔλκοντα διὰ παθημάτων τε καὶ νοσημάτων παραγί-
γνεται;

Φαίνεται.

25 Οὐ δὲ ἀλόγως, ἦν δ' ἐγώ, ἀξιόσομεν αὐτὰ διττά
τε καὶ ἕτερα ἀλλήλων εἶναι, τὸ μὲν ᾧ λογίζεται λο-
γιστικὸν προσαγορεύοντες τῆς ψυχῆς, τὸ δὲ ᾧ ἐρᾷ
τε καὶ πεινῇ καὶ διψῇ καὶ περὶ τὰς ἄλλας ἐπιθυμίας

3. θηρίον Ξ: θηρίον ΑΠΜ. δὴ MSS.: ἂν cj. Schanz.

4. ἅμα MSS.: ἅμ' ἂν cj. L. C.

21. ἐγγίγνηται Schneider: ἐγγένηται MSS.

The oppo-
sition of
desire and
reason.

p. 439. ἐπτόηται ἀλόγιστόν τε καὶ ἐπιθυμητικόν, πληρώσεών
τινων καὶ ἡδονῶν ἐταῖρον.

Republic
IV.

E Οὐκ, ἀλλ' εἰκότως, ἔφη, ἡγοίμεθ' ἂν οὕτως.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ταῦτα μὲν τοῖνυν, ἦν δ' ἐγώ, δύο ἡμῖν ὠρίσθω
εἶδη ἐν ψυχῇ ἐνόντα. τὸ δὲ δὴ τοῦ θυμοῦ καὶ ᾧ
θυμούμεθα πότερον τρίτον, ἢ τούτων ποτέρῳ ἂν εἶη
ὁμοφυές ;

Ἴσως, ἔφη, τῷ ἐτέρῳ, τῷ ἐπιθυμητικῷ.

Ἀλλ', ἦν δ' ἐγώ, ποτὲ ἀκούσας τι †πιστεύω τούτῳ,
ὡς ἄρα Λεόντιος ὁ Ἀγλαῖωνος ἀνιὼν ἐκ Πειραιέως 10
ὑπὸ τὸ βόρειον τείχος ἐκτός, αἰσθόμενος νεκροὺς
παρὰ τῷ δημίῳ κειμένους, ἅμα μὲν ἰδεῖν ἐπιθυμοί,
ἅμα δὲ αὖ δυσχεραῖνοι καὶ ἀποτρέποι ἑαυτόν, καὶ

The third
principle
of spirit or
passion
illustrated
by an
example.

p. 440. τέως μάχοιτό τε καὶ | παρακαλύπτοιτο, κρατούμενος
δ' οὖν ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας, διελκύσας τοὺς ὀφθαλ- 15
μούς, προσδραμὼν πρὸς τοὺς νεκρούς, Ἰδοὺ ὑμῖν,
ἔφη, ᾧ κακοδαίμονες, ἐμπλήσθητε τοῦ καλοῦ θεά-
ματος.

Ἦκουσα, ἔφη, καὶ αὐτός.

Οὗτος μέντοι, ἔφην, ὁ λόγος σημαίνει τὴν ὀργὴν 20
πολεμεῖν ἐνίοτε ταῖς ἐπιθυμίαις ὡς ἄλλο ὃν ἄλλῳ.

Σημαίνει γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἄλλοθι, ἔφην, πολλαχοῦ αἰσθανόμεθα,
ὅταν βιάζωνται τινα παρὰ τὸν λογισμὸν ἐπιθυμίαι,
B λαιδοροῦντά τε αὐτὸν καὶ θυμούμενον τῷ βιαζομένῳ 25
ἐν αὐτῷ, καὶ ὥσπερ δυοῖν στασιαζόντων ξύμμαχον
τῷ λόγῳ γιγνόμενον τὸν θυμὸν τοῦ τοιούτου ; ταῖς
δ' ἐπιθυμίαις αὐτὸν κοινωνήσαντα, αἰροῦντος λόγου

Passion
never takes
part with
desire
against
reason.

Righteous
indigna-
tion never
felt by a

2. ἐταῖρον ΠΜ : ἕτερον Α.

9. τι πιστεύω MSS. : τι οὐ πιστεύω cj. anon. : ἔτι πιστεύω cj. Madvig.
τοῦτ' ΑΠ : τοῦτο Μ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

person of
noble cha-
racter when
he de-
servedly
suffers.

μη δειν αντιπράττειν, οἶμαί σε οὐκ ἂν φάναι γενο- p. 440.
μένου ποτὲ ἐν σαρτῷ τοῦ τοιούτου αἰσθῆσθαι, οἶμαι
δ' οὐδ' ἐν ἄλλῳ.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἔφη.

5 Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· ὅταν τις οἴηται ἀδικεῖν, οὐχ ὅσῳ ἂν γενναίωτερος ἦ, τοσοῦτῳ ἥττον δύναται ὀργίζεσθαι καὶ πεινῶν καὶ ῥιγῶν καὶ ἄλλο ὅτιοῦν τῶν τοιούτων πάσχων ὑπ' ἐκείνου ὃν ἂν οἴηται δικαίως ταῦτα δρᾶν, καί, ὃ λέγω, οὐκ ἐθέλει πρὸς τοῦτον
10 αὐτοῦ ἐγείρεσθαι ὁ θυμός;

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τί δέ; ὅταν ἀδικεῖσθαι τις ἡγῆται, οὐκ ἐν τούτῳ ζεῖ τε καὶ χαλεπαίνει καὶ ξυμμαχεῖ τῷ δοκοῦντι δικαίῳ καὶ διὰ *τοῦ πεινῆν καὶ διὰ *τοῦ ῥιγοῦν καὶ πάντα
15 τὰ τοιαῦτα πάσχειν ὑπομένων καὶ νικᾷ καὶ οὐ λήγει Δ τῶν γενναίων, πρὶν ἂν ἡ διαπράξῃται ἡ τελευτήσῃ ἢ ὥσπερ κύων ὑπὸ νομέως ὑπὸ τοῦ λόγου τοῦ παρ' αὐτῷ ἀνακληθεὶς πρᾶυνθῇ;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ἔοικε τούτῳ ᾧ λέγεις· καίτοι
20 γ' ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει τοὺς ἐπικούρους ὥσπερ κύνας ἐθέμεθα ὑπηκόους τῶν ἀρχόντων ὥσπερ ποιμένων πόλεως.

Καλῶς γάρ, ἦν δ' ἐγώ, νοεῖς ὃ βούλομαι λέγειν.
ἀλλ' *ἦ πρὸς τούτῳ καὶ τόδε ἐνθυμεί;

25 Τὸ ποῖον;

Ὅτι τούναντίον ἡ ἀρτίως ἡμῖν φαίνεται περὶ τοῦ θυμοειδοῦς. τότε μὲν γὰρ ἐπιθυμητικόν τι αὐτὸ ὥ-

2. ἐν σαρτῷ M: ἐν σαρτῷ A: ἐν ἑαυτῷ Π.

13. ζεῖ Ξ: ζητεῖ ΑΠΜ.

14. διὰ τοῦ (bis) cj. L. C.: διὰ τὸ MSS.: δι' αὐτὸ cj. Madvig.

15. καὶ νικᾷ καὶ MSS.: κἂν νικᾷται cj. Madvig.

24. ἦ cj. Ast.: εἰ MSS.

27. αὐτὸ M: αὐτῷ ΑΠ.

p. 440 μεθα εἶναι, νῦν δὲ πολλοῦ δεῖν φαμέν, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον αὐτὸ ἐν τῇ τῆς ψυχῆς στάσει τίθесθαι τὰ ὅπλα πρὸς τοῦ λογιστικοῦ.

Παντάπασιν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν ἕτερον ὃν καὶ τούτου, ἡ λογιστικοῦ τι 5 εἶδος, ὥστε μὴ τρία ἀλλὰ δύο εἶδη εἶναι ἐν ψυχῇ, λογιστικὸν καὶ ἐπιθυμητικόν; ἡ καθάπερ ἐν τῇ πόλει
p. 441. ξυνεῖχεν αὐτὴν τρία ὄντα γένη, | χρηματιστικόν, ἐπικουρικόν, βουλευτικόν, οὕτω καὶ ἐν ψυχῇ τρίτον τοῦτό ἐστι τὸ θυμοειδές, ἐπίκουρον ὃν τῷ λογιστικῷ 10 φύσει, ἐὰν μὴ ὑπὸ κακῆς τροφῆς διαφθαρῇ;

Ἀνάγκη, ἔφη, τρίτον.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, ἄν γε τοῦ λογιστικοῦ ἄλλο τι φανῇ, ὥσπερ τοῦ ἐπιθυμητικοῦ ἐφάνη ἕτερον ὄν.

Ἄλλ' οὐ χαλεπόν, ἔφη, φανῆναι. καὶ γὰρ ἐν 15 τοῖς παιδίοις τοῦτό γ' ἄν τις ἴδοι, ὅτι θυμοῦ μὲν εὐθὺς γενόμενα μεστά ἐστι, λογισμοῦ δ' ἔνιοι μὲν B ἔμοιγε δοκοῦσιν οὐδέποτε μεταλαμβάνειν, οἱ δὲ πολλοὶ ὀψέποτε.

Ναὶ μὰ Δί', ἦν δ' ἐγώ, καλῶς γε εἶπες. ἔτι δὲ ἐν 20 τοῖς θηρίοις ἄν τις ἴδοι ὃ λέγεις, ὅτι οὕτως ἔχει. πρὸς δὲ τούτοις καὶ ὃ ἄνω που ἐκεῖ εἵπομεν, τὸ τοῦ Ὀμήρου μαρτυρήσει, τὸ

στῆθος δὲ πλήξας κραδίην ἠνίπαπε μύθῳ

ἐνταῦθα γὰρ δὴ σαφῶς ὥς ἕτερον ἐτέρῳ ἐπιπλήττον 25 C πεποιήκεν Ὅμηρος τὸ ἀναλογισάμενον περὶ τοῦ βελτιονός τε καὶ χείρονος τῷ ἀλογίστως θυμουμένῳ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

Not two,
but three
principles
in the soul,
as in the
State.

Appeal to
Homer.

3. τοῦ λογιστικοῦ Ξ: τὸ λογιστικὸν ΑΠΜ.

5. τούτου Ξ: τοῦτο ΑΠΜ. τι ΠΜ: om. A.

9. ἐπικουρικὸν Π: ἐπικουρητικὸν ΑΜ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

The conclusion that the same three principles exist both in the State and in the individual applied to each of them.

Κομιδῇ, ἔφη, ὀρθῶς λέγεις.

P. 441.

Ταῦτα μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, μόγις διανενοῦκαμεν,
καὶ ἡμῖν ἐπικεικῶς ὁμολογεῖται τὰ αὐτὰ μὲν ἐν πόλει,
τὰ αὐτὰ δ' ἐν ἐνὸς ἐκάστου τῇ ψυχῇ γένη ἐνεῖναι καὶ
5 ἴσα τὸν ἀριθμόν.

Ἔστι ταῦτα.

Οὐκοῦν ἐκεῖνό γε ἤδη ἀναγκαῖον, ὥς πόλις ἦν
σοφὴ καὶ ᾧ, οὕτω καὶ τὸν ἰδιώτην καὶ τούτῳ σοφὸν
εἶναι ;

10 Τί μὴν ;

Καὶ ᾧ δὴ ἀνδρείος ἰδιώτης καὶ ὥς, τούτῳ καὶ πόλιν D
ἀνδρείαν καὶ οὕτως, καὶ τᾶλλα πάντα πρὸς ἀρετὴν
ὡσαύτως ἀμφοτέρα ἔχειν.

Ἀνάγκη.

15 Καὶ δίκαιον δὴ, ᾧ Γλαῦκων, οἶμαι, φήσομεν ἀν-
δρα εἶναι τῷ αὐτῷ τρόπῳ ᾧπερ καὶ πόλις ἦν δικαία.

Καὶ τοῦτο πᾶσα ἀνάγκη.

Ἄλλ' οὐ πῃ μὴν τοῦτο ἐπιλελήσμεθα, ὅτι ἐκείνη
γε τῷ τὸ ἑαυτοῦ ἕκαστον ἐν αὐτῇ πράττειν τριῶν
20 ὄντων γενῶν δικαία ἦν.

Οὐ μοι δοκοῦμεν, ἔφη, ἐπιλελήσθαι.

Μνημονευτέον ἄρα ἡμῖν, ὅτι καὶ ἡμῶν ἕκαστος,
ὅτου ἂν τὰ αὐτοῦ ἕκαστον τῶν ἐν αὐτῷ πράττη, οὗτος E
δίκαιός τε ἔσται καὶ τὰ αὐτοῦ πράττων.

25 Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς, μνημονευτέον.

Οὐκοῦν τῷ μὲν λογιστικῷ ἄρχειν προσήκει, σοφῷ
ὄντι καὶ ἔχοντι τὴν ὑπὲρ ἀπάσης τῆς ψυχῆς προ-
μήθειαν, τῷ δὲ θυμοειδεῖ ὑπηκόῳ εἶναι καὶ ξυμμάχῳ
τούτου ;

4. ἐνὸς ἐκάστου M : ἐνὶ ἐκάστου AH. τῇ AM : om. H. γένη X : γένει
AMPr.

12. ἀνδρείαν X : καὶ ἀνδρείαν AHM.

p. 441. Πάνυ γε.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

Music and
gymnastic
will har-
monize
passion and
reason.
These two
combined
will control
desire,

p. 442. Ἄρ' οὖν οὐχ, ὥσπερ ἐλέγομεν, μουσικῆς καὶ γυμ-
ναστικῆς κρᾶσις ξύμφωνα αὐτὰ ποιήσει, τὸ μὲν
ἐπιτείνουσα καὶ τρέφουσα λόγοις | τε καλοῖς καὶ
μαθήμασι, τὸ δὲ ἀνιείσα παραμυθουμένη, ἡμεροῦσα 5
ἁρμονία τε καὶ ῥυθμῶ;

Κομιδῇ γε, ἦ δ' ὅς.

Καὶ τούτῳ δὴ οὕτῳ τραφέντε καὶ ὥς ἀληθῶς τὰ
αὐτῶν μαθόντε καὶ παιδευθέντε *προστατήσετον τοῦ
ἐπιθυμητικοῦ, ὃ δὴ πλείστον τῆς ψυχῆς ἐν ἐκάστῳ 10
ἐστὶ καὶ χρημάτων φύσει ἀπληστότατον· ὃ τηρή-
σετον μὴ τῷ πῖμπλασθαι τῶν περὶ τὸ σῶμα καλου-
μένων ἡδονῶν πολλὴ καὶ ἰσχυρὸν γενόμενον οὐκ αὖ
B τὰ αὐτοῦ πράττει, ἀλλὰ καταδουλώσασθαι καὶ ἄρχειν
ἐπιχειρήσει ὧν οὐ προσήκον αὐτῷ γένει, καὶ ξύμ- 15
παντα τὸν βίον πάντων ἀνατρέψει.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τοὺς ἑξῶθεν πολεμίους
τούτῳ ἂν κάλλιστα φυλαττοίτην ὑπὲρ ἀπάσης τῆς
ψυχῆς τε καὶ τοῦ σώματος, τὸ μὲν βουλευόμενον, τὸ 20
δὲ προπολεμοῦν, ἐπόμενον δὲ τῷ ἄρχοντι καὶ τῇ ἀν-
δρεία ἐπιτελοῦν τὰ βουλευθέντα;

Ἔστι ταῦτα.

and will
be the
best de-
fenders
both of
body and
soul.

Καὶ ἀνδρείον δὴ, οἶμαι, τούτῳ τῷ μέρει καλοῦμεν
C ἓνα ἕκαστον, ὅταν αὐτοῦ τὸ θυμοειδὲς διασώζῃ διὰ 25
τε λυπῶν καὶ ἡδονῶν τὸ ὑπὸ τοῦ λόγου παραγγελην
δεινόν τε καὶ μή.

The cou-
rageous.

Ὅρθῶς, γ', ἔφη.

9. προστατήσετον cj. Bekker: προσθήσετον ΑΠ: προσθήσετον Μ.

11. ὁ Ξ: ὁ Π: ὁ Α: ὁ Μ.

19. φυλαττοίτην q: φυλάττοι τὴν ΑΠΜ.

26. τοῦ λόγου Ξ: τῶν λόγων ΑΠΜ.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

The wise.

Σοφὸν δέ γε ἐκείνῳ τῷ σμικρῷ μέρει, τῷ δ' ἡρχέ^{p. 442.}
τ' ἐν αὐτῷ καὶ ταῦτα παρήγγελλεν, ἔχον αὖ κακῆ^{νο}
ἐπιστήμην ἐν αὐτῷ τὴν τοῦ ξυμφέροντος ἐκάστῳ τε
καὶ ὅλῳ τῷ κοινῷ σφῶν αὐτῶν τριῶν ὄντων.

5 Πάνυ μὲν οὖν.

The
temperate.

Τί δέ; σῶφρονα οὐ τῇ φιλίᾳ καὶ ξυμφωνίᾳ τῇ
αὐτῶν τούτων, ὅταν τό τε ἄρχον καὶ τὸ ἀρχομένῳ^D
τὸ λογιστικὸν ὁμοδοξῶσι δεῖν ἄρχειν καὶ μὴ στα-
σιάξωσιν αὐτῷ;

10 Σωφροσύνη γοῦν, ἣ δ' ὅς, οὐκ ἄλλο τί ἐστὶν ἢ
τοῦτο, πόλεως τε καὶ ιδιώτου.

The just.

Ἀλλὰ μὲν δὴ δίκαιός γε, ᾧ πολλάκις λέγομεν,
τούτῳ καὶ οὕτως ἔσται.

Πολλὴ ἀνάγκη.

15 Τί οὖν; εἶπον ἐγώ· μή πη ἡμῖν ἀπαμβλύνεται
ἄλλο τι δικαιοσύνη δοκεῖν εἶναι ἢ ὅπερ ἐν τῇ πόλει
ἐφάνη;

Οὐκ ἔμοιγε, ἔφη, δοκεῖ.

Ἔωδε γάρ, ἣν δ' ἐγώ, παντάπασιν ἂν βεβαιωσαί-^E
20 μεθα εἴ τι ἡμῶν ἔτι ἐν τῇ ψυχῇ ἀμφισβητεῖ, τὰ φορ-
τικὰ αὐτῷ προσφέροντες.

Ποῖα δὴ;

Οἷον εἰ δέοι ἡμᾶς ἀνομολογεῖσθαι περὶ τε ἐκείνης
τῆς πόλεως καὶ τοῦ ἐκείνῃ ὁμοίως πεφυκότος τε καὶ
25 τεθραμμένου ἀνδρός, εἰ δοκεῖ ἂν παρακαταθήκη^ν
χρυσίου ἢ ἀργυρίου δεξάμενος ὁ τοιοῦτος ἀποστερή-
σαι, τίν' ἂν οἶε οἰηθῆναι τοῦτο αὐτὸν | δρᾶσαι μάλ-^{p. 443.}
λον ἢ ὅσοι μὴ τοιοῦτοι;

Οὐδέν' ἂν, ἔφη.

30 Οὐκοῦν καὶ ἱεροσυλιῶν καὶ κλοπῶν καὶ προ-

The nature
of justice
illustrated
by com-
monplace
instances.

p. 443. δοσιῶν, ἡ ἰδίᾳ ἐταίρων ἢ δημοσίᾳ πόλεων, ἐκτὸς
 ἂν οὗτος εἴη;

Republic
 IV.

Ἐκτός.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Καὶ μὴν οὐδ' ὁπωστιοῦν ἄπιστος ἢ κατὰ ὅρκους
 ἢ κατὰ τὰς ἄλλας ὁμολογίας.

5

Πῶς γὰρ ἂν;

Μοιχεῖαι μὴν καὶ γονέων ἀμέλειαὶ καὶ θεῶν ἀθερα-
 πευσίαι παντὶ ἄλλῳ μᾶλλον ἢ τῷ τοιούτῳ προσή-
 κουσιν.

Παντὶ μέντοι, ἔφη.

10

B Οὐκοῦν τούτων πάντων αἴτιον, ὅτι αὐτοῦ τῶν ἐν
 αὐτῷ ἕκαστον τὰ αὐτοῦ πράττει ἀρχῆς τε πέρι καὶ
 τοῦ ἄρχεσθαι;

Τοῦτο μὲν οὖν, καὶ οὐδὲν ἄλλο.

Ἔτι τι οὖν ἕτερον ζητεῖς δικαιοσύνην εἶναι ἢ ταύ- 15
 την τὴν δύναμιν, ἢ τοὺς τοιούτους ἄνδρας τε παρέ-
 χεται καὶ πόλεις;

Μὰ Δία, ἡ δ' ὅς, οὐκ ἔγωγε.

Τέλεον ἄρα ἡμῖν τὸ ἐνύπνιον ἀποτετέλεσται, ὃ
 ἔφαμεν ὑποπεῦσαι, ὥς εὐθὺς ἀρχόμενοι τῆς πόλεως 20
 C οἰκίζειν κατὰ θεόν τινα εἰς ἀρχὴν τε καὶ τύπον τινα
 τῆς δικαιοσύνης κινδυνεύομεν ἐμβεβηκέναι.

We have
 realized
 the hope
 entertained
 in the first
 construc-
 tion of the
 State.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Τὸ δέ γε ἦν ἄρα, ὦ Γλαῦκων, δι' ὃ καὶ ὠφελεῖ,
 εἰδωλὸν τι τῆς δικαιοσύνης, τὸ τὸν μὲν σκυτοτομικὸν 25
 φύσει ὀρθῶς ἔχειν σκυτοτομεῖν καὶ ἄλλο μηδὲν
 πράττειν, τὸν δὲ τεκτονικὸν τεκταίνεσθαι, καὶ τᾶλλα
 δὴ οὕτως.

I. ἂν A²PM: ὦν A.

4. ἡ M: ἡ AP.

7. μὴν PM: μὲν A.

14. ἄλλο. Ἔτι τι Herm.: ἄλλο ἔτι τί MSS.

19. τέλεον PMcorr.: τελευταῖον AMpr.

Republic
IV.

Φαίνεται.

p. 443.

SOCRATES,
GLAUCON.

The three
principles
harmonize
in one.

The har-
mony of
human life.

Τὸ δέ γε ἀληθές, τοιοῦτο μὲν τι ἦν, ὡς ἔοικεν, ἡ
δικαιοσύνη, ἀλλ' οὐ περὶ τὴν ἔξω πρᾶξιν τῶν αὐτοῦ, D
ἀλλὰ περὶ τὴν ἐντὸς ὡς ἀληθῶς περὶ ἑαυτὸν καὶ τὰ
5 ἑαυτοῦ, μὴ ἑάσαντα τὰλλότρια πράττειν ἕκαστον ἐν
αὐτῷ μηδὲ πολυπραγμονεῖν πρὸς ἄλληλα τὰ ἐν τῇ
ψυχῇ γένη, ἀλλὰ τῷ ὄντι τὰ οἰκεῖα εὖ θέμενον καὶ
ἄρξαντα αὐτὸν αὐτοῦ καὶ κοσμήσαντα καὶ φίλον γε-
νόμενον ἑαυτῷ καὶ ξυναρμόσαντα τρία ὄντα, ὥσπερ
10 ὅρους τρεῖς ἁρμονίας ἀτεχνῶς, νεότης τε καὶ ὑπάτης
καὶ μέσης, καὶ εἰ ἄλλα ἅττα μεταξὺ τυγχάνει ὄντα, E
πάντα ταῦτα ξυνδῆσαντα καὶ παντάπασιν ἓνα γενό-
μενον ἐκ πολλῶν, σώφρονα καὶ ἡρμοσμένον, οὕτω
δὲ πράττειν ἤδη, εἴαν τι πράττη ἢ περὶ χρημάτων
15 κτήσιν ἢ περὶ σώματος θεραπείαν ἢ καὶ πολιτικόν
τι ἢ περὶ τὰ ἴδια ξυμβόλαια, ἐν πᾶσι τούτοις ἡγού-
μενον καὶ ὀνομάζοντα δικαίαν μὲν καὶ καλὴν πρᾶξιν
ἢ ἂν ταύτην τὴν ἔξιν σώζῃ τε καὶ ξυναπεργάζηται,
σοφίαν δὲ τὴν ἐπιστατοῦσαν ταύτῃ τῇ πράξει ἐπι-
20 στήμην, ἀδικον δὲ πρᾶξιν | ἢ ἂν αἰὲν ταύτην λύῃ, p. 444.
ἀμαθίαν δὲ τὴν ταύτην αὖ ἐπιστατοῦσαν δόξαν.

Παντάπασιν, ἣ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ἀληθῇ λέ-
γεις.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τὸν μὲν δίκαιον καὶ ἄνδρα καὶ
25 πόλιν καὶ δικαιοσύνην, ὃ τυγχάνει ἐν αὐτοῖς ὄν, εἰ
φαῖμεν εὐρηκέναι, οὐκ ἂν πάνυ τι, οἶμαι, δόξαιμεν
ψεύδεσθαι.

Μὰ Δία οὐ μέντοι, ἔφη.

4. περὶ ἑαυτὸν ΠΜ : περὶ ἑαυτῶν Α. 8, 9. αὐτὸν . . . ἑαυτῷ ΠΜ : om. Α.

11. καὶ εἰ Π : εἰ καὶ Α : εἰ καὶ Μ.
β α

16. ἢ περὶ τὰ ἴδια ΠΜ : ἢ καὶ περὶ τὰ ἴδια Α.

P. 444. Φῶμεν ἄρα ;
Φῶμεν.

Republic
IV.

Ἔστω δὴ, ἣν δ' ἐγώ· μετὰ γὰρ τοῦτο σκεπτέον,
οἶμαι, ἀδικίαν.

SOCRATES
GLAUCON.

Δῆλον.

5

B Οὐκοῦν στάσιν τινὰ αὖ τριῶν ὄντων τούτων δεῖ
αὐτὴν εἶναι καὶ πολυπραγμοσύνην καὶ ἀλλοτριοπραγ-
μοσύνην καὶ ἐπανάστασιν μέρους τινὸς τῷ ὅλῳ τῆς
ψυχῆς, ἢ ἄρχῃ ἐν αὐτῇ οὐ προσήκον, ἀλλὰ τοιού-
του ὄντος φύσει οἷου πρόκειται αὐτῷ δουλεύειν τῷ τοῦ 10
ἀρχικοῦ γένους ὄντι ; τοιαῦτ' ἄττα, οἶμαι, φήσομεν
καὶ τὴν τούτων ταραχὴν καὶ πλάνην εἶναι τὴν τε
ἀδικίαν καὶ ἀκολασίαν καὶ δειλίαν καὶ ἀμαθίαν καὶ
ξυλλήβδην πᾶσαν κακίαν.

Injustice
the oppo-
site of jus-
tice.

C Ταῦτά μὲν οὖν ταῦτα, ἔφη.

15

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ ἄδικα πράττειν καὶ τὸ
ἀδικεῖν καὶ αὖ τὸ δίκαια ποιεῖν, ταῦτα πάντα τυγχά-
νει ὄντα κατάδηλα ἤδη σαφῶς, εἴπερ καὶ ἡ ἀδικία τε
καὶ δικαιοσύνη ;

Πῶς δὴ ;

20

Ὅτι, ἣν δ' ἐγώ, τυγχάνει οὐδὲν διαφέροντα τῶν
ὑγιεινῶν τε καὶ νοσῶδων, ὥς ἐκεῖνα ἐν σώματι, ταῦτα
ἐν ψυχῇ.

Πῇ ; ἔφη.

Τὰ μὲν που ὑγιεινὰ ὑγίειαν ἐμποιοῖ, τὰ δὲ νοσώδη 25
νόσον.

Ναί.

Οὐκοῦν καὶ τὸ μὲν δίκαια πράττειν δικαιοσύνην
D ἐμποιοῖ, τὸ δ' ἄδικα ἀδικίαν ;

5. δῆλον AM : δῆλον ὅτι Π.

15. αὐτὰ μὲν Stob.

10. τῷ τοῦ Ξ : τοῦ δ' αὖ δουλεύειν AΠM.

17. τὸ δίκαια q : τὰ δίκαια AΠM.

Republic
IV.

SOCRATES,
GLAUCON.

Analogy of
body and
mind.

Health :

disease ::

justice :

injustice.

The old
question,
whether
the just or
the unjust
is the
happier,
has become
ridiculous.

p. 444.

Ἀνάγκη.

Ἔστι δὲ τὸ μὲν ὑγίειαν ποιεῖν τὰ ἐν τῷ σώματι
κατὰ φύσιν καθιστάναι κρατεῖν τε καὶ κρατεῖσθαι
ὑπ' ἀλλήλων, τὸ δὲ νόσον παρὰ φύσιν ἄρχειν τε καὶ
5 ἄρχεσθαι ἄλλο ὑπ' ἄλλου.

Ἔστι γάρ.

Οὐκοῦν αὖ, ἔφην, τὸ δικαιοσύνην ἐμποιεῖν τὰ ἐν
τῇ ψυχῇ κατὰ φύσιν καθιστάναι κρατεῖν τε καὶ κρα-
τεῖσθαι ὑπ' ἀλλήλων, τὸ δὲ ἀδικίαν παρὰ φύσιν ἄρ-
10 χειν τε καὶ ἄρχεσθαι ἄλλο ὑπ' ἄλλου ;

Κομιδῇ, ἔφη.

Ἀρετὴ μὲν ἄρα, ὥς ἔοικεν, ὑγίειά τέ τις ἂν εἴη καὶ
κάλλος καὶ εὐεξία ψυχῆς, κακία δὲ νόσος τε καὶ αἰ- E
σχος καὶ ἀσθένεια.

15 Ἔστιν οὕτω.

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ τὰ μὲν καλὰ ἐπιτηδεύματα εἰς
ἀρετῆς κτῆσιν φέρει, τὰ δ' αἰσχροῦ εἰς κακίας ;

Ἀνάγκη.

Τὸ δὴ λοιπὸν ἤδη, ὥς ἔοικεν, ἡμῖν ἐστὶ σκέψα-
20 σθαι, πότερον αὖ λυσιτελεῖ δίκαιά τε πράττειν καὶ
| καλὰ ἐπιτηδεύειν καὶ εἶναι δίκαιον, ἢ ἂν τε λανθάνῃ p. 445
ἢ ἂν τε μὴ τοιοῦτος ὢν, ἢ ἀδικεῖν τε καὶ ἀδικὸν εἶναι,
ἢ ἂν περ μὴ διδῶ δίκην μηδὲ βελτίων γίγνηται κολα-
ζόμενος.

25 Ἄλλ', ἔφη, ὦ Σώκρατες, γελοῖον ἔμοιγε φαίνεται
τὸ σκέμμα γίγνεσθαι ἤδη, εἰ τοῦ μὲν σώματος τῆς
φύσεως διαφθειρομένης δοκεῖ οὐ βιωτὸν εἶναι οὐδὲ
μετὰ πάντων σιτίων τε καὶ ποτῶν καὶ παντὸς πλού-
του καὶ πάσης ἀρχῆς, τῆς δὲ αὐτοῦ τούτου ᾧ ζῶμεν
30 φύσεως ταραττομένης καὶ διαφθειρομένης βιωτὸν B
ἄρα ἔσται, ἢ ἂν περ τις ποιῇ ὃ ἂν βουλευθῇ ἄλλο πλὴν

p. 445. τοῦτο ὁπόθεν κακίας μὲν καὶ ἀδικίας ἀπαλλαγῆσεται, δικαιοσύνην δὲ καὶ ἀρετὴν κτήσεται, ἐπειδὴ περ ἐφάνη γε ὄντα ἐκάτερα οἷα ἡμεῖς διεληλύθαμεν.

Γελοῖον γάρ, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὁμῶς ἐπείπερ ἐν-
ταῦθα ἐληλύθαμεν, ὅσον οἶόν τε σαφέστατα κατιδεῖν 5
ὅτι ταῦτα οὕτως ἔχει, οὐ χρὴ ἀποκάμνειν.

Ἦκιστα, νῆ τὸν Δία, ἔφη, πάντων * ἀποκμητέον.

c Δεῦρο νῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα καὶ ἴδῃς ὅσα καὶ
εἶδῃ ἔχει ἡ κακία, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, ἃ γε δὴ καὶ ἄξια
θέας.

10

Ἐπομαι, ἔφη· μόνον λέγε.

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ ἀπὸ σκοπιᾶς μοι φαί-
νεται, ἐπειδὴ ἐνταῦθα ἀναβεβήκαμεν τοῦ λόγου, ἐν
μὲν εἶναι εἶδος τῆς ἀρετῆς, ἄπειρα δὲ τῆς κακίας,
τέτταρα δ' ἐν αὐτοῖς ἅττα ὦν καὶ ἄξιον ἐπιμνη- 15
σθῆναι.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

Ὅσοι, ἦν δ' ἐγώ, πολιτειῶν τρόποι εἰσὶν εἶδη
ἔχοντες, τοσοῦτοι κινδυνεύουσι καὶ ψυχῆς τρόποι
εἶναι.

As many
forms of
the soul
as of the
State.

20

D Πόσοι δὴ;

Πέντε μὲν, ἦν δ' ἐγώ, πολιτειῶν, πέντε δὲ ψυ-
χῆς.

Λέγε, ἔφη, τίνες.

Λέγω, εἶπον, ὅτι εἷς μὲν οὗτος ὃν ἡμεῖς διεληλύ- 25
θαμεν πολιτείας εἷη ἂν τρόπος, ἐπονομασθείη δ' ἂν
καὶ διχῇ· ἐγγενομένου μὲν γὰρ ἀνδρὸς ἐνὸς ἐν τοῖς
ἄρχουσι διαφέροντος βασιλεία ἂν κληθείη, πλειόνων
δὲ ἀριστοκρατία.

7. ἀποκμητέον cj. Bekker: ἀποκνητέον MSS

8. ὅσα καὶ εἶδη ΑΠ: ὅσα εἶδη M.

Republic
IV.

P. 445:

Ἀληθῆ, ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τοῦτο μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἐν εἶδος λέγω· οὔτε
 γὰρ ἂν πλείους οὔτε εἰς ἐγγενόμενος κινήσειεν ἂν ἔ
 τῶν ἀξίων λόγου νόμων τῆς πόλεως, τροφῇ τε καὶ
 5 παιδείᾳ χρησάμενος ἥ διήλομεν.

Οὐ γὰρ εἰκός, ἔφη.

3. ἐγγενόμενος Ξ : ἐγγενόμενοι ΑΠΜ.

E.

p. 449. Ἀγαθὴν μὲν τοίνυν τὴν τοιαύτην πόλιν τε καὶ πολιτείαν καὶ ὀρθὴν καλῶ, καὶ ἄνδρα τὸν τοιοῦτον, κακὰς δὲ τὰς ἄλλας καὶ ἡμαρτημένας, εἴπερ αὕτη ὀρθή, περί τε πόλεων διοικήσεις καὶ περὶ ιδιωτῶν ψυχῆς τρόπου κατασκευήν, ἐν τέτταρσι πονηρίας 5 εἶδεσιν οὔσας.

Ποίας δὴ ταύτας; ἔφη.

Καὶ ἐγὼ μὲν ἦα τὰς ἐφεξῆς ἐρῶν, ὥς μοι ἐφαί-
B νοντο ἕκασται ἐξ ἀλλήλων μεταβαίνειν· ὁ δὲ Πολέ-
μαρχος — σμικρὸν γὰρ ἀπωτέρω τοῦ Ἀδειμάντου 10
καθῆστο — ἐκτείνας τὴν χεῖρα καὶ λαβόμενος τοῦ
ἱματίου ἄνωθεν αὐτοῦ παρὰ τὸν ὤμον, ἐκείνόν τε
προσηγάγετο καὶ προτείνας ἑαυτὸν ἔλεγεν ἅττα
προσκεκυφώς, ὦν ἄλλο μὲν οὐδὲν κατηκούσαμεν,
τόδε δέ· Ἀφήσομεν οὖν, ἔφη, ἢ τί δράσομεν; 15

Ἦκιστά γε, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος μέγα ἤδη λέ-
γων.

Καὶ ἐγώ, Τί μάλιστα, ἔφην, ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε;
Σέ, ἦ δ' ὅς.

C Ἔτι ἐγὼ εἶπον, τί μάλιστα; 20

Ἀπορραθυμεῖν ἡμῖν δοκεῖς, ἔφη, καὶ εἶδος ὅλον

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON,
POLEMAR-
CHUS,
ADEIMANTUS.

The com-
munity of
women and
children.

The saying
'Friends

Republic
V.

SOCRATES,
ADEIMANTUS,
GLAUCON,
THRASYMA-
CHUS.

have all
things in
common
is an in-
sufficient
solution of
the pro-
blem.

οὐ τὸ ἐλάχιστον ἐκκλέπτειν τοῦ λόγου, ἵνα μὴ διέλ- p. 449.
θῃς, καὶ λήσῃσι οἰηθῆναι εἰπὼν αὐτὸ φαύλως, ὥς ἄρα
περὶ γυναικῶν τε καὶ παίδων παντὶ δῆλον, ὅτι κοινὰ
τὰ φίλων ἔσται.

5 Οὐκοῦν ὀρθῶς, ἔφην, ὦ Ἀδείμαντε;

Ναί, ἦ δ' ὅς. ἀλλὰ τὸ ὀρθῶς τοῦτο, ὥσπερ
τᾶλλα, λόγου δεῖται, τίς ὁ τρόπος τῆς κοινωνίας·
πολλοὶ γὰρ ἂν γένοιντο. μὴ οὖν παρῆς ὄντινα σὺ
λέγεις· ὥς ἡμεῖς πάλαι περιμένομεν οἰόμενοί σέ που D
10 μνησθήσεσθαι παιδοποιίας τε πέρι, πῶς παιδοποιή-
σονται, καὶ γενομένους πῶς θρέψουσι, καὶ ὅλην
ταύτην ἣν λέγεις κοινωνίαν γυναικῶν τε καὶ παίδων·
μέγα γάρ τι οἰόμεθα φέρειν καὶ ὅλον εἰς πολιτείαν
ὀρθῶς ἢ μὴ ὀρθῶς γιγνόμενον. νῦν οὖν ἐπειδὴ
15 ἄλλης ἐπιλαμβάνει πολιτείας πρὶν ταῦτα ἱκανῶς
διελῆσθαι, δέδοκται ἡμῖν τοῦτο, ὃ σὺ ἤκουσας, τὸ
σέ | μὴ μεθίεναι, πρὶν ἂν ταῦτα πάντα ὥσπερ τᾶλλα p. 450.
διέλθῃς.

Καὶ ἐμὲ τοίνυν, ὁ Γλαῦκων ἔφη, κοινωνὸν τῆς
20 ψήφου ταύτης τίθετε.

Ἀμέλει, ἔφη ὁ Θρασύμαχος, πᾶσι ταῦτα δεδογ-
μένα ἡμῖν νόμιζε, ὦ Σώκρατες.

Οἶον, ἦν δ' ἐγώ, εἰργάσασθε ἐπιλαβόμενοί μου!
ὅσον λόγον πάλιν, ὥσπερ ἐξ ἀρχῆς, κινεῖτε περὶ τῆς
25 πολιτείας! ἦν ὡς ἤδη διεληλυθὼς ἔγωγε ἔχαιρον,
ἀγαπῶν εἰ τις ἑάσοι ταῦτα ἀποδεξάμενος ὥς τότε
ἐρρήθη. ἂ νῦν ὑμεῖς παρακαλοῦντες οὐκ ἴστε ὅσον B
ἐσμὸν λόγων ἐπεγείρετε· ὃν ὁρῶν ἐγὼ παρήκα τότε,
μὴ παράσχοι πολὺν ὄχλον.

The
feigned
surprise of
Socrates.

p. 450. Τί δέ; ἢ δ' ὅς ὁ Θρασύμαχος· χρυσοχοήσοντας οἷε τούσδε νῦν ἐνθάδε ἀφῆχθαι, ἀλλ' οὐ λόγων ἀκουσομένους;

Ναί, εἶπον, μετρίων γε.

Μέτρον δέ γ', ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὁ Γλαῦκων, τοι- 5
ούτων λόγων ἀκούειν ὅλος ὁ βίος νοῦν ἔχουσιν. ἀλλὰ
τὰ μὲν ἡμέτερον ἔα· σὺ δὲ περὶ ὧν ἐρωτῶμεν μηδα-
C μῶς ἀποκάμῃς ἢ σοι δοκεῖ διεξιῶν, τίς ἡ κοινωνία
τοῖς φύλαξιν ἡμῖν παίδων τε πέρι καὶ γυναικῶν
ἔσται καὶ τροφῆς νέων ἔτι ὄντων τῆς ἐν τῷ μεταξὺ 10
χρόνῳ γιγνομένης γενέσεώς τε καὶ παιδείας, ἣ δὴ
ἐπιπονωτάτη δοκεῖ εἶναι. πειρῶ *δὴ εἰπεῖν τίνα
τρόπον δεῖ γίγνεσθαι αὐτήν.

Οὐ ράδιον, ὦ εὐδαιμον, ἦν δ' ἐγώ, διελθεῖν· πολ-
λὰς γὰρ ἀπιστίας ἔχει ἔτι μᾶλλον τῶν ἔμπροσθεν 15
ὧν διήλθομεν. καὶ γὰρ ὡς δυνατὰ λέγεται, ἀπιστοῖτ'
ἂν, καὶ εἰ ὅ τι μάλιστα γένοιτο, ὡς ἄριστ' ἂν εἴη
D ταῦτα, καὶ ταύτῃ ἀπιστήσεται. διὸ δὴ καὶ ὄκνος
τις αὐτῶν ἄπτεσθαι, μὴ εὐχὴ δοκῇ εἶναι ὁ λόγος, ὦ
φίλε ἐταῖρε. 20

Μηδέν, ἢ δ' ὅς, ὅκνει· οὔτε γὰρ ἀγνώμονες οὔτε
ἄπιστοι οὔτε δύσνοι οἱ ἀκουσόμενοι.

Καὶ ἐγὼ εἶπον ὦ ἄριστε, ἢ που βουλόμενός με
παραθαρρύνειν λέγεις;

Ἐγώ γ', ἔφη. 25

Πᾶν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τούναντίον ποιεῖς. πιστεύ-
οντος μὲν γὰρ ἐμοῦ ἐμοὶ εἰδέναι ἃ λέγω, καλῶς εἶχεν
E ἢ παραμυθία· ἐν γὰρ φρονίμοις τε καὶ φίλοις περὶ
A friendly audience is more dangerous than a hostile one.

5. μέτρον ΠΜ: μέτριον Α.

8. ἢ ΑΠ: , εἴ Μ.

12. πειρῶ δὴ cj. Baiter: πειρῶ ἂν Α: πειρῶ οὖν ΠΜ.

19. δοκῇ Α corr. Μ / δοκεῖ ΑΠ.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

τῶν μεγίστων τε καὶ φίλων τᾷ ἀληθείᾳ εἰδότα λέγειν p. 450.
 ἀσφαλὲς καὶ θαρραλέον, ἀπιστοῦντα δὲ καὶ ζητοῦντα
 ἄμα τοὺς λόγους ποιεῖσθαι, ὃ δὴ ἐγὼ δρῶ, φοβερὸν
 τε καὶ σφαλερόν, οὗ τι γέλωτα | ὀφλεῖν — παιδικὸν p. 451.
 5 γὰρ τοῦτό γε —, ἀλλὰ μὴ σφαλεῖς τῆς ἀληθείας οὐ
 μόνον αὐτὸς ἀλλὰ καὶ τοὺς φίλους ξυνεπισπασά-
 μενος κείσομαι περὶ ἃ ἥκιστα δεῖ σφάλλεσθαι. προσ-
 κυνῶ δὲ Ἀδράστειαν, ὦ Γλαῦκων, χάριν οὐ μέλλω
 λέγειν· ἐλπίζω γὰρ οὖν ἔλαττον ἀμάρτημα ἀκουσίως
 10 τινὸς φονέα γενέσθαι ἢ ἀπατεῶνα καλῶν τε καὶ ἀγα-
 θῶν καὶ δικαίων νομίμων πέρι. τοῦτο οὖν τὸ κινδύ-
 νευμα κινδυνεύειν ἐν ἐχθροῖς κρεῖττον ἢ φίλοις, ὥστε
 εὖ με παραμυθεῖ.

Καὶ ὁ Γλαῦκων γελάσας Ἀλλ', ὦ Σώκρατες, ἔφη,
 15 ἔάν τι πάθωμεν πλημμελὲς ὑπὸ τοῦ λόγου, ἀφίεμέν-
 σε ὥσπερ φόνου καὶ καθαρὸν εἶναι καὶ μὴ ἀπατεῶνα
 ἡμῶν. ἀλλὰ θαρρήσας λέγε.

Ἀλλὰ μέντοι, εἶπον, καθαρὸς γε καὶ ἐκεῖ ὁ ἀφε-
 θεῖς, ὡς ὁ νόμος λέγει· εἰκὸς δέ γε, εἴπερ ἐκεῖ, κἀν-
 20 θάδε.

Λέγε τοίνυν, ἔφη, τούτου γ' ἕνεκα.

Λέγειν δὴ, ἔφην ἐγώ, χρὴ ἀνάπαλιν αὖ νῦν, ἃ
 τότε ἴσως ἔδει ἐφεξῆς λέγειν· τάχα δὲ οὕτως ἂν ὁρ-
 25 θῶς ἔχοι, μετὰ ἀνδρεῖον δρᾶμα παντελῶς διαπερανθέν
 τὸ γυναικείου αὖ περαίνειν, ἄλλως τε καὶ ἐπειδὴ σὺ
 οὕτω προκαλεῖ.

Ἀνθρώποις γὰρ φύσι καὶ παιδευθείσιν ὥς ἡμεῖς
 διήλθομεν, κατ' ἐμὴν δόξαν οὐκ ἔστ' ἄλλη ὁρθή

9. ἀμάρτημα MSS.: ἀμάρτημα εἶναι cj. Madvig.

11. δικαίων suspectum fuit Schneidero. καὶ νομίμων B.

13. εὖ ΑΠΜ: οὐκ εὖ q: οὗ cj. Herm.

22. δὴ ΠΜ: δὲ A. ἃ τότε x: ἃ ποτε ΑΠΜ.

p. 451. παίδων τε καὶ γυναικῶν κτῆσίς τε καὶ χρεῖα ἢ κατ’
ἐκείνην τὴν ὁρμὴν ἰοῦσιν, ἥνπερ τὸ πρῶτον ὠρμή-
σαμεν· ἐπεχειρήσαμεν δέ που ὡς ἀγέλης φύλακας
τοὺς ἄνδρας καθιστάναι τῷ λόγῳ.

Ναί.

D Ἀκολουθῶμεν τοίνυν καὶ τὴν γένεσιν καὶ τροφὴν
παραπλησίαν ἀποδιδόντες, καὶ σκοπῶμεν, εἰ ἡμῖν
πρέπει ἢ οὐ.

Πῶς; ἔφη.

᾿Οδε. τὰς θηλείας τῶν φυλάκων κυνῶν πότερα ¹⁰
ξυμφυλάττειν οἰόμεθα δεῖν ἅπερ ἂν οἱ ἄρρενες φυ-
λάττωσι καὶ ξυνθηρεύειν καὶ τᾶλλα κοινῇ πράτ-
τειν, ἢ τὰς μὲν οἰκουρεῖν ἔνδον ὡς ἀδυνάτους
διὰ τὸν τῶν σκυλάκων τόκον τε καὶ τροφήν, τοὺς
δὲ πονεῖν τε καὶ πᾶσαν ἐπιμέλειαν ἔχειν περὶ τὰ ¹⁵
ποιμνία;

E Κοινῇ, ἔφη, πάντα· πλὴν ὡς ἀσθενεστέραις χρώ-
μεθα, τοῖς δὲ ὡς ἰσχυροτέροις.

Οἶόν τ’ οὖν, ἔφην ἐγώ, ἐπὶ τὰ αὐτὰ χρῆσθαί τινι
ζῳῳ, ἂν μὴ τὴν αὐτὴν τροφήν τε καὶ παιδείαν ἀπο- ²⁰
διδῷς;

Οὐχ οἶόν τε.

Εἰ ἄρα ταῖς γυναιξὶν ἐπὶ ταῦτα χρησόμεθα καὶ τοῖς
ἀνδράσι, ταῦτα καὶ διδακτέον αὐτάς.

p. 452. | Ναί.

Μουσικὴ μὲν ἐκείνοις τε καὶ γυμναστικὴ ἐδόθη.

Ναί.

Καὶ ταῖς γυναιξὶν ἄρα τούτῳ τὸ τέχνα καὶ τὰ
περὶ τὸν πόλεμον ἀποδοτέον καὶ χρηστέον κατὰ
ταῦτά.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

and duties
and should
therefore
have a
similar
education.

No dis-
tinction
amongst
the animals
such as is
made be-
tween men
and women.

25

Women
must be
taught
music,
gymnastic,

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.
and military
exercises
equally
with men.

p. 452.

Εἰκὸς ἐξ ὧν λέγεις, ἔφη.

Ἴσως δὴ, εἶπον, παρὰ τὸ ἔθος γελοῖα ἂν φαίνοιτο
πολλὰ περὶ τὰ νῦν λεγόμενα, εἰ πράζεται ἢ λέγεται.

Καὶ μάλα, ἔφη.

5 Τί, ἦν δ' ἐγώ, γελοιότατον αὐτῶν ὀράς; ἡ δὴλα
δὴ ὅτι γυμνὰς τὰς γυναῖκας ἐν ταῖς παλαίστραις
γυμναζόμενας μετὰ τῶν ἀνδρῶν, οὐ μόνον τὰς νέας, B
ἀλλὰ καὶ ἡδὴ τὰς πρεσβυτέρας, ὥσπερ τοὺς γέρον-
τας ἐν τοῖς γυμνασίοις, ὅταν ῥυσοὶ καὶ μὴ ἡδεῖς τὴν
10 ὄψιν ὅμως φιλογυμναστῶσιν;

Νὴ τὸν Δία, ἔφη· γελοῖον γὰρ ἂν, ὥς γε ἐν τῷ
παρεστῶτι, φανείη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐπέειπερ ὠρμήσαμεν λέγειν,
οὐ φοβητέον τὰ τῶν χαριέντων σκώμματα, ὅσα καὶ
15 οἷα ἂν εἴποιεν εἰς τὴν τοιαύτην μεταβολὴν γενο-
μένην καὶ περὶ τὰ γυμνάσια καὶ περὶ μουσικὴν καὶ C
οὐκ ἐλάχιστα περὶ τὴν τῶν ὄπλων σχέσιν καὶ ἵππων
ὀχήσεις.

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

20 Ἄλλ' ἐπέειπερ λέγειν ἡρξάμεθα, πορευτέον πρὸς
τὸ τραχὺ τοῦ νόμου, δεηθεῖσί τε τούτων μὴ τὰ αὐ-
τῶν πράττειν ἀλλὰ σπουδάζειν, καὶ ὑπομνήσασιν
ὅτι οὐ πολὺς χρόνος ἐξ οὗ τοῖς Ἑλλησιν ἐδόκει
αἰσχροῦ εἶναι καὶ γελοῖα ἅπερ νῦν τοῖς πολλοῖς τῶν
25 βαρβάρων, γυμνοὺς ἄνδρας ὀρᾶσθαι, καὶ ὅτε ἤρχοντο
τῶν γυμνασίων πρῶτοι μὲν Κρήτες, ἔπειτα Λακεδαι- D
μόνιοι, ἐξῆν τοῖς τότε ἀστείοις πάντα ταῦτα κωμω-
δεῖν. ἡ οὐκ οἶει;

Ἐγωγε.

30 Ἄλλ' ἐπειδὴ, οἶμαι, χρωμένοις ἄμεινον τὸ ἀποδύ-
εσθαι τοῦ συγκαλύπτειν πάντα τὰ τοιαῦτα ἐφάνη, καὶ

Conven-
tion should
not be per-
mitted to
stand in
the way of
a higher
good.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

P. 45^z. τὸ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς δὴ γελοῖον ἐξερρῦν ὑπὸ τοῦ ἐν τοῖς λόγοις μηνυθέντος ἀρίστου· καὶ τοῦτο ἐνεδείξατο, ὅτι μάταιος ὃς γελοῖον ἄλλο τι ἡγείται ἢ τὸ κακόν, καὶ ὁ γελωτοποιεῖν ἐπιχειρῶν πρὸς ἄλλην
E τινὰ ὅψιν ἀποβλέπων ὡς γελοίου ἢ τὴν τοῦ ἄφρονος 5 τε καὶ κακοῦ, καὶ καλοῦ αὖ σπουδάζει πρὸς ἄλλον τινὰ σκοπὸν στήσάμενος ἢ τὸν τοῦ ἀγαθοῦ.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πρῶτον μὲν τοῦτο περὶ αὐτῶν ἀνομολογητέον, εἰ δυνατὰ ἢ οὐ, καὶ δοτέον ἀμφισβήτησιν 10 εἴτε τις φιλοπαίσμων εἴτε σπουδαστικὸς ἐθέλει ἀμ-

But is this community or equality possible?

P. 453. φισβητῆσαι, πότερον δυνατὴ φύσις ἢ ἀνθρωπίνη | ἢ θήλεια τῇ τοῦ ἄρρενος γένους κοινωνῆσαι εἰς ἅπαντα τὰ ἔργα ἢ οὐδ' εἰς ἓν, ἢ εἰς τὰ μὲν οἶα τε, εἰς δὲ τὰ οὐ, καὶ τοῦτο δὴ τὸ περὶ τὸν πόλεμον ποτέρων ἐστίν; 15 ἄρ' οὐχ οὕτως ἂν κάλλιστά τις ἀρχόμενος, ὡς τὸ εἰκός, καὶ κάλλιστα τελευτήσειεν;

Πολύ γε, ἔφη.

Βούλει οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ἡμεῖς πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς ὑπὲρ τῶν ἄλλων ἀμφισβητήσωμεν, ἵνα μὴ ἔρημα τὰ 20 τοῦ ἐτέρου λόγου πολιορκῆται;

R Οὐδέν, ἔφη, κωλύει.

Λέγωμεν δὴ ὑπὲρ αὐτῶν ὅτι Ὡ Σώκρατες τε καὶ Γλαῦκων, οὐδὲν δεῖ ὑμῖν ἄλλους ἀμφισβητεῖν· αὐτοὶ γὰρ ἐν ἀρχῇ τῆς κατοικήσεως, ἣν ὠκίζετε πόλιν, 25 ὠμολογεῖτε δεῖν κατὰ φύσιν ἕκαστον ἓνα ἐν τὸ αὐτοῦ πράττειν.

Objection :
We were saying that everyone should do his own work :
Have not women and men severally a work of their own?

Ὡμολογήσαμεν, οἶμαι· πῶς γὰρ οὐ;

Ἔστιν οὖν ὅπως οὐ πάμπολυ διαφέρει γυνὴ ἀνδρὸς τὴν φύσιν;

30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 453.

C

Πῶς δ' οὐ διαφέρει ;
Οὐκοῦν ἄλλο καὶ ἔργον ἐκατέρῳ προσήκει προσ-
τάττειν τὸ κατὰ τὴν αὐτοῦ φύσιν ;

Τί μήν ;

- 5 Πῶς οὖν οὐχ ἁμαρτάνετε νῦν καὶ τὰναντία ὑμῖν
αὐτοῖς λέγετε φάσκοντες αὖ τοῖς ἀνδρας καὶ τὰς
γυναῖκας δεῖν τὰ αὐτὰ πράττειν, πλείστον κεχωρισ-
μένην φύσιν ἔχοντας ; ἔξεῖς τι, ὦ θαυμάσιε, πρὸς
ταῦτ' ἀπολογεῖσθαι ;
- 10 Ὡς μὲν ἐξαίφνης, ἔφη, οὐ πάνν ῥάδιον· ἀλλὰ σοῦ
δεήσομαί τε καὶ δέομαι καὶ τὸν ὑπὲρ ἡμῶν λόγον,
ὅστις ποτ' ἐστίν, ἐρμηνεύσαι.

Ταῦτ' ἐστίν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, καὶ ἄλλα
πολλὰ τοιαῦτα, ἃ ἐγὼ πάλαι προορῶν ἐφοβούμην D
15 τε καὶ ὤκνουν ἄπτεσθαι τοῦ νόμου τοῦ περὶ τὴν τῶν
γυναικῶν καὶ παίδων κτῆσιν καὶ τροφήν.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἔφη, οὐ γὰρ εὐκόλῳ ἔοικεν.

Οὐ γάρ, εἶπον. ἀλλὰ δὴ ὧδ' ἔχει· ἂν τέ τις εἰς
κολυμβήθραν μικρὰν ἐμπέσῃ ἂν τε εἰς τὸ μέγιστον
20 πέλαγος μέσον, ὅμως γε νεῖ οὐδὲν ἦττον.

Πάνν μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ ἡμῖν νευστέον καὶ πειρατέον σώζεσθαι
ἐκ τοῦ λόγου, ἥτοι δελφινά τινα ἐλπίζοντας ἡμᾶς
ὑπολαβεῖν ἂν ἢ τινα ἄλλην ἄπορον σωτηρίαν.

25 Ἔοικεν, ἔφη.

E

Answer
to the
objection :

Φέρε δὴ, ἦν δ' ἐγώ, ἐάν πη εὕρωμεν τὴν ἔξοδον.
ὁμολογοῦμεν γὰρ δὴ ἄλλην φύσιν ἄλλο δεῖν ἐπιτη-
δεύειν, γυναικὸς δὲ καὶ ἀνδρὸς ἄλλην εἶναι· τὰς δὲ
ἄλλας φύσεις τὰ αὐτά φαμεν νῦν δεῖν ἐπιτηδεύσαι.
30 ταῦτα ἡμῶν κατηγορεῖτε ;

p. 453. Κοριδῇ γε.

Republic
V.

p. 454. Ἡ γενναία, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, | ἡ δύναμις
τῆς ἀντιλογικῆς τέχνης.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τί δῃ;

Ὅτι, εἶπον, δοκοῦσί μοι εἰς αὐτὴν καὶ ἄκοντες 5
πολλοὶ ἐμπίπτειν καὶ οἶσθαι οὐκ ἐρίζειν ἀλλὰ δια-
λέγεσθαι, διὰ τὸ μὴ δύνασθαι κατ' εἶδη διαιρούμενοι
τὸ λεγόμενον ἐπισκοπεῖν, ἀλλὰ κατ' αὐτὸ τὸ ὄνομα
διώκειν τοῦ λεχθέντος τὴν ἐναντίωσιν, ἔριδι, οὐ δια-
λέκτῳ πρὸς ἀλλήλους χρώμενοι.

The seem-
ing incon-
sistency
arises out
of a verbal
opposition.

10

Ἔστι γὰρ δῃ, ἔφη, περὶ πολλοὺς τοῦτο τὸ πάθος·
ἀλλὰ μὴν καὶ πρὸς ἡμᾶς τοῦτο τείνει ἐν τῷ παρ-
όντι;

B Παντάπασι μὲν οὖν, ἣν δ' ἐγώ· κινδυνεύομεν γοῦν
ἄκοντες ἀντιλογίας ἄπτεσθαι.

15

Πῶς;

Τὸ μὴ τὴν αὐτὴν φύσιν ὅτι οὐ τῶν αὐτῶν δεῖ
ἐπιτηδευμάτων τυγχάνειν πάνυ ἀνδρείως τε καὶ ἐρισ-
τικῶς κατὰ τὸ ὄνομα διώκομεν, ἐπεσκεψάμεθα δὲ
οὐδ' ὀπιοῦν τί εἶδος τὸ τῆς ἐτέρας τε καὶ τῆς αὐτῆς 20
φύσεως καὶ πρὸς τί τείνον ὠριζόμεθα τότε, ὅτε τὰ
ἐπιτηδεύματα ἄλλη φύσει ἄλλα, τῇ δὲ αὐτῇ τὰ αὐτὰ
ἀπεδίδομεν.

When we
assigned
to different
natures
different
pursuits,
we meant
only those
differences
of nature
which af-
fected the
pursuits.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη, ἐπεσκεψάμεθα.

C Τοιγάρτοι, εἶπον, ἔξεστιν ἡμῖν, ὥς ἔοικεν, ἀνε- 25
ρωτᾶν ἡμᾶς αὐτοὺς εἰ ἡ αὐτὴ φύσις φαλακρῶν καὶ
κομητῶν καὶ οὐχ ἡ ἐναντία, καὶ ἐπειδὰν ὁμολογῶμεν
ἐναντίαν εἶναι, ἐὰν φαλακροὶ σκυτοτομῶσι, μὴ ἐὰν
κομήτας, ἐὰν δ' αὖ κομήται, μὴ τοὺς ἐτέρους.

Γελοῖον μὲντ' αὖ εἶη, ἔφη.

30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἄρα κατ' ἄλλο τι, εἶπον ἐγώ, γελοῖον, ἢ ὅτι τότε p. 454.
οὐ πάντως τὴν αὐτὴν καὶ τὴν ἑτέραν φύσιν ἐτιθέ-
μεθα, ἀλλ' ἐκείνο τὸ εἶδος τῆς ἀλλοιωσεώς τε καὶ
ὁμοιώσεως μόνον ἐφυλάττομεν τὸ πρὸς αὐτὰ τείνον D
5 τὰ ἐπιτηδεύματα; οἷον ἱατρικὸν μὲν καὶ ἱατρικὸν
τὴν ψυχὴν ὄντα τὴν αὐτὴν φύσιν ἔχειν ἐλέγομεν· ἢ
οὐκ οἶει;

Ἐγωγε.

Ἱατρικὸν δὲ καὶ τεκτονικὸν ἄλλην;

10 Πάντως που.

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ τῶν ἀνδρῶν καὶ τὸ τῶν
γυναικῶν γένος, ἐὰν μὲν πρὸς τέχνην τινὰ ἢ ἄλλο
ἐπιτήδευμα διαφέρουν φαίνεται, τοῦτο δὴ φήσομεν
ἐκατέρῳ δεῖν ἀποδιδόναι· ἐὰν δ' αὐτῷ τούτῳ φαίνη-
15 ται διαφέρειν, τῷ τὸ μὲν θῆλυ τίκτειν, τὸ δὲ ἄρρεν
ὀχεύειν, οὐδέν τί πω φήσομεν μᾶλλον ἀποδεδεῖχθαι E
ὡς πρὸς ὃ ἡμεῖς λέγομεν διαφέρει γυνὴ ἀνδρός, ἀλλ'
ἔτι οἰησόμεθα δεῖν τὰ αὐτὰ ἐπιτηδεύειν τοὺς τε φύ-
λακας ἡμῖν καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν.

20 Καὶ ὀρθῶς, ἔφη.

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο κελεύομεν τὸν τὰ ἐναντία
λέγοντα τοῦτο αὐτὸ | διδάσκειν ἡμᾶς, πρὸς τίνα p. 455.
τέχνην ἢ τί ἐπιτήδευμα τῶν περὶ πόλεως κατα-
σκευὴν οὐχ ἢ αὐτὴ ἀλλὰ ἑτέρα φύσις γυναικός τε
25 καὶ ἀνδρός;

Δίκαιον γοῦν.

Τάχα τοίνυν ἄν, ὅπερ σὺ ὀλίγον πρότερον ἔλεγες,
εἴποι ἂν καὶ ἄλλος, ὅτι ἐν μὲν τῷ παραχρήμα

How in
their rela-
tion to the
state do
women
differ from
men?

4. τὸ Ξg : τὰ A¹IM. τείνον τὰ g : τείνοντα A¹IM: τείνον Ξ .

5. καὶ ἱατρικὸν g : καὶ ἱατρικὴν A²IM (punctis notatum in M): καὶ ἱατρικῶν Apr.: om. Ξt .

6. ὄντα A¹IM: ἔχοντα Θ .

p. 455. ἱκανῶς εἰπεῖν οὐ ράδιον, ἐπισκεψαμένῳ δὲ οὐδὲν χαλεπόν.

Εἴποι γὰρ ἄν.

Βούλει οὖν δεώμεθα τοῦ τὰ τοιαῦτα ἀντιλέγοντος
B ἀκολουθῆσαι ἡμῖν, εἰάν πως ἡμεῖς ἐκείνῳ ἐνδειξώμεθα
ὅτι οὐδὲν ἐστὶν ἐπιτήδευμα ἴδιον γυναικὶ πρὸς διοί-
κησιν πόλεως ;

Πάνυ γε.

Ἴθι δὴ, φήσομεν πρὸς αὐτόν, ἀποκρίνου· ἄρα
οὕτως ἔλεγες τὸν μὲν εὐφυῆ πρὸς τι εἶναι, τὸν δὲ 10
ἀφυῆ, ἐν ᾧ ὁ μὲν ραδίως τι μανθάνοι, ὁ δὲ χαλεπῶς;
καὶ ὁ μὲν ἀπὸ βραχείας μαθήσεως ἐπὶ πολὺν εὐρετικὸς
εἶη οὐ ἔμαθεν, ὁ δὲ πολλῆς μαθήσεως τυχὼν καὶ
μελέτης μῆδ' ἂν ἔμαθε σώζοιτο ; καὶ τῷ μὲν τὰ τοῦ
C σώματος ἱκανῶς ὑπηρετοῖ τῇ διανοίᾳ, τῷ δὲ ἐναν- 15
τιοῖτο ; ἄρ' ἄλλ' ἅττα ἐστὶν ἢ ταῦτα, οἷς τὸν εὐφυῆ
πρὸς ἕκαστα καὶ τὸν μὴ ὠρίζου ;

Οὐδεῖς, ἦ δ' ὅς, ἄλλα φήσει.

Οἶσθά τι οὖν ὑπὸ ἀνθρώπων μελετώμενον, ἐν ᾧ
οὐ πάντα ταῦτα τὸ τῶν ἀνδρῶν γένος διαφερόντως 20
ἔχει ἢ τὸ τῶν γυναικῶν ; ἢ μακρολογῶμεν τήν τε
ὕφαντικὴν λέγοντες καὶ τὴν τῶν ποπάνων τε καὶ
D ἐψήμάτων θεραπείαν, ἐν οἷς δὴ τι δοκεῖ τὸ γυναικεῖον
γένος εἶναι, οὐ καὶ καταγελαστότατόν ἐστι πάντων
ἠττώμενον ;

25

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις, ὅτι πολὺ κρατεῖται ἐν ἅπασιν
ὥς ἔπος εἰπεῖν τὸ γένος τοῦ γένους. γυναῖκες μέντοι
πολλαὶ πολλῶν ἀνδρῶν βελτίους εἰς πολλὰ· τὸ δὲ
ὅλον ἔχει ὥς σὺ λέγεις.

Οὐδὲν ἄρα ἐστίν, ὦ φίλε, ἐπιτήδευμα τῶν πόλιν 30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

διοικούντων γυναικὸς διότι γυνή, οὐδ' ἀνδρὸς διότι p. 455.
ἀνὴρ, ἀλλ' ὁμοίως διεσπαρμέναι αἱ φύσεις ἐν ἀμφοῖν
τοῖν ζώοιν, καὶ πάντων μὲν μετέχει γυνή ἐπιτηδευ-
μάτων κατὰ φύσιν, πάντων δὲ ἀνὴρ, ἐπὶ πᾶσι δὲ E
5 ἀσθενέστερον γυνή ἀνδρός.

Πάνυ γε.

Men and
women
are to be
governed
by the same
laws and
have the
same pur-
suits.

Ἡ οὖν ἀνδράσι πάντα προστάξομεν, γυναικὶ δὲ
οὐδέν;

Καὶ πῶς;

10 Ἀλλ' ἔστι γάρ, οἶμαι, ὥς φήσομεν, καὶ γυνή
ιατρική, ἢ δ' οὐ, καὶ μουσική, ἢ δ' ἄμουσος φύσει.

Τί μήν;

Γυμναστική δ' ἄρα οὐ, οὐδὲ πολεμική, | ἢ δὲ p. 456.
ἀπόλεμος καὶ οὐ φιλογυμναστική;

15 Οἶμαι ἔγωγε.

Τί δέ; φιλόσοφός τε καὶ μισόσοφος; καὶ θυμοει-
δής, ἢ δ' ἄθυμος;

Ἔστι καὶ ταῦτα.

Ἔστιν ἄρα καὶ φυλακική γυνή, ἢ δ' οὐ. ἢ οὐ
20 τοιαύτην καὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν φυλακικῶν φύσιν
ἐξελεξάμεθα;

Τοιαύτην μὲν οὖν.

Καὶ γυναικὸς ἄρα καὶ ἀνδρὸς ἡ αὐτὴ φύσις εἰς
φυλακὴν πόλεως, πλὴν ὅσα ἀσθενεστέρα ἢ ἰσχυρο-
25 τέρα ἐστίν.

Φαίνεται.

Καὶ γυναιῖκες ἄρα αἱ τοιαῦται τοῖς τοιούτοις ἀν- B
δράσι ἐκλεκτέαι ξυνοικεῖν τε καὶ ξυμφυλάττειν,
ἐπείπερ εἰσὶν ἱκαναὶ καὶ ξυγγενεῖς αὐτοῖς τὴν φύσιν.

30 Πάνυ γε.

p. 456.

Τὰ δ' ἐπιτηδεύματα οὐ τὰ αὐτὰ ἀποδοτέα ταῖς
αὐταῖς φύσεσιν ;

Τὰ αὐτά.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἦκομεν ἄρα εἰς τὰ πρότερα περιφερόμενοι, καὶ
ὁμολογοῦμεν μὴ παρὰ φύσιν εἶναι ταῖς τῶν φυλά- 5
κων γυναιξὶ μουσικὴν τε καὶ γυμναστικὴν ἀποδι-
δόναι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

C Οὐκ ἄρα ἀδύνατά γε οὐδὲ εὐχαῖς ὅμοια ἐνομοθε-
τοῦμεν, ἐπεὶ περ κατὰ φύσιν ἐτίθεμεν τὸν νόμον· 10
ἀλλὰ τὰ νῦν παρὰ ταῦτα γιγνόμενα παρὰ φύσιν
μᾶλλον, ὥς ἔοικε, γίγνεται.

We admit
such insti-
tutions to
be possible.
Are they
also for
the best?

Ἔοικεν.

Οὐκοῦν ἡ ἐπίσκεψις ἡμῖν ἦν εἰ δυνατά τε καὶ
βέλτιστα λέγοιμεν ; 15

Ἦν γάρ.

Καὶ ὅτι μὲν δὴ δυνατά, διωμολόγηται :

Ναί.

Ὅτι δὲ δὴ βέλτιστα, τὸ μετὰ τοῦτο δεῖ διομολο-
γηθῆναι ; 20

Δῆλον.

Οὐκοῦν πρὸς γε τὸ φυλακικὴν γυναιῖκα γενέσθαι,
οὐκ ἄλλη μὲν ἡμῖν ἄνδρας ποιήσει παιδεία, ἄλλη
D δὲ γυναικάς, ἄλλως τε καὶ τὴν αὐτὴν φύσιν παρα-
λαβοῦσα ; 25

There are
different
degrees of
goodness
both in
women and
in men.

Οὐκ ἄλλη.

Πῶς οὖν ἔχεις δόξης τοῦ τοιοῦδε πέρι ;

Τίνος δὴ ;

Τοῦ ὑπολαμβάνειν παρὰ σεαυτῷ τὸν μὲν ἀμείνω
ἄνδρα, τὸν δὲ χεῖρω· ἢ πάντας ὁμοίους ἡγεῖ ; 30

Republic

V.

Οὐδαμῶς.

p. 456.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἐν οὖν τῇ πόλει ἣν ᾠκίζομεν, πότερον οἶε ἡμῖν
ἀμείνους ἄνδρας ἐξεργάσθαι τοὺς φύλακας, τυχόντας
ἥς διήλθομεν παιδείας, ἢ τοὺς σκυτοτόμους, τῇ σκυ-
5 τικῇ παιδευθέντας ;

Γελοῖον, ἔφη, ἐρωτᾷς.

Μανθάνω, ἔφην· τί δαί ; τῶν ἄλλων πολιτῶν
οὐχ οὗτοι ἄριστοι ;

E

Πολύ γε.

Τί δαί ; αἱ γυναῖκες τῶν γυναικῶν οὐχ αὗται
ἔσονται βέλτισται ;

Καὶ τοῦτο, ἔφη, πολύ.

Ἔστι δέ τι πόλει ἄμεινον ἢ γυναικάς τε καὶ ἄν-
δρας ὡς ἀρίστους ἐγγίγνεσθαι ;

15 Οὐκ ἔστιν.

Τοῦτο δὲ μουσική τε καὶ γυμναστική παραγιγνό-
μεναι, ὡς ἡμεῖς | διήλθομεν, ἀπεργάσσονται ;

p. 457.

Πῶς δ' οὐ ;

Οὐ μόνον ἄρα δυνατὸν ἀλλὰ καὶ ἄριστον πόλει
20 νόμιμον ἐτίθεμεν.

Οὕτως.

Ἀποδυτέον δὴ ταῖς τῶν φυλάκων γυναιξίν, ἐπεί-
περ ἀρετὴν ἀντὶ ἱματίων ἀμφιέσονται, καὶ κοινωνη-
τέον πολέμου τε καὶ τῆς ἄλλης φυλακῆς τῆς περὶ
25 τὴν πόλιν, καὶ οὐκ ἄλλα πρακτέον· τούτων δ' αὐτῶν
τὰ ἐλαφρότερα ταῖς γυναιξίν ἢ τοῖς ἀνδράσι δοτέον
διὰ τὴν τοῦ γένους ἀσθένειαν. ὁ δὲ γελῶν ἀνὴρ ἐπὶ B
γυμναῖς γυναιξί, τοῦ βελτίστου ἔνεκα γυμναζομέναις,
ἀτελῇ τοῦ γελοίου σοφίας δρέπων καρπὸν,
30 οὐδὲν οἶδεν, ὡς ἔοικεν, ἐφ' ᾧ γελᾷ οὐδ' ὅ τι πρᾶτ-

7, 10. δαί A : δέ ΠΜ.

28. γυναιξί ΑΠ : ταῖς γυναιξί M Euseb. Theod.

Our women 10
by the prac-
tice of
music and
gymnastic
will be
made the
best of
women.

Lighter
duties are
to be as-
signed
to them ;
because
they are
weaker.

p. 457. *τει· κάλλιστα γὰρ δὴ τοῦτο καὶ λέγεται καὶ λελέ-
ξεται, ὅτι τὸ μὲν ὠφέλιμον καλόν, τὸ δὲ βλαβερόν
αἰσχρόν.*

Παντάπασι μὲν οὖν.

*Τοῦτο μὲν τοίνυν ἐν ὥσπερ κῦμα φῶμεν διαφεύ- 5
γειν τοῦ γυναικείου πέρι νόμον λέγοντες, ὥστε μὴ
C παντάπασι κατακλυσθῆναι τιθέντας ὡς δεῖ κοινῇ
πάντα ἐπιτηδεύειν τοὺς τε φύλακας ἡμῖν καὶ τὰς
φυλακίδας, ἀλλὰ πη τὸν λόγον αὐτὸν αὐτῷ ὁμολο-
γεῖσθαι ὡς δυνατά τε καὶ ὠφέλιμα λέγει ;*

10

Καὶ μάλα, ἔφη, οὐ σμικρὸν κῦμα διαφεύγεις.

*Φήσεις γε, ἦν δ' ἐγώ, οὐ μέγα αὐτὸ εἶναι, ὅταν τὸ
μετὰ τοῦτο ἴδῃς.*

The second
and greater
wave.

Λέγε δὴ, ἴδω, ἔφη.

*Τούτῳ, ἦν δ' ἐγώ, ἔπεται νόμος καὶ τοῖς ἔμπρο- 15
σθεν τοῖς ἄλλοις, ὡς ἐγῶμαι, ὅδε.*

Τίς ;

*Τὰς γυναῖκας ταύτας τῶν ἀνδρῶν τούτων πάν-
D των πάσας εἶναι κοινὰς, ἰδίᾳ δὲ μηδενὶ μηδεμίαν
συνοικεῖν· καὶ τοὺς παῖδας αὖ κοινούς, καὶ μήτε 20
γονέα ἔκγονον εἰδέναι τὸν αὐτοῦ μήτε παῖδα
γονέα.*

*Πολύ, ἔφη, τοῦτο ἐκείνου μείζον πρὸς ἀπιστίαν
καὶ τοῦ δυνατοῦ πέρι καὶ τοῦ ὠφελίμου.*

*Οὐκ οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, περὶ γε τοῦ ὠφελίμου ἀμ- 25
φισβητεῖσθαι ἄν, ὡς οὐ μέγιστον ἀγαθὸν κοινὰς μὲν
τὰς γυναῖκας εἶναι, κοινούς δὲ τοὺς παῖδας, εἴπερ οἶόν
τε· ἀλλ' οἶμαι περὶ τοῦ εἰ δυνατὸν ἢ μὴ πλείστην
[ἀν] ἀμφισβήτησιν γενέσθαι.*

9. ὁμολογεῖσθαι AM : ὁμολογήσθαι A²Π.

28. πλείστην ἂν *vz* corr. : πλείστην AΠM,

Republic
V.

Περὶ ἀμφοτέρων, ἥ δ' ὅς, εὖ μάλ' ἂν ἀμφισβητη- p. 457:
θείη. E

SOCRATES,
GLAUCON.

Λέγεις, ἦν δ' ἐγώ, λόγων σύστασιν· ἐγὼ δ' ᾤμην
ἐκ γε τοῦ ἐτέρου ἀποδράσασθαι, εἰ σοι δόξειεν ὠφέ-
5 λιμον εἶναι, λοιπὸν δὲ δή μοι ἔσσεσθαι περὶ τοῦ δυ-
νατοῦ καὶ μή.

Ἄλλ' οὐκ ἔλαθες, ἥ δ' ὅς, ἀποδιδράσκων, ἀλλ'
ἀμφοτέρων πέρι δίδου λόγον.

Ὑφεκτέον, ἦν δ' ἐγώ, δίκην. τοσόνδε μέντοι
10 χάρισαί μοι· ἔασόν με | ἐορτάσαι, ὥσπερ οἱ ἀργοὶ p. 458.
τὴν διάνοιαν εἰώθασιν ἐστιᾶσθαι ὑφ' ἐαυτῶν, ὅταν
μόνοι πορεύωνται. καὶ γὰρ οἱ τοιοῦτοί που, πρὶν
ἐξευρεῖν τίνα τρόπον ἔσται τι ὧν ἐπιθυμοῦσι, τοῦτο
παρέντες, ἵνα μὴ κάμνωσι βουλευόμενοι περὶ τοῦ
15 δυνατοῦ καὶ μή, θέντες ὡς ὑπάρχον εἶναι ὃ βούλον-
ται, ἤδη τὰ λοιπὰ διατάττουσι καὶ χαίρουσι διεξιόντες
οἷα δράσουσι γενομένου, ἀργὸν καὶ ἄλλως ψυχὴν ἔτι
ἀργοτέραν ποιοῦντες. ἤδη οὖν καὶ αὐτὸς μαλθα- B
κίζομαι, καὶ ἐκεῖνα μὲν ἐπιθυμῶ ἀναβαλέσθαι
20 καὶ ὕστερον ἐπισκέψασθαι, ἥ δυνατά, νῦν δὲ ὡς
δυνατῶν ὄντων θεὸς σκέψομαι, ἂν μοι παρήης,
πῶς διατάξουσιν αὐτὰ οἱ ἄρχοντες γιγνόμενα, καὶ
ὅτι πάντων ξυμφορώτατ' ἂν εἴη πραχθέντα τῇ
πόλει καὶ τοῖς φύλαξι. ταῦτα πειράσομαί σοι πρό-
25 τερα συνδιασκοπεῖσθαι, ὕστερα δ' ἐκεῖνα, εἴπερ
παρήης.

Ἄλλὰ παρήμι, ἔφη, καὶ σκόπει.

Οἶμαι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἴπερ ἔσονται οἱ ἄρχοντες
ἄξιοι τούτου τοῦ ὀνόματος, οἳ τε τούτοις ἐπικούροι C
30 κατὰ ταῦτά, τοὺς μὲν ἐθελήσειν ποιεῖν τὰ ἐπιταττό-
μενα, τοὺς δὲ ἐπιτάξιν, τὰ μὲν αὐτοὺς πειθομένους

The utility
and possi-
bility of a
community
of wives and
children.

The utility
to be con-
sidered
first, the
possibility
afterwards.

p. 458. τοῖς νόμοις, τὰ δὲ καὶ μιμουμένους ὅσα ἂν ἐκείνοις ἐπιτρέψωμεν.

Εἰκός, ἔφη.

Σὺ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ νομοθέτης αὐτοῖς, ὥσπερ τοὺς ἄνδρας ἐξέλεξας, οὕτω καὶ τὰς γυναῖκας 5 ἐκλέξας παραδώσεις καθ' ὅσον οἶόν τε ὁμοφυεῖς· οἱ δέ, ἅτε οἰκίας τε καὶ ξυσσίτια κοινὰ ἔχοντες, ἰδίᾳ δὲ οὐδενὸς οὐδὲν τοιοῦτο κεκτημένου, ὁμοῦ δὴ ἔσονται, ὁμοῦ δὲ ἀναμεμιγμένων καὶ ἐν γυμνασίοις καὶ ἐν τῇ ἄλλῃ τροφῇ ὑπ' ἀνάγκης, οἶμαι, τῆς ἐμφύτου ἄξον- 10 ται πρὸς τὴν ἀλλήλων μίξιν. ἣ οὐκ ἀναγκαῖά σοι δοκῶ λέγειν ;

Οὐ γεωμετρικαῖς γε, ἦ δ' ὅς, ἀλλ' ἐρωτικαῖς ἀνάγκαις, αἱ κινδυνεύουσιν ἐκείνων δριμύτεραι εἶναι πρὸς τὸ πείθειν τε καὶ ἔλκειν τὸν πολὺν λεών. 15

Καὶ μάλα, εἶπον. ἀλλὰ μετὰ δὴ ταῦτα, ὦ Γλαῦκων, ἀτάκτως μὲν μίγνυσθαι ἀλλήλοισι ἢ ἄλλο ὅτιοῦν ποιεῖν οὔτε ὅσιον ἐν εὐδαιμόνων πόλει οὔτ' ἐάσουσιν οἱ ἄρχοντες.

Οὐ γὰρ δίκαιον, ἔφη. 20

Δῆλον δὴ ὅτι γάμους τὸ μετὰ τοῦτο ποιήσομεν ἱεροὺς εἰς δύναμιν ὃ τι μάλιστα· εἶεν δ' ἂν ἱεροὶ οἱ ὠφελιμώτατοι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

p. 459. | Πῶς οὖν δὴ ὠφελιμώτατοι ἔσονται ; τότε μοι 25 λέγε, ὦ Γλαῦκων· ὁρῶ γάρ σου ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ κύνας θηρευτικούς καὶ τῶν γενναίων ὀρνίθων μάλα συχνοὺς· ἄρ' οὖν, ὦ πρὸς Διός, προσέσχηκάς τι τοῖς τούτων γάμοις τε καὶ παιδοποιαῖς ;

The breeding of human beings, as of animals, to be from the best and from those who are of a ripe age.

17. μίγνυσθαι ΠMmg.: γυμνοῦσθαι AM.

29. παιδοποιαῖς A : παιδοπο(ι)αίαι Π : παιδοποιία M.

Republic
V,

Τὸ ποῖον, ἔφη.

P. 459

SOCRATES,
GLAUCON.

Πρῶτον μὲν αὐτῶν τούτων, καίπερ ὄντων γεν-
ναίων, ἄρ' οὐκ εἰσὶ τινες καὶ γίνονται ἄριστοι;
Εἰσίν.

- 5 Πότερον οὖν ἐξ ἀπάντων ὁμοίως γεννᾶς, ἢ προ-
θυμεῖ ὃ τι μάλιστα ἐκ τῶν ἀρίστων;
Ἐκ τῶν ἀρίστων.

Τί δ'; ἐκ τῶν νεωτάτων ἢ ἐκ τῶν γεραιτάτων ἢ B
ἐξ ἀκμαζόντων ὃ τι μάλιστα;

- 10 Ἐξ ἀκμαζόντων.

Καὶ ἂν μὴ οὕτω γεννᾶται, πολὺ σοι ἡγεί χεῖρον
ἔσεσθαι τό τε τῶν ὀρνίθων καὶ τὸ τῶν κυνῶν
γένος;

Ἐγώ γ', ἔφη.

- 15 Τί δὲ ἵππων οἶει, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τῶν ἄλλων ζώων;
ἢ ἄλλη πη ἔχειν;

Ἀτοπον μέντ' ἄν, ἢ δ' ὅς, εἴη.

- Βαβαί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε ἑταῖρε, ὥς ἄρα σφόδρα
ἡμῖν δεῖ ἄκρων εἶναι τῶν ἀρχόντων, εἴπερ καὶ περὶ
20 τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος ὡσαύτως ἔχει.

Ἀλλὰ μὲν δὴ ἔχει, ἔφη· ἀλλὰ τί δὴ;

C

- Ὅτι ἀνάγκη αὐτοῖς, ἦν δ' ἐγώ, φαρμάκοις πολ-
λοῖς χρῆσθαι. ἰατρὸν δέ που μὴ δεομένοις μὲν σώ-
μασι φαρμάκων, ἀλλὰ διαίτη ἐθελόντων ὑπακούειν,
25 καὶ φαυλότερον ἐξαρκεῖν ἡγούμεθα εἶναι· ὅταν δὲ δὴ
καὶ φαρμακεύειν δέη, ἴσμεν ὅτι ἀνδρειοτέρου δεῖ τοῦ
ἱατροῦ.

Ἀληθῆ· ἀλλὰ πρὸς τί λέγεις;

Πρὸς τόδε, ἦν δ' ἐγώ· συχνῶ τῷ ψεύδει καὶ τῇ

How to be
accom-
plished?

Useful
lies 'very
honest
knaveries.

24. ἐθελόντων AΠM: ἐθέλουσιν τ.

25. εἶναι MSS.: del. Steph.

p. 459. ἀπάτῃ κινδυνεύει ἡμῖν δεήσειν χρῆσθαι τοὺς ἄρχοντας
 D ἐπ' ὠφελίᾳ τῶν ἀρχομένων. ἔφαμεν δέ που ἐν φαρ-
 μάκου εἶδει πάντα τὰ τοιαῦτα χρήσιμα εἶναι.

Republic
 V.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Καὶ ὀρθῶς γε, ἔφη.

Ἐν τοῖς γάμοις τοίνυν καὶ παιδοποιίαις ἔοικε τὸ 5
 ὀρθὸν τοῦτο γίγνεσθαι οὐκ ἐλάχιστον.

Πῶς δὴ ;

Δεῖ μὲν, εἶπον, ἐκ τῶν ὁμολογημένων τοὺς ἀρίσ-
 τους ταῖς ἀρίσταις συγγίγνεσθαι ὡς πλειστάκις, τοὺς
 δὲ φανλοτάτους ταῖς φανλοτάταις τοῦναντίον, καὶ 10
 E τῶν μὲν τὰ ἔκγονα τρέφειν, τῶν δὲ μή, εἰ μέλλει τὸ
 ποίμνιον ὃ τι ἀκρότατον εἶναι, καὶ ταῦτα πάντα
 γιγνόμενα λαυθάνειν πλὴν αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας,
 εἰ αὖ ἢ ἀγέλη τῶν φυλάκων ὃ τι μάλιστα ἀστασί-
 αστος ἔσται.

Other
 arrange-
 ments for
 the im-
 provement
 of the
 breed ;

15

Ὅρθότατα, ἔφη.

Οὐκοῦν δὴ ἑορταί τινες νομοθετηταί ἔσονται,
 ἐν αἷς ξυνάξομεν τὰς τε νύμφας καὶ τοὺς νυμφίους,
 καὶ θυσαίαι καὶ ὕμνοι ποιητέοι τοῖς ἡμετέροις ποιηταῖς

and for the
 regulation
 of the popu-
 lation.

p. 460. πρέποντες | τοῖς γιγνομένοις γάμοις· τὸ δὲ πλῆθος 20
 τῶν γάμων ἐπὶ τοῖς ἄρχουσι ποιήσομεν, ἵν' ὡς μά-
 λιστα διασώξωσι τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν τῶν ἀνδρῶν, πρὸς
 πολέμους τε καὶ νόσους καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα ἀπο-
 σκοποῦντες, καὶ μήτε μεγάλη ἡμῖν ἢ πόλις κατὰ τὸ
 δυνατόν μήτε σμικρὰ γίγνηται.

25

Ὅρθῶς, ἔφη.

Κλῆροι δὴ τινες, οἶμαι, ποιητέοι κομψοί, ὥστε
 τὸν φαῦλον ἐκείνον αἰτιασθαι ἐφ' ἐκάστης συνέρξεως
 τύχην, ἀλλὰ μὴ τοὺς ἄρχοντας.

Pairing
 by lot.

Καὶ μάλα, ἔφη.

30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

The brave
deserve the
fair.

What is to
be done
with the
children?

Καὶ τοῖς ἀγαθοῖς γέ που τῶν νέων ἐν πολέμῳ ἢ p. 460.
ἄλλοθί που γέρα δοτέον καὶ ἄθλα ἄλλα τε καὶ ἀφ-^B
θονεστέρα ἢ ἐξουσία τῆς τῶν γυναικῶν ξυγκοιμή-
σεως, ἵνα καὶ ἅμα μετὰ προφάσεως ὥς πλείστοι τῶν
5 παίδων ἐκ τῶν τοιούτων σπείρωνται.

Ὅρθως.

Οὐκοῦν καὶ τὰ αἰὲ γιγνόμενα ἔκγονα παραλαμβά-
νουσαι αἱ ἐπὶ τούτων ἐφειστηκυῖαι ἀρχαὶ εἴτε ἀνδρῶν
εἴτε γυναικῶν εἴτε ἀμφοτέρα —, κοιναὶ μὲν γάρ που
10 καὶ ἀρχαὶ γυναιξί τε καὶ ἀνδράσιν.

Ναί.

Τὰ μὲν δὴ τῶν ἀγαθῶν, δοκῶ, λαβοῦσαι εἰς τὸν C
σηκὸν οἴσουσι παρά τινας τροφούς, χωρὶς οἰκούσας
ἐν τινι μέρει τῆς πόλεως· τὰ δὲ τῶν χειρόνων, καὶ
15 εἴαν τι τῶν ἐτέρων ἀνάπηρον γίγνηται, ἐν ἀπορρήτῳ
τε καὶ ἀδήλῳ κατακρύψουσιν ὥς πρέπει.

Εἴπερ μέλλει, ἔφη, καθαρὸν τὸ γένος τῶν φυλά-
κων ἔσεσθαι.

Οὐκοῦν καὶ τροφῆς οὗτοι ἐπιμελήσονται, τὰς τε
20 μητέρας ἐπὶ τὸν σηκὸν ἄγοντες, ὅταν σπαργῶσι,
πᾶσαν μηχανὴν μηχανώμενοι ὅπως μηδεμία τὸ αὐτῆς D
αἰσθήσεται, καὶ ἄλλας γάλα ἐχούσας ἐκπορίζοντες,
εἴαν μὴ αὐταὶ ἱκαναὶ ᾧσι, καὶ αὐτῶν τούτων ἐπιμελή-
σονται, ὅπως μέτριον χρόνον θηλάσονται, ἀγρυπνίας
25 δὲ καὶ τὸν ἄλλον πόνον τίτθαις τε καὶ τροφοῖς παρα-
δώσουσιν;

Πολλὴν ῥαστώνην, ἔφη, λέγεις τῆς παιδοποιίας
ταῖς τῶν φυλάκων γυναιξίν.

Πρέπει γάρ, ἦν δ' ἐγώ. τὸ δ' ἐφεξῆς διέλθωμεν

17. μέλλει B: μέλλοι AΠM. 22. γάλα om. Π.

24. θηλάσονται B: θηλάσονται AΠM.

p. 460. ὁ προϋθέμεθα. ἔφαμεν γὰρ δὴ ἐξ ἀκμαζόντων δεῖν
τὰ ἔκγονα γίγνεσθαι.

Ἀληθῆ.

E Ἄρ' οὖν σοι ξυνδοκεῖ μέτριος χρόνος ἀκμῆς τὰ
εἴκοσι ἔτη γυναικί, ἀνδρὶ δὲ τὰ τριάκοντα ; 5

Τὰ ποῖα αὐτῶν ; ἔφη.

Γυναικὶ μὲν, ἣν δ' ἐγώ, ἀρξαμένη ἀπὸ εἰκοσιέτιδος
μέχρι τετταρακονταέτιδος τίττειν τῇ πόλει· ἀνδρὶ
δέ, ἐπειδὰν τὴν ὀξυτάτην δρόμου ἀκμὴν παρῇ, τὸ
ἀπὸ τούτου γεννᾶν τῇ πόλει μέχρι πεντεκαιπεντη- 10
κονταέτους.

p. 461. Ἀμφοτέρων | γοῦν, ἔφη, αὕτη ἀκμὴ σώματός τε
καὶ φρονήσεως.

Οὐκοῦν ἐάν τε πρεσβύτερος τούτων ἐάν τε νεώτε-
ρος τῶν εἰς τὸ κοινὸν γεννήσεων ἄψηται, οὔτε ὅσιον 15
οὔτε δίκαιον φήσομεν τὸ ἀμάρτημα, ὥς παῖδα φυτύ-
οντος τῇ πόλει, ὅς, ἂν λάθῃ, γεννήσεται οὐχ ὑπὸ
θυσιῶν οὐδ' ὑπὸ εὐχῶν φύς, ἀς ἐφ' ἐκάστοις τοῖς
γάμοις εὗξονται καὶ ἱέρειαι καὶ ἱερεῖς καὶ ξύμπασα ἡ
πόλις ἐξ ἀγαθῶν ἀμείνους καὶ ἐξ ὠφελίμων ὠφελιμω- 20
B τέρους αἰετὸς τοὺς ἐκγόνους γίγνεσθαι, ἀλλ' ὑπὸ σκότου
μετὰ δεινῆς ἀκρατείας γεγονώς.

Ὅρθως, ἔφη.

Ὁ αὐτὸς δέ γ', εἶπον, νόμος, ἐάν τις τῶν ἔτι γεν-
νόντων μὴ ξυνέρξαντος ἄρχοντος ἄπτηται τῶν ἐν 25
ἡλικίᾳ γυναικῶν· νόθον γὰρ καὶ ἀνέγγυον καὶ ἀνί-
ερον φήσομεν αὐτὸν παῖδα τῇ πόλει καθιστάναι.

Ὅρθότατα, ἔφη.

1. προϋθέμεθα xv Stob. : προθυμούμεθα AM : προμηθούμεθα Π.

18. φύς ἀς AΞ : φύσας Π : θύσας ἀς M. ἐφ' Amg (γρ.) Π : om. AM.

27. φήσομεν AM : θήσομεν A²ΠM corr.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

A woman
to bear
children
from
twenty to
forty ; a
man to
beget them
from
twenty-five
to fifty-five.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

After the prescribed age has been passed, more licence is allowed : but all who were born after certain hy-meneal festivals at which their parents or grand-parents came together must be kept separate.

Ὅταν δὲ δῆ, οἶμαι, αἶ τε γυναῖκες καὶ οἱ ἄνδρες p. 461.
τοῦ γεννᾶν ἐκβῶσι τὴν ἡλικίαν, ἀφήσομέν που ἔλευ-
θέρους αὐτοὺς συγγίγνεσθαι ᾧ ἂν ἐθέλωσι, πλὴν
θυγατρὶ καὶ μητρὶ καὶ ταῖς τῶν θυγατέρων παισὶ καὶ C
5 ταῖς ἄνω μητρός, καὶ γυναῖκας αὖ πλὴν υἱεὶ καὶ
πατρὶ καὶ τοῖς τούτων εἰς τὸ κάτω καὶ ἐπὶ τὸ ἄνω,
καὶ ταῦτά γ' ἤδη πάντα διακελευσάμενοι προθυμεῖ-
σθαι, μάλιστα μὲν μηδ' εἰς φῶς ἐκφέρειν κύημα μηδέ
γ' ἔν, ἐὰν γένηται, ἐὰν δέ τι βιάσῃται, οὕτω τιθέναι,
10 ὥς οὐκ οὔσης τροφῆς τῷ τοιούτῳ.

Καὶ ταῦτα μὲν γ', ἔφη, μετρίως λέγεται. πατέρας
δὲ καὶ θυγατέρας καὶ ἃ νῦν δὴ ἔλεγες πῶς διαγνώ- D
σονται ἀλλήλων ;

Οὐδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλ' ἀφ' ἧς ἂν ἡμέρας τις
15 αὐτῶν νυμφίος γένηται, μετ' ἐκείνην δεκάτῳ μηνὶ καὶ
ἐβδόμῳ δὴ ἃ ἂν γένηται ἔκγονα, ταῦτα πάντα προσ-
ερεῖ τὰ μὲν ἄρρενα υἱεῖς, τὰ δὲ θήλεα θυγατέρας,
καὶ ἐκεῖνα ἐκείνον πατέρα, καὶ οὕτω δὴ τὰ τούτων
ἔκγονα παίδων παῖδας, καὶ ἐκεῖνα αὖ ἐκείνους πάπ-
20 πους τε καὶ τηθάς, τὰ δ' ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ γεγο-
νότα, ἐν ᾧ αἱ μητέρες καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν ἐγέννων,
ἀδελφάς τε καὶ ἀδελφούς, ὥστε, ὃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, E
ἀλλήλων μὴ ἄπτεσθαι. ἀδελφοὺς δὲ καὶ ἀδελφὰς
δώσει ὁ νόμος συνοικεῖν, ἐὰν ὁ κληρὸς ταύτῃ ξυμ-
25 πίπτῃ καὶ ἡ Πυθία προσαναιρῇ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς.

Ἡ μὲν δὴ κοινωνία, ᾧ Γλαύκων, αὕτη τε καὶ τοι-
αύτη γυναικῶν τε καὶ παίδων τοῖς φύλαξί σοι τῆς

2. ἀφήσομεν Eusebius et Theodoretus : φήσομεν MSS.

8. μηδέ γ' ἐν AM : μηδὲν Π : μηδὲ ἐν cj. Cobet.

19. ἐκεῖνα Ξ : ἐκείνου ΑΠΜ.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 461. πόλεως· ὥς δὲ ἐπομένη τε τῇ ἄλλῃ πολιτείᾳ καὶ
μακρῷ βελτίστῃ, δεῖ δὴ τὸ μετὰ τοῦτο βεβαιώ-
σασθαι παρὰ τοῦ λόγου. ἢ πῶς ποιῶμεν;

p. 462. | Οὕτω νῦν Δία, ἢ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν οὐχ ἦδε ἀρχὴ τῆς ὁμολογίας, ἐρέσθαι 5
ἡμᾶς αὐτούς, τί ποτε τὸ μέγιστον ἀγαθὸν ἔχομεν
εἰπεῖν εἰς πόλεως κατασκευήν, οὐ δεῖ στοχαζόμενον
τὸν νομοθέτην τιθέναι τοὺς νόμους, καὶ τί μέγιστον
κακόν, εἴτα ἐπισκέψασθαι, ἄρα ἂ νῦν δὴ διήλθομεν
εἰς μὲν τὸ τοῦ ἀγαθοῦ ἵχνος ἡμῖν ἀρμόττει, τῷ δὲ 10
τοῦ κακοῦ ἀναρμοστέϊ;

Πάντων μάλιστα, ἔφη.

Ἔχομεν οὖν τι μείζον κακὸν πόλει ἢ ἐκείνο, ὃ ἂν
B αὐτὴν διασπᾷ καὶ ποιῇ πολλὰς ἀντὶ μιᾶς; ἢ μείζον
ἀγαθὸν τοῦ ὃ ἂν ξυνδῇ τε καὶ ποιῇ μίαν;

The
greatest
good of
States,
unity; the
greatest
evil, dis-
cord.
The one
the result
of public,
the other
of private
feelings.

Οὐκ ἔχομεν.

Οὐκοῦν ἢ μὲν ἡδονῆς τε καὶ λύπης κοινωνία ξυν-
δεῖ, ὅταν ὅ τι μάλιστα πάντες οἱ πολῖται τῶν αὐτῶν
γίγνομένων τε καὶ ἀπολλυμένων παραπλησίως χαί-
ρωσι καὶ λυπῶνται;

20

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἡ δέ γε τῶν τοιούτων ιδίωσις διαλύει, ὅταν οἱ
μὲν περιαλγείς, οἱ δὲ περιχαρεῖς γίνωνται ἐπὶ τοῖς
C αὐτοῖς παθήμασι τῆς πόλεως τε καὶ τῶν ἐν τῇ πόλει;

Τί δ' οὐ;

25

Ἄρ' οὖν ἐκ τοῦδε τὸ τοιόνδε γίγνεται, ὅταν μὴ
ἄμα φθέγγωνται ἐν τῇ πόλει τὰ τοιαῦδε ῥήματα, τό
τε ἐμὸν καὶ τὸ οὐκ ἐμόν; καὶ περὶ τοῦ ἀλλοτρίου
κατὰ ταῦτά;

Republic
V.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

p. 462.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἐν ᾗτινι δὴ πόλει πλείστοι ἐπὶ τὸ αὐτὸ κατὰ ταῦτα τοῦτο λέγουσι τὸ ἐμὸν καὶ τὸ οὐκ ἐμόν, αὕτη ἄριστα διοικεῖται;

5 Πολύ γε.

The State
like a liv-
ing being
feels all
together
when hurt
in any part.

Καὶ ᾗτις δὴ ἐγγύτατα ἐνὸς ἀνθρώπου ἔχει, οἷον ὅταν που ἡμῶν δάκτυλός του πληγῇ, πᾶσα ἡ κοινω- νία ἢ κατὰ τὸ σῶμα πρὸς τὴν ψυχὴν τεταμένη εἰς μίαν σύνταξιν τὴν τοῦ ἄρχοντος ἐν αὐτῇ ἡσθετό τε D

10 καὶ πᾶσα ἅμα ξυνήλγησε μέρους πονήσαντος ὅλη, καὶ οὕτω δὴ λέγομεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος τὸν δάκτυλον ἀλγεῖ· καὶ περὶ ἄλλου ὅτουοῦν τῶν τοῦ ἀνθρώπου ὁ αὐτὸς λόγος, περὶ τε λύπης πονοῦντος μέρους καὶ περὶ ἡδονῆς ραΐζοντος;

15 Ὁ αὐτὸς γάρ, ἔφη· καὶ τοῦτο ὁ ἐρωτᾷς, τοῦ τοιούτου ἐγγύτατα ἢ ἄριστα πολιτευομένη πόλις οἰκεῖ.

Ἐνὸς δὴ, οἶμαι, πάσχοντος τῶν πολιτῶν ὅτιοῦν ἢ ἀγαθὸν ἢ κακὸν ἢ τοιαύτη πόλις μάλιστα τε φήσκει E
20 ἑαυτῆς εἶναι τὸ πάσχον, καὶ ἢ ξυνησθήσεται ἅπασα ἢ ξυλλυπήσεται.

Ἀνάγκη, ἔφη, τὴν γε εὖνομον.

How dif-
ferent are
the terms
which are
applied to
the rulers
in other
States and
in our own!

Ὡρα ἂν εἴη, ἦν δ' ἐγώ, ἐπανιέναι ἡμῖν ἐπὶ τὴν ἡμετέραν πόλιν, καὶ τὰ τοῦ λόγου ὁμολογήματα
25 σκοπεῖν ἐν αὐτῇ, εἰ αὐτὴ μάλιστ' ἔχει εἴτε καὶ ἄλλη
τις μάλλον.

Οὐκοῦν χρή, ἔφη.

Τί οὖν; ἔστι μὲν | που καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις πόλε- p. 463.
σιν ἄρχοντές τε καὶ δῆμος, ἔστι δὲ καὶ ἐν αὐτῇ;

30 Ἔστιν.

p. 463. Πολίτας μὲν δὴ πάντες οὗτοι ἀλλήλους προσ-
ερούσιν;

Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ πρὸς τῷ πολίτας τί ὁ ἐν ταῖς ἄλλαις δῆμος
τοὺς ἄρχοντας προσαγορεύει;

5

Ἐν μὲν ταῖς πολλαῖς δεσπότας, ἐν δὲ ταῖς δημο-
κρατουμέναις αὐτὸ τοῦνομα τοῦτο, ἄρχοντας.

Τί δ' ὁ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ δῆμος; πρὸς τῷ πολίτας τί
τοὺς ἄρχοντάς φησιν εἶναι;

B Σωτήράς τε καὶ ἐπικούρους, ἔφη.

10

Τί δ' οὗτοι τὸν δῆμον;

Μισθοδότας τε καὶ τροφείας.

Οἱ δ' ἐν ταῖς ἄλλαις ἄρχοντες τοὺς δῆμους;

Δούλους, ἔφη.

Τί δ' οἱ ἄρχοντες ἀλλήλους;

15

Ξυνάρχοντας, ἔφη.

Τί δ' οἱ ἡμέτεροι;

Ξυμφύλακας.

Ἐχeis οὖν εἰπεῖν τῶν ἀρχόντων τῶν ἐν ταῖς ἄλ-
λαις πόλεσιν, εἴ τίς τινα ἔχει προσειπεῖν τῶν
ξυναρχόντων τὸν μὲν ὡς οἰκείον, τὸν δ' ὡς ἀλλό-
τριον;

Καὶ πολλοὺς γε.

Οὐκοῦν τὸν μὲν οἰκείον ὡς ἑαυτοῦ νομίζει τε καὶ
C λέγει, τὸν δ' ἀλλότριον ὡς οὐχ ἑαυτοῦ;

25

Οὕτως.

Τί δὲ οἱ παρὰ σοὶ φύλακες; ἔσθ' ὅστις αὐτῶν
ἔχοι ἂν τῶν ξυμφυλάκων νομίσαι τινὰ ἢ προσειπεῖν
ὡς ἀλλότριον;

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

The State
one family.

Οὐδαμῶς, ἔφη· παντὶ γάρ, ᾧ ἂν ἐντυγχάνῃ τις, p. 463.
ἢ ὡς ἀδελφῷ ἢ ὡς ἀδελφῇ ἢ ὡς πατρὶ ἢ ὡς μητρὶ ἢ
νιεῖ ἢ θυγατρὶ ἢ τούτων ἐγγόνοις ἢ προγόνοις νομιεῖ
ἐντυγχάνειν.

5 Κάλλιστα, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις, ἀλλ' ἔτι καὶ τόδε
εἰπέ· πότερον αὐτοῖς τὰ ὀνόματα μόνον οἰκεία νομο-
θετήσεις, ἢ καὶ τὰς πράξεις πάσας κατὰ τὰ ὀνόματα D
πράττειν, περὶ τε τοὺς πατέρας, ὅσα νόμος περὶ
πατέρας αἰδοῦς τε πέρι καὶ κηδεμονίας καὶ τοῦ ὑπή-
10 κοον δεῖν εἶναι τῶν γονέων, ἢ μήτε πρὸς θεῶν μήτε
πρὸς ἀνθρώπων αὐτῷ ἄμεινον ἔσεσθαι, ὡς οὔτε ὅσια
οὔτε δίκαια πράττοντος ἄν, εἰ ἄλλα πράττοι ἢ ταῦτα;
αὐταί σοι ἢ ἄλλαι φῆμαι ἐξ ἀπάντων τῶν πολιτῶν
ὑμνήσουσιν εὐθὺς περὶ τὰ τῶν παίδων ὧτα καὶ περὶ
15 πατέρων, οὓς ἂν αὐτοῖς τις ἀποφήνῃ, καὶ περὶ τῶν
ἄλλων ξυγγενῶν;

Using
the same
terms, they
will have
the same
modes of
thinking
and acting,
and this
is to be
attributed
mainly to
the com-
munity of
women and
children.

Αὐται, ἔφη· γελοῖον γὰρ ἂν εἴη, εἰ ἄνευ ἔργων E
οἰκεία ὀνόματα διὰ τῶν στομάτων μόνον φθέγγονται.

Πασῶν ἄρα πόλεων μάλιστα ἐν αὐτῇ ξυμφωνή-
20 σουσιν ἐνός τινος ἢ εὖ ἢ κακῶς πράττοντος, ὃ νῦν δὴ
ἐλέγομεν τὸ ῥῆμα, τὸ ὅτι τὸ ἐμὸν εὖ πράττει ἢ ὅτι
τὸ ἐμὸν κακῶς.

Ἀληθέστατα, ἦ δ' ὅς,

Οὐκοῦν μετὰ | τούτου τοῦ δόγματός τε καὶ ῥήμα- p. 464.
25 τος ἔφαμεν ξυνακολουθεῖν τὰς τε ἡδονὰς καὶ τὰς
λύπας κοινῇ;

Καὶ ὀρθῶς γε ἔφαμεν.

Οὐκοῦν μάλιστα τοῦ αὐτοῦ κοινωνήσουσιν ἡμῖν οἱ
πολίται, ὃ δὴ ἐμὸν ὀνομάσουσι; τούτου δὲ κοινω-
30 νοῦντες οὕτω δὴ λύπης τε καὶ ἡδονῆς μάλιστα κοινω-
νίαν ἔξουσιν;

p. 464. Πολύ γε.

Ἄρ' οὖν τούτων αἰτία πρὸς τῇ ἄλλῃ καταστάσει
ἢ τῶν γυναικῶν τε καὶ παίδων κοινωνία τοῖς φύ-
λαξιν;

Πολὺ μὲν οὖν μάλιστα, ἔφη.

5

B Ἀλλὰ μὴν μέγιστόν γε πόλει αὐτὸ ὁμολογήσαμεν
ἀγαθόν, ἀπεικάζοντες εὖ οἰκουμένην πόλιν σώματι
πρὸς μέρος αὐτοῦ λύπης τε πέρι καὶ ἡδονῆς ὡς
ἔχει.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη, ὁμολογήσαμεν.

10

Τοῦ μεγίστου ἄρα ἀγαθοῦ τῇ πόλει αἰτία ἡμῖν
πέφανται ἢ κοινωνία τοῖς ἐπικούροις τῶν τε παίδων
καὶ τῶν γυναικῶν.

Καὶ μάλ', ἔφη.

Καὶ μὲν δὴ καὶ τοῖς πρόσθεν γε ὁμολογοῦμεν¹⁵
ἔφαμεν γάρ πον οὔτε οἰκίας τούτοις ἰδίας δεῖν εἶναι
C οὔτε γῆν οὔτε τι κτῆμα, ἀλλὰ παρὰ τῶν ἄλλων
τροφὴν λαμβάνοντας, μισθὸν τῆς φυλακῆς, κοινῇ
πάντας ἀναλίσκειν, εἰ μέλλοιεν ὄντως φύλακες
εἶναι.

20

Ὅρθως, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐχ, ὅπερ λέγω, τά τε πρόσθεν εἰρημένα
καὶ τὰ νῦν λεγόμενα ἔτι μᾶλλον ἀπεργάζεται αὐτοὺς
ἀληθινούς φύλακας, καὶ ποιεῖ μὴ διασπᾶν τὴν πόλιν
τὸ ἐμὸν ὀνομάζοντας μὴ τὸ αὐτὸ ἀλλ' ἄλλον ἄλλο,²⁵
τὸν μὲν εἰς τὴν ἑαυτοῦ οἰκίαν ἔλκοντα ὃ τι ἂν δύ-
νηται χωρὶς τῶν ἄλλων κτήσασθαι, τὸν δὲ εἰς τὴν
D ἑαυτοῦ ἑτέραν οὔσαν, καὶ γυναῖκά τε καὶ παῖδας ἐτέ-
ρους, ἡδονάς τε καὶ ἀλγηδόνας ἐμποιοῦντας ἰδίων
ὄντων ἰδίας, ἀλλ' ἐνὶ δόγματι τοῦ οἰκείου πέρι ἐπὶ 30

There will
be no
private in-
terests
among
them, and
therefore
no lawsuits
or trials for
assault or
violence to
elders.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

τὸ αὐτὸ τείνοντας πάντας εἰς τὸ δυνατόν ὁμοπαθεῖς p. 464.
λύπης τε καὶ ἡδονῆς εἶναι;

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη.

Τί δέ; δίκαι τε καὶ ἐγκλήματα πρὸς ἀλλήλους
5 οὐκ οἰχίσεται ἐξ αὐτῶν, ὡς ἔπος εἰπεῖν, διὰ τὸ μηδὲν
ἴδιον ἐκτῆσθαι πλὴν τὸ σῶμα, τὰ δ' ἄλλα κοινά;
ὅθεν δὴ ὑπάρχει τούτοις ἀστασιάστοις εἶναι, ὅσα γε
διὰ χρημάτων ἢ παίδων καὶ συγγενῶν κτήσιν ἄνθρω-
ποι στασιάζουσιν;

10 Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, ἀπηλλάχθαι.

Καὶ μὴν οὐδὲ βιαίων γε οὐδ' αἰκίας δίκαι δικαίως
ἂν εἶεν ἐν αὐτοῖς. ἥλιξι μὲν γὰρ ἡλικας ἀμύνεσθαι
καλὸν καὶ δίκαιόν που φήσομεν, ἀνάγκην σωμάτων
ἐπιμελεία τιθέντες.

15 Ὅρθως, ἔφη.

Καὶ γὰρ τόδε ὀρθὸν | ἔχει, ἦν δ' ἐγώ, οὗτος ὁ p. 465.
νόμος· εἴ ποὺ τίς τῷ θυμοῖτο, ἐν τῷ τοιούτῳ πληρῶν
τὸν θυμὸν ἡττον ἐπὶ μείζους ἂν ἴοι στάσεις.

Πάνυ μὲν οὖν.

20 Πρεσβυτέρῳ μὴν νεωτέρων πάντων ἄρχειν τε καὶ
κολάζειν προστετάσσεται.

Δῆλον.

Καὶ μὴν ὅτι γε νεώτερος πρεσβύτερον, ἂν μὴ ἄρ-
χοντες προστάττωσιν, οὔτε ἄλλο βιάζεσθαι ἐπιχει-
25 ρήσει ποτὲ οὔτε τύπτειν, ὡς τὸ εἰκός. οἶμαι δ' οὐδὲ
ἄλλως ἀτιμάσει· ἱκανὸν γὰρ τὸ φύλακε κωλύοντε, B
δέος τε καὶ αἰδώς, αἰδώς μὲν ὡς γονέων μὴ ἄπτεσθαι
εἰργουσα, δέος δὲ * τοῦ τῷ πάσχοντι τοὺς ἄλλους

14. ἐπιμελεία APM: ἐπιμελείας qK Stob.

20. πάντων APM: πάντη A².

28. τοῦ cj. Madvig: τὸ MSS.

P. 465. βοηθεῖν, τοὺς μὲν ὥς υἱεῖς, τοὺς δὲ ὥς ἀδελφούς, τοὺς δὲ ὥς πατέρας.

Republic
V.

Ξυμβαίνει γὰρ οὕτως, ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON,

Πανταχῇ δὴ ἐκ τῶν νόμων εἰρήνην πρὸς ἀλλήλους οἱ ἄνδρες ἄξουσιν;

5

Πολλήν γε.

Τούτων μὲν ἐν ἑαυτοῖς μὴ στασιαζόντων οὐδὲν δεινὸν μή ποτε ἢ ἄλλη πόλις πρὸς τούτους ἢ πρὸς ἀλλήλους διχοστατήσῃ.

From how
many other
evils will
our citizens
be de-
livered!

Οὐ γὰρ οὖν.

10

C Τά γε μὴν σμικρότατα τῶν κακῶν δι' ἀπρέπειαν ὀκνῶ καὶ λέγειν, ὧν ἀπηλλαγμένοι ἂν εἶεν, κολακείας τε πλουσίων πένητες ἀπορίας τε καὶ ἀλγηδόνας ὅσας ἐν παιδοτροφίᾳ καὶ χρηματισμοῖς διὰ τροφήν οἰκετῶν ἀναγκαίαν ἴσχουσι, τὰ μὲν δανειζόμενοι, τὰ δ' ἐξαρ- 15
νούμενοι, τὰ δὲ πάντως πορισάμενοι θέμενοι παρὰ γυναικᾶς τε καὶ οἰκέτας, ταμιεύειν παραδόντες, ὅσα τε, ὦ φίλε, περὶ αὐτὰ καὶ οἷα πάσχουσι, δηλά τε δὴ
D καὶ ἀγεννῇ καὶ οὐκ ἄξια λέγειν.

Δῆλα γάρ, ἔφη, καὶ τυφλῷ.

20

Πάντων τε δὴ τούτων ἀπαλλάσσονται, ζήσουσί τε τοῦ μακαριστοῦ βίου ὃν οἱ ὀλυμπιονῆκαι ζῶσι μακριώτερον.

Πῇ;

Διὰ σμικρόν που μέρος εὐδαιμονίζονται ἐκεῖνοι ὧν 25
τούτοις ὑπάρχει. ἢ τε γὰρ τῶνδε νίκη καλλίων, ἢ τ' ἐκ τοῦ δημοσίου τροφή τελεωτέρα. νίκην τε γὰρ νικῶσι ξυμπάσης τῆς πόλεως σωτηρίαν, τροφῇ τε καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν ὅσων βίος δεῖται αὐτοὶ τε καὶ
E παῖδες ἀναδοῦνται καὶ γέρα δέχονται παρὰ τῆς αὐ- 30

Republic
V.

τῶν πόλεως ζῶντές τε καὶ τελευτήσαντες ταφῆς ἀξίας p. 465.
μετέχουσιν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Καὶ μάλα, ἔφη, καλὰ.

Answer to
the charge
of Adei-
mantus
that we
make our
citizens
unhappy
for their
own good.

Μέμνησαι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἐν τοῖς πρόσθεν
5 οὐκ οἶδα ὅτου λόγος ἡμῖν ἐπέπληξεν ὅτι τοὺς φύλα-
κας οὐκ εὐδαίμονας | ποιοῖμεν, οἷς ἐξὸν πάντα ἔχειν p. 466.
τὰ τῶν πολιτῶν οὐδὲν ἔχοιεν; ἡμεῖς δέ που εἵπομεν
ὅτι τοῦτο μέν, εἴ που παραπίπτει, εἰσαῦθις σκεψοί-
μεθα, νῦν δὲ τοὺς μὲν φύλακας φύλακας ποιοῖμεν,
10 τὴν δὲ πόλιν ὡς οἰοί τ' εἶμεν εὐδαιμονεστάτην, ἀλλ'
οὐκ εἰς ἓν ἔθνος ἀποβλέποντες ἐν αὐτῇ τοῦτο εὐδαιμον
πλάττομεν;

Μέμνημαι, ἔφη.

Their life
not to be
compared
with that
of citizens
in ordinary
States.

Τί οὖν; νῦν ἡμῖν ὁ τῶν ἐπικούρων βίος, εἴπερ
15 τοῦ γε τῶν ὀλυμπιονικῶν πολὺ τε καλλίων καὶ
ἀμείνων φαίνεται, μή πη κατὰ τὸν τῶν σκυτοτόμων B
φαίνεται βίον ἢ τινων ἄλλων δημιουργῶν ἢ τὸν τῶν
γεωργῶν;

Οὐ μοι δοκεῖ, ἔφη.

He who
seeks to be
more than
a guardian
is naught.

20 Ἀλλὰ μέντοι, ὅ γε καὶ ἐκεῖ ἔλεγον, δίκαιον καὶ
ἐνταῦθα εἰπεῖν, ὅτι, εἰ οὕτως ὁ φύλαξ ἐπιχειρήσει
εὐδαίμων γίνεσθαι, ὥστε μηδὲ φύλαξ εἶναι, μηδ'
ἀρκέσει αὐτῷ βίος οὕτω μέτριος καὶ βέβαιος καὶ ὡς
ἡμεῖς φαμέν ἄριστος, ἀλλ' ἀνόητός τε καὶ μεираκιώ-
25 δης δόξα ἐμπεσοῦσα εὐδαιμονίας πέρι ὁρμήσει αὐτὸν
διὰ δύναμιν ἐπὶ τὸ ἅπαντα τὰ ἐν τῇ πόλει οἰκειοῦ- C
σθαι, γινώσεται τὸν Ἡσίοδον, ὅτι τῷ ὄντι ἦν σοφὸς
λέγων πλεον εἶναί πως ἡμισυ παντός.

6. ποιοῖμεν Π: ποιοῦμεν A: ποιοῦμεν M.

8. σκεψοίμεθα xv: σκεψόμεθα AΠM.

9. ποιοῖμεν ΠM: ποιοῦμεν A.

11. εὐδαιμον AΠ: om. M.

p. 466. Ἐμοὶ μέν, ἔφη, *ξυμβούλῳ* *χρώμενος* *μενεῖ* ἐπὶ
τούτῳ τῷ βίῳ.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

The com-
mon way
of life
includes
common
education,
common
children,
common
services
and duties
of men and
women.

Συγχωρεῖς ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, τὴν τῶν γυναικῶν
κοινωνίαν τοῖς ἀνδράσιν, ἦν διεληλύθαμεν, παιδείας
τε πέρι καὶ παίδων καὶ φυλακῆς τῶν ἄλλων πολιτῶν, 5
κατὰ τε πόλιν μενούσας εἰς πόλεμόν τε ἰούσας καὶ
ξυμφυλάττειν δεῖν καὶ ξυνθρεῦειν ὥσπερ κύνας,
D καὶ πάντα πάντα κατὰ τὸ δυνατόν κοινωνεῖν, καὶ
ταῦτα πραττούσας τά τε βέλτιστα πράξειν καὶ οὐ
παρὰ φύσιν τὴν τοῦ θήλεος πρὸς τὸ ἄρρεν, ἣ πεφύ- 10
κατον πρὸς ἀλλήλῳ κοινωνεῖν;

Συγχωρῶ, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐκείνο λοιπὸν διελέσθαι, εἰ
ἄρα καὶ ἐν ἀνθρώποις δυνατόν, ὥσπερ ἐν ἄλλοις
ζώοις, ταύτην τὴν κοινωνίαν ἐγγενέσθαι, καὶ ὅπη 15
δυνατόν;

Ἐφθης, ἔφη, εἰπὼν ἣ ἔμελλον ὑπολήψεσθαι.

E Περὶ μὲν γὰρ τῶν ἐν τῷ πολέμῳ οἶμαι, ἔφην, δῆ-
λον ὃν τρόπον πολεμήσουσιν.

Πῶς; ἣ δ' ὅς.

20

Ὅτι κοινῇ στρατεύσονται, καὶ πρὸς γε ἄξουσιν
τῶν παίδων εἰς τὸν πόλεμον ὅσοι ἄδρoί, ἔν' ὥσπερ
οἱ τῶν ἄλλων δημιουργῶν θεῶνται ταῦτα, ἃ τελε-
ωθέντας δεήσει δημιουργεῖν· πρὸς δὲ τῇ θέᾳ δια-

The
children
to accom-
pany their
parents on
military ex-
peditions;

p. 467. *κοινεῖν* καὶ | *ὑπηρετεῖν* πάντα τὰ περὶ τὸν πόλεμον, 25
καὶ θεραπεύειν πατέρας τε καὶ μητέρας. ἣ οὐκ
ἦσθησαι τὰ περὶ τὰς τέχνας, οἷον τοὺς τῶν κεραμέων
παῖδας, ὥς πολλὸν χρόνον διακονοῦντες θεωροῦσι πρὶν
ἄπτεσθαι τοῦ κεραμεύειν;

Καὶ μάλα.

30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἡ οὖν ἐκείνοις ἐπιμελέστερον παιδευτέον ἢ τοῖς p. 467.
φύλαξι τοὺς αὐτῶν ἐμπειρία τε καὶ θέα τῶν προσ-
ηκόντων ;

Καταγέλαστον μέντ' ἄν, ἔφη, εἴη.

5 Ἀλλὰ μὴν καὶ μαχεῖται γε πᾶν ζῶον διαφερόντως
παρόντων ὧν ἂν τέκη.

B

Ἔστιν οὕτω. κίνδυνος δέ, ὦ Σώκρατες, οὐ σμικρὸς
σφαλεῖσιν, οἷα δὴ ἐν πολέμῳ φιλεῖ, πρὸς ἑαυτοῖς
παῖδας ἀπολέσαντας ποιῆσαι καὶ τὴν ἄλλην πόλιν
10 ἀδύνατον ἀναλαβεῖν.

Ἀληθῆ, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. ἀλλὰ σὺ πρῶτον μὲν
ἡγεί παρασκευαστέον τὸ μή ποτε κινδυνεῦσαι ;

Οὐδαμῶς.

Τί δ' ; εἰ που κινδυνευτέον, οὐκ ἐν ᾧ βελτίους
15 ἔσονται κατορθοῦντες ;

Δῆλον δῆ.

Ἀλλὰ σμικρὸν οἶε διαφέρειν καὶ οὐκ ἄξιον κιν- C
δύνου θεωρεῖν ἢ μὴ τὰ περὶ τὸν πόλεμον παῖδας τοὺς
ἄνδρας πολεμικοὺς ἐσομένους ;

20 Οὐκ, ἀλλὰ διαφέρει πρὸς ὃ λέγεις.

Τοῦτο μὲν ἄρα ὑπαρκτέον, θεωροὺς πολέμου τοὺς
παῖδας ποιεῖν, προσμηχανᾶσθαι δ' αὐτοῖς ἀσφάλειαν,
καὶ καλῶς ἔξει· ἦ γάρ ;

Ναί.

25 Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν αὐτῶν οἱ πατέρες,
ὅσα ἄνθρωποι, οὐκ ἀμαθεῖς ἔσονται ἀλλὰ γνωμονικοὶ
τῶν στρατειῶν ὅσαι τε καὶ μὴ ἐπικίνδυνοι ;

D

Εἰκός, ἔφη.

Εἰς μὲν ἄρα τὰς ἄξουσιν, εἰς δὲ τὰς εὐλαβή-
30 σονται.

Ὅρθως.

but care
must be
taken that
they do
not run
any serious
risk.

p. 467. Καὶ ἄρχοντάς γέ που, ἣν δ' ἐγώ, οὐ τοὺς φαυλοτάτους αὐτοῖς ἐπιστήσουσιν ἀλλὰ τοὺς ἐμπειρία τε καὶ ἡλικία ἱκανοὺς ἡγεμόνας τε καὶ παιδαγωγοὺς εἶναι.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πρέπει γάρ.

5

Ἄλλα γάρ, φήσομεν, καὶ παρὰ δόξαν πολλὰ πολλοῖς δὴ ἐγένετο.

Καὶ μάλα.

Πρὸς τοίνυν τὰ τοιαῦτα, ὦ φίλε, πτεροῦν χρὴ παιδιά ὄντα εὐθύς, ἴν', ἂν τι δέη, πετόμενοι ἀπο- 10
φεύγωσιν.

E Πῶς λέγεις ; ἔφη.

Ἐπὶ τοὺς ἵππους, ἣν δ' ἐγώ, ἀναβιβαστέον ὡς νεωτάτους, καὶ διδασκαμένους ἵππεύειν ἐφ' ἵππων ἀκτέον ἐπὶ τὴν θέαν, μὴ θυμοειδῶν μηδὲ μαχητικῶν, 15
ἀλλ' ὃ τι ποδωκεστάτων καὶ εὐηνιωτάτων. οὕτω γὰρ κάλλιστα τε θεάσονται τὸ αὐτῶν ἔργον, καὶ ἀσφαλέστατα, ἂν τι δέη, σωθήσονται μετὰ πρεσβυτέρων ἡγεμόνων ἐπόμενοι.

p. 468. Ὅρθως, ἔφη, μοι δοκεῖς | λέγειν.

20

Τί δὲ δὴ, εἶπον, τὰ περὶ τὸν πόλεμον ; πῶς ἐκτέον σοι τοὺς στρατιώτας πρὸς αὐτοὺς τε καὶ τοὺς πολέμους ; ἄρα ὀρθῶς μοι καταφαίνεται ἡ οὕ ;

Λέγ', ἔφη, ποῖ ἂν.

Αὐτῶν μὲν, εἶπον, τὸν λιπόντα τάξιν ἢ ὄπλα 25
ἀποβαλόντα ἢ τι τῶν τοιούτων ποιήσαντα διὰ κάκην ἄρα οὐ δημιουργόν τινα δεῖ καθιστάναι ἢ γεωργόν ;

The coward
is to be de-
graded into
a lower
rank.

Πάνυ μὲν οὖν.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

The hero
to receive
honour
from his
comrades
and favour
from his
beloved,

Τὸν δὲ ζῶντα εἰς τοὺς πολεμίους ἀλόντα ἄρ' οὐ p. 468.
δωρεὰν διδόναι τοῖς θέλουσι χρῆσθαι τῇ ἄγρᾳ ὃ τι
ἀν βούλονται ; B

Κομιδῇ γε.

5 Τὸν δὲ ἀριστεύσαντά τε καὶ εὐδοκμήσαντα οὐ
πρῶτον μὲν ἐπὶ στρατείας ὑπὸ τῶν συστρατευομένων
μειρακίων τε καὶ παίδων ἐν μέρει ὑπὸ ἐκάστου δοκεῖ
σοι χρῆναι στεφανωθῆναι ; ἢ οὐ ;
Ἔμοιγε.

10 Τί δέ ; δεξιωθῆναι ;

Καὶ τοῦτο.

Ἄλλὰ τόδ', οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, οὐκέτι σοι δοκεῖ.

Τὸ ποῖον ;

Τὸ φιλησαί τε καὶ φιληθῆναι ὑπὸ ἐκάστου.

15 Πάντων, ἔφη, μάλιστα· καὶ προστίθημί γε τῷ
νόμῳ, ἕως ἂν ἐπὶ ταύτης ᾧσι τῆς στρατείας, καὶ C
μηδενὶ ἐξεῖναι ἀπαρνηθῆναι ὃν ἂν βούληται φιλεῖν,
ἵνα καί, ἐάν τις του τύχῃ ἐρῶν ἢ ἄρρενος ἢ θηλείας,
προθυμότερος ἢ πρὸς τὸ τἀριστεία φέρειν.

20 Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ. ὅτι μὲν γὰρ ἀγαθῷ ὄντι γάμοι
τε ἔτοιμοι πλείους ἢ τοῖς ἄλλοις καὶ αἰρέσεις τῶν
τοιούτων πολλάκις παρὰ τοὺς ἄλλους ἔσονται, ἵν'
ὃ τι πλείστοι ἐκ τοῦ τοιούτου γίνωνται, εἴρηται
ἤδη.

25 Εἵπομεν γάρ, ἔφη.

Ἄλλὰ μὴν καὶ καθ' Ὅμηρον τοῖς τοιοῖσδε δίκαιον
τιμᾶν τῶν νέων ὅσοι ἀγαθοί. καὶ γὰρ Ὅμηρος τὸν D
εὐδοκμήσαντα ἐν τῷ πολέμῳ νώτοισιν Αἴαντα ἔφη
διηνεκέεσσι γεραίρεσθαι, ὥς ταύτην οἰκείαν οὔσαν

and to have
prece-
dence, and
a larger
share of
meats and
drinks ;

Republic
V.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 468. τιμὴν τῷ ἡβώντί τε καὶ ἀνδρείῳ, ἐξ ἧς ἅμα τῷ τιμᾶ-
σθαι καὶ τὴν ἰσχὺν αὐξήσει.

Ὅρθότατα, ἔφη.

Πεισόμεθα ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ταυτά γε Ὀμήρῳ. καὶ
γὰρ ἡμεῖς ἔν τε θυσίαις καὶ τοῖς τοιούτοις πᾶσι τοὺς 5
ἀγαθοὺς, καθ' ὅσον ἂν ἀγαθοὶ φαίνωνται, καὶ ὕμνοις
καὶ οἷς νῦν δὴ ἐλέγομεν τιμήσομεν, πρὸς δὲ τούτοις
E ἔδραις τε καὶ κρέασιν ἰδὲ πλείοις δεπάεσσιν,
ἵνα ἅμα τῷ τιμᾶν ἀσκῶμεν τοὺς ἀγαθοὺς ἀνδρας τε
καὶ γυναῖκας.

10

Κάλλιστα, ἔφη, λέγεις.

Εἶεν· τῶν δὲ δὴ ἀποθανόντων ἐπὶ στρατείας ὅς ἂν
εὐδοκιμήσας τελευτήσῃ ἄρ' οὐ πρῶτον μὲν φήσομεν
τοῦ χρυσοῦ γένους εἶναι;

Πάντων γε μάλιστα.

15

Ἄλλ' οὐ πεισόμεθα Ἡσιόδῳ, ἐπειδὴν τινες τοῦ
τοιούτου γένους τελευτήσωσιν, ὥς ἄρα

also to be
worshipped
after death.

p. 469. | οἱ μὲν δαίμονες ἀγνοὶ ἐπιχθόνιοι τελέθουσιν,
ἑσθλοί, ἀλεξικάκοι, φύλακες μερόπων ἀνθρώπων;

Πεισόμεθα μὲν οὖν.

20

Διαπυθόμενοι ἄρα τοῦ θεοῦ, πῶς χρὴ τοὺς δαιμο-
νίους τε καὶ θείους τιθέναι καὶ τίνι διαφόρῳ, οὕτω
καὶ ταύτῃ θήσομεν ἣ ἂν ἐξηγῇται;

Τί δ' οὐ μέλλομεν;

Καὶ τὸν λοιπὸν δὴ χρόνον ὥς δαιμόνων, οὕτω 25
B θεραπεύσομέν τε καὶ προσκυνήσομεν αὐτῶν τὰς θή-
κας; ταῦτά δὲ ταῦτα νομιοῦμεν ὅταν τις γήρα ἢ τινι
ἄλλῳ τρόπῳ τελευτήσῃ τῶν ὅσοι ἂν διαφερόντως ἐν
τῷ βίῳ ἀγαθοὶ κριθῶσιν;

Δίκαιον γοῦν, ἔφη.

30

Republic
V.

Τί δέ; πρὸς τοὺς πολεμίους πῶς ποιήσουσιν ἡμῖν p. 469.
οἱ στρατιῶται;

Τὸ ποῖον δῆ;

SOCRATES,
GLAUCON.

Behaviour
to enemies.

Πρῶτον μὲν ἀνδραποδισμοῦ πέρι, δοκεῖ δίκαιον
5 Ἑλλήνας Ἑλληνίδας πόλεις ἀνδραποδίζεσθαι, ἢ
μηδ' ἄλλη ἐπιτρέπειν κατὰ τὸ δυνατόν καὶ τοῦτο
ἐθίζειν, τοῦ Ἑλληνικοῦ γένους φείδεσθαι, εὐλαβου-
μένους τὴν ὑπὸ τῶν βαρβάρων δουλείαν;

Ὅλω καὶ παντί, ἔφη, διαφέρει τὸ φείδεσθαι.

No Hellene
shall be
made a
slave.

10 Μηδὲ Ἑλληνα ἄρα δοῦλον ἐκτῆσθαι μήτε αὐτούς,
τοῖς τε ἄλλοις Ἑλλήσιν οὕτω ξυμβουλεύειν;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη· μᾶλλον γ' ἂν οὖν οὕτω πρὸς
τοὺς βαρβάρους τρέποιντο, ἑαυτῶν δ' ἀπέχοντο.

Τί δέ; σκυλεύειν, ἦν δ' ἐγώ, τοὺς τελευτήσαντας
15 πλὴν ὅπλων, ἐπειδὰν νικήσωσιν, ἢ καλῶς ἔχει; ἢ
οὐ πρόφασιν μὲν τοῖς δειλοῖς ἔχει μὴ πρὸς τὸν μαχό- D
μενον ἰέναι, ὥς τι τῶν δεόντων δρῶντας ὅταν περὶ
τὸν τεθνεῶτα κυπτάζωσι, πολλὰ δὲ ἤδη στρατόπεδα
διὰ τὴν τοιαύτην ἀρπαγὴν ἀπώλετο;

20 Καὶ μάλα.

Those who
fall in
battle are
not to be
despoiled.

Ἀνελεύθερον δὲ οὐ δοκεῖ καὶ φιλοχρήματον νεκρὸν
συλᾶν, καὶ γυναικείας τε καὶ σμικρᾶς διανοίας τὸ
πολέμιον νομίζειν τὸ σῶμα τοῦ τεθνεῶτος ἀποπτα-
μένου τοῦ ἐχθροῦ, λελοιπότης δὲ ᾧ ἐπολέμει; ἢ οἶει
25 τι διάφορον δρᾶν τοὺς τοῦτο ποιοῦντας τῶν κυνῶν, E
αἱ τοῖς λίθοις οἷς ἂν βληθῶσι χαλεπαίνουσι, τοῦ
βαλόντος οὐχ ἀπτόμεναι;

Οὐδὲ σμικρόν, ἔφη.

Ἐατέον ἄρα τὰς νεκροσυλίας καὶ τὰς τῶν ἀναιρέ-
30 σεων διακωλύσεις;

p. 469. Ἐατέον μέντοι, ἔφη, νῆ Δία.

Republic
V.

Οὐδὲ μὴν πού πρὸς τὰ ἱερὰ τὰ ὄπλα οἴσομεν ὡς ἀναθήσονται, ἄλλως τε καὶ τὰ τῶν Ἑλλήνων, εἴαν τι

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 470. ἡμῖν μέλη τῆς πρὸς τοὺς | ἄλλους Ἑλληνας εὐνοίας·
μᾶλλον δὲ καὶ φοβησόμεθα μή τι μίasma ἢ πρὸς 5
ἱερὸν τὰ τοιαῦτα ἀπὸ τῶν οἰκείων φέρειν, εἴαν μή τι
δὴ ὁ θεὸς ἄλλο λέγῃ.

The arms
of Hellenes
not to be
offered at
temples ;

Ὁρθότατα, ἔφη.

Τί δέ ; γῆς τε τμήσεως τῆς Ἑλληνικῆς καὶ οἰκιῶν
ἐμπρήσεως ποῖόν τί σοι δράσουσιν οἱ στρατιῶται 10
πρὸς τοὺς πολεμίους ;

Σοῦ, ἔφη, δόξαν ἀποφαινομένου ἡδέως ἂν ἀκού-
σαιμι.

B Ἐμοὶ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, δοκεῖ τούτων μηδέ-
τερα ποιεῖν, ἀλλὰ τὸν ἐπέτειον καρπὸν ἀφαιρεῖσθαι. 15
καὶ ὧν ἔνεκα, βούλει σοι λέγω ;

nor
Hellenic
territory
devastated.

Πάνυ γε.

Φαίνεται μοι, ὥσπερ καὶ ὀνομάζεται δύο ταῦτα
ὀνόματα, πόλεμός τε καὶ στάσις, οὕτω καὶ εἶναι
δύο, ὄντα ἐπὶ δυοῖν τινοῖν διαφοραῖν. λέγω δὲ 20
τὰ δύο τὸ μὲν οἰκεῖον καὶ ξυγγενές, τὸ δὲ ἀλλό-
τριον καὶ ὀθνεῖον. ἐπὶ μὲν οὖν τῇ τοῦ οἰκεῖου
ἔχθρα στάσις κέκληται, ἐπὶ δὲ τῇ τοῦ ἀλλοτρίου
πόλεμος.

Καὶ οὐδέν γε, ἔφη, ἀπο τρόπου λέγεις.

25

C Ὅρα δὴ καὶ εἰ τόδε πρὸς τρόπου λέγω. φημὶ
γὰρ τὸ μὲν Ἑλληνικὸν γένος αὐτὸ αὐτῷ οἰκεῖον
εἶναι καὶ ξυγγενές, τῷ δὲ βαρβαρικῷ ὀθνεῖόν τε καὶ
ἀλλότριον.

Καλῶς γε, ἔφη.

30

Ἑλληνας μὲν ἄρα βαρβάροις καὶ βαρβάρους

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Hellenic
warfare is
only a kind
of discord
not in-
tended to
be lasting.

Ἑλλησι πολεμεῖν μαχομένους τε φήσομεν καὶ πολε- p. 470.
μίους φύσει εἶναι, καὶ πόλεμον τὴν ἔχθραν ταύτην
κλητέον· Ἑλληνας δὲ Ἑλλησιν, ὅταν τι τοιοῦτο
δρῶσι, φύσει μὲν φίλους εἶναι, νοσεῖν δ' ἐν τῷ τοι-
5 ούτῳ τὴν Ἑλλάδα καὶ στασιάζειν, καὶ στάσιν τὴν D
τοιαύτην ἔχθραν κλητέον.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ξυγχωρῶ οὕτω νομίζειν.

Σκόπει δὴ, εἶπον, ὅτι ἐν τῇ νῦν ὁμολογουμένη
στάσει, ὅπου ἄν τι τοιοῦτον γένηται καὶ διαστῇ πόλις,
10 εἰάν ἐκάτεροι ἐκατέρων τέμνωσιν ἀγροὺς καὶ οἰκίας
ἐμπιπρῶσιν, ὥς ἀλιτηριώδης τε δοκεῖ ἡ στάσις εἶναι
καὶ οὐδέτεροι αὐτῶν φιλοπόλιδες· οὐ γὰρ ἄν ποτε
ἐτόλμων τὴν τροφὸν τε καὶ μητέρα κείρειν· ἀλλὰ
μέτριον εἶναι τοὺς καρποὺς ἀφαιρεῖσθαι τοῖς κρατοῦσι
15 τῶν κρατουμένων, καὶ διανοεῖσθαι ὥς διαλλαγῇ- E
σομένων καὶ οὐκ αἰεὶ πολεμησόντων.

Πολὺν γάρ, ἔφη, ἡμερωτέρων αὕτη ἡ διάνοια
ἐκείνης.

Τί δὲ δὴ; ἔφην· ἥν σὺ πόλιν οἰκίζεις, οὐχ Ἑλ-
20 ληνὶς ἔσται;

Δεῖ γ' αὐτήν, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἀγαθοί τε καὶ ἥμεροι ἔσονται;

Σφόδρα γε.

Ἄλλ' οὐ φιλέλληνες; οὐδὲ οἰκείαν τὴν Ἑλλάδα
25 ἡγήσονται, οὐδὲ κοινωνήσουσιν ὧν περ οἱ ἄλλοι
ἱερῶν;

Καὶ σφόδρα γε.

Οὐκοῦν τὴν πρὸς τοὺς Ἑλληνας διαφοράν, | ὥς p. 471.
οἰκείους, στάσιν ἡγήσονται καὶ οὐδὲ ὀνομάσουσι
30 πόλεμον;

Οὐ γάρ.

The lover
of his own
city will
also be a
lover of
Hellas.

p. 471. Καὶ ὡς διαλλαγῆσόμενοι ἄρα διοίσονται ;

Republic
V.

Πάνν μὲν οὖν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Εὐμενῶς δὴ σωφροنيούσιν, οὐκ ἐπὶ δουλείᾳ κο-
λάζοντες οὐδ' ἐπ' ὀλέθρῳ, σωφρονισταὶ ὄντες, οὐ
πολέμιοι.

5

Οὕτως, ἔφη.

Οὐδ' ἄρα τὴν Ἑλλάδα Ἑλληνες ὄντες κεροῦσιν,
οὐδὲ οἰκήσεις ἐμπρήσουσιν, οὐδὲ ὁμολογήσουσιν ἐν
ἐκάστη πόλει πάντας ἐχθροὺς αὐτοῖς εἶναι, καὶ ἄν-
δρας καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας, ἀλλ' ὀλίγους αἰὶ 10
B ἐχθροὺς τοὺς αἰτίους τῆς διαφορᾶς. καὶ διὰ ταῦτα
πάντα οὔτε τὴν γῆν ἐθελήσουσι κεῖρειν αὐτῶν, ὡς
φίλων τῶν πολλῶν, οὔτε οἰκίας ἀνατρέπειν, ἀλλὰ
μέχρι τούτου ποιήσονται τὴν διαφοράν, μέχρι οὐ ἂν
οἱ αἵτιοι ἀναγκασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀναιτίων ἀλγούντων 15
δοῦναι δίκην.

Hellenes
should deal
mildly with
Hellenes ;
and with
barbarians
as Hellenes
now deal
with one
another.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ὁμολογῶ οὕτω δεῖν πρὸς τοὺς
ἐναντίους τοὺς ἡμετέρους πολίτας προσφέρεσθαι
πρὸς δὲ τοὺς βαρβάρους, ὡς νῦν οἱ Ἑλληνες πρὸς
ἀλλήλους.

20

Τιθῶμεν δὴ καὶ τοῦτον τὸν νόμον τοῖς φύλαξι,
C μῆτε γῆν τέμνειν μῆτε οἰκίας ἐμπιπράναι ;

Θῶμεν, ἔφη, καὶ ἔχειν γε καλῶς ταυτά τε καὶ τὰ
πρόσθεν.

Ἀλλὰ γάρ μοι δοκεῖς, ὦ Σώκρατες, εἰάν τις σοι 25
τὰ τοιαῦτα ἐπιτρέπη λέγειν, οὐδέποτε μνησθήσεσθαι
ὃ ἐν τῷ πρόσθεν παρωσάμενος πάντα ταῦτα εἴρηκας,
τὸ ὡς δυνατὴ αὕτη ἡ πολιτεία γενέσθαι καὶ τίνα
τρόπον ποτὲ δυνατὴ· ἐπεὶ ὅτι γε, εἰ γένοιτο, πάντ'
ἂν εἴη ἀγαθὰ πόλει ἢ γένοιτο, καὶ ἂ σὺ παραλείπεις 30

The com-
plaint of
Glacon
respecting
the hesita-
tion of
Socrates.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἐγὼ λέγω, ὅτι καὶ τοῖς πολεμίοις ἄριστ' ἂν μάχονται p. 471.
τῷ ἥκιστα ἀπολείπειν ἀλλήλους, γινώσκοντές τε ^D
καὶ ἀνακαλοῦντες ταῦτα τὰ ὀνόματα ἑαυτούς, ἀδελ-
φούς, πατέρας, υἱεῖς· εἰ δὲ καὶ τὸ θῆλυ συστρατεύ-
5 οῖτο, εἴτε καὶ ἐν τῇ αὐτῇ τάξει εἴτε καὶ ὅπισθεν ἐπι-
τεταγμένον, φόβων τε ἕνεκα τοῖς ἐχθροῖς καὶ εἴ ποτέ
τις ἀνάγκη βοηθείας γένοιτο, οἶδ' ὅτι ταύτῃ πάντῃ
ἄμαχοι ἂν εἶεν· καὶ οἴκοι γε ἅ παραλείπεται ἀγαθὰ,
ὅσα ἂν εἴη αὐτοῖς, ὁρῶ· ἀλλ' ὥς ἐμοῦ ὁμολογοῦντος E
10 πάντα ταῦτα ὅτι εἴη ἂν καὶ ἄλλα γε μυρία, εἰ γένοιτο
ἡ πολιτεία αὕτη, μηκέτι πλείω περὶ αὐτῆς λέγε,
ἀλλὰ τοῦτο αὐτὸ ἥδη πειρώμεθα ἡμᾶς αὐτοὺς πεί-
θειν, ὥς δυνατόν καὶ ἢ δυνατόν, τὰ δ' ἄλλα χαίρειν
ἐῶμεν.

15 | Ἐξαίφνης γε σύ, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ καταδρομὴν p. 472.
ἐποιήσω ἐπὶ τὸν λόγον μου, καὶ οὐ συγγινώσκεις
στραγγενομένῳ. ἴσως γὰρ οὐκ οἶσθα ὅτι μόγισ μοι
τὸ δύο κύματε ἐκφυγόντι νῦν τὸ μέγιστον καὶ χαλε-
πώτατον τῆς τρικυμίας ἐπάγεις, ὃ ἐπειδὰν ἴδῃς τε καὶ
20 ἀκούσῃς, πάνυ συγγνώμην ἔξεις, ὅτι εἰκότως ἄρα
ᾤκνουν τε καὶ ἐδεδοίκη οὕτω παράδοξον λόγον λέ-
γειν τε καὶ ἐπιχειρεῖν διασκοπεῖν.

Ὅσῳ ἂν, ἔφη, τοιαῦτα πλείω λέγῃς, ἦττον ἀφε-
θήσει ὑφ' ἡμῶν πρὸς τὸ μὴ εἰπεῖν πῇ δυνατὴ γίγ- B
25 νεσθαι αὕτη ἡ πολιτεία. ἀλλὰ λέγε καὶ μὴ διάτριβε.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τόδε χρὴ ἀναμνη-
σθῆναι, ὅτι ἡμεῖς ζητοῦντες δικαιοσύνην οἷόν ἐστι
καὶ ἀδικίαν δεῦρο ἤκομεν.

8. οἴκοι γε A²M: οἴκοι τε AΠ.

17. στραγγενομένῳ cj. Casp. Orelli et Vindob. F corr.: στρατενομένῳ
MSS.

21. λόγον λέγειν M: λέγειν λόγον AΠ: λέγειν

λέγειν q pr.

28. ἀδικία Π.

p. 472. Χρή· ἀλλὰ τί τοῦτό γ' ; ἔφη.

Οὐδέν· ἀλλ' ἐὰν εὖρωμεν οἶόν ἐστι δικαιοσύνη,
ἄρα καὶ ἄνδρα τὸν δίκαιον ἀξιόσομεν μηδὲν δεῖν
αὐτῆς ἐκείνης διαφέρειν, ἀλλὰ πανταχῇ τοιούτον
C εἶναι οἶον δικαιοσύνη ἐστίν ; ἡ ἀγαπήσομεν, ἐὰν ὅ
τι ἐγγύτατα αὐτῆς ἢ καὶ πλείστα τῶν ἄλλων ἐκείνης
μετέχη ;

Οὕτως, ἔφη· ἀγαπήσομεν.

Παραδείγματος ἄρα ἔνεκα, ἣν δ' ἐγώ, ἐζητοῦμεν
αὐτό τε δικαιοσύνην οἶόν ἐστι, καὶ ἄνδρα τὸν τελέως 10
δίκαιον, εἰ γένοιτο, καὶ οἷος ἂν εἴη γενόμενος, καὶ
ἀδικίαν αὐ καὶ τὸν ἀδικώτατον, ἵνα εἰς ἐκείνους
ἀποβλέποντες, οἱοὶ ἂν ἡμῖν φαίνωνται εὐδαιμονίας
τε πέρι καὶ τοῦ ἐναντίου, ἀναγκαζόμεθα καὶ περὶ
ἡμῶν αὐτῶν ὁμολογεῖν, ὅς ἂν ἐκείνοις ὅ τι ὁμοιότα- 15
D τος ἦ, τὴν ἐκείνοις μοῖραν ὁμοιοτάτην ἔξῃεν, ἀλλ'
οὐ τούτου ἔνεκα, ἵν' ἀποδείξωμεν ὥς δυνατὰ ταῦτα
γίγνεσθαι.

Τοῦτο μέν, ἔφη, ἀληθὲς λέγεις.

Οἷε ἂν οὖν ἡττόν τι ἀγαθὸν ζωγράφον εἶναι ὅς 20
ἂν γράψας παράδειγμα οἶον ἂν εἴη ὁ κάλλιστος
ἄνθρωπος καὶ πάντα εἰς τὸ γράμμα ἱκανῶς ἀποδοῦν
μὴ ἔχῃ ἀποδείξαι ὥς καὶ δυνατὸν γενέσθαι τοιούτον
ἄνδρα ;

Μὰ Δι' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

E Τί οὖν ; οὐ καὶ ἡμεῖς, φαμέν, παράδειγμα ἐποιοῦ-
μεν λόγῳ ἀγαθῆς πόλεως ;

Πάνν γε.

9. ζητοῦμεν Π.

11. εἰ MSS. : ἡ cj. Bekker. καὶ οἷος MSS. : οἷος cj. Madvig.

16. ἐκείνοις B : ἐκείνης AP : ἐκείνης M.

22. εἰς τὸ γράμμα ἱκανῶς AP : ἱκανῶς εἰς τὸ γράμμα M.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

(1) The
ideal is a
standard
only which
can never
be perfectly
realized ;

Republic
VSOCRATES,
GLAUCON.(2) but is
none the
worse for
that.

Ἡττόν τι οὖν οἶει ἡμᾶς εὖ λέγειν τούτου ἔνεκα, p. 472.
ἐὰν μὴ ἔχωμεν ἀποδείξαι ὥς δυνατὸν οὕτω πόλιν
οἰκῆσαι ὥς ἐλέγετο ;

Οὐ δῆτα, ἔφη.

5 Τὸ μὲν τοίνυν ἀληθές, ἦν δ' ἐγώ, οὕτως· εἰ δὲ δὴ
καὶ τοῦτο προθυμηθῆναι δεῖ σὴν χάριν, ἀποδείξαι
πῇ μάλιστα καὶ κατὰ τί δυνατώτατ' ἂν εἴη, πάλιν
μοι πρὸς τὴν τοιαύτην ἀπόδειξιν τὰ αὐτὰ διομο-
λόγησαι.

10 Τὰ ποῖα ;

Ἄρ' οἶόν τέ τι | πραχθῆναι ὥς λέγεται, ἢ φύσιν p. 473.
ἔχει πρᾶξιν λέξεως ἡττον ἀληθείας ἐφάπτεσθαι,
κἂν εἰ μὴ τῷ δοκεῖ ; ἀλλὰ σὺ πότερον ὁμολογεῖς
οὕτως ἢ οὐ ;

15 Ὅμολογῶ, ἔφη.

Τοῦτο μὲν δὴ μὴ ἀνάγκασέ με, οἷα τῷ λόγῳ
διήλθομεν, τοιαῦτα παντάπασιν καὶ τῷ ἔργῳ δεῖν
γινόμενα ἀποφαίνειν· ἀλλ', ἐὰν οἰοί τε γενώμεθα
εὐρεῖν ὥς ἂν ἐγγύτατα τῶν εἰρημένων πόλιν οἰκή-
20 σειεν, φάναι ἡμᾶς ἐξευρηκέναι ὥς δυνατὰ ταῦτα
γίγνεσθαι ἢ σὺ ἐπιτάττεις. ἢ οὐκ ἀγαπήσεις τούτων Β
τυγχάνων ; ἐγὼ μὲν γὰρ ἂν ἀγαπῶην.

Καὶ γὰρ ἐγώ, ἔφη.

Τὸ δὲ δὴ μετὰ τοῦτο, ὥς ἔοικε, πειρώμεθα ζητεῖν
25 τε καὶ ἀποδεικνύναι, τί ποτε νῦν κακῶς ἐν ταῖς
πόλεσιν πράττεται δι' ὃ οὐχ οὕτως οἰκοῦνται, καὶ
τίνος ἂν σμικροτάτου μεταβαλόντος ἔλθοι εἰς τοῦτον
τὸν τρόπον τῆς πολιτείας πόλιν, μάλιστα μὲν ἐνός,
εἰ δὲ μή, δυοῖν, εἰ δὲ μή, ὃ τι ὀλιγίστων τὸν ἀριθμὸν
30 καὶ σμικροτάτων τὴν δύναμιν.

Παντάπασιν μὲν οὖν, ἔφη.

(3) Al-
though the
ideal can-
not be
realized,
one or two
changes, or
rather a
single
change,
might revo-
lutionize a
State.

p. 473. Ἐνὸς μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, μεταβαλόντος δοκοῦ-
 μέν μοι ἔχειν δεῖξαι ὅτι μεταπέσοι ἄν, οὐ μέντοι
 σμικροῦ γε οὐδὲ ραδίου, δυνατοῦ δέ.

Τίνος; ἔφη.

Ἐπ' αὐτὸ δὴ, ἣν δ' ἐγώ, εἴμι ὃ τῷ μεγίστῳ προσ- 5
 εικάζομεν κύματι. εἰρήσεται δ' οὖν, εἰ καὶ μέλλει
 γέλῳτί τε ἀτεχνῶς ὥσπερ κύμα ἐκγελῶν καὶ ἀδοξία
 κατακλύσειν. σκόπει δὲ ὃ μέλλω λέγειν.

Λέγε, ἔφη.

D Ἐὰν μή, ἣν δ' ἐγώ, ἣ οἱ φιλόσοφοι βασιλεύσωσιν 10
 ἐν ταῖς πόλεσιν ἣ οἱ βασιλῆς τε νῦν λεγόμενοι καὶ
 δυνάσται φιλοσοφήσωσι γνησίως τε καὶ ἱκανῶς, καὶ
 τοῦτο εἰς ταῦτόν συμπέσῃ, δυνάμεις τε πολιτικὴ καὶ
 φιλοσοφία, τῶν δὲ νῦν πορευομένων χωρὶς ἐφ' ἐκάτε-
 ρον αἱ πολλαὶ φύσεις ἐξ ἀνάγκης ἀποκλεισθῶσιν, οὐκ 15
 ἔστι κακῶν παῦλα, ᾧ φίλε Γλαύκων, ταῖς πόλεσι,
 δοκῶ δ' οὐδὲ τῷ ἀνθρωπίνῳ γένει, οὐδὲ αὕτη ἡ πολι-
 E τεία μή ποτε πρότερον φυῇ τε εἰς τὸ δυνατόν καὶ φῶς
 ἡλίου ἴδῃ, ἣν νῦν λόγῳ διεληλύθαμεν. ἀλλὰ τοῦτό
 ἐστίν, ὃ ἐμοὶ πάλαι ὄκνον ἐντίθησι λέγειν, ὁρῶντι 20
 ὥς πολὺν παρὰ δόξαν ῥηθήσεται· χαλεπὸν γὰρ ἰδεῖν,
 ὅτι οὐκ ἂν ἄλλη τις εὐδαιμονήσειεν οὔτε ἰδία οὔτε
 δημοσία.

Καὶ ὅς, ὦ Σώκρατες, ἔφη, τοιοῦτον ἐκβέβληκας
 ῥῆμά τε καὶ λόγον, ὃν εἰπὼν ἡγοῦ ἐπὶ σέ πάνυ πολ- 25
 λούς τε καὶ οὐ φαύλους νῦν οὕτως, οἷον ρίψαντας τὰ
 P. 474. ἱμάτια, | γυμνοὺς λαβόντας ὃ τι ἐκάστῳ παρέτυχεν ὅπ-
 λον, θεῖν διατεταμένους ὥς θαυμάσια ἐργασομένους·

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Socrates
goes forth
to meet
the wave.

'Cities will
never cease
from ill
until they
are gov-
erned by
philoso-
phers.'

What will
the world
say to this?

5. προσεικάζομεν (vel προσηκάζομεν) xv Stob.: προ(σ)εικάζομεν A:
 προεικάζομεν ΠM: παρεικάζομεν Z.

28. ἐργασομένους M: ἐργασζομένους A (ο in litura): ἐργασαμένους Π.

Republic
V.

οὓς εἰ μὴ ἀμυνεῖ τῷ λόγῳ καὶ ἐκφεύξει, τῷ ὄντι p. 474.
τωθαζόμενος δώσεις δίκην.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν σύ μοι, ἦν δ' ἐγώ, τούτων αἴτιος ;

Καλῶς γ', ἔφη, ἐγὼ ποιῶν. ἀλλὰ τοί σε οὐ
5 προδώσω, ἀλλ' ἀμυνῶ οἷς δύνamai· δύνamai δὲ
εὐνοία τε καὶ τῷ παρακελεύεσθαι, καὶ ἴσως ἂν ἄλ-
λου του ἐμμελέστερόν σοι ἀποκρινοίμην. ἀλλ' ὥς B
ἔχων τοιοῦτον βοηθὸν πειρῶ τοῖς ἀπιστοῦσιν ἐνδεί-
ξασθαι ὅτι ἔχει ἢ σὺ λέγεις.

But who is
a philoso-
pher ?

10 Πειρατέον, ἦν δ' ἐγώ, ἐπειδὴ καὶ σὺ οὕτω μεγάλην
ξυμμαχίαν παρέχει. ἀναγκαῖον οὖν μοι δοκεῖ, εἰ
μέλλομέν πη ἐκφεύξεσθαι οὓς λέγεις, διορίσασθαι
πρὸς αὐτοὺς τοὺς φιλοσόφους τίνας λέγοντες τολ-
μῶμεν φάναι δεῖν ἄρχειν, ἵνα διαδήλων γενομένων
15 δύνηται τις ἀμύνεσθαι, ἐνδεικνύμενος ὅτι τοῖς μὲν
προσῆκει φύσει ἄπτεσθαι τε φιλοσοφίας ἡγεμονεύειν C
τ' ἐν πόλει, τοῖς δ' ἄλλοις μήτε ἄπτεσθαι ἀκολουθεῖν
τε τῷ ἡγουμένῳ.

ὦρα ἂν εἴη, ἔφη, ὀρίζεσθαι.

20 Ἴθι δὴ, ἀκολουθήσόν μοι τῇδε, εἰ μὴ αὐτὸ ἀμῇ γέ
πη ἱκανῶς ἐξηγησώμεθα.

Ἄγε, ἔφη.

Parallel of
the lover.

Ἀναμιμνήσκειν οὖν σε, ἦν δ' ἐγώ, δεήσει, ἢ μέμ-
νησαι ὅτι ὃν ἂν φῶμεν φιλεῖν τι, δεῖ φανῆναι αὐτόν,
25 εἰ ὀρθῶς λέγεται, οὐ τὸ μὲν φιλοῦντα ἐκείνου, τὸ
δὲ μή, ἀλλὰ πᾶν στέργοντα ;

Ἀναμιμνήσκειν, ἔφη, ὥς ἔοικε, δεῖ· οὐ γὰρ πάντῃ D
γε ἐννοῶ.

The lover
of the fair
loves them
all ;

Ἄλλω, εἶπον, ἔπρεπεν, ὦ Γλαῦκων, λέγειν ἂ λέ-
30 γεις· ἀνδρὶ δ' ἐρωτικῷ οὐ πρόπει ἀμνημονεῖν ὅτι

P. 474. πάντες οἱ ἐν ὥρᾳ τὸν φιλόπαιδα καὶ ἐρωτικὸν ἀμῇ
 γέ πη δάκνουσί τε καὶ κινουῦσι, δοκοῦντες ἄξιοι εἶναι
 ἐπιμελείας τε καὶ τοῦ ἀσπάζεσθαι. ἡ οὐχ οὕτω
 ποιεῖτε πρὸς τοὺς καλοὺς; ὁ μὲν, ὅτι σιμός, ἐπί-
 χαρις κληθεὶς ἐπαινεθήσεται ὑφ' ὑμῶν, τοῦ δὲ τὸ 5
 γρυπὸν βασιλικὸν φατε εἶναι, τὸν δὲ δὴ διὰ μέσου
 E τούτων ἐμμετρώτατα ἔχειν, μέλανας δὲ ἀνδρικοὺς
 ἰδεῖν, λευκοὺς δὲ θεῶν παῖδας εἶναι· μελιχλῶρους
 δὲ καὶ τοῦνομα οἶει τινὸς ἄλλου ποίημα εἶναι ἢ
 ἐραστοῦ ὑποκοριζομένου τε καὶ εὐχερῶς φέροντος 10
 τὴν ὠχρότητα, ἐὰν ἐπὶ ὥρᾳ ᾗ; καὶ ἐνὶ λόγῳ πάσας
 P. 475. προφάσεις προφασίζεσθέ τε | καὶ πάσας φωνὰς
 ἀφίετε, ὥστε μηδένα ἀποβάλλειν τῶν ἀνθούτων
 ἐν ὥρᾳ.

Εἰ βούλει, ἔφη, ἐπ' ἐμοῦ λέγειν περὶ τῶν ἐρω- 15
 τικῶν ὅτι οὕτω ποιοῦσι, συγχωρῶ τοῦ λόγου χάριν.

Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· τοὺς φιλοῖνους οὐ τὰ αὐτὰ
 ταῦτα ποιοῦντας ὁρᾷς; πάντα οἶνον ἐπὶ πάσης
 προφάσεως ἀσπαζομένους;

Καὶ μάλα.

20

Καὶ μὴν φιλοτίμους γε, ὡς ἐγὼμαι, καθορᾷς ὅτι,
 ἂν μὴ στρατηγήσαι δύνωνται, τριττυαρχοῦσι, καὶ μὴ
 B ὑπὸ μειζόνων καὶ σεμνοτέρων τιμᾶσθαι, ὑπὸ σμικρο-
 τέρων καὶ φαυλοτέρων τιμώμενοι ἀγαπῶσιν, ὡς ὅλως
 τιμῆς ἐπιθυμηταὶ ὄντες.

the lover of
wines, all
wines;

the lover of
honour, all
honour;

25

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Τοῦτο δὲ φάθι ἢ μή· ἄρα ὃν ἂν τινος ἐπιθυμητι-
 κὸν λέγωμεν, παντὸς τοῦ εἵδους τούτου φήσομεν
 ἐπιθυμεῖν, ἢ τοῦ μὲν, τοῦ δὲ οὐ;

5. ἐπαινεθήσεται ΑΠ: ἐπαινεῖται Α²Μ. 7. ἐμμετρώτατα (ο in litura) Α.
 8. μελιχλῶρους Α (γρ.) mg.: μελαγχλῶρους ΑΠΜ. 23. τιμῶνται Μ.

Republic
V.

p. 475.

SOCRATES,
GLAUCON.

the philoso-
pher, or
lover of
wisdom, all
knowledge.

Under
knowledge,
however,
are not to
be included
sights and
sounds, or
under the
lovers of
knowledge,
musical
amateurs
and the
like.

Παντός, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ τὸν φιλόσοφον σοφίας φήσομεν ἐπι-
θυμητὴν εἶναι, οὐ τῆς μέν, τῆς δ' οὐ, ἀλλὰ πάσης ;

Ἀληθῆ.

5 Τὸν ἄρα περὶ τὰ μαθήματα δυσχεραίνοντα, ἄλλως
τε καὶ νέον ὄντα καὶ μήπω λόγον ἔχοντα τί τε χρη-
στὸν καὶ μή, οὐ φήσομεν φιλομαθῇ οὐδὲ φιλόσοφον
εἶναι, ὥσπερ τὸν περὶ τὰ σιτία δυσχερῇ οὔτε πεινῇν
φαιμέν οὔτ' ἐπιθυμῇν σιτίων, οὐδὲ φιλόσιτον ἀλλὰ
10 κακόςιτον εἶναι.

Καὶ ὁρθῶς γε φήσομεν.

Τὸν δὲ δὴ εὐχερῶς ἐθέλοντα παντὸς μαθήματος
γεύεσθαι καὶ ἀσμένως ἐπὶ τὸ μαρθάνειν ἰόντα καὶ
ἀπλήστως ἔχοντα, τοῦτον δ' ἐν δίκῃ φήσομεν φιλό-
15 σοφον· ἦ γάρ ;

Καὶ ὁ Γλαῦκων ἔφη· Πολλοὶ ἄρα καὶ ἄτοποι D
ἔσονταί σοι τοιοῦτοι. οἳ τε γὰρ φιλοθεάμονες
πάντες ἔμοιγε δοκοῦσι τῷ καταμαρθάνειν χαίροντες
τοιοῦτοι εἶναι, οἳ τε φιλήκοοι ἀτοπώτατοί τινές εἰσιν
20 ὥς γ' ἐν φιλοσόφοις τιθέναι, οἱ πρὸς μὲν λόγους καὶ
τοιαύτην διατριβὴν ἐκόντες οὐκ ἂν ἐθέλοιεν ἐλθεῖν,
ὥσπερ δὲ ἀπομεμισθωκότες τὰ ὦτα ἐπακοῦσαι πάν-
των χορῶν περιθέουσι τοῖς Διονυσίοις οὔτε τῶν
κατὰ πόλεις οὔτε τῶν κατὰ κώμας ἀπολειπόμενοι.
25 τούτους οὖν πάντας καὶ ἄλλους τοιούτων τινῶν
μαθητικούς καὶ τοὺς τῶν τεχνυδρίων φιλοσόφους E
φήσομεν ;

Οὐδαμῶς, εἶπον, ἀλλ' ὁμοίους μὲν φιλοσόφοις.

Τοὺς δὲ ἀληθινούς, ἔφη, τίνας λέγεις ;

30 Τοὺς τῆς ἀληθείας, ἦν δ' ἐγώ, φιλοθεάμονας.

P. 475. Καὶ τοῦτο μέν γ', ἔφη, ὀρθῶς· ἀλλὰ πῶς αὐτὸ λέγεις;

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ, ῥαδίως πρὸς γε ἄλλον· σὲ δὲ οἶμαι ὁμολογήσειν μοι τὸ τοιόνδε.

Τὸ ποῖον;

5

Ἐπειδὴ ἐστὶν ἐναντίον καλὸν αἰσχυρῶ, δύο αὐτὸ

P. 476. | εἶναι.

Πῶς δ' οὗ;

Οὐκοῦν ἐπειδὴ δύο, καὶ ἐν ἐκάτερον;

Καὶ τοῦτο.

10

Καὶ περὶ δικαίου καὶ ἀδίκου καὶ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ καὶ πάντων τῶν εἰδῶν πέρι ὁ αὐτὸς λόγος, αὐτὸ μὲν ἐν ἑαστον εἶναι, τῇ δὲ τῶν πράξεων καὶ σωμάτων καὶ ἀλλήλων κοινωνίᾳ πανταχοῦ φανταζόμενα πολλὰ φαίνεσθαι ἑαστον.

15

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Ταύτῃ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, διαιρῶ, χωρὶς μὲν οὗς νῦν δὴ ἔλεγες φιλοθεάμονάς τε καὶ φιλοτέχνους καὶ B πρακτικούς, καὶ χωρὶς αὖ περὶ ὧν ὁ λόγος, οὗς μόνους ἂν τις ὀρθῶς προσείποι φιλοσόφους.

20

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οἱ μὲν που, ἦν δ' ἐγώ, φιλήκοοι καὶ φιλοθεάμονες τάς τε καλὰς φωνὰς ἀσπάζονται καὶ χροῖας καὶ σχήματα καὶ πάντα τὰ ἐκ τῶν τοιούτων δημιουργούμενα, αὐτοῦ δὲ τοῦ καλοῦ ἀδύνατος αὐτῶν ἡ διάνοια τὴν φύσιν ἰδεῖν τε καὶ ἀσπάσασθαι.

Ἐχει γὰρ οὖν δὴ, ἔφη, οὕτως.

Οἱ δὲ δὴ ἐπ' αὐτὸ τὸ καλὸν δυνατοὶ ἰέναι τε καὶ C ὁρᾶν καθ' αὐτὸ ἄρα οὐ σπάνιοι ἂν εἶεν;

Καὶ μάλα.

30

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ὁ οὖν καλὰ μὲν πράγματα νομίζων, αὐτὸ δὲ p. 476.
κάλλος μήτε νομίζων μήτε, ἂν τις ἡγήται ἐπὶ τὴν
γνώσιν αὐτοῦ, δυνάμενος ἔπεσθαί, ὄναρ ἢ ὕπαρ δοκεῖ
σοι ζῆν; σκόπει δέ. τὸ ὀνειρώττειν ἄρα οὐ τόδε
5 ἐστίν, εἰάν τε ἐν ὕπνῳ τις εἰάν τ' ἐγρηγορῶς τὸ
ὅμοιον τῷ μὴ ὅμοιον ἀλλ' αὐτὸ ἡγήται εἶναι ὃ ἔοικεν;
Ἐγὼ γοῦν ἄν, ἢ δ' ὅς, φαίην ὀνειρώττειν τὸν
τοιούτον.

Τί δέ; ὁ τάναντία τούτων ἡγούμενός τέ τι αὐτὸ D
10 καλὸν καὶ δυνάμενος καθορᾶν καὶ αὐτὸ καὶ τὰ ἐκεί-
νου μετέχοντα, καὶ οὔτε τὰ μετέχοντα αὐτὸ οὔτε αὐτὸ
τὰ μετέχοντα ἡγούμενος, ὕπαρ ἢ ὄναρ αὖ καὶ οὗτος
δοκεῖ σοι ζῆν;

Καὶ μάλα, ἔφη, ὕπαρ.
15 Οὐκοῦν τούτου μὲν τὴν διάνοιαν ὥς γινώσκοντος
γνώμην ἂν ὀρθῶς φαῖμεν εἶναι, τοῦ δὲ δόξαν ὥς
δοξάζοντος;

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί οὖν, εἰάν ἡμῖν χαλεπαίνει οὗτος, ὃν φαμεν
20 δοξάζειν ἀλλ' οὐ γινώσκειν, καὶ ἀμφισβητῇ ὥς
οὐκ ἀληθῇ λέγομεν, ἔξομέν τι παραμυθεῖσθαι αὐ- E
τὸν καὶ πείθειν ἡρέμα, ἐπικρυπτόμενοι ὅτι οὐχ ὑγι-
αίνει;

Δεῖ γέ τοι δῆ, ἔφη.

25 Ἴθι δῆ, σκόπει τί ἐροῦμεν πρὸς αὐτόν. ἢ βούλει
ᾧδε πυνθανώμεθα παρ' αὐτοῦ, λέγοντες ὥς εἴ τι
οἶδεν οὐδεὶς αὐτῷ φθόνος, ἀλλ' ἄσμενοι ἂν ἴδοιμεν
εἰδότα τι. ἀλλ' ἡμῖν εἰπέ τόδε· ὁ γινώσκων γιγ-
νώσκει τὶ ἢ οὐδέν; σὺν οὖν μοι ὑπὲρ ἐκείνου ἀπο-
30 κρίνου.

There is an
interme-

Ἀποκρινούμαι, ἔφη, ὅτι γινώσκει τί.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

mediate between being and not being, and a corresponding intermediate between ignorance and knowledge.

10 This intermediate is a faculty termed opinion.

p. 476. Πότερον ὃν ἢ οὐκ ὄν;

p. 477. "Οὐ· πῶς γὰρ | ἂν μὴ ὄν γέ τι γνωσθείη;

Ἰκανῶς οὖν τοῦτο ἔχομεν, καὶ εἰ πλεοναχῇ σκοποῖμεν, ὅτι τὸ μὲν παντελῶς ὃν παντελῶς γνωστόν, μὴ ὃν δὲ μηδαμῇ πάντα ἄγνωστον;

Ἰκανώτατα.

Εἶεν· εἰ δὲ δὴ τι οὕτως ἔχει ὥς εἶναί τε καὶ μὴ εἶναι, οὐ μεταξὺ ἂν κέοιτο τοῦ εἰλικρινῶς ὄντος καὶ τοῦ αὐτοῦ μηδαμῇ ὄντος;

Μεταξύ.

Οὐκοῦν *ἐπεὶ ἐπὶ μὲν τῷ ὄντι γνώσις ἦν, ἀγνω-
B σία δ' ἐξ ἀνάγκης ἐπὶ μὴ ὄντι, ἐπὶ τῷ μεταξὺ τούτῳ
μεταξύ τι καὶ ζητητέον ἀγνοίας τε καὶ ἐπιστήμης, εἴ
τι τυγχάνει ὃν τοιοῦτον;

Πάνυ μὲν οὖν.

"Αρ' οὖν λέγομέν τι δόξαν εἶναι;

Πῶς γὰρ οὐ;

Πότερον ἄλλην δύναμιν ἐπιστήμης ἢ τὴν αὐτήν;

"Αλλην.

"Επ' ἄλλῳ ἄρα τέτακται δόξα καὶ ἐπ' ἄλλῳ ἐπι-
στήμη, κατὰ τὴν δύναμιν ἑκατέρα τὴν αὐτῆς.

Οὕτω.

Οὐκοῦν ἐπιστήμη μὲν ἐπὶ τῷ ὄντι πέφυκε, γινῶναι
ὥς ἔστι τὸ ὄν; μᾶλλον δὲ ᾧδὲ μοι δοκεῖ πρότερον
ἀναγκαῖον εἶναι διελέσθαι.

Πῶς;

C Φήσομεν δυνάμεις εἶναι γένος τι τῶν ὄντων, αἷς δὴ

11. ἐπεὶ ἐπὶ cj. Herm.: ἐπὶ AΠM: εἰ ἐπὶ q.

13. μεταξὺ AΠM: μεταξὺ δὲ Z.

21. κατὰ τὴν δύναμιν Vind. F.: κατὰ τὴν αὐτὴν δύναμιν A: κατὰ τὴν αὐτὴν δύναμιν ἢ κατὰ τὴν αὐτὴν δύναμιν ΠM: κατὰ τὴν ἄλλην δύναμιν cj. Herm.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

καὶ ἡμεῖς δυνάμεθα ἃ δυνάμεθα καὶ ἄλλο πᾶν ὃ τί περ p. 477.
ἂν δύνηται, οἷον λέγω ὄψιν καὶ ἀκοὴν τῶν δυνάμεων
εἶναι, εἰ ἄρα μαθάνεις ὃ βούλομαι λέγειν τὸ εἶδος.

Ἄλλὰ μαθάνω, ἔφη.

5 Ἄκουσον δὴ ὃ μοι φαίνεται περὶ αὐτῶν. δυνά-
μεως γὰρ ἐγὼ οὔτε τινὰ χροᾶν ὁρῶ οὔτε σχῆμα οὔτε
τι τῶν τοιούτων οἷον καὶ ἄλλων πολλῶν, πρὸς ἃ
ἀποβλέπων ἔνια διορίζομαι παρ' ἐμαυτῷ τὰ μὲν ἄλλα
εἶναι, τὰ δὲ ἄλλα. δυνάμεως δ' εἰς ἐκείνο μόνον D
10 βλέπω ἐφ' ᾧ τε ἔστι καὶ ὃ ἀπεργάζεται, καὶ ταύτη
ἐκάστην αὐτῶν δύναμιν ἐκάλεσα, καὶ τὴν μὲν ἐπὶ
τῷ αὐτῷ τεταγμένην καὶ τὸ αὐτὸ ἀπεργαζομένην τὴν
αὐτὴν καλῶ, τὴν δὲ ἐπὶ ἐτέρῳ καὶ ἕτερον ἀπεργαζο-
μένην ἄλλην. τί δὲ σύ; πῶς ποιεῖς;

15 Οὕτως, ἔφη.

Δεῦρο δὴ πάλιν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἄριστε. ἐπιστήμην
πότερον δυνάμιν τινα φῆς εἶναι αὐτήν, ἢ εἰς τί γένος
τίθης;

Εἰς τοῦτο, ἔφη, πασῶν γε δυνάμεων ἐρρωμενε- E
20 στάτην.

Τί δέ, δόξαν εἰς δύναμιν ἢ εἰς ἄλλο εἶδος οἴσο-
μεν;

Οὐδαμῶς, ἔφη. ᾧ γὰρ δοξάζειν δυνάμεθα, οὐκ
ἄλλο τι ἢ δόξα ἐστίν.

25 Ἄλλὰ μὲν δὴ ὀλίγον γε πρότερον ὁμολόγεις μὴ
τὸ αὐτὸ εἶναι ἐπιστήμην τε καὶ δόξαν.

Πῶς γὰρ ἄν, ἔφη, τό γε ἀναμάρτητον τῷ μὴ ἀνα-
μαρτήτῳ ταυτόν τις νοῦν ἔχων τιθείη;

Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, καὶ δήλον, ὅτι ἕτερον ἐπιστήμης
30 δόξα | ὁμολογεῖται ἡμῖν.

Ἄτερον.

p. 478. 'Εφ' ἐτέρῳ ἄρα ἕτερόν τι δυναμένη ἐκατέρα αὐτῶν
πέφυκεν.

'Ανάγκη.

'Επιστήμη μὲν γέ που ἐπὶ τῷ ὄντι, τὸ δὲ γινῶναι
ὡς ἔχει ;

Ναί.

Δόξα δέ, φαμέν, δοξάζειν ;

Ναί.

'Η ταῦτόν ὅπερ ἐπιστήμη γινώσκει ; καὶ ἔσται
γνωστόν τε καὶ δοξαστόν τὸ αὐτό ; ἢ ἀδύνατον ;

'Αδύνατον, ἔφη, ἐκ τῶν ὁμολογημένων, εἴπερ ἐπ'
ἄλλῃ ἄλλῃ δύναμις πέφυκε, δυνάμεις δὲ ἀμφοτέραί
B ἔστων, δόξα τε καὶ ἐπιστήμη, ἄλλῃ δὲ ἐκατέρα, ὡς
φαμέν. ἐκ τούτων δὴ οὐκ ἐγχωρεῖ γνωστόν καὶ
δοξαστόν ταῦτόν εἶναι.

Οὐκοῦν εἰ τὸ δὲ γνωστόν, ἄλλο τι ἢ δοξαστόν ἢ
τὸ δὲ εἶη ;

'Αλλο.

'Αρ' οὖν τὸ μὴ δὲ δοξάζει ; ἢ ἀδύνατον καὶ δοξά-
σαι τό γε μὴ ὄν ; ἐννόει δέ. οὐχ ὁ δοξάζων ἐπὶ τὶ
φέρει τὴν δόξαν ; ἢ οἷόν τε αὐτὸ δοξάζειν μὲν, δοξά-
ζειν δὲ μηδέν ;

'Αδύνατον.

'Αλλ' ἔν γε τι δοξάζει ὁ δοξάζων ;

Ναί.

'Αλλὰ μὴν μὴ ὄν γε οὐχ ἔν τι, ἀλλὰ μηδὲν ὀρθό-
C τατ' ἢ προσαγορεύοιτο.

Πάνυ γε.

Μὴ ὄντι μὴν ἄγνοϊαν ἐξ ἀνάγκης ἀπέδομεν, ὄντι
δὲ γινώσκιν.

Republic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

It also
differs from
ignorance,
which is
concerned
with no-
thing.

Republic
V.

p. 478.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ὅρθως, ἔφη.

Οὐκ ἄρα ὃν οὐδὲ μὴ ὃν δοξάζει.

Οὐ γάρ.

Οὔτε ἄρα ἄγνοια οὔτε γνῶσις δόξα ἂν εἴη.

5 Οὐκ ἔοικεν.

Ἄρ' οὖν ἐκτὸς τούτων ἐστὶν ὑπερβαίνουσα ἡ γνῶ-
σιν σαφηνεία ἢ ἄγνοιαν ἀσαφεία;

Οὐδέτερα.

Ἄλλ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, γνώσεως μὲν σοι φαίνεται
10 δόξα σκοτωδέστερον, ἀγνοίας δὲ φανότερον;

Καὶ πολὺ γε, ἔφη.

Ἐντὸς δ' ἀμφοῖν κείται;

D

Ναί.

Μεταξὺ ἄρα ἂν εἴη τούτοις δόξα.

15 Κομιδῇ μὲν οὖν.

Οὐκοῦν ἔφαμεν ἐν τοῖς πρόσθεν, εἴ τι φανείη οἷον
ἅμα ὃν τε καὶ μὴ ὃν, τὸ τοιοῦτον μεταξὺ κείσθαι
τοῦ εἰλικρινῶς ὄντος τε καὶ τοῦ πάντως μὴ ὄντος,
καὶ οὔτε ἐπιστήμην οὔτε ἄγνοιαν ἐπ' αὐτῷ ἔσεσθαι,
20 ἀλλὰ τὸ μεταξὺ αὐτῶν φανὲν ἀγνοίας καὶ ἐπιστήμης;

Ὅρθως.

Νῦν δέ γε πέφανται μεταξὺ τούτοις ὃ δὴ καλοῦ-
μεν δόξαν.

Πέφανται.

Ἐκεῖνο δὲ λείποιτ' ἂν ἡμῖν εὔρεῖν, ὥς ἔοικε, τὸ ἐ
ἀμφοτέρων μετέχον, τοῦ εἶναί τε καὶ μὴ εἶναι, καὶ
οὐδέτερον εἰλικρινὲς ὁρθῶς ἂν προσαγορευόμενον,
ἵνα, εἰάν φανῇ, δοξαστὸν αὐτὸ εἶναι ἐν δίκῃ προσα-
γορεύωμεν, τοῖς μὲν ἅκροις τὰ ἅκρα, τοῖς δὲ μεταξὺ
30 τὰ μεταξὺ ἀποδιδόντες. ἡ οὐχ οὕτως;

Republic
V.SOCRATES;
GLAUCON.The abso-
luteness of
the one and
the relative-
ness of the
many.

p. 478. Οὕτως.

Τούτων δὴ ὑποκειμένων λεγέτω μοι, φήσω, καὶ
 p. 479. ἀποκρινέσθω | ὁ χρηστός, ὃς αὐτὸ μὲν καλὸν καὶ
 ιδέαν τινὰ αὐτοῦ κάλλους μηδεμίαν ἡγείται ἀεὶ μὲν
 κατὰ ταῦτα ὡσαύτως ἔχουσιν, πολλὰ δὲ τὰ καλὰ
 νομίζει, ἐκεῖνος ὁ φιλοθεάμων καὶ οὐδαμῇ ἀνεχόμενος,
 ἂν τις ἐν τῷ καλῷ φῇ εἶναι καὶ δίκαιον, καὶ τᾶλλα
 οὕτω. τούτων γὰρ δὴ, ὦ ἄριστε, φήσομεν, τῶν
 πολλῶν καλῶν μὴν τι ἔστιν, ὃ οὐκ αἰσχρὸν φανή-
 σεται; καὶ τῶν δίκαιων, ὃ οὐκ ἄδικον; καὶ τῶν
 ὀσίων, ὃ οὐκ ἀνόσιον;

B Οὐκ, ἀλλ' ἀνάγκη, ἔφη, καὶ καλὰ πως αὐτὰ καὶ
 αἰσχροὶ φανῆναι, καὶ ὅσα ἄλλα ἐρωτᾷς.

Τί δέ; τὰ πολλὰ διπλάσια ἡττόν τι ἡμίσεα ἢ
 διπλάσια φαίνεται;

Οὐδέν.

Καὶ μεγάλα δὴ καὶ σμικρὰ καὶ κοῦφα καὶ βαρέα
 μή τι μᾶλλον ἢ ἂν φήσωμεν, ταῦτα προσρηθήσεται
 ἢ τὰναντία;

Οὐκ, ἀλλ' αἰεὶ, ἔφη, ἕκαστον ἀμφοτέρων ἔξεται.

Πότερον οὖν ἔστι μᾶλλον ἢ οὐκ ἔστιν ἕκαστον
 τῶν πολλῶν τοῦτο, ὃ ἂν τις φῇ αὐτὸ εἶναι;

Τοῖς ἐν ταῖς ἐστιάσεσιν, ἔφη, ἐπαμφοτερίζουσιν
 C ἔοικε, καὶ τῷ τῶν παίδων αἰνίγματι τῷ περὶ τοῦ εὐ-
 νούχου τῆς βολῆς πέρι τῆς νυκτερίδος, ᾧ καὶ ἐφ' οὗ
 αὐτὸν αὐτὴν αἰνίττονται βαλεῖν· καὶ γὰρ ταῦτα ἐπαμ-
 φοτερίζειν, καὶ οὐτ' εἶναι οὔτε μὴ εἶναι οὐδὲν αὐτῶν
 δυνατὸν παγίως νοῆσαι, οὔτε ἀμφοτέρα οὔτε οὐδέτερον.

Ἐχεις οὖν αὐτοῖς, ἦν δ' ἐγώ, ὅ τι χρήσει, ἢ ὅποι

3. μὲν om. Π.

4. ἡγείται A²M: ἡγῆται ΑΠ.

25. ὧ M: ὡς ΑΠ corr.: ω Πpr.

Républic
V.

SOCRATES,
GLAUCON.

θήσεις καλλίω θέσιν τῆς μεταξὺ οὐσίας τε καὶ τοῦ p. 479.
μὴ εἶναι; οὔτε γάρ που σκοτωδέστερα μὴ ὄντος
πρὸς τὸ μᾶλλον μὴ εἶναι φανήσεται, οὔτε φανότερα ὄντος
πρὸς τὸ μᾶλλον εἶναι.

5 Ἀληθέστατα, ἔφη.

Εὐρήκαμεν ἄρα, ὥς ἔοικεν, ὅτι τὰ τῶν πολλῶν
πολλὰ νόμιμα καλοῦ τε πέρι καὶ τῶν ἄλλων μεταξὺ
που κυλινδεῖται τοῦ τε μὴ ὄντος καὶ τοῦ ὄντος εἰλι-
κρινῶς.

10 Εὐρήκαμεν.

Προωμολογήσαμεν δέ γε, εἴ τι τοιοῦτον φανείη,
δοξαστὸν αὐτὸ ἀλλ' οὐ γνωστὸν δεῖν λέγεσθαι, τῇ
μεταξὺ δυνάμει τὸ μεταξὺ πλανητὸν ἀλίσκόμενον.

Ὡμολογήκαμεν.

15 Τοὺς ἄρα πολλὰ καλὰ θεωμένους, αὐτὸ δὲ τὸ ε
καλὸν μὴ ὀρῶντας μηδ' ἄλλω ἐπ' αὐτὸ ἄγοντι δυνα-
μένους ἔπεσθαι, καὶ πολλὰ δίκαια, αὐτὸ δὲ τὸ δί-
καιον μὴ, καὶ πάντα οὕτω, δοξάζειν φήσομεν ἅπαντα,
γινώσκειν δὲ ὧν δοξάζουσιν οὐδέν.

20 Ἀνάγκη, ἔφη.

Τί δὲ αὖ τοὺς αὐτὰ ἕκαστα θεωμένους καὶ αἰὲ κατὰ
ταῦτα ὡσαύτως ὄντα; ἂρ' οὐ γινώσκειν ἀλλ' οὐ
δοξάζειν;

Ἀνάγκη καὶ ταῦτα.

25 Οὐκοῦν καὶ ἀσπάζεσθαί τε καὶ φιλεῖν τούτους
μὲν ταῦτα φήσομεν ἐφ' οἷς γνῶσις ἐστίν, | ἐκείνους p. 480.
δὲ ἐφ' οἷς δόξα; ἢ οὐ μνημονεύομεν, ὅτι φωνάς τε
καὶ χρώας καλὰς καὶ τὰ τοιαῦτα ἔφαμεν τούτους
φιλεῖν τε καὶ θεᾶσθαι, αὐτὸ δὲ τὸ καλὸν οὐδ' ἀνέχε-
30 σθαι ὥς τι ὄν;

p. 480. Μεμνήμεθα.

Republic
V.

Μὴ οὖν τι πλημμελήσομεν φιλοδόξους καλοῦντες
αὐτοὺς μᾶλλον ἢ φιλοσόφους ; καὶ ἄρα ἡμῖν σφόδρα
χαλεπανοῦσιν, ἂν οὕτω λέγωμεν ;

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκ, ἂν γ' ἐμοὶ πείθωνται, ἔφη· τῷ γὰρ ἀληθεῖς
χαλεπαίνειν οὐ θέμις.

Τοὺς αὐτὸ ἄρα ἕκαστον τὸ δὲ ἀσπαζομένους φιλο-
σόφους ἀλλ' οὐ φιλοδόξους κλητέον ;

Παντάπασι μὲν οὖν.

2. πλημμελήσομεν A²Π : πλημμελήσωμεν AM.

7. τὸ δὲ ΑΠ ; τὸ ἐν Μ.

5.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

If we had
time, we
might have
a nearer
view of the
true and
false philo-
sopher.

Which of
them shall
be our
guardians?

| Οἱ μὲν δὴ φιλόσοφοι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, p. 484.
καὶ οἱ μὴ διὰ μακροῦ τινὸς διεξεληθόντος λόγου μόγισ
πως ἀνεφάνησαν οἷ εἰσιν ἐκάτεροι.

Ἴσως γάρ, ἔφη, διὰ βραχείος οὐ ῥάδιον.

5 Οὐ φαίνεται, εἶπον. ἔμοιγ' οὖν ἔτι δοκεῖ ἂν βελ-
τιόνως φανῆναι, εἰ περὶ τούτου μόνου ἔδει ῥηθῆναι,
καὶ μὴ πολλὰ τὰ λοιπὰ διελθεῖν μέλλοντι κατ-
όψεσθαι τί διαφέρει βίος δίκαιος ἀδίκου.

B

Τί οὖν, ἔφη, τὸ μετὰ τοῦτο ἡμῖν ;

10 Τί δ' ἄλλο, ἦν δ' ἐγώ, ἢ τὸ ἐξῆς ; ἐπειδὴ φιλό-
σοφοι μὲν οἱ τοῦ ἀεὶ κατὰ ταῦτα ὡσαύτως ἔχοντος
δυνάμενοι ἐφάπτεσθαι, οἱ δὲ μὴ ἀλλ' ἐν πολλοῖς καὶ
πάντως ἴσχουσι πλανώμενοι οὐ φιλόσοφοι, ποτέρους
δὴ δεῖ πόλεως ἡγεμόνας εἶναι ;

15 Πῶς οὖν λέγοντες ἂν αὐτό, ἔφη, μετρίως λέγοι-
μεν ;

Ὅποτεροι ἂν, ἦν δ' ἐγώ, δυνατοὶ φαίνωνται φυ-
λάξαι νόμους τε καὶ ἐπιτηδεύματα πόλεων, τούτους
καθιστάναι φύλακας.

C

20 Ὅρθῶς, ἔφη.

2. διεξεληθόντος ΑΠΜ : διεξεληθόντες ΧΥ : διεξεληλυθότος γ.

3. οἱ ΑΠΜ : οἷοι Π²Ξ.

13. πάντως ΑΠΜ : παντοίως Π²mg. (γρ.).

p. 484. Τόδε δέ, ἦν δ' ἐγώ, ἄρα δῆλον, εἴτε τυφλὸν εἴτε
ὁξὺ ὀρώντα χρὴ φύλακα τηρεῖν ὅτιοῦν ;

Καὶ πῶς, ἔφη, οὐ δῆλον ;

Ἦ οὖν δοκοῦσί τι τυφλῶν διαφέρειν οἱ τῷ ὄντι
τοῦ ὄντος ἐκάστου ἐστερημένοι τῆς γνώσεως, καὶ
μηδὲν ἐναργὲς ἐν τῇ ψυχῇ ἔχοντες παράδειγμα, μηδὲ
δυνάμενοι, ὥσπερ γραφῆς, εἰς τὸ ἀληθέστατον ἀπο-
βλέποντες κακέισε αἰεὶ ἀναφέροντές τε καὶ θεώμενοι
ὡς οἷόν τε ἀκριβέστατα, οὕτω δὲ καὶ τὰ ἐνθάδε νό-
μιμα καλῶν τε πέρι καὶ δικαίων καὶ ἀγαθῶν τίθεσθαι
τε, ἂν δέη τίθεσθαι, καὶ τὰ κείμενα φυλάττοντες
σώζειν ;

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς, οὐ πολὺ τι διαφέρει.

Τούτους οὖν μᾶλλον φύλακας στησόμεθα ἢ τοὺς
ἐγνωκότας μὲν ἕκαστον τὸ ὄν, ἐμπειρίᾳ δὲ μηδὲν
ἐκείνων ἐλλείποντας μηδ' ἐν ἄλλῳ μηδενὶ μέρει ἀρε-
τῆς ὑστεροῦντας ;

Ἄτοπον μέντ' ἂν, ἔφη, εἴη ἄλλους αἰρεῖσθαι, εἰ
γε τᾶλλα μὴ ἐλλείποντο· τούτῳ γὰρ αὐτῷ σχεδόν
τι τῷ μεγίστῳ ἂν προέχοιεν.

p. 485. | Οὐκοῦν τοῦτο δὴ λέγωμεν, τίνα τρόπον οἰοί τ'
ἔσονται οἱ αὐτοὶ κακεῖνα καὶ ταῦτα ἔχειν ;

Πάνν μὲν οὖν.

Ὁ τοίνυν ἀρχόμενοι τούτου τοῦ λόγου ἐλέγομεν,
τὴν φύσιν αὐτῶν πρῶτον δεῖν καταμαθεῖν· καὶ οἶμαι,
ἐὰν ἐκείνην ἱκανῶς ὁμολογήσωμεν, ὁμολογήσειν καὶ
ὅτι οἰοί τε ταῦτα ἔχειν οἱ αὐτοί, ὅτι τε οὐκ ἄλλους
πόλεων ἡγεμόνας δεῖ εἶναι ἢ τούτους.

Πῶς ;

Τοῦτο μὲν δὴ τῶν φιλοσόφων φύσεων πέρι ὡμο-

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

A question
hardly to be
asked.

20

The philo-
sopher is a
lover of all
truth and
of all true
being.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

λογήσθω ἡμῖν, ὅτι μαθήματός γε αἰεὶ ἐρώσιν ὁ ἄν^{p. 485.}
αὐτοῖς δηλοῖ ἐκείνης τῆς οὐσίας τῆς αἰεὶ οὔσης καὶ^B
μὴ πλανωμένης ὑπὸ γενέσεως καὶ φθορᾶς.

Ὁμολογήσθω.

5 Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ὅτι πάσης αὐτῆς, καὶ οὔτε
σμικροῦ οὔτε μείζονος οὔτε τιμιωτέρου οὔτε ἀτιμοτέ-
ρου μέρους ἐκόντες ἀφίενται, ὥσπερ ἐν τοῖς πρόσθεν
περί τε τῶν φιλοτίμων καὶ ἐρωτικῶν διήλθομεν.

Ὁρθῶς, ἔφη, λέγεις.

10 Τόδε τοίνυν μετὰ τοῦτο σκόπει εἰ ἀνάγκη ἔχειν
πρὸς τούτῳ ἐν τῇ φύσει οἱ ἄν μέλλωσιν ἔσσεσθαι C
οἷους ἐλέγομεν.

Τὸ ποῖον ;

Τὴν ἀψεύδειαν καὶ τὸ ἐκόντας εἶναι μηδαμῇ προσ-
15 δέχεσθαι τὸ ψεῦδος, ἀλλὰ μισεῖν, τὴν δ' ἀλήθειαν
στέργειν.

Εἰκός γ', ἔφη.

Οὐ μόνον γε, ὦ φίλε, εἰκός, ἀλλὰ καὶ πᾶσα ἀνάγκη
τὸν ἐρωτικῶς του φύσει ἔχοντα πᾶν τὸ ξυγγενές τε
20 καὶ οἰκείον τῶν παιδικῶν ἀγαπᾶν.

Ὁρθῶς, ἔφη.

Ἡ οὖν οἰκειότερον σοφία τι ἀληθείας ἂν εὖ-
ροισ ;

Καὶ πῶς ; ἦ δ' ὅς.

25 Ἡ οὖν δυνατὸν εἶναι τὴν αὐτὴν φύσιν φιλόσοφον
τε καὶ φιλοψευδῆ ;

Οὐδαμῶς γε.

Τὸν ἄρα τῷ ὄντι φιλομαθῇ πάσης ἀληθείας δεῖ
εὐθὺς ἐκ νέου ὅ τι μάλιστα ὀρέγεσθαι.

30 Παντελῶς γε.

p. 485. Ἀλλὰ μὴν ὅτῳ γε εἰς ἓν τι αἱ ἐπιθυμίαι σφόδρα
ρέπουσιν, ἴσμεν που ὅτι εἰς τᾶλλα τούτῳ ἀσθενέ-
στεραι, ὥσπερ ρεῦμα ἐκείσε ἀπωχευμένον.

Τί μὴν ;

Ἔτι δὴ πρὸς τὰ μαθήματα καὶ πᾶν τὸ τοιοῦτον 5
ἐρρυνήκασιν, περὶ τὴν τῆς ψυχῆς, οἶμαι, ἡδονὴν αὐτῆς
καθ' αὐτὴν εἶναι ἄν, τὰς δὲ διὰ τοῦ σώματος ἐκλεί-
ποιεν, εἰ μὴ πεπλασμένως ἀλλ' ἀληθῶς φιλόσοφος
Εἰ τις εἴη.

Μεγάλη ἀνάγκη.

10

Σώφρων μὴν ὅ γε τοιοῦτος καὶ οὐδαμῇ φιλοχρή-
ματος· ὦν γὰρ ἕνεκα χρήματα μετὰ πολλῆς δαπάνης
σπουδάζεται, ἄλλῳ τινὶ μᾶλλον ἢ τούτῳ προσήκει
σπουδάζειν.

Οὕτως.

15

Καὶ μὴν που καὶ τόδε δεῖ σκοπεῖν, ὅταν κρίνουν
p. 486. | μέλλης φύσιν φιλόσοφόν τε καὶ μῆ.

Τὸ ποῖον ;

Μὴ σε λάθῃ μετέχουσα ἀνελευθερίας· ἐναντιώ-
τατον γὰρ που σμικρολογία ψυχῇ μελλούσῃ τοῦ 20
ὅλου καὶ παντὸς αἰὲ ἐπορέξεσθαι θείου τε καὶ ἀν-
θρωπίνου.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Ἦν οὖν ὑπάρχει διανοία μεγαλοπρέπεια καὶ θεωρία
παντὸς μὲν χρόνου, πάσης δὲ οὐσίας, οἷόν τε 25
οἶε τούτῳ μέγα τι δοκεῖν εἶναι τὸν ἀνθρώπινον
βίον ;

Ἀδύνατον, ἢ δ' ὅς.

Β Οὐκοῦν καὶ θάνατον οὐ δεινόν τι ἡγήσεται ὁ τοι-
οῦτος ;

Ἦκιστα γε.

30

Republic
*VI.*SOCRATES,
GLAUCON.

Δειλῇ δὴ καὶ ἀνελευθέρῳ φύσει φιλοσοφίας ἀλη- p. 486.
θινῆς, ὡς ἔοικεν, οὐκ ἂν μετείη.

Οὐ μοι δοκεῖ.

Τί οὖν; ὁ κόσμος καὶ μὴ φιλοχρήματος μηδ'
5 ἀνελεύθερος μηδ' ἀλαζών μηδὲ δειλὸς ἔσθ' ὅπῃ ἂν
δυσξύμβολος ἢ ἄδικος γένοιτο;

Οὐκ ἔστιν.

He will be
of a gentle,
sociable,
harmonious
nature; a
lover of
learning,
having a
good
memory
and moving
spontane-
ously in the
world of
being.

Καὶ τοῦτο δὴ ψυχὴν σκοπῶν φιλόσοφον καὶ μὴ
εὐθύς νέου ὄντος ἐπισκέψει, εἰ ἄρα δικαία τε καὶ
10 ἡμερος ἢ δυσκοινώνητος καὶ ἀγρία.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐ μὴν οὐδὲ τόδε παραλείψεις, ὥς ἐγῶμαι. C

Τὸ ποῖον;

Εὐμαθὲς ἢ δυσμαθὲς. ἢ προσδοκᾶς ποτέ τινα
15 τι ἱκανῶς ἂν στέρξαι, ὃ πράττων ἂν ἀλγῶν τε πρᾶτ-
τοι καὶ μόγις σμικρὸν ἀνύτων;

Οὐκ ἂν γένοιτο.

Τί δ'; εἰ μηδὲν ὧν μάθοι σώζειν δύναίτο, λήθης
ὧν πλέως, ἄρ' ἂν οἷός τ' εἶη ἐπιστήμης μὴ κενὸς
20 εἶναι;

Καὶ πῶς;

Ἀνόνητα δὴ πονῶν οὐκ, οἶει, ἀναγκασθήσε-
ται τελευτῶν αὐτόν τε μισεῖν καὶ τὴν τοιαύτην
πρᾶξιν;

25 Πῶς δ' οὐ;

Ἐπιλήσμονα ἄρα ψυχὴν ἐν ταῖς ἱκανῶς φιλοσό-
φοις μὴ ποτε ἐγκρίνωμεν, ἀλλὰ μνημονικὴν αὐτὴν
ζητῶμεν δεῖν εἶναι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

1. δειλῇ δὲ Π.

22. ἀνόνητα Amg. Π²M : ἀνόητα AΠpr.

28. δεῖν AΠM : δεῖ Ξpr. (αὐτὴν ζητοῦμεν δεῖ cj. Madvig).

p. 486. Ἄλλ' οὐ μὴν τό γε τῆς ἀμούσου τε καὶ ἀσχή-
μονος φύσεως ἄλλοσέ ποι ἂν φαίμεν ἔλκειν ἢ εἰς
ἀμετρίαν.

Τί μὴν;

Ἀλήθειαν δ' ἀμετρία ἡγεῖ συγγενῇ εἶναι ἢ ἐμμε-
τρία;

Ἐμμετρία.

Ἐμμετρον ἄρα καὶ εὐχαριν ζητῶμεν πρὸς τοῖς
ἄλλοις διάνοιαν φύσει, ἣν ἐπὶ τὴν τοῦ ὄντος ιδέαν
Ε ἐκάστου τὸ αὐτοφυὲς εὐάγων παρέξει. 10

Πῶς δ' οὐ;

Τί οὖν; μή πη δοκοῦμέν σοι οὐκ ἀναγκαῖα ἕκαστα
διεληλυθέναι καὶ ἐπόμενα ἀλλήλοις τῇ μελλούσῃ
τοῦ ὄντος ἱκανῶς τε καὶ τελέως ψυχῇ μεταλήψε-
σθαι; 15

p. 487. Ἀναγκαιότατα μὲν | οὖν, ἔφη.

Ἔστιν οὖν ὅπῃ μέμψει τοιοῦτον ἐπιτήδευμα, ὃ μὴ
ποτ' ἂν τις οἷός τε γένοιτο ἱκανῶς ἐπιτηδεῦσαι, εἰ μὴ
φύσει εἴη μνήμων, εὐμαθής, μεγαλοπρεπής, εὐχαρις,
φίλος τε καὶ συγγενῆς ἀληθείας, δικαιοσύνης, ἀν- 20
δρείας, σωφροσύνης;

Οὐδ' ἂν ὁ Μῶμος, ἔφη, τό γε τοιοῦτον μέμψαιτο.

Ἄλλ', ἣν δ' ἐγώ, τελειωθείσι τοῖς τοιούτοις παι-
δεία τε καὶ ἡλικία ἄρα οὐ μόνοις ἂν τὴν πόλιν ἐπι-
τρέποις; 25

Β Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, ὦ Σώκρατες, ἔφη, πρὸς μὲν
ταῦτά σοι οὐδεὶς ἂν οἷός τ' εἴη ἀντειπεῖν· ἀλλὰ γὰρ
τοιόνδε τι πάσχουσιν οἱ ἀκούοντες ἐκάστοτε ἂ νῦν
λέγεις· ἡγοῦνται δι' ἀπειρίαν τοῦ ἐρωτᾶν καὶ ἀπο-
κρίνεσθαι ὑπὸ τοῦ λόγου παρ' ἕκαστον τὸ ἐρώτημα 30

Conclusion:
What a
blameless
study then
is philo-
sophy!

Nay, says
Adeiman-
tus, you
can prove
anything,
but your
hearers are

*Republic
VI.*SOCRATES,
ADEIMANTUS.uncon-
vinced all
the same.Common
opinion
declares
philoso-
phers to be
either
rogues or
useless.Socrates,
instead of
denying
this state-
ment,
admits the
truth of it.

σμικρὸν παραγόμενοι, ἄθροισθέντων τῶν σμικρῶν p. 487.
ἐπὶ τελευτῆς τῶν λόγων μέγα τὸ σφάλμα καὶ ἐναν-
τίον τοῖς πρώτοις ἀναφαίνεσθαι, καὶ ὥσπερ ὑπὸ τῶν
πεττεῦναι δεινῶν οἱ μὴ τελευτῶντες ἀποκλείονται καὶ C
5 οὐκ ἔχουσιν ὃ τι φέρωσιν, οὕτω καὶ σφείς τελευ-
τῶντες ἀποκλείεσθαι, καὶ οὐκ ἔχειν ὃ τι λέγωσιν ὑπὸ
πεττείας αὖ ταύτης τινὸς ἐτέρας, οὐκ ἐν ψήφοις ἀλλ'
ἐν λόγοις· ἐπεὶ τό γε ἀληθὲς οὐδέν τι μᾶλλον ταύτη
ἔχειν. λέγω δ' εἰς τὸ παρὸν ἀποβλέψας. νῦν γάρ
10 φαίη ἂν τίς σοι λόγῳ μὲν οὐκ ἔχειν καθ' ἕκαστον τὸ
ἐρωτώμενον ἐναντιοῦσθαι, ἔργῳ δὲ ὁρᾶν, ὅσοι ἂν ἐπὶ
φιλοσοφίαν ὁρμήσαντες μὴ τοῦ πεπαιδευθῆναι ἕνεκα D
ἀψάμενοι νέοι ὄντες ἀπαλλάττωνται, ἀλλὰ μακρότε-
ρον ἐνδιατρίψωσι, τοὺς μὲν πλείστους καὶ πάννυ ἀλ-
15 λοκότους γιγνομένους, ἵνα μὴ παμπονήρους εἴπωμεν,
τοὺς δ' ἐπιεικεστάτους δοκοῦντας ὅμως τοῦτό γε ὑπὸ
τοῦ ἐπιτηδεύματος οὗ σὺ ἐπαινεῖς πάσχοντας, ἀχρή-
στους ταῖς πόλεσι γιγνομένους.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας, Οἷε οὖν, εἶπον, τοὺς ταῦτα
20 λέγοντας ψεύδεσθαι;

Οὐκ οἶδα, ἢ δ' ὅς, ἀλλὰ τὸ σοὶ δοκοῦν ἡδέως ἂν
ἀκούοιμι.

Ἀκούοις ἂν, ὅτι ἔμοιγε φαίνονται τάληθῇ λέ- E
γειν.

25 Πῶς οὖν, ἔφη, εὖ ἔχει λέγειν, ὅτι οὐ πρότερον
κακῶν παύσονται αἱ πόλεις, πρὶν ἂν ἐν αὐταῖς οἱ
φιλόσοφοι ἄρξωσιν, οὓς ἀχρήστους ὁμολογοῦμεν
αὐταῖς εἶναι;

1. παραγόμενοι Amg. IM: παραγενόμενοι A.

5. φέρωσιν Vind. E: φέρουσιν A1IM.

8. ταύτη II: ταύτην AM.

p. 487. Ἐρωτᾷς, ἣν δ' ἐγώ, ἐρώτημα δεόμενον ἀποκρίσεως δι' εἰκόνας λεγομένης.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Σὺ δέ γε, ἔφη, οἶμαι, οὐκ εἴωθας δι' εἰκόνων λέγειν.

Εἶεν, εἶπον· σκώπτεις ἐμβεβληκῶς με εἰς λόγον οὕτω δυσαπόδεικτον; ἄκουε δ' οὖν τῆς εἰκόνας, ἵν' ἔτι μᾶλλον ἴδῃς ὥς γλίσχρως εἰκάζω. οὕτω γὰρ χαλεπὸν τὸ πάθος τῶν ἐπιεικεστᾶτων, ὃ πρὸς τὰς πόλεις πεπόνθασι, ὥστε οὐδ' ἔστιν ἐν οὐδὲν ἄλλο τοιοῦτον πεπονθός, ἀλλὰ δεῖ ἐκ πολλῶν αὐτὸ ξυνα-
γαγεῖν εἰκάζοντα καὶ ἀπρολογούμενον ὑπὲρ αὐτῶν, οἷον οἱ γραφῆς τραγελάφους καὶ τὰ τοιαῦτα μιγνύντες γράφουσι. νόησον γὰρ τοιοῦτον ἢ γενόμενον εἴτε πολλῶν νεῶν περὶ εἴτε μιᾶς ναύκληρον μεγέθει μὲν
B καὶ ῥώμῃ ὑπὲρ τοὺς ἐν τῇ νηὶ πάντας, ὑπόκωφον δὲ 15 καὶ ὁρῶντα ὡσαύτως βραχύ τι καὶ γιγνώσκοντα περὶ ναυτικῶν ἕτερα τοιαῦτα, τοὺς δὲ ναύτας στασιάζοντας πρὸς ἀλλήλους περὶ τῆς κυβερνήσεως, ἕκαστον οἰόμενον δεῖν κυβερνᾶν, μήτε μαθόντα πώποτε τὴν τέχνην μήτε ἔχοντα ἀποδείξαι διδάσκαλον ἑαυτοῦ μηδὲ 20 χρόνον ἐν ᾧ ἐμάνθανε, πρὸς δὲ τούτοις φάσκοντας μηδὲ διδακτὸν εἶναι, ἀλλὰ καὶ τὸν λέγοντα ὡς διδάκ-
C τὸν ἐτοίμους κατατέμνειν, αὐτοὺς δὲ αὐτῷ ἀεὶ τῷ ναυκλήρῳ περικεχύσθαι δεομένους καὶ πάντα ποι-
οῦντας ὅπως ἂν σφίσι τὸ πηδάλιον ἐπιτρέψῃ, ἐνίοτε 25 δ' ἂν μὴ πείθωσιν ἀλλὰ ἄλλοι μᾶλλον, τοὺς μὲν ἄλλους ἢ ἀποκτινύνοντας ἢ ἐκβάλλοντας ἐκ τῆς νεώς, τὸν δὲ γενναῖον ναύκληρον μανδραγόρα ἢ μέθη ἢ τινα ἄλλω ξυμποδίσαντας τῆς νεὸς ἄρχειν χρωμένους τοῖς ἐνοῦσι, καὶ πίνοντάς τε καὶ εὐωχομένους πλεῖν 30

A parable.

The noble captain whose senses are rather dull (the people in their better mind); the mutinous crew (the mob of politicians); and the pilot (the true philosopher).

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

ὥς τὸ εἰκὸς τοὺς τοιούτους, πρὸς δὲ τούτοις ἐπαινοῦν- p. 488
 τας ναυτικὸν μὲν καλοῦντας καὶ κυβερνητικὸν καὶ ἐπι- D
 στάμενον τὰ κατὰ ναῦν, ὃς ἂν ξυλλαμβάνειν δεινὸς
 ᾗ, ὅπως ἄρξουσιν ἢ πείθοντες ἢ βιαζόμενοι τὸν ναύ-
 5 κληρον, τὸν δὲ μὴ τοιούτον ψέγοντας ὡς ἄχρηστον,
 τοῦ δὲ ἀληθινοῦ κυβερνήτου πέρι μηδ' ἐπαίοντες, ὅτι
 ἀνάγκη αὐτῷ τὴν ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι ἐνιαυτοῦ καὶ
 ὥρων καὶ οὐρανοῦ καὶ ἄστρον καὶ πνευμάτων καὶ
 πάντων τῶν τῇ τέχνῃ προσηκόντων, εἰ μέλλει τῷ
 10 ὄντι νεὸς ἀρχικὸς ἔσσεσθαι, ὅπως δὲ κυβερνήσει ἐάν
 τέ τινες βούλωνται ἐάν τε μή, μήτε τέχνην τούτου E
 μήτε μελέτην οἰόμενοι δυνατὸν εἶναι λαβεῖν ἅμα καὶ
 τὴν κυβερνητικὴν. τοιούτων δὲ περὶ τὰς ναῦς γιγ-
 νομένων τὸν ὡς ἀληθῶς κυβερνητικὸν οὐχ ἡγεί ἂν τῷ
 15 ὄντι μετεωροσκοπὸν τε καὶ ἀδολέσχην καὶ ἄχρηστον
 σφισι | καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἐν ταῖς οὕτω κατεσκευασ- p. 489.
 μέναις ναυσὶ πλωτήρων ;

Καὶ μάλα, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος.

The inter-
pretation.

Οὐ δὴ, ἦν δ' ἐγώ, οἶμαι δεῖσθαι σε ἐξεταζομένην
 20 τὴν εἰκόνα ἰδεῖν, ὅτι ταῖς πόλεσι πρὸς τοὺς ἀληθι-
 νοὺς φιλοσόφους τὴν διάθεσιν ἔοικεν, ἀλλὰ μανθά-
 νειν ὃ λέγει.

Καὶ μάλα, ἔφη.

Πρῶτον μὲν τοίνυν ἐκείνον τὸν θαυμάζοντα, ὅτι
 25 οἱ φιλόσοφοι οὐ τιμῶνται ἐν ταῖς πόλεσι, διδασκέ-
 τε τὴν εἰκόνα καὶ πειρῶ πείθειν, ὅτι πολὺ ἂν θαυμα-
 στότερον ᾖν, εἰ ἐτιμῶντο.

B

Ἀλλὰ διδάξω, ἔφη.

Καὶ ὅτι τοίνυν τάληθ' ἴσθαι, ὡς ἄχρηστοι τοῖς

1. πλεῖν ὡς τὸ εἰκὸς τοὺς τοιούτους om. Mpr.

6. ἐπαίοντας χρν.

12. οἰόμενους εν.

29. λέγεις ΑΠΜ : λέγειν Ξ : λέγει D.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The uselessness of philosophers arises out of the unwillingness of mankind to make use of them.

15

The real enemies of philosophy her professing followers.

25

The corruption of philosophy

p. 489. πολλοῖς οἱ ἐπιεικέστατοι τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ τῆς μέντοι ἀχρηστίας τοὺς μὴ χρωμένους κέλευε αἰτιάσθαι, ἀλλὰ μὴ τοὺς ἐπιεικεῖς. οὐ γὰρ ἔχει φύσιν κυβερνήτην ναυτῶν δεῖσθαι ἄρχεσθαι ὑφ' αὐτοῦ οὐδὲ C τοὺς σοφοὺς ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἰέναι, ἀλλ' 5 ὁ τοῦτο κομψευσάμενος ἐψεύσατο, τὸ δὲ ἀληθὲς πέφυκεν, ἐάν τε πλούσιος ἐάν τε πένης κάμνη, ἀναγκαῖον εἶναι ἐπὶ ἰατρῶν θύρας ἰέναι καὶ πάντα τὸν ἄρχεσθαι δεόμενον ἐπὶ τὰς τοῦ ἄρχειν δυναμένου, οὐ τὸν ἄρχοντα δεῖσθαι τῶν ἀρχομένων ἄρχεσθαι, 10 οὐδ' ἂν τῇ ἀληθείᾳ τι ὄφελος ᾖ. ἀλλὰ τοὺς νῦν πολιτικούς ἄρχοντας ἀπεικάζων οἷς ἄρτι ἐλέγομεν ναύταις οὐχ ἁμαρτήσῃ, καὶ τοὺς ὑπὸ τούτων ἀχρήστους λεγομένους καὶ μετεωρολέσχας τοῖς ὡς ἀληθῶς κυβερνήταις.

Ὅρθότατα, ἔφη.

Ἐκ τε τοίνυν τούτων καὶ ἐν τούτοις οὐ ῥάδιον εὐδοκιμεῖν τὸ βέλτιστον ἐπιτήδευμα ὑπὸ τῶν τάναν- D τία ἐπιτηδευόντων· πολὺ δὲ μεγίστη καὶ ἰσχυροτάτη διαβολὴ γίγνεται φιλοσοφία διὰ τοὺς τὰ τοιαῦτα 20 φάσκοντας ἐπιτηδεύειν, οὓς δὴ σὺ φῆς τὸν ἐγκαλοῦντα τῇ φιλοσοφίᾳ λέγειν ὡς παμπόνηροι οἱ πλείστοι τῶν ἰόντων ἐπ' αὐτήν, οἱ δὲ ἐπιεικέστατοι ἄχρηστοι, καὶ ἐγὼ συνεχώρησα ἀληθῆ σε λέγειν. ἦ γάρ;

Ναί.

Οὐκοῦν τῆς μὲν τῶν ἐπιεικῶν ἀχρηστίας τὴν αἰτίαν διεληλύθαμεν;

Καὶ μάλα.

Τῆς δὲ τῶν πολλῶν πονηρίας τὴν ἀνάγκην 30 βούλει τὸ μετὰ τοῦτο διέλθωμεν, καὶ ὅτι οὐδὲ

Republic
VI.

τούτου φιλοσοφία αἰτία, ἂν δυνώμεθα, πειραθῶμεν p. 489.
δείξαι ; E

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

due to
many
causes.

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἀκούωμεν δὴ καὶ λέγωμεν ἐκείθεν ἀναμνησθέντες,
5 ὅθεν διήμην τὴν φύσιν, οἷον ἀνάγκη φῦναι τὸν καλὸν
τε κάγαθὸν ἐσόμενον. | ἡγεῖτο δ' αὐτῷ, εἰ νῶ ἔχεις, p. 490.
πρῶτον μὲν ἀλήθεια, ἣν διώκειν αὐτὸν πάντως καὶ
πάντῃ ἔδει ἢ ἀλαζόνι ὄντι μηδαμῇ μετεῖναι φιλο-
σοφίας ἀληθινῆς.

10 Ἦν γὰρ οὕτω λεγόμενον.

Οὐκοῦν ἐν μὲν τοῦτο σφόδρα οὕτω παρὰ δόξαν
τοῖς νῦν δοκουμένοις περὶ αὐτοῦ ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἄρ' οὖν δὴ οὐ μετρίως ἀπολογησόμεθα ὅτι πρὸς
15 τὸ ὄν πεφυκὸς εἴη ἀμιλλᾶσθαι ὃ γε ὄντως φιλο-
μαθής, καὶ οὐκ ἐπιμένοι ἐπὶ τοῖς δοξαζομένοις εἶναι
πολλοῖς ἐκάστοις, ἀλλ' ἰοὶ καὶ οὐκ ἀμβλύνοντο οὐδ' B
ἀπολήγοι τοῦ ἔρωτος, πρὶν αὐτοῦ ὃ ἔστιν ἐκάστου
τῆς φύσεως ἄψασθαι ᾧ προσήκει ψυχῆς ἐφάπτεσθαι
20 τοῦ τοιούτου· προσήκει δὲ ξυγγενεῖ· ᾧ πλησιάσας
καὶ μιγεῖς τῷ ὄντι ὄντως, γεννήσας νοῦν καὶ ἀλήθειαν,
γνοίῃ τε καὶ ἀληθῶς ζῶη καὶ τρέφοιτο καὶ οὕτω λήγοι
ὠδίνος, πρὶν δ' οὐ ;

Ὡς οἷόν τ', ἔφη, μετρώτατα.

25 Τί οὖν ; τούτῳ τι μετέσται ψεῦδος ἀγαπᾶν ἢ πᾶν
τοῦναντίον μισεῖν ;

Μισεῖν, ἔφη.

Ἦγουμένης δὴ ἀληθείας οὐκ ἂν ποτε, οἶμαι, φαίμεν
αὐτῇ χορὸν κακῶν ἀκολουθήσαι.

6. νῶ ΑΠΜ : ἐν νῶ χν.

14. ἀπολογησόμεθα ΑΠΜ : ἀπελογη-
σάμεθα cj. Ast. : ἀπελογισάμεθα cj. Madvig.

But before
considering
this, let us
again enu-
merate the
qualities of
the philo-
sopher :
his love of
essence, of
truth, of
justice,
besides his
other
virtues and
natural
gifts.

C

p. 490.

Πῶς γάρ ;

Ἄλλ' ὑγιές τε καὶ δίκαιον ἦθος, ᾧ καὶ σωφροσύνην
ἔπρεσθαι.

Ὅρθως, ἔφη.

Καὶ δὴ τὸν ἄλλον τῆς φιλοσόφου φύσεως χορὸν 5
τί δεῖ πάλιν ἐξ ἀρχῆς ἀναγκάζοντα τάττειν ; μέμνη-
σαι γάρ που ὅτι ξυνέβη προσῆκον τούτοις ἀνδρεία,
μεγαλοπρέπεια, εὐμάθεια, μνήμη· καὶ σοῦ ἐπιλαβο-
D μένου, ὅτι πᾶς μὲν ἀναγκασθήσεται ὁμολογεῖν οἷς
λέγομεν, εἰσάσας δὲ τοὺς λόγους, εἰς αὐτοὺς ἀποβλέ- 10
ψας περὶ ᾧ ὁ λόγος, φαίη ὅρᾶν αὐτῶν τοὺς μὲν
ἀχρήστους, τοὺς δὲ πολλοὺς κακοὺς πᾶσαν κακίαν,
τῆς διαβολῆς τὴν αἰτίαν ἐπισκοποῦντες ἐπὶ τούτῳ
νῦν γεγόναμεν, τί ποθ' οἱ πολλοὶ κακοί, καὶ τούτου
δὴ ἔνεκα πάλιν ἀνελήφμεν τὴν τῶν ἀληθῶς φιλο- 15
σόφων φύσιν καὶ ἐξ ἀνάγκης ὥρισάμεθα.

E Ἔστιν, ἔφη, ταῦτα.

Ταύτης δὴ, ἣν δ' ἐγώ, τῆς φύσεως δεῖ θεάσασθαι
τὰς φθοράς, ὡς διόλλυται ἐν πολλοῖς, σμικρὸν δέ τι
ἐκφεύγει, οὐς δὴ καὶ οὐ πονηρούς, ἀχρήστους δὲ 20
καλοῦσι· καὶ μετὰ τοῦτο αὖ τὰς μιμουμένας ταύτην
καὶ εἰς τὸ ἐπιτήδευμα καθισταμένας αὐτῆς, οἶαι
οὔσαι φύσεις ψυχῶν εἰς ἀνάξιον καὶ μείζον ἑαυτῶν
ἀφικνούμεναι ἐπιτήδευμα, πολλαχῇ πλημμελοῦσαι,
πανταχῇ καὶ ἐπὶ πάντας δόξαν οἷαν λέγεις φιλο- 25
σοφία προσῆψαν.

Τίνας δέ, ἔφη, τὰς διαφθοράς λέγεις ;

Ἐγώ σοι, εἶπον, ἂν οἶός τε γένωμαι, πειράσομαι
διελθεῖν. τότε μὲν οὖν, οἶμαι, πᾶς ἡμῖν ὁμολογήσει,

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The
reasons why
philosophi-
cal natures
so easily de-
teriorate.

p. 491.

6. ἀναγκάζοντα ΑΠΜ : ἀναλαμβάνοντα Ξ : ἀναβιβάζοντα cj. Madvig.

11. μὲν Π : om. AM.

(1) There
are but a
few of
them.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

τοιαύτην φύσιν καὶ πάντα ἔχουσιν ὅσα προσετάξα- p. 491.
μεν νῦν δὴ, εἰ τελέως μέλλοι φιλόσοφος γενέσθαι, B
ὀλιγάκις ἐν ἀνθρώποις φύεσθαι καὶ ὀλίγας. ἢ οὐκ
οἶει;

5 Σφόδρα γε.

Τούτων δὴ τῶν ὀλίγων σκόπει ὥς πολλοὶ ὄλεθροι
καὶ μεγάλοι.

Τίνες δὴ;

10 Ὁ μὲν πάντων θαυμαστότατον ἀκοῦσαι, ὅτι ἐν
ἑκάστῳ ὧν ἐπηνέσαμεν τῆς φύσεως ἀπόλλυσι τὴν
ἔχουσιν ψυχὴν καὶ ἀποσπᾷ φιλοσοφίας. λέγω δὲ
ἀνδρείαν, σωφροσύνην καὶ πάντα ἃ διήλθομεν.

Ἄτοπον, ἔφη, ἀκοῦσαι.

15 Ἐτι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τούτοις τὰ λεγόμενα C
ἀγαθὰ πάντα φθείρει καὶ ἀποσπᾷ, κάλλος καὶ πλου-
τος καὶ ἰσχὺς σώματος καὶ ξυγγένεια ἐρρωμένη ἐν
πόλει καὶ πάντα τὰ τούτων οἰκεῖα· ἔχεις γὰρ τὸν
τύπον ὧν λέγω.

Ἐχω, ἔφη· καὶ ἡδέως γ' ἂν ἀκριβέστερον ἃ λέγεις
20 πυθοίμην.

Λαβοῦ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὅλου αὐτοῦ ὀρθῶς, καί
σοι εὐδελόν τε φανείται καὶ οὐκ ἄτοπα δόξει τὰ
προειρημένα περὶ αὐτῶν.

Πῶς οὖν, ἔφη, κελεύεις;

25 Παντός, ἦν δ' ἐγώ, σπέρματος πέρι ἢ φυτοῦ, εἴτε D
ἐγγείων εἴτε τῶν ζώων, ἴσμεν ὅτι τὸ μὴ τυχὸν τρο-
φῆς ἧς προσήκει ἐκάστῳ μὴδ' ὥρας μὴδὲ τόπον, ὅσῳ
ἂν ἐρρωμενέστερον ᾖ, τοσοῦτ' πλείονων ἐνδεῖ τῶν
πρεπόντων· ἀγαθῷ γάρ που κακὸν ἐναντιώτερον ἢ
30 τῷ μὴ ἀγαθῷ.

(2) And
they may
be distr-
acted
from philo-
sophy by
their own
virtues;

and also,
(3), by the
ordinary
goods of
life.

p. 491. Πῶς δ' οὐ ;

Republic
VI.

Ἔχει δὴ, οἶμαι, λόγον τὴν ἀρίστην φύσιν ἐν ἀλλοτριωτέρα οὖσαν τροφῇ κάκιον ἀπαλλάττειν τῆς φαύλης.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ἔχει.

5

E Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε, καὶ τὰς ψυχὰς οὕτω φῶμεν τὰς εὐφρεστάτας κακῆς παιδαγωγίας τυχούσας διαφερόντως κακὰς γίγνεσθαι ; ἢ οἶει τὰ μεγάλα ἀδικήματα καὶ τὴν ἄκρατον πονηρίαν ἐκ φαύλης, ἀλλ' οὐκ ἐκ νεανικῆς φύσεως τροφῇ διολο- 10 μένης γίγνεσθαι, ἀσθενῇ δὲ φύσιν μεγάλων οὔτε ἀγαθῶν οὔτε κακῶν αἰτίαν ποτὲ ἔσεσθαι ;

(4) The
finer
natures
more liable
to injury
than the
inferior.

Οὐκ, ἀλλά, ἢ δ' ὅς, οὕτως.

p. 492. Ἦν τοίνυν ἔθεμεν | τοῦ φιλοσόφου φύσιν, ἂν μὲν, οἶμαι, μαθήσεως προσηκούσης τύχῃ, εἰς πᾶσαν 15 ἀρετὴν ἀνάγκη αὐξανομένην ἀφικνεῖσθαι, ἐὰν δὲ μὴ ἐν προσηκούσῃ σπαρεῖσά τε καὶ φυτευθεῖσα τρέφηται, εἰς πάντα τὰναντία αὐ, ἐὰν μὴ τις αὐτῇ βοηθήσας θεῶν τύχῃ. ἢ καὶ σὺν ἡγεῖ, ὥσπερ οἱ πολλοί, διαφθειρομένους τινὰς εἶναι ὑπὸ σοφιστῶν νέους, 20 διαφθεύοντας δὲ τινὰς σοφιστὰς ιδιωτικούς, ὃ τι καὶ ἄξιον λόγου, ἀλλ' οὐκ αὐτοὺς τοὺς ταῦτα λέγοντας μεγίστους μὲν εἶναι σοφιστάς, παιδεύειν δὲ τελεώτατα καὶ ἀπεργάζεσθαι οἷους βούλονται εἶναι καὶ νέους καὶ πρεσβυτέρους καὶ ἄνδρας καὶ 25 γυναικας ;

(5) They
are not
corrupted
by private
sophists,
but com-
pelled by
the opinion
of the world
meeting in
the as-
sembly or
in some
other place
of resort.

Πότε δὴ ; ἢ δ' ὅς.

Ὅταν, εἶπον, ξυγκαθεζόμενοι ἄθροοι *οἱ πολλοὶ εἰς ἐκκλησίας ἢ εἰς δικαστήρια ἢ θέατρα ἢ στρατό- πεδα ἢ τινα ἄλλον κοινὸν πλήθους ξύλλογον ξύν 30

28. οἱ πολλοὶ cj. Herm. : πολλοὶ MSS. : del. Cobet.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

πολλῷ θορύβῳ τὰ μὲν ψέγωσι τῶν λεγομένων ἢ p. 492.
πραττομένων, τὰ δὲ ἐπαινῶσιν, ὑπερβαλλόντως ἐκά- C
τερα, καὶ ἐκβοῶντες καὶ κροτοῦντες, πρὸς δ' αὐτοῖς
αἷ τε πέτραι καὶ ὁ τόπος ἐν ᾧ ἂν ὦσιν ἐπηχοῦντες
5 διπλάσιον θόρυβον παρέχουσι τοῦ ψόγου καὶ ἐπαίνου.
ἐν δὲ τῷ τοιούτῳ τὸν νέον, τὸ λεγόμενον, τίνα οἶει
καρδίαν ἴσχειν; ἢ *ποίαν αὐτῷ παιδείαν ιδιωτικὴν
ἀνθέξειν, ἣν οὐ κατακλυσθεῖσαν ὑπὸ τοῦ τοιούτου
ψόγου ἢ ἐπαίνου οἰχήσεσθαι φερομένην κατὰ ῥοὴν ἢ
10 ἂν οὗτος φέρῃ, καὶ φήσιν τε τὰ αὐτὰ τούτοις καλὰ D
καὶ αἰσχρὰ εἶναι, καὶ ἐπιτηδεύσειν ἅπερ ἂν οὗτοι, καὶ
ἔσεσθαι τοιοῦτον;

Πολλή, ἢ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ἀνάγκη.

Καὶ μήν, ἣν δ' ἐγώ, οὐπω τὴν μεγίστην ἀνάγκην
15 εἰρήκαμεν.

Ποίαν; ἔφη.

*Ὡν ἔργῳ προστιθέασι λόγῳ μὴ πείθοντες οὗτοι οἱ
παιδευταί τε καὶ σοφισταί. ἢ οὐκ οἶσθα, ὅτι τὸ[ν] μὴ
πειθόμενον ἀτιμίαις τε καὶ χρήμασι καὶ θανάτοις
20 κολάζουσιν;

Καὶ μάλα, ἔφη, σφόδρα.

Τίνα οὖν ἄλλον σοφιστὴν οἶει ἢ ποίους ιδιωτικοὺς E
λόγους ἐναντία τούτοις τείνοντας κρατήσιν;

Οἶμαι μὲν οὐδένα, ἢ δ' ὅς.

25 Οὐ γάρ, ἣν δ' ἐγώ, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐπιχειρεῖν πολλὴ
ἄνοια. οὔτε γὰρ γίνεταί οὔτε γέγονεν οὐδὲ οὖν μὴ
γένηται ἄλλοῖον ἥθος πρὸς ἀρετὴν παρὰ τὴν τούτων
παιδείαν πεπαιδευμένον, ἀνθρώπειον, ὦ ἐταῖρε· θεῖον
μέντοι κατὰ τὴν παροιμίαν ἐξαιρῶμεν λόγον. εὖ γάρ

They must
be saved,
if at all, by
the power
of God.

7. ποίαν cj. Cobet: ποίαν ἂν MSS.

18. τὸν Π: τὸ AM.

p. 492. χρὴ εἰδέναι, ὃ τί περ ἂν σωθῇ τε καὶ γένηται οἶον
p. 493. δεῖ ἐν τοιαύτῃ καταστάσει πολιτειῶν, | θεοῦ μοῖραν
αὐτὸ σῶσαι λέγων οὐ κακῶς ἐρεῖς.

Οὐδ' ἐμοὶ ἄλλως, ἔφη, δοκεῖ.

Ἔτι τοίνυν σοι, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τούτοις καὶ τόδε 5
δοξάτω.

Τὸ ποῖον;

Ἐκαστος τῶν μισθαρνούντων ἰδιωτῶν, οὓς δὴ
οὔτοι σοφιστὰς καλοῦσι καὶ ἀντιτέχνους ἡγοῦνται,
μὴ ἄλλα παιδεύειν ἢ ταῦτα τὰ τῶν πολλῶν δόγματα, 10
ἃ δοξάζουσιν ὅταν ἀθροισθῶσι, καὶ σοφίαν ταύτην
καλεῖν· οἷόνπερ ἂν εἰ θρέμματος μεγάλου καὶ ἰσχυροῦ
τρεφομένου τὰς ὀργὰς τις καὶ ἐπιθυμίας κατεμάν-
B θανεν, ὅπῃ τε προσελθεῖν χρὴ καὶ ὅπῃ ἄψασθαι
αὐτοῦ, καὶ ὅποτε χαλεπώτατον ἢ πρατότατον καὶ ἐκ 15
· τίνων γίγνεται, καὶ φωνὰς δὴ ἐφ' οἷς *ἐκάστας εἶωθε
φθέγγεσθαι, καὶ οἷας αὖ ἄλλον φθεγγομένου ἡμε-
ροῦταί τε καὶ ἀγριαίνει, καταμαθὼν δὲ ταῦτα πάντα
ξυνουσία τε καὶ χρόνον τριβῇ σοφίαν τε καλέσειεν
καὶ ὥς τέχνην συστησάμενος ἐπὶ διδασκαλίαν τρέ- 20
ποιτο, μηδὲν εἰδὼς τῇ ἀληθείᾳ τούτων τῶν δογμάτων
τε καὶ ἐπιθυμιῶν, ὃ τι καλὸν ἢ αἰσχροὸν ἢ ἀγαθὸν ἢ
C κακὸν ἢ δίκαιον ἢ ἀδίκον, ὀνομάζοι δὲ πάντα ταῦτα
ἐπὶ ταῖς τοῦ μεγάλου ζώου δόξαις, οἷς μὲν χαίροι
ἐκεῖνο ἀγαθὰ καλῶν, οἷς δὲ ἄχθοιτο κακά, ἄλλον δὲ 25
μηδένα ἔχοι λόγον περὶ αὐτῶν, ἀλλὰ τὰναγκαῖα
δίκαια καλοῖ καὶ καλά, τὴν δὲ τοῦ ἀναγκαίου καὶ
ἀγαθοῦ φύσιν, ὅσον διαφέρει τῷ ὄντι, μήτε ἑωρακὼς

8. ἕκαστος ΑΠΜ : ἕκαστον V.

10. ταῦτα ΑΠ : om. M.

16. ἐφ' οἷς ἐκάστας cj. G. van Prinsterer : ἐφ' οἷς ἕκαστος ΑΠΜ : ἄς
ἐφ' ἐκάστοις q : ἐφ' οἷς ἐκάστοτε Vind. E.

Republic
VI.

εἴη μήτε ἄλλω δυνατὸς δεῖξαι. τοιοῦτος δὲ ὢν πρὸς p. 493.
Διὸς οὐκ ἄτοπος ἂν σοι δοκεῖ εἶναι παιδευτῆς;

Ἔμοιγ', ἔφη.

Ἦ οὖν τι τούτου δοκεῖ διαφέρειν ὁ τὴν τῶν πολ-
5 λῶν καὶ παντοδαπῶν ξυνιόντων ὀργὴν καὶ ἡδονὰς D
κατανενοηκέναι σοφίαν ἡγούμενος, εἴτ' ἐν γραφικῇ
εἴτ' ἐν μουσικῇ εἴτε δὴ ἐν πολιτικῇ; ὅτι μὲν γάρ,
εἰάν τις τούτοις ὁμιλῇ ἐπιδεικνύμενος ἢ ποιήσιν ἢ
τινα ἄλλην δημιουργίαν ἢ πόλει διακονίαν, κυρίου
10 αὐτοῦ ποιῶν τοὺς πολλούς, πέρα τῶν ἀναγκαίων, ἢ
Διομηδεῖα λεγομένη ἀνάγκη ποιεῖν αὐτῷ ταῦτα ἢ
οὔτοι ἐπαινώσιν· ὥς δὲ καὶ ἀγαθὰ καὶ καλὰ ταῦτα
τῇ ἀληθείᾳ, ἥδη πώποτε τοῦ ἡκουσας αὐτῶν λόγον
διδόντος οὐ καταγέλαστον;

15 Οἶμαι δέ γε, ἦ δ' ὅς, οὐδ' ἀκούσομαι.

E

Ταῦτα τοίνυν πάντα ἐννοήσας ἐκείνο ἀναμνήσθητι·
αὐτὸ τὸ καλόν, ἀλλὰ μὴ τὰ πολλὰ καλὰ, ἢ αὐτό τι
ἕκαστον καὶ μὴ τὰ πολλὰ ἕκαστα, ἔσθ' ὅπως | πλη- p. 494.
θος ἀνέξεται ἢ ἡγήσεται εἶναι;

20 Ἦκιστά γ', ἔφη.

Φιλόσοφον μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, πλήθος ἀδύνατον
εἶναι.

Ἀδύνατον.

Καὶ τοὺς φιλοσοφοῦντας ἄρα ἀνάγκη ψέγεσθαι
25 ὑπ' αὐτῶν.

Ἀνάγκη.

Καὶ ὑπὸ τούτων δὴ τῶν ἰδιωτῶν, ὅσοι προσομιλ-
οῦντες ὅχλῳ ἀρέσκειν αὐτῷ ἐπιθυμοῦσιν.

Δῆλον.

30 Ἐκ δὴ τούτων τίνα ὁρᾷς σωτηρίαν φιλοσόφῳ
φύσει, ὥστ' ἐν τῷ ἐπιτηδεύματι μείναςαν πρὸς τέλος

He who
associates
with the
people will
conform to
their tastes
and will
produce
only what
pleases
them.

p. 494. ἐλθεῖν; ἐννόει δ' ἐκ τῶν ἔμπροσθεν. ὁμολόγηται
 B γὰρ δὴ ἡμῖν εὐμάθεια καὶ μνήμη καὶ ἀνδρεία καὶ
 μεγαλοπρέπεια ταύτης εἶναι τῆς φύσεως.

Republic
VI.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

Ναί.

Οὐκοῦν εὐθὺς ἐν *παισὶν ὁ τοιοῦτος πρῶτος ἔσται 5
 ἐν ᾗπασιν, ἄλλως τε καὶ ἐὰν τὸ σῶμα φυῇ προσφερῆς
 τῇ ψυχῇ; *

The youth
 who has
 great bodily
 and mental
 gifts will be
 flattered
 from his
 childhood,

Τί δ' οὐ μέλλει; ἔφη.

Βουλήσονται δὴ, οἶμαι, αὐτῷ χρῆσθαι, ἐπειδὰν
 πρεσβύτερος γίγνηται, ἐπὶ τὰ αὐτῶν πράγματα οἷο
 τε οἰκεῖοι καὶ οἱ πολῖται.

Πῶς δ' οὗ;

C Ὑποκείσονται ἄρα δεόμενοι καὶ τιμῶντες, προκα-
 ταλαμβάνοντες καὶ προκολακεύοντες τὴν μέλλουσαν
 αὐτοῦ δύναμιν.

15

Φιλεῖ γοῦν, ἔφη, οὕτω γίνεσθαι.

Τί οὖν οἶε, ἦν δ' ἐγώ, τὸν τοιοῦτον ἐν τοῖς τοι-
 οῦτοις ποιήσῃ, ἄλλως τε καὶ ἐὰν τύχῃ μεγάλης
 πόλεως ὢν καὶ ἐν ταύτῃ πλούσιός τε καὶ γενναῖος,
 καὶ ἔτι εὐειδὴς καὶ μέγας; ἄρ' οὐ πληρωθήσεται 20
 ἀμυχάνου ἐλπίδος, ἡγούμενον καὶ τὰ τῶν Ἑλλήνων
 D καὶ τὰ τῶν βαρβάρων ἱκανὸν ἔσεσθαι πράττειν, καὶ
 ἐπὶ τούτοις ὑψηλὸν ἐξαρεῖν αὐτόν, σχηματισμοῦ καὶ
 φρονήματος κενοῦ ἄνευ νοῦ ἐμπιπλάμενον;

Καὶ μάλ', ἔφη.

25

Τῷ δὴ οὕτω διατιθεμένῳ ἐάν τις ἡρέμα προσελ-
 θὼν τάληθῇ λέγῃ, ὅτι νοῦς οὐκ ἔνεστιν αὐτῷ, δεῖται
 δέ, τὸ δὲ οὐ κτητὸν μὴ δουλεύσαντι τῇ κτήσῃ αὐτοῦ,
 ἄρ' εὐπετὲς οἶε εἶναι εἰσακουῆσαι διὰ τοσούτων κακῶν;

and being
 incapable
 of hearing
 reason, will
 be easily
 drawn away
 from philo-
 sophy.

5. παισὶν cj. Geer: πᾶσιν MSS.

24. ἄνευ νοῦ MSS.: del. G. van Prinsterer.

Republic
VI.

Πολλοῦ γε δεῖ, ἢ δ' ὅς.

P. 494.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ἐὰν δ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, διὰ τὸ εὖ πεφυκέναι καὶ
τὸ ξυγγενὲς τῶν λόγων εἰς αἰσθάνηται τέ πη καὶ ἐ
κάμπτηται καὶ ἔλκηται πρὸς φιλοσοφίαν, τί οἰόμεθα
5 δράσειν ἐκείνους τοὺς ἡγουμένους ἀπολλύναι αὐτοῦ
τὴν χρείαν τε καὶ ἑταιρείαν; οὐ πᾶν μὲν ἔργον, πᾶν
δ' ἔπος λέγοντάς τε καὶ πράττοντας καὶ περὶ αὐτόν,
ὅπως ἂν μὴ πεισθῇ, καὶ περὶ τὸν πείθοντα, ὅπως ἂν
μὴ οἶός τ' ἦ, καὶ ἰδίᾳ ἐπιβουλεύοντας καὶ δημοσίᾳ
10 εἰς ἀγῶνας καθιστάντας;

| Πολλή, ἢ δ' ὅς, ἀνάγκη.

P. 495.

Ἔστιν οὖν ὅπως ὁ τοιοῦτος φιλοσοφήσει;

Οὐ πάνν.

The very
qualities
which make
15 a philo-
sopher may
also divert
him from
philosophy.

Ὅρᾳς οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι οὐ κακῶς ἐλέγομεν, ὥς
15 ἄρα καὶ αὐτὰ τὰ τῆς φιλοσόφου φύσεως μέρη, ὅταν
ἐν κακῇ τροφῇ γένηται, αἷτια τρόπον τινὰ τοῦ ἐκπε-
σεῖν ἐκ τοῦ ἐπιτηδεύματος, καὶ τὰ λεγόμενα ἀγαθὰ,
πλοῦτοί τε καὶ πᾶσα ἡ τοιαύτη παρασκευή;

Οὐ γάρ, ἀλλ' ὀρθῶς, ἔφη, ἐλέχθη.

20 Οὗτος δὴ, εἶπον, ὦ θαυμάσιε, ὀλεθρὸς τε καὶ
διαφθορὰ τοσαύτη τε καὶ τοιαύτη τῆς βελτίστης
φύσεως εἰς τὸ ἄριστον ἐπιτήδευμα, ὀλίγης καὶ ἄλ-
λως γιγνομένης, ὥς ἡμεῖς φαμέν. καὶ ἐκ τούτων δὴ
τῶν ἀνδρῶν καὶ οἱ τὰ μέγιστα κακὰ ἐργαζόμενοι τὰς
25 πόλεις γίνονται καὶ τοὺς ἰδιώτας, καὶ οἱ τὰγαθὰ,
οἱ ἂν ταύτῃ τύχῳσι ῥυέντες· σμικρὰ δὲ φύσις οὐ-
δὲν μέγα οὐδέποτε οὐδένα οὔτε ἰδιώτην οὔτε πόλιν
δρᾷ.

Ἀληθέστατα, ἢ δ' ὅς.

Great
natures
alone
capable
either of
great good,
or great
evil.

p. 495. Οὗτοι μὲν δὴ οὕτως ἐκπίπτοντες, οἷς μάλιστα
 C προσήκει, ἔρημον καὶ ἀτελῇ φιλοσοφίαν λείποντες
 αὐτοὶ τε βίον οὐ προσήκοντα οὐδ' ἀληθῆ ζῶσι, τὴν
 δέ, ὥσπερ ὀρφανὴν συγγενῶν, ἄλλοι ἐπεισελθόντες
 ἀνάξιοι ἥσυχνάν τε καὶ ὄνειδῃ περιῆψαν, οἷα καὶ σὺ 5
 φῆς ὀνειδίζειν τοὺς ὀνειδίζοντας, ὥς οἱ ξυνόντες
 αὐτῇ οἱ μὲν οὐδενός, οἱ δὲ πολλοὶ πολλῶν κακῶν
 ἄξιοί εἰσιν.

Καὶ γὰρ οὖν, ἔφη, τά γε λεγόμενα ταῦτα.

Εἰκότως γε, ἦν δ' ἐγώ, λεγόμενα. καθορῶντες 10
 γὰρ ἄλλοι ἀνθρωπίσκοι κενὴν τὴν χώραν ταύτην
 γιγνομένην, καλῶν δὲ ὀνομάτων καὶ προσχημάτων
 D μεστήν, ὥσπερ οἱ ἐκ τῶν εἰργμῶν εἰς τὰ ἱερὰ ἀποδι-
 δράσκοντες, ἄσμενοι καὶ οὗτοι ἐκ τῶν τεχνῶν ἐκπη-
 δῶσιν εἰς τὴν φιλοσοφίαν, οἱ ἂν κομψότατοι ὄντες 15
 τυγχάνωσι περὶ τὸ αὐτῶν τεχνίον. ὅμως γὰρ δὴ
 πρὸς γε τὰς ἄλλας τέχνας καίπερ οὕτω πραττούσης
 φιλοσοφίας τὸ ἀξίωμα μεγαλοπρεπέστερον λείπεται,
 οὐδ' ἂν ἐφίεμενοι πολλοὶ ἀτελεῖς μὲν τὰς φύσεις, ὑπὸ
 δὲ τῶν τεχνῶν τε καὶ δημιουργιῶν ὥσπερ τὰ σώματα 20
 E λελώβηνται, οὕτω καὶ τὰς ψυχὰς ξυγκεκλασμένοι τε
 καὶ ἀποτεθρυμμένοι διὰ τὰς βαναυσίας τυγχάνουσιν—
 ἢ οὐκ ἀνάγκη;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Δοκεῖς οὖν τι, ἦν δ' ἐγώ, διαφέρειν αὐτοὺς ἰδεῖν 25
 ἀργύριον κτησαμένου χαλκῆος φαλακροῦ καὶ σμι-
 κροῦ, νεωστὶ μὲν ἐκ δεσμῶν λελυμένου, ἐν βαλανείῳ
 δὲ λελουμένου, νεουργὸν ἱμάτιον ἔχοντος, ὥς νυμφίου
 παρεσκευασμένου, διὰ πενίαν καὶ ἐρημίαν τοῦ δεσπό-
 του τὴν θυγατέρα μέλλοντος γαμεῖν;

p. 496. Οὐ | πάνυ, ἔφη, διαφέρει.

Republic
 VI.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

The attrac-
 tiveness of
 philosophy
 to the
 vulgar.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The *més-*
alliance of
philosophy.

Few are
the worthy
disciples ;

Ποῖ ἅττα οὖν εἰκὸς γεννᾶν τοὺς τοιούτους ; οὐ p. 496.
νόθα καὶ φαῦλα ;

Πολλὴ ἀνάγκη.

Τί δαί ; τοὺς ἀναξίους παιδεύσεως, ὅταν αὐτῇ
5 πλησιάζοντες ὁμιλῶσι μὴ κατ' ἀξίαν, ποῖ ἅττα
φῶμεν γεννᾶν διανοήματά τε καὶ δόξας ; ἄρ' οὐχ
ὥς ἀληθῶς προσήκοντα ἀκοῦσαι σοφίσματα, καὶ
οὐδὲν γνήσιον οὐδὲ φρονήσεως ἰσχυρὸν ἀληθινὸς
ἐχόμενον ;

10 Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη.

Πάνσμικρον δὴ τι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε, λεί-
πεται τῶν κατ' ἀξίαν ὁμιλούντων φιλοσοφία, ἥ που B
ὑπὸ φυγῆς καταληφθὲν γενναῖον καὶ εὖ τεθραμμένον
ἦθος, ἀπορία τῶν διαφθερούντων κατὰ φύσιν μέιναν
15 ἐπ' αὐτῇ, ἥ ἐν σμικρᾷ πόλει ὅταν μεγάλη ψυχὴ φυῇ
καὶ ἀτιμάσασα τὰ τῆς πόλεως ὑπερίδῃ· βραχὺ δέ
πού τι καὶ ἀπ' ἄλλης τέχνης δικαίως ἀτιμάσαν εὐ-
φυὲς ἐπ' αὐτὴν ἂν ἔλθοι. εἴη δ' ἂν καὶ ὁ τοῦ ἡμε-
τέρου ἐταίρου Θεάγους χαλινὸς οἶος κατασχεῖν· καὶ
20 γὰρ Θεάγει τὰ μὲν ἄλλα πάντα παρεσκευάσται πρὸς
τὸ ἐκπεσεῖν φιλοσοφίας, ἥ δὲ τοῦ σώματος νοσοτρο- C
φία ἀπείργουσα αὐτὸν τῶν πολιτικῶν κατέχει. τὸ δ'
ἡμέτερον οὐκ ἄξιον λέγειν, τὸ δαιμόνιον σημεῖον· ἥ
γάρ πού τινι ἄλλῳ ἢ οὐδενὶ τῶν ἔμπροσθεν γέγονε.
25 καὶ τούτων δὴ τῶν ὀλίγων οἱ γενόμενοι καὶ γευσά-
μενοι ὥς ἡδὺ καὶ μακάριον τὸ κτῆμα, καὶ τῶν πολλῶν
αὖ ἱκανῶς ἰδόντες τὴν μανίαν, καὶ ὅτι οὐδεὶς οὐδὲν
ὑγιὲς ὥς ἔπος εἰπεῖν περὶ τὰ τῶν πόλεων πράττει

8. ἄξιον AM : ἄξιον ὡς Π.

11. πάνσμικρον A : πᾶν σμικρὸν Π : πᾶν σμικρὸν M.

25. γενόμενοι AP : γευόμενοι M.

28. τὰ AP : om. M.

p. 496. οὐδ' ἔστι ξύμμαχος μεθ' ὅτου τις ἰὼν ἐπὶ τὴν τῷ
 D δικαίῳ βοήθειαν σώζοιτ' ἄν, ἀλλ' ὥσπερ εἰς θηρία
 ἄνθρωπος ἐμπεσὼν, οὔτε ξυναδικεῖν ἐθέλων οὔτε
 ἱκανὸς ὢν εἰς πᾶσιν ἀγρίοις ἀντέχειν, πρίν τι τὴν
 πόλιν ἢ φίλους ὀνήσαι προαπολόμενος ἀνωφελὲς 5
 αὐτῷ τε καὶ τοῖς ἄλλοις ἂν γένοιτο, — ταῦτα πάντα
 λογισμῷ λαβὼν, ἡσυχίαν ἔχων καὶ τὰ αὐτοῦ πράττων,
 οἷον ἐν χειμῶνι κονιορτοῦ καὶ ζάλης ὑπὸ πνεύματος
 φερομένου ὑπὸ τειχίον ἀποστάς, ὁρῶν τοὺς ἄλλους
 καταπιμπλαμένους ἀνομίας, ἀγαπᾷ, εἴ πῃ αὐτὸς κα- 10
 E θαρὸς ἀδικίας τε καὶ ἀνοσιῶν ἔργων τόν τε ἐνθάδε
 βίον βιώσεται καὶ τὴν ἀπαλλαγὴν αὐτοῦ μετὰ καλῆς
 ἐλπίδος ἰλεῶς τε καὶ εὐμενῆς ἀπαλλάσσεται.

p. 497. Ἀλλὰ τοι, ἦ δ' ὅς, οὐ τὰ ἐλάχιστα ἂν | δια-
 πραξάμενος ἀπαλλάττοιο. 15

Οὐδέ γε, εἶπον, τὰ μέγιστα, μὴ τυχὼν πολιτείας
 προσηκούσης· ἐν γὰρ προσηκούσῃ αὐτὸς τε μᾶλλον
 αὐξήσεται καὶ μετὰ τῶν ἰδίων τὰ κοινὰ σώσει.

Τὸ μὲν οὖν τῆς φιλοσοφίας ὧν ἔνεκα διαβολὴν
 εἴληφε καὶ ὅτι οὐ δικαίως, ἐμοὶ μὲν δοκεῖ μετρίως 20
 εἰρησθαι, εἰ μὴ ἔτ' ἄλλο λέγεις τι σύ.

Ἀλλ' οὐδέν, ἦ δ' ὅς, ἔτι λέγω περὶ τούτου· ἀλλὰ
 τὴν προσήκουσαν αὐτῇ τίνα τῶν νῦν λέγεις πολι-
 τεiῶν;

B Οὐδ' ἡντινοῦν, εἶπον, ἀλλὰ τοῦτο καὶ ἐπαιτιῶμαι, 25
 μηδεμίαν ἀξίαν εἶναι τῶν νῦν κατάστασιν πόλεως
 φιλοσόφου φύσεως· διὸ καὶ στρέφεισθαι τε καὶ ἀλ-
 λοιοῦσθαι αὐτήν, ὥσπερ ξενικὸν σπέρμα ἐν γῇ ἄλλῃ
 σπειρόμενον ἐξίτηλον εἰς τὸ ἐπιχώριον φιλεῖ κρατού-

Republic
 VI.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

and these
 are unable
 to resist the
 madness
 of the
 world ;

they there-
 fore in
 order to
 escape the
 storm take
 shelter be-
 hind a wall
 and live
 their own
 life.

No exist-
 ing State
 suited to
 philosophy.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

μενον ἰέναι, οὕτω καὶ τοῦτο τὸ γένος νῦν μὲν οὐκ p. 497.
ἴσχειν τὴν αὐτοῦ δύναμιν, ἀλλ' εἰς ἀλλότριον ἦθος
ἐκπίπτειν· εἰ δὲ λήψεται τὴν ἀρίστην πολιτείαν,
ὥσπερ καὶ αὐτὸ ἀριστόν ἐστι, τότε δηλώσει ὅτι c
5 τοῦτο μὲν τῷ ὄντι θεῖον ἦν, τὰ δὲ ἄλλα ἀνθρώπινα,
τά τε τῶν φύσεων καὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων. δῆλος
δὴ οὖν εἰ ὅτι μετὰ τοῦτο ἐρήσει τίς αὕτη ἡ πολι-
τεία.

Οὐκ ἔγνωσ, ἔφη· οὐ γὰρ τοῦτο ἔμελλον, ἀλλ' εἰ
10 αὕτη ἦν ἡμεῖς διεληλύθαμεν οἰκίζοντες τὴν πόλιν ἢ
ἄλλη.

Τὰ μὲν ἄλλα, ἦν δ' ἐγώ, αὕτη· τοῦτο δὲ αὐτὸ
ἐρρήθη μὲν καὶ τότε, ὅτι δεήσοι τι αἰεὶ ἐνεῖναι
ἐν τῇ πόλει λόγον ἔχον τῆς πολιτείας τὸν αὐτόν, D
15 ὅνπερ καὶ σὺ ὁ νομοθέτης ἔχων τοὺς νόμους ἐτί-
θεις.

Ἐρρήθη γάρ, ἔφη.

Ἄλλ' οὐχ ἱκανῶς, εἶπον, ἐδηλώθη, φόβῳ ὧν ὑμεῖς
ἀντιλαμβανόμενοι δεδηλώκατε μακρὰν καὶ χαλεπὴν
20 αὐτοῦ τὴν ἀπόδειξιν· ἐπεὶ καὶ τὸ λοιπὸν οὐ *πάντων
ῥᾶστον διελθεῖν.

Τὸ ποῖον;

Τίνα τρόπον μεταχειριζομένη πόλις φιλοσοφίαν
οὐ διολεῖται. τὰ γὰρ δὴ μεγάλα πάντα ἐπισφαλῆ,
25 καὶ τὸ λεγόμενον τὰ καλὰ τῷ ὄντι χαλεπά.

Ἄλλ' ὅμως, ἔφη, λαβέτω τέλος ἡ ἀπόδειξις τούτου E
φανεροῦ γενομένου.

Οὐ τὸ μὴ βούλεσθαι, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλ' εἴπερ, τὸ
μὴ δύνασθαι διακωλύσει· παρὼν δὲ τὴν γ' ἐμὴν προ-

2. ἦθος AΠM : εἶδος Ξ.

13. ἐνεῖναι M : ἐν εἶναι Π : ἐν εἶναι A.

20. πάντων cj. Bekker : πάντως MSS.

Even our
own State
requires the
addition of
the living
authority.

p. 497. θυμίαν εἴσει. σκόπει δὲ καὶ νῦν ὡς προθύμως καὶ παρακινδυνευτικῶς μέλλω λέγειν, ὅτι τὸνναντίον ἢ νῦν δεῖ τοῦ ἐπιτηδεύματος τούτου πόλιν ἅπτεσθαι.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Πῶς ;

5

p. 498. ὄντα ἄρτι | ἐκ παίδων τὸ μεταξὺ οἰκονομίας καὶ χρηματισμοῦ πλησιάσαντες αὐτοῦ τῷ χαλεπωτάτῳ ἀπαλλάττονται, οἱ φιλοσοφώτατοι ποιούμενοι — λέγω δὲ χαλεπώτατον τὸ περὶ τοὺς λόγους — ἐν 10 δὲ τῷ ἔπειτα, εἰ καὶ ἄλλων τοῦτο πραττόντων παρακαλούμενοι ἐθέλωσιν ἀκροαταὶ γίγνεσθαι, μεγάλα ἡγοῦνται, πάρεργον οἰόμενοι αὐτὸ δεῖν πράττειν· πρὸς δὲ τὸ γῆρας ἐκτὸς δὴ τινων ὀλίγων ἀποσβέννυνται πολὺ μᾶλλον τοῦ Ἡρακλείτειον ἡλίου, 15 B ὅσον αὖθις οὐκ ἐξάπτονται.

The superficial study of philosophy which exists in the present day.

Δεῖ δὲ πῶς ; ἔφη.

Πᾶν τὸνναντίον, μειράκια μὲν ὄντα καὶ παῖδας μειρακιώδη παιδείαν καὶ φιλοσοφίαν μεταχειρίζεσθαι, τῶν τε σωμάτων, ἐν ᾧ βλαστάνει τε καὶ ἀν- 20 δροῦται, εὖ μάλα ἐπιμελεῖσθαι, ὑπηρεσίαν φιλοσοφίας κτωμένους· προϋούσης δὲ τῆς ἡλικίας, ἐν ᾗ ἡ ψυχὴ τελειοῦσθαι ἄρχεται, ἐπιτείνειν τὰ ἐκείνης γυμνάσια· C ὅταν δὲ λήγῃ μὲν ἡ ῥώμη, πολιτικῶν δὲ καὶ στρα- 25 τειῶν ἐκτὸς γίγνηται, τότε ἤδη ἀφέτους νέμεσθαι καὶ μηδὲν ἄλλο πράττειν, ὅ τι μὴ πάρεργον, τοὺς μέλλοντας εὐδαιμόνως βιώσεσθαι καὶ τελευτήσαντας τῷ βίῳ τῷ βεβιωμένῳ τὴν ἐκεῖ μοῖραν ἐπιστήσειν πρέπουσαν.

Ὡς ἀληθῶς μοι δοκεῖς, ἔφη, λέγειν γε προθύμως, 30 ὦ Σώκρατες· οἶμαι μέντοι τοὺς πολλοὺς τῶν ἀκούον-

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Thrasymachus
once more.

The people
hate philo-
sophy be-
cause they
have only
known bad
and con-
ventional
imitations
of it.

των προθυμότερον ἔτι ἀντιτείνειν οὐδ' ὅπωςτιοῦν p. 498.
πεισομένους, ἀπὸ Θρασυμάχου ἀρξαμένους.

Μὴ διάβαλλε, ἦν δ' ἐγώ, ἐμὲ καὶ Θρασύμαχον
ἄρτι φίλους γεγονότας, οὐδὲ πρὸ τοῦ ἐχθροὺς ὄντας. D
5· πείρας γὰρ οὐδὲν ἀνήσομεν, ἕως ἂν ἡ πείσωμεν καὶ
τοῦτον καὶ τοὺς ἄλλους, ἡ προὔργου τι ποιήσωμεν
εἰς ἐκεῖνον τὸν βίον, ὅταν αὖθις γενόμενοι τοῖς τοι-
ούτοις ἐντύχωσι λόγοις.

Εἰς μικρόν γ', ἔφη, χρόνον εἴρηκας.

10· Εἰς οὐδὲν μὲν οὖν, ἔφη, ὥς γε πρὸς τὸν ἅπαντα.
τὸ μέντοι μὴ πείθεσθαι τοῖς λεγομένοις τοὺς πολλοὺς
θαῦμα οὐδέν· οὐ γὰρ πώποτε εἶδον γενόμενον τὸ νῦν
λεγόμενον, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον τοιαῦτ' ἅττα ῥήματα E
ἐξεπίτηδες ἀλλήλοις ὁμοιωμένα, ἀλλ' οὐκ ἀπὸ τοῦ
15· αὐτομάτου, ὥσπερ νῦν, συμπεσόντα· ἄνδρα δὲ ἀρετῇ
παρισωμένον καὶ ὁμοιωμένον μέχρι τοῦ δυνατοῦ τε-
λέως ἔργῳ τε καὶ λόγῳ, δυναστεύοντα ἐν πόλει ἐτέρα
τοιαύτη, οὐ πώποτε [ἐωράκασιν, οὔτε ἕνα οὔτε πλείους.
ἡ οἶε;

20· Οὐδαμῶς γε.

Οὐδέ γε αὖ λόγων, ὦ μακάριε, καλῶν τε καὶ p. 499.
ἐλευθέρων ικανῶς ἐπήκοοι γεγονάσιν, οἷων ζητεῖν μὲν
τὸ ἀληθὲς ξυντεταμένως ἐκ παντὸς τρόπου τοῦ γινῶναι
χάριν, τὰ δὲ κομψά τε καὶ ἐριστικὰ καὶ μηδαμόσε
25· ἄλλοσε τείνοντα ἢ πρὸς δόξαν καὶ ἔριν καὶ ἐν δίκαις
καὶ ἐν ἰδίαις συνουσίαις πόρρωθεν ἀσπαζομένων.

Οὐδὲ τούτων, ἔφη.

Τούτων τοι χάριν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ταῦτα προορώ- B

1. ἀντιτείνειν MSS. : ἀντιτενεῖν cj. Steph. : ἂν ἀντιτείνειν q corr.

10. εἰς οὐδέν' οὖν q corr.

22. οἷων AM : οἶον A²Π.

Republic
VI.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

p. 499. μὲνοι ἡμεῖς τότε καὶ δεδιότες ὁμῶς ἐλέγομεν, ὑπὸ
 τάληθους ἡναγκασμένοι, ὅτι οὔτε πόλις οὔτε πολι-
 τεία οὐδέ γ' ἀνὴρ ὁμοίως μὴ ποτε γένηται τέλεος,
 πρὶν ἂν τοῖς φιλοσόφοις τούτοις τοῖς ὀλίγοις καὶ οὐ
 πονηροῖς, ἀχρήστοις δὲ νῦν κεκλημένοις, ἀνάγκη τις
 ἐκ τύχης περιβάλλῃ, εἴτε βούλονται εἴτε μὴ, πόλεως
 ἐπιμεληθῆναι, καὶ τῇ πόλει *κατηκόφ γενέσθαι, ἣ τῶν
 νῦν ἐν δυναστείαις ἢ βασιλείαις ὄντων νιέσιν ἢ αὐ-
 C τοῖς ἕκ τινος θείας ἐπιπνοίας ἀληθινῆς φιλοσοφίας
 ἀληθινὸς ἔρως ἐμπέσῃ. τούτων δὲ πότερα γενέ- 10
 σθαι ἢ ἀμφοτέρω ὡς ἄρα ἐστὶν ἀδύνατον, ἐγὼ μὲν
 οὐδένα φημὶ ἔχειν λόγον. οὕτω γὰρ ἂν ἡμεῖς δικαίως
 καταγελῶμεθα, ὡς ἄλλως εὐχαῖς ὁμοία λέγοντες. ἣ
 οὐχ οὕτως ;

Οὕτως.

15

Εἰ τοίνυν ἄκροις εἰς φιλοσοφίαν πόλεως τις ἀνάγκη
 ἐπιμεληθῆναι ἢ γέγονεν ἐν τῷ ἀπείρῳ τῷ παρεληλυ-
 θότι χρόνῳ ἢ καὶ νῦν ἔστιν ἐν τινι βαρβαρικῷ τόπῳ,
 D πόρρῳ πού ἐκτὸς ὄντι τῆς ἡμετέρας ἐπόψεως, ἢ καὶ
 ἔπειτα γενήσεται, περὶ τούτου ἔτοιμοι τῷ λόγῳ δια- 20
 μάχεσθαι, ὡς γέγονεν ἡ εἰρημένη πολιτεία καὶ ἔστι
 καὶ γενήσεται γε, ὅταν αὕτη ἡ Μοῦσα πόλεως ἐγ-
 κρατῆς γένηται. οὐ γὰρ ἀδύνατος γενέσθαι, οὐδ'
 ἡμεῖς ἀδύνατα λέγομεν· χαλεπὰ δὲ καὶ παρ' ἡμῶν
 ὁμολογεῖται.

25

Καὶ ἐμοί, ἔφη, οὕτω δοκεῖ.

Τοῖς δὲ πολλοῖς, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι οὐκ αὖ δοκεῖ,
 ἐρεῖς ;

Ἴσως, ἔφη.

6. περιβάλλῃ ΑΠΜ : παραβάλλῃ ΞΜ corr.

7. κατηκόφ cj. Schleiermacher : κατήκοοι AM : κατήκοι Π.

Some-
where, at
some time,
there may
have been
or may be
a philo-
sopher who
is also the
ruler of a
State.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

᾽Ω μακάριε, ἦν δ' ἐγώ, μὴ πάννυ οὕτω τῶν πολλῶν p. 499.
κατηγόρει. ἀλλοίαν τοι δόξαν ἔξουσιν, ἐὰν αὐτοῖς^E
μὴ φιλονεικῶν ἀλλὰ παραμυθούμενος καὶ ἀπολυόμενος
τὴν τῆς φιλομαθείας διαβολὴν ἐνδεικνύῃ οὓς λέγεις
5 τοὺς φιλοσόφους, καὶ διορίζῃ ὥσπερ ἄρτι τὴν τε
φύσιν αὐτῶν καὶ τὴν | ἐπιτήδευσιν, ἵνα μὴ ἡγῶνται p. 500.
σε λέγειν οὓς αὐτοὶ οἴονται. ἦ †καὶ ἐὰν οὕτω θεῶν-
ται, ἀλλοίαν τοι φήσεις αὐτοὺς δόξαν λήψεσθαι καὶ
ἄλλα ἀποκρινεῖσθαι. ἦ οἶε τινα χαλεπαίνειν τῷ μὴ
10 χαλεπῷ ἢ φθονεῖν τῷ μὴ φθονερῷ ἄφθονόν τε καὶ
πρᾶον ὄντα; ἐγὼ μὲν γάρ σε προφθάσας λέγω, ὅτι
ἐν ὀλίγοις τισὶν ἡγοῦμαι, ἀλλ' οὐκ ἐν τῷ πλήθει,
χαλεπὴν οὕτω φύσιν γίγνεσθαι.

Καὶ ἐγὼ ἀμέλει, ἔφη, ξυνοίομαι.

15 Οὐκοῦν καὶ αὐτὸ τοῦτο ξυνοίει, τοῦ χαλεπῶς πρὸς Β
φιλοσοφίαν τοὺς πολλοὺς διακεῖσθαι ἐκείνους αἰτίους
εἶναι τοὺς ἔξωθεν οὐ προσῆκον ἐπεισκευμακότας,
λοιδορουμένους τε αὐτοῖς καὶ φιλαπεχθημόνως ἔχον-
τας καὶ αἰεὶ περὶ ἀνθρώπων τοὺς λόγους ποιουμένους,
20 ἥκιστα φιλοσοφία πρέπον ποιοῦντας;

Πολύ γ', ἔφη.

Οὐδὲ γάρ πον, ὦ Ἀδείμαντε, σχολὴ τῷ γε ὡς
ἀληθῶς πρὸς τοῖς οὖσι τὴν διάνοιαν ἔχοντι κάτω
βλέπειν εἰς ἀνθρώπων πραγματείας, καὶ μαχόμενον C
25 αὐτοῖς φθόνου τε καὶ δυσμενείας ἐμπίπλασθαι, ἀλλ'
εἰς τεταγμένα ἅττα καὶ κατὰ ταῦτ' αἰεὶ ἔχοντα ὁρῶν-
τας καὶ θεωμένους οὗτ' ἀδικοῦντα οὗτ' ἀδικούμενα

2. ἀλλοίαν ΑΠ: ἀλλ' οἶαν Μ. ἐὰν ΑΜ: ἐν Π.

7. ἦ, καὶ: ἦ καὶ ΑΠΜ: καὶ Ξ: ἦ οὐκ q: (an ἦ οὐκ . . . ἀλλοίαν τε?).

8. τοι ΑΠΜ: τε v.

9. ἀποκρινεῖσθαι Π et forsitan Mpr.: ἀποκρίνεσθαι ΑΜ corr.

27. ἀδικούμενα Ξ: ἀδικούμενος Ppr.: ἀδικούμενον ΑΠ corr. m. pr. M.

The feeling
against
philosophy
is really a
feeling
against
pretended
philoso-
phers
who are
always talk-
ing about
persons.

The
true philo-
sopher,
who has
his eye

p. 500. ὑπ' ἀλλήλων, κόσμῳ δὲ πάντα καὶ κατὰ λόγον ἔχοντα, ταῦτα μιμῆσθαι τε καὶ ὃ τι μάλιστα ἀφομοιοῦσθαι. ἢ οἶει τινὰ μηχανὴν εἶναι, ὅτῳ τις ὁμιλεῖ ἀγάμενος, μὴ μιμῆσθαι ἐκεῖνο ;

Ἀδύνατον, ἔφη.

Θεῖῳ δὲ καὶ κοσμίῳ ὃ γε φιλόσοφος ὁμιλῶν κόσμ⁵ μίος τε καὶ θεῖος εἰς τὸ δυνατόν ἀνθρώπῳ γίγνεται διαβολὴ δ' ἐν πᾶσι πολλή.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Ἄν οὖν τις, εἶπον, αὐτῷ ἀνάγκη γένηται ἂ ἐκεῖ¹⁰ ὁρᾷ μελετῆσαι εἰς ἀνθρώπων ἥθη καὶ ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ τιθέναι καὶ μὴ μόνον ἑαυτὸν πλάττειν, ἀρα κακὸν δημιουργὸν αὐτὸν οἶει γενήσεσθαι σωφροσύνης τε καὶ δικαιοσύνης καὶ ξυμπάσης τῆς δημοτικῆς ἀρετῆς ;

Ἡκιστά γε, ἢ δ' ὅς.

Ἄλλ' ἐὰν δὲ αἰσθωνται οἱ πολλοί, ὅτι ἀληθῇ περὶ¹⁵ αὐτοῦ λέγομεν, χαλεπανοῦσι δὲ τοῖς φιλοσόφοις καὶ ἀπιστήσουσιν ἡμῖν λέγουσιν, ὥς οὐκ ἂν ποτε ἄλλως εὐδαιμονήσειε πόλις, εἰ μὴ αὐτὴν διαγράψειαν οἱ τῷ²⁰ θεῷ παραδείγματι χρώμενοι ζωγράφοι ;

Οὐ χαλεπανοῦσιν, ἢ δ' ὅς, ἑάνπερ αἰσθωνται. ἀλλὰ²⁵ p. 501. δὲ τίνα | λέγεις τρόπον τῆς διαγραφῆς ;

Λαβόντες, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ πίνακα πόλιν τε καὶ ἥθη ἀνθρώπων, πρῶτον μὲν καθαρὰν ποιήσειαν αὖν,²⁵ ὃ οὐ πάννυ ράδιον· ἀλλ' οὖν οἶσθ' ὅτι τούτῳ ἂν εὐθὺς τῶν ἄλλων διενέγκοιεν, τῷ μῆτε ιδιώτου μῆτε πόλεως ἐθελῆσαι ἂν ἄψασθαι μηδὲ γράφειν νόμους, πρὶν ἢ παραλαβεῖν καθαρὰν ἢ αὐτοὶ ποιῆσαι.

Republic VI.

SOCRATES, ADEIMANTUS. fixed upon immutable principles, will fashion States after the heavenly image.

15

He will begin with a 'tabula rasa,' and there inscribe his laws.

27. διενέγκοιεν q : διενεγκεῖν ΑΠΜ.

28. μηδὲ γράφειν ΑΠΜ : μηδ' ἐγγράφειν cj. Cobet.

Republic
VI.

p. 501.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Καὶ ὁρθῶς γ', ἔφη.

Οὐκοῦν μετὰ ταῦτα οἶει ὑπογράψασθαι ἂν τὸ
σχῆμα τῆς πολιτείας;

Τί μῆν;

- 5 Ἐπειτα, οἶμαι, ἀπεργαζόμενοι πυκνὰ ἂν ἐκατέρωσ' B
ἀποβλέποιεν πρὸς τε τὸ φύσει δίκαιον καὶ καλὸν καὶ
σῶφρον καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα καὶ πρὸς ἐκείνο αὖ τὸ
ἐν τοῖς ἀνθρώποις, ἐμποιοῖεν ξυμμιγνύντες τε καὶ
κερανύντες ἐκ τῶν ἐπιτηδευμάτων τὸ ἀνδρείκελον,
10 ἀπ' ἐκείνου τεκμαιρόμενοι, ὃ δὴ καὶ Ὅμηρος ἐκάλε-
σεν ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἐγγιγνόμενον θεοειδές τε καὶ
θεοείκελον.

Ὅρθῶς, ἔφη.

- Καὶ τὸ μὲν ἂν, οἶμαι, ἐξαλείφοιεν, τὸ δὲ πάλιν
15 ἐγγράφοιεν, ἕως ὃ τι μάλιστα ἀνθρώπεια ἦθη εἰς C
ὅσον ἐνδέχεται θεοφιλῇ ποιήσειαν.

Καλλίστη γοῦν ἂν, ἔφη, ἡ γραφὴ γένοιτο.

The
enemies of
philosophy,
when they
hear the
truth, are
gradually
propitiated,

- Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, πείθομέν πῃ ἐκείνους, οὓς
διατεταμένους ἐφ' ἡμᾶς ἔφησθα ἰέναι, ὥς τοιοῦτός
20 ἐστὶ πολιτειῶν ζωγράφος, ὃν τότε ἐπηνοῦμεν πρὸς
αὐτούς, δι' ὃν ἐκείνοι ἐχαλέπαινον ὅτι τὰς πόλεις
αὐτῷ παρεδίδομεν, καὶ τι μᾶλλον αὐτὸ νῦν ἀκούοντες
πραῦννONTAI;

Καὶ πολὺ γε, ἦ δ' ὅς, εἰ σωφρονοῦσιν.

- 25 Πῇ γὰρ δὴ ἔξουσιν ἀμφισβητῆσαι; ποτέρον μὴ D
τοῦ ὄντος τε καὶ ἀληθείας ἐραστὰς εἶναι τοὺς φιλο-
σόφους;

Ἄτοπον μέντ' ἂν, ἔφη, εἶη.

7. ἐκείνο . . . ἐμποιοῖεν ΑΠΜ (αὐτὸ Μ) : ἐκείνο αὖ, ὃ ἐν τοῖς ἀνθρώποις
ἐμποιοῖεν, Ξ.

16. θεοφιλῇ MSS. : θεοειδῇ cj. Badham.

22. τί (sic) A : ἔτι Π : om. M.

p. 501. Ἀλλὰ μὴ τὴν φύσιν αὐτῶν οἰκείαν εἶναι τοῦ ἀρί-
στου, ἣν ἡμεῖς διήλθομεν;

Οὐδὲ τοῦτο.

Τί δέ; τὴν τοιαύτην τυχούσαν τῶν προσηκόντων
ἐπιτηδευμάτων οὐκ ἀγαθὴν τελέως ἔσεσθαι καὶ φιλό- 5
σοφον, εἴπερ τινὰ ἄλλην; ἢ ἐκείνους φήσιν μᾶλλον,
οὓς ἡμεῖς ἀφωρίσαμεν;

E Οὐ δῆπου.

Ἔτι οὖν ἀγριανοῦσι λεγόντων ἡμῶν ὅτι, πρὶν
ἂν πόλεως τὸ φιλόσοφον γένος ἐγκρατὲς γένηται, 10
οὔτε πόλει οὔτε πολίταις κακῶν παῦλα ἔσται, οὐδὲ
ἡ πολιτεία ἣν μυθολογοῦμεν λόγῳ ἔργῳ τέλος λή-
ψεται;

Ἴσως, ἔφη, ἦττον.

Βούλει οὖν, ἣν δ' ἐγώ, μὴ ἦττον φῶμεν αὐτοὺς 15
ἀλλὰ παντάπασι πράους γεγονέναι καὶ πεπεισθαι,

and at
length be-
come quite
gentle.

p. 502. ἵνα, | εἰ μή τι ἄλλο, αἰσχυνθέντες ὁμολογήσωσιν;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὗτοι μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τοῦτο πεπεισμένοι
ἔστων· τοῦδε δὲ πέρι τις ἀμφισβητήσῃ ὥς οὐκ ἂν 20
τύχοιεν γενόμενοι βασιλέων ἔκγονοι ἢ δυναστῶν τὰς
φύσεις φιλόσοφοι;

There
may have
been one
son of a
king a
philosopher
who has
remained
uncor-
rupted and
has a State
obedient to
his will.

Οὐδ' ἂν εἰς, ἔφη.

Τοιούτους δὲ γενομένους ὥς πολλὴ ἀνάγκη δια-
φθαρῆναι, ἔχει τις λέγειν; ὥς μὲν γὰρ χαλεπὸν 25
σωθῆναι, καὶ ἡμεῖς ξυγχωροῦμεν· ὥς δὲ ἐν παντὶ τῷ

B χρόνῳ τῶν πάντων οὐδέποτε οὐδ' ἂν εἰς σωθείη, ἔσθ'
ὅστις ἀμφισβητήσῃ;

Καὶ πῶς;

20. τις ΑΠ : , τίς Μ.

28. ἀμφισβητήσῃ AM : ἀμφισβητήσεως Π : ἀμφισβητήσει GK.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ἀλλὰ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς ἱκανὸς γενόμενος, πόλιν p. 502.
ἔχων πειθομένην, πάντ' ἐπιτελέσαι τὰ νῦν ἀπιστού-
μενα.

Ἰκανὸς γάρ, ἔφη.

5 Ἀρχοντος γάρ που, ἦν δ' ἐγώ, τιθέντος τοὺς νό-
μους καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα ἃ διεληλύθαμεν, οὐ δήπου
ἀδύνατον ἐθέλειν ποιεῖν τοὺς πολίτας.

Οὐδ' ὅπωςτιοῦν.

Ἀλλὰ δὴ, ἅπερ ἡμῖν δοκεῖ, δόξαι καὶ ἄλλοις θαυ-
10 μαστόν τι καὶ ἀδύνατον;

Οὐκ οἶμαι ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

Καὶ μὴν ὅτι γε βέλτιστα, εἴπερ δυνατά, ἱκανῶς ἐν
τοῖς ἔμπροσθεν, ὥς ἐγὼμαι, διήλθομεν.

Ἰκανῶς γάρ.

15 Νῦν δὴ, ὥς ἔοικε, συμβαίνει ἡμῖν περὶ τῆς νομο-
θεσίας ἄριστα μὲν εἶναι ἃ λέγομεν, εἰ γένοιτο, χαλεπὰ
δὲ γενέσθαι, οὐ μέντοι ἀδύνατά γε.

Συμβαίνει γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν ἐπειδὴ τοῦτο μόγισ τέλος ἔσχε, τὰ ἐπί-
20 λοιπα δὴ μετὰ τοῦτο λεκτέον, τίνα τρόπον ἡμῖν καὶ D
ἐκ τίνων μαθημάτων τε καὶ ἐπιτηδευμάτων οἱ σω-
τῆρες ἐνέσονται τῆς πολιτείας, καὶ κατὰ ποίας ἡλι-
κίας ἕκαστοι ἐκάστων ἀπτόμενοι;

Λεκτέον μέντοι, ἔφη.

Recapitula-
tion.

25 Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ σοφὸν μοι ἐγένετο τήν
τε τῶν γυναικῶν τῆς κτήσεως δυσχέρειαν ἐν τῷ
πρόσθεν παραλιπόντι καὶ παιδογονίαν καὶ τὴν τῶν
ἀρχόντων κατάστασιν, εἰδότε ὥς ἐπίφθονός τε καὶ
χαλεπὴ γίγνεσθαι ἢ παντελῶς ἀληθής· νῦν γὰρ οὐδέν
30 ἥττον ἦλθε τὸ δεῖν αὐτὰ διελθεῖν. καὶ τὰ μὲν δὴ E

p. 502. τῶν γυναικῶν τε καὶ παίδων πεπέρανται, τὸ δὲ τῶν
ἀρχόντων ὥσπερ ἐξ ἀρχῆς μετελθεῖν δεῖ. ἐλέγομεν
p. 503. δ', εἰ μνημονεύεις, δεῖν αὐτοὺς φιλοπόλιδας | τε
φαίνεσθαι, βασανιζομένους ἐν ἡδοναῖς τε καὶ λύπαις,
καὶ τὸ δόγμα τοῦτο μήτ' ἐν πόνοις μήτ' ἐν φόβοις 5
μήτ' ἐν ἄλλῃ μηδεμιᾷ μεταβολῇ φαίνεσθαι ἐκβάλ-
λοντας, ἢ τὸν ἀδυνατοῦντα ἀποκριτέον, τὸν δὲ
πανταχοῦ ἀκήρατον ἐκβαίνοντα, ὥσπερ χρυσὸν ἐν
πυρὶ βασανιζόμενον, στατέον ἄρχοντα καὶ γέρα
δοτέον καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι καὶ ἄθλα. τοι- 10
αὐτ' ἅττα ἦν τὰ λεγόμενα παρεξιώντος καὶ παρακα-
B λυπτομένου τοῦ λόγου, πεφοβημένου κινεῖν τὸ νῦν
παρόν.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις· μέμνημαι γάρ.

Ὅκνος γάρ, ἔφη, ὦ φίλε, ἐγώ, εἰπεῖν τὰ νῦν 15
ἀποτετολμημένα· νῦν δὲ τοῦτο μὲν τετολμήσθω εἰ-
πεῖν, ὅτι τοὺς ἀκριβεστάτους φύλακας φιλοσόφους
δεῖ καθιστάναι.

Εἰρήσθω γάρ, ἔφη.

Νόησον δὴ, ὡς εἰκότως ὀλίγοι ἔσονται σοι. ἦν 20
γὰρ διήλθομεν φύσιν δεῖν ὑπάρχειν αὐτοῖς, εἰς ταῦτο
ξυμφύεσθαι αὐτῆς τὰ μέρη ὀλιγάκις ἐθέλει, τὰ πολλὰ
δὲ διεσπασμένη φύεται.

C Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Εὐμαθεῖς καὶ μνήμονες καὶ ἀγχίνοι καὶ ὀξεῖς καὶ 25
ὅσα ἄλλα τούτοις ἔπεται οἶσθ' ὅτι οὐκ ἐθέλουσιν
ἅμα φύεσθαι καὶ νεανικοὶ τε καὶ μεγαλοπρεπεῖς τὰς
διανοίας οἷοι κοσμίως μετὰ ἡσυχίας καὶ βεβαιότητος
ἐθέλουν ζῆν, ἀλλ' οἱ τοιοῦτοι ὑπὸ ὀξύτητος φέρονται

The
guardian
must be
a philo-
sopher, and
a philo-
sopher
must be
a person
of rare
gifts.

Republic
VI.

ὅπη ἂν τύχωσι, καὶ τὸ βέβαιον ἅπαν αὐτῶν ἐξοί- p. 503.
χεται.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The con-
trast of
the quick
and solid
tempera-
ments.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν τὰ βέβαια αὐ ταῦτα ἦθη καὶ οὐκ εὐμετά-
5 βολα, οἷς ἂν τις μᾶλλον ὥς πιστοῖς χρήσαιτο, καὶ
ἐν τῷ πολέμῳ πρὸς τοὺς φόβους δυσκίνητα ὄντα,
πρὸς τὰς μαθήσεις αὐ ποιεῖ ταῦτόν, δυσκινήτως ἔχει
καὶ δυσμαθῶς ὥσπερ ἀπονεναρκωμένα, καὶ ὕπνου τε
καὶ χασμῆς ἐμπίπλυνται, ὅταν τι δέη τοιοῦτον δια-
10 πονεῖν.

Ἔστι ταῦτα, ἔφη.

They
must be
united.

Ἡμεῖς δέ γε ἔφαμεν ἀμφοτέρων δεῖν εὖ τε καὶ
καλῶς μετέχειν, ἢ μήτε παιδείας τῆς ἀκριβεστάτης
δεῖν αὐτῷ μεταδιδόναι μήτε τιμῆς μήτε ἀρχῆς.

15 Ὅρθως, ἢ δ' οὐ.

Οὐκοῦν σπάνιον αὐτὸ οἶει ἔσεσθαι ;

Πῶς δ' οὐ ;

He who
is to hold
command
must be
tested in
many kinds
of know-
ledge.

Βασανιστέον δὴ ἔν τε οἷς τότε ἐλέγομεν πόνοις τε Ε
καὶ φόβοις καὶ ἡδοναῖς, καὶ ἔτι δὴ ὁ τότε παρῆμεν
20 νῦν λέγομεν, ὅτι καὶ ἐν μαθήμασι πολλοῖς γυμνάζειν
δεῖ, σκοποῦντας, εἰ καὶ τὰ μέγιστα μαθήματα δυνατῇ
ἔσται ἐνεγκεῖν, εἴτε καὶ | ἀποδειλιάσει, ὥσπερ οἱ ἐν p. 504.
τοῖς ἄλλοις ἀποδειλιῶντες.

Πρέπει γέ τοι δὴ, ἔφη, οὕτω σκοπεῖν. ἀλλὰ ποῖα
25 δὴ λέγεις μαθήματα μέγιστα ;

Μνημονεύεις μὲν που, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τριττὰ εἶδη
ψυχῆς διαστησάμενοι ξυνεβιβάζομεν δικαιοσύνης τε
πέρη καὶ σωφροσύνης καὶ ἀνδρείας καὶ σοφίας ὁ
ἕκαστον εἶη.

21. δυνατῇ AM : δυνατῇ ΠΞ.
23. τοῖς ἄλλοις cj. Orelli.

p. 504. Μὴ γὰρ μνημονεύων, ἔφη, τὰ λοιπὰ ἂν εἶην δίκαιος μὴ ἀκούειν.

Ἦ καὶ τὸ προρρηθὲν αὐτῶν ;

B Τὸ ποῖον δὴ ;

Ἐλέγομέν που ὅτι ὡς μὲν δυνατὸν ἦν κάλλιστα 5 αὐτὰ κατιδεῖν, ἄλλη μακροτέρα εἶη περίοδος, ἣν περιελθόντι καταφανῇ γίγνοιτο, τῶν μέντοι ἔμπροσθεν προειρημένων ἐπομένας ἀποδείξεις οἷόν τ' εἶη προσάψαι. καὶ ὑμεῖς ἐξαρκεῖν ἔφατε, καὶ οὕτω δὴ ἐρρήθη τὰ τότε τῆς μὲν ἀκριβείας, ὡς ἐμοὶ ἐφαίνετο, 10 ἑλληνῇ, εἰ δὲ ὑμῖν ἀρεσκόντως, ὑμεῖς ἂν τοῦτο εἴποιτε.

Ἄλλ' ἐμοιγε, ἔφη, μετρίως· ἐφαίνετο μὴν καὶ τοῖς ἄλλοις.

C Ἄλλ', ὦ φίλε, ἦν δ' ἐγώ, μέτρον τῶν τοιούτων 15 ἀπολείπον καὶ ὁτιοῦν τοῦ ὄντος οὐ πάνυ μετρίως γίγνεται· ἀτελὲς γὰρ οὐδὲν οὐδενὸς μέτρον. δοκεῖ δ' ἐνιότητι σιν ἱκανῶς ἤδη ἔχειν καὶ οὐδὲν δεῖν περαιτέρω ζητεῖν.

Καὶ μάλ', ἔφη, συχνοὶ πάσχουσιν αὐτὸ διὰ ῥαθυμίας.

Τούτου δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, τοῦ παθήματος ἥκιστα προσδεῖ φύλακι πόλεως τε καὶ νόμων.

Εἰκός, ἦ δ' ὅς.

D Τὴν μακροτέραν τοίνυν, ὦ ἐταῖρε, ἔφην, περιυτέον 25 τῷ τοιούτῳ, καὶ οὐχ ἥττον μανθάνοντι πονητέον ἢ γυμναζομένῳ· ἦ, ὁ νῦν δὴ ἐλέγομεν, τοῦ μεγίστου

Republic VI.

SOCRATES, ADEIMANTUS.

The shorter exposition of education, which has been already given, inadequate.

The guardian must take the longer road of

16. ἀπολείπον Amg. v.: ἀπολείπων AM: ἀπολείπων II. μέτριον Amg. (γρ.)

18. δεῖν M: δεῖ AI.

23. προσδεῖ II: προσδέεται AM (προσδέεται φυλακῇ Ξ).

26, 27. ἡ γυμναζομένη... μεγίστου τε II M: om. A.

Republic
VI.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

the higher
learning,

which leads
upwards at
last to the
idea of
good.

τε καὶ μάλιστα προσήκοντος μαθήματος ἐπὶ τέλος p. 504.
οὐποτε ἥξει.

Οὐ γὰρ ταῦτα, ἔφη, μέγιστα, ἀλλ' ἔτι τι μείζον
δικαιοσύνης τε καὶ ὧν διήλθομεν ;

5 Καὶ μείζον, ἦν δ' ἐγώ· καὶ αὐτῶν τούτων οὐχ
ὑπογραφὴν δεῖ ὥσπερ νῦν θεάσασθαι, ἀλλὰ τὴν
τελεωτάτην ἀπεργασίαν μὴ παριέναι. ἢ οὐ γελοῖον
ἐπὶ μὲν ἄλλοις σμικροῦ ἀξίοις πᾶν ποιεῖν συντεινο- E
μένους, ὅπως ὅ τι ἀκριβέστατα καὶ καθαρώτατα ἔξει,
10 τῶν δὲ μεγίστων μὴ μεγίστας ἀξιούν εἶναι καὶ τὰς
ἀκριβείας ;

Καὶ μάλα, ἔφη, ἄξιον τὸ διανόημα. ὁ μέντοι
μέγιστον μάθημα καὶ περὶ ὅ τι αὐτὸ λέγεις, οἶει τιν'
ἂν σε, ἔφη, ἀφείναι μὴ ἐρωτήσαντα τί ἐστίν ;

15 Οὐ πάννυ, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλὰ καὶ σὺ ἐρώτα. πάντως
αὐτὸ οὐκ ὀλιγάκις ἀκήκοας, νῦν δὲ ἢ οὐκ ἐννοεῖς ἢ
αὐτὸ διανοεῖ ἐμοὶ πράγματα | παρέχειν ἀντιλαμβανό- p. 505.
μενος. οἶμαι δὲ τοῦτο μᾶλλον· ἐπεὶ ὅτι γε ἡ τοῦ
ἀγαθοῦ ἰδέα μέγιστον μάθημα, πολλάκις ἀκήκοας, ἢ
20 καὶ δίκαια καὶ τᾶλλα προσχρησάμενα χρήσιμα καὶ
ὠφέλιμα γίνονται. καὶ νῦν σχεδὸν οἶσθ' ὅτι μέλλω
τοῦτο λέγειν, καὶ πρὸς τούτῳ ὅτι αὐτὴν οὐχ ἱκανῶς
ἴσμεν· εἰ δὲ μὴ ἴσμεν, ἄνευ δὲ ταύτης εἰ ὅ τι μάλιστα
τᾶλλα ἐπισταίμεθα, οἶσθ' ὅτι οὐδὲν ἡμῖν ὄφελος,
25 ὥσπερ οὐδ' εἰ *κεκτῆμεθά τι ἄνευ τοῦ ἀγαθοῦ. B
ἢ οἶει τι πλεόν εἶναι πᾶσαν κτῆσιν ἐκτῆσθαι, μὴ
μέντοι ἀγαθὴν ; ἢ πάντα τᾶλλα φρονεῖν ἄνευ τοῦ
ἀγαθοῦ, καλὸν δὲ καὶ ἀγαθὸν μηδὲν φρονεῖν ;

12. ἄξιον τὸ διανόημα MSS.: del. Schleiermacher.

20. καὶ δίκαια καὶ Π ; δίκαια καὶ AM : δη καὶ γ.

25. κεκτῆμεθα Bekker : κεκτῆμεθα MSS.

26. εἶναι Mx : εἰδέναι AΠ.

Republic
VI.SOCRATES,
ADEIMANTUS.But what
is the good?Some say
pleasure,
others
knowledge,
which they
absurdly
explain to
mean the
knowledge
of the
good.

p. 505. Μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

Ἄλλὰ μὴν καὶ τόδε γε οἶσθα, ὅτι τοῖς μὲν πολλοῖς
ἡδονὴ δοκεῖ εἶναι τὸ ἀγαθόν, τοῖς δὲ κομψοτέροις
φρόνησις.

Πῶς δ' οὐ;

5

Καὶ ὅτι γε, ὦ φίλε, οἱ τοῦτο ἡγούμενοι οὐκ ἔχουσι
δείξαι ἥτις φρόνησις, ἀλλ' ἀναγκάζονται τελευτῶντες
τὴν τοῦ ἀγαθοῦ φάναι.

Καὶ μάλα, ἔφη, γελοίως.

C Πῶς γὰρ οὐχί, ἦν δ' ἐγώ, εἰ ὀνειδίζοντές γε ὅτι 10
οὐκ ἴσμεν τὸ ἀγαθὸν λέγουσι πάλιν ὥς εἰδόσι;
φρόνησιν γὰρ αὐτό φασιν εἶναι ἀγαθοῦ, ὥς αὖ ξυν-
ιέντων ἡμῶν ὃ τι λέγουσιν, ἐπειδὰν τὸ τοῦ ἀγαθοῦ
φθέγγωνται ὄνομα.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

15

Τί δαί; οἱ τὴν ἡδονὴν ἀγαθὸν ὀριζόμενοι μῶν
μή τι ἐλάττονος πλάνης ἔμπλεω τῶν ἐτέρων; ἢ
οὐ καὶ οὗτοι ἀναγκάζονται ὁμολογεῖν ἡδονὰς εἶναι
κακάς;

Σφόδρα γε.

20

D Συμβαίνει δὴ αὐτοῖς, οἶμαι, ὁμολογεῖν ἀγαθὰ εἶναι
καὶ κακὰ ταῦτά. ἢ γάρ;

Τί μὴν;

Οὐκοῦν ὅτι μὲν μεγάλαι καὶ πολλαὶ ἀμφισβητή-
σεις περὶ αὐτοῦ, φανερόν;

25

Πῶς γὰρ οὐ;

Τί δέ; τόδε οὐ φανερόν, ὥς δίκαια μὲν καὶ καλὰ
πολλοὶ ἂν ἔλαιντο τὰ δοκοῦντα, κἂν μὴ ᾗ, ὅμως
ταῦτα πράττειν καὶ κεκτηῖσθαι καὶ δοκεῖν, ἀγαθὰ
δὲ οὐδενὶ ἔτι ἀρκεῖ τὰ δοκοῦντα κτᾶσθαι, ἀλλὰ τὰ 30

Republic
VI.

ὄντα ζητοῦσι, τὴν δὲ δόξαν ἐνταῦθα ἤδη πᾶς ἀτι- p. 505;
μάζει;

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Every man
pursues the
good, but
without
knowing
the nature
of it.

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ὁ δὲ διώκει μὲν ἅπαντα ψυχὴ καὶ τούτου ἔνεκα E
5 πάντα πράττει, ἀπομαντευομένη τι εἶναι, ἀποροῦσα
δὲ καὶ οὐκ ἔχουσα λαβεῖν ἱκανῶς τί ποτ' ἐστὶν οὐδὲ
πίστει χρήσασθαι μονίμῳ οἷᾳ καὶ περὶ τὰ ἄλλα, διὰ
τοῦτο δὲ ἀποτυγχάνει καὶ τῶν ἄλλων, εἴ τι ὄφελος
ἦν, περὶ δὲ τὸ τοιοῦτον καὶ τοσοῦτον | οὕτω φῶμεν p. 506.
10 δεῖν ἐσκοτῶσθαι καὶ ἐκείνους τοὺς βελτίστους ἐν τῇ
πόλει, οἷς πάντα ἐγχειριοῦμεν;

Ἦκιστά γ', ἔφη.

Οἶμαι γοῦν, εἶπον, δίκαιά τε καὶ καλὰ ἀγνοοῦ-
μενα, ὅπη ποτὲ ἀγαθὰ ἐστίν, οὐ πολλοῦ τινὸς ἄξιον
15 φύλακα κεκτῆσθαι ἂν ἐαυτῶν τὸν τοῦτο ἀγνοοῦντα·
μαντεύομαι δὲ μηδένα αὐτὰ πρότερον γνῶσεσθαι
ἱκανῶς.

Καλῶς γάρ, ἔφη, μαντεύει.

Οὐκοῦν ἡμῖν ἡ πολιτεία τελέως κεκοσμήσεται, B
20 εἰ ἂν ὁ τοιοῦτος αὐτὴν ἐπισκοπῇ φύλαξ, ὁ τούτων
ἐπιστήμων;

The
guardian
ought to
know these
things.

Ἀνάγκη, ἔφη. ἀλλὰ σὺ δὴ, ὦ Σώκρατες, πότε-
ρον ἐπιστήμην τὸ ἀγαθὸν φῆς εἶναι ἢ ἡδονήν; ἢ
ἄλλο τι παρὰ ταῦτα;

25 Οὗτος, ἦν δ' ἐγώ, ἀνὴρ, καλῶς ἦσθα καὶ πάλαι
καταφανὴς ὅτι σοι οὐκ ἀποχρήσοι τὸ τοῖς ἄλλοις
δοκοῦν περὶ αὐτῶν.

Οὐδὲ γὰρ δίκαιόν μοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, φαίνεται
τὰ τῶν ἄλλων μὲν ἔχειν εἰπεῖν δόγματα, τὸ δ' αὐτοῦ
30 μὴ, τοσοῦτον χρόνον περὶ ταῦτα πραγματευόμενον.

p. 506. Τί δαί, ἦν δ' ἐγώ· δοκεῖ σοι δίκαιον εἶναι περὶ ὧν
C τις μὴ οἶδε λέγειν ὥς εἰδότα;

Republic
VI.

Οὐδαμῶς γ', ἔφη, ὥς εἰδότα, ὥς μέντοι οἰόμενον
ταῦθ' ἃ οἶεται ἐθέλειν λέγειν.

SOCRATES,
ADEIMANTUS,
GLAUCON.

Τί δαί; εἶπον· οὐκ ἦσθῃσαι τὰς ἄνευ ἐπιστήμης 5
δόξας, ὥς πᾶσαι αἰσχυραί; ὧν αἱ βέλτισται τυφλαί.
ἡ δοκοῦσί τί σοι τυφλῶν διαφέρειν ὁδὸν ὀρθῶς πορ-
ευομένων οἱ ἄνευ νοῦ ἀληθές τι δοξάζοντες;

Οὐδέν, ἔφη.

Βούλει οὖν αἰσχυρὰ θεάσασθαι, τυφλά τε καὶ 10
D σκολιά, ἐξὸν παρ' ἄλλων ἀκούειν φανὰ τε καὶ
καλά;

Μὴ πρὸς Διός, ἦ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ὁ Γλαῦκων,
ὥσπερ ἐπὶ τέλει ὧν ἀποστῆς. ἀρκέσει γὰρ ἡμῖν,
κὰν ὥσπερ δικαιοσύνης πέρι καὶ σωφροσύνης καὶ 15
τῶν ἄλλων διηλθες, οὕτω καὶ περὶ τοῦ ἀγαθοῦ διέλ-
θης.

Καὶ γὰρ ἐμοί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἐταῖρε, καὶ μάλα ἀρ-
κέσει· ἀλλ' ὅπως μὴ οὐχ οἶός τ' ἔσομαι, προθυμού-
μενος δὲ ἀσχημονῶν γέλωτα ὀφλήσω. ἀλλ', ὦ μακά- 20
E ριοι, αὐτὸ μὲν τί ποτ' ἐστὶ τᾶγαθὸν ἐάσωμεν τὸ νῦν
εἶναι· πλεόν γάρ μοι φαίνεται ἢ κατὰ τὴν παρούσαν
ὀρμὴν ἐφικέσθαι τοῦ γε δοκοῦντος ἐμοὶ τὰ νῦν· ὅς
δὲ ἔκγονός τε τοῦ ἀγαθοῦ φαίνεται καὶ ὁμοιότατος
ἐκείνῳ, λέγειν ἐθέλω, εἰ καὶ ὑμῖν φίλον, εἰ δὲ μή, 25
ἐᾶν.

We can
only attain
to the
things of
the mind
through
the things
of sense.

The off-
spring of
the good
: parent
: : interest
: principal.

Ἄλλ', ἔφη, λέγε· εἰσαῦθις γὰρ τοῦ πατρὸς ἀπο-
τίσεις τὴν διήγησιν.

1. τί δαί A²M : τί δέ AΠ.

5. τί δαί M : τί δέ AΠ.

11. φανὰ AΠ : φανερά C, γρ. φανὰ M.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

Βουλοίμην ἄν, εἶπον, ἐμέ τε δύνασθαι αὐτὴν p. 506.
| ἀποδοῦναι καὶ ὑμᾶς κομίσασθαι, ἀλλὰ μὴ ὥσπερ p. 507.
νῦν τοὺς τόκους μόνον. τοῦτον δὲ δὴ οὖν τὸν τόκον
τε καὶ ἔκγονον αὐτοῦ τοῦ ἀγαθοῦ κομίσασθε. εὐλα-
5 βεῖσθε μέντοι, μή πη ἐξαπατήσω ὑμᾶς ἄκων, κίβδη-
λον ἀποδιδούς τὸν λόγον τοῦ τόκου.

Εὐλαβησόμεθα, ἔφη, κατὰ δύναμιν· ἀλλὰ μόνον
λέγε.

Διομολογησάμενός γ', ἔφην ἐγώ, καὶ ἀναμνήσας
10 ὑμᾶς τὰ τ' ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ῥηθέντα καὶ ἄλλοτε
ἤδη πολλάκις εἰρημένα.

Τὰ ποῖα; ἦ δ' ὅς.

B

Πολλὰ καλὰ, ἦν δ' ἐγώ, καὶ πολλὰ ἀγαθὰ καὶ
ἕκαστα οὕτως εἶναί φαμέν τε καὶ διορίζομεν τῷ λόγῳ.

15 Φαμέν γάρ.

Καὶ αὐτὸ δὴ καλὸν καὶ αὐτὸ ἀγαθόν, καὶ οὕτω
περὶ πάντων ἅ τότε ὥς πολλὰ ἐτίθεμεν, πάλιν αὖ
κατ' ἰδέαν μίαν ἐκάστου ὥς μιᾶς οὔσης τιθέντες, ὃ
ἔστιν ἕκαστον προσαγορευόμεν.

20 Ἔστι ταῦτα.

Καὶ τὰ μὲν δὴ ὁρᾶσθαί φαμεν, νοεῖσθαι δ' οὐ, τὰς
δ' αὖ ιδέας νοεῖσθαι μὲν, ὁρᾶσθαι δ' οὐ.

C

Παντάπασι μὲν οὖν.

Τῷ οὖν ὁρῶμεν ἡμῶν αὐτῶν τὰ ὁρώμενα;

25 Τῇ ὄψει, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἀκοῇ τὰ ἀκουόμενα, καὶ
ταῖς ἄλλαις αἰσθήσεσι πάντα τὰ αἰσθητά;

Τί μήν;

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἐννενόηκας τὸν τῶν αἰσθή-
30 σεων δημιουργὸν ὅσῳ πολυτελεστάτην τὴν τοῦ ὁρᾶν
τε καὶ ὁρᾶσθαι δύναμιν ἐδημιούργησεν;

p. 507. Οὐ πάνν, ἔφη.

Ἄλλ' ὧδε σκόπει. ἔστιν ὁ τι προσδεῖ ἀκοῇ καὶ φωνῇ γένους ἄλλου εἰς τὸ τὴν μὲν ἀκούειν, τὴν δὲ ἀκούεσθαι, ὃ ἐὰν μὴ παραγένηται τρίτον, ἢ μὲν οὐκ ἀκούσεται, ἢ δὲ οὐκ ἀκουσθήσεται;

Οὐδενός, ἔφη.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, οὐδ' ἄλλαις πολλαῖς, ἵνα μὴ εἴπω ὅτι οὐδεμιᾶ, τοιούτου προσδεῖ οὐδενός. ἢ σύ τινα ἔχεις εἰπεῖν;

Οὐκ ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

Τὴν δὲ τῆς ὄψεως καὶ τοῦ ὁρατοῦ οὐκ ἐννοεῖς ὅτι προσδεῖται;

Πῶς;

Ἐνούσης που ἐν ὁμμασιν ὄψεως καὶ ἐπιχειροῦντος τοῦ ἔχοντος χρῆσθαι αὐτῇ, παρούσης δὲ χροᾶς ἐν αὐτοῖς, ἐὰν μὴ παραγένηται γένος τρίτον ἰδίᾳ ἐπ' αὐτὸ τοῦτο πεφυκός, οἶσθα ὅτι ἢ τε ὄψις οὐδὲν ὄψεται, τὰ τε χρώματα ἔσται ἀόρατα.

Τίνος δὴ λέγεις, ἔφη, τούτου;

Ὁ δὴ σὺ καλεῖς, ἦν δ' ἐγώ, φῶς.

Ἀληθῇ, ἔφη, λέγεις.

Οὐ σμικρὰ ἄρα ιδέα ἡ τοῦ ὁρᾶν αἴσθησις καὶ ἡ τοῦ ὁρᾶσθαι δύναμις | τῶν ἄλλων συζεύξεων τιμιωτέρῳ ζυγῷ ἐζύγησαν, εἶπερ μὴ ἄτιμον τὸ φῶς.

Ἀλλὰ μήν, ἔφη, πολλοῦ γε δεῖ ἄτιμον εἶναι.

Τίνα οὖν ἔχεις αἰτιάσασθαι τῶν ἐν οὐρανῷ θεῶν τούτου κύριον, οὐ ἡμῖν τὸ φῶς ὄψιν τε ποιεῖ ὁρᾶν ὃ τι κάλλιστα καὶ τὰ ὁρώμενα ὁρᾶσθαι;

Ὅνπερ καὶ σύ, ἔφη, καὶ οἱ ἄλλοι· τὸν ἥλιον γὰρ δῆλον ὅτι ἐρωτᾷς.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

and, unlike the other senses, requires the addition of a third nature before it can be used. This third nature is light.

Republic
VI.

Ἄρ' οὖν ὧδε πέφυκεν ὄψις πρὸς τοῦτον τὸν p. 508.

θεόν;

Πῶς;

Οὐκ ἔστιν ἥλιος ἡ ὄψις οὔτε αὐτὴ οὔτ' ἐν ᾧ ἐγ-
 5 γίγνεται, ὃ δὲ καλοῦμεν ὄμμα.

B

Οὐ γὰρ οὖν.

Ἄλλ' ἡλιοειδέστατόν γε οἶμαι τῶν περὶ τὰς αἰ-
 σθήσεις ὀργάνων.

Πολύ γε.

10 Οὐκοῦν καὶ τὴν δύναμιν, ἣν ἔχει, ἐκ τούτου ταμ-
 ιευομένην ὥσπερ ἐπίρρυτον κέκτηται;

Πάνν μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ ὁ ἥλιος ὄψις μὲν οὐκ ἔστιν, αἴτιος
 δ' ὧν αὐτῆς ὁράται ὑπ' αὐτῆς ταύτης;

15 Οὕτως, ἦ δ' ὅς.

Τοῦτον τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, φάναι με λέγειν τὸν
 τοῦ ἀγαθοῦ ἔκγονον, ὃν τὰγαθὸν ἐγέννησεν ἀνάλογον
 ἑαυτῷ, ὃ τί περ αὐτὸ ἐν τῷ νοητῷ τόπῳ πρὸς τε νοῦν C
 καὶ τὰ νοούμενα, τοῦτο τοῦτον ἐν τῷ ὁρατῷ πρὸς τε
 20 ὄψιν καὶ τὰ ὀρώμενα.

Πῶς; ἔφη· ἔτι διέλθέ μοι.

Ὄφθαλμοί, ἣν δ' ἐγώ, οἶσθ' ὅτι, ὅταν μηκέτι ἐπ'
 ἐκεῖνά τις αὐτοὺς τρέπη ὧν ἂν τὰς χροάς τὸ ἡμερινὸν
 φῶς ἐπέχη, ἀλλὰ ὧν νυκτερινὰ φέγγη, ἀμβλυώττουςί
 25 τε καὶ ἐγγὺς φαίνονται τυφλῶν, ὥσπερ οὐκ ἐνούσης
 καθαρᾶς ὕψεως;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ὅταν δέ γ', οἶμαι, ὧν ὁ ἥλιος καταλάμπη, σαφῶς D
 ὁρώσι, καὶ τοῖς αὐτοῖς τούτοις ὄμμασιν ἐνούσα φαί-

30 νεται.

The eye
 like the
 sun, but
 not the
 same with
 it.

Visible ob-
 jects are to
 be seen
 only when
 the sun

p. 508. Τί μῆν ;

Republic
VI.SOCRATES,
GLAUCON.shines upon
them ;
truth is only
known
when
illuminated
by the idea
of good.

Οὕτω τοίνυν καὶ τὸ τῆς ψυχῆς ὧδε νόει· ὅταν μὲν οὐ καταλάμπει ἀλήθειά τε καὶ τὸ ὄν, εἰς τοῦτο ἀπειρήσεται, ἐνόησέ τε καὶ ἔγνω αὐτὸ καὶ νοῦν ἔχει φαίνεται· ὅταν δὲ εἰς τὸ τῷ σκότῳ κεκραμένον, τὸ 5 γιγνόμενόν τε καὶ ἀπολλύμενον, δοξάζει τε καὶ ἀμβλυώττει ἄνω καὶ κάτω τὰς δόξας μεταβάλλον, καὶ ἔοικεν αὖ νοῦν οὐκ ἔχοντι.

Ἔοικε γάρ.

E Τοῦτο τοίνυν τὸ τὴν ἀλήθειαν παρέχον τοῖς γιγ- 10
νωσκομένοις καὶ τῷ γινώσκοντι τὴν δύναμιν ἀπο-
διδὼν τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν φάθι εἶναι, αἰτίαν δ' ἐπι-
στήμης οὐσαν καὶ ἀληθείας ὥς γινωσκομένης μὲν
διανοοῦ, οὕτω δὲ καλῶν ἀμφοτέρων ὄντων, γνώσεώς
τε καὶ ἀληθείας, ἄλλο καὶ κάλλιον ἔτι τούτων ἡγού- 15
μενος αὐτὸ ὀρθῶς ἡγήσει· ἐπιστήμην δὲ καὶ ἀλήθειαν,
p. 509. ὥσπερ ἐκεῖ φῶς τε | καὶ ὄψιν ἡλιοειδῇ μὲν νομίζειν
ὀρθόν, ἥλιον δὲ ἡγεῖσθαι οὐκ ὀρθῶς ἔχει, οὕτω
καὶ ἐνταῦθα ἀγαθοειδῇ μὲν νομίζειν ταῦτ' ἀμφοτέρα
ὀρθόν, ἀγαθὸν δὲ ἡγεῖσθαι ὁπότερον αὐτῶν οὐκ 20
ὀρθόν, ἀλλ' ἔτι μειζόνως τιμητέον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ
ἔξιν.

The idea
of good
is higher
than science
or truth
(the objec-
tive than
the subjec-
tive).

Ἀμήχανον κάλλος, ἔφη, λέγεις, εἰ ἐπιστήμην μὲν καὶ ἀλήθειαν παρέχει, αὐτὸ δ' ὑπὲρ ταῦτα κάλλει ἐστίν· οὐ γὰρ δήπου σύ γε ἡδονὴν αὐτὸ λέγεις. 25

Εὐφήμει, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὧδε μᾶλλον τὴν εἰκόνα αὐτοῦ ἔτι ἐπισκόπει.

B Πῶς ;

10. γινωσκομένοις A : γιγνόμενοις M.

12-14. αἰτίαν . . . διανοοῦ AM : (γινωσκομένην β, γινωσκομένων γ—διὰ νόον ιγβ) : ὥς γινωσκομένην διὰ νοῦ, αἰτίαν δ' ἐπιστήμης οὐσαν καὶ ἀληθείας· cj. van Heusde.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸν ἥλιον τοῖς ὁρωμένοις οὐ μόνον, οἶμαι, τὴν p. 509.
τοῦ ὁρᾶσθαι δύναμιν παρέχειν φήσεις, ἀλλὰ καὶ
τὴν γένεσιν καὶ αὔξην καὶ τροφήν, οὐ γένεσιν αὐτὸν
ὄντα.

5 Πῶς γάρ ;

As the sun
is the cause
of genera-
tion, so
the good is
the cause
of being
and
essence.

Καὶ τοῖς γινωσκομένοις τοίνυν μὴ μόνον τὸ
γινώσκεσθαι φάναι ὑπὸ τοῦ ἀγαθοῦ παρεῖναι, ἀλλὰ
καὶ τὸ εἶναι τε καὶ τὴν οὐσίαν ὑπ' ἐκείνου αὐτοῖς
προσεῖναι, οὐκ οὐσίας ὄντος τοῦ ἀγαθοῦ, ἀλλ' ἔτι
10 ἐπέκεινα τῆς οὐσίας πρεσβεία καὶ δυνάμει ὑπερ-
έχοντος.

Καὶ ὁ Γλαῦκων μάλα γελοίως, "Απολλων, ἔφη, c
δαιμονίας ὑπερβολῆς !

Σὺ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, αἴτιος, ἀναγκάζων τὰ ἐμοὶ
15 δοκοῦντα περὶ αὐτοῦ λέγειν.

Καὶ μηδαμῶς γ', ἔφη, παύσῃ, εἰ μή τι, ἀλλὰ τὴν
περὶ τὸν ἥλιον ὁμοιότητα αὖ διεξιὼν, εἴ πῃ ἀπολεί-
πεις.

Ἀλλὰ μήν, εἶπον, συχνά γε ἀπολείπω.

20 Μηδὲ σμικρὸν τοίνυν, ἔφη, παραλίπῃς.

Οἶμαι μέν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ πολὺ· ὅμως δέ, ὅσα γ'
ἐν τῷ παρόντι δυνατόν, ἐκὼν οὐκ ἀπολείψω.

Μὴ γάρ, ἔφη.

Νόησον τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ λέγομεν, δύο D
25 αὐτὸ εἶναι, καὶ βασιλεύειν τὸ μὲν νοητοῦ γένους τε
καὶ τόπου, τὸ δ' αὖ ὁρατοῦ, ἵνα μὴ οὐρανὸν εἰπὼν
δόξω σοι σοφίζεσθαι περὶ τὸ ὄνομα. ἀλλ' οὖν ἔχεις
ταῦτα διττὰ εἶδη, ὁρατόν, νοητόν ;

Ἐχῶ.

30 Ὡσπερ τοίνυν γραμμὴν δίχα τετμημένην λαβὼν

The two
spheres of

Republic
VI.SOCRATES,
GLAUCON.sight and
knowledge
are repre-
sented
by a line
which is
divided
into two
unequal
parts.

p. 509. ἄνισα τμήματα, πάλιν τέμνε ἐκάτερον τμήμα ἀνὰ
τὸν αὐτὸν λόγον, τό τε τοῦ ὁρωμένου γένους καὶ τὸ
τοῦ νοουμένου, καὶ σοι ἔσται σαφηνεία καὶ ἀσαφεία
πρὸς ἄλληλα ἐν μὲν τῷ ὁρωμένῳ τὸ μὲν ἕτερον
Ε τμήμα εἰκόνες. λέγω δὲ τὰς εἰκόνας πρῶτον μὲν 5
p. 510. | τὰς σκιάς, ἔπειτα τὰ ἐν τοῖς ὕδασι φαντάσματα καὶ
ἐν τοῖς ὅσα πυκνά τε καὶ λεία καὶ φανὰ ξυνέστηκε,
καὶ πᾶν τὸ τοιοῦτον, εἰ κατανοεῖς.

Ἄλλὰ κατανοῶ.

Τὸ τοίνυν ἕτερον τίθει ᾧ τοῦτο ἔοικε, τά τε περὶ 10
ἡμᾶς ζῶα καὶ πᾶν τὸ φυτευτὸν καὶ τὸ σκευαστὸν
ὅλον γένος.

Τίθημι, ἔφη.

Ἡ καὶ ἐθέλοις ἂν αὐτὸ φάναι, ἦν δ' ἐγώ, διηρῆ-
σθαι ἀληθεία τε καὶ μή, ὥς τὸ δοξαστὸν πρὸς τὸ 15
γνωστόν, οὕτω τὸ ὁμοιωθὲν πρὸς τὸ ᾧ ὁμοιώθη;

Β Ἐγώ, ἔφη, καὶ μάλα.

Σκόπει δὴ αὖ καὶ τὴν τοῦ νοητοῦ τομὴν ἣ τμη-
τέον.

Πῇ;

20

Ἡ το μὲν αὐτοῦ τοῖς τότε τμηθεῖσιν ὥς εἰκόσι
χρωμένη ψυχὴ ζητεῖν ἀναγκάζεται ἐξ ὑποθέσεων,
οὐκ ἐπ' ἀρχὴν πορευομένη, ἀλλ' ἐπὶ τελευτήν, τὸ δ'
αὖ ἕτερον τὸ ἐπ' ἀρχὴν ἀνυπόθετον ἐξ ὑποθέσεως
ιοῦσα καὶ ἄνευ ὧν περ ἐκεῖνο εἰκόνων, αὐτοῖς εἶδεσι 25
δι' αὐτῶν τὴν μέθοδον ποιουμένην.

Ταῦτ', ἔφη, ἃ λέγεις, οὐχ ἱκανῶς ἔμαθον.

Images
and hypo-
theses.

1. τμήμα A: τὸ τμήμα M corr. E: om. Mpr.

3. σαφηνεία καὶ ἀσαφεία A: σαφήνεια καὶ ἀσάφεια M.

21. τμηθεῖσιν M: μιμηθεῖσιν A Procl.: τιμηθεῖσαι Vind. F.

24. τὸ ἐπ' ἀρχὴν MSS.: ἐπ' ἀρχὴν cj. Ast.

25. ὧν περ AM: τῶν περὶ Vind. F.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

The hypo-
theses of
mathe-
matics.

Ἄλλ' αὖθις, ἣν δ' ἐγώ· ῥᾶον γὰρ τούτων προειρη- p. 510.
μένων μαθήσει· οἶμαι γάρ σε εἰδέναι, ὅτι οἱ περὶ τὰς C
γεωμετρίας τε καὶ λογισμὸν καὶ τὰ τοιαῦτα πραγ-
ματευόμενοι, ὑποθέμενοι τό τε περιττὸν καὶ τὸ ἄρτιον
5 καὶ τὰ σχήματα καὶ γωνιῶν τριττὰ εἶδη καὶ ἄλλα
τούτων ἀδελφὰ καθ' ἐκάστην μέθοδον, ταῦτα μὲν ὡς
εἰδότες, ποιησάμενοι ὑποθέσεις αὐτά, οὐδένα λόγον
οὔτε αὐτοῖς οὔτε ἄλλοις ἔτι ἀξιούσι περὶ αὐτῶν δι-
δόναι ὡς παντὶ φανερῶν, ἐκ τούτων δ' ἀρχόμενοι τὰ D
10 λοιπὰ ἤδη διεξιόντες τελευτῶσιν ὁμολογουμένως ἐπὶ
τοῦτο οὐδ' ἂν ἐπὶ σκέψιν ὁρμήσωσιν.

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη, τοῦτό γε οἶδα.

Οὐκοῦν καὶ ὅτι τοῖς ὁρωμένοις εἶδεσι προσχρῶνται
καὶ τοὺς λόγους περὶ αὐτῶν ποιοῦνται, οὐ περὶ τού-
15 των διανοοῦμενοι, ἀλλ' ἐκείνων πέρι οἷς ταῦτα ἔοικε,
τοῦ τετραγώνου αὐτοῦ ἔνεκα τοὺς λόγους ποιούμενοι
καὶ διαμέτρου αὐτῆς, ἀλλ' οὐ ταύτης ἣν γράφουσι,
καὶ τᾶλλα οὕτως, αὐτὰ μὲν ταῦτα, ἃ πλάττουσί τε E
καὶ γράφουσιν, ὧν καὶ σκιαὶ καὶ ἐν ὕδασι εἰκόνες
20 εἰσὶ, τούτοις μὲν ὡς εἰκόσιν αὐτὸ χρώμενοι, ζητοῦντές
τε αὐτὰ ἐκεῖνα ἰδεῖν ἃ οὐκ ἂν ἄλλως ἴδοι τις | ἢ τῇ p. 511.
διανοίᾳ.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Τοῦτο τοίνυν νοητὸν μὲν τὸ εἶδος ἔλεγον, ὑποθέ-
25 σεσι δ' ἀναγκαζομένην ψυχὴν χρῆσθαι περὶ τὴν
ζήτησιν αὐτοῦ, οὐκ ἐπ' ἀρχὴν ἰοῦσαν, ὡς οὐ δυνα-
μένην τῶν ὑποθέσεων ἀνωτέρω ἐκβαίνειν, εἰκόσι δὲ

I. γὰρ A : om. M.

9. φανερῶν A : φανερόν M.

13. ὁρωμένοις A : εἰρημένοις M.

18. ταῦτα, ἃ . . . p. 296, 28. τιμωμένους τε desunt in M.

20. ζητοῦντες δὲ x Vind. F.

26. οὐκ ἐπ' AΞ : οὐκ ἂν ἐπ' m.

In both
spheres
hypotheses
are used,
in the
lower tak-
ing the
form of
images,
but in the
higher the
soul as-
cends above
hypothesis
to the idea
of good.

Republic
VI.SOCRATES,
GLAUCON.Dialectic by
the help of
hypotheses
rises above
hypotheses.Return to
psycho-
logy.

p. 511. χρωμένην αὐτοῖς τοῖς ὑπὸ τῶν κάτω ἀπεικασθεῖσι
καὶ ἐκείνοις πρὸς ἐκείνα ὡς ἐναργέσι δεδοξασμένοις
τε καὶ τετιμημένοις.

B Μανθάνω, ἔφη, ὅτι τὸ ὑπὸ ταῖς γεωμετρίαις τε καὶ
ταῖς ταύτης ἀδελφαῖς τέχναις λέγεις.

5

Τὸ τοίνυν ἕτερον μάνθανε τμήμα τοῦ νοητοῦ λέ-
γοντά με τοῦτο, οὗ αὐτὸς ὁ λόγος ἄπτεται τῇ τοῦ
διαλέγεσθαι δυνάμει, τὰς ὑποθέσεις ποιούμενος οὐκ
ἀρχάς, ἀλλὰ τῷ ὄντι ὑποθέσεις, οἷον ἐπιβάσεις τε
καὶ ὁρμάς, ἵνα μέχρι τοῦ ἀνυποθέτου ἐπὶ τὴν τοῦ 10
παντὸς ἀρχὴν ἰών, ἀψάμενος αὐτῆς, πάλιν αὖ ἐχό-
μενος τῶν ἐκείνης ἐχομένων, οὕτως ἐπὶ τελευτῇ
καταβαίνῃ, αἰσθητῷ παντάπασιν οὐδενὶ προσχρώ-
C μενος, ἀλλ' εἶδесιν αὐτοῖς δι' αὐτῶν εἰς αὐτά, καὶ
τελευτᾷ εἰς εἶδη.

15

Μανθάνω, ἔφη, ἱκανῶς μὲν οὐ — δοκεῖς γάρ μοι
συχνὸν ἔργον λέγειν — ὅτι μέντοι βούλει διορίζειν
σαφέστερον εἶναι τὸ ὑπὸ τῆς τοῦ διαλέγεσθαι ἐπι-
στήμης τοῦ ὄντος τε καὶ νοητοῦ θεωρούμενον ἢ τὸ
ὑπὸ τῶν τεχνῶν καλουμένων, αἷς αἱ ὑποθέσεις ἀρχαὶ 20
καὶ διανοία μὲν ἀναγκάζονται ἀλλὰ μὴ αἰσθήσεσιν
D αὐτὰ θεᾶσθαι οἱ θεώμενοι, διὰ δὲ τὸ μὴ ἐπ' ἀρχὴν
ἀνελθόντες σκοπεῖν ἀλλ' ἐξ ὑποθέσεων, νοῦν οὐκ
ἴσχειν περὶ αὐτὰ δοκοῦσί σοι, καίτοι νοητῶν ὄντων
μετὰ ἀρχῆς. διάνοιαν δὲ καλεῖν μοι δοκεῖς τὴν τῶν 25
γεωμετρικῶν τε καὶ τὴν τῶν τοιούτων ἔξιν ἀλλ' οὐ
νοῦν, ὡς μεταξύ τι δόξης τε καὶ νοῦ τὴν διάνοιαν
οὔσαν.

3. τετιμημένοις A corr. p. m. m r: τετμημένοις Apr. B.

5. ταύτης A: ταύταις Θ.

16. οὐ B: οὐν A.

Republic
VI.

SOCRATES,
GLAUCON.

Four
faculties :
Reason,
under-
standing,
faith, per-
ception,
shadows.

Ἰκανώτατα, ἣν δ' ἐγώ, ἀπεδέξω. καί μοι ἐπὶ p. 511,
τοῖς τέτταρσι τμήμασι τέτταρα ταῦτα παθήματα ἐν
τῇ ψυχῇ γιγνόμενα λαβέ, νόησιν μὲν ἐπὶ τῷ ἀνω-
τάτῳ, διάνοιαν δὲ ἐπὶ τῷ δευτέρῳ, τῷ τρίτῳ δὲ πίστιν Ε
5 ἀπόδος καὶ τῷ τελευταίῳ εἰκασίαν, καὶ τάξον αὐτὰ
ἀνὰ λόγον, ὥσπερ ἐφ' οἷς ἐστὶν ἀληθείας μετέχειν,
οὕτω ταῦτα σαφηνείας ἡγησάμενος μετέχειν.

Μανθάνω, ἔφη, καὶ ξυγχωρῶ καὶ τάττω ὡς λέ-
γεις.

Z.

p. 514. | Μετὰ ταῦτα δὴ, εἶπον, ἀπείκασον τοιούτῳ πάθει
 τὴν ἡμετέραν φύσιν παιδείας τε περί καὶ ἀπαιδευ-
 σίας· ἰδὲ γὰρ ἀνθρώπους οἷον ἐν καταγείῳ οἰκήσει
 σπηλαιώδει, ἀναπεπταμένην πρὸς τὸ φῶς τὴν εἴσο-
 δον ἐχούσῃ μακρὰν παρ' ἅπαν τὸ σπήλαιον, ἐν ταύτῃ 5
 ἐκ παίδων ὄντας ἐν δεσμοῖς καὶ τὰ σκέλη καὶ τοὺς
 B αὐχένας, ὥστε μένειν τε αὐτοὺς εἰς τὴν τὸ πρόσθεν
 μόνον ὁρᾶν, κύκλῳ δὲ τὰς κεφαλὰς ὑπὸ τοῦ δεσμοῦ
 ἀδυνάτους περιάγειν, φῶς δὲ αὐτοῖς πυρὸς ἄνωθεν
 καὶ πόρρωθεν καόμενον ὀπισθεν αὐτῶν, μεταξὺ δὲ 10
 τοῦ πυρὸς καὶ τῶν δεσμῶν ἐπάνω ὁδόν, παρ' ἣν
 ἰδὲ τειχίον παρῳκοδομημένον, ὥσπερ τοῖς θαυματο-
 ποιοῖς πρὸ τῶν ἀνθρώπων πρόκειται τὰ παραφράγ-
 ματα, ὑπὲρ ὧν τὰ θαύματα δεικνύουσιν.

Ὅρῳ, ἔφη.

Ὅρα τοίνυν παρὰ τοῦτο τὸ τειχίον φέροντας ἀν-
 θρώπους σκευή τε παντοδαπὰ ὑπερέχοντα τοῦ τειχίου
 p. 515. καὶ ἀνδριάντας | καὶ ἄλλα ζῶα λίθινά τε καὶ ξύλινα
 καὶ παντοῖα εἰργασμένα, οἷον εἰκός, τοὺς μὲν φθεγ-
 γομένους, τοὺς δὲ σιγῶντας τῶν παραφερόντων.

*Republic
VII.*

SOCRATES,
GLAUCON.

The
den, the
prisoners :
the light at
a distance ;

15

the low
wall, and
the moving
figures of
which the
shadows
are seen on
the oppo-
site wall of
the den.

20

4. ἀναπεπταμένην A : ἀναπεπταμένη M.

7. αὐτοὺς MSS. : αὐτοῦ cj. Hirschig.

10. καόμενον (vel καίόμενον) MSS. : καομένου cj. Hirschig.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

The
prisoners
would mis-
take the
shadows
for realities.

*Ατοπον, ἔφη, λέγεις εἰκόνα καὶ δεσμώτας ἀτό- p. 515.
πους.

Ὅμοιους ἡμῖν, ἦν δ' ἐγώ· τοὺς γὰρ τοιοῦτους
πρῶτον μὲν ἑαυτῶν τε καὶ ἀλλήλων οἶει ἂν τι
5 ἑωρακέναι ἄλλο πλὴν τὰς σκιάς τὰς ὑπὸ τοῦ πυρὸς
εἰς τὸ καταντικρὺ αὐτῶν τοῦ σπηλαίου προσπιπ-
τούσας ;

Πῶς γάρ, ἔφη, εἰ ἀκινήτους γε τὰς κεφαλὰς ἔχειν
ἠναγκασμένοι εἶεν διὰ βίου ;

10 Τί δὲ τῶν παραφερομένων ; οὐ ταῦτόν τοῦτο ;

Τί μὴν ;

Εἰ οὖν διαλέγεσθαι οἰοί τ' εἶεν πρὸς ἀλλήλους, οὐ
ταῦτα ἡγεῖ ἂν τὰ παρόντα αὐτοὺς νομίζειν ὀνομά-
ζειν ἄπερ ὀρῶεν ;

15 Ἀνάγκη.

Τί δ' ; εἰ καὶ ἡχῶ τὸ δεσμωτήριον ἐκ τοῦ καταν-
τικρὺ ἔχοι, ὅποτε τις τῶν παριόντων φθέγγαιτο, οἶει
ἂν ἄλλο τι αὐτοὺς ἡγεῖσθαι τὸ φθεγγόμενον ἢ τὴν
παριούσαν σκιάν ;

20 Μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

Παντάπασι δὴ, ἦν δ' ἐγώ, οἱ τοιοῦτοι οὐκ ἂν C
ἄλλο τι νομίζοιεν τὸ ἀληθὲς ἢ τὰς τῶν σκευαστῶν
σκιὰς.

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

25 Σκόπει δὴ, ἦν δ' ἐγώ, αὐτῶν λύσιν τε καὶ ἴασιν
τῶν δεσμῶν καὶ τῆς ἀφροσύνης, οἷα τις ἂν εἴη, εἰ
φύσει τοιάδε ξυμβαίνειν αὐτοῖς· ὅποτε τις λυθείη καὶ
ἀναγκάζεται ἐξαίφνης ἀνίστασθαι τε καὶ περιάγειν
τὸν ἀχένα καὶ βαδίζειν καὶ πρὸς τὸ φῶς ἀναβλέ-

12. οὐ ταῦτα B : οὐ ταῦτα A : οὐκ αὐτὰ cj. Vermehren.

13. παριόντα x.

19. παρούσαν m r.

p. 515. πειν, πάντα δὲ ταῦτα ποιῶν ἀλγοῖ τε καὶ διὰ τὰς
D μαρμαρυγὰς ἀδυνατοὶ καθορᾶν ἐκεῖνα ὧν τότε τὰς
σκιάς ἑώρα, τί ἂν οἶε αὐτὸν εἰπεῖν, εἴ τις αὐτῷ λέγοι
ὅτι τότε μὲν ἑώρα φλυαρίας, νῦν δὲ μᾶλλον τι ἐγ-
γυτέρω τοῦ ὄντος καὶ πρὸς μᾶλλον ὄντα τετραμμένος 5
ὀρθότερα βλέπει, καὶ δὴ καὶ ἕκαστον τῶν παριόν-
των δεικνὺς αὐτῷ ἀναγκάζει ἐρωτῶν ἀποκρίνεσθαι
ὅ τι ἔστιν; οὐκ οἶε αὐτὸν ἀπορεῖν τε ἂν καὶ ἡγεῖ-
σθαι τὰ τότε ὁρώμενα ἀληθέστερα ἢ τὰ νῦν δεικνύ-
μενα;

10

Πολύ γ', ἔφη.

E Οὐκοῦν καὶ εἰ πρὸς αὐτὸ τὸ φῶς ἀναγκάζει
αὐτὸν βλέπειν, ἀλγεῖν τε ἂν τὰ ὄμματα καὶ φεύ-
γειν ἀποστρεφόμενον πρὸς ἐκεῖνα ἃ δύνανται καθο-
ρᾶν, καὶ νομίζειν ταῦτα τῷ ὄντι σαφέστερα τῶν 15
δεικνυμένων;

Οὕτως, ἔφη.

Εἰ δέ, ἦν δ' ἐγώ, ἐντεῦθεν ἔλκοι τις αὐτὸν βία διὰ
τραχείας τῆς ἀναβάσεως καὶ ἀνάντους, καὶ μὴ ἀνείη
πρὶν ἐξελκύσειεν εἰς τὸ τοῦ ἡλίου φῶς, ἄρα οὐχὶ 20
ὀδυνᾶσθαι τε ἂν καὶ ἀγανακτεῖν ἐλκόμενον, καὶ

When dragged upwards, they would be dazzled by excess of light.

p. 516. ἐπειδὴ πρὸς τὸ φῶς | ἔλθοι, αὐγῆς ἂν ἔχοντα τὰ
ὄμματα μεστὰ ὁρᾶν οὐδ' ἂν ἐν δύνασθαι τῶν νῦν
λεγομένων ἀληθῶν;

Οὐ γὰρ ἂν, ἔφη, ἐξαίφνης γε.

25

Συνηθείας δὴ, οἶμαι, δέοιτ' ἂν, εἰ μέλλοι τὰ ἄνω
ὄψεσθαι· καὶ πρῶτον μὲν τὰς σκιάς ἂν ῥᾶστα κα-
θορῶ, καὶ μετὰ τοῦτο ἐν τοῖς ὕδασι τὰ τε τῶν ἀν-
θρώπων καὶ τὰ τῶν ἄλλων εἶδωλα, ὕστερον δὲ αὐτά·

Republic
VII.SOCRATES,
GLAUCON.At length
they will
see the sun
and under-
stand his
nature.They would
then pity
their old
com-
panions of
the den.

ἐκ δὲ τούτων τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ αὐτὸν τὸν οὐρανὸν p. 516.
 νύκτωρ ἂν ῥᾶον θεάσαιτο, προσβλέπων τὸ τῶν ἄσ-
 τρων τε καὶ σελήνης φῶς, ἥ μεθ' ἡμέραν τὸν ἥλιόν B
 τε καὶ τὸ τοῦ ἡλίου.

5 Πῶς δ' οὐ;

Τελευταῖον δὴ, οἶμαι, τὸν ἥλιον, οὐκ ἐν ὕδασιν
 οὐδ' ἐν ἀλλοτρίᾳ ἔδρᾳ φαντάσματα αὐτοῦ, ἀλλ' αὐ-
 τὸν καθ' αὐτὸν ἐν τῇ αὐτοῦ χώρᾳ δύναιτ' ἂν κατιδεῖν
 καὶ θεάσασθαι οἷός ἐστιν.

10 Ἄναγκαῖον, ἔφη.

Καὶ μετὰ ταῦτ' ἂν ἥδη συλλογίζοιτο περὶ αὐτοῦ,
 ὅτι αὐτὸς ὁ τὰς τε ὥρας παρέχων καὶ ἐνιαυτοὺς
 καὶ πάντα ἐπιτροπεύων τὰ ἐν τῷ ὁρωμένῳ τόπῳ,
 καὶ ἐκείνων ὧν σφεῖς ἑώρων τρόπον τινὰ πάντων C

15 αἷτιος.

Δήλον, ἔφη, ὅτι ἐπὶ ταῦτα ἂν μετ' ἐκεῖνα ἔλθοι.

Τί οὖν; ἀναμνησκόμενον αὐτὸν τῆς πρώτης
 οἰκήσεως καὶ τῆς ἐκεῖ σοφίας καὶ τῶν τότε ξυνδес-
 μωτῶν οὐκ ἂν οἶει αὐτὸν μὲν εὐδαιμονίζειν τῆς μετα-

20 βολῆς, τοὺς δὲ ἐλεεῖν;

Καὶ μάλα.

Τιμαὶ δὲ καὶ ἔπαινοι εἴ τινες αὐτοῖς ἦσαν τότε
 παρ' ἀλλήλων καὶ γέρα τῷ ὀξύτατα καθορῶντι τὰ
 παριόντα, καὶ μνημονεύοντι μάλιστα ὅσα τε πρότερα

25 αὐτῶν καὶ ὕστερα εἰώθει καὶ ἅμα πορεύεσθαι, καὶ ἐκ D
 τούτων δὴ δυνατώτατα ἀπομαντευομένῳ τὸ μέλλον
 ἥξειν, δοκεῖς ἂν αὐτὸν ἐπιθυμητικῶς αὐτῶν ἔχειν καὶ
 ζηλοῦν τοὺς παρ' ἐκείνοις τιμωμένους τε καὶ ἐνδυνα-
 στεύοντας, ἢ τὸ τοῦ Ὀμήρου ἂν πεπονθέναι καὶ

12. αὐτὸς ὁ A : οὗτος ὁ II.

28. τιμωμένους τε] desinit lacuna in M.

p. 516. σφόδρα βούλεσθαι ἐπάρουρον ἐόντα θητευέμεν
ἄλλῳ ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρῳ καὶ ὁτιοῦν ἂν πεπον-
θέναι μᾶλλον ἢ ἑκείνῳ τε δοξάζειν καὶ ἐκείνῳ ζῆν ;

E Οὕτως, ἔφη, ἔγωγε οἶμαι, πᾶν μᾶλλον πεπονθέναι
ἂν δέξασθαι ἢ ζῆν ἐκείνῳ. 5

Καὶ τότε δὴ ἐννόησον, ἦν δ' ἐγώ. εἰ πάλιν ὁ
τοιούτος καταβὰς εἰς τὸν αὐτὸν θάκον καθίζοιτο, ἄρ'
οὐ σκότους * ἂν ἀνάπλεως σχοίῃ τοὺς ὀφθαλμούς,
ἐξαίφνης ἤκων ἐκ τοῦ ἡλίου ;

Καὶ μάλα γ', ἔφη. 10

Τὰς δὲ δὴ σκιὰς ἐκείνας πάλιν εἰ δέοι αὐτὸν γνω-
ματεύοντα διαμιλλᾶσθαι τοῖς αἰὲ δεσμώταις ἐκείνοις,
p. 517. ἐν ᾧ ἀμβλυώττει, | πρὶν καταστήναι τὰ ὄμματα,
οὗτος δ' ὁ χρόνος μὴ πάνυ ὀλίγος εἴη τῆς συνηθείας,
ἄρ' οὐ γέλωτ' ἂν παράσχοι, καὶ λέγοιτο ἂν περὶ 15
αὐτοῦ, ὥς ἀναβὰς ἄνω διεφθαρμένος ἦκει τὰ ὄμματα,
καὶ ὅτι οὐκ ἄξιον οὐδὲ πειρᾶσθαι ἄνω ἵεναι ; καὶ
τὸν ἐπιχειροῦντα λύειν τε καὶ ἀνάγειν, εἴ πως ἐν
ταῖς χερσὶ δύναιντο λαβεῖν καὶ ἀποκτείνειν, ἀπο-
κτινύναι ἂν ; 20

Σφόδρα γ', ἔφη.

Ταύτην τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τὴν εἰκόνα, ᾧ φίλε
B Γλαῦκων, προσαπτέον ἅπασαν τοῖς ἔμπροσθεν λε-
γομένοις, τὴν μὲν δι' ὅψεως φαινομένην ἔδραν τῇ τοῦ
δεσμοτηρίου οἰκῆσει ἀφομοιοῦντα, τὸ δὲ τοῦ πυρὸς 25
ἐν αὐτῇ φῶς τῇ τοῦ ἡλίου δυνάμει· τὴν δὲ ἄνω ἀνά-
βασιν καὶ θέαν τῶν ἄνω τὴν εἰς τὸν νοητὸν τόπον

But when
they re-
turned to
the den
they would
see much
worse than
those who
had never
left it.

The prison
is the world
of sight, the
light of the
fire is the
sun.

6, 7. ὁ τοιοῦτος ΠΜ : ὅτι οὗτος Α. θάκον Π : θῶκον Μ : θάκον Α.

8. ἂν add. Baiter.

II. γνωμονεύοντα Timaeus in lexico.

13. τὰ ὄμματα ΑΠ : τὸ ὄμμα Μ.

19. καὶ ἀποκτείνειν, ἀποκτινύναι ἂν ΑΠ : καὶ ἀποκτείνειαν ἂν cj. Bekker :
καὶ ἀποκτενείν, ἀποκτινύναι αὐ Μ.

Républic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

τῆς ψυχῆς ἄνοδον τιθεῖς οὐχ ἁμαρτήσῃ τῆς γ' ἐμῆς p. 517.
ἐλπίδος, ἐπειδὴ ταύτης ἐπιθυμεῖς ἀκούειν. θεὸς δέ
που οἶδεν, εἰ ἀληθὲς οὐσα τυγχάνει. τὰ δ' οὖν ἐμοὶ
φαινόμενα οὕτω φαίνεται, ἐν τῷ γνωστῷ τελευταία
5 ἡ τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέα καὶ μόγῃς ὀράσθαι, ὀφθεῖσα δὲ
συλλογιστέα εἶναι ὥς ἄρα πᾶσι πάντων αὕτη ὀρθῶν C
τε καὶ καλῶν αἰτία, ἐν τε ὀρατῷ φῶς καὶ τὸν τούτου
κύριον τεκοῦσα, ἐν τε νοητῷ αὕτη κυρία ἀλήθειαν
καὶ νοῦν παρασχομένη, καὶ ὅτι δεῖ ταύτην ἰδεῖν τὸν
10 μέλλοντα ἐμφρόνως πράξειν ἢ ἰδίᾳ ἢ δημοσίᾳ.

Ξυνοίομαι, ἔφη, καὶ ἐγώ, ὃν γε δὴ τρόπον δύνα-
μαι.

Ἴθι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τόδε ξυνοιήθητι καὶ μὴ
θαυμάσης, ὅτι οἱ ἐνταῦθα ἐλθόντες οὐκ ἐθέλουσι τὰ
15 τῶν ἀνθρώπων πράττειν, ἀλλ' ἄνω αἰεὶ ἐπείγονται
αὐτῶν αἱ ψυχαὶ διατρίβειν. εἰκὸς γάρ που οὕτως, D
εἴπερ αὐτὰ κατὰ τὴν προειρημένην εἰκόνα τοῦτ' ἔχει.

Εἰκὸς μέντοι, ἔφη.

Τί δέ; τόδε οἶε τι θαυμαστόν, εἰ ἀπὸ θείων, ἦν
20 δ' ἐγώ, θεωριῶν ἐπὶ τὰ ἀνθρώπειά τις ἐλθὼν κακὰ
ἀσχημονεῖ τε καὶ φαίνεται σφόδρα γελοῖος ἔτι ἀμ-
βλυώττων καὶ πρὶν ἱκανῶς συνήθης γενέσθαι τῷ
παρόντι σκότῳ ἀναγκαζόμενος ἐν δικαστηρίοις ἢ ἄλ-
λοθί που ἀγωνίζεσθαι περὶ τῶν τοῦ δικαίου σκιῶν ἢ
25 ἀγαλμάτων ὧν αἱ σκιαί, καὶ διαμιλλᾶσθαι περὶ τού-
του, ὅπῃ ποτὲ ὑπολαμβάνεται ταῦτα ὑπὸ τῶν αὐτὴν E
δικαιοσύνην μὴ πρόποτε ἰδόντων;

Οὐδ' ὅπωςτιοῦν θαυμαστόν, ἔφη.

Ἀλλ' εἰ νοῦν γε ἔχοι τις, | ἦν δ' ἐγώ, μεμνητ' ἄν, p. 518.
30 ὅτι διτταὶ καὶ ἀπὸ διττῶν γίνονται ἐπιταράξεις ὅμ-

Nothing
extraordin-
ary in the

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

philosopher
being un-
able to see
in the dark.

The eyes
may be
blinded in
two ways,
by excess
or by defect
of light.

The con-
version of
the soul is
the turning
round the
eye from
darkness to
light.

p. 518. μασιν, ἔκ τε φωτὸς εἰς σκότος μεθισταμένων καὶ ἐκ
σκότους εἰς φῶς. ταῦτὰ δὲ ταῦτα νομίσας γίγνε-
σθαι καὶ περὶ ψυχὴν, ὅποτε ἴδοι θορυβουμένην τινὰ
καὶ ἀδυνατούσαν τι καθορᾶν, οὐκ ἂν ἀλογίστως
γελῶ, ἀλλ' ἐπισκοποῖ ἄν, πότερον ἐκ φανοτέρου 5
βίου ἤκουσα ὑπὸ ἀηθείας ἐσκοτῶται, ἢ ἐξ ἀμαθίας
B πλείονος εἰς φανότερον ἰούσα ὑπὸ λαμπροτέρου
μαρμαρυγῆς ἐμπέπλησται, καὶ οὕτω δὴ τὴν μὲν
εὐδαιμονίσειεν ἂν τοῦ πάθους τε καὶ βίου, τὴν δὲ
ἐλεήσειεν, καὶ εἰ γελᾶν ἐπ' αὐτῇ βούλοιτο, ἦττον 10
ἂν καταγέλαστος ὁ γέλως αὐτῷ εἴη ἢ ὁ ἐπὶ τῇ ἄνω-
θεν ἐκ φωτὸς ἡκούση.

Καὶ μάλα, ἔφη, μετρίως λέγεις.

Δεῖ δὴ, εἶπον, ἡμᾶς τοιόνδε νομίσαι περὶ αὐτῶν,
εἰ ταῦτ' ἀληθῆ, τὴν παιδείαν οὐχ οἷαν τινὲς ἐπαγ- 15
γελλόμενοί φασιν εἶναι τοιαύτην καὶ εἶναι. φασὶ
C δέ που οὐκ ἐνούσης ἐν τῇ ψυχῇ ἐπιστήμης σφείς
ἐντιθέσθαι, οἷον τυφλοῖς ὀφθαλμοῖς ὄψιν ἐντι-
θέντες.

Φασὶ γὰρ οὖν, ἔφη.

20

Ὁ δέ γε νῦν λόγος, ἣν δ' ἐγώ, σημαίνει ταύτην
τὴν ἐνούσαν ἐκάστου δύναμιν ἐν τῇ ψυχῇ καὶ τὸ
ὄργανον ᾧ καταμανθάνει ἕκαστος, οἷον εἰ ὄμμα μὴ
δυνατὸν ἦν ἄλλως ἢ ξὺν ὅλῳ τῷ σώματι στρέφειν
πρὸς τὸ φανὸν ἐκ τοῦ σκοτώδους, οὕτω ξὺν ὅλῃ τῇ 25
ψυχῇ ἐκ τοῦ γιγνομένου περιακτέον εἶναι, ἕως ἂν εἰς
τὸ ὄν καὶ τοῦ ὄντος τὸ φανότατον δυνατὴ γένηται
D ἀνασχέσθαι θεωμένη. τοῦτο δ' εἶναί φαμεν τάγαθόν.
ἢ γάρ;
Ναί.

30

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τούτου τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, αὐτοῦ τέχνη ἂν εἴη, p. 518.
τῆς περιαγωγῆς, τίνα τρόπον ὥς ῥᾶστά τε καὶ ἀνυ-
σιμώτατα μεταστραφήσεται, οὐ τοῦ ἐμποιεῖσαι αὐτῷ
τὸ ὁρᾶν, ἀλλ' ὥς ἔχοντι μὲν αὐτό, οὐκ ὀρθῶς δὲ
5 τετραμμένῳ οὐδὲ βλέποντι οἱ ἔδει, τοῦτο διαμηχανή-
σασθαι.

Ἔοικε γάρ, ἔφη.

The virtue
of wisdom
comes of a
divine
power
which may
be turned
either to-
wards good
or towards
evil.

Αἱ μὲν τοίνυν ἄλλαι ἀρεταὶ καλούμεναι ψυχῆς
κινδυνεύουσιν ἐγγύς τι εἶναι τῶν τοῦ σώματος· τῷ
10 ὄντι γὰρ οὐκ ἐνοῦσαι πρότερον ὕστερον ἐμποιεῖσθαι Ε
ἔθεσι καὶ ἀσκήσεσιν· ἡ δὲ τοῦ φρονῆσαι παντὸς
μᾶλλον θειοτέρου τινὸς τυγχάνει, ὥς ἔοικεν, οὔσα,
ὃ τὴν μὲν δύναμιν οὐδέποτε ἀπόλλυσιν, ὑπὸ δὲ τῆς
περιαγωγῆς χρήσιμόν τε καὶ ὠφέλιμον καὶ ἄχρηστον
15 αὖ | καὶ βλαβερὸν γίγνεται. ἡ οὐπω ἐννεόηκας, p. 519.
τῶν λεγομένων πονηρῶν μὲν, σοφῶν δέ, ὥς δριμύ-
μὲν βλέπει τὸ ψυχάριον καὶ ὀξέως διορᾷ ταῦτα ἐφ'
ἃ τέτραπται, ὥς οὐ φαύλην ἔχον τὴν ὄψιν, κακία δ'
ἠναγκασμένον ὑπηρετεῖν, ὥστε ὅσῳ ἂν ὀξύτερον
20 βλέπῃ, τοσούτῳ πλείω κακὰ ἐργαζόμενον;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τοῦτο μέντοι, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τῆς τοιαύτης φύσεως
εἰ ἐκ παιδὸς εὐθὺς κοπτόμενον περιεκόπη τὰς τῆς
γενέσεως ξυγγενεῖς ὥσπερ μολυβδίδας, αἱ δὲ ἔδω- Β
25 δαῖς τε καὶ τοιούτων ἡδοναῖς τε καὶ λιχνεῖαις προσ-
φυεῖς γιγνόμεναι †περὶ κάτω στρέφουσι τὴν τῆς
ψυχῆς ὄψιν· ὧν εἰ ἀπαλλαγὴν περιστρέφετο εἰς

I. τούτου ΠΙΜ: τοῦτο Α?

5. διαμηχανήσασθαι ΠΙΜ: δεῖ. μηχανήσασθαι Α.

9. ἐγγύς τι εἶναι ΜSΣ.: ἐγγύς τι *τέλειν cj. L. C.

14. χρήσιμόν τε ΠΙΜ: χρήσιμον Α.

23. τὰς ΑΠ²q: τὰ ΠΙΜ.

26. περὶ ΑΠΙΜ: περὶ τὰ (vel τὸ) qv: del. Herm.: περικάτω cj. Madvig.

p. 519. τάληθῃ, καὶ ἐκεῖνα ἂν τὸ αὐτὸ τοῦτο τῶν αὐτῶν ἀνθρώπων ὀξύτατα ἑώρα, ὥσπερ καὶ ἐφ' ἃ νῦν τέτραπται.

Εἰκός γε, ἔφη.

Γί δέ; τόδε οὐκ εἰκός, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἀνάγκη ἐκ 5 τῶν προειρημένων, μήτε τοὺς ἀπαιδεύτους καὶ ἀληθείας ἀπείρους ἱκανῶς ἂν ποτε πόλιν ἐπιτροπεῦσαι, C μήτε τοὺς ἐν παιδείᾳ ἑωμένους διατρίβειν διὰ τέλους, τοὺς μὲν ὅτι σκοπὸν ἐν τῷ βίῳ οὐκ ἔχουσιν ἓνα, οὐ στοχαζομένους δεῖ ἅπαντα πράττειν ἃ ἂν πράττωσιν 10 ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ, τοὺς δὲ ὅτι ἐκόντες εἶναι οὐ πράξουσιν, ἡγούμενοι ἐν μακάρων νήσοις ζῶντες ἔτι ἀπωκίσθαι;

Ἀληθῇ, ἔφη.

Ἡμέτερον δὲ ἔργον, ἦν δ' ἐγώ, τῶν οἰκιστῶν τάς 15 τε βελτίστας φύσεις ἀναγκάσαι ἀφικέσθαι πρὸς τὸ μάθημα ὃ ἐν τῷ πρόσθεν ἔφαμεν εἶναι μέγιστον, D ἰδεῖν τε τὸ ἀγαθὸν καὶ ἀναβῆναι ἐκείνην τὴν ἀνάβασιν, καὶ ἐπειδὰν ἀναβάντες ἱκανῶς ἴδωσι, μὴ ἐπιτρέπειν αὐτοῖς ὃ νῦν ἐπιτρέπεται. 20

Τὸ ποῖον δὴ;

Τὸ αὐτοῦ, ἦν δ' ἐγώ, καταμένειν καὶ μὴ ἐθέλειν πάλιν καταβαίνειν παρ' ἐκείνους τοὺς δεσμώτας μηδὲ μετέχειν τῶν παρ' ἐκείνοις πόνων τε καὶ τιμῶν, εἴτε φαυλότεραι εἴτε σπουδαιότεραι.

Ἐπειτ', ἔφη, ἀδικήσομεν αὐτούς, καὶ ποιήσομεν χεῖρον ζῆν, δυνατὸν αὐτοῖς ὅν ἄμεινον;

E Ἐπελάθου, ἦν δ' ἐγώ, πάλιν, ὦ φίλε, ὅτι νόμῳ οὐ τοῦτο μέλει, ὅπως ἔν τι γένος ἐν πόλει διαφερόντως εὖ πράξει, ἀλλ' ἐν ὅλῃ τῇ πόλει τοῦτο μῆχα- 30 νᾶται ἐγγενέσθαι, ξυναρμόττων τοὺς πολίτας πειθοῖ

Republic VII.

SOCRATES, GLAUCON.

Neither the uneducated nor the over-educated will be good servants of the State.

Men should ascend to the upper world, but they should also return to the lower.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

τε καὶ ἀνάγκη, ποιῶν μεταδιδόναι ἀλλήλοις τῆς ὥφε- p. 519:
λείας ἣν ἂν ἕκαστοι τὸ κοινὸν | δυνατοὶ ὧσιν ὥφε- p. 520.
λεῖν καὶ αὐτὸς ἐμποιῶν τοιούτους ἄνδρας ἐν τῇ πόλει,
οὐχ ἵνα ἀφίη τρέπεσθαι ὅπη ἕκαστος βούλεται, ἀλλ'
5 ἵνα καταχρήται αὐτὸς αὐτοῖς ἐπὶ τὸν ξύνδεσμον τῆς
πόλεως.

Ἀληθῆ, ἔφη· ἐπελαθόμην γάρ.

Σκέψαι τοίνυν, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, ὅτι οὐδ' ἀδική-
σομεν τοὺς παρ' ἡμῖν φιλοσόφους γιγνομένους, ἀλλὰ
10 δίκαια πρὸς αὐτοὺς ἐροῦμεν, προσαναγκάζοντες τῶν
ἄλλων ἐπιμελεῖσθαι τε καὶ φυλάττειν. ἐροῦμεν γὰρ
ὅτι οἱ μὲν ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσι τοιοῦτοι γιγνόμενοι B
εἰκότως οὐ μετέχουσι τῶν ἐν αὐταῖς πόνων· αὐτό-
ματοι γὰρ ἐμφύονται ἀκούσης τῆς ἐν ἐκάστη πολι-
15 τείας, δίκην δ' ἔχει τό γε αὐτοφυὲς μηδενὶ τροφήν
ὀφείλον μηδ' ἐκτίνειν τῷ προθυμείσθαι τὰ τροφεῖα·
ὕμᾱς δ' ἡμεῖς ὑμῖν τε αὐτοῖς τῇ τε ἄλλῃ πόλει ὥσπερ
ἐν σμήνεσιν ἡγεμόνας τε καὶ βασιλέας ἐγεννήσαμεν,
ἄμεινόν τε καὶ τελεώτερον ἐκείνων πεπαιδευμένους
20 καὶ μᾶλλον δυνατοὺς ἀμφοτέρων μετέχειν. κατα- C
βατέον οὖν ἐν μέρει ἐκάστῳ εἰς τὴν τῶν ἄλλων ξυν-
οίκησιν καὶ ξυνεθιστέον τὰ σκοτεινὰ θεάσασθαι·
ξυνεθιζόμενοι γὰρ μυρίῳ βέλτιον ὄψεσθε τῶν ἐκεῖ
καὶ γνώσεσθε ἕκαστα τὰ εἶδωλα ἅττα ἐστὶ καὶ ὦν,
25 διὰ τὸ τάληθῆ ἑωρακέναι καλῶν τε καὶ δικαίων καὶ
ἀγαθῶν πέρι. καὶ οὕτω ὕπαρ ἡμῖν καὶ ὑμῖν ἡ πόλις
οικήσεται, ἀλλ' οὐκ ὄναρ, ὥς νῦν αἱ πολλαὶ ὑπὸ
σκιαμαχούντων τε πρὸς ἀλλήλους καὶ στασιαζόντων
περὶ τοῦ ἄρχειν οἰκοῦνται, ὥς μεγάλου τινὸς ἀγαθοῦ D
30 ὄντος. τὸ δέ που ἀληθὲς ὧδε ἔχει· ἐν πόλει ἥ ἥκιστα
πρόθυμοι ἄρχειν οἱ μέλλοντες ἄρξειν, ταύτην ἄριστα

The duties
of philo-
sophers.

Their ob-
ligations to
their
country will
induce
them to
take part
in her
govern-
ment.

p. 520. καὶ ἀστασιαστότατα ἀνάγκη οἰκείσθαι, τὴν δ' ἐναν-
τίους ἄρχοντας σχοῦσαν ἐναντίως.

Πάννυ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἀπειθήσουσιν οὖν ἡμῖν, οἷι, οἱ τρόφιμοι ταῦτ'
ἀκούοντες, καὶ οὐκ ἐθελήσουσι ξυμπονεῖν ἐν τῇ
πόλει ἕκαστοι ἐν μέρει, τὸν δὲ πολὺν χρόνον μετ'
ἀλλήλων οἰκεῖν ἐν τῷ καθαρῷ;

E Ἀδύνατον, ἔφη· δίκαια γὰρ δὴ δίκαιοις ἐπιτάξο-
μεν· παντὸς μὴν μᾶλλον ὥς ἐπ' ἀναγκαῖον αὐτῶν
ἕκαστος εἰσι τὸ ἄρχειν, τοῦναντίον τῶν νῦν ἐν ἐκάστῃ 10
πόλει ἀρχόντων.

p. 521. Οὕτω γὰρ ἔχει, ἣν δ' ἐγώ, ὦ ἐταῖρε. εἰ μὲν βίον
ἐξευρήσεις ἀμείνω τοῦ ἄρχειν τοῖς | μέλλουσιν ἄρ-
ξειν, ἔστι σοι δυνατὴ γενέσθαι πόλις εὖ οἰκουμένη·
ἐν μόνη γὰρ αὐτῇ ἄρξουσιν οἱ τῷ ὄντι πλούσιοι, οὐ 15
χρυσίου, ἀλλ' οὐ δεῖ τὸν εὐδαίμονα πλουτεῖν, ζωῆς
ἀγαθῆς τε καὶ ἔμφρονος· εἰ δὲ πτωχοὶ καὶ πεινῶντες
ἀγαθῶν ἰδίων ἐπὶ τὰ δημόσια ἵασιν, ἐντεῦθεν οἰό-
μενοι τὰγαθὸν δεῖν ἀρπάζειν, οὐκ ἔστι· περιμάχητον
γὰρ τὸ ἄρχειν γιγνόμενον, οἰκείος ὦν καὶ ἔνδον ὁ 20
τοιούτος πόλεμος αὐτοῦς τε ἀπόλλυσι καὶ τὴν ἄλλην
πόλιν.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

B Ἐχεις οὖν, ἣν δ' ἐγώ, βίον ἄλλον τινὰ πολιτικῶν
ἀρχῶν καταφρονούντα ἢ τὸν τῆς ἀληθινῆς φιλοσο- 25
φίας;

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς.

Ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε μὴ ἐραστὰς τοῦ ἄρχειν ἰέναι
ἐπ' αὐτό· εἰ δὲ μή, οἷ γε ἀντερασταὶ μαχοῦνται.

Πῶς δ' οὐ;

Τίνας οὖν ἄλλους ἀναγκάσεις ἰέναι ἐπὶ φυλακὴν

Republic
VII.

τῆς πόλεως ἢ οἱ περὶ τούτων τε φρονιμώτατοι δι' ὧν p. 521.
ἄριστα πόλις οἰκεῖται ἔχουσί τε τιμὰς ἄλλας καὶ βίον
ἀμείνω τοῦ πολιτικοῦ ;

Οὐδένας ἄλλους, ἔφη.

5 Βούλει οὖν τοῦτ' ἤδη σκοπῶμεν, τίνα τρόπον οἱ C
τοιοῦτοι ἐγγενήσονται, καὶ πῶς τις ἀνάξει αὐτοὺς εἰς
φῶς, ὥσπερ ἐξ Ἄιδου λέγονται δὴ τινες εἰς θεοὺς
ἀνελθεῖν ;

Πῶς γὰρ οὐ βούλομαι ; ἔφη.

10 Τοῦτο δὴ, ὥς ἔοικεν, οὐκ ὀστράκου ἂν εἴη περι-
στροφή, ἀλλὰ ψυχῆς περιαγωγή, ἐκ νυκτερινῆς τινὸς
ἡμέρας εἰς ἀληθινὴν τοῦ ὄντος οὖσαν ἐπάνοδον, ἣν
δὴ φιλοσοφίαν ἀληθῆ φήσομεν εἶναι.

Πάνυ μὲν οὖν.

15 Οὐκοῦν δεῖ σκοπεῖσθαι, τί τῶν μαθημάτων ἔχει
τοιαύτην δύναμιν ; D

Πῶς γὰρ οὐ ;

τί ἂν οὖν εἴη, ὦ Γλαῦκων, μάθημα ψυχῆς ὁλκὸν
ἀπὸ τοῦ γιγνομένου ἐπὶ τὸ ὄν ; τόδε δ' ἐννοῶ λέγων
20 ἅμα· οὐκ ἀθλητὰς μέντοι πολέμου ἔφαμεν τούτους
ἀναγκαῖον εἶναι νέους ὄντας ;

Ἔφαμεν γάρ.

Δεῖ ἄρα καὶ τοῦτο προσέχειν τὸ μάθημα ὃ ζητοῦ-
μεν πρὸς ἐκείνῳ.

25 Τὸ ποῖον ;

Μὴ ἄχρηστον πολεμικοῖς ἀνδράσιν εἶναι.

Δεῖ μέντοι, ἔφη, εἶπερ οἶόν τε.

Γυμναστικῇ μὲν καὶ μουσικῇ ἔν γε τῷ πρόσθεν E
ἐπαιδεύοντο ἡμῖν.

The train-
ing of the
guardians.

What
knowledge
will draw
the soul
upwards ?

Recapitula-
tion.

The first

1. οἱ περὶ ΠΜ : οἱ περὶ Α : οἷπερ q.

12. οὖσαν ἐπάνοδον ΑΠΜ : ἐπάνοδον Ξ : οὐσίαν ἐπάνοδος cj. Cobet.

p. 521. Ἦν ταῦτα, ἔφη.

Γυμναστικὴν μὲν που περὶ γιγνόμενον καὶ ἀπολ-
λύμενον τετεύτακε· σώματος γὰρ αὔξης καὶ φθίσεως
ἐπιστατεῖ.

Φαίνεται.

Τοῦτο μὲν δὴ οὐκ ἂν εἴη ὃ ζητοῦμεν μάθημα.

p. 522. | Οὐ γάρ.

Ἄλλ' ἄρα μουσικὴ ὅσῃν τὸ πρότερον διήλθομεν ;

Ἄλλ' ἦν ἐκείνη γ', ἔφη, ἀντίστροφος τῆς γυμνα-
στικῆς, εἰ μέμνησαι, ἔθεσι παιδεύουσα τοὺς φύλακας, 10
κατὰ τε ἁρμονίαν εὐαρμοστίαν τινά, οὐκ ἐπιστήμην,
παραδιδούσα, καὶ κατὰ ῥυθμὸν εὐρυθμίαν, ἔν τε τοῖς
λόγοις ἕτερα τούτων ἀδελφά, ἔφη, ἅττα ἔχουσα, καὶ
ὅσοι μυθῶδεις τῶν λόγων καὶ ὅσοι ἀληθινώτεροι
ἦσαν. μάθημα δὲ πρὸς τοιοῦτόν τι ἀγαθόν, οἶον 15
B σὺν νῦν ζητεῖς, οὐδὲν ἦν ἐν αὐτῇ.

Ἀκριβέστατα, ἦν δ' ἐγώ, ἀναμιμνήσκεις με· τῷ
γὰρ ὄντι τοιοῦτον οὐδὲν εἶχεν. ἀλλ', ὦ δαιμόνιε
Γλαύκων, τί ἂν εἴη τοιοῦτον ; αἶ τε γὰρ τέχνηαι βά-
ναυσοί που ἅπασαι ἔδοξαν εἶναι— 20

Πῶς δ' οὐ ; καὶ μὴν τί ἔτ' ἄλλο λείπεται μάθημα,
μουσικῆς καὶ γυμναστικῆς καὶ τῶν τεχνῶν κεχω-
ρισμένον ;

Φέρε, ἦν δ' ἐγώ, εἰ μηδὲν ἔτι ἐκτὸς τούτων ἔχομεν
λαβεῖν, τῶν ἐπὶ πάντα τεινόντων τι λάβωμεν. 25

Τὸ ποῖον ;

C Οἶον τοῦτο τὸ κοινόν, ᾧ πᾶσαι προσχρῶνται
τέχνηαι τε καὶ διάνοιαι καὶ ἐπιστήμαι. ὃ καὶ παντὶ
ἐν πρώτοις ἀνάγκη μαθάνειν.

15. ἀγαθόν APM: γρ. ἄγον Pmg.

22. κεχωρισμένον A corr. PM: κεχωρισμένων Apr.

Republic
VII.

Ποῖον ; ἔφη.

p. 522.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸ φαῦλον τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, τὸ ἔν τε καὶ τὰ δύο
καὶ τὰ τρία διαγιγνώσκειν· λέγω δὲ αὐτὸ ἐν κεφα-
λαίῳ ἀριθμόν τε καὶ λογισμόν. ἢ οὐχ οὕτω περὶ
5 τούτων ἔχει, ὥς πᾶσα τέχνη τε καὶ ἐπιστήμη ἀναγ-
κάζεται αὐτῶν μέτοχος γίγνεσθαι ;

There
remains for
the second
education,
arithmetic ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ πολεμική ;

Πολλή, ἔφη, ἀνάγκη.

10 Παγγέλοιον γοῦν, ἔφην, στρατηγὸν Ἀγαμέμνονα
ἐν ταῖς τραγωδίαις Παλαμήδης ἐκάστοτε ἀποφαίνει. D
ἢ οὐκ ἐννενόηκας, ὅτι φησὶν ἀριθμὸν εὐρών τὰς τε
τάξεις τῷ στρατοπέδῳ καταστήσαι ἐν Ἰλίῳ καὶ
ἐξαριθμῆσαι ναῦς τε καὶ τᾶλλα πάντα, ὥς πρὸ τοῦ
15 ἀναριθμήτων ὄντων καὶ τοῦ Ἀγαμέμνονος, ὥς ἔοι-
κεν, οὐδ' ὅσους πόδας εἶχεν εἰδότος, εἶπερ ἀριθμεῖν
μὴ ἡπίστατο ; καίτοι ποῖόν τιν' αὐτὸν οἶε στρατηγὸν
εἶναι ;

Ἀτοπὸν τιν', ἔφη, ἔγωγε, εἰ ἦν τοῦτ' ἀληθές.

20 Ἄλλο τι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, μάθημα ἀναγκαῖον πολε- E
μικῷ ἀνδρὶ θήσομεν καὶ λογίζεσθαι τε καὶ ἀριθμεῖν
δύνασθαι ;

Πάντων γ', ἔφη, μάλιστα, εἰ καὶ ὅτιοῦν μέλ-
λει τάξεων ἐπαίειν, μᾶλλον δ' εἰ καὶ ἄνθρωπος
25 ἔσσεσθαι.

Ἐννοεῖς οὖν, εἶπον, περὶ τοῦτο τὸ μάθημα ὅπερ
ἐγώ ;

Τὸ ποῖον ;

that being
a study
which leads
naturally

Κινδυνεύει τῶν πρὸς τὴν νόησιν | ἀγόντων φύσει p. 523.
30 εἶναι ὧν ζητοῦμεν, χρῆσθαι δ' οὐδεὶς αὐτῷ ὀρθῶς,
ἐλκτικῷ ὄντι παντάπασι πρὸς οὐσίαν.

p. 523.

Πῶς, ἔφη, λέγεις ;

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

to reflec-
tion, for

Ἐγὼ πειράσομαι, ἣν δ' ἐγώ, τό γ' ἐμοὶ δοκοῦν
δηλωῶσαι. ἃ γὰρ διαιροῦμαι παρ' ἐμαυτῷ ἀγωγὰ τε
εἶναι οἱ λέγομεν καὶ μή, ξυνθεατῆς γενόμενος ξύμ-
φathi ἢ ἄπειπε, ἵνα καὶ τοῦτο σαφέστερον ἴδωμεν εἰ 5
ἔστιν οἶον μαντεύομαι.

Δείκνυ', ἔφη.

Δείκνυμι δὴ, εἶπον, εἰ καθορᾶς, τὰ μὲν ἐν ταῖς
B αἰσθήσεσιν οὐ παρακαλοῦντα τὴν νόησιν εἰς ἐπί-
σκεψιν, ὡς ἱκανῶς ὑπὸ τῆς αἰσθήσεως κρινόμενα, τὰ 10
δὲ παντάπασι διακελευόμενα ἐκείνην ἐπισκέψασθαι,
ὡς τῆς αἰσθήσεως οὐδὲν ὑγιὲς ποιούσης.

reflection is
aroused by
contra-
dictory
impressions
of sense.

Τὰ πόρρωθεν, ἔφη, φαινόμενα δῆλον ὅτι λέγεις
καὶ τὰ ἐσκιαγραφημένα.

Οὐ πάνυ, ἦν δ' ἐγώ, ἔτυχες οὐ λέγω. 15

Ποῖα μὴν, ἔφη, λέγεις ;

Τὰ μὲν οὐ παρακαλοῦντα, ἦν δ' ἐγώ, ὅσα μὴ ἐκ-
C βαίνει εἰς ἐναντίαν αἴσθησιν ἅμα· τὰ δ' ἐκβαίνοντα
ὡς παρακαλοῦντα τίθημι, ἐπειδὰν ἡ αἴσθησις μηδὲν
μᾶλλον τοῦτο ἢ τὸ ἐναντίον δηλοῖ, εἴτ' ἐγγύθεν 20
προσπίπτουσα εἴτε πόρρωθεν. ὧδε δὲ ἃ λέγω σα-
φέστερον εἴσει. οὗτοι, φαμέν, τρεῖς ἂν εἶεν δάκ-
τυλοι, ὃ τε σμικρότατος καὶ ὁ δεύτερος καὶ ὁ
μέσος.

Πάνυ γ', ἔφη.

25

Ὡς ἐγγύθεν τοίνυν ὁρωμένους λέγοντός μου δια-
νοοῦ. ἀλλὰ μοι περὶ αὐτῶν τόδε σκόπει.

Τὸ ποῖον ;

No diffi-
culty in
simple per-
ception.

Δάκτυλος μὲν αὐτῶν φαίνεται ὁμοίως ἕκαστος,
D καὶ ταύτῃ γε οὐδὲν διαφέρει, εἴαν τε ἐν μέσῳ ὀράται 30
εἴαν τ' ἐν ἐσχάτῳ, εἴαν τε λευκὸς εἴαν τε μέλας, εἴαν

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

τε παχὺς εἴαν τε λεπτός, καὶ πᾶν ὃ τι τοιοῦτον. ἐν p. 523.
 πᾶσι γὰρ τούτοις οὐκ ἀναγκάζεται τῶν πολλῶν ἡ
 ψυχὴ τὴν νόησιν ἐπερέσθαι τί ποτ' ἐστὶ δάκτυλος·
 οὐδαμοῦ γὰρ ἡ ὄψις αὐτῇ ἅμα ἐσήμηνε τὸν δάκτυλον
 5 τούναντίον ἢ δάκτυλον εἶναι.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, εἰκότως τό γε τοιοῦτον νοή-
 σεως οὐκ ἂν παρακλητικὸν οὐδ' ἐγερτικὸν εἴη. E

Εἰκότως.

But the
 same senses
 at the same
 time give
 different
 impressions
 which are
 at first in-
 distinct
 and have
 to be dis-
 tinguished
 by the
 mind.

10 Τί δέ δή; τὸ μέγεθος αὐτῶν καὶ τὴν σμικρότητα
 ἡ ὄψις ἄρα ἱκανῶς ὁρᾷ, καὶ οὐδὲν αὐτῇ διαφέρει ἐν
 μέσῳ τινὰ αὐτῶν κείσθαι ἢ ἐπ' ἐσχάτῳ; καὶ ὡσαύ-
 τως πάχος καὶ λεπτότητα ἢ μαλακότητα καὶ σκλη-
 ρότητα ἢ ἀφή; καὶ αἱ ἄλλαι αἰσθήσεις ἄρ' οὐκ ἐν-
 15 δεῶς τὰ τοιαῦτα δηλοῦσιν; ἢ ὧδε ποιεῖ ἐκάστη
 αὐτῶν· πρῶτον | μὲν ἢ ἐπὶ τῷ σκληρῷ τεταγμένη p. 524.
 αἰσθησις ἡνάγκασται καὶ ἐπὶ τῷ μαλακῷ τετάχθαι,
 καὶ παραγγέλλει τῇ ψυχῇ ὡς ταῦτὸν σκληρόν τε καὶ
 μαλακὸν αἰσθανομένη;

20 Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἀναγκαῖον ἐν τοῖς τοιούτοις
 αὖ τὴν ψυχὴν ἀπορεῖν τί ποτε σημαίνει αὕτη ἡ αἰ-
 σθησις τὸ σκληρόν, εἴπερ τὸ αὐτὸ καὶ μαλακὸν λέγει,
 καὶ ἡ τοῦ κούφου καὶ ἡ τοῦ βαρέος, τί τὸ κούφον καὶ
 25 βαρύν, εἰ τό τε βαρὺ κούφον καὶ τὸ κούφον βαρὺ ση-
 μαίνει;

The aid of
 number is
 invoked in
 order to
 remove the
 confusion.

Καὶ γάρ, ἔφη, αὐταὶ γε ἄτοποι τῇ ψυχῇ αἱ ἐρμη- B
 νεῖαι καὶ ἐπισκέψεως δεόμεναι.

Εἰκότως ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἐν τοῖς τοιούτοις πρῶτον
 30 μὲν πειράται λογισμὸν τε καὶ νόησιν ψυχὴ παρακα-

p. 524. λούσα ἐπισκοπεῖν, εἴτε ἐν εἴτε δύο ἐστὶν ἕκαστα τῶν
εἰσαγγελλομένων.

Πῶς δ' οὐ;

Οὐκοῦν ἐὰν δύο φαίνεται, ἕτερόν τε καὶ ἐν ἐκάτε-
ρον φαίνεται;

Ναί.

Εἰ ἄρα ἐν ἐκάτερον, ἀμφοτέρα δὲ δύο, τά γε δύο
κεχωρισμένα νοήσῃ· οὐ γὰρ ἂν ἀχώριστά γε δύο
C ἐνόει, ἀλλ' ἓν.

Ὅρθως.

Μέγα μὴν καὶ ὄψις καὶ σμικρὸν ἑώρα, φαμέν,
ἀλλ' οὐ κεχωρισμένον ἀλλὰ συγκεχυμένον τι.
ἦ γάρ;

Ναί.

Διὰ δὲ τὴν τούτου σαφήνειαν μέγα αὖ καὶ σμι- 15
κρὸν ἢ νόησις ἠναγκάσθη ἰδεῖν, οὐ συγκεχυμένα
ἀλλὰ διωρισμένα, τούναντίον ἢ 'κείνη.

The chaos
then begins
to be
defined.

Ἀληθῆ.

Οὐκοῦν ἐντεῦθεν ποθεν πρῶτον ἐπέρχεται ἐρέ-
σθαι ἡμῖν, τί οὖν ποτ' ἐστὶ τὸ μέγα αὖ καὶ τὸ 20
σμικρὸν;

Παντάπασι μὲν οὖν.

Καὶ οὕτω δὴ τὸ μὲν νοητόν, τὸ δ' ὁρατὸν ἐκαλέ-
σαμεν.

The parting
of the
visible and
intelligible.

D Ὅρθότατ', ἔφη.

Ταῦτα τοίνυν καὶ ἄρτι ἐπεχείρουν λέγειν, ὡς τὰ
μὲν παρακλητικὰ τῆς διανοίας ἐστί, τὰ δ' οὐ, ἃ μὲν
εἰς τὴν αἴσθησιν ἅμα τοῖς ἐναντίοις ἑαυτοῖς ἐμπίπτει,
παρακλητικὰ ὀριζόμενος, ὅσα δὲ μή, οὐκ ἐγερτικὰ
τῆς νοήσεως.

Μανθάνω τοίνυν ἤδη, ἔφη, καὶ δοκεῖ μοι οὕτως.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

Thought is
aroused by
the contra-
diction of
the one and
many.

Τί οὖν; ἀριθμός τε καὶ τὸ ἐν ποτέρων δοκεῖ p. 524.
εἶναι;

Οὐ ξυννοῶ, ἔφη.

Ἄλλ' ἐκ τῶν προειρημένων, ἔφην, ἀναλογίζου.

5 εἰ μὲν γὰρ ἱκανῶς αὐτὸ καθ' αὐτὸ ὁράται ἢ ἄλλη τινὶ
αἰσθήσει λαμβάνεται τὸ ἐν, οὐκ ἂν ὀλκὸν εἶη ἐπὶ τὴν Ε
οὐσίαν, ὥσπερ ἐπὶ τοῦ δακτύλου ἐλέγομεν· εἰ δ' αἰεί
τι αὐτῷ ἅμα ὁράται ἐναντίωμα, ὥστε μηδὲν μᾶλλον
ἐν ἢ καὶ τοῦναντίον φαίνεσθαι, τοῦ ἐπικρινούντος δὴ
10 δέοι ἂν ἤδη καὶ ἀναγκάζοιτ' ἂν ἐν αὐτῷ ψυχὴ ἀπο-
ρεῖν καὶ ζητεῖν, κινουσα ἐν ἑαυτῇ τὴν ἔννοιαν, καὶ
ἀνερωτᾶν, τί ποτέ ἐστιν αὐτὸ τὸ ἐν, καὶ οὕτω τῶν
| ἀγωγῶν ἂν εἶη καὶ μεταστρεπτικῶν ἐπὶ τὴν τοῦ p. 525.
ὄντος θέαν ἢ περὶ τὸ ἐν μάθησις.

15 Ἀλλὰ μέντοι, ἔφη, τοῦτό γ' ἔχει οὐχ ἥκιστα ἢ
περὶ τὸ αὐτὸ ὄψις· ἅμα γὰρ ταῦτόν ὡς ἐν τε ὁρῶμεν
καὶ ὡς ἄπειρα τὸ πλῆθος.

Οὐκοῦν εἶπερ τὸ ἐν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ξύμπας ἀριθ-
μὸς ταῦτόν πέπονθε τούτῳ;

20 Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ μὴν λογιστικὴ τε καὶ ἀριθμητικὴ περὶ
ἀριθμὸν πάσα.

Καὶ μάλα.

Ταῦτα δέ γε φαίνεται ἀγωγὰ πρὸς ἀλήθειαν. B

25 Ὑπερφυῶς μὲν οὖν.

Ὡν ζητοῦμεν ἄρα, ὡς ἔοικε, μαθημάτων ἂν εἶη·
πολεμικῷ μὲν γὰρ διὰ τὰς τάξεις ἀναγκαῖον μαθεῖν
ταῦτα, φιλοσόφῳ δὲ διὰ τὸ τῆς οὐσίας ἀπτόεον εἶναι

1. ποτέρων A²Π: πότερον AM.

16. τὸ αὐτὸ AΠM: αὐτὸ Ξ (primitus, τὸ superscriptum ab eadem manu.)

19. τούτῳ A: τοῦτο Π: om. Mr.

p. 525. γενέσεως ἐξαναδύντι, ἢ μηδέποτε λογιστικῶ γενέσθαι.

Republic VII.

Ἔστι ταῦτ', ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ὁ δέ γε ἡμέτερος φύλαξ πολεμικός τε καὶ φιλόσοφος τυγχάνει ὢν.

5

Τί μήν;

Προσῆκον δὴ τὸ μάθημα ἂν εἴη, ὃ Γλαῦκων, νομοθετῆσαι καὶ πείθειν τοὺς μέλλοντας ἐν τῇ πόλει
C τῶν μεγίστων μεθέξειν, ἐπὶ λογιστικὴν ἵεναι καὶ
ἀνθάπτεσθαι αὐτῆς μὴ ἰδιωτικῶς, ἀλλ' ἕως ἂν ἐπὶ 10
θεάν τῆς τῶν ἀριθμῶν φύσεως ἀφίκωνται τῇ νοήσει
αὐτῇ, οὐκ ὠνῆς οὐδὲ πράσεως χάριν ὡς ἐμπόρους ἢ
καπήλους μελετῶντας, ἀλλ' ἕνεκα πολέμου τε καὶ
αὐτῆς τῆς ψυχῆς ῥαστώνης τε μεταστροφῆς ἀπὸ
γενέσεως ἐπ' ἀλήθειάν τε καὶ οὐσίαν.

Arithmetic has a practical and also a philosophical use, the latter the higher.

15

Κάλλιστ', ἔφη, λέγεις.

Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, νῦν καὶ ἐννοῶ ρηθέντος τοῦ
D περὶ τοὺς λογισμοὺς μαθήματος, ὡς κομφόν ἐστι καὶ
πολλαχῇ χρησίμον ἡμῖν πρὸς ὃ βουλόμεθα, εἰάν τοῦ
γνωρίζειν ἕνεκά τις αὐτὸ ἐπιτηδεύῃ ἀλλὰ μὴ τοῦ 20
καπηλεύειν.

Πῇ δὴ; ἔφη.

Τοῦτό γε, ὃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, ὡς σφόδρα ἄνω ποι
ἄγει τὴν ψυχὴν καὶ περὶ αὐτῶν τῶν ἀριθμῶν ἀναγκάζει
διαλέγεσθαι, οὐδαμῇ ἀποδεχόμενον, εἰάν τις 25
αὐτῇ ὁρατὰ ἢ ἀπτὰ σώματα ἔχοντας ἀριθμοὺς προ-
τεινόμενος διαλέγεται. οἶσθα γάρ που τοὺς περὶ
E ταῦτα δεινοὺς ὡς, εἰάν τις αὐτὸ τὸ ἐν ἐπιχειρή τῶ
λόγῳ τέμνειν, καταγελωσί τε καὶ οὐκ ἀποδέχονται,

The higher arithmetic is concerned, not with visible or tangible objects, but with abstract numbers.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἀλλ' ἐὰν σὺν κερματίζῃς αὐτό, ἐκεῖνοι πολλαπλασι- p. 525,
οὔσιν, εὐλαβούμενοι μὴ ποτε φανῇ τὸ ἐν μὴ ἐν ἀλλὰ
πολλὰ μόρια.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

5 Τί οὖν οἶει, ὦ Γλαῦκων, | εἴ τις ἔροιτο αὐτούς, p. 526.

ᾧ θαυμάσιοι, περὶ ποίων ἀριθμῶν διαλέγεσθε, ἐν
οἷς τὸ ἐν οἶον ὑμεῖς ἀξιούτέ ἐστιν, ἴσον τε ἕκαστον
πᾶν παντὶ καὶ οὐδὲ σμικρὸν διαφέρον, μόριόν τε
ἔχον ἐν ἑαυτῷ οὐδέν; τί ἂν οἶει αὐτούς ἀποκρίνα-
10 σθαι;

Τοῦτο ἔγωγε, ὅτι περὶ τούτων λέγουσιν ὧν διανο-
ηθῆναι μόνον ἐγχωρεῖ, ἄλλως δ' οὐδαμῶς μεταχειρί-
ζεσθαι δυνατόν.

Ὅρας οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ὅτι τῷ ὄντι ἀναγ-
15 καῖον ἡμῖν κινδυνεύει εἶναι τὸ μάθημα, ἐπειδὴ φαί- B
νεταί γε προσαναγκάζον αὐτῇ τῇ νοήσει χρῆσθαι τὴν
ψυχὴν ἐπ' αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν;

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, σφόδρα γε ποιεῖ αὐτό.

Τί δέ; τόδε ἤδη ἐπεσκεψώ, ὥς οἱ τε φύσει λογι-
20 στικοὶ εἰς πάντα τὰ μαθήματα ὥς ἔπος εἰπεῖν ὀξεῖς
φύονται, οἱ τε βραδεῖς, ἂν ἐν τούτῳ παιδευθῶσι καὶ
γυμνάσωνται, καὶ μὴδὲν ἄλλο ὠφελῇθωσιν, ὅμως εἰς
γε τὸ ὀξύτεροι αὐτοὶ αὐτῶν γίγνεσθαι πάντες ἐπιδι-
δόασιν;

25 Ἔστιν, ἔφη, οὕτως.

Καὶ μήν, ὥς ἐγὼμαι, ἃ γε μείζω πόνον παρέχει C
μανθάνοντι καὶ μελετῶντι, οὐκ ἂν ῥαδίως οὐδὲ πολλὰ
ἂν εὔροις ὥς τοῦτο.

Οὐ γὰρ οὖν.

30 Πάντων δὲ ἕνεκα τούτων οὐκ ἀφετέον τὸ μάθημα,
ἀλλ' οἱ ἄριστοι τὰς φύσεις παιδευτέοι ἐν αὐτῷ.

The arith-
metician is
naturally
quick, and
the study of
arithmetic
gives him
still greater
quickness.

p. 526. *Ξύμφημι, ἦ δ' ὅς.*

*Republic
VII.*

Τοῦτο μὲν τοίνυν, εἶπον, ἐν ἡμῖν κείσθω· δεύτερον δὲ τὸ ἐχόμενον τούτου σκεψώμεθα ἄρά τι προσήκει ἡμῖν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸ ποῖον; ἡ γεωμετρίαν, ἔφη, λέγεις; 5
Αὐτὸ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ.

D Ὅσον μὲν, ἔφη, πρὸς τὰ πολεμικὰ αὐτοῦ τείνει, δῆλον ὅτι προσήκει· πρὸς γὰρ τὰς στρατοπεδεύσεις καὶ καταλήψεις χωρίων καὶ συναγωγὰς καὶ ἐκτάσεις στρατιᾶς καὶ ὅσα δὴ ἄλλα σχηματίζουνσι τὰ στρατό- 10 πεδα ἐν αὐταῖς τε ταῖς μάχαις καὶ πορείαις διαφέρου ἂν αὐτὸς αὐτοῦ γεωμετρικὸς καὶ μὴ ὢν.

Geometry
has
practical
applica-
tions;

Ἄλλ' οὖν δὴ, εἶπον, πρὸς μὲν τὰ τοιαῦτα βραχύ τι ἂν ἐξαρκοῖ γεωμετρίας τε καὶ λογισμῶν μόριον· τὸ δὲ πολλὴν αὐτῆς καὶ πορρωτέρω προῖον σκοπεῖσθαι 15
E δεῖ, εἴ τι πρὸς ἐκείνο τείνει, πρὸς τὸ ποιεῖν κατιδεῖν ῥᾶον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν. τείνει δέ, φαμέν, πάντα αὐτόσε, ὅσα ἀναγκάζει ψυχὴν εἰς ἐκείνον τὸν τόπον μεταστρέφεισθαι ἐν ᾧ ἐστὶ τὸ εὐδαιμονέστατον τοῦ ὄντος, ὃ δεῖ αὐτὴν παντὶ τρόπῳ ιδεῖν. 20

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν εἰ μὲν οὐσίαν ἀναγκάζει θεάσασθαι, προσήκει, εἰ δὲ γένεσιν, οὐ προσήκει.

Φαμέν γε δὴ.

p. 527. Οὐ τοίνυν τοῦτό γε, | ἦν δ' ἐγώ, ἀμφισβητήσου- 25
σιν ἡμῖν ὅσοι καὶ σμικρὰ γεωμετρίας ἔμπειροι, ὅτι αὕτη ἡ ἐπιστήμη πᾶν τὸ ὑναντίον ἔχει τοῖς ἐν αὐτῇ λόγοις λεγομένοις ὑπὸ τῶν μεταχειριζομένων.

12. γεωμετρικὸς A : γεωμετρικὸς τε Π corr. : γεωμετρικὸς τε M.

15. προῖον ΠM : προσιὸν A.

Republic
VII.

P. 527.

Πῶς ; ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

These are trifling, however, in comparison with that greater part of the science which tends towards the good, and is concerned with the eternal.

Λέγουσι μὲν που μάλα γελοίως τε καὶ ἀναγκαίως ὥς γὰρ πράττοντές τε καὶ πράξεως ἔνεκα πάντας τοὺς λόγους ποιούμενοι λέγουσι τετραγωνίζειν τε καὶ 5 παρατείνειν καὶ προστιθέναι καὶ πάντα οὕτω φθεγγόμενοι· τὸ δ' ἔστι που πᾶν τὸ μάθημα γνώσεως ἔνεκα ἐπιτηδευόμενον. B

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν τοῦτο ἔτι διομολογητέον ;

10 Τὸ ποῖον ;

Ὡς τοῦ αἰὲ ὄντος γνώσεως, ἀλλὰ οὐ τοῦ ποτέ τι γιγνομένου καὶ ἀπολλυμένου.

Εὐομολόγητον, ἔφη· τοῦ γὰρ αἰὲ ὄντος ἡ γεωμετρικὴ γνώσις ἐστίν.

15 Ὀλκὸν ἄρα, ὦ γενναῖε, ψυχῆς πρὸς ἀλήθειαν εἴη ἂν καὶ ἀπεργαστικὸν φιλοσόφου διανοίας πρὸς τὸ ἄνω σχεῖν ἂ νῦν κάτω οὐ δέον ἔχομεν.

Ὡς οἶόν τε μάλιστα, ἔφη.

Ὡς οἶόν τ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, μάλιστα προστακτέον, C 20 ὅπως οἱ ἐν τῇ καλλιπόλει σοι μηδενὶ τρόπῳ γεωμετρίας ἀφέξονται. καὶ γὰρ τὰ πάρεργα αὐτοῦ οὐ σμικρά.

Ποῖα ; ἦ δ' ὅς.

Ἄ τε δὴ σὺ εἶπες, ἦν δ' ἐγώ, τὰ περὶ τὸν πόλε- 25 μον, καὶ δὴ καὶ πρὸς πάσας μαθήσεις, ὥστε κάλλιον ἀποδέχεσθαι, ἴσμεν που ὅτι τῷ ὄλῳ καὶ παντὶ διοίσει ἡμμέσος τε γεωμετρίας καὶ μῆ.

Τῷ παντὶ μέντοι νῆ Δί', ἔφη.

Δεύτερον δὴ τοῦτο τιθώμεν μάθημα τοῖς νέοις ;

13. εὐομολόγητον Amg. (γρ.) ΠΜ: εὖ διομολογητέον A.

15. ὀλκὸν . . . ψυχῆς AH (gr.): ἔλκον . . . ψυχὴν MΞ.

p. 527. Τιθῶμεν, ἔφη.

D Τί δέ; τρίτον θῶμεν ἀστρονομίαν; ἢ οὐ δοκεῖ;
 "Εμοιγ' οὖν, ἔφη· τὸ γὰρ περὶ ὥρας εὐαίσθητο-
 τέρως ἔχειν καὶ μηνῶν καὶ ἐνιαυτῶν οὐ μόνον γεωρ-
 γία οὐδὲ ναυτιλία προσήκει, ἀλλὰ καὶ στρατηγία οὐχ 5
 ἦττον.

Ἦδὺς εἶ, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἔοικας δεδιότι τοὺς πολ-
 λούς, μὴ δοκῆς ἄχρηστα μαθήματα προστάττειν.
 τὸ δ' ἔστιν οὐ πάνυ φαῦλον ἀλλὰ χαλεπὸν πιστεῦ-
 σαι, ὅτι ἐν τούτοις τοῖς μαθήμασιν ἐκάστου ὄργανόν 10

E τι ψυχῆς ἐκκαθαίρεται τε καὶ ἀναζωπυρεῖται ἀπολ-
 λύμενον καὶ τυφλούμενον ὑπὸ τῶν ἄλλων ἐπιτηδευ-
 μάτων, κρεῖττον ὃν σωθῆναι μυρίων ὀμμάτων· μόνω
 γὰρ αὐτῷ ἀλήθεια ὁράται. οἷς μὲν οὖν ταῦτα ξυν-
 δοκεῖ ἀμηχάνως ὥς εὖ δόξεις λέγειν· ὅσοι δὲ τούτου 15
 μηδαμῇ ἡσθημένοι εἰσὶν εἰκότως ἡγήσονται σε λέγειν
 οὐδέν· ἄλλην γὰρ ἀπ' αὐτῶν οὐχ ὁρῶσιν ἀξίαν
 λόγου ὠφελίαν. σκόπει οὖν αὐτόθεν, πρὸς ποτέ-
 ρους διαλέγει· ἢ οὐ πρὸς οὐδετέρους, ἀλλὰ σαυτοῦ

p. 528. Ἔνεκα τὸ μέγιστον ποιεῖ τοὺς λόγους, φθονοῖς 20
 μὴν οὐδ' ἂν ἄλλω, εἴ τίς τι δύναιτο ἀπ' αὐτῶν
 ὄνασθαι.

Οὕτως, ἔφη, αἰροῦμαι, ἑμαυτοῦ ἔνεκα τὸ πλείστον
 λέγειν τε καὶ ἐρωτᾶν καὶ ἀποκρίνεσθαι.

"Αναγε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς τοῦπίσω· νῦν δὴ 25
 γὰρ οὐκ ὀρθῶς τὸ ἐξῆς ἐλάβομεν τῇ γεωμετρῷ.

Πῶς λαβόντες; ἔφη.

Μετὰ ἐπίπεδον, ἦν δ' ἐγώ, ἐν περιφορᾷ ὃν ἦδη
 στερεὸν λαβόντες, πρὶν αὐτὸ καθ' αὐτὸ λαβεῖν·

Republic
VII.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Astronomy,
 like the
 previous
 sciences, is
 at first
 praised by
 Glaucon for
 its practical
 uses.

Correction
 of the
 order.

*Republic
VII.*SOCRATES,
GLAUCON.

ὀρθῶς δὲ ἔχει ἐξῆς μετὰ δευτέραν αὐξήν τρίτην p. 528.
 λαμβάνειν. ἔστι δέ που τοῦτο περὶ τὴν τῶν κύβων ^B
 αὐξήν καὶ τὸ βάθους μετέχον.

Ἔστι γάρ, ἔφη· ἀλλὰ ταῦτά γε, ὦ Σώκρατες,
 5 δοκεῖ οὐπω εὐρῆσθαι.

The pitiable
condition
of solid
geometry.

Διττὰ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, τὰ αἷτια· ὅτι τε οὐδεμία
 πόλις ἐντίμως αὐτὰ ἔχει, ἀσθενῶς ζητεῖται χαλεπὰ
 ὄντα, ἐπιστάτου τε δέονται οἱ ζητοῦντες, ἄνευ οὐ
 οὐκ ἂν εὐροίεν· ὃν πρῶτον μὲν γενέσθαι χαλεπόν,
 10 ἔπειτα καὶ γενομένου, ὥς νῦν ἔχει, οὐκ ἂν πείθοντο
 οἱ περὶ ταῦτα ζητητικοὶ μεγαλοφρονούμενοι. εἰ δὲ C
 πόλις ὅλη ξυνεπιστατοὶ ἐντίμως ἄγουσα αὐτά, οὐτοί
 τε ἂν πείθοντο καὶ ξυνεχῶς τε ἂν καὶ ἐντόνως ζη-
 τούμενα ἐκφανῇ γένοιτο ὅπη ἔχει· ἐπεὶ καὶ νῦν ὑπὸ
 15 τῶν πολλῶν ἀτιμαζόμενα καὶ κολουόμενα, ὑπὸ δὲ
 τῶν ζητούντων, λόγον οὐκ ἔχόντων καθ' ὃ τι
 χρήσιμα, ὅμως πρὸς ἅπαντα ταῦτα βία ὑπὸ χά-
 ριτος αὐξάνεται, καὶ οὐδὲν θαυμαστὸν αὐτὰ φα- D
 νῆναι.

20 Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, τό γε ἐπίχαρι καὶ διαφερόντως
 ἔχει. ἀλλὰ μοι σαφέστερον εἰπὲ ἅ νῦν δὴ ἔλεγες.
 τὴν μὲν γάρ που τοῦ ἐπιπέδου πραγματείαν γεωμε-
 τρίαν ἐτίθης.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ.

25 Εἰτά γ', ἔφη, τὸ μὲν πρῶτον ἀστρονομίαν μετὰ
 ταύτην, ὕστερον δ' ἀνεχώρησας.

The motion
of solids.

Σπεύδων γάρ, ἔφην, ταχὺ πάντα διεξελθεῖν μάλ-
 λον βραδύνω· ἐξῆς γὰρ οὖσαν τὴν βάθους αὐξήν
 μέθοδον, ὅτι τῇ ζητήσει γελοίως ἔχει, ὑπερβὰς αὐτὴν

15. , ὑπὸ δὲ MSS.: ὑπὸ cj. Madvig.

18. αὐτὰ MSS.

p. 528. μετὰ γεωμετρίαν ἀστρονομίαν ἔλεγον, φορὰν οὖσαν
 E βάθους.

Republic
VII.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Τέταρτον τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τιθώμεν μάθημα ἀσ-
 τρονομίαν, ὡς ὑπαρχούσης τῆς νῦν παραλειπομένης, 5
 εἰς αὐτὴν πόλις μετή.

Eικός, ἦ δ' ὅς. καὶ ὁ γε νῦν δὴ μοι, ὦ Σώκρατες,
 ἐπέπληξας περὶ ἀστρονομίας ὡς φορτικῶς ἐπαινοῦντι,
 p. 529. νῦν ἦ σὺ μετέρχει ἐπαινω· | παντὶ γάρ μοι δοκεῖ δῆ-
 λον, ὅτι αὕτη γε ἀναγκάζει ψυχὴν εἰς τὸ ἄνω ὄραν 10
 καὶ ἀπὸ τῶν ἐνθένδε ἐκείσε ἄγει.

Glaucon
 grows senti-
 mental
 about
 astronomy.

Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, παντὶ δῆλον πλὴν ἐμοί· ἐμοὶ
 γὰρ οὐ δοκεῖ οὕτως.

Ἀλλὰ πῶς; ἔφη.

Ὡς μὲν νῦν αὐτὴν μεταχειρίζονται οἱ εἰς φιλο- 15
 σοφίαν ἀνάγοντες, πάνυ ποιεῖν κάτω βλέπειν.

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οὐκ ἀγεννῶς μοι δοκεῖς, ἦν δ' ἐγώ, τὴν περὶ τὰ
 ἄνω μάθησιν λαμβάνειν παρὰ στυγρῇ ἢ ἐστὶ κινδυ-
 B νεύεις γὰρ καὶ εἴ τις ἐν ὀροφῇ ποικίλματα θεώμενος 20
 ἀνακύπτων καταμανθάνοι τι, ἡγεῖσθαι ἂν αὐτὸν
 νοήσει ἀλλ' οὐκ ὄμμασι θεωρεῖν. Ἴσως οὖν καλῶς
 ἡγεῖ, ἐγὼ δ' εὐηθικῶς. ἐγὼ γὰρ αὖ οὐ δύναμαι
 ἄλλο τι νομίσαι ἄνω ποιοῦν ψυχὴν βλέπειν μά-
 θημα ἢ ἐκεῖνο, ὃ ἂν περὶ τὸ ὄν τε ἦ καὶ τὸ ἀόρα- 25
 τον, εἰάν τις ἄνω κεχηνῶς ἢ κάτω συμμεμνκὸς
 τῶν αἰσθητῶν τι ἐπιχειρῇ μαθάνειν, οὔτε μαθεῖν
 ἂν ποτέ φημι αὐτόν — ἐπιστήμην γὰρ οὐδὲν ἔχειν

He is
 rebuked by
 Socrates,

19. ἦ M: ἦ ΑΠ. 22. νοήσει qX: νοήσιν ΑΠΜ: νοεῖν τι Ξ.

24. ποιεῖν cj. Heindorf. 26. εἰάν δέ cj. Herm.

27. τι ΑΜ: om. Π.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

who ex-
plains that
the higher
astronomy
is an
abstract
science.

τῶν τοιούτων — οὔτε ἄνω ἀλλὰ κάτω αὐτοῦ βλέπειν p. 529.
τὴν ψυχὴν, καὶ ἐξ ὑπτίας νέων ἐν γῇ ἢ ἐν θαλάττῃ ^C
μανθάνη.

Δίκην, ἔφη, ἔχω· ὁρθῶς γάρ μοι ἐπέπληξας. ἀλλὰ
5 πῶς δὴ ἔλεγες δεῖν ἀστρονομίαν μανθάνειν παρὰ ἃ
νῦν μανθάνουσιν, εἰ μέλλοιεν ὠφελίμως πρὸς ἃ λέ-
γομεν μαθήσεσθαι;

ᾧΩδε, ἦν δ' ἐγώ. ταῦτα μὲν τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ
ποικίλματα, ἐπεὶ περ ἐν ὁρατῷ πεποικίλται, κάλλιστα
10 μὲν ἡγεῖσθαι καὶ ἀκριβέστατα τῶν τοιούτων ἔχειν, D
τῶν δὲ ἀληθινῶν πολὺ ἐνδεῖν, ἃς τὸ ὄν τάχος καὶ ἡ
οὔσα βραδυτὴς ἐν τῷ ἀληθινῷ ἀριθμῷ καὶ πᾶσι ταῖς
ἀληθέσι σχήμασι φορὰς τε πρὸς ἄλληλα φέρεται
καὶ τὰ ἐνόντα φέρει· ἃ δὲ λόγῳ μὲν καὶ διανοίᾳ
15 ληπτὰ, ὅψει δ' οὐ· ἡ σὺ οἶε;

Οὐδαμῶς, ἔφη.

Οὐκοῦν, εἶπον, τῇ περὶ τὸν οὐρανὸν ποικιλίᾳ
παραδείγμασι χρηστέον τῆς πρὸς ἐκεῖνα μαθήσεως
ἔνεκα, ὁμοίως ὥσπερ ἂν εἴ τις ἐντύχοι ὑπὸ Δαιδάλου
20 ἢ τινος ἄλλου δημιουργοῦ ἢ γραφέως διαφερόντως E
γεγραμμένοις καὶ ἐκπεπονημένοις διαγράμμασιν.
ἡγήσαιοτο γὰρ ἂν πού τις ἔμπειρος γεωμετρίας, ἰδὼν
τὰ τοιαῦτα, κάλλιστα μὲν ἔχειν ἀπεργασία, γελοῖον
μὴν ἐπισκοπεῖν ταῦτα σπουδῇ ὥς τὴν ἀλήθειαν ἐν
25 αὐτοῖς ληψόμενον ἴσων ἢ διπλασίῳ | ἢ ἄλλης τινὸς p. 530.
συμμετρίας.

Τί δ' οὐ μέλλει γελοῖον εἶναι; ἔφη.

Τῷ ὄντι δὲ ἀστρονομικόν, ἦν δ' ἐγώ, ὄντα οὐκ
οἶε ταῦτόν πεῖσεσθαι εἰς τὰς τῶν ἄστρον φορὰς

The real
knowledge
of astron-

2. νέων Π : μὲν ΑΜ : ναίων Ξ : ἡ cj. Madvig.

20. διαφερόντως Α²ΠΜ : διαφέροντος Α.

Republic
*VII.*SOCRATES,
GLAUCON.]omy as of
geometry
is to be
obtained by
the use of
abstrac-
tions.

p. 530. ἀποβλέποντα ; νομιεῖν μὲν, ὥς οἶόν τε κάλλιστα τὰ
τοιαῦτα ἔργα συστήσασθαι, οὕτω ξυνεστάναι τῷ
τοῦ οὐρανοῦ δημιουργῷ αὐτόν τε καὶ τὰ ἐν αὐτῷ·
τὴν δὲ νυκτὸς πρὸς ἡμέραν ξυμμετρίαν καὶ τούτων
πρὸς μῆνα καὶ μηνὸς πρὸς ἐνιαυτὸν καὶ τῶν ἄλλων 5
B ἄστρον πρὸς τε ταῦτα καὶ πρὸς ἄλληλα, οὐκ ἄτοπον,
οἶει, ἡγήσεται τὸν νομίζοντα γίνεσθαι τε ταῦτα
αἰὲ ὡσαύτως καὶ οὐδαμῇ οὐδὲν παραλλάττειν, σῶμά
τε ἔχοντα καὶ ὁρώμενα, καὶ ζητεῖν παντὶ τρόπῳ τὴν
ἀλήθειαν αὐτῶν λαβεῖν ;

10

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, σοῦ νῦν ἀκούοντι.

Προβλήμασιν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, χρώμενοι ὥσπερ
γεωμετρίαν οὕτω καὶ ἀστρονομίαν μέτιμεν· τὰ δ' ἐν
C τῷ οὐρανῷ ἐάσομεν, εἰ μέλλομεν ὄντως ἀστρονομίας
μεταλαμβάνοντες χρήσιμον τὸ φύσει φρόνιμον ἐν τῇ 15
ψυχῇ ἐξ ἀχρήστου ποιήσιν.

Ἡ πολλαπλάσιον, ἔφη, τὸ ἔργον ἢ ὥς νῦν ἀστρο-
νομεῖται προστάττεις.

Οἶμαι δέ γε, εἶπον, καὶ τᾶλλα κατὰ τὸν αὐτὸν
τρόπον προστάξιν ἡμᾶς, εἴαν τι ἡμῶν ὥς νομοθετῶν 20
ὄφελος ᾖ. — Ἀλλὰ γάρ τι ἔχεις ὑπομνήσαι τῶν
προσηκόντων μαθημάτων ;

Οὐκ ἔχω, ἔφη, νῦν γ' οὕτωςί.

Οὐ μὲν ἔν, ἀλλὰ πλείω, ἦν δ' ἐγώ, εἶδη παρέχεται
D ἡ φορά, ὥς ἐγὼμαι. τὰ μὲν οὖν πάντα ἴσως ὅστις 25
σοφὸς ἔξει εἰπεῖν· ἃ δὲ καὶ ἡμῖν προφανῇ, δύο.

Ποῖα δὴ ;

Πρὸς τούτῳ, ἦν δ' ἐγώ, ἀντίστροφον αὐτοῦ.

1. νομιεῖν ΑΠ : νοεῖν Μ.

16. ἐξ ἀχρήστου ΠΜ : ἐξ ἀρχῆς του Α.

21. γάρ τι Μq : γὰρ τί ΑΠ.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

What
astronomy
is to the
eye, har-
monics are
to the ear.

They must
be studied
with a view
to the good
and not
after the
fashion of
the empirics
or even of
the Pytha-
goreans.

P. 530.

Τὸ ποῖον ;

Κινδυνεύει, ἔφην, ὥς πρὸς ἀστρονομίαν ὄμματα
πέπηγεν, ὥς πρὸς ἐναρμόνιον φορὰν ὄτα παγῆναι,
καὶ αὐταὶ ἀλλήλων ἀδελφαί τινες αἱ ἐπιστῆμαι εἶναι,
5 ὥς οἱ τε Πυθαγόρειοί φασι καὶ ἡμεῖς, ὦ Γλαῦκων,
συγχωροῦμεν. ἢ πῶς ποιούμεν ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐπειδὴ πολὺν τὸ ἔργον, ἐκείνων Ε
πευσόμεθα, πῶς λέγουσι περὶ αὐτῶν καὶ εἴ τι ἄλλο
10 πρὸς τούτοις· ἡμεῖς δὲ παρὰ πάντα ταῦτα φυλάξομεν
τὸ ἡμέτερον.

Ποῖον ;

Μή ποτ' αὐτῶν τι ἀτελὲς ἐπιχειρῶσιν ἡμῖν μαν-
θάνειν οὐδς θρέψομεν, καὶ οὐκ ἐξῆκον ἐκεῖσε αἰεὶ, οἱ
15 πάντα δεῖ ἀφήκειν, οἷον ἄρτι περὶ τῆς ἀστρονομίας
ἐλέγομεν. ἢ οὐκ οἶσθ' ὅτι καὶ περὶ ἀρμονίας ἕτερον
| τοιοῦτον ποιοῦσι ; τὰς γὰρ ἀκουόμενας αὐ συμφω- p. 531.
νίας καὶ φθόγγους ἀλλήλοις ἀναμετροῦντες ἀνήνυτα,
ὥσπερ οἱ ἀστρονόμοι, πονοῦσιν.

20 Νῆ τοὺς θεοὺς, ἔφη, καὶ γελοῖως γε, πυκνώματ'
ἅττα ὀνομάζοντες καὶ παραβάλλοντες τὰ ὄτα, οἷον
ἐκ γειτόνων φωνὴν θηρεύομενοι, οἱ μὲν φασιν ἔτι
κατακούειν ἐν μέσῳ τινὰ ἤχην καὶ σμικρότατον εἶναι
τοῦτο διάστημα, ᾧ μετρητέον, οἱ δὲ ἀμφισβητοῦντες
25 ὥς ὅμοιον ἤδη φθεγγομένων, ἀμφότεροι ὄτα τοῦ νοῦ Β
προστησάμενοι.

Σὺ μὲν, ἦν δ' ἐγώ, τοὺς χρηστοὺς λέγεις τοὺς
ταῖς χορδαῖς πράγματα παρέχοντας καὶ βασανίζον-
τας, ἐπὶ τῶν κολλόπων στρεβλοῦντας. ἵνα δὲ μὴ
30 μακροτέρα ἢ εἰκὼν γίγνηται πλήκτρῳ τε πληγῶν
γιγνομένων καὶ κατηγορίας πέρι καὶ ἐξαρνήσεως καὶ

Republic
VII.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 531. ἀλαζονείας χορδῶν, παύομαι τῆς εἰκόνος καὶ οὐ φημι
τούτους λέγειν, ἀλλ' ἐκείνους οὓς ἔφαμεν νῦν δὴ
περὶ ἁρμονίας ἐρήσεσθαι. ταῦτόν γὰρ ποιοῦσι τοῖς
C ἐν τῇ ἀστρονομίᾳ· τοὺς γὰρ ἐν ταύταις ταῖς συμ-
φωνίαις ταῖς ἀκουόμεναις ἀριθμοὺς ζητοῦσιν, ἀλλ' 5
οὐκ εἰς προβλήματα ἀνίσσιν, ἐπισκοπεῖν τίνες ξύμ-
φωνοι ἀριθμοὶ καὶ τίνες οὐ, καὶ διὰ τί ἑκάτεροι.

Δαιμόνιον γάρ, ἔφη, πρᾶγμα λέγεις.

Χρήσιμον μὲν οὖν, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τὴν τοῦ καλοῦ
τε καὶ ἀγαθοῦ ζήτησιν, ἄλλως δὲ μεταδιωκόμενον 10
ἄχρηστον.

Εἰκός γ', ἔφη.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ τούτων πάντων ὧν
D διεληλύθαμεν μέθοδος εἰ μὲν ἐπὶ τὴν ἀλλήλων
κοινωνίαν ἀφίκηται καὶ ξυγγένειαν, καὶ ξυλλογισθῇ 15
ταῦτα ἢ ἐστὶν ἀλλήλοις οἰκεῖα, φέρειν τι αὐτῶν εἰς
ἂ βουλόμεθα τὴν πραγματείαν καὶ οὐκ ἀνόνητα
πονεῖσθαι, εἰ δὲ μή, ἀνόνητα.

All these
studies
must be
correlated
with one
another.

Καὶ ἐγώ, ἔφη, οὕτω μαντεύομαι. ἀλλὰ πάμπολυ
ἔργον λέγεις, ὦ Σώκρατες. 20

Τοῦ προοιμίου, ἦν δ' ἐγώ, ἢ τίνος λέγεις; ἢ οὐκ
ἴσμεν, ὅτι πάντα ταῦτα προοίμιά ἐστιν αὐτοῦ τοῦ
νόμου ὃν δεῖ μαθεῖν; οὐ γάρ που δοκοῦσί γέ σοι οἱ
E ταῦτα δεινοὶ διαλεκτικοὶ εἶναι.

Want of
reasoning
power in
mathema-
ticians.

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, εἰ μὴ μάλα γέ τινες ὀλίγοι 25
ὧν ἐγὼ ἐντετύχηκα.

Ἀλλὰ ἤδη, εἶπον, μὴ δυνατοὶ τινες ὄντες δοῦναί
τε καὶ ἀποδέξασθαι λόγον εἴσεσθαι ποτέ τι ὧν φαρμέν
δεῖν εἰδέναι;

23. που ΑΠ: πω Μ. 27. ἤδη ΑΠΜ: οἱ δὴ cj. Badham. μὴ ΠΜ:
οἱ μὴ Α. τινες MSS.: τινος cj. Badham: τινες del. Ast.

Republic
VII.

Οὐδ' αὖ, ἔφη, τοῦτό γε.

p. 531.

[Οὐκοῦν, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, οὗτος ἤδη αὐτός p. 532.

SOCRATES,
GLAUCON.

Dialectic
proceeds
by reason
only, with-
out any
help from
sense.

ἐστὶν ὁ νόμος ὃν τὸ διαλέγεσθαι περαίνει; ὃν καὶ
ὄντα νοητὸν μιμοῖτ' ἂν ἡ τῆς ὄψεως δύναμις, ἣν
5 ἐλέγομεν πρὸς αὐτὰ ἤδη τὰ ζῶα ἐπιχειρεῖν ἀποβλέ-
πειν καὶ πρὸς αὐτὰ τὰ ἄστρα τε καὶ τελευταῖον δὴ
πρὸς αὐτὸν τὸν ἥλιον. οὕτω καὶ ὅταν τις τῷ δια-
λέγεσθαι ἐπιχειρῇ, ἄνευ πασῶν τῶν αἰσθήσεων διὰ
τοῦ λόγου ἐπ' αὐτὸ ὃ ἐστὶν ἕκαστον ὁρμᾶ καὶ μὴ
10 ἀποστῇ, πρὶν ἂν αὐτὸ ὃ ἐστὶν ἀγαθὸν αὐτῇ νοήσῃ B
λάβῃ, ἐπ' αὐτῷ γίγνεται τῷ τοῦ νοητοῦ τέλει, ὥσπερ
ἐκεῖνος τότε ἐπὶ τῷ τοῦ ὁρατοῦ.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν; οὐ διαλεκτικὴν ταύτην τὴν πορείαν
15 καλεῖς;

Τί μὴν;

Ἡ δέ γε, ἣν δ' ἐγώ, λύσις τε ἀπὸ τῶν δεσμῶν
καὶ μεταστροφή ἀπὸ τῶν σκιῶν ἐπὶ τὰ εἶδωλα καὶ
τὸ φῶς καὶ ἐκ τοῦ καταγείου εἰς τὸν ἥλιον ἐπάνοδος,
20 καὶ ἐκεῖ πρὸς μὲν τὰ ζῶα τε καὶ φυτὰ καὶ τὸ τοῦ
ἡλίου φῶς ἐπ' ἀδυναμία βλέπειν, πρὸς δὲ τὰ ἐν C
ὑδασι φαντάσματα θεῖα καὶ σκιὰς τῶν ὄντων, ἀλλ'
οὐκ εἰδῶλων σκιὰς δι' ἑτέρου τοιούτου φωτὸς ὡς
πρὸς ἥλιον κρίνειν ἀποσκιαζόμενας, — πᾶσα αὕτη
25 ἡ πραγματεία τῶν τεχνῶν, ἃς διήλθομεν, ταύτην ἔχει
τὴν δύναμιν καὶ ἐπαναγωγὴν τοῦ βελτίστου ἐν ψυχῇ

The
gradual
acquire-
ment of
dialectic
by the
pursuit of
the arts
anticipated
in the
allegory of
the den.

3. περρίνει x g a : παραινεί APM. 8. ἄνευ MSS. : ἂν ἄνευ cj. Ast.

9. ἕκαστον II : σπ. AM. ὁρμᾶ MSS. : ὁρμᾶν cj. Ast, et sic Clem.
Alex. καὶ μὴ APM : καὶ ἦν μὴ Φ : καὶ μὴ cj. Sommer.

21. ἐπ' ἀδυναμία APM : ἔτι ἀδυναμία cj. Naegelsbach, et sic Iambl.
περὶ τῆς κοινῆς μαθηματικῆς ἐπιστήμης (Villoison. anecd. Gr. II, 196) :
ἐστὶν ἐπ' ἀδυναμία E.

Republic
VII.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 532. πρὸς τὴν τοῦ ἀρίστου ἐν τοῖς οὖσι θεάν, ὥσπερ τότε
τοῦ σαφεστάτου ἐν σώματι πρὸς τὴν τοῦ φανοτάτου
D ἐν τῷ σωματοειδεῖ τε καὶ ὁρατῷ τόπῳ.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ἀποδέχομαι οὕτω. καὶ τοι παν-
τάπασί γέ μοι δοκεῖ χαλεπὰ μὲν ἀποδέχεσθαι εἶναι, 5
ἄλλον δ' αὖ τρόπον χαλεπὰ μὴ ἀποδέχεσθαι. ὅμως
δέ — οὐ γὰρ ἐν τῷ νῦν παρόντι μόνον ἀκουστέα,
ἀλλὰ καὶ αὖθις πολλάκις ἐπανιτέον — ταῦτα θέντες
ἔχειν ὡς νῦν λέγεται, ἐπ' αὐτὸν δὴ τὸν νόμον ἴωμεν,
καὶ διέλθωμεν οὕτως, ὥσπερ τὸ προοίμιον διήλθομεν. 10
λέγε οὖν, τίς ὁ τρόπος τῆς τοῦ διαλέγεσθαι δυνά-
E μεως, καὶ κατὰ ποῖα δὴ εἶδη διέστηκε, καὶ τίνες αὖ
ὁδοί. αὐταὶ γὰρ ἂν ἦδη, ὡς εἰκεν, αἱ πρὸς αὐτὸ
ἄγουσαι εἶεν, οἱ ἀφικομένῳ ὥσπερ ὁδοῦ ἀνάπαυλα
ἂν εἴη καὶ τέλος τῆς πορείας. 15

p. 533. Οὐκέτ', ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, οἷός τ' | ἔσει
ἀκολουθεῖν· ἐπεὶ τό γ' ἐμὸν οὐδὲν ἂν προθυμίας
ἀπολίποι· οὐδ' εἰκόνα ἂν ἔτι οὐ λέγομεν ἴδοις, ἀλλ'
αὐτὸ τὸ ἀληθές, ὃ γε δὴ μοι φαίνεται, εἰ δ' ὄντως ἦ
μή, οὐκέτ' ἄξιον τοῦτο δισχυρίζεσθαι· ἀλλ' ὅτι μὲν 20
*δεῖ τοιοῦτόν τι ἰδεῖν, ἰσχυριστέον. ἦ γάρ;

The nature
of dialectic
can only
be revealed
to those
who have
been
students of
the pre-
liminary
sciences,

Τί μῆν;

Οὐκοῦν καὶ ὅτι ἡ τοῦ διαλέγεσθαι δύναμις μόνη
ἂν φήνειεν ἐμπείρῳ ὄντι ὧν νῦν δὴ διήλθομεν, ἄλλη
δὲ οὐδαμῇ δυνατόν; 25

Καὶ τοῦτ', ἔφη, ἄξιον δισχυρίζεσθαι.

B Τόδε γοῦν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδεὶς ἡμῖν ἀμφισβητήσει
λέγουσιν, ὡς αὐτοῦ γε ἐκάστου πέρι, ὃ ἔστιν ἕκα-
στον, ἄλλη τις ἐπιχειρεῖ μέθοδος ὁδῷ περὶ παντὸς

10. διέλθωμεν MΞ: ἔλθωμεν ΑΠ.

12. αὖ ΑΠΜ: αἱ γ.

20. μὲν δεῖ cj. Madvig (cum Ficino): δεῖ μὲν Φ: μὲν δὴ ΑΠΜ.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

λαμβάνειν· ἀλλ' αἱ μὲν ἄλλαι πᾶσαι τέχναι ἢ πρὸς ῥ. 533.
δόξας ἀνθρώπων καὶ ἐπιθυμίας εἰσὶν ἢ πρὸς γενέσεις
τε καὶ συνθέσεις ἢ πρὸς θεραπείαν τῶν φυομένων τε
καὶ συντιθεμένων ἅπασαι τετράφεται· αἱ δὲ λοιπαί,
5 ἅς τοῦ ὄντος τι ἔφαμεν ἐπιλαμβάνεσθαι, γεωμετρίας
τε καὶ τὰς ταύτῃ ἐπομένας, ὁρῶμεν ὡς ὀνειρώττουσι
μὲν περὶ τὸ ὄν, ὕπαρ δὲ ἀδύνατον αὐταῖς ἰδεῖν, ἕως
ἂν ὑποθέσει χρώμεναι ταύτας ἀκινήτους ἑώσι, μὴ
δυνάμεναι λόγον διδόναι αὐτῶν. ᾧ γὰρ ἀρχὴ μὲν ὃ
10 μὴ οἶδε, τελευτὴ δὲ καὶ τὰ μεταξὺ ἐξ οὗ μὴ οἶδε
συμπέπλεκται, τίς μηχανὴ τὴν τοιαύτην ὁμολογίαν
ποτὲ ἐπιστήμην γενέσθαι ;

Οὐδεμία, ἢ δ' ὅς.

which are
her hand-
maids.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἡ διαλεκτικὴ μέθοδος μόνη
15 ταύτῃ πορεύεται, τὰς ὑποθέσεις ἀναιρουῖσα ἐπ' αὐτὴν
τὴν ἀρχήν, ἵνα βεβαιώσῃται, καὶ τῷ ὄντι ἐν βορβόρῳ D
βαρβαρικῷ τινὶ τὸ τῆς ψυχῆς ὄμμα κατορωρυγμένον
ἡρέμα ἔλκει καὶ ἀνάγει ἄνω, συνερίθοις καὶ συμπερι-
αγωγοῖς χρωμένῃ αἷς διήλθομεν τέχναις· ἅς ἐπιστή-
20 μας μὲν πολλάκις προσείπομεν διὰ τὸ ἔθος, δέονται
δὲ ὀνόματος ἄλλου, ἐναργεστέρου μὲν ἢ δόξης, ἀμν-
δροτέρου δὲ ἢ ἐπιστήμης. διάνοιαν δὲ αὐτὴν ἐν γε
τῷ πρόσθεν που ὠρισάμεθα. ἔστι δ', ὡς ἐμοὶ δοκεῖ,
οὐ περὶ ὀνόματος ἀμφισβήτησις, οἷς τοσούτων πέρι E
25 σκέψις ὅσων ἡμῖν πρόκειται.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη· ἀλλ' ὃ ἂν μόνον δηλοῖ πρὸς τὴν
ἕξιν σαφηνεῖα ὃ λέγει ἐν ψυχῇ.

Two
divisions of

Ἄρέσκει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ τὸ πρότερον,

27. ὃ *q*: om. AΠM. λέγει Π: λέγει¹⁵ A: λέγειν M: λέγοι *q*. ἀλλ' ὃ ἂν
... ἐν ψυχῇ om. Ξ. 28. οὖν Π: γοῦν AM.

p. 533. τὴν μὲν πρώτην μοῖραν ἐπιστήμην καλεῖν, δευτέραν
p. 534. δὲ διάνοιαν, | τρίτην δὲ πίστιν καὶ εἰκασίαν τετάρ-
την· καὶ ξυναμφοτέρα μὲν ταῦτα δόξαν, ξυναμφο-
τερα δ' ἐκεῖνα νόησιν· καὶ δόξαν μὲν περὶ γένεσιν,
νόησιν δὲ περὶ οὐσίαν· καὶ ὅ τι οὐσία πρὸς γένεσιν, 5
νόησιν πρὸς δόξαν, καὶ ὅ τι νόησις πρὸς δόξαν,
ἐπιστήμην πρὸς πίστιν καὶ διάνοιαν πρὸς εἰκασίαν;
τὴν δ' ἐφ' οἷς ταῦτα ἀναλογίαν καὶ διαίρεσιν διχῇ
ἐκατέρου, δοξαστοῦ τε καὶ νοητοῦ, ἐώμεν, ὦ Γλαύ-
κων, ἵνα μὴ ἡμᾶς πολλαπλασίῳ λόγων ἐμπλήσῃ ἢ 10
ὅσων οἱ παρεληλυθότες.

B 'Αλλὰ μὴν ἔμοιγ', ἔφη, τά γε ἄλλα, καθ' ὅσον
δύναμαι ἔπεισθαι, ξυνδοκεῖ.

Ἡ καὶ διαλεκτικὸν καλεῖς τὸν λόγον ἐκάστου
λαμβάνοντα τῆς οὐσίας; καὶ τὸν μὴ ἔχοντα, καθ' 15
ὅσον ἂν μὴ ἔχῃ λόγον αὐτῷ τε καὶ ἄλλῳ διδόναι,
κατὰ τοσοῦτον νοῦν περὶ τούτου οὐ φήσεις ἔχειν;

Πῶς γὰρ ἂν, ἡ δ' ὅς, φαίην;

Οὐκοῦν καὶ περὶ τοῦ ἀγαθοῦ ὡσαύτως· ὅς ἂν μὴ
ἔχῃ διορίσασθαι τῷ λόγῳ ἀπὸ τῶν ἄλλων πάντων 20
C ἀφελὼν τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν, καὶ ὥσπερ ἐν μάχῃ
διὰ πάντων ἐλέγχων διεξιὼν, μὴ κατὰ δόξαν ἀλλὰ
κατ' οὐσίαν προθυμούμενος ἐλέγχειν, ἐν πᾶσι τούτοις
ἀπτῶτι τῷ λόγῳ διαπορεύηται, οὔτε αὐτὸ τὸ ἀγαθὸν
φήσεις εἰδέναι τὸν οὕτως ἔχοντα οὔτε ἄλλο ἀγαθὸν 25
οὐδέν, ἀλλ' εἴ πῃ εἰδῶλου τινὸς ἐφάπτεται, δόξῃ,
οὐκ ἐπιστήμῃ ἐφάπτεσθαι, καὶ τὸν νῦν βίον ὀνειρο-
πολοῦντα καὶ ὑπνώττοντα, πρὶν ἐνθάδ' ἐξεγρέσθαι,

7. ἐπιστήμην Apr. II: ἐπιστήμη A corr. M.

11. ὅσων Ξ: ὅσον APM: ὅσοι cj. Madvig.

25. φήσεις ΠM: οὐδὲν φήσεις A (?).

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

εἰς Ἀιδου πρότερον ἀφικόμενον τελέως ἐπικαταδα- p. 534.
θάνειν ; D

Νῆ τὸν Δία, ἧ δ' ὅς, σφόδρα γε πάντα ταῦτα
φήσω.

5 Ἀλλὰ μὴν τοὺς γε σαυτοῦ παῖδας, οὓς τῷ λόγῳ
τρέφεις τε καὶ παιδεύεις, εἴ ποτε ἔργῳ τρέφοις,
οὐκ ἂν ἐάσαις, ὥς ἐγῶμαι, ἀλόγους ὄντας ὥσπερ
γραμμάς, ἄρχοντας ἐν τῇ πόλει κυρίους τῶν μεγί-
στων εἶναι.

10 Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

Νομοθετήσεις δὴ αὐτοῖς ταύτης μάλιστα τῆς παι-
δείας ἀντιλαμβάνεσθαι, ἐξ ἧς ἐρωτᾶν τε καὶ ἀποκρί-
νεσθαι ἐπιστημονέστατα οἰοί τ' ἔσονται ;

Νομοθετήσω, ἔφη, μετὰ γε σοῦ.

E

ought to
have a
high place.

15 Ἄρ' οὖν δοκεῖ σοι, ἔφην ἐγώ, ὥσπερ θριγκὸς
τοῖς μαθήμασιν ἢ διαλεκτικῇ ἡμῖν ἐπάνω κεῖσθαι,
καὶ οὐκέτ' ἄλλο τούτου μάθημα ἀνωτέρω ὀρθῶς ἂν
ἐπιτίθεσθαι, ἀλλ' ἔχειν ἤδη τέλος τὰ τῶν | μαθη- p. 535.
μάτων ;

20 Ἐμοιγ', ἔφη.

Διανομὴ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τὸ λοιπὸν σοι, τίσι
ταῦτα τὰ μαθήματα δώσομεν καὶ τίνα τρόπον.

Δῆλον, ἔφη.

Μέμνησαι οὖν τὴν προτέραν ἐκλογὴν τῶν ἀρχόν-
25 των, οἷους ἐξελέξαμεν ;

Πῶς γάρ, ἧ δ' ὅς, οὐ ;

Τὰ μὲν ἄλλα τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἐκείνας τὰς φύ-
σεις οἷου δεῖν ἐκλεκτέας εἶναι· τοὺς τε γὰρ βεβαιο-
τάτους καὶ τοὺς ἀνδρειοτάτους προαιρετέον, καὶ κατὰ
30 δύναμιν τοὺς εὐειδεστάτους· πρὸς δὲ τούτοις ζητη-
τέον μὴ μόνον γενναίους τε καὶ βλοσυροὺς τὰ ἥθη, B

The natural
gifts which
are re-
quired in
the dialectic-
ian : a
towardly
under-
standing

p. 535. ἀλλὰ καὶ ἃ τῇδε τῇ παιδείᾳ τῆς φύσεως πρόσφορα
ἐκτέον αὐτοῖς.

Republic
VII.

Ποῖα δὲ διαστέλλει ;

SOCRATES,
GLAUCON.

a good
memory ;
strength of
character ;

Δριμύτητα, ὧ μακάριε, ἔφην, δεῖ αὐτοῖς πρὸς τὰ
μαθήματα ὑπάρχειν, καὶ μὴ χαλεπῶς μανθάνειν· 5
πολὺ γάρ τοι μᾶλλον ἀποδειλιῶσι ψυχαὶ ἐν ἰσχυροῖς
μαθήμασιν ἢ ἐν γυμνασίοις· οἰκειότερος γὰρ αὐταῖς
ὁ πόνος, ἴδιος ἀλλ' οὐ κοινὸς ὢν μετὰ τοῦ σώ-
ματος.

Ἀληθῆ, ἔφη.

10

C Καὶ μνήμονα δὲ καὶ ἄρρατον καὶ πάντῃ φιλό-
πονον ζητητέον. ἢ τίνι τρόπῳ οἶει τὰ τε τοῦ σώ-
ματος ἐβελήσειν τινὰ διαπονεῖν καὶ τοσαύτην μάθησίν
τε καὶ μελέτην ἐπιτελεῖν ;

Οὐδένα, ἢ δ' ὅς, ἐὰν μὴ παντάπασί γ' ἢ εὐφυῆς. 15

Τὸ γοῦν νῦν ἀμάρτημα, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ ἀτιμία
φιλοσοφία διὰ ταῦτα προσπέπτωκεν, ὃ καὶ πρότερον
εἶπον, ὅτι οὐ κατ' ἀξίαν αὐτῆς ἄπτονται· οὐ γὰρ
νόθους ἔδει ἄπτεσθαι, ἀλλὰ γνησίους.

Πῶς ; ἔφη.

20

D Πρῶτον μὲν, εἶπον, φιλοπονία οὐ χωλὸν δεῖ εἶναι
τὸν ἀσφόμενον, τὰ μὲν ἡμίσεα φιλόπονον, τὰ δ' ἡμί-
σεα ἄπονον. ἔστι δὲ τοῦτο, ὅταν τις φιλογυμνα-
στῆς μὲν καὶ φιλόθηρος ἢ καὶ πάντα τὰ διὰ τοῦ
σώματος φιλοπονῇ, φιλομαθὴς δὲ μή, μηδὲ φιλήκοος 25
μηδὲ ζητητικός, ἀλλ' ἐν πᾶσι τούτοις μισοπονῇ·
χωλὸς δὲ καὶ ὁ τάναντία τούτου μεταβεβληκὼς τὴν
φιλοπονίαν.

industry ;

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

11. πάντῃ ΠΙΜ : πάντα Α (?) .

21. φιλοπονία ΑΠ : φιλοπονίας Μ .

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

love of
truth,

the moral
virtues.

Οὐκοῦν καὶ πρὸς ἀλήθειαν, ἣν δ' ἐγώ, ταὐτὸν p. 535.
τοῦτο ἀνάπηρον ψυχὴν θήσομεν, ἣ ἂν τὸ μὲν ἐκού- Ε
σιον ψεῦδος μισῇ καὶ χαλεπῶς φέρῃ αὐτὴ τε καὶ
ἐτέρων ψευδομένων ὑπεραγανακτῇ, τὸ δ' ἀκούσιον
5 εὐκόλως προσδέχεται καὶ ἀμαθαίνουσά που ἀλisko-
μένη μὴ ἀγανακτῇ, ἀλλ' εὐχερῶς ὥσπερ θηρίον ὕειον
ἐν ἀμαθίᾳ μολύνεται;

Παντάπασι | μὲν οὖν, ἔφη.

p. 536.

Καὶ πρὸς σωφροσύνην, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ἀνδρείαν
10 καὶ μεγαλοπρέπειαν καὶ πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς μέρη
οὐχ ἥκιστα δεῖ φυλάττειν τὸν νόθον τε καὶ τὸν γνή-
σιον. ὅταν γάρ τις μὴ ἐπίστηται τὰ τοιαῦτα σκοπεῖν
καὶ ιδιώτης καὶ πόλις, λανθάνουσι χωλοῖς τε καὶ
νόθοις χρώμενοι πρὸς ὃ τι ἂν τύχῃσι τούτων, οἱ μὲν
15 φίλοις, οἱ δὲ ἄρχουσι.

Καὶ μάλα, ἔφη, οὕτως ἔχει.

Ἡμῖν δὴ, ἣν δ' ἐγώ, πάντα τὰ τοιαῦτα διενλαβη-
τέον· ὥς ἂν μὲν ἀρτιμελεῖς τε καὶ ἀρτίφρονες ἐπὶ Β
τοσαύτῃ μάθησιν καὶ τοσαύτῃ ἄσκησιν κομίσαντες
20 παιδεύωμεν, ἣ τε δίκη ἡμῖν οὐ μέμψεται αὐτή, τὴν
τε πόλιν καὶ πολιτείαν σώσομεν, ἀλλοίους δὲ ἄγοντες
ἐπὶ ταῦτα τὰναντία πάντα καὶ πράττομεν καὶ φιλο-
σοφίας ἔτι πλείω γέλῳτα καταντλήσομεν.

Αἰσχροὺν μέντ' ἂν εἴῃ, ἣ δ' ὅς.

25 Πάνυ μὲν οὖν, εἶπον· γελοῖον δ' ἔγωγε καὶ ἐν τῷ
παρόντι ἔοικα παθεῖν.

Τὸ ποῖον; ἔφη.

Ἐπελαθόμεν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι ἐπαίζομεν, καὶ μάλ- C
λον ἐντεινόμενος εἶπον. λέγων γὰρ ἅμα ἐβλεψα πρὸς
30 φιλοσοφίαν, καὶ ἰδὼν προπεπηλακισμένην ἀναξίως

Socrates
plays a
little with
himself and
his subject.

p. 536. ἀγανακτήσας μοι δοκῶ καὶ ὥσπερ θυμωθεὶς τοῖς αἰ-
τοίοις σπουδαιότερον εἰπεῖν ἂν εἶπον.

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐκ οὖν ὥς γ' ἐμοὶ ἀκροατῇ.

Ἄλλ' ὥς ἐμοί, ἦν δ' ἐγώ, ῥήτορι. τότε δὲ μὴ
ἐπιλανθανώμεθα, ὅτι ἐν μὲν τῇ προτέρᾳ ἐκλογῇ
πρεσβύτας ἐξελέγομεν, ἐν δὲ ταύτῃ οὐκ ἐγχωρήσει.
D Σόλωνι γὰρ οὐ πειστέον, ὥς γηράσκων τις πολλὰ
δυνατὸς μαθάνειν, ἀλλ' ἦττον ἢ τρέχειν, νέων δὲ
πάντες οἱ μεγάλοι καὶ οἱ πολλοὶ πόνοι.

Ἀνάγκη, ἔφη.

Τὰ μὲν τοίνυν λογισμῶν τε καὶ γεωμετριῶν καὶ
πάσης τῆς προπαιδείας, ἣν τῆς διαλεκτικῆς δεῖ
προπαιδευθῆναι, παισὶν οὐσι χρὴ προβάλλειν, οὐχ
ὥς ἐπάναγκες μαθεῖν τὸ σχῆμα τῆς διδαχῆς ποιου-
μένους.

Τί δή;

E Ὅτι, ἦν δ' ἐγώ, οὐδὲν μάθημα μετὰ δουλείας
τὸν ἐλεύθερον χρὴ μαθάνειν. οἱ μὲν γὰρ τοῦ
σώματος πόνοι βία πονοῦμενοι χεῖρον οὐδὲν τὸ
σῶμα ἀπεργάζονται, ψυχῇ δὲ βίαιον οὐδὲν ἔμμονον
μάθημα.

Ἀληθῇ, ἔφη.

Μὴ τοίνυν βία, εἶπον, ὦ ἄριστε, τοὺς παῖδας ἐν

p. 537. τοῖς μαθήμασιν ἀλλὰ παίζοντας | τρέφε, ἵνα καὶ
μᾶλλον οἷός τ' ᾦς καθορᾶν ἐφ' ὃ ἕκαστος πέφυκεν.

Ἐχει ὁ λέγεις, ἔφη, λόγον.

Οὐκοῦν μνημονεύεις, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ εἰς τὸν
πόλεμον ἔφαμεν τοὺς παῖδας εἶναι ἀκτέον ἐπὶ τῶν
ἵππων θεωρούς, καὶ ἐάν που ἀσφαλὲς ᾦ, προσ-
ακτέον ἐγγὺς καὶ γευστέον αἵματος, ὥσπερ τοὺς
σκύλακας;

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

For the
study of
dialectic
the young
must be
selected.

The pre-
liminary
studies
should be
commenced
in child-
hood, but
never
forced.

Republic
VII.

Μέμνημαι, ἔφη.

p. 537.

SOCRATES,
GLAUCON.

Ἐν πᾶσι δὴ τούτοις, ἦν δ' ἐγώ, τοῖς τε πόνοις καὶ μαθήμασι καὶ φόβοις ὃς ἂν ἐντρεχέστατος αἰεὶ φαίνεται, εἰς ἀριθμόν τινα ἐγκριτέον.

5 Ἐν τίνι, ἔφη, ἡλικία;

B

The
necessary
gymnastics
must be
completed
first.

Ἡνίκα, ἦν δ' ἐγώ, τῶν ἀναγκαίων γυμνασίων μεθιένται. οὗτος γὰρ ὁ χρόνος, εἴαν τε δύο εἴαν τε τρία ἔτη γίγνηται, ἀδύνατός τι ἄλλο πράξαι. κόποι γὰρ καὶ ὕπνοι μαθήμασι πολέμιοι· καὶ ἅμα μία καὶ
10 αὕτη τῶν βασάνων οὐκ ἐλαχίστη, τίς ἕκαστος ἐν τοῖς γυμνασίοις φανεῖται.

Πῶς γὰρ οὐκ; ἔφη.

At twenty
years of
age the dis-
ciples will
begin
to be
taught the
correlation
of the
sciences.

Μετὰ δὴ τοῦτον τὸν χρόνον, ἦν δ' ἐγώ, ἐκ τῶν εἰκοσιετῶν οἱ προκριθέντες τιμὰς τε μείζους τῶν
15 ἄλλων οἴσονται, τὰ τε χύδην μαθήματα παισὶν ἐν τῇ παιδείᾳ γενόμενα τούτοις συνακτέον εἰς σύνοψιν οἰκειότητος ἀλλήλων τῶν μαθημάτων καὶ τῆς τοῦ ὄντος φύσεως.

Μόνη γοῦν, εἶπεν, ἡ τοιαύτη μάθησις βέβαιος, ἐν
20 οἷς ἂν ἐγγένηται.

Καὶ μεγίστη γε, ἦν δ' ἐγώ, πείρα διαλεκτικῆς φύσεως καὶ μή· ὁ μὲν γὰρ συνοπτικὸς διαλεκτικός, ὁ δὲ μὴ οὐ.

Ξυνοίωμαί, ἦ δ' ὅς.

At thirty
the most
promising
will be
placed in
a select
class.

25 Ταῦτα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, δεήσει σε ἐπισκοποῦντα, οἱ ἂν μάλιστα τοιοῦτοι ἐν αὐτοῖς ὧσι καὶ μόνιμοι μὲν ἐν μαθήμασι, μόνιμοι δ' ἐν πολέμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις νομίμοις, τούτους αὖ, ἐπειδὰν τὰ τριάκοντα ἔτη ἐκβαίνωσιν, ἐκ τῶν προκρίτων προκρινάμενον εἰς
30 μείζους τε τιμὰς καθιστάναι καὶ σκοπεῖν, τῇ τοῦ

Republic
VII.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 537. διαλέγεσθαι δυνάμει βασανίζοντα, τίς ὁμμάτων καὶ τῆς ἄλλης αἰσθήσεως δυνατὸς μεθιέμενος ἐπ' αὐτὸ τὸ ὄν μετ' ἀληθείας ἰέναι. καὶ ἐνταῦθα δὴ πολλῆς φυλακῆς ἔργον, ᾧ ἐταῖρε.

Τί μάλιστα ; ἡ δ' ὅς.

5

E Οὐκ ἐννοεῖς, ἣν δ' ἐγώ, τὸ νῦν περὶ τὸ διαλέγεσθαι κακὸν γιγνόμενον ὅσον γίγνεται ;

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

Παρανομίας που, ἔφην ἐγώ, ἐμπίπλυνται.

Καὶ μάλα, ἔφη.

10

Θαυμαστὸν οὖν τι οἶει, εἶπον, πάσχειν αὐτούς, καὶ οὐ συγγιγνώσκεις ;

Πῇ μάλιστα ; ἔφη.

Οἶον, ἣν δ' ἐγώ, εἴ τις ὑποβολιμαῖος τραφείῃ ἐν πολλοῖς μὲν χρήμασι, πολλῷ δὲ καὶ μεγάλῳ γένει 15

p. 538. | καὶ κόλαξι πολλοῖς, ἀνὴρ δὲ γενόμενος αἰσθοίτο, ὅτι οὐ τούτων ἐστὶ τῶν φασκόντων γονέων, τοὺς δὲ τῷ ὄντι γεννήσαντας μὴ εὖροι, τοῦτον ἔχεις μαντεύσασθαι, πῶς ἂν διατεθείῃ πρὸς τε τοὺς κόλακας καὶ πρὸς τοὺς ὑποβαλομένους ἐν ἐκείνῳ τε τῷ χρόνῳ, 20 ᾧ οὐκ ἦδει τὰ περὶ τῆς ὑποβολῆς, καὶ ἐν ᾧ αὐτὸς ἦδει ; ἡ βούλει ἐμοῦ μαντευομένου ἀκούσαι ;

Βούλομαι, ἔφη.

Μαντεύομαι τοίνυν, εἶπον, μάλλον αὐτὸν τιμᾶν B ἂν τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς ἄλλους 25 οἰκείους δοκοῦντας ἢ τοὺς κολακεύοντας, καὶ ἦττον μὲν ἂν περιδεῖν ἐνδεεῖς τινός, ἦττον δὲ παράνομόν τι δρᾶσαι ἢ εἰπεῖν εἰς αὐτούς, ἦττον δὲ ἀπειθεῖν τὰ

who ceases
to honour
his father

7. κακὸν ΠΜ : καλὸν Α.

9. ἐμπίπλυνται Μ : ἐμπίπλυνται ΑΠ.

20. ὑποβαλομένους ΑΜ : ὑποβαλλομένους Π.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

when he
discovers
that he is
not his
father.

μεγάλα ἐκείνοις ἢ τοῖς κόλαξιν, ἐν ᾧ χρόνῳ τὸ p. 538.
ἀληθὲς μὴ εἰδείη.

Εἰκός, ἔφη.

Αἰσθόμενον τοίνυν τὸ ὃν μαντεύομαι αὖ περὶ μὲν
5 τούτους ἀνεῖναι ἂν τὸ τιμᾶν τε καὶ σπουδάζειν, περὶ
δὲ τοὺς κόλακας ἐπιτείνειν, καὶ πείθεσθαί τε αὐτοῖς
διαφερόντως ἢ πρότερον καὶ ζῆν ἂν ἤδη κατ' ἐκεί- C
νους, ξυνόντα αὐτοῖς ἀπαρακαλύπτως, πατρὸς δὲ
ἐκείνου καὶ τῶν ἄλλων ποιουμένων οἰκείων, εἰ μὴ
10 πᾶν εἴη φύσει ἐπιεικής, μέλειν τὸ μηδέν.

Πάντ', ἔφη, λέγεις οἷά περ ἂν γένοιτο. ἀλλὰ
πῇ πρὸς τοὺς ἀπτομένους τῶν λόγων αὕτη φέρει ἢ
εἰκόν;

Τῇδε. ἔστι που ἡμῖν δόγματα ἐκ παίδων περὶ
15 δικαίων καὶ καλῶν, ἐν οἷς ἐκτεθράμμεθα ὥσπερ ὑπὸ
γονεῦσι, πειθαρχοῦντές τε καὶ τιμῶντες αὐτά.

Ἔστι γάρ.

Οὐκοῦν καὶ ἄλλα ἐναντία τούτων ἐπιτηδεύματα D
ἡδονὰς ἔχοντα, ἃ κολακεύει μὲν ἡμῶν τὴν ψυχὴν
20 καὶ ἔλκει ἐφ' αὐτά, πείθει δ' οὐ τοὺς καὶ ὀπηροῦν
μετρίους· ἀλλ' ἐκείνα τιμῶσι τὰ πάτρια καὶ ἐκείνοις
πειθαρχοῦσιν.

Ἔστι ταῦτα.

Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ὅταν τὸν οὕτως ἔχοντα ἐλθόν
25 ἐρώτημα ἔρηται, τί ἐστι τὸ καλόν, καὶ ἀποκριναμένου
ὃ τοῦ νομοθέτου ἤκουεν ἐξελέγχῃ ὁ λόγος, καὶ πολ-
λάκις καὶ πολλαχῇ ἐλέγχων εἰς δόξαν καταβάλλῃ, ὥς
τοῦτο οὐδὲν μᾶλλον καλὸν ἢ αἰσχροῦν, καὶ περὶ δι- E

2. μὴ om. Π.

12. πρὸς τοὺς ἀπτομένους AM: προσαπτομένους Π.

26. ἤκουεν ΑΠΜ: ἤκουσεν Α²Ξ.

27. καταβάλλῃ M corr. p. m. Ξ: καταλάβῃ AMpr.: καταβάλλῃ Π.

So men
who begin
to analyse
the first
principles
of morality
cease to
respect
them.

p. 538. καίου ὡσαύτως καὶ ἀγαθοῦ καὶ ἃ μάλιστα ἦγεν ἐν
τιμῇ, μετὰ τοῦτο τί οἶει ποιήσῃν αὐτὸν πρὸς αὐτὰ
τιμῆς τε πέρι καὶ πειθαρχίας ;

Ἀνάγκη, ἔφη, μήτε τιμᾶν ἔτι ὁμοίως μήτε πεί-
θεσθαι.

5

Ὅταν οὖν, ἦν δ' ἐγώ, μήτε ταῦτα ἡγῆται τίμια
καὶ οἰκεῖα, ὥσπερ πρὸ τοῦ, τά τε ἀληθῆ μὴ εὐρίσκη,

p. 539. ἐστι πρὸς ὅποιον | βίον ἄλλον ἢ τὸν κολακεύοντα
εἰκότως προσχωρήσεται ;

Οὐκ ἔστιν, ἔφη.

10

Παράνομος δὴ, οἶμαι, δόξει γεγονέναι ἐκ νομί-
μου.

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν, ἔφην, εἰκὸς τὸ πάθος τῶν οὕτω λόγων
ἀπτομένων καί, ὃ ἄρτι ἔλεγον, πολλῆς συγγνώμης ἵς
ἄξιον ;

Καὶ ἐλέου γ', ἔφη.

Οὐκοῦν ἵνα μὴ γίγνηται ὁ ἔλεος οὗτος περὶ τοὺς
τριακοντούτας σοι, εὐλαβουμένῳ παντὶ τρόπῳ τῶν
λόγων ἀπτέον ;

20

Καὶ μάλ', ἦ δ' ὅς.

B Ἄρ' οὖν οὐ μία μὲν εὐλάβεια αὕτη συχνή, τὸ μὴ
νέους ὄντας αὐτῶν γεύεσθαι ; οἶμαι γάρ σε οὐ λελη-
θέναι, ὅτι οἱ μειρακίσκοι, ὅταν τὸ πρῶτον λόγων
γεύωνται, ὡς παιδιᾷ αὐτοῖς καταχρῶνται, ἀεὶ εἰς 25
ἀντιλογίαν χρώμενοι, καὶ μιμούμενοι τοὺς ἐξελέγ-
χοντας αὐτοὶ ἄλλους ἐλέγχουσι, χαίροντες ὥσπερ
σκυλάκια τῷ ἔλκειν τε καὶ σπαράττειν τῷ λόγῳ τοὺς
πλησίον ἀεὶ.

Young
men are
fond of
pulling
truth to
pieces and
thus bring
disgrace
upon them-
selves and
upon philo-
sophy.

Ὑπερφυῶς μὲν οὖν, ἔφη.

30

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν ὅταν δὴ πολλοὺς μὲν αὐτοὶ ἐλέγξωσιν, p. 539:
ὑπὸ πολλῶν δὲ ἐλεγχθῶσι, σφόδρα καὶ ταχὺ ἐμπί- c
τουσιν εἰς τὸ μηδὲν ἡγεῖσθαι ὥνπερ πρότερον· καὶ
ἐκ τούτων δὴ αὐτοὶ τε καὶ τὸ ὅλον φιλοσοφίας πέρι
5 εἰς τοὺς ἄλλους διαβέβληνται.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

The
dialectician
and eristic.

Ὁ δὲ δὴ πρεσβύτερος, ἦν δ' ἐγώ, τῆς μὲν τοι-
αύτης μανίας οὐκ ἂν ἐθέλοι μετέχειν, τὸν δὲ διαλέ-
γεσθαι ἐθέλοντα καὶ σκοπεῖν τάληθές μᾶλλον μιμή-
10 σεται ἢ τὸν παιδιᾶς χάριν παίζοντα καὶ ἀντιλέγοντα,
καὶ αὐτός τε μετριώτερος ἔσται καὶ τὸ ἐπιτήδευμα d
τιμιώτερον ἀντὶ ἀτιμοτέρου ποιήσει.

Ὅρθως, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ τὰ προειρημένα τούτου ἐπ' εὐλαβείᾳ
15 πάντα προείρηται, τὸ τὰς φύσεις κοσμίους εἶναι καὶ
στασίμους οἷς τις μεταδώσει τῶν λόγων, καὶ μὴ ὡς
νῦν ὁ τυχὼν καὶ οὐδὲν προσήκων ἔρχεται ἐπ' αὐτό;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἀρκεῖ δὴ ἐπὶ λόγων μεταλήψει μεῖναι ἐνδελεχῶς
20 καὶ ξυντόνως μηδὲν ἄλλο πράττοντι, ἀλλ' ἀντιστρό-
φως γυμναζομένῳ τοῖς περὶ τὸ σῶμα γυμνασίοις, ἔτη
διπλάσια ἢ τότε;

Ἐξ, ἔφη, ἢ τέτταρα λέγεις;

E

Ἀμέλει, εἶπον, πέντε θές. μετὰ γὰρ τοῦτο κατα-
25 βιβαστέοι ἔσονται σοι εἰς τὸ σπήλαιον πάλιν ἐκεῖνο,
καὶ ἀναγκαστέοι ἄρχειν τά τε περὶ τὸν πόλεμον καὶ
ᾧσαι νέων ἀρχαί, ἵνα μηδ' ἐμπειρία ὑστερῶσι τῶν
ἄλλων· καὶ ἔτι καὶ ἐν τούτοις βασανιστέοι, εἰ ἐμ-
μενοῦσιν ἐλκόμενοι | πανταχόσε ἢ τι καὶ παρακινή- p. 540.
30 σουσιν.

p. 540. Χρόνον δέ, ἡ δ' ὄσ, πόσον τοῦτον τίθης ;

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

During fifteen years, 35-50, they are to hold the great offices of State. At the end of that time they are to live chiefly in the contemplation of the good, but occasionally to return to politics.

Πεντεκαίδεκα ἔτη, ἣν δ' ἐγώ. γενομένων δὲ πεντηκοντουτῶν τοὺς διασωθέντας καὶ ἀριστεύσαντας πάντα πάντῃ ἐν ἔργοις τε καὶ ἐπιστήμασι πρὸς τέλος ἤδη ἀκτέον, καὶ ἀναγκαστέον ἀνακλίναντας 5 τὴν τῆς ψυχῆς αὐγὴν εἰς αὐτὸ ἀποβλέψαι τὸ πᾶσι φῶς παρέχον, καὶ ἰδόντας τὸ ἀγαθὸν αὐτό, παραδείγματι χρωμένους ἐκείνῳ, καὶ πόλιν καὶ ιδιώτας B καὶ ἑαυτοὺς κοσμεῖν τὸν ἐπίλοιπον βίον ἐν μέρει ἐκάστους, τὸ μὲν πολὺ πρὸς φιλοσοφίᾳ διατρίβον- 10 τας, ὅταν δὲ τὸ μέρος ἦκη, πρὸς πολιτικοῖς ἐπιταλαιπωροῦντας καὶ ἄρχοντας ἐκάστους τῆς πόλεως ἕνεκα, οὐχ ὥς καλὸν τι ἀλλ' ὥς ἀναγκαῖον πράττοντας, καὶ οὕτως ἄλλους αἰεὶ παιδεύσαντας τοιούτους, ἀντικαταλιπόντας τῆς πόλεως φύλακας, εἰς 15 μακάρων νήσους ἀπιόντας οἰκεῖν· μνημεῖα δ' αὐτοῖς C καὶ θυσίας τὴν πόλιν δημοσίᾳ ποιεῖν, ἐὰν καὶ ἡ Πυθία ξυναναιρῇ, ὥς δαίμοσιν, εἰ δὲ μή, ὥς εὐδαίμοσί τε καὶ θείοις.

Παγκάλους, ἔφη, τοὺς ἄρχοντας, ὦ Σώκρατες, 20 ὥσπερ ἀνδριαντοποιοὺς ἀπείργασαι.

Καὶ τὰς ἀρχούσας γε, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων. μηδὲν γάρ τι οἶου με περὶ ἀνδρῶν εἰρηκέναι μᾶλλον ἢ εἴρηκα ἢ περὶ γυναικῶν, ὅσαι ἂν αὐτῶν ἱκαναὶ τὰς φύσεις ἐγγίγνωνται. 25

Ὅρθως, ἔφη, εἶπερ ἴσα γε πάντα τοῖς ἀνδράσι κοινωνήσουσιν, ὥς διήλθομεν.

D Τί οὖν ; ἔφην· ξυγχωρεῖτε περὶ τῆς πόλεως τε

10. φιλοσοφία A²: φιλοσοφίαν AΠM.

18. ξυναναιρῇ Aristides Π 12 (Dind.): ξυνανερῇ Vind. E: ξυναιρῇ AM: ξυναιρῇ Π.

28. ξυγχωρεῖτε A²M: ξυγχωρεῖν τε Apr.(?)Π: ξυγχωρεῖς Ξ.

Republic
VII.

SOCRATES,
GLAUCON.

καὶ πολιτείας μὴ παντάπασιν ἡμᾶς εὐχὰς εἰρηκέναι, p. 540.
ἀλλὰ χαλεπὰ μὲν, δυνατὰ δέ πη, καὶ οὐκ ἄλλη ἢ
εἴρηται, ὅταν οἱ ὡς ἀληθῶς φιλόσοφοι δυνάσται, ἢ
πλείους ἢ εἷς, ἐν πόλει γενόμενοι τῶν μὲν νῦν τιμῶν
5 καταφρονήσωσιν, ἡγησάμενοι ἀνελευθέρους εἶναι καὶ
οὐδενὸς ἀξίας, τὸ δὲ ὀρθὸν περὶ πλείστου ποιησά-
μενοι καὶ τὰς ἀπὸ τούτου τιμὰς, μέγιστον δὲ καὶ E
ἀναγκαιότατον τὸ δίκαιον, καὶ τούτῳ δὴ ὑπηρετοῦντές
τε καὶ αὖξοντες αὐτὸ διασκευωρήσονται τὴν ἑαυτῶν
10 πόλιν ;

Πῶς ; ἔφη.

“Οσοι μὲν ἄν, ἣν δ’ ἐγώ, πρεσβύτεροι τυγχάνωσι
δεκετῶν ἐν τῇ πόλει, πάντας ἐκπέμψωσιν εἰς τοὺς
| ἀγροὺς, τοὺς δὲ παῖδας αὐτῶν παραλαβόντες ἐκτὸς p. 541.
15 τῶν νῦν ἡθῶν, ἃ καὶ οἱ γονῆς ἔχουσι, θρέψονται ἐν
τοῖς σφετέροις τρόποις καὶ νόμοις, οὓσιν οἷοις διελ-
ηλύθामεν τότε· καὶ οὕτω τάχιστα τε καὶ ῥᾶστα πόλιν
τε καὶ πολιτείαν, ἣν ἐλέγομεν, κατασταῶσαν αὐτῇν
τε εὐδαιμονήσειν καὶ τὸ ἔθνος, ἐν ᾧ ἂν ἐγγένηται,
20 πλείστα ὀνήσειν ;

Πολύ γ’, ἔφη· καὶ ὡς ἂν γένοιτο, εἴπερ ποτὲ B
γίγνοιτο, δοκεῖς μοι, ὦ Σώκρατες, εὖ εἰρηκέναι.

Οὐκοῦν ἄδην ἤδη, εἶπον ἐγώ, ἔχουσιν ἡμῖν οἱ λό-
γοι περὶ τε τῆς πόλεως ταύτης καὶ τοῦ ὁμοίου ταύτη
25 ἀνδρός ; δηλὸς γάρ που καὶ οὗτος, οἷον φήσομεν δεῖν
αὐτὸν εἶναι.

Δηλός, ἔφη· καὶ ὅπερ ἐρωτᾷς, δοκεῖ μοι τέλος
ἔχειν.

Practical
measures
for the
speedy
foundation
of the State.

Η.

p. 543. | Εἶεν· ταῦτα μὲν δὴ ὁμολόγηται, ὦ Γλαῦκων, τῇ
 μελλούσῃ ἄκρως οἰκεῖν πόλει κοινὰς μὲν γυναῖκας,
 κοινούς δὲ παῖδας εἶναι καὶ πᾶσαν παιδείαν, ὡσαύτως
 δὲ τὰ ἐπιτηδεύματα κοινὰ ἐν πολέμῳ τε καὶ εἰρήνῃ,
 βασιλέας δὲ αὐτῶν εἶναι τοὺς ἐν φιλοσοφίᾳ τε καὶ 5
 πρὸς τὸν πόλεμον γεγονότας ἀρίστους.

Ὁμολόγηται, ἔφη.

B Καὶ μὴν καὶ τάδε ξυνεχωρήσαμεν, ὥς, ὅταν δὴ
 καταστῶσιν οἱ ἄρχοντες, ἄγοντες τοὺς στρατιώτας
 κατοικιοῦσιν εἰς οἰκῆσεις οἷας προείπομεν, ἴδιον μὲν 10
 οὐδὲν οὐδενὶ ἐχούσας, κοινὰς δὲ πᾶσι· πρὸς δὲ ταῖς
 τοιαύταις οἰκῆσεσι καὶ τὰς κτήσεις, εἰ μνημονεύεις,
 διωμολογησάμεθά που οἷαι ἔσονται αὐτοῖς.

Ἄλλὰ μνημονεύω, ἔφη, ὅτι γε οὐδὲν οὐδένα ῥό-
 μεθα δεῖν κεκτῆσθαι ὧν νῦν οἱ ἄλλοι, ὥσπερ δὲ 15
 ἀθλητάς τε πολέμου καὶ φύλακας, μισθὸν τῆς φυ-
 C λακῆς δεχομένους εἰς ἐνιαυτὸν τὴν εἰς ταῦτα τροφήν
 παρὰ τῶν ἄλλων, αὐτῶν τε δεῖν καὶ τῆς ἄλλης πό-
 λεως ἐπιμελεῖσθαι.

Ὅρθως, ἔφην, λέγεις. ἀλλ' ἄγε, ἐπειδὴ τοῦτ' 20

*Republic
VIII.*

SOCRATES,
GLAUCON.

Recapitula-
tion of
Book V.

Republic
VIII.

ἀπετελέσαμεν, ἀναμνησθῶμεν, πόθεν δεῦρο ἕξετρα- p. 543.
πόμεθα, ἵνα πάλιν τὴν αὐτὴν ἴωμεν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Return to
the end of
Book IV.

Οὐ χαλεπὸν, ἔφη. σχεδὸν γάρ, καθάπερ νῦν,
ὥς διεληλυθὼς περὶ τῆς πόλεως τοὺς λόγους ἐποιοῦ
5 λέγων ὥς ἀγαθὴν μὲν τὴν τοιαύτην, οἶαν τότε διηλ-
θες, τιθείης πόλιν, καὶ ἄνδρα τὸν ἐκείνη ὅμοιον, καὶ δ
ταῦτα, ὥς ἔοικας, καλλίῳ ἔτι ἔχων εἰπεῖν πόλιν τε
καὶ ἄνδρα. ἀλλ' | οὖν δὴ τὰς ἄλλας ἡμαρτημένας p. 544.
ἔλεγες, εἰ αὕτη ὀρθή. τῶν δὲ λοιπῶν πολιτειῶν
10 ἔφησθα, ὥς μνημονεύω, τέτταρα εἶδη εἶναι, ὧν καὶ
πὲρι λόγον ἄξιον εἶη ἔχειν καὶ ἰδεῖν αὐτῶν τὰ ἀμαρ-
τήματα καὶ τοὺς ἐκείναις αὐτοὺς ὁμοίους, ἵνα πάντας
αὐτοὺς ἰδόντες, καὶ ὁμολογησάμενοι τὸν ἄριστον
καὶ τὸν κάκιστον ἄνδρα, ἐπισκεψαίμεθα, εἰ ὁ ἄριστος
15 εὐδαιμονέστατος καὶ ὁ κάκιστος ἀθλιώτατος, ἢ ἄλλως
ἔχοι· καὶ ἐμοῦ ἐρομένου, τίνας λέγοις τὰς τέτταρας
πολιτείας, ἐν τούτῳ ὑπέλαβε Πολέμαρχος τε καὶ B
'Αδείμαντος, καὶ οὕτω δὴ σὺ ἀναλαβὼν τὸν λόγον
δεῦρ' ἀφίξαι.

20 Ὅρθότατα, εἶπον, ἐμνημόνευσας.

Πάλιν τοίνυν, ὥσπερ παλαιστής, τὴν αὐτὴν λαβὴν
πάρεχε, καὶ τὸ αὐτὸ ἐμοῦ ἐρομένου πειρῶ εἰπεῖν, ἅπερ
τότε ἔμελλες λέγειν.

Ἐάνπερ, ἦν δ' ἐγώ, δύνωμαι.

25 Καὶ μὴν, ἦ δ' ὅς, ἐπιθυμῶ καὶ αὐτὸς ἀκούσαι, τίνας
ἔλεγες τὰς τέτταρας πολιτείας.

Οὐ χαλεπῶς, ἦν δ' ἐγώ, ἀκούσει. εἰσὶ γὰρ ἄς C
λέγω, αἵπερ καὶ ὀνόματα ἔχουσιν, ἧ τε ὑπὸ τῶν
πολλῶν ἐπαινουμένη, ἡ Κρητικὴ τε καὶ Λακωνικὴ
30 αὕτη· καὶ δευτέρα καὶ δευτέρως ἐπαινουμένη, καλου-

Four im-
perfect
constitu-
tions, the
Cretan or
Spartan,
Oligarchy,

p. 544. μένη δ' ὀλιγαρχία, συχνῶν γέμουσα κακῶν πολιτεία·
 ἥ τε ταύτῃ διάφορος καὶ ἐφεξῆς γιγνομένη δημο-
 κρατία, καὶ ἡ γενναία δὴ τυραννὶς καὶ πασῶν τούτων
 διαφέρουσα, τέταρτόν τε καὶ ἔσχατον πόλεως νόσημα.
 D ἢ τίνα ἄλλην ἔχεις ἰδέαν πολιτείας, ἥ τις καὶ ἐν εἶδει 5
 διαφανεῖ τινὶ κείται; δυναστεῖαι γὰρ καὶ ὠνηταὶ βα-
 σιλείαι καὶ τοιαῦταί τινες πολιτεῖαι μεταξὺ τι τούτων
 πού εἰσιν, εὖροι δ' ἂν τις αὐτὰς οὐκ ἐλάττους περὶ
 τοὺς βαρβάρους ἢ τοὺς Ἕλληνας.

Republic
VIII.

SOCRATES,
 GLAUCON.

Democ-
 racy,
 Tyranny.

Πολλαὶ γοῦν καὶ ἄτοποι, ἔφη, λέγονται.

10

Οἷσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ ἀνθρώπων εἶδη το-
 σαῦτα ἀνάγκη τρόπων εἶναι, ὅσαπερ καὶ πολιτειῶν;
 ἢ οἶε ἐκ δρυὸς ποθεν ἢ ἐκ πέτρας τὰς πολιτείας γίγ-
 νεσθαι, ἀλλ' οὐχὶ ἐκ τῶν ἡθῶν τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν,

States are
 like men,
 because
 they are
 made up
 of men.

E ἂ ἂν ὥσπερ ρέψαντα τᾶλλα ἐφελκύσῃται;

15

Οὐδαμῶς ἔγωγ', ἔφη, ἄλλοθεν ἢ ἐντεῦθεν.

Οὐκοῦν εἰ τὰ τῶν πόλεων πέντε, καὶ αἱ τῶν ἰδιω-
 τῶν κατασκευαὶ τῆς ψυχῆς πέντε ἂν εἶεν.

Τί μὴν;

Τὸν μὲν δὴ τῇ ἀριστοκρατίᾳ ὅμοιον διεληλύ- 20
 θαμεν ἤδη, ὃν ἀγαθόν τε καὶ δίκαιον ὀρθῶς φαμέν
 εἶναι.

p. 545. | Διεληλύθαμεν.

Ἄρ' οὖν τὸ μετὰ τοῦτο διυτέον τοὺς χεῖρους, τὸν
 φιλόνηκόν τε καὶ φιλότιμον, κατὰ τὴν Λακωνικὴν 25
 ἐστῶτα πολιτείαν, καὶ ὀλιγαρχικὸν αὖ καὶ δημοκρα-
 τικὸν καὶ τὸν τυραννικόν, ἵνα τὸν ἀδικώτατον ἰδόντες
 ἀντιθῶμεν τῷ δικαιοτάτῳ καὶ ἡμῖν τελέα ἢ σκέψις ἦ,
 B πῶς ποτὲ ἢ ἄκρατος δικαιοσύνη πρὸς ἀδικίαν τὴν

3. καὶ II: καὶ ἡ AM.
 διαφεύγουσα ΑΠΜ.

4. διαφέρουσα Ξxv Ficinus, Stobaeus:
 12. τρόπων AM: τρόπον II: τρόπον τινὰ Ξ.

Republic
VIII.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἄκρατον ἔχει εὐδαιμονίας τε περί τοῦ ἔχοντος καὶ p. 545.
ἀθλιότητος, ἵνα ἡ Θρασυμάχῳ πειθόμενοι διώκω-
μεν ἀδικίαν ἢ τῷ νῦν προφαινομένῳ λόγῳ δικαιο-
σύνην ;

5 Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, οὕτω ποιητέον.

Ἄρ' οὖν, ὥσπερ ἡρξάμεθα ἐν ταῖς πολιτείαις
πρότερον σκοπεῖν τὰ ἥθη ἢ ἐν τοῖς ιδιώταις, ὥς
ἐναργέστερον ὄν, καὶ νῦν οὕτω πρῶτον μὲν τὴν
φιλότιμον σκεπτέον πολιτείαν — ὄνομα γὰρ οὐκ
10 ἔχω λεγόμενον ἄλλο· ἢ τιμοκρατίαν ἢ τιμαρχίαν
αὐτὴν κλητέον —, πρὸς δὲ ταύτην τὸν τοιοῦτον
ἄνδρα σκεψόμεθα, ἔπειτα ὀλιγαρχίαν καὶ ἄνδρα ὀλι- C
γαρχικόν, αὖθις δὲ εἰς δημοκρατίαν ἀποβλέψαντες
θεασόμεθα ἄνδρα δημοκρατικόν, τὸ δὲ τέταρτον εἰς
15 τυραννουμένην πόλιν ἐλθόντες καὶ ἰδόντες, πάλιν εἰς
τυραννικὴν ψυχὴν βλέποντες, πειρασόμεθα περὶ ὧν
προϋθέμεθα ἱκανοὶ κριταὶ γενέσθαι ;

Κατὰ λόγον γέ τοι ἄν, ἔφη, οὕτω γίγνοιτο ἢ τε
θέα καὶ ἡ κρίσις.

20 Φέρε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πειρώμεθα λέγειν, τίνα
τρόπον τιμοκρατία γένοιτ' ἂν ἐξ ἀριστοκρατίας. ἢ
τόδε μὲν ἀπλοῦν, ὅτι πᾶσα πολιτεία μεταβάλλει ἐξ D
αὐτοῦ τοῦ ἔχοντος τὰς ἀρχάς, ὅταν ἐν αὐτῷ τούτῳ
στάσις ἐγγένηται· ὁμονοοῦντος δέ, κὰν πάνυ ὀλίγον
25 ἦ, ἀδύνατον κινηθῆναι ;

Ἔστι γὰρ οὕτως.

Πῶς οὖν δὴ, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, ἡ πόλις ἡμῖν
κινηθήσεται, καὶ πῇ στασιάσουσιν οἱ ἐπίκουροι καὶ
οἱ ἄρχοντες πρὸς ἀλλήλους τε καὶ πρὸς ἑαυτούς ;
30 ἢ βούλει, ὥσπερ Ὅμηρος, εὐχόμεθα ταῖς Μούσαις

The State
and the In-
dividual.

How
timocracy
arises out
of aris-
tocracy.

Republic
VIII.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 545. εἰπεῖν ἡμῖν, ὅπως δὴ πρῶτον στάσις ἔμπεσε,
 Ε καὶ φῶμεν αὐτὰς τραγικῶς, ὥς πρὸς παῖδας ἡμᾶς
 παιζούσας καὶ ἐρεσχηλούσας, ὥς δὴ σπουδῇ λε-
 γούσας, ὑψηλολογουμένας λέγειν;

Πῶς;

5

p. 546. Ὡδέ πως· | χαλεπὸν μὲν κινηθῆναι πόλιν οὕτω
 ξυστᾶσαν· ἀλλ' ἐπεὶ γενομένῳ παντὶ φθορά ἐστιν,
 οὐδ' ἡ τοιαύτη ξύστασις τὸν ἅπαντα μενεῖ χρόνον,
 ἀλλὰ λυθήσεται. λύσις δὲ ἥδε· οὐ μόνον φυτοῖς
 ἐγγείοις, ἀλλὰ καὶ ἐν ἐπιγείοις ζώοις φορὰ καὶ 10
 ἀφορία ψυχῆς τε καὶ σωμάτων γίνονται, ὅταν
 περιτροπαὶ ἐκάστοις κύκλων περιφορὰς συνάπτωσι,
 βραχυβίοις μὲν βραχυπόρους, ἐναντίοις δὲ ἐναντίας.
 γένους δὲ ὑμετέρου εὐγονίας τε καὶ ἀφορίας, καίπερ
 Β ὄντες σοφοί, οὓς ἡγεμόνας πόλεως ἐπαιδεύσασθε, 15
 οὐδὲν μᾶλλον λογισμῷ μετ' αἰσθήσεως τεύξονται,
 ἀλλὰ πάρεισιν αὐτοὺς καὶ γεννήσουσι παῖδας ποτε
 οὐ δέον. ἔστι δὲ θείῳ μὲν γεννητῷ περίοδος ἦν
 ἀριθμὸς περιλαμβάνει τέλειος, ἀνθρωπεῖο δὲ ἐν ᾧ
 πρῶτῳ αὐξήσεις δυνάμεναί τε καὶ δυναστευόμεναι 20
 τρεῖς ἀποστάσεις, τέτταρας δὲ ὅρους λαβοῦσαι
 ὁμοιούντων τε καὶ ἀνομοιούντων καὶ αὐξόντων καὶ
 C φθινόντων, πάντα προσήγορα καὶ ῥητὰ πρὸς ἄλληλα
 ἀπέφηναν· ὧν ἐπίτριτος πυθμὴν πεμπάδι συζυγεῖς
 δύο ἀρμονίας παρέχεται τρεῖς αὐξηθεῖς, τὴν μὲν ἴσην 25
 ἰσάκεις, ἑκατὸν τοσαυτάκεις, τὴν δὲ ἰσομήκη μὲν τῇ,
 προμήκη δέ, ἑκατὸν μὲν ἀριθμῶν ἀπὸ διαμέτρων
 ῥητῶν πεμπάδος, δεομένων ἑνὸς ἐκάστων, ἀρρήτων
 δὲ δυεῖν, ἑκατὸν δὲ κύβων τριάδος. ξύμπας δὲ

The intelligence
 which is
 alloyed
 with sense
 will not
 know how
 to regulate
 births and
 deaths in
 accordance
 with the
 number
 which con-
 trols them.

25. παρέχεται ΠΜ : παρέχεται Α.

26. τῇ, προμήκη ΑΠ : , τῇ προμήκει Μ.

Republic
VIII.

SOCRATES,
GLAUCON.

οὗτος ἀριθμὸς γεωμετρικός, τοιούτου κύριος, ἀμει- p. 546
νόνων τε καὶ χειρόνων γενέσεων· ἄς ὅταν ἀγνοή-
σαντες ὑμῖν οἱ φύλακες συνοικίζωσι νύμφας νυμ- D
φίοις παρὰ καιρόν, οὐκ εὐφυνεῖς οὐδ' εὐτυχεῖς παῖδες
5 ἔσονται· ὧν καταστήσονται μὲν τοὺς ἀρίστους οἱ
πρότεροι, ὅμως δὲ ὄντες ἀνάξιοι, εἰς τὰς τῶν πατέ-
ρων αὐτῶν δυνάμεις ἐλθόντες, ἡμῶν πρῶτον ἄρξονται
ἀμελεῖν φύλακες ὄντες, παρ' ἔλαττον τοῦ δέοντος
ἡγησάμενοι τὰ μουσικῆς, δεύτερον δὲ τὰ γυμναστι-
10 κῆς· ὅθεν ἀμουςότεροι γενήσονται ὑμῖν οἱ νέοι. ἐκ δὲ
τούτων ἄρχοντες οὐ πάννυ φυλακικοὶ καταστήσονται
πρὸς τὸ δοκιμάζειν τὰ Ἑσιόδου | τε καὶ τὰ παρ' E
ὑμῖν γένη, χρυσοῦν τε καὶ ἀργυροῦν καὶ χαλκοῦν p. 547.
καὶ σιδηροῦν. ὁμοῦ δὲ μιγέντος σιδηροῦ ἀργυρῷ
15 καὶ χαλκοῦ χρυσῷ ἀνομοιότης ἐγγενήσεται καὶ ἀνω-
μαλία ἀνάρμοστος, ἃ γενόμενα, οὐδ' ἂν ἐγγένηται, ἀεὶ
τίκτει πόλεμον καὶ ἔχθραν. ταύτης τοι γενεᾶς
χρὴ φάναι εἶναι στάσιν, ὅπου ἂν γίγνηται ἀεὶ.

Καὶ ὁρθῶς γ', ἔφη, αὐτὰς ἀποκρίνεσθαι φήσο-
20 μὲν.

Καὶ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, ἀνάγκη Μούσας γε οὔσας.

Τί οὖν, ἦ δ' ὅς, τὸ μετὰ τοῦτο λέγουσιν αἱ Μοῦ- B
σαι ;

Στάσεως, ἦν δ' ἐγώ, γενομένης εἰλκέτην ἄρα ἑκα-
25 τέρω τὸ γενεῖ, τὸ μὲν σιδηροῦν καὶ χαλκοῦν ἐπὶ
χρηματισμὸν καὶ γῆς κτήσιν καὶ οἰκίας χρυσίου τε
καὶ ἀργύρου, *τὸ δ' αὖ, τὸ χρυσοῦν τε καὶ ἀργυροῦν,
ἅτε οὐ πενομένω, ἀλλὰ φύσει ὄντε πλουσίω, τὰς

Then dis-
cord arose
and indi-
vidual took
the place
of common
property.

9. δεύτερον δὲ τὰ MSS.: δεύτερά τε cj. Madvig.

10. ὑμῖν ΠΜ: ἡμῖν Α.

14. σιδήρου ἀργύρῳ ΠΞ.

26. χρυσίου ΑΠ: χρυσοῦ Α²Μ. 27. τὸ δ' αὖ, τὸ cj. Schneider: τὸ
δ' αὖ Μ²: τὸ δ' αὐτὸ ΑΜπρ.: τὸ δ' αὖ τὸ Π.

Republic
VIII.SOCRATES,
GLAUCON.

p. 547. ψυχὰς ἐπὶ τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν ἀρχαίαν κατὰστασιν
 ἡγήτην. βιαζομένων δὲ καὶ ἀντιτεινόντων ἀλλή-
 λοις, εἰς μέσον ὁμολόγησαν γῆν μὲν καὶ οἰκίας
 C κατανειμαμένους ἰδιώσασθαι, τοὺς δὲ πρὶν φυλατ-
 τομένους ὑπ' αὐτῶν ὡς ἐλευθέρους φίλους τε καὶ
 τροφείας, δουλωσάμενοι τότε περιόικους τε καὶ οἰκέ-
 τας ἔχοντες, αὐτοὶ πολέμου τε καὶ φυλακῆς αὐτῶν
 ἐπιμελείσθαι.

Δοκεῖ μοι, ἔφη, αὕτη ἡ μετάβασις ἐντεῦθεν γίγ-
 νεσθαι.

10

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν μέσῳ τις ἂν εἴη ἀριστοκρα-
 τίας τε καὶ ὀλιγαρχίας αὕτη ἡ πολιτεία ;

Πάνν μὲν οὖν.

Μεταβήσεται μὲν δὴ οὕτω· μεταβάσα δὲ πῶς
 D οἰκήσει ; ἡ φανερόν ὅτι τὰ μὲν μιμήσεται τὴν προ- 15
 τέραν πολιτείαν, τὰ δὲ τὴν ὀλιγαρχίαν, ἅτ' ἐν μέσῳ
 οὖσα, τὸ δέ τι καὶ αὐτῆς ἔξει ἴδιον ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τῷ μὲν τιμᾶν τοὺς ἄρχοντας καὶ γεωργῶν
 ἀπέχεσθαι τὸ προπολεμοῦν αὐτῆς καὶ χειροτεχνῶν 20
 καὶ τοῦ ἄλλου χρηματισμοῦ, ξυσσίτια δὲ κατεσκευά-
 σθαι καὶ γυμναστικῆς τε καὶ τῆς τοῦ πολέμου ἀγω-
 νίας ἐπιμελείσθαι, πᾶσι τοῖς τοιούτοις τὴν προτέραν
 μιμήσεται ;

Ναί.

25

E Τῷ δέ γε φοβεῖσθαι τοὺς σοφοὺς ἐπὶ τὰς ἀρχὰς
 ἄγειν, ἅτε οὐκέτι κεκτημένην ἀπλοῦς τε καὶ ἀτενεῖς
 τοὺς τοιούτους ἄνδρας ἀλλὰ μικτούς, ἐπὶ δὲ θυμοει-
 δεῖς τε καὶ ἀπλουστέρους ἀποκλίνειν, τοὺς πρὸς
 p. 548. πόλεμον μᾶλλον πεφυκότας ἢ πρὸς εἰρήνην, | καὶ 30

Timocracy
will retain
the military
and reject
the philo-
sophical
character
of the per-
fect State.

Republic
VIII.

τοὺς περὶ ταῦτα δόλους τε καὶ μηχανὰς ἐντίμως ἔχειν, p. 548.
καὶ πολεμοῦσα τὸν αἰὲ χρόνον διάγειν, αὕτῃ ἑαυτῆς
αὐτὰ πολλὰ τῶν τοιούτων ἴδια ἔξει;

Ναί.

The soldier
class
miserly
and covet-
ous.

5 Ἐπιθυμηταὶ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, χρημάτων οἱ τοι-
οῦτοι ἔσονται, ὥσπερ οἱ ἐν ταῖς ὀλιγαρχίαις, καὶ
τιμῶντες ἀγρίως ὑπὸ σκότου χρυσόν τε καὶ ἄργυρον,
ἅτε κεκτημένοι ταμιεῖα καὶ οἰκείους θησαυρούς, οἱ
θέμενοι ἂν αὐτὰ κρύψειαν, καὶ αὐτὸ περιβόλους οἰκή-
10 σεων, ἀτεχνῶς νεοττίας ἰδίας, ἐν αἷς ἀναλίσκοντες B
γυναιξί τε καὶ οἷς ἐθέλοιεν ἄλλοις πολλὰ ἂν δαπα-
νῶντο.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ φειδωλοὶ χρημάτων, ἅτε τιμῶντες καὶ
15 οὐ φανερώς κτώμενοι, φιλαναλωταὶ δὲ ἄλλοτρίων δι'
ἐπιθυμίαν, καὶ λάθρα τὰς ἡδονὰς καρπούμενοι, ὥσπερ
παῖδες πατέρα τὸν νόμον ἀποδιδράσκοντες, οὐχ ὑπὸ
πειθοῦς ἀλλ' ὑπὸ βίας πεπαιδευμένοι διὰ τὸ τῆς
ἀληθινῆς Μούσης τῆς μετὰ λόγων τε καὶ φιλοσοφίας
20 ἡμεληκῆναι καὶ πρεσβυτέρως γυμναστικὴν μουσικῆς C
τετιμηκῆναι.

Παντάπασιν, ἔφη, λέγεις μεμιγμένην πολιτείαν ἐκ
κακοῦ τε καὶ ἀγαθοῦ.

The spirit
of ambi-
tion pre-
dominates
in such
States.

Μέμικται γάρ, ἦν δ' ἐγώ· διαφανέστατον δ' ἐν
25 αὐτῇ ἐστὶν ἓν τι μόνον ὑπὸ τοῦ θυμοειδοῦς κρα-
τὸντος, φιλονεικία καὶ φιλοτιμία.

Σφόδρα γε, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, αὕτη μὲν ἡ πολιτεία οὕτω
γεγονυῖα καὶ τοιαύτη ἂν τις εἴη, ὥς λόγῳ σχῆμα
30 πολιτείας ὑπογράψαντα μὴ ἀκριβῶς ἀπεργάσασθαι D

p. 548. διὰ τὸ ἐξαρκεῖν μὲν ἰδεῖν καὶ ἐκ τῆς ὑπογραφῆς τὸν
τε δικαιοτάτον καὶ τὸν ἀδικώτατον, ἀμήχανον δὲ
μήκει ἔργον εἶναι πάσας μὲν πολιτείας, πάντα δὲ
ἦθῃ μηδὲν παραλιπόντα διελθεῖν.

Καὶ ὀρθῶς, ἔφη.

5

Τίς οὖν ὁ κατὰ ταύτην τὴν πολιτείαν ἀνὴρ ; πῶς
τε γενόμενος ποῖός τέ τις ὢν ;

Οἶμαι μὲν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος, ἐγγύς τι αὐτὸν
Γλαύκωνος τουτουὶ τείνειν ἔνεκά γε φιλονεικίας.

E. Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, τοῦτό γε· ἀλλὰ μοι δοκεῖ τάδε 10
οὐ κατὰ τοῦτον πεφυκέναι.

Τὰ ποῖα ;

Αὐθαδέστερόν τε δεῖ αὐτόν, ἦν δ' ἐγώ, εἶναι καὶ
ὑποαμουσώτερον, φιλόμουσον δέ, καὶ φιλήκοον μὲν,

p. 549. ῥητορικὸν δ' οὐδαμῶς. καὶ δούλοις | μὲν τις ἂν 15
ἄγριος εἴη ὁ τοιοῦτος, οὐ καταφρονῶν δούλων, ὥσπερ
ὁ ἱκανῶς πεπαιδευμένος, ἐλευθέροις δὲ ἡμερος, ἀρ-
χόντων δὲ σφόδρα ὑπήκοος, φίλαρχος δὲ καὶ φιλό-
τιμος, οὐκ ἀπὸ τοῦ λέγειν ἀξίων ἄρχειν οὐδ' ἀπὸ
τοιοῦτου οὐδενός, ἀλλ' ἀπὸ ἔργων τῶν τε πολεμικῶν 20
καὶ τῶν περὶ τὰ πολεμικά, φιλογυμναστής τέ τις ὢν
καὶ φιλόθηρος.

Ἔστι γάρ, ἔφη, τοῦτο τὸ ἦθος ἐκείνης τῆς πολι-
τείας.

Οὐκοῦν καὶ χρημάτων, ἦν δ' ἐγώ, ὁ τοιοῦτος νέος 25
B μὲν ὢν καταφρονοῖ ἅν, ὅσφ δὲ πρεσβύτερος γίγνοιτο,
μᾶλλον αἰεὶ ἀσπάζοιτο ἅν τῷ τε μετέχειν τῆς τοῦ
φιλοχρημάτου φύσεως καὶ μὴ εἶναι εἰλικρινῆς πρὸς
ἀρετὴν διὰ τὸ ἀπολειφθῆναι τοῦ ἀρίστου φύλακος ;

Τίνος ; ἦ δ' ὅς ὁ Ἀδείμαντος.

30

The timo-
cratic man,
uncultured,
but fond
of culture,
ambitious,
conten-
tious,
rough with
slaves, and
courteous
to freemen ;
a soldier,
athlete,
hunter ;
a despiser
of riches
while
young,
fond of
them when
he grows
old.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Λόγου, ἣν δ' ἐγώ, μουσικῇ κεκραμένον· ὃς μόνος p. 549.
ἐγγενόμενος σωτὴρ ἀρετῆς διὰ βίου ἐνοικεῖ τῷ
ἔχοντι.

Καλῶς, ἔφη, λέγεις.

5 Καὶ ἔστι μὲν γ', ἣν δ' ἐγώ, τοιοῦτος ὁ τιμοκρα-
τικὸς νεανίας, τῇ τοιαύτῃ πόλει ἐοικώς.

Πάνυ μὲν οὖν.

Γίγνεται δέ γ', εἶπον, οὗτος ὧδέ πως· ἐνίστε πα- C
τρὸς ἀγαθοῦ ὧν νέος υἱὸς ἐν πόλει οἰκοῦντος οὐκ
10 εὖ πολιτευομένη, φεύγοντος τὰς τε τιμὰς καὶ ἀρ-
χὰς καὶ δίκας καὶ τὴν τοιαύτην πᾶσαν φιλοπραγμο-
σύνην καὶ ἐθέλοντος ἐλαττοῦσθαι, ὥστε πράγματα
μὴ ἔχειν —

Πῇ δὴ, ἔφη, γίγνεται;

15 Ὅταν, ἣν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τῆς μητρὸς ἀκούῃ
ἀχθομένης, ὅτι οὐ τῶν ἀρχόντων αὐτῇ ὁ ἀνὴρ ἐστι, D
καὶ ἐλαττουμένης διὰ ταῦτα ἐν ταῖς ἄλλαις γυναιξίν,
ἔπειτα ὁρώσης μὴ σφόδρα περὶ χρήματα σπουδά-
ζοντα μηδὲ μαχόμενον καὶ λοιδορούμενον ἰδία τε ἐν
20 δικαστηρίοις καὶ δημοσίᾳ, ἀλλὰ ῥαθύμως πάντα τὰ
τοιαῦτα φέροντα, καὶ ἑαυτῷ μὲν τὸν νοῦν προσέχοντα
ἀεὶ αἰσθάνηται, ἑαυτὴν δὲ μήτε πάνυ τιμῶντα μήτε
ἀτιμάζοντα· ἐξ ἀπάντων τούτων ἀχθομένης τε καὶ
λεγούσης ὡς ἀνανδρός τε αὐτῷ ὁ πατὴρ καὶ λίαν
25 ἀνειμένος, καὶ ἄλλα δὴ ὅσα καὶ οἷα φιλοῦσιν αἱ E
γυναῖκες περὶ τῶν τοιούτων ὑμνεῖν.

Καὶ μάλ', ἔφη ὁ Ἀδεύμαντος, πολλά τε καὶ ὅμοια
ἑαυταῖς.

Οἶσθα οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ οἱ οἰκέται τῶν τοι-
30 ούτων ἐνίστε λάθρα πρὸς τοὺς υἱεῖς τοιαῦτα λέγουσιν,

19. ἐν δικαστηρίοις MSS. : del. Vermehren.

The timo-
cratic man
often origi-
nates in a
reaction
against his
father's
character,
which is
encouraged
by his
mother,

and by
the old
servants of
the house-
hold.

p. 549. οἱ δοκοῦντες εὖνοι εἶναι, καὶ ἐάν τινα ἴδωσιν ἢ ὀφεί-
λοντα χρήματα, ᾧ μὴ ἐπεξέρχεται ὁ πατήρ, ἢ τι ἄλλο
ἀδικοῦντα, διακελεύονται ὅπως, ἐπειδὰν ἀνὴρ γένηται,

p. 550. τιμωρήσεται πάντας τοὺς | τοιοῦτους καὶ ἀνὴρ μάλ-
λον ἔσται τοῦ πατρός. καὶ ἐξῶν ἕτερα τοιαῦτα 5
ἀκούει καὶ ὄρα, τοὺς μὲν τὰ αὐτῶν πράττοντας ἐν τῇ
πόλει ἡλιθίους τε καλουμένους καὶ ἐν σμικρῷ λόγῳ
ὄντας, τοὺς δὲ μὴ τὰ αὐτῶν τιμωμένους τε καὶ ἐπαι-
νουμένους. τότε δὴ ὁ νέος πάντα τὰ τοιαῦτα ἀκούων
τε καὶ ὄρων, καὶ αὖ τοὺς τοῦ πατρὸς λόγους ἀκούων 10
τε καὶ ὄρων τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ ἐγγύθεν παρὰ τὰ
τῶν ἄλλων, ἐλκόμενος ὑπ' ἀμφοτέρων τούτων, τοῦ
B μὲν πατρὸς αὐτοῦ τὸ λογιστικὸν ἐν τῇ ψυχῇ ἄρδον-
τός τε καὶ αὔξοντος, τῶν δὲ ἄλλων τό τε ἐπιθυμη-
τικὸν καὶ τὸ θυμοειδές, διὰ τὸ μὴ κακοῦ ἀνδρὸς εἶναι 15
τὴν φύσιν, ὁμιλίαις δὲ ταῖς τῶν ἄλλων κακαῖς κεχρη-
σθαι, εἰς τὸ μέσον ἐλκόμενος ὑπ' ἀμφοτέρων τούτων
ἦλθε, καὶ τὴν ἐν ἑαυτῷ ἀρχὴν παρέδωκε τῷ μέσῳ τε
καὶ φιλονείκῳ καὶ θυμοειδεῖ, καὶ ἐγένετο ὑψηλόφρων
τε καὶ φιλότιμος ἀνὴρ. 20

Κομιδῇ μοι, ἔφη, δοκεῖς τὴν τούτου γένεσιν δι-
εληλυθέναι.

C Ἐχομεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, τὴν τε δευτέραν πολιτείαν
καὶ τὸν δεύτερον ἄνδρα.

Ἐχομεν, ἔφη. 25

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο, τὸ τοῦ Αἰσχύλου, λέγωμεν,
ἄλλον ἄλλη πρὸς πόλει τεταγμένον, μᾶλλον
δὲ κατὰ τὴν ὑπόθεσιν προτέραν τὴν πόλιν ;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Oligarchy

Εἴη δέ γ' αὖν, ὡς ἐγῶμαι, ὀλιγαρχία ἢ μετὰ τὴν p. 550.
τοιαύτην πολιτείαν.

Λέγεις δέ, ἦν δ' ὅς, τὴν ποίαν κατάστασιν ὀλιγαρχίαν ;

5 Τὴν ἀπὸ τιμημάτων, ἦν δ' ἐγώ, πολιτείαν, ἐν ᾗ οἱ
μὲν πλούσιοι ἄρχουσι, πένητι δὲ οὐ μέτεστιν ἀρχῆς. D
Μανθάνω, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν ὡς μεταβαίνει πρῶτον ἐκ τῆς τιμαρχίας
εἰς τὴν ὀλιγαρχίαν, ῥητέον ;

10 Ναί.

Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τυφλῷ γε δῆλον, ὡς
μεταβαίνει.

Πῶς ;

Τὸ ταμειῖον, ἦν δ' ἐγώ, ἐκεῖνο ἐκάστῳ χρυσίου
15 πληρούμενον ἀπόλλυσι τὴν τοιαύτην πολιτείαν.
πρῶτον μὲν γὰρ δαπάνας αὐτοῖς ἐξευρίσκουσι, καὶ
τοὺς νόμους ἐπὶ τοῦτο παράγουσιν, ἀπειθοῦντες αὐ- E
τοί τε καὶ γυναῖκες αὐτῶν.

Εἰκός, ἔφη.

20 Ἐπειτά γε, οἶμαι, ἄλλος ἄλλον ὁρῶν καὶ εἰς ζῆλον
ἰὼν τὸ πλῆθος τοιοῦτον αὐτῶν ἀπειργάσαντο.

Εἰκός.

Τοῦντεῦθεν τοίνυν, εἶπον, προϊόντες εἰς τὸ πρόσ-
θεν τοῦ χρηματίζεσθαι, ὅσῳ αὖν τοῦτο τιμιώτερον
25 ἡγῶνται, τοσοῦτῳ ἀρετὴν ἀτιμοτέραν. ἢ οὐχ οὕτω
πλούτου ἀρετὴ διέστηκεν, ὥσπερ ἐν πλάστιγγι ζυγοῦ
*κείμενον ἐκάτερον ἀεὶ τοῦναντίον ῥέποντε ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Τιμωμένον δὴ | πλούτου ἐν πόλει καὶ τῶν πλου- p. 551.
30 σίων ἀτιμοτέρα ἀρετὴ τε καὶ οἱ ἀγαθοί.

arises out
of increased
accumula-
tion and
increased
expenditure
amongst
the citizens.

As riches
increase,
virtue de-
creases ;
the one is
honoured,
the other
despised ;
the one
cultivated,
the other
neglected.

p. 551. Δῆλον.

Ἀσκέϊται δὲ τὸ ἀεὶ τιμώμενον, ἀμελεῖται δὲ τὸ
ἀτιμαζόμενον.

Οὕτως.

Ἀντὶ δὴ φιλονείκων καὶ φιλοτίμων ἀνδρῶν φιλο- 5
χρηματισταὶ καὶ φιλοχρήματοι τελευτῶντες ἐγένοντο,
καὶ τὸν μὲν πλούσιον ἐπαινοῦσί τε καὶ θαυμάζουσι καὶ
εἰς τὰς ἀρχὰς ἄγουσι, τὸν δὲ πένητα ἀτιμάζουσιν.

Πάνυ γε.

Οὐκοῦν τότε δὴ νόμον τίθενται ὅρον πολιτείας 10
B ὀλιγαρχικῆς ταξάμενοι πλῆθος χρημάτων, οὗ μὲν
μᾶλλον ὀλιγαρχία, πλέον, οὗ δ' ἥττον, ἔλαττον,
προειπόντες ἀρχῶν μὴ μετέχειν, ᾧ ἂν μὴ ἦ οὐσία εἰς
τὸ ταχθὲν τίμημα, ταῦτα δὲ ἡ βία μεθ' ὅπλων δια-
πράττονται, ἡ καὶ πρὸ τούτου φοβήσαντες κατεστή- 15
σαντο τὴν τοιαύτην πολιτείαν. ἡ οὐχ οὕτως;

Οὕτω μὲν οὖν.

Ἡ μὲν δὴ κατάστασις ὡς ἔπος εἰπεῖν αὕτη.

Ναί, ἔφη· ἀλλὰ τίς δὴ ὁ τρόπος τῆς πολιτείας;
C καὶ ποῖά ἐστιν ἃ ἔφαμεν αὐτὴν ἀμαρτήματα ἔχειν; 20

Πρῶτον μὲν, ἔφη, τοῦτο αὐτό, ὅρος αὐτῆς οἷός
ἐστιν. ἄθρει γάρ, εἰ νεῶν οὕτω τις ποιοίτο κυβερ-
νήτας ἀπὸ τιμημάτων, τῷ δὲ πένητι, εἰ καὶ κυβερνη-
τικώτερος εἴη, μὴ ἐπιτρέποι —

A ruler is
elected
because he
is rich :
Who
would elect
a pilot on
this prin-
ciple?

Πονηράν, ἣ δ' ὅς, τὴν ναυτιλίαν αὐτοὺς ναυτίλ- 25
λεσθαι.

Οὐκοῦν καὶ περὶ ἄλλου οὕτως ὁτουοῦν *ἥστινος
ἀρχῆς;

Οἶμαι ἔγωγε.

Πλὴν πόλεως; ἣν δ' ἐγώ· ἡ καὶ πόλεως πέρι; 30

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Πολύ γ', ἔφη, μάλιστα, ὅσῳ χαλεπωτάτῃ καὶ p. 551:
μεγίστῃ ἢ ἀρχῇ.

Ἄν μὲν δὴ τοῦτο τοσοῦτον ὀλιγαρχία ἂν ἔχοι D
ἀμάρτημα.

Φαίνεται.

Τί δέ; τόδε ἄρά τι τούτου ἔλαττον;

Τὸ ποῖον;

Τὸ μὴ μίαν ἀλλὰ δύο ἀνάγκη εἶναι τὴν τοιαύτην
πόλιν, τὴν μὲν πενήτων, τὴν δὲ πλουσίων, οἰκούντας
10 ἐν τῷ αὐτῷ, ἀεὶ ἐπιβουλευόντας ἀλλήλοις.

Οὐδὲν μὰ Δί', ἔφη, ἔλαττον.

Ἀλλὰ μὴν οὐδὲ τόδε καλόν, τὸ ἀδυνάτους εἶναι
ἴσως πόλεμόν τινα πολεμεῖν διὰ τὸ ἀναγκάζεσθαι ἢ
χρωμένους τῷ πλήθει ὥπλισμένῳ δεδιέναι μᾶλλον ἢ
15 τοὺς πολεμίους, ἢ μὴ χρωμένους ὡς ἀληθῶς ὀλι- E
γαρχικούς φανῆναι ἐν αὐτῷ τῷ μάχεσθαι, καὶ
ἅμα χρήματα μὴ ἐθέλιν εἰσφέρειν, ἅτε φιλοχρη-
μάτους.

Οὐ καλόν.

20 Τί δέ; ὃ πάλαι ἐλοιδοροῦμεν, τὸ πολυπραγμονεῖν
γεωργοῦντας καὶ χρηματιζομένους | καὶ πολεμοῦντας p. 552.
ἅμα τοὺς αὐτοὺς ἐν τῇ τοιαύτῃ πολιτείᾳ, ἣ δοκεῖ
ὀρθῶς ἔχειν;

Οὐδ' ὅπωςτιοῦν.

25 Ὅρα δὴ, τούτων πάντων τῶν κακῶν εἰ τόδε μέγι-
στον αὕτη πρώτη παραδέχεται.

Τὸ ποῖον;

Τὸ ἐξεῖναι πάντα τὰ αὐτοῦ ἀποδόσθαι, καὶ ἄλλῳ
κτῆσασθαι τὰ τούτου, καὶ ἀποδόμενον οἰκεῖν ἐν τῇ

The
extreme
division
of classes
in such a
State.

They dare
not go to
war.

The ruined
man, who
has no

p. 552. πόλει μηδὲν ὄντα τῶν τῆς πόλεως μερῶν, μήτε χρη-
ματιστὴν μήτε δημιουργὸν μήτε ἱππέα μήτε ὀπλίτην,
ἀλλὰ πένητα καὶ ἄπορον κεκλημένον.

B Πρώτη, ἔφη.

Οὐκουν διακωλύεται γε ἐν ταῖς ὀλιγαρχουμέναις 5
τὸ τοιοῦτον· οὐ γὰρ ἂν οἱ μὲν ὑπέρπλουτοι ᾗσαν, οἱ
δὲ παντάπασι πένητες.

Ὅρθως.

Τόδε δὲ ἄθρει· ἄρα ὅτε πλούσιος ὢν ἀνῆλiskeν ὁ
τοιοῦτος, μᾶλλον τι τότ' ἦν ὄφελος τῇ πόλει εἰς ἃ 10
νῦν δὴ ἐλέγομεν; ἢ ἐδόκει μὲν τῶν ἀρχόντων εἶναι,
τῇ δὲ ἀληθείᾳ οὔτε ἄρχων οὔτε ὑπηρέτης ἦν αὐτῆς,
ἀλλὰ τῶν ἐτοίμων ἀναλωτῆς;

C Οὕτως, ἔφη· ἐδόκει, ἦν δὲ οὐδὲν ἄλλο ἢ ἀναλωτῆς.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, φῶμεν αὐτόν, ὥς ἐν κηρίῳ 15
κηφὴν ἐγγίγνεται, σμήνους νόσημα, οὕτω καὶ τὸν
τοιοῦτον ἐν οἰκίᾳ κηφῆνα ἐγγίγνεσθαι, νόσημα πό-
λεως;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν, ὦ Ἀδείμαντε, τοὺς μὲν πτηνοὺς κηφῆνας 20
πάντας ἀκέντρος ὁ θεὸς πεποίηκε, τοὺς δὲ πεζοὺς
τούτους ἐνίοις μὲν αὐτῶν ἀκέντρος, ἐνίοις δὲ δεινὰ
κέντρα ἔχοντας; καὶ ἐκ μὲν τῶν ἀκέντρων πτωχοὶ
D πρὸς τὸ γῆρας τελευτῶσιν, ἐκ δὲ τῶν κεκεντρωμένων
πάντες, ὅσοι κέκληνται κακοῦργοι; 25

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Δῆλον ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἐν πόλει οὐδ' ἂν ἴδῃς πτω-
χοὺς, ὅτι εἰσὶ πού ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ ἀποκεκρυμμένοι
κλέπται τε καὶ βαλλαντιατόμοι καὶ ἱερόσυλοι καὶ
πάντων τῶν τοιούτων κακῶν δημιουργοί. 30

Where
there are
paupers,
there are
thieves

Republic
VIII.

Δῆλον, ἔφη.

p. 552.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Τί οὖν ; ἐν ταῖς ὀλιγαρχουμέναις πόλεσι πτωχοὺς
οὐχ ὀρᾶς ἐνόντας ;

Ὅλίγου γ', ἔφη, πάντας τοὺς ἐκτὸς τῶν ἀρχόν-
5 των.

and other
criminals.

Μὴ οὖν οἰόμεθα, ἔφην ἐγώ, καὶ κακούργους πολ- E
λοὺς ἐν αὐταῖς εἶναι κέντρα ἔχοντας, οὓς ἐπιμελεία
βία κατέχουσιν αἱ ἀρχαί ;

Οἰόμεθα μὲν οὖν, ἔφη.

10 Ἄρ' οὖν οὐ δι' ἀπαιδευσίαν καὶ κακὴν τροφὴν καὶ
κατάστασιν τῆς πολιτείας φήσομεν τοὺς τοιούτους
αὐτόθι ἐγγίγνεσθαι ;

Φήσομεν.

Ἄλλ' οὖν δὴ τοιαύτη γέ τις ἂν εἴη ἡ ὀλιγαρχου-
15 μένη πόλις καὶ τοσαῦτα κακὰ ἔχουσα, ἴσως δὲ καὶ
πλείω.

Σχεδόν τι, ἔφη.

| Ἀπειργάσθω δὴ ἡμῖν καὶ αὕτη, ἣν δ' ἐγώ, ἡ p. 553.
πολιτεία, ἣν ὀλιγαρχίαν καλοῦσιν, ἐκ τιμημάτων
20 ἔχουσα τοὺς ἄρχοντας· τὸν δὲ ταύτῃ ὅμοιον μετὰ
ταῦτα σκοπῶμεν, ὥς τε γίγνεται οἶός τε γενόμενός
έστιν.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν ὧδε μάλιστα εἰς ὀλιγαρχικὸν ἐκ τοῦ τι-
25 μοκρατικοῦ ἐκείνου μεταβάλλει ;

Πῶς ;

The ruin
of the timo-
cratical
man gives
birth to
the oli-
garchical.

Ὅταν αὐτοῦ παῖς γενόμενος τὸ μὲν πρῶτον ζηλοῖ
τε τὸν πατέρα καὶ τὰ ἐκείνου ἵχνη διώκη, ἔπειτα
αὐτὸν ἴδῃ ἐξαίφνης πταίσαντα ὥσπερ πρὸς ἔρματι B
30 πρὸς τῇ πόλει, καὶ ἐκχέαντα τά τε αὐτοῦ καὶ ἐαυτόν,

Republic
VIII.SOCRATES,
ADEIMANTUS.

P. 553. ἢ στρατηγήσαντα ἢ τιν' ἄλλην μεγάλην ἀρχὴν ἄρξαντα, εἶτα εἰς δικαστήριον ἐμπεσόντα, βλαπτόμενον ὑπὸ συκοφαντῶν, ἢ ἀποθανόντα ἢ ἐκπεσόντα ἢ ἀτιμωθέντα καὶ τὴν οὐσίαν ἅπασαν ἀποβαλόντα.

Εἰκός γ', ἔφη.

5

Ἰδὼν δέ γε, ὦ φίλε, ταῦτα καὶ παθὼν καὶ ἀπολέσας τὰ ὄντα δείσας, οἶμαι, εὐθὺς ἐπὶ κεφαλὴν ὠθεῖ C ἐκ τοῦ θρόνου τοῦ ἐν τῇ ἑαυτοῦ ψυχῇ φιλοτιμίαν τε καὶ τὸ θυμοειδὲς ἐκείνο, καὶ ταπεινωθεὶς ὑπὸ πενίας πρὸς χρηματισμὸν τραπόμενος γλίσχρως καὶ κατὰ 10 σμικρὸν φειδόμενος καὶ ἐργαζόμενος χρήματα ξυλλέγεται. ἄρ' οὐκ οἶε τὸν τοιοῦτον τότε εἰς μὲν τὸν θρόνον ἐκείνον τὸ ἐπιθυμητικόν τε καὶ φιλοχρήματον ἐγκαθίζειν καὶ μέγαν βασιλέα ποιεῖν ἐν ἑαυτῷ τιάρας τε καὶ στρεπτοὺς καὶ ἀκινάκας παρα- 15 ζωννύντα;

His son begins life a ruined man and takes to money-making.

Ἐγὼ γ', ἔφη.

D Τὸ δέ γε, οἶμαι, λογιστικόν τε καὶ θυμοειδὲς χαμαὶ ἔνθεν καὶ ἔνθεν παρακαθίσας ὑπ' ἐκείνῳ καὶ καταδουλωσάμενος, τὸ μὲν οὐδὲν ἄλλο ἐὰν λογίζεσθαι 20 οὐδὲ σκοπεῖν ἀλλ' ἢ ὀπόθεν ἐξ ἐλαττόνων χρημάτων πλείω ἔσται, τὸ δὲ αὖ θαυμάζειν καὶ τιμᾶν μηδὲν ἄλλο ἢ πλούτῳ τε καὶ πλουσίους, καὶ φιλοτιμεῖσθαι μηδ' ἐφ' ἐνὶ ἄλλῳ ἢ ἐπὶ χρημάτων κτήσει καὶ ἂν τι ἄλλο εἰς τοῦτο φέρῃ.

25

Οὐκ ἔστ' ἄλλη, ἔφη, μεταβολὴ οὕτω ταχεῖά τε καὶ ἰσχυρά ἐκ φιλοτίμου νέου εἰς φιλοχρήματον.

E Ἄρ' οὖν οὗτος, ἦν δ' ἐγώ, ὀλιγαρχικός ἐστιν;

I. ἢ τιν' M: ἢ τὴν AΠ.

II. ξυλλέγεται Ξ: ξυλλέγεται AΠM.

13. τὸ q: τὸν AΠM.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The oligarchical man and State resemble one another in their estimation of wealth : in their toiling and saving ways, in their want of cultivation.

Ἡ γοῦν μεταβολὴ αὐτοῦ ἐξ ὁμοίου ἀνδρός ἐστι p. 553.
τῇ πολιτείᾳ, ἐξ ἧς ἡ ὀλιγαρχία μετέστη.

Σκοπῶμεν δὴ εἰ ὅμοιοι ἂν εἴη.

Σκοπῶμεν.

5 Οὐκοῦν πρῶτον μὲν τῷ χρήματα περὶ πλείστον
ποιεῖσθαι ὅμοιοι ἂν εἴη ;

| Πῶς δ' οὐ ;

p. 554.

Καὶ μὴν τῷ γε φειδωλὸς εἶναι καὶ ἐργάτης, τὰς
ἀναγκαίους ἐπιθυμίας μόνον τῶν παρ' αὐτῷ ἀπο-
10 πιμπλᾶς, τὰ δὲ ἄλλα ἀναλώματα μὴ παρεχόμενος,
ἀλλὰ δουλούμενος τὰς ἄλλας ἐπιθυμίας ὡς ματαίους.

Πάνυ μὲν οὖν.

Αὐχμηρός γέ τις, ἦν δ' ἐγώ, ὦν καὶ ἀπὸ παντὸς
περιουσίαν ποιούμενος, θησαυροποιὸς ἀνὴρ· οὓς δὴ
15 καὶ ἐπαινεῖ τὸ πλῆθος· ἡ οὐχ οὗτος ἂν εἴη ὁ τῇ τοι- B
αύτῃ πολιτείᾳ ὅμοιος ;

Ἐμοὶ γοῦν, ἔφη, δοκεῖ· χρήματα γοῦν μάλιστα
ἐντιμα τῇ τε πόλει καὶ παρὰ τῷ τοιούτῳ.

Οὐ γάρ, οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, παιδεία ὁ τοιοῦτος προσ-
20 ἐσχηκεν.

Οὐ δοκῶ, ἔφη· οὐ γὰρ ἂν τυφλὸν ἡγεμόνα τοῦ
χοροῦ ἐστήσατο καὶ * ἐτίμα μάλιστα.

Εὖ, ἦν δ' ἐγώ. τόδε δὲ σκόπει· κηφηνώδεις ἐπι-
θυμίας ἐν αὐτῷ διὰ τὴν ἀπαιδευσίαν μὴ φῶμεν ἐγ-
25 γίνεσθαι, τὰς μὲν πτωχικάς, τὰς δὲ κακούργους, C
κατεχομένας βία ὑπὸ τῆς ἄλλης ἐπιμελείας ;

Καὶ μάλ', ἔφη.

Οἷσθ' οὖν, εἶπον, οἱ ἀποβλέψας κατόψει αὐτῶν
τὰς κακουργίας ;

p. 554. Ποῖ; ἔφη.

Εἰς τὰς τῶν ὀρφανῶν ἐπιτροπεύσεις, καὶ εἴ ποῦ
τι αὐτοῖς τοιοῦτον ξυμβαίνει, ὥστε πολλῆς ἐξουσίας
λαβέσθαι τοῦ ἀδικεῖν.

Ἀληθῆ.

Ἄρ' οὖν οὐ τούτῳ δῆλον ὅτι ἐν τοῖς ἄλλοις ξυμ-
βολαίοις ὁ τοιοῦτος, ἐν οἷς εὐδοκιμεῖ δοκῶν δίκαιος
D εἶναι, ἐπιεικεῖ τινὶ ἑαυτοῦ βία κατέχει ἄλλας κακὰς
ἐπιθυμίας ἐνούσας, οὐ πείθων ὅτι οὐκ ἄμεινον, οὐδ'
ἡμερῶν λόγῳ, ἀλλ' ἀνάγκη καὶ φόβῳ, περὶ τῆς ἄλλης 10
οὐσίας τρέμων;

Καὶ πάνυ γ', ἔφη.

Καὶ νῆ Δία, ἣν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, τοῖς πολλοῖς γε
αὐτῶν εὐρήσεις, ὅταν δέη τὰλλότρια ἀναλίσκειν, τὰς
τοῦ κηφήνος ξυγγενεῖς ἐνούσας ἐπιθυμίας. 15

Καὶ μάλα, ἣ δ' ὅς, σφόδρα.

Οὐκ ἄρ' ἂν εἴη ἀστασίαστος ὁ τοιοῦτος ἐν ἑαυτῷ,
οὐδὲ εἰς ἄλλα διπλοῦς τις, ἐπιθυμίας δὲ ἐπιθυ-
E μῶν ὥς τὸ πολὺ κρατούσας ἂν ἔχοι βελτίους χει-
ρόνων. 20

Ἔστιν οὕτως.

Διὰ ταῦτα δὴ, οἶμαι, εὐσχημονέστερος ἂν πολ-
λῶν ὁ τοιοῦτος εἴη· ὁμοιοητικῆς δὲ καὶ ἡρμοσμένης
τῆς ψυχῆς ἀληθοῦς ἀρετὴ πόρρῳ ποι ἐκφεύγοι ἂν
αὐτόν. 25

Δοκεῖ μοι.

Καὶ μὴν ἀνταγωνιστὴς γε ἰδίᾳ ἐν πόλει ὁ φειδω-
p. 555. λὸς | φαῦλος ἢ τινος νίκης ἢ ἄλλης φιλοτιμίας τῶν
καλῶν, χρήματά τε οὐκ ἐθέλων εὐδοξίας ἕνεκα καὶ
τῶν τοιούτων ἀγώνων ἀναλίσκειν, δεδιὼς τὰς ἐπιθυ- 30

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The oli-
garchical
man keeps
up a fair
outside,
but he has
only an
enforced
virtue and
will cheat
when he
can.

His mean-
ness in a
contest; he
saves his
money and
loses the
prize.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

μίας τὰς ἀναλωτικὰς ἐγείρειν καὶ ξυμπαρακαλεῖν p. 555.
ἐπὶ ξυμμαχίαν τε καὶ φιλονεικίαν, ὀλίγοις τισὶν
ἐαυτοῦ πολεμῶν ὀλιγαρχικῶς τὰ πολλὰ ἡττᾶται καὶ
πλουτεῖ.

5 Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἔτι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἀπιστοῦμεν μὴ κατὰ τὴν ὀλι-
γαρχουμένην πόλιν ὁμοιότητι τὸν φειδωλὸν τε καὶ
χρηματιστὴν τετάχθαι;

B

Οὐδαμῶς, ἔφη.

Democracy
arises out
of the ex-
travagance
and in-
debtedness
of men
of family
and posi-
tion,

10 Δημοκρατίαν δὴ, ὡς ἔοικε, μετὰ τοῦτο σκεπτέον,
τίνα τε γίγνεται τρόπον, γενομένη τε ποῖόν τινα ἔχει,
ἵν' αὖ τὸν τοιοῦτον ἀνδρὸς τρόπον γνόντες παρα-
στησώμεθ' αὐτὸν εἰς κρίσιν.

Ὅμοίως γοῦν ἄν, ἔφη, ἡμῖν αὐτοῖς πορευοίμεθα.

15 Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, μεταβάλλει μὲν τρόπον τινα
τοιόνδε ἐξ ὀλιγαρχίας εἰς δημοκρατίαν, δι' ἀπληστίαν
τοῦ προκειμένου ἀγαθοῦ, τοῦ ὡς πλουσιώτατον δεῖν
γίγνεσθαι;

Πῶς δὴ;

20 Ἄτε, οἶμαι, ἄρχοντες ἐν αὐτῇ οἱ ἄρχοντες διὰ τὸ C
πολλὰ κεκτῆσθαι, οὐκ ἐθέλουσιν εἶργειν νόμῳ τῶν
νέων ὅσοι ἂν ἀκόλαστοι γίγνωνται, μὴ ἐξεῖναι αὐτοῖς
ἀναλίσκειν τε καὶ ἀπολλύναι τὰ αὐτῶν, ἵνα ὠνού-
μενοι τὰ τῶν τοιούτων καὶ εἰσδανείζοντες ἔτι πλου-
25 σιώτεροι καὶ ἐντιμότεροι γίγνωνται.

Παντός γε μᾶλλον.

Οὐκοῦν δῆλον ἤδη τοῦτο ἐν πόλει, ὅτι πλοῦτον
τιμᾶν καὶ σωφροσύνην ἅμα ἱκανῶς κτᾶσθαι ἐν τοῖς
πολίταις ἀδύνατον, ἀλλ' ἀνάγκη ἢ τοῦ ἐτέρου ἀμε- D
30 λεῖν ἢ τοῦ ἐτέρου;

p. 555. Ἐπιεικῶς, ἔφη, δῆλον.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Παραμελοῦντες δὴ ἐν ταῖς ὀλιγαρχίαις καὶ ἐφί-
έντες ἀκολασταίνειν οὐκ ἀγεννεῖς ἐνίστε ἀνθρώπους
πένητας ἠνάγκασαν γενέσθαι.

Μάλα γε.

5

Κάθηνται δὴ, οἶμαι, οὗτοι ἐν τῇ πόλει κεκεντρο-
μένοι τε καὶ ἐξωπλισμένοι, οἱ μὲν ὀφείλοντες χρέα,
οἱ δὲ ἄτιμοι γεγονότες, οἱ δὲ ἀμφοτέρα, μισοῦντές τε
καὶ ἐπιβουλεύοντες τοῖς κτησαμένοις τὰ αὐτῶν καὶ
τοῖς ἄλλοις, νεωτερισμοῦ ἐρώντες.

who remain
in the city,
and form a
dangerous
class, ready
to head a
revolution.

10

E Ἔστι ταῦτα.

Οἱ δὲ δὴ χρηματιστὰι ἐγκύψαντες, οὐδὲ δοκοῦντες
τούτους ὁρᾶν, τῶν λοιπῶν τὸν αἰὶ ὑπείκοντα ἐνιέντες
ἀργύριον τιτρώσκοντες, καὶ τοῦ πατρὸς ἐκγόνους

p. 556. τόκους πολλαπλασίους κομιζόμενοι, | πολὺν τὸν 15
κηφῆνα καὶ πτωχὸν ἐμποιοῦσι τῇ πόλει.

Πῶς γάρ, ἔφη, οὐ πολὺν;

Οὔτε γ' ἐκείνη, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τοιοῦτον κακὸν ἐκ-
καόμενον ἐθέλουσιν ἀποσβεννύναι, εἴργοντες τὰ αὐτοῦ
ὅπη τις βούλεται τρέπειν, οὔτε τῇδε, ἥ αὖ κατὰ ἔτε- 20
ρον νόμον τὰ τοιαῦτα λύεται.

Two
remedies :
(1) restric-
tions on
the free
use of
property ;
(2) con-
tracts to
be made
at a man's
own risk.

Κατὰ δὴ τίνα;

Ἄς μετ' ἐκεῖνόν ἐστι δεύτερος καὶ ἀναγκάζων
ἀρετῆς ἐπιμελεῖσθαι τοὺς πολίτας. εἰ γὰρ ἐπὶ
τῷ αὐτοῦ κινδύνῳ τὰ πολλὰ τις τῶν ἐκουσίων ξυμ- 25
βολαίων προστάτῃ ξυμβάλλειν, χρηματίζοντο μὲν
ἂν ἡττον ἀναιδῶς ἐν τῇ πόλει, ἐλάττω δ' ἐν αὐτῇ
φύοιτο τῶν τοιούτων κακῶν οἷων νῦν δὴ εἵπομεν.

Καὶ πολὺ γε, ἥ δ' ὅς.

Νῦν δέ γ', ἔφην ἐγώ, διὰ πάντα τὰ τοιαῦτα τοὺς 30
μὲν δὴ ἀρχομένους οὕτω διατιθέασιν ἐν τῇ πόλει οἱ

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

ἄρχοντες· σφᾶς δὲ αὐτοὺς καὶ τοὺς αὐτῶν—ἄρ' οὐ p. 556.
τρυφῶντας μὲν τοὺς νέους καὶ ἀπόνους καὶ πρὸς τὰ
τοῦ σώματος καὶ πρὸς τὰ τῆς ψυχῆς, μαλακοὺς δὲ
καρτερεῖν πρὸς ἡδονάς τε καὶ λύπας καὶ ἀργούς ; C

5 Τί μῆν ;

Αὐτοὺς δὲ πλὴν χρηματισμοῦ τῶν ἄλλων ἡμελ-
ηκότας, καὶ οὐδὲν πλείω ἐπιμέλειαν πεποιημένους
ἀρετῆς ἢ τοὺς πένητας ;

Οὐ γὰρ οὖν.

The sub-
jects dis-
cover the
weakness
of their
rulers.

- 10 Οὕτω δὲ παρεσκευασμένοι ὅταν παραβάλλωσιν
ἀλλήλοις οἳ τε ἄρχοντες καὶ οἱ ἀρχόμενοι ἢ ἐν ὁδῶν
πορείαις ἢ ἐν ἄλλαις τισὶ κοινωνίαις, ἢ κατὰ θεωρίας
ἢ κατὰ στρατείας, ἢ ξύμπλοι γιγνόμενοι ἢ συστρα-
τιῶται, ἢ καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς κινδύνοις ἀλλήλους D
15 θεώμενοι μηδαμῇ ταύτῃ καταφρονῶνται οἱ πένητες
ὑπὸ τῶν πλουσίων, ἀλλὰ πολλάκις ἰσχνὸς ἀνὴρ
πένης, ἡλιωμένος, παραταχθεὶς ἐν μάχῃ πλουσίῳ
ἐσκιατροφηκότι, πολλὰς ἔχοντι σάρκας ἀλλοτρίας,
ἴδῃ ἄσθματός τε καὶ ἀπορίας μεστόν, ἄρ' οἶε αὐτὸν
20 οὐχ ἡγείσθαι κακία τῇ σφετέρᾳ πλουτεῖν τοὺς τοι-
ούτους, καὶ ἄλλον ἄλλῳ παραγγέλλειν, ὅταν ἰδίᾳ
ξυγγίγνωνται, ὅτι ἄνδρες ἡμέτεροί εἰσι *παρ' οὐδέν ; E

Εὐ οἶδα μὲν οὖν, ἔφη, ἔγωγε, ὅτι οὕτω ποι-
οῦσιν.

A slight
cause, in-
ternal or
external,
may pro-
duce revo-
lution.

- 25 Οὐκοῦν ὥσπερ σῶμα νοσῶδες μικρᾶς ῥοπῆς
ἔξωθεν δεῖται προσλαβέσθαι πρὸς τὸ κάμνειν, ἐνίοτε
δὲ καὶ ἄνευ τῶν ἔξω στασιάζει αὐτὸ αὐτῷ, οὕτω δὲ
καὶ ἡ κατὰ ταῦτὰ ἐκείνῳ διακειμένη πόλις ἀπὸ σμι-

18. ἔχοντι AM : ἔχοντα H.

22. παρ' οὐδέν cj. Baiter : γὰρ οὐδέν AΠM : γρ. οἱ ἡμέτεροι πλούσιοι εἰσιν
οὐδέν Ξmg., atque ita M corr.

p. 556. κρᾶς προφάσεως, ἔξωθεν ἐπαγομένων ἢ τῶν ἐτέρων
ἐξ ὀλιγαρχουμένης πόλεως συμμαχίαν ἢ τῶν ἐτέρων
ἐκ δημοκρατουμένης, νοσεῖ τε καὶ αὐτὴ αὐτῇ μάχεται,
ἐνίοτε δὲ καὶ ἄνευ τῶν ἔξω στασιάζει;

*Republic
VIII.*

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

p. 557. | Καὶ σφόδρα γε.

5

Δημοκρατία δὴ, οἶμαι, γίγνεται, ὅταν οἱ πένητες
νικήσαντες τοὺς μὲν ἀποκτείνωσι τῶν ἐτέρων, τοὺς
δὲ ἐκβάλωσι, τοῖς δὲ λοιποῖς ἐξ ἴσου μεταδῶσι πολι-
τείας τε καὶ ἀρχῶν, καὶ ὡς τὸ πολὺ ἀπὸ κλήρων αἱ
ἀρχαὶ ἐν αὐτῇ γίνονται.

Such is
the origin
and nature
of demo-
cracy.

10

Ἔστι γάρ, ἔφη, αὕτη ἡ κατάστασις δημοκρατίας,
εἴαν τε καὶ δι' ὅπλων γένηται εἴαν τε καὶ διὰ φόβον
ὑπεξελθόντων τῶν ἐτέρων.

Τίνα δὴ οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οὔτοι τρόπον οἰκοῦσι;
B καὶ ποία τις ἡ τοιαύτη αὖ πολιτεία; δῆλον γὰρ 15
ὅτι ὁ τοιοῦτος ἀνὴρ δημοκρατικός τις ἀναφανή-
σεται.

Δῆλον, ἔφη.

Οὐκοῦν πρῶτον μὲν δὴ ἐλεύθεροι, καὶ ἐλευθερίας
ἡ πόλις μεστὴ καὶ παρρησίας γίγνεται, καὶ ἐξουσία 20
ἐν αὐτῇ ποιεῖν ὃ τί τις βούλεται;

Λέγεται γε δὴ, ἔφη.

Ὅπου δέ γε ἐξουσία, δῆλον ὅτι ἰδίαν ἕκαστος ἂν
κατασκευὴν τοῦ αὐτοῦ βίου κατασκευάζοιτο ἐν αὐτῇ,
ἥ τις ἕκαστον ἀρέσκοι.

Democracy
allows a
man to do
as he likes,
25 and there-
fore con-
tains the
greatest
variety of
characters
and con-
stitutions.

Δῆλον.

C Παντοδαποὶ δὴ ἄν, οἶμαι, ἐν ταύτῃ τῇ πολιτείᾳ
μάλιστα ἐγγίγνονται ἄνθρωποι.

Πῶς γὰρ οὐ;

10. γίνονται χνγ: γίνονται ΑΠΜ.

12. φόβον Α²Μ: φόβων ΑΠ.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Κινδυνεύει, ἦν δ' ἐγώ, καλλίστη αὕτη τῶν πολι- p. 557.
τειῶν εἶναι· ὥσπερ ἱμάτιον ποικίλον πᾶσιν ἄνθεσι
πεποικιλμένον, οὕτω καὶ αὕτη πᾶσιν ἡθεσι πεποι-
κιλμένη καλλίστη ἂν φαίνοιτο· καὶ ἴσως μὲν, ἦν
5 δ' ἐγώ, καὶ ταύτην, ὥσπερ οἱ παῖδές τε καὶ αἱ
γυναῖκες τὰ ποικίλα θεώμενοι, καλλίστην ἂν πολλοὶ
κρίνειαν.

Καὶ μάλ', ἔφη.

Καὶ ἔστι γε, ὦ μακάριε, ἦν δ' ἐγώ, ἐπιτήδειον D
10 ζητεῖν ἐν αὐτῇ πολιτείαν.

Τί δή ;

Ὅτι πάντα γένη πολιτειῶν ἔχει διὰ τὴν ἐξουσίαν,
καὶ κινδυνεύει τῷ βουλομένῳ πόλιν κατασκευάζειν,
ὃ νῦν δὴ ἡμεῖς ἐποιοῦμεν, ἀναγκαῖον εἶναι εἰς δη-
15 μοκρατουμένην ἐλθόντι πόλιν, ὃς ἂν αὐτὸν ἀρέσκη
τρόπος, τοῦτον ἐκλέξασθαι, ὥσπερ εἰς παντοπώλιον
ἀφικομένῳ πολιτειῶν, καὶ ἐκλεξαμένῳ οὕτω κατοι-
κίζειν.

The law
falls into
abeyance.

Ἴσως γοῦν, ἔφη, οὐκ ἂν ἀποροῖ παραδειγμάτων. E
20 Τὸ δὲ μηδεμίαν ἀνάγκην, εἶπον, εἶναι ἄρχειν ἐν
ταύτῃ τῇ πόλει, μηδ' ἂν ἥς ἱκανὸς ἄρχειν, μηδὲ αὖ
ἄρχεσθαι, ἐὰν μὴ βούλῃ, μηδὲ πολεμεῖν πολεμούν-
των, μηδὲ εἰρήνην ἄγειν τῶν ἄλλων ἀγόντων, ἐὰν
μὴ ἐπιθυμῇς εἰρήνης, μηδὲ αὖ, ἐὰν τις ἄρχειν νόμος
25 σε διακωλύῃ ἢ δικάζειν, μηδὲν ἡττον καὶ ἄρχειν καὶ
δικάζειν, ἐὰν αὐτῷ σοι ἐπὶ, | ἂρ' οὐ θεσπεσία καὶ p. 558.
ἡδεῖα ἢ τοιαύτη διαγωγὴ ἐν τῷ παραυτίκα ;

Ἴσως, ἔφη, ἔν γε τούτῳ.

24. ἐπιθυμῆς γχv : ἐπιθυμῇ ΑΠΜ.

25. ἄρχων Ξ : ἀρχῆς ΑΜ : ἀρχῆς ex ἀρχῆς factum Π.

26. δικάζειν Ξ : δικάζης ΑΠ²Μ : δικάσεις Πpr.

27. τοιαύτη Π : αὐτὴ ΑΜ.

p. 558. Τί δέ; ἡ πραότης ἐνίων τῶν δικασθέντων οὐ κομψή; ἡ οὐπω εἶδες ἐν τοιαύτῃ πολιτείᾳ, ἀνθρώπων καταψηφισθέντων θανάτου ἢ φυγῆς, οὐδὲν ἦττον αὐτῶν μενόντων τε καὶ ἀναστρεφόμενων ἐν μέσῳ, καὶ ὥς οὔτε φροντίζοντος οὔτε ὀρώντος οὐ- 5 δεινὸς περινοστεῖ ὥσπερ ἦρως;

Καὶ πολλοὺς γ', ἔφη.

B Ἡ δὲ συγγνώμη καὶ οὐδ' ὁπωστιοῦν σμικρολογία αὐτῆς, ἀλλὰ καταφρόνησις ὧν ἡμεῖς ἐλέγομεν σεμνύνοντες, ὅτε τὴν πόλιν ᾠκίζομεν, ὥς εἰ μή τις 10 ὑπερβεβλημένην φύσιν ἔχοι, οὔποτ' ἂν γένοιτο ἀνὴρ ἀγαθός, εἰ μὴ παῖς ὧν εὐθὺς παίζει ἐν καλοῖς καὶ ἐπιτηδεύοι τὰ τοιαῦτα πάντα, ὥς μεγαλοπρεπῶς καταπατήσας ἅπαντ' αὐτὰ οὐδὲν φροντίζει, ἐξ ὁποῖων ἂν τις ἐπιτηδευμάτων ἐπὶ τὰ πολιτικὰ ἰὼν 15 πράττῃ, ἀλλὰ τιμᾷ, ἐὰν φῇ μόνον εὖνους εἶναι τῷ C πλήθει;

All principles of order and good taste are trampled under foot by democracy.

Πάνυ γ', ἔφη, γενναία.

Ταῦτά τε δῆ, ἔφην, ἔχοι ἂν καὶ τούτων ἄλλα ἀδελφὰ δημοκρατία, καὶ εἴη, ὥς ἔοικεν, ἡδεῖα πολι- 20 τεία καὶ ἀναρχος καὶ ποικίλη, ἰσότητά τινα ὁμοίως ἴσοις τε καὶ ἀνίσοις διανεμόμευσα.

Καὶ μάλ', ἔφη, γνώριμα λέγεις.

Ἄθρει δῆ, ἦν δ' ἐγώ, τίς ὁ τοιοῦτος ἰδία. ἡ πρῶτον σκεπτέον, ὥσπερ τὴν πολιτείαν ἐσκεψάμεθα, τίνα 25 τρόπον γίγνεται;

Ναί, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐχ ὧδε; τοῦ φειδωλοῦ ἐκείνου καὶ ὀλι-

1. κατ' ἐνίων cj. Stephanus.

14. καταπατήσας q corr.: καταπατήσας ΑΠΜ. ἅπαντ' αὐτὰ A: ἅπαντα ταῦτα ΠΜ.

18. γενναία M: γενναία ΑΠ.

19. ταῦτά τε Π: ταῦτατά τε A: ταῦτα M.

Republic
VIII.

γαρχικοῦ γένοιτ' ἄν, οἶμαι, υἱὸς ὑπὸ τῷ πατρὶ τεθραμ- p. 558.
μένος ἐν τοῖς ἐκείνου ἡθεσιν ; D

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Τί γὰρ οὐ ;

Βία δὲ καὶ οὗτος ἄρχων τῶν ἐν αὐτῷ ἡδονῶν, ὅσαι
5 ἀναλωτικαὶ μὲν, χρηματιστικαὶ δὲ μή· αἱ δὲ οὐκ
ἀναγκαῖαι κέκληνται—

Δῆλον, ἔφη.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα μὴ σκοτεινῶς διαλεγώ-
μεθα, πρῶτον ὀρισώμεθα τὰς τε ἀναγκαίους ἐπιθυμίας
10 καὶ τὰς μή ;

Βούλομαι, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν ἄς τε οὐκ ἂν οἰοί τ' εἶμεν ἀποτρέψαι,
δικαίως ἂν ἀναγκαῖαι καλοῖντο, καὶ ὅσαι ἀποτελού- E
μεναι ὠφελούσιν ἡμᾶς ; τούτων γὰρ ἀμφοτέρων
15 ἐφίεσθαι ἡμῶν τῇ φύσει ἀνάγκη. ἦ οὐ ;

Καὶ μάλα.

Δικαίως δὲ | τοῦτο ἐπ' αὐταῖς ἐροῦμεν, τὸ ἀναγ- p. 559.
καῖον.

Δικαίως.

20 Τί δαί ; ἄς γέ τις ἀπαλλάξειεν ἄν, εἰ μελετῷ ἐκ
νέου, καὶ πρὸς οὐδὲν ἀγαθὸν ἐνουῦσαι δρῶσιν, αἱ δὲ
καὶ τούναντίον, πάσας ταύτας εἰ μὴ ἀναγκαίους φαί-
μεν εἶναι, ἄρ' οὐ καλῶς ἂν λέγοιμεν ;

Καλῶς μὲν οὖν.

25 Προελώμεθα δὲ τι παράδειγμα ἐκατέρων, αἷ εἰσιν,
ἵνα τύπῳ λάβωμεν αὐτάς ;

Οὐκοῦν χρή.

Ἄρ' οὖν οὐχ ἡ τοῦ φαγεῖν μέχρι ὑγιείας τε καὶ
εὐεξίας καὶ αὐτοῦ σίτου τε καὶ ὄψου ἀναγκαῖος ἂν εἴη ; B

Which
are the
necessary
and which
the un-
necessary
pleasures ?

Necessary
desires can-
not be got
rid of,

p. 559. Οἶμαι.

Republic
VIII.

Ἡ μὲν γέ που τοῦ σίτου κατ' ἀμφοτέρα ἀναγκαία,
ἢ τε ὠφέλιμος ἢ τε μὴ παῦσαι ζῶντα δυνατή.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ναί.

Ἡ δὲ ὄψου, εἴ πῃ τινα ὠφελίαν πρὸς εὐεξίαν 5
παρέχεται.

but may be
indulged
to excess.

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί δέ; ἡ πέρα τούτων καὶ ἀλλοίων ἐδεσμάτων ἢ
τοιούτων ἐπιθυμία, δυνατῇ δὲ κολαζομένη ἐκ νέων
καὶ παιδευομένη ἐκ τῶν πολλῶν ἀπαλλάττεσθαι, καὶ 10
βλαβερά μὲν σώματι, βλαβερά δὲ ψυχῇ πρὸς τε
C φρόνησιν καὶ τὸ σωφρονεῖν, ἄρά γε ὁρθῶς οὐκ
ἀναγκαία ἂν καλοῖτο;

Illustration
taken from
eating and
drinking.

Ὅρθότατα μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ ἀναλωτικὰς φῶμεν εἶναι ταύτας, ἐκεῖ- 15
νας δὲ χρηματιστικὰς διὰ τὸ χρησίμους πρὸς τὰ ἔργα
εἶναι;

Τί μὴν;

Οὕτω δὴ καὶ περὶ ἀφροδισίων καὶ τῶν ἄλλων
φήσομεν;

20

Οὕτως.

Ἄρ' οὖν καὶ ὃν νῦν δὴ κηφήνα ὠνομάζομεν, τοῦ-
τον ἐλέγομεν τὸν τῶν τοιούτων ἡδονῶν καὶ ἐπιθυ-
μιῶν γέμοντα καὶ ἀρχόμενον ὑπὸ τῶν μὴ ἀναγκαίων,
D τὸν δὲ ὑπὸ τῶν ἀναγκαίων φειδωλόν τε καὶ ὀλιγαρ- 25
χικόν;

Ἀλλὰ τί μὴν;

Πάλιν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, λέγωμεν, ὥς ἐξ ὀλιγαρ-
χικοῦ δημοκρατικὸς γίγνεται. φαίνεται δέ μοι τά γε
πολλὰ ὧδε γίγνεσθαι.

30

Republic
VIII.

Πῶς ;

P. 559.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The young
oligarch is
led away by
his wild
associates.

Ὅταν νέος τεθραμμένος, ὥς νῦν δὴ ἐλέγομεν, ἀπαιδεύτως τε καὶ φειδωλῶς γεύσῃται κηφήνων μέλιτος, καὶ ξυγγένηται αἰθωσι θηρσὶ καὶ δεινοῖς, παντοδαπὰς ἡδονὰς καὶ ποικίλας καὶ παντοίως ἔχουσας δυναμένοις σκευάζειν, ἐνταῦθά που οἷον εἶναι ἀρχὴν αὐτῷ μεταβολῆς †ὀλιγαρχικῆς τῆς ἐν ἑαυτῷ εἰς δημοκρατικὴν.

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

There are
allies to
either part
of his
nature.

10 Ἄρ' οὖν, ὥσπερ ἡ πόλις μετέβαλλε βοηθησάσης τῷ ἐτέρῳ μέρει ξυμμαχίας ἔξωθεν, ὁμοίας ὁμοίῳ, οὕτω καὶ ὁ νεανίας μεταβάλλει βοηθοῦντος αὐτῷ εἶδους ἐπιθυμιῶν ἔξωθεν τῷ ἐτέρῳ τῶν παρ' ἐκείνῳ, ξυγενοῦς τε καὶ ὁμοίου ;

15 Παντάπασι μὲν οὖν.

Καὶ ἐὰν μὲν, οἶμαι, ἀντιβοηθήσῃ τις τῷ ἐν ἑαυτῷ ὀλιγαρχικῷ ξυμμαχία, ἣ ποθεν παρὰ τοῦ πατρὸς ἢ καὶ τῶν ἄλλων οἰκείων, | νουθετούντων τε καὶ κακι- p. 560.
ζόντων, στάσις δὴ καὶ ἀντίστασις καὶ μάχη ἐν αὐτῷ
20 πρὸς αὐτὸν τότε γίγνεται.

Τί μὴν ;

Καὶ ποτὲ μὲν, οἶμαι, τὸ δημοκρατικὸν ὑπεχώρησε τῷ ὀλιγαρχικῷ, καὶ τινες τῶν ἐπιθυμιῶν αἱ μὲν διεφθάρησαν, αἱ δὲ καὶ ἐξέπεσον, αἰδοῦς τινὸς
25 ἐγγενομένης ἐν τῇ τοῦ νέου ψυχῇ, καὶ κατεκοσμήθη πάλιν.

Γίγνεται γὰρ ἐνίοτε, ἔφη.

Αὐθις δέ, οἶμαι, τῶν ἐκπεσουσῶν ἐπιθυμιῶν ἄλλαι ὑποτρεφόμεναι ξυγγενεῖς δι' ἀνεπιστημοσύνην τροφῆς
30 πατρὸς πολλάι τε καὶ ἰσχυραὶ ἐγένοντο.

Φιλεῖ γοῦν, ἔφη, οὕτω γίγνεσθαι.

p. 560. Οὐκοῦν εἴλकुσαν τε πρὸς τὰς αὐτὰς ὁμιλίας, καὶ
 λάθρα συγγιγνόμεναι πλήθος ἐνέτεκον.

Τί μήν;

Τελευτῶσαι δὴ, οἶμαι, κατέλαβον τὴν τοῦ νέου
 τῆς ψυχῆς ἀκρόπολιν, αἰσθόμεναι κενὴν μαθημάτων 5
 τε καὶ ἐπιτηδευμάτων καλῶν καὶ λόγων ἀληθῶν, οἱ
 δὲ ἄριστοι φρουροὶ τε καὶ φύλακες ἐν ἀνδρῶν θεο-
 φιλῶν εἰσὶ διανοίαις.

Καὶ πολὺ γ', ἔφη.

Ψευδεῖς δὴ καὶ ἀλαζόνες, οἶμαι, λόγοι τε καὶ δόξαι 10
 ἀντ' ἐκείνων ἀναδραμόντες κατέσχον τὸν αὐτὸν τόπον
 τοῦ τοιούτου.

Σφόδρα γ', ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πάλιν τε εἰς ἐκείνους τοὺς Λωτοφάγους
 ἐλθὼν φανερώς κατοικεῖ, καὶ ἐὰν παρ' οἰκείων τις 15
 βοήθεια τῷ φειδωλῷ αὐτοῦ τῆς ψυχῆς ἀφικνῆται,
 κλήσαντες οἱ ἀλαζόνες λόγοι ἐκείνοι τὰς τοῦ βα-
 σιλικοῦ τείχους ἐν αὐτῷ πύλας οὔτε αὐτὴν τὴν ξυμ-
 D μαχίαν παριᾶσιν, οὔτε πρέσβεις πρεσβυτέρων λόγους
 ιδιωτῶν εἰσδέχονται, αὐτοὶ τε κρατοῦσι μαχόμενοι, 20
 καὶ τὴν μὲν αἰδῶ ἡλιθιότητα ὀνομάζοντες ὠθοῦσιν
 ἔξω ἀτίμως φυγάδα, σωφροσύνην δὲ ἀνανδρίαν κα-
 λοῦντές τε καὶ προπηλακίζοντες ἐκβάλλουσι, μετριο-
 τητα δὲ καὶ κοσμίαν δαπάνην ὡς ἀγροικίαν καὶ ἀνε-
 λευθερίαν οὔσαν πείθοντες ὑπερορίζουσι μετὰ πολλῶν 25
 καὶ ἀνωφελῶν ἐπιθυμιῶν;

Σφόδρα γε.

Τούτων δέ γέ που κενώσαντες καὶ καθήραντες τὴν
 E τοῦ κατεχομένου τε ὑπ' αὐτῶν καὶ τελουμένου ψυχὴν
 μεγάλοισι τέλεσι, τὸ μετὰ τοῦτο ἤδη ὕβριν καὶ ἀν- 30

Republic
VIII.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

The pro-
 gress of the
 oligarchic
 young man
 told in an
 allegory.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

He be-
comes a
rake ; but
he also
sometimes
stops short
in his career
and gives
way to
pleasures
good and
bad indif-
ferently.

αρχίαν καὶ ἀσωτίαν καὶ ἀναίδειαν λαμπρὰς μετὰ p. 560.
πολλοῦ χοροῦ κατάγουσιν ἐστεφανωμένας, ἐγκωμιά-
ζοντες καὶ ὑποκοριζόμενοι, ὕβριν μὲν εὐπαιδευσίαν
καλοῦντες, ἀναρχίαν δὲ ἐλευθερίαν, ἀσωτίαν δὲ
5 μεγαλοπρέπειαν, ἀναίδειαν δὲ ἀνδρείαν. | ἄρ' οὐχ p. 561.
οὕτω πως, ἣν δ' ἐγώ, νέος ὢν μεταβάλλει ἐκ τοῦ ἐν
ἀναγκαίοις ἐπιθυμίαις τρεφομένου τὴν τῶν μὴ ἀναγ-
καίων καὶ ἀνωφελῶν ἡδονῶν ἐλευθέρωσίν τε καὶ
ἀνεσιν ;

10 Καὶ μάλα γ', ἣ δ' ὅς, ἐναργῶς.

Ζῇ δὴ, οἶμαι, μετὰ ταῦτα ὁ τοιοῦτος οὐδὲν μᾶλλον
εἰς ἀναγκαίους ἢ μὴ ἀναγκαίους ἡδονὰς ἀναλίσκων
καὶ χρήματα καὶ πόρους καὶ διατριβάς· ἀλλ' ἐὰν
εὐτυχὴς ἦ καὶ μὴ πέρα ἐκβακχευθῇ, ἀλλὰ τι καὶ
15 πρεσβύτερος γενόμενος τοῦ πολλοῦ θορύβου παρελ- B
θόντος μέρη τε καταδέξεται τῶν ἐκπεσόντων καὶ τοῖς
ἐπεισελθοῦσι μὴ ὅλον ἑαυτὸν ἐνδῶ, εἰς ἴσον δὴ τι
καταστήσας τὰς ἡδονὰς διάγει, τῇ παραπιπτούσῃ
ἀεὶ ὥσπερ λαχούσῃ τὴν ἑαυτοῦ ἀρχὴν παραδιδούς,
20 ἕως ἂν πληρωθῇ, καὶ αὖθις ἄλλῃ, οὐδεμίαν ἀτιμάζων,
ἀλλ' ἐξ ἴσου τρέφων.

Πάνυ μὲν οὖν.

He rejects
all advice,

Καὶ λόγον γ', ἣν δ' ἐγώ, ἀληθῇ οὐ προσδεχόμενος
οὐδὲ παριεῖς εἰς τὸ φρούριον, ἐάν τις λέγῃ, ὥς αἱ μὲν
25 εἰσι τῶν καλῶν τε καὶ ἀγαθῶν ἐπιθυμιῶν ἡδοναί, αἱ C
δὲ τῶν πονηρῶν, καὶ τὰς μὲν χρὴ ἐπιτηδεύειν καὶ
τιμᾶν, τὰς δὲ κολάζειν τε καὶ δουλοῦσθαι· ἀλλ' ἐν
πᾶσι τούτοις ἀνανεύει τε καὶ ὁμοίας φησὶν ἀπάσας
εἶναι καὶ τιμητέας ἐξ ἴσου.

30 Σφόδρα γάρ, ἔφη, οὕτω διακείμενος τοῦτο δρᾷ.

p. 561. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ διαζῆ τὸ καθ' ἡμέραν οὕτω
 χαριζόμενος τῇ προσπιπτούσῃ ἐπιθυμίᾳ, τοτὲ μὲν
 μεθύων καὶ καταυλούμενος, αὖθις δὲ ὑδροποτῶν καὶ
 D κατισχναινόμενος, τοτὲ δ' αὖ γυμναζόμενος, ἔστι δ'
 ὅτε ἀργῶν καὶ πάντων ἀμελῶν, τοτὲ δ' ὡς ἐν φιλο- 5
 σοφίᾳ διατρίβων· πολλάκις δὲ πολιτεύεται, καὶ
 ἀναπηδῶν ὅ τι ἂν τύχῃ λέγει τε καὶ πράττει· καὶ
 ποτέ τινας πολεμικοὺς ζηλώσῃ, ταύτῃ φέρεται, ἣ
 χρηματιστικούς, ἐπὶ τοῦτ' αὖ· καὶ οὔτε τις τάξις
 οὔτε ἀνάγκη ἔπεστιν αὐτοῦ τῷ βίῳ, ἀλλ' ἡδύν τε δὴ 10
 καὶ ἐλευθέριον καὶ μακάριον καλῶν τὸν βίον τοῦτον
 χρῆται αὐτῷ διὰ παντός.

E Παντάπασιν, ἦ δ' ὅς, διελήλυθας βίον ἰσονομικοῦ
 τινὸς ἀνδρός.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ παντοδαπὸν τε καὶ 15
 πλείστων ἡθῶν μεστόν, καὶ τὸν καλόν τε καὶ ποι-
 κίλον, ὥσπερ ἐκείνην τὴν πόλιν, τοῦτον τὸν ἄνδρα
 εἶναι· ὃν πολλοὶ ἂν καὶ πολλὰι ζηλώσειαν τοῦ βίου,
 παραδείγματα πολιτειῶν τε καὶ τρόπων πλείστα ἐν
 αὐτῷ ἔχοντα. 20

Οὗτος γάρ, ἔφη, ἔστιν.

p. 562. Τί οὖν; τετάχθω ἡμῖν κατὰ | δημοκρατίαν ὁ τοι-
 οὔτος ἀνὴρ, ὡς δημοκρατικὸς ὀρθῶς ἂν προσαγορευ-
 ὄμενος;

Τετάχθω, ἔφη. 25

Ἡ καλλίστη δὴ, ἦν δ' ἐγώ, πολιτεία τε καὶ ὁ
 κάλλιστος ἀνὴρ λοιπὰ ἂν ἡμῖν εἴη διελθεῖν, τυραν-
 νίς τε καὶ τύραννος.

2. τότε μὲν ΠΜ: τὸ μὲν Α.

16. τὸν καλὸν ... ποικίλον ΑΠΜ: τῶν καλῶν ... ποικίλων Φ (et cj.
 W. H. Thompson).

21. οὗτος Α²Π: οὔτ(ω) Α(?): οὕτως Μ.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

passing his
life in the
alternation
from one
extreme to
another.

He is
not 'one,
but all
mankind's
epitome.'

Tyranny
and the
tyrant.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

The
insatiable
desire of
wealth
creates a
demand for
democracy,
and the
insatiable
desire of
freedom
creates a
demand
for ty-
ranny.

Κομιδῇ γ', ἔφη.

p. 562.

Φέρε δὴ, τίς τρόπος τυραννίδος, ᾧ φίλε ἑταῖρε, γίγνεται; ὅτι μὲν γὰρ ἐκ δημοκρατίας μεταβάλλει σχεδὸν δῆλον.

5 Δῆλον.

Ἄρ' οὖν τρόπον τινὰ τὸν αὐτὸν ἔκ τε ὀλιγαρχίας δημοκρατία γίγνεται καὶ ἐκ δημοκρατίας τυραννίς;

B

Πῶς;

10 Ὁ προϋθεντο, ἦν δ' ἐγώ, ἀγαθόν, καὶ δι' οὗ ἡ ὀλιγαρχία καθίστατο — τοῦτο δ' ἦν [ὑπὲρ] πλοῦτος· ἡ γάρ;

Ναί.

Ἡ πλούτου τοίνυν ἀπληστία καὶ ἡ τῶν ἄλλων
15 ἀμέλεια διὰ χρηματισμὸν αὐτὴν ἀπώλλυ.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Ἄρ' οὖν καὶ ὁ δημοκρατία ὀρίζεται ἀγαθόν, ἡ τοῦ-
του ἀπληστία καὶ ταύτην καταλύει;

Λέγεις δ' αὐτὴν τί ὀρίζεσθαι;

20 Τὴν ἐλευθερίαν, εἶπον. τοῦτο γάρ που ἐν δημοκρατουμένη πόλει ἀκούσαιο ἂν ὡς ἔχει τε κάλλιστον C καὶ διὰ ταῦτα ἐν μόνη ταύτῃ ἄξιον οἰκεῖν ὅστις φύσει ἐλεύθερος.

Λέγεται γὰρ δὴ, ἔφη, καὶ πολὺ τοῦτο τὸ ῥῆμα.

25 Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅπερ ἦα νῦν δὴ ἐρών, ἡ τοῦ τοιούτου ἀπληστία καὶ ἡ τῶν ἄλλων ἀμέλεια καὶ ταύτην τὴν πολιτείαν μεθίστησί τε καὶ παρασκευάζει τυραννίδος δεθῆναι;

Πῶς; ἔφη.

p. 562. Ὅταν, οἶμαι, δημοκρατουμένη πόλις ἐλευθερίας
 D διψήσασα κακῶν οἰνοχόων προστατούντων τύχῃ, καὶ
 πορρωτέρω τοῦ δέοντος ἀκράτου αὐτῆς μεθυσθῇ,
 τοὺς ἄρχοντας δῆ, ἂν μὴ πάνυ πρᾶοι ὧσι καὶ πολλήν
 παρέχωσι τὴν ἐλευθερίαν, κολάζει αἰτιωμένη ὥς μια- 5
 ρούς τε καὶ ὀλιγαρχικούς.

Δρῶσι γάρ, ἔφη, τοῦτο.

Τοὺς δέ γε, εἶπον, τῶν ἀρχόντων κατηκόους προ-
 πηλακίζει ὥς ἐθελοδούλους τε καὶ οὐδὲν ὄντας, τοὺς
 δὲ ἄρχοντας μὲν ἀρχομένοις, ἀρχομένους δὲ ἄρχουσιν 10
 ὁμοίους ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ ἐπαινεῖ τε καὶ τιμᾷ.
 E ἄρ' οὐκ ἀνάγκη ἐν τοιαύτῃ πόλει ἐπὶ πᾶν τὸ τῆς
 ἐλευθερίας ἰέναι;

Πῶς γὰρ οὐ;

Καὶ καταδύεσθαι γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, εἰς τε τὰς 15
 ἰδίας οἰκίας καὶ τελευτᾶν μέχρι τῶν θηρίων τὴν ἀν-
 αρχίαν ἐμφυομένην.

Πῶς, ἦ δ' ὅς, τὸ τοιοῦτον λέγομεν;

Οἶον, ἔφην, πατέρα μὲν ἐθίζεσθαι παιδὶ ὅμοιον
 γίγνεσθαι καὶ φοβεῖσθαι τοὺς υἱεῖς, υἱὸν δὲ πατρί, 20
 καὶ μήτε αἰσχύνεσθαι μήτε δεδιέναι τοὺς γονέας, ἵνα
 p. 563. δὴ ἐλεύθερος ᾦ· μέτοικον | δὲ ἀστῶ καὶ ἀστὸν μετ-
 οίκῳ ἐξισοῦσθαι, καὶ ξένον ὡσαύτως.

Γίγνεται γὰρ οὕτως, ἔφη.

Ταῦτά τε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ σμικρὰ τοιάδε ἄλλα 25
 γίγνεται· διδάσκαλός τε ἐν τῷ τοιούτῳ φοιτητὰς
 φοβεῖται καὶ θωπεύει, φοιτηταί τε διδασκάλων ὀλι-
 γωροῦσιν, οὕτω δὲ καὶ παιδαγωγῶν· καὶ ὅλως οἱ μὲν
 νέοι πρεσβυτέροις ἀπεικάζονται καὶ διαμιλλῶνται καὶ
 ἐν λόγοις καὶ ἐν ἔργοις, οἱ δὲ γέροντες ξυγκαθιέντες 30
 B τοῖς νέοις εὐτραπείας τε καὶ χαριεντισμοῦ ἐμπί-

Republic
VIII.

SOCRATES,
 ADEIMANTUS.

Freedom
 in the end
 means
 anarchy.

The inver-
 sion of all
 social re-
 lations.

Republic
VIII.

πλανται, μιμούμενοι τοὺς νέους, ἵνα δὴ μὴ δοκῶσιν p. 563.
ἀηδεῖς εἶναι μηδὲ δεσποτικοί.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τὸ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, ἔσχατον, ὦ φίλε, τῆς ἐλευ-
5 θερίας τοῦ πλήθους, ὅσον γίνεται ἐν τῇ τοιαύτῃ
πόλει, ὅταν δὴ οἱ ἐωνημένοι καὶ αἱ ἐωνημέναι μηδὲν
ἦττον ἐλεύθεροι ᾧσι τῶν πριαμένων. ἐν γυναιξὶ δὲ
πρὸς ἀνδρας καὶ ἀνδράσι πρὸς γυναικας ὅση ἡ ἰσο-
νομία καὶ ἐλευθερία γίνεται, ὀλίγου ἐπελαθόμεθ'
10 εἰπεῖν.

Οὐκοῦν κατ' Αἰσχύλον, ἔφη, ἐροῦμεν ὅ τι νῦν c
ἦλθ' ἐπὶ στόμα;

Πάνυ γε, εἶπον· καὶ ἔγωγε οὕτω λέγω· τὸ μὲν
γὰρ τῶν θηρίων τῶν ὑπὸ τοῖς ἀνθρώποις ὅσῳ ἐλευ-
15 θερώτερά ἐστιν ἐνταῦθα ἢ ἐν ἄλλῃ, οὐκ ἂν τις πεί-
θοιτο ἄπειρος. ἀτεχνῶς γὰρ αἷ τε κύνες κατὰ τὴν
παροιμίαν οἰαίπερ αἱ δέσπονται, γίνονται τε δὴ καὶ
ἵπποι καὶ ὄνοι, πάνυ ἐλευθέρως καὶ σεμνῶς εἰθισμένοι
πορεύεσθαι, κατὰ τὰς ὁδοὺς ἐμβάλλοντες τῷ αἰ
20 ἀπαντῶντι, ἐὰν μὴ ἐξίστηται· καὶ τᾶλλα πάντα
οὕτω μεστὰ ἐλευθερίας γίνονται. D

Τὸ ἐμόν γ', ἔφη, ἐμοὶ λέγεις ὄναρ· αὐτὸς γὰρ εἰς
ἀγρὸν πορευόμενος θαμὰ αὐτὸ πάσχω.

Τὸ δὲ δὴ κεφάλαιον, ἦν δ' ἐγώ, πάντων τούτων
25 ξυνηθροισμένων ἐννοεῖς, ὥς ἀπαλὴν τὴν ψυχὴν τῶν
πολιτῶν ποιεῖ, ὥστε καὶ ὅτιοῦν δουλείας τις προσ-
φέρηται, ἀγανακτεῖν καὶ μὴ ἀνέχεσθαι; τελευ-
τῶντες γάρ που οἶσθ' ὅτι οὐδὲ τῶν νόμων φροντί-
ζουσι γεγραμμένων ἢ ἀγράφων, ἵνα δὴ μηδαμῇ μη-
30 δεῖς αὐτοῖς ἡ δεσπότης. E

Freedom
among the
animals.

No law,
no autho-
rity.

p. 563. Καὶ μάλ', ἔφη, οἶδα.

Αὕτη μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ἡ ἀρχὴ οὐ-
τωςὶ καλὴ καὶ νεανικὴ, ὅθεν τυραννὶς φύεται, ὡς
ἐμοὶ δοκεῖ.

Νεανικὴ δῆτα, ἔφη· ἀλλὰ τί τὸ μετὰ τοῦτο; 5

Ταῦτόν, ἣν δ' ἐγώ, ὅπερ ἐν τῇ ὀλιγαρχίᾳ νόσημα
ἐγγενόμενον ἀπώλεσεν αὐτήν, τοῦτο καὶ ἐν ταύτῃ
πλέον τε καὶ ἰσχυρότερον ἐκ τῆς ἐξουσίας ἐγγενό-
μενον καταδουλοῦται δημοκρατίαν, καὶ τῷ ὄντι τὸ
ἄγαν τι ποιεῖν μεγάλην φιλεῖ εἰς τοῦναντίον μετα- 10

p. 564. βολὴν ἀνταποδιδόναι, ἐν ὥραις τε καὶ ἐν | φυτοῖς
καὶ ἐν σώμασι, καὶ δὴ καὶ ἐν πολιτείαις οὐχ
ἥκιστα.

Εἰκός, ἔφη.

Ἡ γὰρ ἄγαν ἐλευθερία ἔοικεν οὐκ εἰς ἄλλο τι ἢ 15
εἰς ἄγαν δουλείαν μεταβάλλειν καὶ ἰδιώτῃ καὶ πόλει.

Εἰκὸς γάρ.

Εἰκότως τοίνυν, εἶπον, οὐκ ἐξ ἄλλης πολιτείας
τυραννὶς καθίσταται ἢ ἐκ δημοκρατίας, ἐξ οἷμαι τῆς
ἀκροτάτης ἐλευθερίας δουλεία πλείστη τε καὶ ἀγριω- 20
τάτη.

Ἔχει γάρ, ἔφη, λόγον.

B Ἀλλ' οὐ τοῦτ', οἶμαι, ἣν δ' ἐγώ, ἡρώτας, ἀλλὰ
ποῖον νόσημα ἐν ὀλιγαρχίᾳ τε φυόμενον ταῦτόν καὶ
ἐν δημοκρατίᾳ δουλοῦται αὐτήν. 25

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Ἐκείνο τοίνυν, ἔφην, ἔλεγον τὸ τῶν ἀργῶν τε καὶ
δαπανηρῶν ἀνδρῶν γένος, τὸ μὲν ἀνδρειότατον ἡγού-
μενον αὐτῶν, τὸ δ' ἀνανδρότερον ἐπόμενον· οὗς δὴ

The com-
mon evil
of oligarchy
and democ-
racy is the
class of
idle spend-
thrifts.

Republic
VIII.

ἀφομοιοῦμεν κηφήσι, τοὺς μὲν κέντρα ἔχουσι, τοὺς p. 564.
δὲ ἀκέντροις.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Illustra-
tion.

Τούτῳ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ταραττετον ἐν πάσῃ
5 πολιτείᾳ ἐγγιγνομένῳ, οἷον περὶ σῶμα φλέγμα τε
καὶ χολή· ὃ δὴ καὶ δεῖ τὸν ἀγαθὸν ἰατρόν τε καὶ
νομοθέτην πόλεως μὴ ἦττον ἢ σοφὸν μελιουργὸν
πόρρωθεν εὐλαβεῖσθαι, μάλιστα μὲν ὅπως μὴ ἐγ-
γενήσεσθον, ἂν δὲ ἐγγένησθον, ὅπως ὅ τι τάχιστα
10 ξὺν αὐτοῖσι τοῖς κηρίοις ἐκτετμήσεσθον.

Ναὶ μὰ Δία, ἣ δ' ὅς, παντάπασί γε.

ᾧ δὲ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, λάβωμεν, ἵν' εὐκρινέστερον
ἴδωμεν ὃ βουλόμεθα.

Πῶς ;

Altogether
three
classes in
a democ-
racy.

15 Τριχῇ διαστησώμεθα τῷ λόγῳ δημοκρατουμένην
πόλιν, ὥσπερ οὖν καὶ ἔχει. ἐν μὲν γάρ που τὸ ται- D
οῦτον γένος ἐν αὐτῇ ἐμφύεται δι' ἐξουσίαν οὐκ ἔλατ-
τον ἢ ἐν τῇ ὀλιγαρχουμένη.

Ἔστιν οὕτως.

20 Πολὺν δέ γε δριμύτερον ἐν ταύτῃ ἢ ἐν ἐκείνῃ.

Πῶς ;

(1) The
drones or
spend-
thrifts,
who are
more num-
erous and
active than
in the oli-
garchy.

Ἐκεῖ μὲν διὰ τὸ μὴ ἔντιμον εἶναι, ἀλλ' ἀπελαύ-
νεσθαι τῶν ἀρχῶν, ἀγύμναστον καὶ οὐκ ἐρρωμένον
γίγνεται· ἐν δημοκρατίᾳ δὲ τοῦτό που τὸ προ-
25 εστὸς αὐτῆς, ἐκτὸς ὀλίγων, καὶ τὸ μὲν δριμύτα-
τον αὐτοῦ λέγει τε καὶ πράττει, τὸ δ' ἄλλο περὶ
τὰ βήματα προσίζον βομβεῖ τε καὶ οὐκ ἀνέχεται τοῦ
ἄλλα λέγοντος, ὥστε πάντα ὑπὸ τοῦ τοιούτου διοι- E
κεῖται ἐν τῇ τοιαύτῃ πολιτείᾳ χωρὶς τινων ὀλίγων.

1. ἀφομοιοῦμεν ΑΠΜ; ἀφομοιοῦμεν Ξ.
μελιουργὸν ΠΜ.

7. μελιουργὸν Α :
10. ξὺν MSS. : del. W. H. Thompson.

p. 564. Μάλα γε, ἦ δ' ὅς.

Ἄλλο τοίνυν τοιόνδε αἰὲ ἀποκρίνεται ἐκ τοῦ πλή-
θους.

Τὸ ποῖον ;

Χρηματιζομένων που πάντων, οἱ κοσμιώτατοι φύ- 5
σει ὥς τὸ πολὺ πλουσιώτατοι γίνονται.

Εἰκός.

Πλείστον δὴ, οἶμαι, τοῖς κηφήσι μέλι καὶ εὐπο-
ρώτατον ἐντεῦθεν βλίσσεται.

Πῶς γὰρ ἄν, ἔφη, παρά γε τῶν σμικρὰ ἐχόντων 10
τις βλίσσειεν ;

Πλούσιοι δὴ, οἶμαι, οἱ τοιοῦτοι καλοῦνται, κηφή-
νων βοτάνη.

Σχεδόν τι, ἔφη.

p. 565. Δῆμος | δ' ἂν εἴη τρίτον γένος, ὅσοι αὐτουργοί 15
τε καὶ ἀπράγμονες, οὐ πᾶν πολλὰ κεκτημένοι· ὁ δὲ
πλείστόν τε καὶ κυριώτατον ἐν δημοκρατίᾳ, ὅταν περ
ἀθροισθῇ.

Ἔστι γάρ, ἔφη· ἀλλ' οὐ θαμὰ ἐθέλει ποιεῖν τοῦτο,
εἰ μὴ μέλιτός τι μεταλαμβάνη. 20

Οὐκοῦν μεταλαμβάνει, ἦν δ' ἐγώ, αἰεὶ, καθ' ὅσον
δύνανται οἱ προεστῶτες, τοὺς ἔχοντας τὴν οὐσίαν
ἀφαιρούμενοι, διανέμοντες τῷ δήμῳ, τὸ πλείστον
αὐτοῖς ἔχειν.

B Μεταλαμβάνει γὰρ οὖν, ἦ δ' ὅς, οὕτως. 25

Ἀναγκάζονται δὴ, οἶμαι, ἀμύνεσθαι, λέγοντές τε
ἐν τῷ δήμῳ καὶ πράττοντες ὅπῃ δύνανται, οὗτοι ὦν
ἀφαιροῦνται.

Πῶς γὰρ οὐ ;

The well-
to-do have
to defend
themselves
against the
people.

9. βλίσσεται MSS. : βλίσσεται cj. Ruhnken in Tim. Lex. s. v.

11. βλίσσειε (sic) M : βλίσσειεν A : βλίσσειεν II pr : βλίσσειεν II corr.

Républic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Αἰτίαν δὴ ἔσχον ὑπὸ τῶν ἐτέρων, καὶ μὴ ἐπιθυ- p. 565
μῶσι νεωτερίζειν, ὥς ἐπιβουλεύουσι τῷ δήμῳ καὶ
εἰσιν ὀλιγαρχικοί.

Τί μήν;

5 Οὐκοῦν καὶ τελευτῶντες, ἐπειδὰν ὁρώσι τὸν δῆμον,
οὐχ ἐκόντα, ἀλλ' ἀγνοήσαντά τε καὶ ἐξαπατηθέντα
ὑπὸ τῶν διαβαλλόντων, ἐπιχειροῦντα σφᾶς ἀδικεῖν, C
τότ' ἤδη, εἴτε βούλονται εἴτε μή, ὥς ἀληθῶς ὀλιγαρ-
χικοί γίνονται, οὐχ ἐκόντες, ἀλλὰ καὶ τοῦτο τὸ
10 κακὸν ἐκείνος ὁ κηφὴν ἐντίκτει κεντῶν αὐτούς.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Εἰσαγγελίαι δὴ καὶ κρίσεις καὶ ἀγῶνες περὶ ἀλ-
λήλων γίνονται.

Καὶ μάλα.

15 Οὐκοῦν ἓνα τινὰ αἰὲς δῆμος εἴωθε διαφερόντως
προϊστασθαι ἑαυτοῦ, καὶ τοῦτον τρέφειν τε καὶ αὔ-
ξειν μέγαν;

Εἴωθε γάρ.

Τοῦτο μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δῆλον, ὅτι, ὅταν περ D
20 φύηται τύραννος, ἐκ προστατικῆς ρίζης καὶ οὐκ ἄλ-
λοθεν ἐκβλαστάνει.

Καὶ μάλα δῆλον.

Τίς ἀρχὴ οὖν μεταβολῆς ἐκ προστάτου ἐπὶ τύραν-
νον; ἢ δῆλον ὅτι ἐπειδὰν ταῦτόν ἄρξῃται δρᾶν ὁ
25 προστάτης τῷ ἐν τῷ μύθῳ, ὃς περὶ τὸ ἐν Ἀρκαδίᾳ
τὸ τοῦ Διὸς τοῦ Λυκαίου ἱερὸν λέγεται;

Τίς; ἔφη.

Ὡς ἄρα ὁ γευσάμενος τοῦ ἀνθρωπίνου σπλάγ-
χνου, ἐν ἄλλοις ἄλλων ἱερείων ἐνὸς ἐγκατατετμη-

The people
have a pro-
tector who,
when once
he tastes
blood, is
converted
into a
tyrant.

p. 565. μένου, ἀνάγκη δὲ τούτῳ λύκῳ γενέσθαι. ἥ οὐκ ἀκή-
E κοας τὸν λόγον ;

Ἔγωγε.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Ἄρ' οὖν οὕτω καὶ ὃς ἂν δήμου προεστώς, λαβὼν
σφόδρα πειθόμενον ὄχλον, μὴ ἀπόσχηται ἐμφυλίου 5
αἵματος, ἀλλ' ἀδίκως ἐπαιτιώμενος, οἷα δὲ φιλοῦσιν,
εἰς δικαστήρια ἄγων μαιφονῇ, βίον ἀνδρὸς ἀφανί-
ζων, γλώττῃ τε καὶ στόματι ἀνοσίῳ γευόμενος φόνου
p. 566. ξυγγενούς, καὶ ἀνδρηλατῇ καὶ ἀποκτιννύῃ | καὶ ὑπο-
σημαίνῃ χρεῶν τε ἀποκοπὰς καὶ γῆς ἀναδασμόν, ἄρα 10
τῷ τοιούτῳ ἀνάγκη δὲ τὸ μετὰ τοῦτο καὶ εἴμαρται ἡ
ἀπολωλέναι ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν ἢ τυραννεῖν καὶ λύκῳ
ἐξ ἀνθρώπου γενέσθαι ;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

Οὗτος δὲ, ἔφην, ὁ στασιάζων γίγνεται πρὸς τοὺς 15
ἔχοντας τὰς οὐσίας.

Οὗτος.

Ἄρ' οὖν ἐκπεσὼν μὲν καὶ κατελθὼν βία τῶν ἐχ-
θρῶν τύραννος ἀπειργασμένος κατέρχεται ;

Δῆλον.

After a
time he is
driven out,
but comes
back a full-
blown
tyrant.

20

B Ἐὰν δὲ ἀδύνατοι ἐκβάλλειν αὐτὸν ὧσιν ἡ ἀπο-
κτεῖναι διαβάλλοντες τῇ πόλει, βιαίῳ δὲ θανάτῳ
ἐπιβουλεύουσιν ἀποκτιννύναι λάθρα.

Φιλεῖ γοῦν, ἢ δ' ὅς, οὕτω γίνεσθαι.

Τὸ δὲ τυραννικὸν αἶτημα τὸ πολυθρύλητον ἐπὶ 25
τούτῳ πάντες οἱ εἰς τοῦτο προβεβηκότες ἐξευρίσκου-
σιν, αἰτεῖν τὸν δῆμον φύλακάς τινας τοῦ σώματος,
ἵνα σῶς αὐτοῖς ἦ ὁ τοῦ δήμου βοηθός.

The body-
guard.

C Καὶ μάλ', ἔφη.

Διδόασι δὲ, οἶμαι, δείσαντες μὲν ὑπὲρ ἐκείνου, 30
θαρρήσαντες δὲ ὑπὲρ ἑαυτῶν.

Republic
VIII.

Καὶ μάλα.

p. 566

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Οὐκοῦν τοῦτο ὅταν ἴδῃ ἀνὴρ χρήματα ἔχων καὶ
μετὰ τῶν χρημάτων αἰτίαν μισόδημος εἶναι, τότε
δὴ οὗτος, ὃ ἐταῖρε, κατὰ τὸν Κροίσῳ γενόμενον
5 χρησμόν

πολυψήφίδα παρ' Ἑρμον
φεύγει, οὐδὲ μένει, οὐδ' αἰδεῖται κακὸς εἶναι.

Οὐ γὰρ ἄν, ἔφη, δεύτερον αὖθις αἰδεσθεῖν.

Ὁ δέ γε, οἶμαι, ἣν δ' ἐγώ, καταληφθεὶς θανάτῳ
10 δίδοται.

Ἀνάγκη.

The pro-
tector
standing
up in the
chariot of
State.

Ὁ δὲ δὴ προστάτης ἐκείνος αὐτὸς δῆλον δὴ ὅτι
μέγας μεγαλωστί οὐ κείται, ἀλλὰ καταβαλὼν ἄλλους D
πολλοὺς ἔστηκεν ἐν τῷ δίφρῳ τῆς πόλεως, τύραννος
15 ἀντὶ προστάτου ἀποτετελεσμένος.

Τί δ' οὐ μέλλει; ἔφη.

Διέλθωμεν δὴ τὴν εὐδαιμονίαν, ἣν δ' ἐγώ, τοῦ τε
ἀνδρὸς καὶ τῆς πόλεως, ἐν ἣ ἂν ὁ τοιοῦτος βροτὸς
ἐγγένηται;

20 Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, διέλθωμεν.

Ἄρ' οὖν, εἶπον, οὐ ταῖς μὲν πρώταις ἡμέραις τε
καὶ χρόνῳ προσγελαῖ τε καὶ ἀσπάζεται πάντας, ὃ ἂν
περιτυγχάνῃ, καὶ οὔτε τύραννός φησιν εἶναι ὑπισ- E
χνεῖται τε πολλὰ καὶ ἰδία καὶ δημοσίᾳ, χρεῶν τε
25 ἡλευθέρωσε καὶ γῆν διένειμε δήμῳ τε καὶ τοῖς περὶ
ἐαυτὸν καὶ πᾶσιν ἱλεώς τε καὶ πρᾶος εἶναι προσποι-
εῖται;

Ἀνάγκη, ἔφη.

Ὅταν δέ γε, οἶμαι, πρὸς τοὺς ἔξω ἐχθροὺς τοῖς

He stirs up
wars, and

2. ἔχων ΠΜ : ἔχων . . (ἀν ἔχων τε ?) Α.

24. καὶ ἰδία ΑΜ : ἰδία Π.

p. 566. μὲν καταλλαγῇ, τοὺς δὲ καὶ διαφθείρῃ, καὶ ἡσυχία
ἐκείνων γένηται, πρῶτον μὲν πολέμους τινὰς αἰ
κινεῖ, ἵν' ἐν χρεῖα ἡγεμόνος ὁ δῆμος ᾗ.

Εἰκός γε.

p. 567. | Οὐκοῦν καὶ ἵνα χρήματα εἰσφέροντες πένητες 5
γιγνόμενοι πρὸς τῷ καθ' ἡμέραν ἀναγκάζονται εἶναι
καὶ ἥττον αὐτῷ ἐπιβουλεύωσιν ;

Δῆλον.

Καὶ ἂν γέ τινας, οἶμαι, ὑποπτεύῃ ἐλεύθερα φρο-
νήματα ἔχοντας μὴ ἐπιτρέψῃ αὐτῷ ἄρχειν, ὅπως ἂν 10
τούτους μετὰ προφάσεως ἀπολλύῃ ἐνδοὺς τοῖς πολε-
μίοις ; τούτων πάντων ἕνεκα τυράννῳ αἰὲ ἀνάγκη
πόλεμον ταραττεῖν ;

Ἀνάγκη.

Ταῦτα δὲ ποιῶντα ἕτοιμον μᾶλλον ἀπεχθάνεσθαι 15
B τοῖς πολίταις ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν καὶ τινας τῶν ξυγκαταστησάντων καὶ ἐν
δυνάμει ὄντων παρρησιάζεσθαι καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ
πρὸς ἀλλήλους, ἐπιπλήττοντας τοῖς γιγνομένοις, οἱ 20
ἂν τυγχάνωσιν ἀνδρικώτατοι ὄντες ;

Εἰκός γε.

Ὑπεξαίρειν δὲ τούτους πάντας δεῖ τὸν τύραννον,
εἰ μέλλει ἄρξειν, ἕως ἂν μήτε φίλων μήτ' ἐχθρῶν
λίπη μηδένα ὅτου τι ὄφελος.

Δῆλον.

C Ὅξέως ἄρα δεῖ ὁρᾶν αὐτόν, τίς ἀνδρεῖος, τίς
μεγαλόφρων, τίς φρόνιμος, τίς πλούσιος· καὶ οὕτως
εὐδαίμων ἐστίν, ὥστε τούτοις ἅπασιν ἀνάγκη αὐτῷ,

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

His pur-
gation of
the State.

εἴτε βούλεται εἴτε μή, πολεμῖω εἶναι καὶ ἐπιβουλεύειν, p. 567:
ἕως ἂν καθήρῃ τὴν πόλιν.

Καλὸν γε, ἔφη, καθαρμόν.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, τὸν ἐναντίον ἢ οἱ ἱατροὶ τὰ σώ-
ματα· οἱ μὲν γὰρ τὸ χεῖριστον ἀφαιροῦντες λείπουσιν
τὸ βέλτιστον, ὃ δὲ τοῦναντίον.

Ὡς ἔοικε γάρ, αὐτῷ, ἔφη, ἀνάγκη, εἶπερ ἄρξει.

Ἐν μακαρίᾳ ἄρα, εἶπον ἐγώ, ἀνάγκη δέδεται, D
ἢ προστάττει αὐτῷ ἢ μετὰ φαύλων τῶν πολλῶν
οἰκεῖν, καὶ ὑπὸ τούτων μισούμενον, ἢ μὴ ζῆν.

Ἐν τοιαύτῃ, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν οὐχὶ ὅσῳ ἂν μᾶλλον τοῖς πολίταις ἀπεχ-
θάνηται ταῦτα δρῶν, τοσοῦτ' ἢ πλείονων καὶ πιστοτέ-
ρων δορυφόρων δεήσεται;

15 Πῶς γὰρ οὐ;

Τίνες οὖν οἱ πιστοί; καὶ πόθεν αὐτοὺς μεταπέμ-
ψεται;

Αὐτόματοι, ἔφη, πολλοὶ ἤξουσιν πετόμενοι, ἐὰν
τὸν μισθὸν διδῶ.

20 Κηφήνας, ἦν δ' ἐγώ, νῆ τὸν κύνα, δοκεῖς αὖ τινὰς
μοι λέγειν ξενικούς τε καὶ παντοδαπούς. E

Ἀληθῇ γάρ, ἔφη, δοκῶ σοι.

Τί δέ; αὐτόθεν ἄρ' οὐκ ἂν ἐτελήσειεν;

Πῶς;

25 Τοὺς δούλους ἀφελόμενος τοὺς πολίτας, ἐλευ-
θερώσας, τῶν περὶ ἑαυτὸν δορυφόρων ποιήσασ-
θαι.

Σφόδρα γ', ἔφη· ἐπεὶ τοι καὶ πιστότατοι αὐτῷ
οὔτοί εἰσιν.

30 Ὁ μακάριον, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις τυράννου χρῆμα,

He puts to
death his

p. 568. εἰ τοιούτοις φίλοις τε καὶ | πιστοῖς ἀνδράσι χρήται,
τοὺς προτέρους ἐκείνους ἀπολέσας.

Ἄλλὰ μὴν, ἔφη, τοιούτοις γε χρήται.

Καὶ θαυμάζουσι δὴ, εἶπον, οὗτοι οἱ ἐταῖροι αὐτὸν
καὶ ξύνεισιν οἱ νέοι πολῖται, οἱ δ' ἐπιεικεῖς μισοῦσί 5
τε καὶ φεύγουσιν ;

Τί δ' οὐ μέλλουσιν ;

Οὐκ ἐτός, ἦν δ' ἐγώ, ἥ τε τραγωδία ὅλως σοφὸν
δοκεῖ εἶναι καὶ ὁ Εὐριπίδης διαφέρων ἐν αὐτῇ.

Τί δὴ ;

ἽΟτι καὶ τοῦτο πυκνῆς διανοίας ἐχόμενον ἐφθέγ-
B ξατο, ὡς ἄρα σοφοὶ τύραννοί εἰσι τῶν σοφῶν
συνουσίᾳ. καὶ ἔλεγε δῆλον ὅτι τούτους εἶναι τοὺς
σοφούς οἷς ξύνεστιν.

Καὶ ὡς ἰσόθεόν γ', ἔφη, τὴν τυραννίδα ἐγκω- 15
μιάζει, καὶ ἕτερα πολλά, καὶ οὗτος καὶ οἱ ἄλλοι
ποιηταί.

Τοιγάρτοι, ἔφην, ἅτε σοφοὶ ὄντες οἱ τῆς τραγω-
δίας ποιηταὶ ξυγγιγνώσκουσιν ἡμῖν τε καὶ ἐκείνοις,
ὅσοι ἡμῶν ἐγγὺς πολιτεύονται, ὅτι αὐτοὺς εἰς τὴν 20
πολιτείαν οὐ παραδεξόμεθα ἅτε τυραννίδος ὑμνη-
τάς.

Οἶμαι ἔγωγ', ἔφη, ξυγγιγνώσκουσιν ὅσοιπέρ γε
C αὐτῶν κομψοί.

Εἰς δέ γε, οἶμαι, τὰς ἄλλας περιυόντες πόλεις, 25
ξυλλέγοντες τοὺς ὄχλους, καλὰς φωνὰς καὶ μεγάλας
καὶ πιθανὰς μισθωσάμενοι, εἰς τυραννίδας τε καὶ
δημοκρατίας ἔλκουσι τὰς πολιτείας.

Μάλα γε.

Οὐκοῦν καὶ προσέτι τούτων μισθοὺς λαμβάνουσι 30
καὶ τιμῶνται, μάλιστα μὲν, ὥσπερ τὸ εἶκός, ὑπὸ

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS:

friends and
lives with
slaves.

Euripides
and the
tragedians
praise

10 tyranny,
which is an
excellent
reason for
expelling
them from
our State.

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

τυράννων, δεύτερον δὲ ὑπὸ δημοκρατίας· ὅσῳ δ' ἂν p. 568.
ἀνωτέρω ἴωσι πρὸς τὸ ἄναντες τῶν πολιτειῶν, μᾶλ-
λον ἀπαγορεύει αὐτῶν ἢ τιμή, ὥσπερ ὑπὸ ἄσθματος D
ἀδυνατοῦσα πορεύεσθαι.

5 Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄλλὰ δὴ, εἶπον, ἐνταῦθα μὲν ἐξέβημεν· λέγωμεν
δὲ πάλιν ἐκείνο τὸ τοῦ τυράννου στρατόπεδον τὸ
καλόν τε καὶ πολὺ καὶ ποικίλον καὶ οὐδέποτε ταῦτόν,
πόθεν θρέφεται.

He seizes
the trea-
sures in the
temples,
and when
these fail
he feeds
upon the
people.

10 Δῆλον, ἔφη, ὅτι, εἰάν τε ἱερὰ χρήματα ἢ ἐν τῇ
πόλει, ταῦτα ἀναλώσει, — ὅποι ποτὲ ἂν αἰεὶ ἐξαρκῇ
τὰ τῶν ἀποδομένων, ἐλάττους εἰσφοράς ἀναγκάζων
τὸν δῆμον εἰσφέρειν.

Τί δ' ὅταν δὴ ταῦτα ἐπιλίπη;

E

15 Δῆλον, ἔφη, ὅτι ἐκ τῶν πατρώων θρέφεται αὐτός
τε καὶ οἱ συμπόται τε καὶ ἐταῖροι καὶ ἐταῖραι.

Μανθάνω, ἦν δ' ἐγώ· ὅτι ὁ δῆμος ὁ γεννήσας τὸν
τύραννον θρέφει αὐτόν τε καὶ ἐταῖρους.

Πολλὴ αὐτῷ, ἔφη, ἀνάγκη.

They rebel,
and then
he beats
his own
parent,
i. e. the
people.

20 Πῶς [δὲ] λέγεις; εἶπον· εἰάν δὲ ἀγανακτῇ τε καὶ
λέγῃ ὁ δῆμος, ὅτι οὔτε δίκαιον τρέφεσθαι ὑπὸ πατρὸς
υἱὸν ἡβῶντα, ἀλλὰ τούναντίον ὑπὸ υἱέος πατέρα,
οὔτε τούτου αὐτὸν ἔνεκα | ἐγέννησέ τε καὶ κατέ- p. 569.
στησεν, ἵνα, ἐπειδὴ μέγας γένοιτο, τότε αὐτὸς δου-
25 λεύων τοῖς αὐτοῦ δούλοις τρέφοι ἐκείνόν τε καὶ τοὺς

3. τιμή II: τιμή ἢ AM.

11. ἐξαρκῇ τὰ τῶν ἀποδομένων AΠM: ἐξαρκῇ τὰ τῶν ἀπολομένων A corr.
q: ἐξαρκῇ, καὶ τὰ τῶν ἀπολομένων cj. Baiter.

14. ἐπιλίπη M: ἐπιλείπη AΠ.

16. συμποται AΠ: συμπο . . ταί M cum rasura duarum litterarum.

18. ἐταῖρους ΠM: ἐτέρους A.

20. πῶς δὲ AΠM: πῶς E. εἰάν δὲ Mv: εἰάν τε AΠ: εἰάν τι q.

p. 569. δούλους μετὰ ξυγκλύδων ἄλλων, ἀλλ' ἵνα ἀπὸ τῶν πλουσίων τε καὶ καλῶν καγαθῶν λεγομένων ἐν τῇ πόλει ἐλευθερωθῇ ἐκείνου προστάντος, καὶ νῦν κελεύει ἀπιέναι ἐκ τῆς πόλεως αὐτόν τε καὶ τοὺς ἐταίρους, ὥσπερ πατὴρ υἱὸν ἐξ οἰκίας μετὰ ὀχληρῶν 5 συμποτῶν ἐξελαύνων;

Republic
VIII.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Γινώσεταιί γε, νῆ Δία, ἥ δ' ὅς, τότ' ἤδη ὁ δῆμος
B οἷος οἶον θρέμμα γεννῶν ἡσπάζετό τε καὶ ἠῤῥξε, καὶ ὅτι ἀσθενέστερος ὢν ἰσχυροτέρους ἐξελαύνει.

Πῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις; τολμήσει τὸν πατέρα 10 βιάζεσθαι, κὰν μὴ πείθεται, τύπτειν ὁ τύραννος;

Ναί, ἔφη, ἀφελόμενός γε τὰ ὅπλα.

Πατραλοίαν, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις τύραννον καὶ χα-
λεπὸν γηροτρόφον, καὶ ὥς ἔοικε τοῦτο δὴ ὁμολογου-
μένην ἂν ἤδη τυραννὶς εἴη, καί, τὸ λεγόμενον, ὁ δῆμος 15
C φεύγων ἂν καπνὸν δουλείας ἐλευθέρων εἰς πῦρ δού-
λων δεσποτείας ἂν ἐμπεπτωκὸς εἴη, ἀντὶ τῆς πολλῆς
ἐκείνης καὶ ἀκαίρου ἐλευθερίας τὴν χαλεπωτάτην
τε καὶ πικροτάτην δούλων δουλείαν μεταμπισχό-
μενος.

20

Καὶ μάλα, ἔφη, ταῦτα οὕτω γίγνεται.

Τί οὖν; εἶπον· οὐκ ἐμμελῶς ἡμῖν εἰρήσεται, ἐὰν
φῶμεν ἱκανῶς διεληλυθέναι, ὥς μεταβαίνει τυραννὶς
ἐκ δημοκρατίας, γενομένη τε οἷα ἐστίν;

Πάνν μὲν οὖν ἱκανῶς, ἔφη.

25

Θ.

Republic
IX.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Αὐτὸς δὲ λοιπός, ἦν δ' ἐγώ, ὁ τυραννικὸς ἀνὴρ p. 571.
σκέψασθαι, πῶς τε μεθίσταται ἐκ δημοκρατικοῦ,
γενόμενός τε ποῖός τις ἐστὶ καὶ τίνα τρόπον ζῆ,
ἄθλιον ἢ μακάριον.

5 Λοιπὸς γὰρ οὖν ἔτι οὗτος, ἔφη.

Οἶσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ ποθῶ ἔτι ;

Τὸ ποῖον ;

Τὸ τῶν ἐπιθυμιῶν, οἷαί τε καὶ ὅσαι εἰσὶν,
οὔ μοι δοκοῦμεν ἱκανῶς διηρηῆσθαι. τούτου δὲ ἐν-
10 δεῶς ἔχοντος, ἀσαφεστέρα ἔσται ἢ ζήτησις οὗ ζή- B
τοῦμεν.

Οὐκοῦν, ἦ δ' ὅς, ἔτ' ἐν καλῷ ;

A digres-
sion with
a purpose.

Πάνυ μὲν οὖν· καὶ σκόπει γ' ὁ ἐν αὐταῖς βούλο-
μαι ἰδεῖν. ἔστι δὲ τόδε. τῶν μὴ ἀναγκαίων ἡδονῶν
15 τε καὶ ἐπιθυμιῶν δοκοῦσί τινές μοι εἶναι παράνομοι,
αἱ κινδυνεύουσι μὲν ἐγγίγνεσθαι παντί, κολαζόμεναι
δὲ ὑπὸ τε τῶν νόμων καὶ τῶν βελτιόνων ἐπιθυμιῶν
μετὰ λόγου ἐνίων μὲν ἀνθρώπων ἢ παντάπασιν
ἀπαλλάττεσθαι ἢ ὀλίγαι λείπεσθαι καὶ ἀσθενεῖς,
20 τῶν δὲ ἰσχυρότεραι καὶ πλείους. C

p. 571.

Λέγεις δὲ καὶ τίνας, ἔφη, ταύτας ;

Τὰς περὶ τὸν ὕπνον, ἣν δ' ἐγώ, ἐγειρομένας, ὅταν
τὸ μὲν ἄλλο τῆς ψυχῆς εὖδῃ, ὅσον λογιστικὸν καὶ
ἡμερον καὶ ἄρχον ἐκείνου, τὸ δὲ θηριῶδες τε καὶ
ἄγριον, ἢ σίτων ἢ μέθης πλησθέν, σκιρτᾷ τε καὶ
ἀπωσάμενον τὸν ὕπνον ζητῇ ἰέναι καὶ ἀποπιμπλάναι
τὰ αὐτοῦ ἦθ'· οἷσθ' ὅτι πάντα ἐν τῷ τοιούτῳ τολμᾷ
ποιεῖν, ὥς ἀπὸ πάσης λελυμένον τε καὶ ἀπηλλαγ-
μένον αἰσχύνης καὶ φρονήσεως. μητρὶ τε γὰρ ἐπι-
D χειρεῖν μίγνυσθαι, ὥς οἴεται, οὐδὲν ὀκνεῖ, ἄλλω τε 10
ὄτφουν ἀνθρώπων καὶ θεῶν καὶ θηρίων, μαιφονεῖν τε
ὅτιοῦν, βρώματός τε ἀπέχεσθαι μηδενός. καὶ ἐνὶ λόγῳ
οὔτε ἀνοίας οὐδὲν ἐλλείπει οὔτ' ἀναισχυντίας.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Ὅταν δέ γε, οἶμαι, ὑγιεινῶς τις ἔχῃ αὐτὸς αὐτοῦ 15
καὶ σωφρόνως, καὶ εἰς τὸν ὕπνον ἦ τὸ λογιστικὸν
μὲν ἐγείρας ἑαυτοῦ καὶ ἐστίασας λόγων καλῶν καὶ
σκέψεων, εἰς σύννοϊαν αὐτὸς αὐτῷ ἀφικόμενος, τὸ
E ἐπιθυμητικὸν δὲ μήτε ἐνδεία δούς μήτε πλησμονῇ,

The con-
trast of the
temperate
man whose
passions
are under
the control
of reason.

p. 572. ὅπως ἂν κοιμηθῇ καὶ μὴ παρέχῃ θόρυβον | τῷ βελ- 20

τίστῳ χαῖρον ἢ λυπούμενον, ἀλλ' ἐὰ αὐτὸ καθ' αὐτὸ
μόνον καθαρὸν σκοπεῖν καὶ ὀρέγεσθαι του καὶ αἰσ-
θάνεσθαι ὃ μὴ οἶδεν, ἢ τι τῶν γεγονότων ἢ ὄντων
ἢ καὶ μελλόντων, ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ θυμοειδὲς
πραῦνας καὶ μή τιςιν εἰς ὀργὰς ἐλθὼν κεκινημένῳ 25
τῷ θυμῷ καθεύδῃ, ἀλλ' ἡσυχάσας μὲν τὸ δύο εἶδη,
τὸ τρίτον δὲ κινήσας ἐν ᾧ τὸ φρονεῖν ἐγγίγνεται,
οὔτως ἀναπαύηται, οἷσθ' ὅτι τῆς τ' ἀληθείας ἐν τῷ

1. καὶ AM : om. ΠM corr.

12. ἐνὶ λόγῳ A corr. ΠM : ἐν ὀλίγῳ Apr. ?

25. ἐλθὼν Π : ἐλθόν AM.

Republic
IX.

τοιούτῳ μάλιστα ἄπτεται καὶ ἥκιστα παράνομοι τότε p. 572
αἱ ὄψεις φαντάζονται τῶν ἐνυπνίων. B

SOCRATES,
ADRIANTUS.

Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη, οἶμαι οὕτως.

Ταῦτα μὲν τοίνυν ἐπὶ πλέον ἐξήχθημεν εἰπεῖν· ὁ
5 δὲ βουλόμεθα γινῶναι, τόδ' ἐστίν, ὡς ἄρα δεινόν τι
καὶ ἄγριον καὶ ἄνομον ἐπιθυμιῶν εἶδος ἐκάστῳ
ἐνεστι, καὶ πάννυ δοκοῦσιν ἡμῶν ἐνίοις μετρίοις εἶναι·
τοῦτο δὲ ἄρα ἐν τοῖς ὕπνοις γίγνεται ἔνδηλον. εἰ
οὖν τι δοκῶ λέγειν καὶ ξυγχωρεῖς, ἄθρει.

10 Ἄλλὰ ξυγχωρῶ.

Recapitu-
lation.

Τὸν τοίνυν δημοτικὸν ἀναμνήσθητι οἶον ἔφαμεν
εἶναι. ἦν δέ που γεγονὼς ἐκ νέου ὑπὸ φειδωλῆς C
πατρὶ τεθραμμένος, τὰς χρηματιστικὰς ἐπιθυμίας
τιμῶντι μόνας, τὰς δὲ μὴ ἀναγκαίους ἀλλὰ παιδιᾶς
15 τε καὶ καλλώπισμοῦ ἔνεκα γιγνομένης ἀτιμάζοντι.
ἦ γάρ;

Ναί.

Συγγενόμενος δὲ κομψοτέροις ἀνδράσι καὶ μεστοῖς
ὧν ἄρτι διήλθομεν ἐπιθυμιῶν, ὁρμήσας εἰς ὕβριν τε
20 πᾶσαν καὶ τὸ ἐκείνων εἶδος μίσει τῆς τοῦ πατρὸς
φειδωλίας, φύσιν δὲ τῶν διαφθειρόντων βελτίῳ
ἔχων, ἀγόμενος ἀμφοτέρωσε κατέστη εἰς μέσον ἀμ- D
φοῖν τοῖν τρόποιν, καὶ μετρίως δῆ, ὡς ᾤετο, ἐκάστων
ἀπολαύων οὔτε ἀνελεύθερον οὔτε παράνομον βίον ζῆ,
25 δημοτικὸς ἐξ ὀλιγαρχικοῦ γεγονώς.

Ἦν γάρ, ἔφη, καὶ ἔστιν αὕτη ἡ δόξα περὶ τὸν
τοιούτον.

Θές τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πάλιν τοῦ τοιούτου ἤδη

5. δὲ βουλόμεθα MSS.: δ' ἐβουλόμεθα cj. W. H. Thompson.

23. ἐκάστων AΠ: ἕκαστον A²M.

24. ἀπολαύων Π: ἀπολαβῶν AM.

p. 572. πρεσβυτέρου γεγονότος νέον υἱὸν ἐν τοῖς τούτου αἰ
ἤθεσι τεθραμμένον.

Republic
IX.

Τίθημι.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Τίθει τοίνυν καὶ τὰ αὐτὰ ἐκείνα περὶ αὐτὸν γιγνό-
μενα, ἅπερ καὶ περὶ τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἀγόμενόν τε 5
E εἰς πᾶσαν παρανομίαν, ὀνομαζομένην δ' ὑπὸ τῶν
ἀγόντων ἐλευθερίαν ἅπασαν, βοηθοῦντά τε ταῖς ἐν
μέσῳ ταύταις ἐπιθυμίαις πατέρα τε καὶ τοὺς ἄλλους
οἰκείους, τοὺς δ' αὖ παραβοηθοῦντας· ὅταν δ' ἐλπί-
σωσιν οἱ δεινοὶ μάγοι τε καὶ τυραννοποιοὶ οὗτοι μὴ 10
ἄλλως τὸν νέον καθεξείναι, ἔρωτά τινα αὐτῷ μηχανω-
μένους ἐμποιῆσαι προστάτην τῶν ἀργῶν καὶ τὰ
p. 573. ἔτοιμα διανεμομένων | ἐπιθυμῶν, ὑπόπτερον καὶ
μέγαν κηφῆνά τινα· ἢ τί ἄλλο οἶει εἶναι τὸν τῶν
τοιούτων ἔρωτα;

15

Οὐδὲν ἔγωγε, ἢ δ' ὅς, ἀλλ' ἢ τοῦτο.†

Οὐκοῦν ὅταν περὶ αὐτὸν βομβοῦσαι αἱ ἄλλαι
ἐπιθυμίαι, θυμιαμάτων τε γέμουσαι καὶ μύρων καὶ
στεφάνων καὶ οἶνων καὶ τῶν ἐν ταῖς τοιαύταις συν-
ουσίαις ἡδονῶν ἀνειμένων, ἐπὶ τὸ ἔσχατον αὔξουσάι 20
τε καὶ τρέφουσαι πόθου κέντρον ἐμποιήσωσι τῷ
κηφῆνι, τότε δὴ δορυφορεῖται τε ὑπὸ μανίας καὶ
B οἰστρά· οὗτος ὁ προστάτης τῆς ψυχῆς, καὶ εἰάν τινας
ἐν αὐτῷ δόξας ἢ ἐπιθυμίας λάβῃ ποιουμένας χρηστὰς
καὶ ἔτι ἐπαισχυνομένας, ἀποκτείνει τε καὶ ἔξω ὥθει 25
παρ' αὐτοῦ, ἕως ἂν καθήρῃ σωφροσύνης καὶ μανίας
δὲ πληρώσῃ ἐπακτοῦ.

Παντελῶς, ἔφη, τυραννικοῦ ἀνδρὸς λέγεις γένε-
σιν.

The tyrannical man
is made up

14. ἢ τι ἄλλο A.

17. ὅταν δὴ Π.

25. ἐπαισχυνομένας Π : ἐπαισχυνόμενος AM.

26. καὶ AM : om. Π.

Republic
IX.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ πάλαι διὰ τὸ τοιοῦτον p. 573.
τύραννος ὁ Ἔρως λέγεται;

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

of lusts and
appetites.

Κινδυνεύει, ἔφη.

Οὐκοῦν, ὦ φίλε, εἶπον, καὶ μεθυσθεὶς ἀνὴρ τυραν-
νικόν τι φρόνημα ἴσχει;

C

Ἴσχει γάρ.

Love,
drink,
madness
are but
different
forms of
tyranny.

Καὶ μὴν ὃ γε μαινόμενος καὶ ὑποκεκινηκὼς οὐ
μόνον ἀνθρώπων ἀλλὰ καὶ θεῶν ἐπιχειρεῖ τε καὶ
ἐλπίζει δυνατὸς εἶναι ἄρχειν.

10 Καὶ μάλ', ἔφη.

Τυραννικὸς δέ, ἣν δ' ἐγώ, ὦ δαιμόνιε, ἀνὴρ ἀκρι-
βῶς γίγνεται, ὅταν ἡ φύσει ἡ ἐπιτηδεύμασιν ἡ ἀμ-
φοτέροις μεθυστικός τε καὶ ἐρωτικός καὶ μελαγχολικός
γέννηται.

15 Παντελῶς μὲν οὖν.

Γίγνεται μὲν, ὥς ἔοικεν, οὕτω καὶ τοιοῦτος *ἀνὴρ·
ζῇ δὲ δὴ πῶς;

Τὸ τῶν παιζόντων, ἔφη, τοῦτο σὺ καὶ ἐμοὶ D
ἐρεῖς.

20 Λέγω δὴ, ἔφην. οἶμαι γάρ, τὸ μετὰ τοῦτο ἐορ-
ταὶ γίγνονται παρ' αὐτοῖς καὶ κῶμοι καὶ θάλειαι
καὶ ἐταῖραι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, ὧν ἂν Ἔρως
τύραννος ἔνδον οἰκῶν διακυβερνᾷ τὰ τῆς ψυχῆς
ἅπαντα.

25 Ἀνάγκη, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πολλάι καὶ δειναὶ παραβλαστάνουσιν
ἐπιθυμίαι ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς ἐκάστης, πολλῶν
δεόμεναι;

Πολλάι μέντοι.

30 Ταχὺ ἄρα ἀναλίσκονται, εἴαν τινες ὦσι πρόσοδοι.

p. 573. Πῶς δ' οὐ ;

E Καὶ μετὰ τοῦτο δὴ δανεισμοὶ καὶ τῆς οὐσίας
παραιρέσεις.

Τί μήν ;

Ὅταν δὲ δὴ πάντ' ἐπιλίπη, ἄρα οὐκ ἀνάγκη μὲν 5
τὰς ἐπιθυμίας βοᾶν πυκνάς τε καὶ σφοδράς ἐννενεοτ-
τευμένας, τοὺς δ' ὥσπερ ὑπὸ κέντρων ἐλαυνομένους
τῶν τε ἄλλων ἐπιθυμιῶν καὶ διαφερόντως ὑπ' αὐτοῦ
τοῦ Ἑρωτος, πάσαις ταῖς ἄλλαις ὥσπερ δορυφόροις
ἡγουμένου, οἰστρᾶν καὶ σκοπεῖν τίς τι ἔχει, ὃν δυνα- 10
τὸν ἀφελέσθαι ἀπατήσαντα ἢ βιασάμενον ;

His desires
become
greater and
his means
less.

Σφόδρα γ', ἔφη.

p. 574. Ἀναγκαῖον δὴ πανταχόθεν φέρειν, ἣ | μεγάλας
ὠδίσί τε καὶ ὀδύναις ξυνέχεσθαι.

Ἀναγκαῖον.

15

Ἄρ' οὖν, ὥσπερ αἱ ἐν αὐτῷ ἡδοναὶ ἐπιγιγνόμεναι
τῶν ἀρχαίων πλέον εἶχον καὶ τὰ ἐκείνων ἀφηροῦντο,
οὕτω καὶ αὐτὸς ἀξιῶσει νεώτερος ὢν πατρός τε καὶ
μητρὸς πλέον ἔχειν, καὶ ἀφαιρεῖσθαι, ἂν τὸ αὐτοῦ
μέρος ἀναλώσῃ, ἀπονειμάμενος τῶν πατρῶν ; 20

He will rob
his father
and
mother.

Ἀλλὰ τί μήν ; ἔφη.

B Ἄν δὲ δὴ αὐτῷ μὴ ἐπιτρέπωσιν, ἄρ' οὐ τὸ
μὲν πρῶτον ἐπιχειροῖ ἂν κλέπτειν καὶ ἀπατᾶν τοὺς
γονέας ;

Πάντως.

25

Ὅποτε δὲ μὴ δύναίτο, ἀρπάξοι ἂν καὶ βιάζοιτο
μετὰ τοῦτο ;

Οἶμαι, ἔφη.

Ἀντεχομένων δὴ καὶ μαχομένων, ὦ θαυμάσιε,
γέροντός τε καὶ γραός, ἄρ' εὐλαβηθείη ἂν καὶ φεί- 30
σαιτο μή τι δρᾶσαι τῶν τυραννικῶν ;

Republic
IX.

Οὐ πάνυ, ἦ δ' ὅς, ἔγωγε θαρρῶ περὶ τῶν γονέων p. 574.
τοῦ τοιούτου.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

He will
prefer the
love of a
girl or a
youth to
his aged
parents,
and may
even be
induced to
strike them.

Ἄλλ', ὦ Ἀδείμαντε, πρὸς Διός, ἔνεκα νεωστὶ
φίλης καὶ οὐκ ἀναγκαίας ἐταίρας γεγонуίας τὴν
5 πάλαι φίλην καὶ ἀναγκαίαν μητέρα, ἣ ἔνεκα ὠραίου C
νεωστὶ φίλου γεγονότος οὐκ ἀναγκαίου τὸν ἄωρόν
τε καὶ ἀναγκαῖον πρεσβύτην πατέρα καὶ τῶν φίλων
ἀρχαιότατον δοκεῖ ἂν σοι ὁ τοιοῦτος πληγαῖς τε
δοῦναι καὶ καταδουλώσασθαι ἂν αὐτοὺς ὑπ' ἐκείνοις,
10 εἰ εἰς τὴν αὐτὴν οἰκίαν ἀγάγοιτο;

Ναὶ μὰ Δία, ἦ δ' ὅς.

Σφόδρα γε μακάριον, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικεν εἶναι τὸ
τυραννικὸν υἱὸν τεκεῖν.

Πάνυ γ', ἔφη.

15 Τί δ', ὅταν δὴ τὰ πατρὸς καὶ μητρὸς ἐπιλίπη τὸν D
τοιοῦτον, πολὺ δὲ ἤδη ξυνειλεγμένον ἐν αὐτῷ ἢ τὸ
τῶν ἡδονῶν σμῆνος, οὐ πρῶτον μὲν οἰκίας τινὸς
ἐφάψεται τοίχου ἢ τινος ὀψὲ νύκτωρ ἰόντος τοῦ
ἱματίου, μετὰ δὲ ταῦτα ἱερόν τι νεωκορήσει; καὶ ἐν
20 τούτοις δὴ πᾶσιν, ἃς πάλαι εἶχε δόξας ἐκ παιδὸς
περὶ καλῶν τε καὶ αἰσχυρῶν, τὰς δικαίας ποιουμένας,
αἱ νεωστὶ ἐκ δουλείας λελυμέναι, δορυφοροῦσαι τὸν
Ἔρωτα, κρατήσουσι μετ' ἐκείνου, αἱ πρότερον μὲν
ὄναρ ἐλύοντο ἐν ὕπνῳ, ὅτε ἦν αὐτὸς ἔτι ὑπὸ E
25 νόμοις τε καὶ πατρὶ δημοκρατούμενος ἐν ἑαυτῷ.
τυραννευθεὶς δὲ ὑπὸ Ἐρωτος, οἷος ὀλιγάκις ἐγίγνετο
ὄναρ, ὕπαρ τοιοῦτος ἀεὶ γενόμενος, οὔτε τινὸς φόβου
δεινοῦ ἀφέξεται οὔτε βρώματος οὔτ' ἔργου, ἀλλὰ

14. πάνυ AM: οὐ πάνυ Π.

15. ἐπιλίπη M: ἐπιλείπη A: ἐπιλείπει Π.

21. δικαίας A: δίκας ΠM.

p. 575. | τυραννικῶς ἐν αὐτῷ ὁ Ἔρως ἐν πάσῃ ἀναρχίᾳ καὶ ἀνομίᾳ ζῶν, ἅτε αὐτὸς ὢν μοναρχος, τὸν ἔχοντά τε αὐτὸν ὥσπερ πόλιν ἄξει ἐπὶ πᾶσαν τόλμαν, ὅθεν αὐτόν τε καὶ τὸν περὶ αὐτὸν θόρυβον θρέψει, τὸν μὲν ἔξωθεν εἰσεληλυθότα ἀπὸ κακῆς ὁμιλίας, τὸν δ' ἔνδοθεν ὑπὸ τῶν αὐτῶν τρόπων καὶ ἑαυτοῦ ἀνεθέντα καὶ ἐλευθερωθέντα· ἢ οὐχ οὗτος ὁ βίος τοῦ τοιούτου;

Republic
IX.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

He gathers
followers
about him.

Οὗτος μὲν οὖν, ἔφη.

Καὶ ἂν μὲν γε, ἦν δ' ἐγώ, ὀλίγοι οἱ τοιοῦτοι ἐν 10
B πόλει ὧσι καὶ τὸ ἄλλο πλῆθος σωφρονῇ, ἐξελθόντες ἄλλον τινὰ δορυφοροῦσι τύραννον ἢ μισθοῦ ἐπικουροῦσιν, εἰάν που πόλεμος ᾗ· εἰάν δ' ἐν εἰρήνῃ τε καὶ ἡσυχίᾳ γένωνται, αὐτοῦ δὴ ἐν τῇ πόλει κακὰ δρῶσι σμικρὰ πολλά.

15

Τὰ ποῖα δὴ λέγεις;

Οἷα κλέπτουσι, τοιχωρυχοῦσι, βαλλαντιοτομοῦσι, λωποδυτοῦσιν, ἱεροσυλοῦσιν, ἀνδραποδίζονται· ἔστι δ' ὅτε συκοφαντοῦσιν, εἰάν δυνατοὶ ὧσι λέγειν, καὶ ψευδομαρτυροῦσι καὶ δωροδοκοῦσιν.

20

C Σμικρά γ', ἔφη, κακὰ λέγεις, εἰάν ὀλίγοι ὧσιν οἱ τοιοῦτοι.

Τὰ γὰρ σμικρά, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τὰ μεγάλα σμικρά ἐστι, καὶ ταῦτα δὴ πάντα πρὸς τύραννον πονηρίᾳ τε καὶ ἀθλιότητι πόλεως, τὸ λεγόμενον, οὐδ' ἵκταρ 25
βάλλει. ὅταν γὰρ δὴ πολλοὶ ἐν πόλει γένωνται οἱ τοιοῦτοι καὶ ἄλλοι οἱ ξυνεπόμενοι αὐτοῖς, καὶ αἰσθωνται ἑαυτῶν τὸ πλῆθος, τότε οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν τύραννον γεννῶντες μετὰ δήμου ἀνοίας ἐκείνων, ὃς
D ἂν αὐτῶν μάλιστα αὐτὸς ἐν αὐτῷ μέγιστον καὶ πλεῖ- 30
στον ἐν τῇ ψυχῇ τύραννον ἔχη.

A private
person can
do but
little harm
in com-
parison of
the tyrant.

Republic
IX.

Εἰκότως γ', ἔφη· τυραννικώτατος γὰρ ἂν εἴη. P. 575.

SOCRATES,
ADEIMANTUS.

Οὐκοῦν ἐὰν μὲν ἐκόντες ὑπέικωσιν· ἐὰν δὲ μὴ
ἐπιτρέπη ἡ πόλις, ὥσπερ τότε μητέρα καὶ πατέρα
ἐκόλαζεν, οὕτω πάλιν τὴν πατρίδα, ἐὰν οἶός τ' ᾖ,
5 κολάσεται ἐπεισαγόμενος νέους ἐταίρους, καὶ ὑπὸ
τούτοις δὴ δουλεύουσιν τὴν πάλαι φίλην μητρίδα
τε, Κρητῆς φασι, καὶ πατρίδα ἔξει τε καὶ θρέψει.
καὶ τοῦτο δὴ τὸ τέλος ἂν εἴη τῆς ἐπιθυμίας τοῦ τοι-
ούτου ἀνδρός.

10 Τοῦτο, ἦ δ' ὅς, παντάπασί γε.

E

The be-
haviour of
the tyrant
to his early
supporters.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, οὐτοί γε τοιοῖδε γίνονται
ἰδία καὶ πρὶν ἄρχειν· πρῶτον μὲν οἷς ἂν ξυνῶσιν,
ἦ κόλαξιν ἑαυτῶν ξυνόντες καὶ πᾶν ἐτοίμοις ὑπηρε-
τεῖν, ἦ ἐὰν τού τινος δέωνται, αὐτοὶ | ὑποπεσόντες, p. 576.
15 πάντα σχήματα τολμώντες ποιεῖν ὡς οἰκεῖοι, διαπρα-
ξάμενοι δὲ ἀλλότριοι;

Καὶ σφόδρα γε.

He is al-
ways either
master or
servant,

Ἐν παντὶ ἄρα τῷ βίῳ ζῶσι φίλοι μὲν οὐδέποτε
οὐδενί, αἰεὶ δὲ του δεσπόζοντες ἢ δουλεύοντες ἄλλῳ,
20 ἐλευθερίας δὲ καὶ φιλίας ἀληθοῦς τυραννικὴ φύσις
αἰεὶ ἄγευστος.

Πάνυ μὲν οὖν.

always
treacher-
ous,

Ἄρ' οὖν οὐκ ὀρθῶς ἂν τοὺς τοιούτους ἀπίστους
καλοῖμεν;

25 Πῶς δ' οὐ;

unjust,

Καὶ μὴν ἀδίκους γε ὡς οἶόν τε μάλιστα, εἴπερ
ὀρθῶς ἐν τοῖς πρόσθεν ὁμολογήσαμεν περὶ δικαιο- B
σύνης, οἶόν ἐστιν.

Ἀλλὰ μήν, ἦ δ' ὅς, ὀρθῶς γε.

30 Κεφαλαιωσώμεθα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τὸν κάκιστον.

the waking
reality of
our dream,

p. 576. ἔστι δέ που, οἷον ὄναρ διήλθομεν, ὃς ἂν ὕπαρ τοι-
οὔτος ᾗ.

Republic
IX.

Πάνυ μὲν οὖν.

SOCRATES,
ADEIMANTUS,
GLAUCON.

a tyrant by
nature, a
tyrant in
fact.

Οὐκοῦν οὗτος γίγνεται ὃς ἂν τυραννικώτατος
φύσει ὢν μοναρχήσῃ, καὶ ὅσῳ ἂν πλείω χρόνον ἐν 5
τυραννίδι βιώῃ, τοσούτῳ μᾶλλον τοιοῦτος.

Ἀνάγκη, ἔφη διαδεξάμενος τὸν λόγον ὁ Γλαύ-
κων.

Ἄρ' οὖν, ᾗν δ' ἐγώ, ὃς ἂν φαίνεται πονηρότατος,
C καὶ ἀθλιώτατος φανήσεται; καὶ ὃς ἂν πλείστον 10
χρόνον καὶ μάλιστα τυραννεύσῃ, μάλιστά τε καὶ
πλείστον χρόνον τοιοῦτος γεγονὼς τῇ ἀληθείᾳ; τοῖς
δὲ πολλοῖς πολλὰ καὶ δοκεῖ.

The wicked
are also
the most
miserable.

Ἀνάγκη, ἔφη, ταῦτα γοῦν οὕτως ἔχειν.

Ἄλλο τι οὖν, ᾗν δ' ἐγώ, ὃ γε τυραννικὸς κατὰ 15
τὴν τυραννουμένην πόλιν ἂν εἴῃ ὁμοιότητι, δη-
μοτικὸς δὲ κατὰ δημοκρατουμένην, καὶ οἱ ἄλλοι
οὕτως;

Like man,
like State.

Τί μὴν;

Οὐκοῦν, ὃ τι πόλις πρὸς πόλιν ἀρετῇ καὶ εὐδαι- 20
μονίᾳ, τοῦτο καὶ ἀνὴρ πρὸς ἀνδρα;

D Πῶς γὰρ οὐ;

Τί οὖν ἀρετῇ τυραννουμένη πόλις πρὸς βασιλεvo-
μένην, οἷαν τὸ πρῶτον διήλθομεν;

The tyrant
the oppo-
site of the
King, and
tyranny of
the royal
state.

Πᾶν τούναντίον, ἔφη· ἡ μὲν γὰρ ἀρίστη, ἡ δὲ 25
κακίστη.

Οὐκ ἐρήσομαι, εἶπον, ὁποτέραν λέγεις· δῆλον
γάρ· ἀλλ' εὐδαιμονίας τε αὖ καὶ ἀθλιότητος ὡσαύ-
τως ἢ ἄλλως κρίνεις; καὶ μὴ ἐκπληττώμεθα πρὸς

16. ὁμοιότητι MSS.: del. Ast et Badham.

20. ἀρετῇ (γρ.) Amg.: ἀρα ἢ ΑΠΜ.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

τὸν τύραννον ἕνα ὄντα βλέποντες, μηδ' εἴ τινες p. 576.
ὀλίγοι περὶ ἐκείνον, ἀλλ' ὥς χρηὴ ὅλην τὴν πόλιν
εἰσελθόντας θεάσασθαι, καταδύντες εἰς ἅπασαν καὶ E
ιδόντες, οὕτω δόξαν ἀποφαινόμεθα.

5 'Αλλ' ὀρθῶς, ἔφη, προκαλεῖ καὶ δῆλον παντὶ ὅτι
τυραννουμένης μὲν οὐκ ἔστιν ἀθλιωτέρα, βασιλευο-
μένης δὲ οὐκ εὐδαιμονεστέρα.

'Αρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ περὶ τῶν ἀνδρῶν τὰ αὐτὰ
ταῦτα προκαλούμενος | ὀρθῶς ἂν προκαλοίμην, ἀξιῶν p. 577.

The tyrant
must be
stripped of
his extern-
als before
he is
judged.

10 κρίνειν περὶ αὐτῶν ἐκείνον, ὃς δύναται τῇ διανοίᾳ
εἰς ἀνδρὸς ἥθος ἐνδὺς διδεῖν καὶ μὴ καθάπερ παῖς
ἔξωθεν ὁρῶν ἐκπλήττεται ὑπὸ τῆς τῶν τυραννικῶν
προστάσεως, ἣν πρὸς τοὺς ἔξω σχηματίζονται, ἀλλ'
ἱκανῶς διορᾷ; εἰ οὖν οἰοίμην δεῖν ἐκείνου πάντας
15 ἡμᾶς ἀκούειν, τοῦ δυνατοῦ μὲν κρίναι, ξυνφκηκός
δὲ ἐν τῷ αὐτῷ καὶ παραγεγονότος ἕν τε ταῖς κατ'
οἰκίαν πράξεσιν, ὥς πρὸς ἐκάστους τοὺς οἰκείους
ἔχει, ἐν οἷς μάλιστα γυμνὸς ἂν ὀφθείη τῆς τραγικῆς B
σκευῆς, καὶ ἐν αὐτοῖς δημοσίοις κινδύνοις, καὶ
20 ταῦτα πάντα ιδόντα κελεύοιμεν ἐξαγγέλλειν, πῶς
ἔχει εὐδαιμονίας καὶ ἀθλιότητος ὁ τύραννος πρὸς
τοὺς ἄλλους;

'Ορθότατ' ἂν, ἔφη, καὶ ταῦτα προκαλοῖο.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, προσποιησώμεθα ἡμεῖς
25 εἶναι τῶν δυνατῶν ἂν κρίναι καὶ ἤδη ἐντυχόντων
τοιούτοις, ἵνα ἔχωμεν ὅστις ἀποκρινεῖται ἃ ἐρωτῶμεν;

Πάνυ γε.

The
tyrannical
man and
state
compared.

'Ιθι δὴ μοι, ἔφην, ὧδε σκόπει. τὴν ὁμοιότητα C
ἀναμνησκόμενος τῆς τε πόλεως καὶ τοῦ ἀνδρός,
30 οὕτω καθ' ἕκαστον ἐν μέρει ἀθρῶν, τὰ παθήματα
ἐκατέρου λέγε.

p. 577. Τὰ ποῖα ; ἔφη.

Πρῶτον μὲν, ἣν δ' ἐγώ, ὥς πόλιν εἰπεῖν, ἐλευθέραν
ἢ δούλην τὴν τυραννουμένην ἐρεῖς ;

Ὡς οἶόν τ', ἔφη, μάλιστα δούλην.

Καὶ μὴν ὁρᾷς γε ἐν αὐτῇ δεσπότας καὶ ἐλευθέρους. 5

Ὅρῶ, ἔφη, σμικρὸν γέ τι τοῦτο· τὸ δὲ ὅλον, ὥς
ἔπος εἰπεῖν, ἐν αὐτῇ καὶ τὸ ἐπικεκέστατον ἀτίμως τε
καὶ ἀθλίως δούλον.

D Εἰ οὖν, εἶπον, ὅμοιος ἀνὴρ τῇ πόλει, οὐ καὶ ἐν
ἐκείνῳ ἀνάγκη τὴν αὐτὴν τάξιν ἐνεῖναι, καὶ πολλῆς 10
μὲν δουλείας τε καὶ ἀνελευθερίας γέμειν τὴν ψυχὴν
αὐτοῦ, καὶ ταῦτα αὐτῆς τὰ μέρη δουλεύειν, ἅπερ ἦν
ἐπικεκέστατα, σμικρὸν δὲ καὶ τὸ μοχθηρότατον καὶ
μανικώτατον δεσπόζειν ;

Ἀνάγκη, ἔφη. 15

Τί οὖν ; δούλην ἢ ἐλευθέραν τὴν τοιαύτην φήσεις
εἶναι ψυχὴν ;

Δούλην δὴ που ἔγωγε.

Οὐκοῦν ἢ γε αὖ δούλη καὶ τυραννουμένη πόλις
ἥκιστα ποιεῖ ἀ βούλεται ; 20

Πολύ γε.

E Καὶ ἡ τυραννουμένη ἄρα ψυχὴ ἥκιστα ποιήσῃ ἀ
ἂν βουλευθῇ, ὥς περὶ ὅλης εἰπεῖν ψυχῆς· ὑπὸ δὲ
οἷστρου αἰεὶ ἐλκομένη βία ταραχῆς καὶ μεταμελείας
μεστὴ ἔσται. 25

Πῶς γὰρ οὗ ;

Πλουσίαν δὲ ἢ πενομένην ἀνάγκη τὴν τυραννου-
μένην πόλιν εἶναι ;

Πενομένην.

p. 578. Καὶ ψυχὴν ἄρα τυραννικὴν | πενιχρὰν καὶ ἄπλη- 30 poor ;
στον ἀνάγκη αἰεὶ εἶναι.

Republic
IX.

Οὕτως, ἦ δ' ὅς.

p. 578.

Τί δέ; φόβου γέμειν ἄρ' οὐκ ἀνάγκη τήν τε τοι-
αύτην πόλιν τόν τε τοιοῦτον ἄνδρα;

Πολλή γε.

5 Ὀδυρμούς δὲ καὶ στεναγμούς καὶ θρήνους καὶ
ἀλγηδόνας οἶει ἐν τινι ἄλλῃ πλείους εὐρήσειν;

Οὐδαμῶς.

Ἐν ἀνδρὶ δὲ ἡγεῖ τὰ τοιαῦτα ἐν ἄλλῳ τινὶ πλείω
εἶναι ἢ ἐν τῷ μαινομένῳ ὑπὸ ἐπιθυμιῶν τε καὶ ἐρώτων

10 τούτῳ τῷ τυραννικῷ;

Πῶς γὰρ ἄν; ἔφη.

Εἰς πάντα δῆ, οἶμαι, ταῦτά τε καὶ ἄλλα τοιαῦτα Β
ἀποβλέψας τήν τε πόλιν τῶν πόλεων ἀθλιωτάτην
ἔκρινας—

15 Οὐκοῦν ὀρθῶς; ἔφη.

Καὶ μάλα, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ περὶ τοῦ ἀνδρὸς
αὐτοῦ τυραννικοῦ τί λέγεις εἰς ταῦτά ταῦτα ἀπο-
βλέπων;

Μακρῷ, ἔφη, ἀθλιώτατον εἶναι τῶν ἄλλων ἀπάν-
20 τῶν.

Τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, οὐκέτ' ὀρθῶς λέγεις.

Πῶς; ἦ δ' ὅς.

Οὕπω, ἔφην, οἶμαι, οὗτός ἐστιν ὁ τοιοῦτος μά-
λιστα.

25 Ἀλλὰ τίς μὴν;

Ὅδε ἴσως σοι ἐτι δόξει εἶναι τούτου ἀθλιώτερος.

Ποῖος;

Ἄς ἄν, ἦν δ' ἐγώ, τυραννικὸς ὢν μὴ ιδιώτην βίον C

and full
of misery.

Also the
tyrannical
man is
most
miserable.

Yet there
is still a
more
miserable
being, the

2. τε M: γε AΠ.

5. δὲ A? Ξ: τε ΠM.

12. τε AΠ: γε M.

p. 578. καταβιβῶ, ἀλλὰ δυστυχῆς ἦ καὶ αὐτῷ ὑπό τινος συμ-
φορᾶς ἐκπορισθῇ, ὥστε τυράννῳ γενέσθαι.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

tyrannical
man who
is a public
tyrant.

Τεκμαίρομαί σε, ἔφη, ἐκ τῶν προειρημένων ἀληθῆ
λέγειν.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' οὐκ οἶσθαι χρὴ τὰ τοι- 5
αὔτα, ἀλλ' εὖ μάλα τῷ τοιούτῳ λόγῳ σκοπεῖν· περὶ
γάρ τοι τοῦ μεγίστου ἡ σκέψις, ἀγαθοῦ τε βίου καὶ
κακοῦ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς.

Σκόπει δὴ, εἰ ἄρα τι λέγω. δοκεῖ γάρ μοι δεῖν 10
D ἐννοῆσαι ἐκ τῶνδε περὶ αὐτοῦ σκοποῦντας.

Ἐκ τίνων;

Ἐξ ἐνὸς ἐκάστου τῶν ιδιωτῶν, ὅσοι πλούσιοι ἐν
πόλεσιν ἀνδράποδα πολλὰ κέκτηνται. οὗτοι γὰρ
τοῦτό γε προσόμοιον ἔχουσι τοῖς τυράννοις, τὸ πολ- 15
λῶν ἄρχειν· διαφέρει δὲ τὸ ἐκείνου πλήθος.

In cities
there are
many great
slave-
owners,
and they
help to
protect one
another.

Διαφέρει γάρ.

Οἶσθ' οὖν ὅτι οὗτοι ἀδεῶς ἔχουσι καὶ οὐ φοβοῦν-
ται τοὺς οἰκέτας;

Τί γὰρ ἂν φοβοῖντο;

20

Οὐδέν, εἶπον· ἀλλὰ τὸ αἷτιον ἐννοεῖς;

Ναί, ὅτι γε πᾶσα ἡ πόλις ἐνὶ ἐκάστῳ βοηθεῖ τῶν
ιδιωτῶν.

E Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. τί δέ; εἴ τις θεῶν
ἄνδρα ἓνα, ὅτῳ ἔστιν ἀνδράποδα πεντήκοντα ἢ 25
πλείω, ἄρας ἐκ τῆς πόλεως αὐτόν τε καὶ γυναῖκα
καὶ παῖδας θείη εἰς ἐρημίαν μετὰ τῆς ἄλλης οὐσίας
τε καὶ τῶν οἰκετῶν, ὅπου αὐτῷ μηδεὶς τῶν ἐλευ-
θέρων μέλλοι βοηθήσειν, ἐν ποίῳ ἂν τινι καὶ

But sup-
pose a
slave-
owner and
his slaves
carried off
into the
wilderness,
what will
happen

Republic
IX.SOCRATES,
GLAUCON.then? Such
is the con-
dition of
the tyrant.He is the
daintiest
of all men,
and has to
endure the
hardships
of a
prison.Miserable
himself,
he is still
more miser-
able if he

ὅπόσῳ φόβῳ οἷε γενέσθαι αὐτὸν περί τε αὐτοῦ καὶ p. 578,
παίδων καὶ γυναικός, μὴ ἀπόλουντο ὑπὸ τῶν οἰκετῶν;

Ἐν παντί, ἦ δ' ὅς, ἔγωγε.

Οὐκοῦν | ἀναγκάζοιτο ἄν τις αἷμα ἤδη θωπεύειν αὐ- p. 579.
5 τῶν τῶν δούλων καὶ ὑπισχνεῖσθαι πολλὰ καὶ ἔλευ-
θεροῦν οὐδὲν δεόμενος, καὶ κόλαξ αὐτὸς ἂν θερα-
πόντων ἀναφανείη;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, αὐτῷ, ἢ ἀπολωλέναι.

Τί δ', εἰ καὶ ἄλλους, ἦν δ' ἐγώ, ὁ θεὸς κύκλῳ
10 κατοικίσειε γείτονας πολλοὺς αὐτῷ, οἳ μὴ ἀνέχονται,
εἴ τις ἄλλος ἄλλου δεσπόζειν ἀξιοῖ, ἀλλ' εἴ πού
τινα τοιοῦτον λαμβάνοιεν, ταῖς ἐσχάταις τιμωροῦντο
τιμωρίαις;

Ἔτι ἄν, ἔφη, οἶμαι, μᾶλλον ἐν παντὶ κακοῦ εἴη, B
15 κύκλῳ φρουρούμενος ὑπὸ πάντων πολεμίων.

Ἄρ' οὖν οὐκ ἐν τοιούτῳ μὲν δεσμωτηρίῳ δέδεταί
ὁ τύραννος, φύσει ὦν οἶον διεληλύθαμεν, πολλῶν
καὶ παντοδαπῶν φόβων καὶ ἐρώτων μεστός· λίχνῳ
δὲ ὄντι αὐτῷ τὴν ψυχὴν μόνῳ τῶν ἐν τῇ πόλει οὔτε
20 ἀποδημῆσαι ἔξεστιν οὐδαμόσε, οὔτε θεωρῆσαι ὅσων
δὴ καὶ οἱ ἄλλοι ἐλεύθεροι ἐπιθυμηταί εἰσι, καταδε-
δυκῶς δὲ ἐν τῇ οἰκίᾳ τὰ πολλὰ ὥς γυνὴ ζῆ, φθονῶν
καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις, εἰάν τις ἔξω ἀποδημῇ καὶ C
τι ἀγαθὸν ὁρᾷ;

25 Παντάπασιν μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν τοῖς τοιούτοις κακοῖς πλείω καρποῦται
ἀνὴρ, ὃς ἂν κακῶς ἐν ἑαυτῷ πολιτευόμενος, ὃν νῦν
δὴ σὺν ἀθλιώτατον ἔκρινας, τὸν τυραννικόν, ὥς μὴ

10. κατοικίσειεν q: κατοικήσειεν ΑΠΜ.

14. εἴη M: εἰ εἴη ΑΠ.

28. ὥς μὴ ΑΠΜ: μὴ ὥς Stobaeus: ὥς om. x.

p. 579. ἰδιώτης καταβιβῶ, ἀλλὰ ἀναγκασθῇ ὑπὸ τινος τύχης
 τυραννεῦσαι καὶ ἑαυτοῦ ὢν ἀκράτωρ ἄλλων ἐπι-
 χειρήσῃ ἄρχειν, ὥσπερ εἴ τις κάμνοντι σώματι καὶ
 ἀκράτορι ἑαυτοῦ μὴ ἰδιωτεύων ἀλλ' ἀγωνιζόμενος
 πρὸς ἄλλα σώματα καὶ μαχόμενος ἀναγκάζεται δια- 5
 γειν τὸν βίον.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

be in a
public
station.

Παντάπασιν, ἔφη, ὁμοιώτατά τε καὶ ἀληθέστατα
 λέγεις, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, παντελῶς
 τὸ πάθος ἄθλιον, καὶ τοῦ ὑπὸ σοῦ κριθέντος χαλε- 10
 πώτατα ζῆν χαλεπώτερον ἔτι ζῆν ὁ τυραννῶν ;

He then
leads a life
worse than
the worst,

Κομιδῇ γ', ἔφη.

Ἔστιν ἄρα τῇ ἀληθείᾳ, κὰν εἰ μή τῳ δοκεῖ, ὁ τῷ
 ὄντι τύραννος τῷ ὄντι δοῦλος τὰς μεγίστας θωπείας
 καὶ δουλείας καὶ κόλαξ τῶν πονηροτάτων· καὶ τὰς 15
 ἐπιθυμίας οὐδ' ὅπωςτιοῦν ἀποπιμπλάς, ἀλλὰ πλεί-
 στων ἐπιδεέστατος καὶ πένης τῇ ἀληθείᾳ φαίνεται,
 εἰάν τις ὅλην ψυχὴν ἐπίστηται θεάσασθαι, καὶ φόβου
 γέμων διὰ παντὸς τοῦ βίου, σφαδασμῶν τε καὶ ὀδυ-
 νῶν πλήρης, εἴπερ τῇ τῆς πόλεως διαθέσει ἥς ἄρχει 20
 ἔοικεν. ἔοικε δέ· ἦ γάρ ;

in unhappi-
ness,

Καὶ μάλα, ἔφη.

p. 580. | Οὐκοῦν καὶ πρὸς τούτοις ἔτι ἀποδώσομεν τῷ
 ἀνδρὶ καὶ ἂν τὸ πρότερον εἴπομεν, ὅτι ἀνάγκη καὶ
 εἶναι καὶ ἔτι μᾶλλον γίγνεσθαι αὐτῷ ἢ πρότερον 25
 διὰ τὴν ἀρχὴν φθονερῷ, ἀπίστῳ, ἀδίκῳ, ἀφίλῳ,
 ἀνοσίῳ καὶ πάσης κακίας πανδοκεῖ τε καὶ τροφεῖ,
 καὶ ἐξ ἀπάντων τούτων μάλιστα μὲν αὐτῷ δυστυχεῖ
 εἶναι, ἔπειτα δὲ καὶ τοὺς πλησίον αὐτῷ τοιούτους
 ἀπεργάζεσθαι.

and in
wickedness.

Republic
IX.

Οὐδείς σοι, ἔφη, τῶν νοῦν ἔχόντων ἀντερεῖ.

p. 580.

Ἴθι δὴ μοι, ἔφην ἐγώ, νῦν ἤδη ὥσπερ ὁ διὰ^B

πάντων κριτῆς ἀποφαίνεται, καὶ σὺ οὕτω, τίς πρῶ-
τος κατὰ τὴν σὴν δόξαν εὐδαιμονία καὶ τίς δεύτε-
ρος, καὶ τοὺς ἄλλους ἐξῆς πέντε ὄντας κρίνε, βασι-
λικόν, τιμοκρατικόν, ὀλιγαρχικόν, δημοκρατικόν,
τυραννικόν.

The umpire
decides
that the
best is the
happiest
and the
worst is
the most
miserable.
This is the
proclama-
tion of the
son of
Ariston.

Ἀλλὰ ῥαδία, ἔφη, ἡ κρίσις. καθάπερ γὰρ εἰσῆλ-
θον ἔγωγε ὥσπερ χοροὺς κρίνω ἀρετῇ καὶ κακίᾳ καὶ
10 εὐδαιμονία καὶ τῷ ἐναντίῳ.

Μισθωσώμεθα οὖν κήρυκα, ἦν δ' ἐγώ, ἡ αὐτὸς
ἀνείπω, ὅτι ὁ Ἀρίστωνος υἱὸς τὸν ἀριστόν τε καὶ
δικαιότατον εὐδαιμονέστατον ἔκρινε, τοῦτον δ' εἶναι
τὸν βασιλικώτατον καὶ βασιλεύοντα αὐτοῦ, τὸν δὲ
15 κάκιστόν τε καὶ ἀδικώτατον ἀθλιώτατον, τοῦτον δὲ
αὖ τυγχάνειν ὄντα ὃς ἂν τυραννικώτατος ᾖν ἑαυτοῦ
τε ὅ τι μάλιστα τυραννῇ καὶ τῆς πόλεως ;

Ἀνειρήσθω σοι, ἔφη.

Ἡ οὖν προσαναγορεύω, εἶπον, ἐάν τε λανθάνωσι
20 τοιοῦτοι ὄντες ἐάν τε μὴ πάντας ἀνθρώπους τε καὶ
θεοὺς ;

Προσαναγόρευε, ἔφη.

Εἶεν δὴ, εἶπον· αὕτη μὲν ἡμῖν ἡ ἀπόδειξις μία^D
ἂν εἴη· δευτέραν δὲ δεῖ τήνδε, ἐάν τι δόξη, εἶναι.

25 Τίς αὕτη ;

Ἐπειδὴ, ὥσπερ πόλις, ἦν δ' ἐγώ, διήρηται κατὰ
τρία εἶδη, οὕτω καὶ ψυχὴ ἐνὸς ἐκάστου τριχῇ, δέ-
ξεται, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, καὶ ἑτέραν ἀπόδειξιν.

Proof, de-
rived from
the three
principles
of the soul.

5. κρίνε MΞ : κρίναι ΑΠ.

24. δὲ δεῖ Ξ : δεῖ δὲ^β Μ : δεῖ δὲ^α ΑΠ.

27. δέξεται Ξ : τὸ λογιστικὸν δέξεται Α : λογιστικὸν δέξεται ΠΜ : λογι-
στικὸν ἐπιθυμητικὸν θυμικὸν δέξεται Κ.

p. 580. Τίνα ταύτην;

Republic
IX.

Τήνδε. τριῶν ὄντων τριτταὶ καὶ ἡδοναὶ μοι φαίνονται, ἐνὸς ἐκάστου μία ἰδίᾳ· ἐπιθυμία τε ὡσαύτως καὶ ἀρχαί.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

5

Τὸ μέν, φαμέν, ἦν ᾧ μαρθάνει ἄνθρωπος, τὸ δὲ ᾧ θυμοῦται, τὸ δὲ τρίτον διὰ πολυειδίαν ἐνὶ οὐκ ἔσχα-
Ε μιν ὀνόματι προσειπεῖν ἰδίῳ αὐτοῦ, ἀλλὰ ὃ μέγιστον καὶ ἰσχυρότατον εἶχεν ἐν αὐτῷ, τούτῳ ἐπωνομάσαμεν· ἐπιθυμητικὸν γὰρ αὐτὸ κεκλήκαμεν διὰ σφοδρότητα 10 τῶν περὶ τὴν ἐδωδὴν ἐπιθυμιῶν καὶ πόσιν καὶ ἀφροδίσια καὶ ὅσα ἄλλα τούτοις ἀκόλουθα, καὶ φιλοχρήματον δὴ, ὅτι διὰ χρημάτων μάλιστα ἀποτελοῦνται

p. 581. | αἱ τοιαῦται ἐπιθυμίαι.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

15

Ἄρ' οὖν καὶ τὴν ἡδονὴν αὐτοῦ καὶ φιλίαν εἰ φαῖμεν εἶναι τοῦ κέρδους, μάλιστ' ἂν εἰς ἐν κεφάλαιον ἀπεριειδοίμεθα τῷ λόγῳ, ὥστε τι ἡμῖν αὐτοῖς δηλοῦν, ὅποτε τοῦτο τῆς ψυχῆς τὸ μέρος λέγοιμεν, καὶ καλοῦντες αὐτὸ φιλοχρήματον καὶ φιλοκερδὲς 20 ὀρθῶς ἂν καλοῖμεν;

(1) The
appetitive :

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη.

Τί δέ; τὸ θυμοειδὲς οὐ πρὸς τὸ κρατεῖν μέντοι φαμέν καὶ νικᾶν καὶ εὐδοκιμεῖν ἀεὶ ὅλον ὥρμησθαι;

25

B Καὶ μάλα.

Εἰ οὖν φιλόνεικον αὐτὸ καὶ φιλότιμον προσαγορεύοιμεν, ἧ ἐμμελῶς ἂν ἔχοι;

(2) The
ambitious :

Ἐμμελέστατα μὲν οὖν.

Ἄλλὰ μὴν ᾧ γε μαρθάνομεν, παντὶ δῆλον ὅτι 30

(3) The
principle of

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

knowledge
and truth.

πρὸς τὸ εἰδέναι τὴν ἀλήθειαν ὅπῃ ἔχει πᾶν ἀεὶ p. 581,
τέταται, καὶ χρημάτων τε καὶ δόξης ἥκιστα τούτων
τούτῳ μέλει.

Πολύ γε.

5 Φιλομαθὲς δὴ καὶ φιλόσοφον καλοῦντες αὐτὸ
κατὰ τρόπον ἂν καλοῖμεν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ἄρχει ἐν ταῖς ψυχαῖς τῶν c
μὲν τοῦτο, τῶν δὲ τὸ ἕτερον ἐκείνων, ὁπότερον ἂν
10 τύχη;

Οὕτως, ἔφη.

Διὰ ταῦτα δὴ καὶ ἀνθρώπων λέγωμεν τὰ πρῶτα
τριττὰ γένη εἶναι, φιλόσοφον, φιλόνεικον, φιλο-
κερδές;

15 Κομιδῇ γε.

Καὶ ἡδονῶν δὴ τρία εἶδη, ὑποκείμενον ἐν ἐκάστῳ
τούτων;

Πάνυ γε.

Οἶσθ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι εἰ θέλοις τρεῖς τοιού-
20 τους ἀνθρώπους ἐν μέρει ἕκαστον ἀνερωτᾶν, τίς
τούτων τῶν βίων ἡδιστος, τὸν ἑαυτοῦ ἕκαστος μά-
λιστα ἐγκωμιάσεται; ὃ τε χρηματιστικὸς πρὸς τὸ d
κερδαίνειν τὴν τοῦ τιμᾶσθαι ἡδονὴν ἢ τὴν τοῦ μαν-
θάνειν οὐδενὸς ἀξίαν φήσει εἶναι, εἰ μὴ εἴ τι αὐτῶν
25 ἀργύριον ποιεῖ;

Ἀληθῇ, ἔφη.

Τί δὲ ὁ φιλότιμος; ἣν δ' ἐγώ· οὐ τὴν μὲν ἀπὸ

2. τέταται ΑΠ: τέτακται Μ. τούτων MSS.: πάντων cj. W. H. Thompson: del. Baiter.

12. λέγωμεν ΑΠ: λέγομεν Μ.

16. ὑποκείμενον ΑΠ: ὑποκείμενα ΞΑ²Μ.

Each will
depreciate
the others,
but only
the philo-
sopher has
the power
to judge,

p. 581. τῶν χρημάτων ἡδονὴν φορτικὴν τινα ἡγείται, καὶ αὖ
τὴν ἀπὸ τοῦ μαθάνειν, ὃ τι μὴ μάθημα τιμὴν φέρει,
καπνὸν καὶ φλυαρίαν;

Οὕτως, ἔφη, ἔχει.

Τὸν δὲ φιλόσοφον, ἦν δ' ἐγώ, *τί οἰώμεθα τὰς 5
E ἄλλας ἡδονὰς νομίζειν πρὸς τὴν τοῦ εἰδέναι τὰληθὲς
ὅπῃ ἔχει καὶ ἐν τοιούτῳ τινὶ αἰεὶ εἶναι μαθάνοντα;
τῆς †ἡδονῆς οὐ πάνυ πόρρω; καὶ καλεῖν τῷ ὄντι
ἀναγκαίᾳς, ὥς οὐδὲν τῶν ἄλλων δεόμενον, εἰ μὴ
ἀνάγκη ἦν;

10

Εὖ, ἔφη, δεῖ εἰδέναι;

Ὅτε δὴ οὖν, εἶπον, ἀμφισβητοῦνται ἐκάστου τοῦ
εἶδους αἱ ἡδοναὶ καὶ αὐτὸς ὁ βίος, μὴ ὅτι πρὸς τὸ
κάλλιον καὶ αἰσχιον ζῆν μὴδὲ τὸ χεῖρον καὶ ἄμεινον,
p. 582. ἀλλὰ πρὸς αὐτὸ τὸ ἥδιον καὶ ἀλυπότερον, | πῶς ἂν 15
εἰδεῖμεν, τίς αὐτῶν ἀληθέστατα λέγει;

Οὐ πάνυ, ἔφη, ἔγωγε ἔχω εἰπεῖν.

Ἄλλ' ὧδε σκόπει· τίτι χρὴ κρίνεσθαι τὰ μέλ-
λοντα καλῶς κριθήσεσθαι; ἄρ' οὐκ ἐμπειρία τε καὶ
φρονήσῃ καὶ λόγῳ; ἢ τούτων ἔχοι ἂν τις βέλτιον 20
κριτήριον;

Καὶ πῶς ἂν; ἔφη.

Σκόπει δὴ· τριῶν ὄντων τῶν ἀνδρῶν τίς ἐμπειρό-
τατος πασῶν ὧν εἵπομεν ἡδονῶν; πότερον ὁ φιλο-
κερδῆς, μαθάνων αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν οἶόν ἐστιν, 25
B ἐμπειρότερος δοκεῖ σοι εἶναι τῆς ἀπὸ τοῦ εἰδέναι
ἡδονῆς, ἢ ὁ φιλόσοφος τῆς ἀπὸ τοῦ κερδαίνειν;

5. τί οἰώμεθα cj. Graser: ποιῶμεθα MSS. 6. νομίζειν AΠM: νομίζειν
οὐδὲν A²Ξ.

7. ἔχει AM: ἴσχει Π.

8. τῆς ἡδονῆς MSS. (τῆς ἡδονῆς A): del. Baiter: ἡδονῇ; cj. Madvig:
an τῆς ἀληθείας?

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πολύ, ἔφη, διαφέρει. τῷ μὲν γὰρ ἀνάγκη γεύ- p. 582:
εσθαι τῶν ἐτέρων ἐκ παιδὸς ἀρξαμένῳ· τῷ δὲ φιλο-
κερδεῖ, ὅπῃ πέφυκε τὰ ὄντα μαυθάνοντι, τῆς ἡδονῆς
ταύτης, ὡς γλυκεῖά ἐστιν, οὐκ ἀνάγκη γεύεσθαι οὐδ'
5 ἐμπείρῳ γίγνεσθαι, μᾶλλον δὲ καὶ προθυμουμένῳ οὐ
ῥάδιον.

Πολὺ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, διαφέρει τοῦ γε φιλοκερ-
δοῦς ὁ φιλόσοφος ἐμπειρία ἀμφοτέρων τῶν ἡδονῶν.

Πολὺ μέντοι.

10 Τί δὲ τοῦ φιλοτίμου; ἄρα μᾶλλον ἄπειρός ἐστι
τῆς ἀπὸ τοῦ τιμᾶσθαι ἡδονῆς ἢ ἐκείνος τῆς ἀπὸ τοῦ
φρονεῖν;

Ἀλλὰ τιμὴ μὲν, ἔφη, εἴανπερ ἐξεργάζωνται ἐπὶ ὁ
ἕκαστος ὥρμηκε, πᾶσιν αὐτοῖς ἔπεται· καὶ γὰρ ὁ
15 πλούσιος ὑπὸ πολλῶν τιμᾶται καὶ ὁ ἀνδρείος καὶ ὁ
σοφός, ὥστε ἀπὸ γε τοῦ τιμᾶσθαι, οἷόν ἐστι, πάντες
τῆς ἡδονῆς ἐμπειροί· τῆς δὲ τοῦ ὄντος θέας, οἷαν
ἡδονὴν ἔχει, ἀδύνατον ἄλλῳ γεγεῦσθαι πλὴν τῷ
φιλοσόφῳ.

20 Ἐμπειρίας μὲν ἄρα, εἶπον, ἕνεκα κάλλιστα τῶν D
ἀνδρῶν κρίνει οὗτος.

Πολύ γε.

Καὶ μὴν μετὰ γε φρονήσεως μόνος ἐμπειρος γεγο-
νὼς ἔσται.

25 Τί μὴν;

Ἀλλὰ μὴν καὶ δι' οὗ γε δεῖ ὀργάνου κρίνεσθαι,
οὐ τοῦ φιλοκερδοῦς τοῦτο ὄργανον οὐδὲ τοῦ φιλοτί-
μου, ἀλλὰ τοῦ φιλοσόφου.

The philo-
sopher
alone
having both
judgment
and experi-
ence,

13. τιμὴ μὲν v et corr. Θ: τιμὴν A: τί μὴν ΠΜ.

15. ὁ σοφός A²M: σοφός ΑΠ.

21. κρίνει ΑΠΜ: κρίνει cj. Bekker. οὗτος ΠΜ: οὕτως A.

p. 582. Τὸ ποῖον ;

Διὰ λόγων που ἔφαμεν δεῖν κρίνεσθαι. ἦ γάρ ;

Ναί.

Λόγοι δὲ τούτου μάλιστα ὄργανον.

Πῶς δ' οὐ ;

5

Οὐκοῦν εἰ μὲν πλούτῳ καὶ κέρδει ἄριστα ἐκρίνετο

Ετὰ κρίνόμενα, ἃ ἐπὶ ἡνέκεν ὁ φιλοκερδὴς καὶ ἔψευγεν,
ἀνάγκη ἂν ἦν ταῦτα ἀληθέστατα εἶναι.

Πολλή γε.

Εἰ δὲ τιμῇ τε καὶ νίκῃ καὶ ἀνδρείᾳ, ἂρ' οὐχ ἃ ὁ ἰο
φιλότιμός τε καὶ ὁ φιλόνεικος ;

Δῆλον.

Ἐπειδὴ δ' ἐμπειρία καὶ φρονήσῃ καὶ λόγῳ ;

Ἀνάγκη, ἔφη, ἃ ὁ φιλόσοφος τε καὶ ὁ φιλόλογος
ἐπαινεί, ἀληθέστατα εἶναι.

15

p. 583. Τριῶν ἂρ' οὐσῶν τῶν | ἡδονῶν ἢ τούτου τοῦ
μέρους τῆς ψυχῆς, ᾧ μαθάνομεν, ἡδίστη ἂν εἴη,
καὶ ἐν ᾧ ἡμῶν τοῦτο ἄρχει, ὁ τούτου βίος ἡδι-
στος ;

Πῶς δ' οὐ μέλλει ; ἔφη· κύριος γοῦν ἐπαινέτης 20
ὢν ἐπαινεί τὸν ἑαυτοῦ βίον ὁ φρόνιμος.

Τίνα δὲ δεύτερον, εἶπον, βίον καὶ τίνα δευτέραν
ἡδονὴν φησιν ὁ κριτὴς εἶναι ;

Δῆλον ὅτι τὴν τοῦ πολεμικοῦ τε καὶ φιλοτίμου·
ἐγγυτέρω γὰρ αὐτοῦ ἐστὶν ἢ ἡ τοῦ χρηματιστοῦ.

25

Ὑστάτην δὲ τὴν τοῦ φιλοκερδοῦς, ὡς ἔοικεν.

Τί μὴν ; ἦ δ' ὅς.

B Ταῦτα μὲν τοίνυν οὕτω δὴ ἐφεξῆς ἂν εἴη καὶ δις
νεκρικῶς ὁ δίκαιος τὸν ἄδικον· τὸ δὲ τρίτον ὀλυμ-
πικῶς τῷ σωτήρῃ τε καὶ τῷ Ὀλυμπίῳ Δίῳ, ἄθρει ὅτι 30
οὐδὲ παναληθὴς ἐστὶν ἢ τῶν ἄλλων ἡδονῇ πλὴν τῆς

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

the
pleasures
which he
approves
are the true
pleasures ;
he places
(1) the love
of wisdom,
(2) of
honour,
(3) and low-
est the love
of gain.

True
pleasure is
not relative

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

but abso-
lute.

τοῦ φρονίμου οὐδὲ καθαρά, ἀλλ' ἐσκιαγραφημένη p. 583.
τις, ὡς ἐγὼ δοκῶ μοι τῶν σοφῶν τινὸς ἀκηκοέναι.
καίτοι τοῦτ' ἂν εἴη μέγιστόν τε καὶ κυριώτατον τῶν
πτωμάτων.

5 Πολύ γε· ἀλλὰ πῶς λέγεις;

ἜΩδ', εἶπον, ἐξευρήσω, σοῦ ἀποκρινομένου ζητῶν
ἄμα.

C

Ἐρώτα δὴ, ἔφη.

Λέγε δὴ, ἦν δ' ἐγώ· οὐκ ἐναντίον φαμέν λύπην
10 ἡδονῇ;

Καὶ μάλα.

Οὐκοῦν καὶ τὸ μήτε χαίρειν μήτε λυπεῖσθαι εἶναί
τι;

Εἶναι μέντοι.

15 Μεταξὺ τούτοις ἀμφοῖν ἐν μέσῳ δὲ ἡσυχίαν
τινὰ περὶ ταῦτα τῆς ψυχῆς; οὐχ οὕτως αὐτὸ λέγεις;
Οὕτως, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὐ μνημονεύεις, ἦν δ' ἐγώ, τοὺς τῶν καμνόν-
των λόγους, οὓς λέγουσιν ὅταν κάμνωσιν;

20 Ποίους;

Ὡς οὐδὲν ἄρα ἐστὶν ἥδιον τοῦ ὑγιαίνειν, ἀλλὰ
σφᾶς ἐλελήθει, πρὶν κάμνειν, ἥδιον ὅν.

D

Μέμνημαι, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ τῶν περιωδυνία τινὲς ἐχομένων ἀκούεις
25 λεγόντων, ὡς οὐδὲν ἥδιον τοῦ παύσασθαι ὀδυνώ-
μενον;

Ἀκούω.

Καὶ ἐν ἄλλοις γε, οἶμαι, πολλοῖς τοιούτοις αἰ-
σθάνει γιγνομένους τοὺς ἀνθρώπους, ἐν οἷς, ὅταν
30 λυπῶνται, τὸ μὴ λυπεῖσθαι καὶ τὴν ἡσυχίαν τοῦ

The states
inter-
mediate
between
pleasure
and pain
are termed
pleasures
or pains
only in
relation to
their
opposites.

p. 583. τοιούτου ἐγκωμιάζουσιν ὥς ἡδιστον, οὐ τὸ χαί-
ρειν.

Republic
IX.

Τοῦτο γάρ, ἔφη, τότε ἡδὺ ἴσως καὶ ἀγαπητὸν
γίγνεται, ἡσυχία.

SOCRATES,
GLAUCON.

E Καὶ ὅταν παύσῃται ἄρα, εἶπον, χαίρων τις, ἢ τῆς ἡ-
δονῆς ἡσυχία λυπηρὸν ἔσται.

Ἴσως, ἔφη.

Ὁ μεταξὺν ἄρα νῦν δὴ ἀμφοτέρων ἔφασκεν εἶναι,
τὴν ἡσυχίαν, τοῦτό ποτε ἀμφοτέρα ἔσται, λύπη τε
καὶ ἡδονή.

10

Εοικεν.

Ἡ καὶ δυνατὸν τὸ μῆδέτερα ὃν ἀμφοτέρα γίγνε-
σθαι ;

Οὐ μοι δοκεῖ.

Καὶ μὴν τό γε ἡδὺ ἐν ψυχῇ γιγνόμενον καὶ τὸ 15
λυπηρὸν κίνησις τις ἀμφοτέρω ἐστὸν ἢ οὐ ;

Pleasure
and pain
are said to
be states of
rest, but
they are
really
motions.

Ναί.

p. 584. | Τὸ δὲ μήτε λυπηρὸν μήτε ἡδὺ οὐχὶ ἡσυχία μέν-
τοι καὶ ἐν μέσῳ τούτοις ἐφάνη ἄρτι ;

Ἐφάνη γάρ.

20

Πῶς οὖν ὀρθῶς ἔστι τὸ μὴ ἀλγεῖν ἡδὺ ἡγεῖσθαι ἢ
τὸ μὴ χαίρειν ἀνιαρόν ;

Οὐδαμῶς.

Οὐκ ἔστιν ἄρα τοῦτο, ἀλλὰ φαίνεται, ἣν δ' ἐγώ,
παρὰ τὸ ἀλγεινὸν ἡδὺ καὶ παρὰ τὸ ἡδὺ ἀλγεινὸν 25
τότε ἢ ἡσυχία, καὶ οὐδὲν ὑγιὲς τούτων τῶν φαν-
τασμάτων πρὸς ἡδονῆς ἀλήθειαν, ἀλλὰ γοητεία
τις.

Ὡς γοῦν ὁ λόγος, ἔφη, σημαίνει.

B Ἴδὲ τοίνυν, ἔφην ἐγώ, ἡδονάς, αἱ οὐκ ἐκ λυπῶν 30 All
pleasures

Republic
IX.SOCRATES,
GLAUCON.are not
merely ces-
sations of
pains, or
pains of
pleasures;
e. g. the
pleasures
of smell
are not.

εἰσίν, ἵνα μὴ πολλάκις οἰηθῆς ἐν τῷ παρόντι οὕτω p. 584.
τοῦτο πεφυκέναι, ἡδονὴν μὲν παῦλαν λύπης εἶναι,
λύπην δὲ ἡδονῆς.

Ποῦ δὴ, ἔφη, καὶ ποίας λέγεις;

5 Πολλαὶ μὲν, εἶπον, καὶ ἄλλαι, μάλιστα δ' εἰ
θέλεις ἐννοῆσαι τὰς περὶ τὰς ὁσμάς ἡδονάς. αὗται
γὰρ οὐ προλυπηθέντι ἐξαίφνης ἀμύχανοι τὸ μέγεθος
γίνονται, παυσάμεναί τε λύπην οὐδεμίαν καταλεί-
πουσιν.

10 Ἀληθέστατα, ἔφη.

Μὴ ἄρα πειθώμεθα καθαρὰν ἡδονὴν εἶναι τὴν C
λύπης ἀπαλλαγὴν, μηδὲ λύπην τὴν ἡδονῆς.

Μὴ γάρ.

Ἀλλὰ μέντοι, εἶπον, αἷ γε διὰ τοῦ σώματος ἐπὶ
15 τὴν ψυχὴν τείνουσαι καὶ λεγόμεναι ἡδοναί, σχεδὸν
αἱ πλείσταί τε καὶ μέγισται, τούτου τοῦ εἵδους εἰσὶ,
λυπῶν τινὲς ἀπαλλαγαί.

Εἰσὶ γάρ.

Οὐκοῦν καὶ αἱ πρὸ μελλόντων τούτων ἐκ προσ-
20 δοκίας γιγνόμεναι προησθήσεις τε καὶ προλυπήσεις
κατὰ ταῦτά ἔχουσιν;

Κατὰ ταῦτά.

Οἶσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οἷαί εἰσι καὶ ᾧ μάλιστα D
εἰκόασιν;

25 Τῷ; ἔφη.

Νομίζεις τι, εἶπον, ἐν τῇ φύσει εἶναι τὸ μὲν ἄνω,
τὸ δὲ κάτω, τὸ δὲ μέσον;

Ἐγώ γε.

Οἶει οὖν ἂν τινα ἐκ τοῦ κάτω φερόμενον πρὸς
30 μέσον ἄλλο τι οἶεσθαι ἢ ἄνω φέρεσθαι; καὶ ἐν

Illustra-
tions of the
unreality of

p. 584. μέσῳ στάντα, ἀφορῶντα ὅθεν ἐνήνεκται, ἄλλοθὶ
που ἂν ἡγεῖσθαι εἶναι ἢ ἐν τῷ ἄνω, μὴ ἑωρακότα
τὸ ἀληθῶς ἄνω ;

Μὰ Δί', οὐκ ἔγωγε, ἔφη, ἄλλως οἶμαι οἰηθῆναι
ἂν τὸν τοιοῦτον. 5

E 'Αλλ' εἰ πάλιν γ', ἔφην, φέροιτο, κάτω τ' ἂν οἶοιτο
φέρεισθαι καὶ ἀληθῆ οἶοιτο ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν ταῦτα πάσχοι ἂν πάντα διὰ τὸ μὴ ἔμ-
πειρος εἶναι τοῦ ἀληθινῶς ἄνω τε ὄντος καὶ ἐν μέσῳ 10
καὶ κάτω ;

Δῆλον δῆ.

Θαυμάζοις ἂν οὖν, εἰ καὶ ἄπειροι ἀληθείας
περὶ πολλῶν τε ἄλλων μὴ ὑγιεῖς δόξας ἔχουσι, πρὸς
τε ἡδονὴν καὶ λύπην καὶ τὸ μεταξὺ τούτων οὕτω 15
διάκεινται, ὥστε, ὅταν μὲν ἐπὶ τὸ λυπηρὸν φέ-

p. 585. ρωνται, ἀληθῆ τε | οἶονται καὶ τῷ ὄντι λυποῦνται,
ὅταν δὲ ἀπὸ λύπης ἐπὶ τὸ μεταξὺ, σφόδρα μὲν οἶονται
πρὸς πληρώσει τε καὶ ἡδονῇ γίγνεσθαι, ὥσπερ δὲ
πρὸς μέλαν φαιὸν ἀποσκοποῦντες ἀπειρίᾳ λευκοῦ, 20
καὶ πρὸς τὸ ἄλυπον οὕτω λύπην ἀφορῶντες ἀπειρίᾳ
ἡδονῆς ἀπατῶνται ;

Μὰ Δία, ἦ δ' ὅς, οὐκ ἂν θαυμάσαιμι, ἀλλὰ πολὺ
μᾶλλον, εἰ μὴ οὕτως ἔχει.

ᾧ δὲ γ' οὖν, εἶπον, ἐννόει· οὐχὶ πείνα καὶ δίψα 25

B καὶ τὰ τοιαῦτα κενώσεις τινές εἰσι τῆς περὶ τὸ σῶμα
ἕξεως ;

Τί μὴν ;

4. ἄλλως ΠΜ : ἄλλ' ὥς Α.

11. κάτω ΠΜ : κάτω Α. 13. καὶ ΑΠΜ : καὶ οἱ ν : οἱ cj. Herm.

19. δὲ q : om. ΑΠΜ.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

The in-
tellectual
more real
than the
sensual.

Ἄγναια δὲ καὶ ἀφροσύνη ἄρ' οὐ κενότης ἐστὶ τῆς p. 585.
περὶ ψυχὴν αὖ ἕξεως ;

Μάλα γε.

Οὐκοῦν πληροῖτ' ἂν ὅ τε τροφῆς μεταλαμβάνων
5 καὶ ὁ νοῦν ἴσχων ;

Πῶς δ' οὐ ;

Πλήρωσις δὲ ἀληθεστέρα τοῦ ἥττον ἢ τοῦ μᾶλ-
λον ὄντος ;

Δῆλον, ὅτι τοῦ μᾶλλον.

10 Πότερα οὖν ἡγεῖ τὰ γένη μᾶλλον καθαρᾶς οὐσίας
μετέχειν, τὰ οἶον σίτου τε καὶ ποτοῦ καὶ ὄψου καὶ
ξυμπάσης τροφῆς, ἢ τὸ δόξης τε ἀληθοῦς εἶδος καὶ
ἐπιστήμης καὶ νοῦ καὶ ξυλλήβδην αὖ πάσης ἀρετῆς ; C
ᾧδε δὲ κρίνε· τὸ τοῦ αἰὲ ὁμοίου ἐχόμενον καὶ ἀθα-
15 νάτου καὶ † ἀληθείας, καὶ αὐτὸ τοιοῦτον ὃν καὶ ἐν
τοιούτῳ γιγνόμενον, μᾶλλον εἶναί σοι δοκεῖ, ἢ τὸ
τοῦ μηδέποτε ὁμοίου καὶ θνητοῦ, καὶ αὐτὸ τοιοῦτον
ὃν καὶ ἐν τοιούτῳ γιγνόμενον ;

Πολύ, ἔφη, διαφέρει τὸ τοῦ αἰὲ ὁμοίου.

20 Ἡ οὖν * τοῦ αἰὲ ὁμοίου οὐσία οὐσίας τι μᾶλλον
ἢ ἐπιστήμης μετέχει ;

Οὐδαμῶς.

Τί δ', ἀληθείας ;

Οὐδὲ τοῦτο.

25 — Εἰ δὲ ἀληθείας ἥττον, οὐ καὶ οὐσίας ;

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ὅλως τὰ περὶ τὴν τοῦ σώματος θεραπείαν D

11. τὰ A²PM : om. A. οἶον^a A.

15. καὶ ἀληθείας MSS. : del. Madvig : an καὶ ἀληθοῦς ? αὐτὸ M :
αὐτὸ A.

17. αὐτὸ PM : αὐτὸ A.

20. τοῦ cj. Madvig : om. MSS.

24, 25. τοῦτο : εἰ] Lacunam inter haec verba statuit Madvig.

p. 585. γένη τῶν γενῶν αὐτῶν περὶ τὴν τῆς ψυχῆς θεραπείαν
ἦττον ἀληθείας τε καὶ οὐσίας μετέχει;

Πολύ γε.

Σῶμα δὲ αὐτὸ ψυχῆς οὐκ οἶει οὕτως;

Ἐγώ γε.

5

Οὐκοῦν τὸ τῶν μᾶλλον ὄντων πληρούμενον καὶ
αὐτὸ μᾶλλον ὄντως μᾶλλον πληροῦται, ἢ τὸ τῶν
ἦττον ὄντων καὶ αὐτὸ ἦττον ὄν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Εἰ ἄρα τὸ πληροῦσθαι τῶν φύσει προσηκόντων 10
ἡδύ ἐστι, τὸ τῷ ὄντι καὶ τῶν ὄντων πληρούμενον
Ε μᾶλλον μᾶλλον ὄντως τε καὶ ἀληθεστέρως χαίρειν
ἂν ποιοῖ ἡδονῇ ἀληθεῖ, τὸ δὲ τῶν ἦττον ὄντων μετα-
λαμβάνον ἡττόν τε ἂν ἀληθῶς καὶ βεβαίως πληροῖτο
καὶ ἀπιστοτέρας ἂν ἡδονῆς καὶ ἦττον ἀληθοῦς μετα- 15
λαμβάνοι.

Ἀναγκαιότατα, ἔφη.

Οἱ ἄρα φρονήσεως καὶ ἀρετῆς ἄπειροι, εὐωχίαις
p. 586. | δὲ καὶ τοῖς τοιούτοις αἰὲ ξυνόντες, κάτω, ὡς ἔοικε,
καὶ μέχρι πάλιν πρὸς τὸ μεταξὺ φέρονται τε καὶ 20
ταύτῃ πλανῶνται διὰ βίου, ὑπερβάντες δὲ τοῦτο
πρὸς τὸ ἀληθῶς ἄνω οὔτε ἀνέβλεψαν πώποτε οὔτε
ἠνέχθησαν, οὐδὲ τοῦ ὄντος τῷ ὄντι ἐπληρώθησαν,
οὐδὲ βεβαίου τε καὶ καθαρᾶς ἡδονῆς ἐγεύσαντο,
ἀλλὰ βοσκημάτων δίκην κάτω αἰὲ βλέποντες καὶ 25
κεκυφότες εἰς γῆν καὶ εἰς τραπέζας βόσκονται χορ-
Β ταζόμενοι καὶ ὀχεύοντες, καὶ ἔνεκα τῆς τούτων
πλεονεξίας λακτίζοντες καὶ κυρίττοντες ἀλλήλους
σιδηροῖς κέρασί τε καὶ ὀπλαῖς ἀποκτινύουσι δι'

The pleasures of the sensual and also of the passionate element are unreal and mixed.

1. αὐτῶν Π : αὐτῶν AM.

4. ψυχῆς ΠΜ : τῆς ψυχῆς A.

Republic
*IX.*SOCRATES,
GLAUCON.

ἀπληστίαν, ἅτε οὐχὶ τοῖς οὖσιν οὐδὲ τὸ ὄν οὐδὲ τὸ π. 586.
στέγον ἑαυτῶν πιμπλάντες.

Παντελῶς, ἔφη ὁ Γλαῦκων, τὸν τῶν πολλῶν, ὦ
Σώκρατες, χρησφδεῖς βίον.

5 Ἄρ' οὖν οὐκ ἀνάγκη καὶ ἡδοναῖς ξυνεῖναι μεμιγ-
μέναις λύπαις, εἰδώλοις τῆς ἀληθοῦς ἡδονῆς καὶ
ἐσκιαγραφημέναις, ὑπὸ τῆς παρ' ἀλλήλας θέσεως
ἀποχραινομέναις, ὥστε σφοδροὺς ἑκατέρας φαίνε- C
σθαι, καὶ ἔρωτας ἑαυτῶν λυττῶντας τοῖς ἄφροσιν
10 ἐντίκτειν καὶ περιμαχήτους εἶναι, ὥσπερ τὸ τῆς
Ἑλένης εἰδωλον ὑπὸ τῶν ἐν Τροίᾳ Στησίχορος φησι
γενέσθαι περιμάχητον ἀγνοία τοῦ ἀληθοῦς;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, τοιοῦτόν τι αὐτὸ εἶναι.

Τί δέ; περὶ τὸ θυμοειδὲς οὐχ ἕτερα τοιαῦτα
15 ἀνάγκη γίνεσθαι, ὅς ἂν αὐτὸ τοῦτο διαπράττηται
ἢ φθόνῳ διὰ φιλοτιμίαν ἢ βία διὰ φιλονεικίαν ἢ
θυμῷ διὰ δυσκολίαν, πλησμονὴν τιμῆς τε καὶ νίκης D
καὶ θυμοῦ διώκων ἄνευ λογισμοῦ τε καὶ νοῦ;

Τοιαῦτα, ἢ δ' ὅς, ἀνάγκη καὶ περὶ τοῦτο εἶναι.

20 Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ· θαρροῦντες λέγωμεν ὅτι καὶ
περὶ τὸ φιλοκερδὲς καὶ τὸ φιλόνεικον ὅσαι ἐπιθυμίαι
εἰσὶν, αἱ μὲν ἂν τῇ ἐπιστήμῃ καὶ λόγῳ ἐπόμεναι καὶ
μετὰ τούτων τὰς ἡδονὰς διώκουσαι, ἅς ἂν τὸ φρό-
νιμον ἐξηγῇται, λαμβάνωσι, τὰς ἀληθεστάτας τε
25 λήψονται, ὡς οἶόν τε αὐταῖς ἀληθεῖς λαβεῖν, ἅτε
ἀληθείᾳ ἐπομένων, καὶ τὰς ἑαυτῶν οἰκείας, εἴπερ τὸ E
βέλτιστον ἐκάστω, τοῦτο καὶ οἰκειότατον;

Ἀλλὰ μήν, ἔφη, οἰκειότατόν γε.

Τῷ φιλοσόφῳ ἄρα ἐπομένης ἀπάσης τῆς ψυχῆς

Both kinds
of pleasures
are attained
in the
highest
degree
when the
desires
which seek
them are
under the
guidance of
reason.

- p. 586. καὶ μὴ στασιαζούσης ἐκάστῳ τῷ μέρει ὑπάρχει εἰς
τε τᾶλλα τὰ ἑαυτοῦ πράττειν καὶ δικαίῳ εἶναι, καὶ
δὴ καὶ τὰς ἡδονὰς τὰς ἑαυτοῦ ἕκαστον καὶ τὰς βελ-
p. 587. τίστας καὶ εἰς τὸ δυνατόν | τὰς ἀληθεστάτας καρ-
ποῦσθαι.

5

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Ὅταν δὲ ἄρα τῶν ἐτέρων τι κρατήσῃ, ὑπάρχει
αὐτῷ μήτε τὴν ἑαυτοῦ ἡδονὴν ἐξευρίσκειν, τὰ τε
ἄλλ' ἀναγκάζειν ἀλλοτρίαν καὶ μὴ ἀληθῆ ἡδονὴν
διώκειν.

10

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν ἂν πλείστον φιλοσοφίας τε καὶ λόγου ἀφ-
έστηκε, μάλιστα ἂν τοιαῦτα ἐξεργάζοιτο ;

Πολύ γε.

Πλείστον δὲ λόγου ἀφίσταται οὐχ ὅπερ νόμου τε 15
καὶ τάξεως ;

Δῆλον δῆ.

Ἐφάνησαν δὲ πλείστον ἀφεστῶσαι οὐχ αἱ ἐρωτι-
καί τε καὶ τυραννικαὶ ἐπιθυμίαι ;

Πολύ γε.

20

B Ἐλάχιστον δὲ αἱ βασιλικαί τε καὶ κόσμιοι ;

Ναί.

Πλείστον δῆ, οἶμαι, ἀληθοῦς ἡδονῆς καὶ οἰκείας ὁ
τύραννος ἀφεστῆξει, ὁ δὲ ὀλίγιστον.

Ἀνάγκη.

25

Καὶ ἀηδέστατα ἄρα, εἶπον, ὁ τύραννος βιώσεται,
ὁ δὲ βασιλεὺς ἥδιστα.

Πολλὴ ἀνάγκη.

Οἶσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅσῳ ἀηδέστερον ζῇ τύραν-
νος βασιλέως ;

Ἄν εἴπῃς, ἔφη.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

which
separates
the king
from the
tyrant,

Τριῶν ἡδονῶν, ὡς ἔοικεν, οὐσῶν, μιᾶς μὲν γνη- p. 587.
σίας, δυοῖν δὲ νόθαιν, τῶν νόθων εἰς τὸ ἐπέκεινα
ὑπερβάς ὁ τύραννος, φυγὼν νόμον τε καὶ λόγον, c
δούλαις τισὶ δορυφόροις ἡδοναῖς ξυνοικεῖ, καὶ
5 ὁπόσῳ ἐλαττοῦται οὐδὲ πάνυ ῥάδιον εἰπεῖν, πλήν
ἴσως ᾧδε.

Πῶς; ἔφη.

Ἀπὸ τοῦ ὀλιγαρχικοῦ τρίτος που ὁ τύραννος
ἀφειστήκει· ἐν μέσῳ γὰρ αὐτῶν ὁ δημοτικὸς ἦν.

10 Ναί.

Οὐκοῦν καὶ ἡδονῆς τρίτῳ εἰδῶλῳ πρὸς ἀλήθειαν
ἀπ' ἐκείνου ξυνοικοῖ ἄν, εἰ τὰ πρόσθεν ἀληθῆ;

Οὕτως.

Ὁ δέ γε ὀλιγαρχικὸς ἀπὸ τοῦ βασιλικοῦ αὖ
15 τρίτος, ἐὰν εἰς ταῦτὸν ἀριστοκρατικὸν καὶ βασιλι- D
κὸν τιθῶμεν.

Τρίτος γάρ.

Τριπλασίου ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, τριπλάσιον ἀριθμῷ
ἀληθοῦς ἡδονῆς ἀφέστηκε τύραννος.

20 Φαίνεται.

Ἐπίπεδον ἄρ', ἔφην, ὡς ἔοικε, τὸ εἶδωλον κατὰ
τὸν τοῦ μήκου ἀριθμὸν ἡδονῆς τυραννικῆς ἂν εἴη.

Κομιδῇ γε.

Κατὰ δὲ δύναμιν καὶ τρίτην αὖξιν δῆλον δὴ
25 ἀπόστασιν ὅσῃν ἀφεστηκὸς γίνεται.

Δῆλον, ἔφη, τῷ γε λογιστικῷ.

Οὐκοῦν ἐάν τις μεταστρέψας ἀληθείᾳ ἡδονῆς τὸν
βασιλέα τοῦ τυράννου ἀφεστηκότα λέγῃ, ὅσον ἀφ- E

expressed
under the
symbol of
a cube cor-
responding
to the
number
729,

9. δημοτικὸς ΑΠ: δημοκρατικὸς M.

12. ξυνοικοῖ Α²ΠΜ: ξυνοικεῖ A.

p. 587. ἔστηκεν, ἐννεακαίεικοσικαίεπτακοσιοπλασιάκις ἥδιον
αὐτὸν ζῶντα εὐρήσει τελειωθείσῃ τῇ πολλαπλασιώ-
σει, τὸν δὲ τύραννον ἀνιαιρότερον τῇ αὐτῇ ταύτῃ
ἀποστάσει.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 588. διαφορότητος τοῖν ἀνδροῖν, τοῦ τε δικαίου καὶ τοῦ
ἀδίκου, πρὸς ἡδονήν τε καὶ λύπην.

Καὶ μέντοι καὶ ἀληθῆ καὶ προσήκοντά γε, ἦν δ'
ἐγώ, βίοις ἀριθμόν, εἴπερ αὐτοῖς προσήκουσιν ἡμέραι
καὶ νύκτες καὶ μῆνες καὶ ἐνιαυτοί.

which is
nearly the
number of
days and
nights in a
year.

Ἀλλὰ μήν, ἔφη, προσήκουσιν.

Οὐκοῦν εἰ τοσοῦτον ἡδονῇ νικᾷ ὁ ἀγαθός τε καὶ
δίκαιος τὸν κακόν τε καὶ ἄδικον, ἀμνηχάνω δὴ ὅσῳ
πλεῖον νικήσει εὐσχημοσύνη τε βίου καὶ κάλλει καὶ
ἀρετῇ;

15

Ἀμνηχάνω μέντοι νῆ Δία, ἔφη.

B Εἶεν δὴ, εἶπον· ἐπειδὴ ἐνταῦθα λόγου γεγόναμεν,
ἀναλάβωμεν τὰ πρῶτα λεχθέντα, δι' ἃ δεῦρ' ἤκο-
μεν. ἦν δέ που λεγόμενον λυσιτελεῖν ἀδικεῖν τῷ
τελέως μὲν ἀδίκῳ, δοξαζομένῳ δὲ δικαίῳ· ἢ οὐχ
οὕτως ἐλέχθη;

Refutation of
Thrasymachus.

Οὕτω μὲν οὖν.

Νῦν δὴ, ἔφην, αὐτῷ διαλεγώμεθα, ἐπειδὴ διωμο-
λογησάμεθα τό τε ἀδικεῖν καὶ τὸ δίκαια πράττειν ἦν
ἐκάτερον ἔχει δύναμιν.

25

Πῶς; ἔφη.

Εἰκόνα πλάσαντες τῆς ψυχῆς λόγῳ, ἵνα εἰδῇ ὁ
ἐκείνα λέγων οἷα ἔλεγεν.

The triple
animal who
has out-
wardly the
image of a
man.

C Ποίαν τινά; ἢ δ' ὅς.

Τῶν τοιούτων τινά, ἦν δ' ἐγώ, οἷαι μυθολογοῦνται 30

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

παλαιαὶ γενέσθαι φύσεις, ἥ τε Χιμαίρας καὶ ἡ Σκύλη p. 588.
λης καὶ Κερβέρου, καὶ ἄλλαι τινὲς συχναὶ λέγονται
ξυμπεφυκυῖαι ιδέαι πολλαὶ εἰς ἓν γενέσθαι.

Λέγονται γάρ, ἔφη.

5 Πλάττε τοίνυν μίαν μὲν ιδέαν θηρίου ποικίλου
καὶ πολυκεφάλου, ἡμέρων δὲ θηρίων ἔχοντος κεφα-
λὰς κύκλω καὶ ἀγρίων, καὶ δυνατοῦ μεταβάλλειν καὶ
φύειν ἐξ αὐτοῦ πάντα ταῦτα.

Δεινοῦ πλάστου, ἔφη, τὸ ἔργον· ὁμως δέ, ἐπειδὴ D
10 εὐπλαστότερον κηροῦ καὶ τῶν τοιούτων λόγος, πε-
πλάσθω.

Μίαν δὴ τοίνυν ἄλλην ιδέαν λέοντος, μίαν δὲ
ἀνθρώπου· πολὺ δὲ μέγιστον ἔστω τὸ πρῶτον καὶ
δεύτερον τὸ δεύτερον.

15 Ταῦτα, ἔφη, ῥά· καὶ πέπλασται.

Σύναπτε τοίνυν αὐτὰ εἰς ἓν τρία ὄντα, ὥστε πη
ξυμπεφυκέναι ἀλλήλοις.

Συνήπται, ἔφη.

Περίπласσον δὴ αὐτοῖς ἔξωθεν ἐνὸς εἰκόνα, τὴν
20 τοῦ ἀνθρώπου, ὥστε τῷ μὴ δυναμένῳ τὰ ἐντὸς ὁρᾶν,
ἀλλὰ τὸ ἔξω μόνον ἔλντρον ὁρῶντι, ἐν ζῶνι φαίνε- E
σθαι, ἄνθρωπον.

Περιπέπласται, ἔφη.

Λέγωμεν δὴ τῷ λέγοντι, ὥς λυσιτελεῖ τούτῳ ἀδι-
25 κύν τῷ ἀνθρώπῳ, δίκαια δὲ πράττειν οὐ ξυμφέρι,
ὅτι οὐδὲν ἄλλο φησὶν ἢ λυσιτελεῖν αὐτῷ τὸ παν-
τοδαπὸν θηρίον εὐχοῦντι ποιεῖν ἰσχυρὸν καὶ τὸν
λέοντα καὶ τὰ περὶ τὸνλέοντα, τὸν δὲ ἄνθρωπον
λιμοκτονεῖν | καὶ ποιεῖν ἀσθενῆ, ὥστε ἔλκεσθαι ὅπη p. 589
30 ἂν ἐκείνων ὁπότερον ἄγῃ, καὶ μηδὲν ἕτερον ἐτέρῳ

Will any
one say
that we
should
strengthen
the monster
and the
lion at the
expense of
the man?

p. 589. *ξυνεθίζειν μηδὲ φίλον ποιεῖν, ἀλλ' ἔαν αὐτὰ ἐν αὐτοῖς δάκνεσθαι τε καὶ μαχόμενα ἐσθίειν ἄλληλα.*

*Republic
IX.*

Παντάπασι γάρ, ἔφη, ταῦτ' ἂν λέγοι ὁ τὸ ἀδικεῖν ἐπαινῶν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν αὖ ὁ τὰ δίκαια λέγων λυσιτελεῖν φαίη ἂν 5
δεῖν ταῦτα πράττειν καὶ ταῦτα λέγειν, ὅθεν τοῦ ἀν-
B θρώπου ὁ ἐντὸς ἄνθρωπος ἔσται ἐγκρατέστατος, καὶ
τοῦ πολυκεφάλου θρέμματος ἐπιμελήσεται ὥσπερ
γεωργός, τὰ μὲν ἡμερα τρέφων καὶ τιθασεύων, τὰ δὲ
ἄγρια ἀποκωλύων φύεσθαι, ξύμμαχον ποιησάμενος 10
τὴν τοῦ λέοντος φύσιν, καὶ κοινῇ πάντων κηδόμενος,
φίλα ποιησάμενος ἀλλήλοις τε καὶ αὐτῷ, οὕτω
θρέψει;

Κομιδῇ γὰρ αὖ λέγει ταῦτα ὁ τὸ δίκαιον ἐπαι-
νῶν. 15

Κατὰ πάντα τρόπον δὴ ὁ μὲν τὰ δίκαια ἐγκωμιά-
C ζων ἀληθῇ ἂν λέγοι, ὁ δὲ τὰ ἄδικα ψεύδοιτο. πρὸς
τε γὰρ ἡδονὴν καὶ πρὸς εὐδοξίαν καὶ ὠφελίαν σκο-
πουμένῳ ὁ μὲν ἐπαινέτης τοῦ δικαίου ἀληθεύει, ὁ δὲ
ψέκτης οὐδὲν ὑγιὲς οὐδ' εἰδὼς ψέγει ὅ τι ψέγει. 20

Οὐ μοι δοκεῖ, ἦ δ' ὅς, οὐδαμῇ γε.

Πείθωμεν τοίνυν αὐτὸν πράως, οὐ γὰρ ἐκὼν ἀμαρ-
τάνει, ἐρωτῶντες ὦ μακάριε, οὐ καὶ τὰ καλὰ καὶ
αἰσχροὶ νόμιμα διὰ τὰ τοιαῦτ' ἂν φαῖμεν γεγονέναι·
D τὰ μὲν καλὰ τὰ ὑπὸ τῷ ἀνθρώπῳ, μᾶλλον δὲ ἴσως 25
τὰ ὑπὸ τῷ θεῷ τὰ θηριώδη ποιοῦντα τῆς φύσεως,
αἰσχροὶ δὲ τὰ ὑπὸ τῷ ἀγρίῳ τὸ ἡμερον δουλούμενα;
ξυμφήσει ἢ πῶς;

For the
noble
principle
subjects
the beast
to the man,
the ignoble
the man to
the beast.

Ἐὰν ἐμοί, ἔφη, πείθεται.

17. ἀληθῇ ἂν Π : ἀλήθειαν AM.

29. ἐμοὶ W. H. Thompson e Stobaeo : μοι MSS.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

A man
would not
be the
gainer if he
sold his
child : how
much worse
to sell his
soul !

Ἔστιν οὖν, εἶπον, ὅτῳ λυσιτελεῖ ἐκ τούτου τοῦ p. 589.
λόγου χρυσίον λαμβάνειν ἀδίκως, εἴπερ τοιόνδε τι
γίνεται, λαμβάνων τὸ χρυσίον ἅμα καταδουλοῦται
τὸ βέλτιστον ἐαυτοῦ τῷ μοχθηροτάτῳ ; ἢ εἰ μὲν
5 λαβὼν χρυσίον υἱὸν ἢ θυγατέρα ἐδουλοῦτο, καὶ Ε
ταῦτ' εἰς ἀγρίων τε καὶ κακῶν ἀνδρῶν, οὐκ ἂν αὐτῷ
ἐλυσιτέλει οὐδ' ἂν πάμπλου ἐπὶ τούτῳ λαμβάνειν,
εἰ δὲ τὸ ἐαυτοῦ θειότατον ὑπὸ τῷ ἀθροτάτῳ τε καὶ
μιαρωτάτῳ δουλοῦται καὶ μηδὲν ἐλεεῖ, οὐκ ἄρα ἄθ-
10 λιώς ἐστι καὶ | πολὺν ἐπὶ δεινότερῳ ὀλέθρῳ χρυσὸν p. 590.
δωροδοκεῖ ἢ Ἐριφύλη ἐπὶ τῇ τοῦ ἀνδρὸς ψυχῇ τὸν
ὄρμον δεξαμένη ;

Πολὺν μέντοι, ἦ δ' ὅς ὁ Γλαῦκων· ἐγὼ γάρ σοι
ὑπὲρ ἐκείνου ἀποκρινοῦμαι.

15 Οὐκοῦν καὶ τὸ ἀκολασταίνειν οἷε διὰ τοιαῦτα
πάσαι ψέγεσθαι, ὅτι ἀνίεται ἐν τῷ τοιούτῳ τὸ δει-
νόν, τὸ μέγα ἐκεῖνο καὶ πολυειδὲς θρέμμα, πέρα τοῦ
δέοντος ;

Δῆλον, ἔφη.

20 Ἡ δ' αὐθάδεια καὶ δυσκολία ψέγεται οὐχ ὅταν τὸ Β
λεοντῶδες τε καὶ ὀφεῶδες αὔξηται καὶ συντείνηται
ἀναρμόστως ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Τρυφή δὲ καὶ μαλθακία οὐκ ἐπὶ τῇ αὐτοῦ τούτου
25 χαλάσει τε καὶ ἀνέσει ψέγεται, ὅταν ἐν αὐτῷ δειλίαν
ἐμποιῇ ;

Τί μὴν ;

Κολακεία δὲ καὶ ἀνελευθερία οὐχ ὅταν τις τὸ
αὐτὸ τοῦτο, τὸ θυμοειδές, ὑπὸ τῷ ὀχλώδει θηρίῳ
30 ποιῇ καὶ ἔνεκα χρημάτων καὶ τῆς ἐκείνου ἀπληστίας

Proofs :—
(1) Men are
blamed for
the pre-
dominance
of the lower
nature,

p. 590. προπηλακίζόμενον ἐθίζῃ ἐκ νέου ἀντὶ λέοντος πίθη-
κον γίγνεσθαι ;

C Καὶ μάλα, ἔφη.

Βαναυσία δὲ καὶ χειροτεχνία διὰ τί, οἶε, ὄνειδος
φέρει ; ἢ δι' ἄλλο τι φήσομεν ἢ ὅταν τις ἀσθενὲς 5
φύσει ἔχῃ τὸ τοῦ βελτίστου εἶδος, ὥστε μὴ ἂν δύνα-
σθαι ἄρχειν τῶν ἐν αὐτῷ θρεμμάτων, ἀλλὰ θερα-
πεύειν ἐκεῖνα, καὶ τὰ θωπεύματα αὐτῶν μόνον δύνη-
ται μαρθάνειν ;

Ἔοικεν, ἔφη.

10

Οὐκοῦν ἵνα καὶ ὁ τοιοῦτος ὑπὸ ὁμοίου ἄρχηται
οἷον περ ὁ βέλτιστος, δοῦλον αὐτόν φαμεν δεῖν εἶναι
D ἐκείνου τοῦ βελτίστου, ἔχοντος ἐν αὐτῷ τὸ θεῖον
ἄρχον, οὐκ ἐπὶ βλάβῃ τῇ τοῦ δούλου οἰόμενοι δεῖν
ἄρχεσθαι αὐτόν, ὥσπερ Θρασύμαχος ᾤετο τοὺς 15
ἄρχομένους, ἀλλ' ὥς ἄμεινον ὃν παντὶ ὑπὸ θεοῦ
καὶ φρονίμου ἄρχεσθαι, μάλιστα μὲν οἰκείον ἔχοντος
ἐν αὐτῷ, εἰ δὲ μή, ἔξωθεν ἐφεστῶτος, ἵνα εἰς δύνα-
μιν πάντες ὅμοιοι ᾤμεν καὶ φίλοι τῷ αὐτῷ κυβερνώ-
μενοι ;

(2) It is
admitted
that every
one should
be the
servant of
a divine
rule, or at
any rate be
kept under
control by
an external
authority ;

20

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

E Δηλοὶ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ὁ νόμος ὅτι τοιοῦτον
βούλεται, πᾶσι τοῖς ἐν τῇ πόλει ξύμμαχος ὢν· καὶ
ἢ τῶν παιδῶν ἀρχή, τὸ μὴ εἶναι ἐλευθέρους εἶναι, ἕως
ἂν ἐν αὐτοῖς ὥσπερ ἐν πόλει πολιτείαν καταστήσω- 25
μεν, καὶ τὸ βέλτιστον θεραπεύσαντες | τῷ παρ' ἡμῖν
τοιοῦτῳ ἀντικαταστήσωμεν φύλακα ὅμοιον καὶ ἄρ-
χοντα ἐν αὐτῷ, καὶ τότε δὴ ἐλεύθερον ἀφίμεν.

(3) The care
taken of
children
shows that
we seek to
establish in
them a
higher
principle.

17. οἰκείον ἔχοντος ἐν αὐτῷ MSS.: οἰκείου ἐνόντος ἐν αὐτῷ cj. Madvig.

23. βούλεται ᾤ corr. xv. (et sic Iamblichus et Stobaeus); βουλευέται
ΑΠΜ.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 591.

Δηλοῖ γάρ, ἦ δ' ὅς.

Πῇ δὲ οὖν φήσομεν, ὦ Γλαύκων, καὶ κατὰ τίνα λόγον λυσιτελεῖν ἀδικεῖν, ἢ ἀκολασταίνειν ἢ τι αἰσχροῦ ποιεῖν, ἐξ ὧν πονηρότερος μὲν ἔσται, 5 πλείω δὲ χρήματα ἢ ἄλλην τινὰ δύναμιν κεκτῆσεται ;

Οὐδαμῇ, ἦ δ' ὅς.

Πῇ δ' ἀδικοῦντα λανθάνειν καὶ μὴ διδόναι δίκην λυσιτελεῖν ; ἢ οὐχὶ ὁ μὲν λανθάνων ἔτι πονηρότερος B 10 γίγνεται, τοῦ δὲ μὴ λανθάνοντος καὶ κολαζομένου τὸ μὲν θηριῶδες κοιμίζεται καὶ ἡμεροῦται, τὸ δὲ ἡμερον ἐλευθεροῦται, καὶ ὅλη ἡ ψυχὴ εἰς τὴν βελτίστην φύσιν καθισταμένη τιμιωτέραν ἔξιν λαμβάνει, σωφροσύνην τε καὶ δικαιοσύνην μετὰ φρονήσεως 15 κτωμένη, ἢ σῶμα ἰσχύν τε καὶ κάλλος μετὰ ὑγιείας λαμβάνον, τοσοῦτῳ ὅσῳ περ ψυχὴ σώματος τιμιωτέρα ;

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν ὁ γε νοῦν ἔχων πάντα τὰ αὐτοῦ εἰς τοῦτο C 20 ξυντείνας βιώσεται, πρῶτον μὲν τὰ μαθήματα τιμῶν, ἃ τοιαύτην αὐτοῦ τὴν ψυχὴν ἀπεργάσεται, τὰ δὲ ἄλλ' ἀτιμάζων ;

Δῆλον, ἔφη.

Ἐπειτά γ', εἶπον, τὴν τοῦ σώματος ἔξιν καὶ 25 τροφήν οὐχ ὅπως τῇ θηριώδει καὶ ἀλόγῳ ἡδονῇ ἐπίτρεψας ἐνταῦθα τετραμμένος ζήσει, ἀλλ' οὐδὲ πρὸς ὑγίειαν βλέπων, οὐδὲ τοῦτο πρεσβεύων, ὅπως ἰσχυρὸς ἢ ὑγιὴς ἢ καλὸς ἔσται, ἐὰν μὴ καὶ σωφρονήσῃ μὲλλον ἀπ' αὐτῶν, ἀλλ' αἰετὴν τὴν ἐν τῷ σώματι D

9. ἔτι A²M : ἔπι A : ἐπι- Π.

26. ζήσει M : ζώσει A ? : ζώση ΠA².

The wise man will employ his energies in freeing and harmonising the nobler elements of his nature and in regulating his bodily habits. His first aim not health but harmony of soul.

p. 591. ἁρμονίαν τῆς ἐν τῇ ψυχῇ ἔνεκα συμφωνίας ἁρμοττό-
μενος φαίνεται.

Republic
IX.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, εἴνπερ μέλλῃ τῇ ἀλη-
θείᾳ μουσικὸς εἶναι.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν, εἶπον, καὶ τὴν ἐν τῇ τῶν χρημάτων
κτῆσει ξύνταξιν τε καὶ συμφωνίαν; καὶ τὸν ὄγκον
τοῦ πλήθους οὐκ ἐκπληττόμενος ὑπὸ τοῦ τῶν πολ-
λῶν μακαρισμοῦ ἄπειρον αὐξήσῃ, ἀπέραντα κακὰ
ἔχων;

Οὐκ οἶομαι, ἔφη.

10

E 'Αλλ' ἀποβλέπων γε, εἶπον, πρὸς τὴν ἐν αὐτῷ
πολιτείαν, καὶ φυλάττων, μή τι παρακινήσῃ αὐτοῦ τῶν
ἐκεῖ διὰ πλήθος οὐσίας ἢ δι' ὀλιγότητα, οὕτως κυ-
βερνῶν προσθήσῃ καὶ ἀναλώσει τῆς οὐσίας καθ'
ὅσον ἂν οἴός τ' ᾖ.

He will not
heap up
riches, and
he will only
accept such
political
honours as
will not de-
teriorate his
character.

15

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη.

'Αλλὰ μὴν καὶ τιμάς γε, εἰς ταῦτον ἀποβλέπων,

p. 592. | τῶν μὲν μεθέξει καὶ γεύσεται ἐκόν, ἃς ἂν ἡγῆται
ἀμείνω αὐτὸν ποιήσῃν, ἃς δ' ἂν λύσειν τὴν ὑπάρ-
χουσαν ἔξιν, φεύξεται ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ.

20

Οὐκ ἄρα, ἔφη, τά γε πολιτικά ἐβελήσῃ πράττειν,
εἴνπερ τούτου κήδηται.

Νὴ τὸν κύνα, ἦν δ' ἐγώ, ἐν γε τῇ ἑαυτοῦ πόλει
καὶ μάλα, οὐ μέντοι ἴσως ἐν γε τῇ πατρίδι, εἴν μὴ
θεία τις ξυμβῇ τύχη.

He has a
city of his
own, and
the ideal
pattern of
this will be
the law of
his life.

25

Μανθάνω, ἔφη· ἐν ᾗ νῦν διήλθομεν οἰκίζοντες
πόλει λέγεις, τῇ ἐν λόγοις κειμένη, ἐπεὶ γῆς γε οὐ-
δαμοῦ οἶμαι αὐτὴν εἶναι.

B 'Αλλ', ἦν δ' ἐγώ, ἐν οὐρανῷ ἴσως παράδειγμα

8. ἄπειρον ΑΠΜ : εἰς ἄπειρον Iambl.

26. νῦν ΑΠΜ : νῦν δὲ cj. Bekker.

Republic
IX.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἀνάκειται τῷ βουλομένῳ ὁρᾶν καὶ ὁρῶντι ἑαυτὸν p. 592.
κατοικίζειν. διαφέρει δὲ οὐδὲν εἴτε που ἔστιν εἴτε
ἔσται· τὰ γὰρ ταύτης μόνης ἂν πράξειεν, ἄλλης δὲ
οὐδεμιᾶς.

5 Εἰκός γ', ἔφη.

I.

p. 595. | Καὶ μὲν, ἣν δ' ἐγώ, πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα περὶ αὐτῆς ἐννοῶ, ὥς παντὸς ἄρα μᾶλλον ὀρθῶς ᾠκίζομεν τὴν πόλιν, οὐχ ἥκιστα δὲ ἐνθυμηθεὶς περὶ ποιήσεως λέγω.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

5

Τὸ μηδαμῇ παραδέχεσθαι αὐτῆς ὅση μιμητική· παντὸς γὰρ μᾶλλον οὐ παραδεκτέα νῦν καὶ ἐναργέ-
B στερον, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, φαίνεται, ἐπειδὴ χωρὶς ἕκαστα διήρηται τὰ τῆς ψυχῆς εἶδη.

Πῶς λέγεις ;

10

Ὡς μὲν πρὸς ὑμᾶς εἰρῆσθαι — οὐ γάρ μου κατε-
ρεῖτε πρὸς τοὺς τῆς τραγωδίας ποιητὰς καὶ τοὺς ἄλλους ἅπαντας τοὺς μιμητικούς — λῶβη ἔοικεν εἶναι πάντα τὰ τοιαῦτα τῆς τῶν ἀκουόντων διανοίας, ὅσοι μὴ ἔχουσι φάρμακον τὸ εἰδέναι αὐτὰ οἷα τυγ-
15 χάνει ὄντα.

Poetical
imitations
are ruinous
to the mind
of the
hearer.

Πῇ δὲ, ἔφη, διανοούμενος λέγεις ;

Ῥητέον, ἣν δ' ἐγώ, καίτοι φιλία γέ τίς με καὶ αἰδῶς ἐκ παιδὸς ἔχουσα περὶ Ὀμήρου ἀποκωλύει
C λέγειν. ἔοικε μὲν γὰρ τῶν καλῶν ἀπάντων τούτων 20

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The nature
of imita-
tion.

The idea is
one, but
the objects
compre-
hended
under it are
many.

τῶν τραγικῶν πρῶτος διδάσκαλός τε καὶ ἡγεμὼν p. 595.
γενέσθαι. ἀλλ' οὐ γὰρ πρό γε τῆς ἀληθείας τιμη-
τέος ἀνὴρ, ἀλλ', ὃ λέγω, ρητέον.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

5 Ἐκουε δὴ, μᾶλλον δὲ ἀποκρίνου.

Ἐρώτα.

Μίμησιν ὅλως ἔχοις ἄν μοι εἰπεῖν ὃ τί ποτ' ἐσ-
τίν; οὐδὲ γάρ τοι αὐτὸς πάνυ τι ξυννοῶ, τί βούλεται
εἶναι.

10 Ἦ που ἄρ', ἔφη, ἐγὼ συννοήσω.

Οὐδέν γε, ἦν δ' ἐγώ, ἄτοπον, ἐπεὶ πολλά τοι
ὀξύτερον βλεπόντων | ἀμβλύτερον ὁρῶντες πρότεροι p. 596.
εἶδον.

Ἔστιν, ἔφη, οὕτως. ἀλλὰ σοῦ παρόντος οὐδ' ἂν
15 προθυμηθῆναι οἶός τε εἶην εἰπεῖν, εἴ τί μοι καταφαί-
νεται, ἀλλ' αὐτὸς ὄρα.

Βούλει οὖν ἐνθένδε ἀρξώμεθα ἐπισκοποῦντες, ἐκ
τῆς εἰωθυίας μεθόδου; εἶδος γάρ πού τι ἐν ἑκάστων
εἰώθαμεν τίθεσθαι περὶ ἑκάστα τὰ πολλὰ, οἷς ταῦτόν
20 ὄνομα ἐπιφέρομεν. ἦ οὐ μανθάνεις;

Μανθάνω.

Θῶμεν δὴ καὶ νῦν ὃ τι βούλει τῶν πολλῶν. οἶον,
εἰ θέλεις, πολλάί πού εἰσι κλίνειν καὶ τράπεζαι. B

Πῶς δ' οὐ;

25 Ἀλλὰ ιδέαι γέ που περὶ ταῦτα τὰ σκεύη δύο, μία
μὲν κλίνης, μία δὲ τραπέζης.

Ναί.

Οὐκοῦν καὶ εἰώθαμεν λέγειν, ὅτι ὁ δημιουργὸς
ἐκατέρου τοῦ σκεύους πρὸς τὴν ιδέαν βλέπων οὕτω
30 ποιεῖ ὁ μὲν τὰς κλίνας, ὁ δὲ τὰς τραπέζας, αἷς ἡμεῖς

p. 596. χρώμεθα, καὶ τᾶλλα κατὰ ταῦτά; οὐ γάρ που τήν γε ιδέαν αὐτὴν δημιουργεῖ οὐδείς τῶν δημιουργῶν· πῶς γάρ;

Οὐδαμῶς.

Ἄλλ' ὅρα δὴ καὶ τόνδε τίνα καλεῖς τὸν δημιουργόν.

C Τὸν ποῖον;

Ὅς πάντα ποιεῖ, ὅσαπερ εἰς ἕκαστος τῶν χειροτεχνῶν.

Δεινόν τινα λέγεις καὶ θαυμαστὸν ἄνδρα.

Οὐπω γε, ἀλλὰ τάχα μᾶλλον φήσεις. ὁ αὐτὸς γὰρ οὗτος χειροτέχνης οὐ μόνον πάντα οἷός τε σκεύη ποιῆσαι, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐκ τῆς γῆς φνόμενα ἅπαντα ποιεῖ καὶ ζῶα πάντα ἐργάζεται, τά τε ἄλλα καὶ ἐαυτόν, καὶ πρὸς τούτοις γῆν καὶ οὐρανὸν καὶ θεοὺς καὶ [πάντα] τὰ ἐν οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν Ἄιδου ὑπὸ γῆς ἅπαντα ἐργάζεται.

D Πάνν θαυμαστόν, ἔφη, λέγεις σοφιστήν.

Ἀπιστεῖς; ἦν δ' ἐγώ. καί μοι εἰπέ, τὸ παρᾶπαν οὐκ ἂν σοι δοκεῖ εἶναι τοιοῦτος δημιουργός, ἢ τινὶ μὲν τρόπῳ γενέσθαι ἂν τούτων ἁπάντων ποιητής, τινὶ δὲ οὐκ ἂν; ἢ οὐκ αἰσθάνει, ὅτι καὶ αὐτὸς οἷός τ' εἶης πάντα ταῦτα ποιῆσαι τρόπῳ γέ τινι;

Καὶ τίς, ἔφη, ὁ τρόπος οὗτος;

Οὐ χαλεπός, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλὰ πολλαχῇ καὶ ταχὺ δημιουργούμενος· τάχιστα δέ που, εἰ θέλεις λαβὼν κάτοπτρον περιφέρειν πανταχῇ. ταχὺ μὲν ἥλιον

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The
universal
creator, an
extraordin-
ary person.
But note
also that
everybody
is a creator
in a sense.
For all
things may
be made by
the reflec-
tion of them
in a mirror.

5. τὸν δημιουργόν ΑΠΜ: τῶν δημιουργῶν cj. Vermehren.

11. τάχα ΑΜ: ταῦτα Π.

16. πάντα ΑΠΜ: πάντα Α².

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

ποιήσεις καὶ τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ, ταχὺ δὲ γῆν, ταχὺ p. 596.
δὲ σαντόν τε καὶ τᾶλλα ζῶα καὶ σκεύη καὶ φυτὰ ^E
καὶ πάντα ὅσα νῦν δὴ ἐλέγετο.

Ναί, ἔφη, φαινόμενα, οὐ μέντοι ὄντα γέ που τῇ
5 ἀληθείᾳ.

Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, καὶ εἰς δέον ἔρχει τῷ λόγῳ.
τῶν τοιούτων γάρ, οἶμαι, δημιουργῶν καὶ ὁ ζωγράφος
ἐστίν. ἦ γάρ;

Πῶς γὰρ οὐ;

10 Ἀλλὰ φήσεις οὐκ ἀληθῆ, οἶμαι, αὐτὸν ποιεῖν ἅ
ποιεῖ. καίτοι τρόπῳ γέ τινι καὶ ὁ ζωγράφος κλίνην
ποιεῖ. ἦ οὐ;

Ναί, ἔφη, φαινομένην γε καὶ οὗτος.

Τί δὲ ὁ κλिनopoιός; οὐκ ἄρτι | μέντοι ἔλεγες, ὅτι p. 597.

15 οὐ τὸ εἶδος ποιεῖ, ὃ δὴ φάμεν εἶναι ὃ ἔστι κλίνη,
ἀλλὰ κλίνην τινά;

Ἔλεγον γάρ.

Οὐκοῦν εἰ μὴ ὃ ἔστι ποιεῖ, οὐκ ἂν τὸ ὄν ποιοῖ,
ἀλλὰ τι τοιοῦτον οἶον τὸ ὄν, ὄν δὲ οὐ· τελέως δὲ
20 εἶναι ὄν τὸ τοῦ κλινουργοῦ ἔργον ἢ ἄλλου τινὸς
χειροτέχνου εἴ τις φαίη, κινδυνεύει οὐκ ἂν ἀληθῆ
λέγειν;

Οὐκ οὐν, ἔφη, ὥς γ' ἂν δόξειε τοῖς περὶ τοὺς τοι-
οῦσδε λόγους διατρίβουσιν.

25 Μηδὲν ἄρα θαυμάζωμεν, εἰ καὶ τοῦτο ἀμυδρόν τι
τυγχάνει ὄν πρὸς ἀλήθειαν.

Μὴ γάρ.

Βούλει οὖν, ἔφην, ἐπ' αὐτῶν τούτων ζητήσωμεν B
τὸν μιμητὴν τοῦτον, τίς ποτ' ἐστίν;

30 Εἰ βούλει, ἔφη.

Οὐκοῦν τριτταί τινες κλῖναι αὐται γίνονται· μία

But this is
an appear-
ance only :
and the
painter too
is a maker
of appear-
ances.

Three beds
and three

P. 597. μὲν ἢ ἐν τῇ φύσει οὐσα, ἣν φαίμεν ἄν, ὥς ἐγῶμαι,
θεὸν ἐργάσασθαι. ἢ τίν' ἄλλον;

Republic
X.

Οὐδένα, οἶμαι.

Μία δέ γε ἦν ὁ τέκτων.

Ναί, ἔφη.

SOCRATES,
GLAUCON.

makers of
beds.

Μία δὲ ἦν ὁ ζωγράφος. ἢ γάρ;

Ἔστω.

Ζωγράφος δὴ, κλινοποιός, θεός, τρεῖς οὗτοι ἐπι-
στάται τρισὶν εἵδεσι κλινῶν.

Ναὶ τρεῖς.

10

C Ὁ μὲν δὴ θεός, εἴτε οὐκ ἐβούλετο, εἴτε τις ἀνάγκη
ἐπὶν μὴ πλέον ἢ μίαν ἐν τῇ φύσει ἀπεργάσασθαι
αὐτὸν κλίνην, οὕτως ἐποίησε μίαν μόνον αὐτὴν ἐκεί-
νην ὃ ἔστι κλίνη· δύο δὲ τοιαῦται ἢ πλείους οὔτε
ἐφυτεύθησαν ὑπὸ τοῦ θεοῦ οὔτε μὴ φυῶσιν.

(1) The
creator.
God could
only make
one bed ;
if he made
two, a third
would still
appear be-
hind them.

15

Πῶς δὴ; ἔφη.

Ὅτι, ἦν δ' ἐγώ, εἰ δύο μόνας ποιήσεις, πάλιν ἂν
μία ἀναφανείη, ἥς ἐκείναι ἂν αὐ ἀμφοτέραι τὸ εἶδος
ἔχοιεν, καὶ εἴη ἂν ὃ ἔστι κλίνη ἐκείνη, ἀλλ' οὐχ αἰ-
δύο.

20

Ὅρθως, ἔφη.

D Ταῦτα δὴ, οἶμαι, εἰδὼς ὁ θεός, βουλόμενος εἶναι
οὕτως κλίνης ποιητῆς οὕτως οὔσης, ἀλλὰ μὴ
κλίνης τινὸς μηδὲ κλινοποιός τις, μίαν φύσει αὐ-
τὴν ἔφυσεν.

25

Ἔοικεν.

Βούλει οὖν τοῦτον μὲν φυτουργὸν τούτου προσ-
αγορεύωμεν, ἥ τι τοιοῦτον;

Δίκαιον γοῦν, ἔφη, ἐπειδήπερ φύσει γε καὶ τοῦτο
καὶ τᾶλλα πάντα πεποίηκεν.

30

Republic
X.

Τί δὲ τὸν τέκτονα ; ἄρ' οὐ δημιουργὸν κλίνης ; P. 597.
Ναί.

SOCRATES,
GLAUCON.

(2) The
human
maker.

Ἦ καὶ τὸν ζωγράφον δημιουργὸν καὶ ποιητὴν τοῦ
τοιούτου ;

5 Οὐδαμῶς.

Ἀλλὰ τί αὐτὸν κλίνης φήσεις εἶναι ;

(3) The
imitator,
i. e. the
painter or
poet,

Τοῦτο, ἧ δ' ὅς, ἔμοιγε δοκεῖ μετριώτατ' ἂν προσ- E
αγορεύεσθαι, μιμητὴς οὐδ' ἐκεῖνοι δημιουργοί.

Εἶεν, ἧν δ' ἐγώ, τὸν τοῦ τρίτου ἄρα γεννήματος
10 ἀπὸ τῆς φύσεως μιμητὴν καλεῖς ;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τοῦτ' ἄρα ἔσται καὶ ὁ τραγωδιοποιός, εἴπερ μιμη-
τῆς ἐστί, τρίτος τις ἀπὸ βασιλέως καὶ τῆς ἀληθείας
πεφυκώς, καὶ πάντες οἱ ἄλλοι μιμηταί.

15 Κινδυνεύει.

Τὸν μὲν δὴ μιμητὴν ὁμολογήκαμεν· εἰπὲ δέ μοι
| περὶ τοῦ ζωγράφου τόδε· πότερα ἐκεῖνο αὐτὸ τὸ ἐν P. 598.
τῇ φύσει ἕκαστον δοκεῖ σοι ἐπιχειρεῖν μιμεῖσθαι ἢ
τὰ τῶν δημιουργῶν ἔργα ;

20 Τὰ τῶν δημιουργῶν, ἔφη.

Ἄρα οἶα ἔστιν ἢ οἶα φαίνεται ; τοῦτο γὰρ ἔτι
διόρισον.

Πῶς λέγεις ; ἔφη.

ᾧδε· κλίνη, εἴαν τε ἐκ πλαγίου αὐτὴν θεᾷ εἴαν τε
25 καταντικρὺ ἢ ὀπηοῦν, μή τι διαφέρει αὐτὴ ἑαυτῆς, ἢ
διαφέρει μὲν οὐδέν, φαίνεται δὲ ἄλλοία ; καὶ τᾷλλα
ὡσαύτως ;

Οὕτως, ἔφη· φαίνεται, διαφέρει δ' οὐδέν.

Τοῦτο δὴ αὐτὸ σκόπει· πρὸς πότερον ἢ γραφικὴ B
30 πεποιήται περὶ ἕκαστον ; πότερα πρὸς τὸ ὄν, ὥς

whose
art is one
of imitation
or appear-
ance and a
long way
removed
from the
truth.

p. 598. ἔχει, μιμήσασθαι, ἢ πρὸς τὸ φαινόμενον, ὡς φαίνεται, φαντάσματος ἢ ἀληθείας οὐσα μίμησις;

Φαντάσματος, ἔφη.

Πόρρω ἄρα πού τοῦ ἀληθοῦς ἡ μιμητικὴ ἐστὶ καί, ὡς ἔοικε, διὰ τοῦτο πάντα ἀπεργάζεται, ὅτι σμικρόν 5 τι ἐκάστου ἐφάπτεται, καὶ τοῦτο εἶδωλον. οἷον ὁ ζωγράφος, φαμέν, ζωγραφήσῃ ἡμῖν σκυτοτόμον, C τέκτονα, τοὺς ἄλλους δημιουργούς, περὶ οὐδεὶνός τούτων ἐπαίων τῶν τεχνῶν· ἀλλ' ὅμως παιδᾶς τε καὶ ἄφρονας ἀνθρώπους, εἰ ἀγαθὸς εἴη ζωγράφος, 10 γράψας ἂν τέκτονα καὶ πόρρωθεν ἐπιδεικνὺς ἐξαπατῶ ἂν τῷ δοκεῖν ὡς ἀληθῶς τέκτονα εἶναι.

Τί δ' οὐ;

Ἀλλὰ γάρ, οἶμαι, ὦ φίλε, τόδε δεῖ περὶ πάντων τῶν τοιούτων διανοεῖσθαι· ἐπειδὴν τις ἡμῖν ἀπαγ- 15 γέλλῃ περί του, ὡς ἐνέτυχεν ἀνθρώπῳ πάσας ἐπισταμένῳ τὰς δημιουργίας καὶ τᾶλλα πάντα, ὅσα εἰς D ἕκαστος οἶδεν, οὐδὲν ὅ τι οὐχὶ ἀκριβέστερον ὁπουοῦν ἐπισταμένῳ, ὑπολαμβάνειν δεῖ τῷ τοιούτῳ, ὅτι εὐήθης τις ἄνθρωπος, καί, ὡς ἔοικεν, ἐντυχὼν γόητί 20 τινι καὶ μιμητῇ ἐξηπατήθῃ, ὥστε ἔδοξεν αὐτῷ πάσσοφος εἶναι, διὰ τὸ αὐτὸς μὴ οἶός τ' εἶναι ἐπιστήμην καὶ ἀνεπιστημοσύνην καὶ μίμησιν ἐξετάσαι.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, μετὰ τοῦτο ἐπισκεπτέον τήν 25 τε τραγῳδίαν καὶ τὸν ἡγεμόνα αὐτῆς Ὅμηρον, ἐπειδὴ E τινῶν ἀκούομεν, ὅτι οὗτοι πάσας μὲν τέχνας ἐπιστανται, πάντα δὲ τὰ ἀνθρώπεια τὰ πρὸς ἀρετὴν καὶ κακίαν, καὶ τά γε θεῖα· ἀνάγκη γὰρ τὸν ἀγαθὸν ποιητὴν, εἰ μέλλει περὶ ὧν ἂν ποιῇ καλῶς ποιήσῃ, 30

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Any one who does all things does only a very small part of them.

Any one who pretends to know all things is ignorant of the very nature of knowledge.

And he who attributes such universal knowledge to the poets is similarly deceived.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

εἰδότα ἄρα ποιεῖν, ἢ μὴ οἶόν τε εἶναι ποιεῖν. δεῖ δὴ p. 598.
ἐπισκέψασθαι, πότερον μιμηταῖς τούτοις οὗτοι ἐν-
τυχόντες ἐξηπάτηνται καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν ὁρῶντες
| οὐκ αἰσθάνονται τριττὰ ἀπέχοντα τοῦ ὄντος καὶ p. 599.
5 ῥάδια ποιεῖν μὴ εἰδότι τὴν ἀλήθειαν· φαντάσματα
γάρ, ἀλλ' οὐκ ὄντα ποιοῦσιν· ἢ τι καὶ λέγουσι καὶ
τῷ ὄντι οἱ ἀγαθοὶ ποιηταὶ ἴσασι περὶ ὧν δοκοῦσι
τοῖς πολλοῖς εὖ λέγειν.

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη, ἐξεταστέον.

He who
could make
the original
would not
make the
image.

10 Οἶει οὖν, εἴ τις ἀμφοτέρα δύναιτο ποιεῖν, τό τε
μιμηθησόμενον καὶ τὸ εἰδῶλον, ἐπὶ τῇ τῶν εἰδώλων
δημιουργίᾳ ἑαυτὸν ἀφεῖναι ἂν σπουδάζειν καὶ τοῦτο
προστήσασθαι τοῦ ἑαυτοῦ βίου ὡς βέλτιστον B
ἔχοντα ;

15 Οὐκ ἔγωγε.

Ἄλλ' εἴπερ γε, οἶμαι, ἐπιστήμων εἴη τῇ ἀληθείᾳ
τούτων πέρι ἅπερ καὶ μιμεῖται, πολὺν πρότερον ἐν
τοῖς ἔργοις ἂν σπουδάσειεν ἢ ἐπὶ τοῖς μιμήμασι, καὶ
πειρῶτο ἂν πολλὰ καὶ καλὰ ἔργα ἑαυτοῦ καταλιπεῖν
20 μνημεῖα, καὶ εἶναι προθυμοῖτ' ἂν μᾶλλον ὁ ἐγκωμια-
ζόμενος ἢ ὁ ἐγκωμιάζων.

Οἶμαι, ἔφη· οὐ γὰρ ἐξ ἴσου ἢ τε τιμὴ καὶ ἡ
ὠφελία.

If Homer
had been a
legislator,
or general,
or inventor,

Τῶν μὲν τοίνυν ἄλλων πέρι μὴ ἀπαιτῶμεν λόγον
25 Ὅμηρον ἢ ἄλλον ὄντιναοῦν τῶν ποιητῶν, ἐρωτῶντες C
εἰ ἱατρικὸς ἦν τις αὐτῶν ἀλλὰ μὴ μιμητὴς μόνον
ἱατρικῶν λόγων, τίνας ὑγιεῖς ποιητῆς τις τῶν πα-
λαιῶν ἢ τῶν νέων λέγεται πεποιηκέναι, ὥσπερ
Ἀσκληπιός, ἢ τίνας μαθητὰς ἱατρικῆς κατελίπετο,
30 ὥσπερ ἐκείνος τοὺς ἐγγόνους, μηδ' αὖ περὶ τὰς
ἄλλας τέχνας αὐτοὺς ἐρωτῶμεν, ἀλλ' ἐώμεν· περὶ

p. 599. δὲ ὧν μεγίστων τε καὶ καλλίστων ἐπιχειρεῖ λέγειν
 Ὅμηρος, πολέμων τε περί τε στρατηγιῶν καὶ διοι-
 D κήσεων πόλεων, καὶ παιδείας περί ἀνθρώπου, δίκαιόν
 που ἐρωτᾷν αὐτὸν πυνθανομένους Ὡ φίλε Ὅμηρε,
 εἴπερ μὴ τρίτος ἀπὸ τῆς ἀληθείας εἰ ἀρετῆς περί, 5
 εἰδώλου δημιουργός, ὃν δὴ μιμητὴν ὠρισάμεθα, ἀλλὰ
 καὶ δεύτερος, καὶ οἷός τε ἦσθα γινγνώσκειν, ποῖα
 ἐπιτηδεύματα βελτίους ἢ χείρους ἀνθρώπους ποιεῖ
 ἰδία καὶ δημοσία, λέγε ἡμῖν, τίς τῶν πόλεων διὰ σὲ
 βέλτιον ᾤκησεν, ὥσπερ διὰ Λυκοῦργον Λακεδαίμων 10
 E καὶ δι' ἄλλους πολλοὺς πολλαὶ μεγάλαι τε καὶ σμι-
 κραί ; σὲ δὲ τίς αἰτιάται πόλις νομοθέτην ἀγαθὸν
 γεγονέναι καὶ σφᾶς ὠφεληκέναι ; Χαρώνδαν μὲν γάρ
 Ἰταλία καὶ Σικελία, καὶ ἡμεῖς Σόλωνα· σὲ δὲ τίς ;
 ἔξει τινὰ εἰπεῖν ; 15

Οὐκ οἶμαι, ἔφη ὁ Γλαῦκων· οὐκ οὖν λέγεταί γε
 οὐδ' ὑπ' αὐτῶν Ὀμηριδῶν.

p. 600. Ἀλλὰ δὴ τις πόλεμος ἐπὶ Ὀμήρου | ὑπ' ἐκείνου
 ἄρχοντος ἢ ξυμβουλευόντος εὖ πολεμηθεὶς μνημο-
 νεύεται ; 20

Οὐδεὶς.

Ἀλλ' οἷα δὴ εἰς τὰ ἔργα σοφοῦ ἀνδρὸς πολλὰ
 ἐπίνοιαι καὶ εὐμήχανοι εἰς τέχνας ἢ τινας ἄλλας
 πράξεις λέγονται, ὥσπερ αὖ Θάλεώ τε περί τοῦ
 Μιλησίου καὶ Ἀναχάρσιος τοῦ Σκύθου ; 25

Οὐδαμῶς τοιοῦτον οὐδέν.

Ἀλλὰ δὴ εἰ μὴ δημοσία, ἰδία τισὶν ἡγεμῶν παι-
 δείας αὐτὸς ζῶν λέγεται Ὅμηρος γενέσθαι, οἱ ἐκείνου

14. Χαρώνδαν ΑΠ : Χαρωνίδην Μ.

16. οὐκ οὖν] 'In A praescriptum est σω.' Baiter.

22. εἰς Α'ΠΜ : om. Apr.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

ἡγάπων ἐπὶ συνουσία καὶ τοῖς ὑστέροις ὁδὸν τινα p. 600.
παρέδωσαν βίου Ὀμηρικὴν, ὥσπερ Πυθαγόρας ^B
αὐτός τε διαφερόντως ἐπὶ τούτῳ ἡγαπήθη, καὶ οἱ
ὑστεροὶ ἔτι καὶ νῦν Πυθαγόρειον τρόπον ἐπονομά-
ζοντες τοῦ βίου διαφανεῖς πῃ δοκοῦσιν εἶναι ἐν τοῖς
ἄλλοις;

Οὐδ' αὖ, ἔφη, τοιοῦτον οὐδὲν λέγεται. ὁ γὰρ
Κρεώφυλος, ὃ Σώκρατες, ἴσως, ὁ τοῦ Ὀμήρου
ἐταῖρος, τοῦ ὀνόματος ἂν γελοιότερος ἔτι πρὸς
10 παιδείαν φανείη, εἰ τὰ λεγόμενα περὶ Ὀμήρου
ἀληθῆ. λέγεται γὰρ ὡς πολλή τις ἀμέλεια περὶ C
αὐτὸν ἦν ἐπ' αὐτοῦ ἐκείνου, ὅτε ἔζη.

Λέγεται γὰρ οὖν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλ' οἶει, ὦ Γλαύ-
κων, εἰ τῷ ὄντι οἷός τ' ἦν παιδεύειν ἀνθρώπους καὶ
15 βελτίους ἀπεργάζεσθαι Ὀμηρος, ἅτε περὶ τούτων
οὐ μιμῆσθαι ἀλλὰ γινώσκειν δυνάμενος, οὐκ ἄρ'
ἂν πολλοὺς ἐταῖρους ἐποίησατο καὶ ἐτιμᾶτο καὶ
ἡγαπάτο ὑπ' αὐτῶν, ἀλλὰ Πρωταγόρας μὲν ἄρα ὁ
'Αβδηρίτης καὶ Πρόδικος ὁ Κεῖος καὶ ἄλλοι πάμ-
20 πολλοὶ δύνανται τοῖς ἐφ' ἑαυτῶν παριστάναι ἰδίᾳ
ξυγγιγνόμενοι, ὥς οὔτε οἰκίαν οὔτε πόλιν τὴν αὐτῶν D
διοικεῖν οἰοί τ' ἔσονται, ἐὰν μὴ σφεῖς αὐτῶν ἐπι-
στατήσωσι τῆς παιδείας, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ σοφίᾳ
οὕτω σφόδρα φιλοῦνται, ὥστε μόνον οὐκ ἐπὶ ταῖς
25 κεφαλαῖς περιφέρουσιν αὐτοὺς οἱ ἐταῖροι. Ὀμηρον
δ' ἄρα οἱ ἐπ' ἐκείνου, εἴπερ οἷός τ' ἦν πρὸς ἀρετὴν
*ὀνινάναι ἀνθρώπους, ἢ Ἡσίοδον ραψῳδεῖν ἂν
περιμόντας εἶων, καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἂν αὐτῶν ἀντεί-
χοντο ἢ τοῦ χρυσοῦ καὶ ἡνάγκαζον παρὰ σφίσιν E

or had done
anything
else for the
improve-
ment of
mankind,
he would
not have
been al-
lowed to
starve.

4. ὑστεροὶ AM: ὑστερον Π.

27. δυνάμει cj. Ast.: δυνάμει AI: δύναι M: δύναι cj. Bekker.

p. 600. οἴκοι εἶναι, ἢ εἰ μὴ ἔπειθον, αὐτοὶ ἂν ἐπαιδαγώγουν ὅπῃ ἤεσαν, ἕως ἱκανῶς παιδείας μεταλάβοιεν ;

Republic
X.

Παντάπασιν, ἔφη, δοκεῖς μοι, ὦ Σώκρατες, ἀληθῆ λέγειν.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν τιθώμεν ἀπὸ Ὅμηρου ἀρξαμένους πάντας 5 τοὺς ποιητικούς μιμητὰς εἰδώλων ἀρετῆς εἶναι καὶ τῶν ἄλλων περὶ ὧν ποιοῦσι, τῆς δὲ ἀληθείας οὐχ ἄπτεσθαι, ἀλλ' ὥσπερ νῦν δὴ ἐλέγομεν, ὁ ζωγράφος

The poets,
like the
painters,
are but
imitators ;

p. 601. σκυτοτόμον ποιήσῃ δοκοῦντα | εἶναι, αὐτὸς τε οὐκ ἐπαῖων περὶ σκυτοτομίας καὶ τοῖς μὴ ἐπαῖουσιν, ἐκ 10 τῶν χρωμάτων δὲ καὶ σχημάτων θεωροῦσιν ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὕτω δὴ, οἶμαι, καὶ τὸν ποιητικὸν φήσομεν χρώ-
ματ' ἅττα ἐκάστων τῶν τεχνῶν τοῖς ὀνόμασι καὶ
ῥήμασιν ἐπιχρωματίζειν αὐτὸν οὐκ ἐπαῖοντα ἀλλ' 15
ἢ μιμεῖσθαι, ὥστε ἐτέροις τοιούτοις ἐκ τῶν λόγων
B θεωροῦσι δοκεῖν, ἐάν τε περὶ σκυτοτομίας τις λέγῃ
ἐν μέτρῳ καὶ ῥυθμῷ καὶ ἀρμονίᾳ, πάνυ εὖ δοκεῖν
λέγεσθαι, ἐάν τε περὶ στρατηγίας ἐάν τε περὶ ἄλλου
ὁτουοῦν· οὕτω φύσει αὐτὰ ταῦτα μεγάλην τινὰ 20
κῆλησιν ἔχειν. ἐπεὶ γυμνωθέντα γε τῶν τῆς μου-
σικῆς χρωμάτων τὰ τῶν ποιητῶν, αὐτὰ ἐφ' αὐτῶν
λεγόμενα, οἶμαί σε εἰδέναι οἷα φαίνεται. τεθέασαι
γάρ που.

Ἐγώ, ἔφη.

25

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικε τοῖς τῶν ὀραίων προσώ-
ποις, καλῶν δὲ μή, οἷα γίγνεται ἰδεῖν, ὅταν αὐτὰ τὸ
ἄνθος προλίπη ;

15. ἀλλ' ἢ Π : ἀλλὰ AM.

16. ἐτέροις Π : ἐν τοῖς AM.

23. λεγόμενα AΠM : γενόμενα A².

Republic
X.

Παντάπασιν, ἢ δ' ὅς.

p. 601.

SOCRATES,
GLAUCON.

they know
nothing of
true exist-
ence.

Ἴθι δῆ, τόδε ἄθρει· ὁ τοῦ εἰδώλου ποιητής, ὁ μιμητής, φαμέν, τοῦ μὲν ὄντος οὐδὲν ἐπαίει, τοῦ δὲ φαινομένου· οὐχ οὕτως;

C

5 Ναί.

Μὴ τοίνυν ἡμίσεως αὐτὸ καταλίπωμεν ῥηθέν, ἀλλ' ἱκανῶς ἴδωμεν.

Λέγε, ἔφη.

Ζωγράφος, φαμέν, ἡνίας τε γράψει καὶ χα-
10 λινόν;

Ναί.

Ποιήσει δέ γε σκυτοτόμος καὶ χαλκεύς;

Πάνν γε.

The maker
has more
knowledge
than the
imitator,
but less
than the
user.

Ἄρ' οὖν ἐπαίει οἷας δεῖ τὰς ἡνίας εἶναι καὶ τὸν
15 χαλινὸν ὁ γραφεύς; ἢ οὐδ' ὁ ποιήσας, ὃ τε χαλκεύς
καὶ ὁ σκυτεύς, ἀλλ' ἐκείνος, ὅσπερ τούτοις ἐπίσταται
χρῆσθαι, μόνος ὁ ἵππικός;

Ἀληθέστατα.

Ἄρ' οὖν οὐ περὶ πάντα οὕτω φήσομεν ἔχειν;

20 Πῶς;

Three arts,
using,
making,
imitating.

Περὶ ἕκαστον ταύτας τινὰς τρεῖς τέχνας εἶναι, D
χρησιμοποιήν, ποιήσουσαν, μιμησομένην;

Ναί.

Goodness
of things
relative
to use;
hence the
maker of
them is
instructed
by the user.

Οὐκοῦν ἀρετὴ καὶ κάλλος καὶ ὀρθότης ἐκάστου
25 σκεύους καὶ ζώου καὶ πράξεως οὐ πρὸς ἄλλο τι ἢ
τὴν χρείαν ἐστί, πρὸς ἣν ἂν ἕκαστον ἦ πεποιημένον
ἢ πεφυκός;

Οὕτως.

Πολλὴ ἄρα ἀνάγκη τὸν χρώμενον ἐκάστῳ ἐμπει-
30 ρότατόν τε εἶναι καὶ ἄγγελον γίγνεσθαι τῷ ποιητῇ

p. 601. οἷα ἀγαθὰ ἢ κακὰ ποιεῖ ἐν τῇ χρειᾷ ᾧ χρηταί· οἷον
αὐλητῆς που αὐλοποιῶ ἐξαγγέλλει περὶ τῶν αὐλῶν,
E οἱ ἂν ὑπηρετῶσιν ἐν τῷ αὐλεῖν, καὶ ἐπιτάξει οἷους
δεῖ ποιεῖν, ὁ δ' ὑπηρετήσῃ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πῶς δ' οὐ;

5

Οὐκοῦν ὁ μὲν εἰδὼς ἐξαγγέλλει περὶ χρηστῶν
καὶ πονηρῶν αὐλῶν, ὁ δὲ πιστεύων ποιήσῃ;

Ναί.

Τοῦ αὐτοῦ ἄρα σκεύους ὁ μὲν ποιητῆς πίστιν
ὀρθὴν ἔξει περὶ κάλλους τε καὶ πονηρίας, ξυνὼν τῷ 10

The maker
has belief
and not
knowledge,
the imitator
neither.

p. 602. εἰδότι καὶ ἀναγκαζόμενος ἀκούειν | παρὰ τοῦ εἰδότος,
ὁ δὲ χρώμενος ἐπιστήμην.

Πάνυ γε.

Ὁ δὲ μιμητῆς πότερον ἐκ τοῦ χρῆσθαι ἐπιστήμην
ἔξει ὧν ἂν γράφῃ, εἴτε καλὰ καὶ ὀρθὰ εἴτε μή, ἢ 15
δόξαν ὀρθὴν διὰ τὸ ἐξ ἀνάγκης συνεῖναι τῷ εἰδότι
καὶ ἐπιτάττεσθαι οἷα χρὴ γράφειν;

Οὐδέτερα.

Οὔτε ἄρα εἴσεται οὔτε ὀρθὰ δοξάσει ὁ μιμητῆς
περὶ ὧν ἂν μιμῆται πρὸς κάλλος ἢ πονηρίαν. 20

Οὐκ ἔοικεν.

Χαρίεις ἂν εἴη ὁ ἐν τῇ ποιήσῃ μιμητικὸς πρὸς
σοφίαν περὶ ὧν ἂν ποιῇ.

Οὐ πάνυ.

B 'Αλλ' οὖν δὴ ὅμως γε μιμήσεται, οὐκ εἰδὼς περὶ 25
ἐκάστου, ὅπῃ πονηρὸν ἢ χρηστὸν· ἀλλ', ὥς ἔοικεν,
οἷον φαίνεται καλὸν εἶναι τοῖς πολλοῖς τε καὶ μηδὲν
εἰδόσι, τοῦτο μιμήσεται.

Τί γὰρ ἄλλο;

Ταῦτα μὲν δὴ, ὥς γε φαίνεται, ἐπιεικῶς ἡμῖν 30

2, 6. ἐξαγγέλλει (bis) ΑΠΜ : ἐξαγγελεῖ c]. Steph. : ἐξαγγελεῖ E.

Republic
*X.*SOCRATES,
GLAUCON.Imitation
has been
proved to
be thrice
removed
from the
truth.

διωμολόγηται, τόν τε μιμητικὸν μηδὲν εἰδέναι ἄξιον p. 602.
 λόγου περὶ ὧν μιμεῖται, ἀλλ' εἶναι παιδιάν τινα καὶ
 οὐ σπουδὴν τὴν μίμησιν, τοὺς τε τῆς τραγικῆς ποιή-
 σεως ἀπτομένους ἐν ἱαμβείοις καὶ ἐν ἔπεσι πάντας
 5 εἶναι μιμητικοὺς ὥς οἶόν τε μάλιστα.

Πάνυ μὲν οὖν.

Πρὸς Διός, ἦν δ' ἐγώ, τὸ δὲ δὴ μιμεῖσθαι τοῦτο
 οὐ περὶ τρίτον μὲν τί ἐστὶν ἀπὸ τῆς ἀληθείας;
 ἢ γάρ;
 10 Naί.

Πρὸς δὲ δὴ ποῖόν τί ἐστι τῶν τοῦ ἀνθρώπου ἔχον C
 τὴν δύναμιν, ἣν ἔχει;

Τοῦ ποίου τινὸς πέρι λέγεις;

Τοῦ τοιοῦδε· ταῦτόν που ἡμῖν μέγεθος ἐγγύθεν
 15 τε καὶ πόρρωθεν διὰ τῆς ὄψεως οὐκ ἴσον φαί-
 νεται.

Οὐ γάρ.

Καὶ ταῦτ' αὖ καμπύλα τε καὶ εὐθέα ἐν ὕδατι τε
 θεωμένοις καὶ ἔξω, καὶ κοῖλά τε δὴ καὶ ἐξέχοντα
 20 διὰ τὴν περὶ τὰ χρώματα αὖ πλάνην τῆς ὄψεως, καὶ
 πᾶσά τις ταραχὴ δῆλη ἡμῖν ἐνοῦσα αὕτη ἐν τῇ D
 ψυχῇ· ᾧ δὴ ἡμῶν τῷ παθήματι τῆς φύσεως ἡ
 σκιαγραφία ἐπιθεμένῃ γοητείας οὐδὲν ἀπολείπει,
 καὶ ἡ θαυματοποιία καὶ αἱ ἄλλαι πολλαὶ τοιαῦται
 25 μηχαναί.

Ἀληθῆ.

Ἄρ' οὖν οὐ τὸ μετρεῖν καὶ ἀριθμεῖν καὶ ἰστάναι
 βοήθειαι χαριέσταται πρὸς αὐτὰ ἐφάνησαν, ὥστε μὴ
 ἄρχειν ἐν ἡμῖν τὸ φαινόμενον μείζον ἢ ἔλαττον ἢ

The art of
measuring
given to
man that he
may correct

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

the variety
of appear-
ances.

p. 602. πλέον ἢ βαρύτερον, ἀλλὰ τὸ λογισάμενον καὶ μετ-
ρήσαν ἢ καὶ στήσαν ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

E Ἀλλὰ μὴν τοῦτό γε τοῦ λογιστικοῦ ἂν εἴη τοῦ ἐν
ψυχῇ ἔργον.

Τούτου γὰρ οὖν.

Τούτῳ δὲ πολλάκις μετρήσαντι καὶ σημαίνοντι
μείζω ἅττα εἶναι ἢ ἐλάττω ἕτερα ἐτέρων ἢ ἴσα
τάναντία φαίνεται ἅμα περὶ ταῦτά.

Ναί.

10

Οὐκοῦν ἔφαμεν τῷ αὐτῷ ἅμα περὶ ταῦτά ἐναντία
δοξάζειν ἀδύνατον εἶναι ;

Καὶ ὀρθῶς γ' ἔφαμεν.

p. 603. | Τὸ παρὰ τὰ μέτρα ἄρα δοξάζον τῆς ψυχῆς τῷ
κατὰ τὰ μέτρα οὐκ ἂν εἴη ταυτόν.

15

Οὐ γὰρ οὖν.

Ἀλλὰ μὴν τὸ μέτρῳ γε καὶ λογισμῷ πιστεῦον
βέλτιστον ἂν εἴη τῆς ψυχῆς.

Τί μὴν ;

Τὸ ἄρα τούτῳ ἐναντιούμενον τῶν φαύλων ἂν τι
εἴη ἐν ἡμῖν.

Ἀνάγκη.

Τοῦτο τοίνυν διομολογήσασθαι βουλόμενος ἔλεγον
ὅτι ἡ γραφικὴ καὶ ὅλως ἡ μιμητικὴ πόρρω μὲν τῆς
ἀληθείας ὢν τὸ αὐτῆς ἔργον ἀπεργάζεται, πόρρω δ'
B αὖ φρονήσεως ὄντι τῷ ἐν ἡμῖν προσομιλεῖ τε καὶ
ἐταίρα καὶ φίλη ἐστὶν ἐπ' οὐδενὶ ὑγιεῖ οὐδ' ἀληθεῖ.

Παντάπασιν, ἢ δ' ὅς.

Φαῦλη ἄρα φαύλῳ ξυγγιγνομένη φαῦλα γεννᾷ ἡ
μιμητική.

Ἐοικεν.

The pro-
ductions
of the
imitative
arts are

30

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

bastard and
illegiti-
mate.

Πότερον, ἦν δ' ἐγώ, ἡ κατὰ τὴν ὄψιν μόνον, ἢ καὶ p. 603.
κατὰ τὴν ἀκοήν, ἦν δὴ ποίησιν ὀνομάζομεν ;

Εἰκός γ', ἔφη, καὶ ταύτην.

Μὴ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τῷ εἰκότι μόνον πιστεύ-
5 σωμεν ἐκ τῆς γραφικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐπ' αὐτὸ αὖ
ἐλθωμεν τῆς διανοίας τοῦτο, ᾧ προσομιλεῖ ἡ τῆς C
ποιήσεως μιμητική, καὶ ἴδωμεν, φαῦλον ἢ σπουδαῖον
ἐστίν.

Ἀλλὰ χρή.

10 Ὡδε δὴ προθώμεθα· πράττοντας, φαμέν, ἀνθρώ-
πους μιμεῖται ἡ μιμητικὴ βιαίους ἢ ἐκουσίας πρά-
ξεις, καὶ ἐκ τοῦ πράττειν ἢ εὖ οἰομένους ἢ κακῶς
πεπραγέναι, καὶ ἐν τούτοις δὴ πᾶσιν ἢ λυπουμενούς
ἢ χαίροντας. μή τι ἄλλο ἢ παρὰ ταῦτα ;

15 Οὐδέν.

Ἄρ' οὖν ἐν ἅπασιν τούτοις ὁμονοητικῶς ἄνθρωπος
διάκειται ; ἢ ὥσπερ κατὰ τὴν ὄψιν ἐστασίαζε καὶ D
ἐναντίας εἶχεν ἐν ἑαυτῷ δόξας ἅμα περὶ τῶν αὐτῶν,
οὕτω καὶ ἐν ταῖς πράξεσι στασιάζει τε καὶ μάχεται
20 αὐτὸς αὐτῷ ; ἀναμνησκομαι δέ, ὅτι τοῦτό γε νῦν
οὐδὲν δεῖ ἡμᾶς διομολογεῖσθαι· ἐν γὰρ ταῖς ἄνω
λόγοις ἱκανῶς πάντα ταῦτα διωμολογησάμεθα, ὅτι
μυρίων τοιούτων ἐναντιωμάτων ἅμα γιγνομένων ἡ
ψυχὴ γέμει ἡμῶν.

25 Ὅρθως, ἔφη.

Ὅρθως γάρ, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὁ τότε ἀπελίπομεν,
νῦν μοι δοκεῖ ἀναγκαῖον εἶναι διεξελεῖν. E

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

1. καὶ A²ΠΜ : om. A.

2. κατὰ ΑΠΜ : ἢ κατὰ q.

13. ἢ ΠΜ : om. A (sed cum vacuo inter utrumque vocabulum spatio).

14. ἢ ΑΠ : ἢ Π : om. q.

They
imitate
opposites ;

p. 603. Ἀνὴρ, ἦν δ' ἐγώ, ἐπεικῆς τοιαύσδε τύχης μετα-
σχών, υἱὸν ἀπολέσας ἢ τι ἄλλο ὦν περὶ πλείστου
ποιεῖται, ἐλέγομέν που καὶ τότε ὅτε ῥᾶστα οἴσει τῶν
ἄλλων.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πάνυ γε.

5

Νῦν δέ γε τόδ' ἐπισκεψώμεθα, πότερον οὐδὲν
ἀχθέσεται, ἢ τοῦτο μὲν ἀδύνατον, μετριάσει δέ πως
πρὸς λύπην.

they en-
courage
weakness ;

Οὕτω μᾶλλον, ἔφη, τό γε ἀληθές.

p. 604. | Τὸ δὲ νῦν μοι περὶ αὐτοῦ εἰπέ· πότερον μᾶλλον 10
αὐτὸν οἶει τῇ λύπῃ μαχεῖσθαι τε καὶ ἀντιτείνειν, ὅταν
ὁράται ὑπὸ τῶν ὁμοίων, ἢ ὅταν ἐν ἐρημίᾳ μόνος αὐτὸς
καθ' αὐτὸν γίγνηται ;

Πολύ που, ἔφη, διοίσει, ὅταν ὁράται.

Μονωθεὶς δέ γε, οἶμαι, πολλὰ μὲν τολμήσει 15
φθέγγασθαι, ἃ εἴ τις αὐτοῦ ἀκούοι αἰσχύνοιτ' ἄν,
πολλὰ δὲ ποιήσει, ἃ οὐκ ἂν δέξαιτό τινα ἰδεῖν
δρῶντα.

Οὕτως ἔχει, ἔφη.

Οὐκοῦν τὸ μὲν ἀντιτείνειν διακελευόμενον λόγος 20
B καὶ νόμος ἐστί, τὸ δὲ ἔλκον ἐπὶ τὰς λύπας αὐτὸ τὸ
πάθος ;

Ἀληθῇ.

Ἐναντίας δὲ ἀγωγῆς γιγνομένης ἐν τῷ ἀνθρώπῳ
περὶ τὸ αὐτὸ ἅμα δύο τινὲ φαμέν ἐν αὐτῷ ἀναγκαῖον 25
εἶναι.

Πῶς δ' οὐ ;

Οὐκοῦν τὸ μὲν ἕτερον τῷ νόμῳ ἔτοιμον πείθεσθαι,
ἢ ὁ νόμος ἐξηγεῖται ;

1. τύχης II : ψυχῆς AM.

II. ἀντιτείνειν AΠM : ἀντιτενείν q.

25. τινὲ q : om. AΠM. ἐν αq : om. AΠM.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

they are at
variance
with the
exhorta-
tions of
philosophy;

Πῶς ;

p. 604.

Λέγει που ὁ νόμος, ὅτι κάλλιστον ὃ τι μάλιστα
ἡσυχίαν ἄγειν ἐν ταῖς ξυμφοραῖς καὶ μὴ ἀγανακτεῖν,
ὡς οὔτε δήλου ὄντος τοῦ ἀγαθοῦ τε καὶ κακοῦ τῶν
5 τοιούτων, οὔτε εἰς τὸ πρόσθεν οὐδὲν προβαῖνον τῷ
χαλεπῶς φέρουντι, οὔτε τι τῶν ἀνθρωπίνων ἄξιον ὃν C
μεγάλῃ σπουδῇ, ὃ τε δεῖ ἐν αὐτοῖς ὃ τι τάχιστα
παραγίγνεσθαι ἡμῖν, τούτῳ ἐμποδὼν γιγνόμενον τὸ
λυπεῖσθαι.

10 Τίνι, ἢ δ' ὅς, λέγεις ;

Τῷ βουλευέσθαι, ἣν δ' ἐγώ, περὶ τὸ γεγονὸς καὶ
ὥσπερ ἐν πτώσει κύβων πρὸς τὰ πεπτωκότα τίθε-
σθαι τὰ αὐτοῦ πράγματα, ὅπῃ ὁ λόγος αἰρεῖ βέλτιστ'
ἀνέχειν, ἀλλὰ μὴ προσπταίσαντας, καθάπερ παῖδας,
15 ἐχομένους τοῦ πληγέντος ἐν τῷ βοᾷ διατρίβειν,
ἀλλ' αἰεὶ ἐθίζειν τὴν ψυχὴν ὃ τι τάχιστα γίγνεσθαι
πρὸς τῷ ἰασθαί τε καὶ ἐπανορθοῦν τὸ πεσόν τε καὶ D
νοσῆσαν, ἱατρικῇ θρηνηδίαν ἀφανίζοντα.

Ὅρθότατα γοῦν ἄν τις, ἔφη, πρὸς τὰς τύχας οὕτω
20 προσφέρειτο.

Οὐκοῦν, φαμέν, τὸ μὲν βέλτιστον τούτῳ τῷ λο-
γισμῷ ἐθέλει ἔπεσθαι.

Δῆλον δὲ.

Τὸ δὲ πρὸς τὰς ἀναμνήσεις τε τοῦ πάθους καὶ
25 πρὸς τοὺς ὀδυρμοὺς ἄγον καὶ ἀπλήστως ἔχον αὐτῶν
ἂρ' οὐκ ἀλόγιστόν τε φήσομεν εἶναι καὶ ἀργὸν καὶ
δειλίας φίλον ;

they recall
trouble and
sorrow ;

13. αἰρεῖ Ξ q : ἐρεῖ AM : ἔρρει H.

15. πληγέντος H : πλήγοντος ? A : πλήττοντος A²M.

17. τῷ q : τὸ AHM.

18. ἱατρικῇ q Plut. Stob. : ἱατρικὴν AM : ἱατρικὴν καὶ H. τὴν θρηνηδίαν q.

21. βέλτιστον AHM : βέλτιστόν που A²Ξ.

Republic
X.SOCRATES,
GLAUCON.they
minister in
an inferior
manner to
an inferior
principle in
the soul.

15

p. 604. Φήσομεν μὲν οὖν.

E Οὐκοῦν τὸ μὲν πολλὴν μίμησιν καὶ ποικίλῃν ἔχει,
τὸ ἀγανακτητικόν· τὸ δὲ φρόνιμόν τε καὶ ἡσύχιον
ἦθος, παραπλήσιον ὃν αἰεὶ αὐτὸ αὐτῷ, οὔτε ῥάδιον
μιμήσασθαι οὔτε μιμούμενον εὐπετὲς καταμαθεῖν, 5
ἄλλως τε καὶ πανηγύρει καὶ παντοδαποῖς ἀνθρώποις
εἰς θέατρα ξυλλεγομένοις· ἀλλοτριῶν γάρ που πάθους
ἢ μίμησις αὐτοῖς γίγνεται.

p. 605. | Παντάπασι μὲν οὖν.

‘Ο δὲ μιμητικὸς ποιητὴς δῆλον ὅτι οὐ πρὸς τὸ 10
τοιούτον τῆς ψυχῆς πέφυκέν τε καὶ ἡ σοφία αὐτοῦ
τούτῳ ἀρέσκειν πέπηγεν, εἰ μέλλει εὐδοκιμήσειν ἐν
τοῖς πολλοῖς, ἀλλὰ πρὸς τὸ ἀγανακτητικόν τε καὶ
ποικίλον ἦθος διὰ τὸ εὐμίμητον εἶναι.

Δῆλον.

Οὐκοῦν δικαίως ἂν αὐτοῦ ἤδη ἐπιλαμβανοίμεθα,
καὶ τιθεῖμεν ἀντίστροφον αὐτὸν τῷ ζωγράφῳ· καὶ
γὰρ τῷ φαῦλα ποιεῖν πρὸς ἀλήθειαν ἔοικεν αὐτῷ,
B καὶ τῷ πρὸς ἕτερον τοιούτον ὁμιλεῖν τῆς ψυχῆς
ἀλλὰ μὴ πρὸς τὸ βέλτιστον, καὶ ταύτῃ ὁμοίωται. 20
καὶ οὕτως ἤδη ἂν ἐν δίκῃ οὐ παραδεχοίμεθα εἰς μέλ-
λουςαν εὐνομεῖσθαι πόλιν, ὅτι τοῦτο ἐγείρει τῆς
ψυχῆς καὶ τρέφει καὶ ἰσχυρὸν ποιῶν ἀπόλλυσι τὸ
λογιστικόν, ὥσπερ ἐν πόλει ὅταν τις μοχθηροὺς
ἐγκρατεῖς ποιῶν παραδιδῷ τὴν πόλιν, τοὺς δὲ χα- 25
ριεστέρους φθείρῃ· ταῦτόν τε καὶ τὸν μιμητικὸν ποιη-
τὴν φήσομεν κακὴν πολιτείαν ἰδίᾳ ἐκάστου τῇ ψυχῇ
ἐμποιεῖν, τῷ ἀνοήτῳ αὐτῆς χαριζόμενον καὶ οὔτε τὰ
C μεῖζω οὔτε τὰ ἐλάττω διαγιγνώσκοντι, ἀλλὰ τὰ
αὐτὰ τοτὲ μὲν μεγάλα ἡγουμένῳ, τοτὲ δὲ σμικρά, 30

Republic
X.

εἰδωλα εἰδωλοποιοῦντι, τοῦ δὲ ἀληθοῦς πόρρω πάνυ p. 605.
ἀφεστῶτα.

SOCRATES,
GLAUCON.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐ μέντοι πω τό γε μέγιστον κατηγορήκαμεν
5 αὐτῆς. τὸ γὰρ καὶ τοὺς ἐπικεικὲς ἰκανὴν εἶναι λω-
βᾶσθαι, ἐκτὸς πάνυ τινῶν ὀλίγων, πάνδεινόν που.

Τί δ' οὐ μέλλει, εἴπερ γε δρᾷ αὐτό;

How can
we be right
in sympa-
thising with
the sorrows
of poetry
when we
would fain
restrain
those of
real life?

Ἀκούων σκόπει. οἱ γάρ που βέλτιστοι ἡμῶν
ἀκροώμενοι Ὀμήρου ἢ ἄλλου τινὸς τῶν τραγῳδιο-
10 ποιῶν μιμουμένου τινὰ τῶν ἡρώων ἐν πένθει ὄντα D
καὶ μακρὰν ῥῆσιν ἀποτείνοντα ἐν τοῖς ὀδυρμοῖς ἢ
καὶ ᾄδοντάς τε καὶ κοπτομένους, οἶσθ' ὅτι χαίρομέν
τε καὶ ἐνδόντες ἡμᾶς αὐτοὺς ἐπόμεθα ξυμπάσχοντες
καὶ σπουδάζοντες ἐπαινοῦμεν ὡς ἀγαθὸν ποιητήν, ὃς
15 ἂν ἡμᾶς ὅ τι μάλιστα οὕτω διαθῇ.

Οἶδα· πῶς δ' οὐ;

Ὅταν δὲ οἰκεῖόν τινι ἡμῶν κῆδος γένηται, ἐννοεῖς
αὐτοῦ ὅτι ἐπὶ τῷ ἐναντίῳ καλλωπιζόμεθα, ἂν δυνώμεθα
ἡσυχίαν ἄγειν καὶ καρτερεῖν, ὡς τοῦτο μὲν ἀνδρὸς E
20 ὢν, ἐκείνο δὲ γυναικός, ὃ τότε ἐπηνοῦμεν.

Ἐννοῶ, ἔφη.

Ἡ καλῶς οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οὗτος ὁ ἔπαινος ἔχει,
τὸ ὀρώντα τοιοῦτον ἄνδρα, οἷον ἑαυτόν τις μὴ ἀξιοῖ
εἶναι ἀλλ' αἰσχύνοιτο ἄν, μὴ βδελύττεσθαι ἀλλὰ
25 χαίρειν τε καὶ ἐπαινεῖν;

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐκ εὐλόγῳ ἔοικεν.

| Ναί, ἦν δ' ἐγώ, εἰ ἐκείνη γ' αὐτὸ σκοποῖης.

p. 606.

Πῇ;

1. εἰδωλοποιοῦντι ΑΠΜ: εἰδωλοποιοῦντα Vind. F. pr.? *q*^{corr.} et cj. Morgenstein.

p. 606. Εἰ ἐνθυμοῖο ὅτι τὸ βία κατεχόμενον τότε ἐν ταῖς οἰκείαις ξυμφοραῖς καὶ πεπεινηκὸς τοῦ δακρῦσαι τε καὶ ἀποδύρασθαι ἱκανῶς καὶ ἀποπλησθῆναι, φύσει ὃν τοιοῦτον οἶον τούτων ἐπιθυμεῖν, τὸτ' ἐστὶ τοῦτο τὸ ὑπὸ τῶν ποιητῶν πιμπλάμενον καὶ χαῖρον· τὸ δὲ 5 φύσει βέλτιστον ἡμῶν, ἅτε οὐχ ἱκανῶς πεπαιδευμένον λόγῳ οὐδὲ ἔθει, ἀνίησι τὴν φυλακὴν τοῦ Β θρηνώδους τούτου, ἅτε ἀλλότρια πάθη θεωροῦν καὶ ἐαυτῷ οὐδὲν αἰσχυρὸν ὄν, εἰ ἄλλος ἀνὴρ ἀγαθὸς φάσκων εἶναι ἀκαίρως πενθεῖ, τοῦτον ἐπαινεῖν καὶ 10 ἐλεεῖν· ἀλλ' ἐκεῖνο κερδαίνειν ἡγεῖται, τὴν ἡδονήν, καὶ οὐκ ἂν δέξαιτο αὐτῆς στερηθῆναι καταφρονήσας ὅλου τοῦ ποιήματος. λογίζεσθαι γάρ, οἶμαι, ὀλίγοις τισὶ μέτεστιν ὅτι ἀπολαύειν ἀνάγκη ἀπὸ τῶν ἄλλο- 15 τρίων εἰς τὰ οἰκεῖα· θρέψαντα γὰρ ἐν ἐκείνοις ἰσχυρὸν τὸ ἐλεεινὸν οὐ ῥᾶδιον ἐν τοῖς αὐτοῦ πάθεσι κατέχειν.

C Ἀληθέστατα, ἔφη.

Ἄρ' οὐχ ὁ αὐτὸς λόγος καὶ περὶ τοῦ γελοίου; ὅτι, ἂν αὐτὸς αἰσχύνοιο γελωτοποιῶν, ἐν μιμῇσει 20 δὲ κωμωδικῇ ἢ καὶ ἰδίᾳ ἀκούων σφόδρα χαρῆς καὶ μὴ μισῆς ὥς πονηρά, ταῦτόν ποιεῖς ὅπερ ἐν τοῖς ἐλέοις; ὃ γὰρ τῷ λόγῳ αὖ κατεῖχες ἐν σαυτῷ βου-λόμενον γελωτοποιεῖν, φοβούμενος δόξαν βωμολο-χίας, τὸτ' αὖ ἀνίης, καὶ ἐκεῖ νεανικὸν ποιήσας ἔλαthes 25 πολλακίς ἐν τοῖς οἰκεῖοις ἐξενεχθεῖς, ὥστε κωμωδιο-ποιὸς γενέσθαι.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

We fail to observe that a sentimental pity soon creates a real weakness.

In like manner the love of comedy may turn a man into a buffoon.

20. ὅτι, ἂν cj. Schneid.: ὅτι ἂν AIIM: ὅ τι ἂν Stallb.: ὅταν ἂ cj. Madv. (cum δὴ pro δὲ v. 21).

22. μὴ μισῆς (ἢ in litura) A: μιμήσης II: μιμήση M: μὴ μισήσης xa.

25. ἀνίης Ξq: ἂν εἴης AM: ἀνεῖης II.

Republic
X.

Καὶ μάλα, ἔφη.

p. 606.

SOCRATES,
GLAUCON.

Καὶ περὶ ἀφροδισίων δὴ καὶ θυμοῦ καὶ περὶ πάν- D
των τῶν ἐπιθυμητικῶν τε καὶ λυπηρῶν καὶ ἡδέων ἐν
τῇ ψυχῇ, ἃ δὴ φάμεν πάσῃ πράξει ἡμῖν ἔπescθαι,
5 ὅτι τοιαῦτα ἡμᾶς ἡ ποιητικὴ μίμησις ἐργάζεται·
τρέφει γὰρ ταῦτα ἄρδουσα, δέον αὐχμεῖν, καὶ ἄρ-
χοντα ἡμῖν καθίστησι δέον ἄρχεσθαι αὐτά, ἵνα
βελτίους τε καὶ εὐδαιμονέστεροι ἀντὶ χειρόνων καὶ
ἀθλιωτέρων γινώμεθα.

10 Οὐκ ἔχω ἄλλως φάναι, ἦ δ' ὅς.

We are
lovers of
Homer, but
we must
expel him
from our
State.

Οὐκοῦν, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, ὅταν Ὅμηρου ἐπαι- E
νέταις ἐντύχῃς λέγουσιν, ὡς τὴν Ἑλλάδα πεπαί-
δευκεν οὗτος ὁ ποιητὴς καὶ πρὸς διοίκησιν τε καὶ
παιδείαν τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων ἄξιος ἀναλα-
15 βόντι μανθάνειν τε καὶ κατὰ τοῦτον τὸν ποιητὴν
πάντα τὸν αὐτοῦ βίον κατασκευασάμενον ζῆν, | φι- p. 607.
λεῖν μὲν χρὴ καὶ ἀσπάζεσθαι ὡς ὄντας βελτίστους
εἰς ὅσον δύνανται, καὶ συγχωρεῖν Ὅμηρον ποιητι-
κώτατον εἶναι καὶ πρῶτον τῶν τραγωδιοποιῶν, εἰδέναι
20 δὲ ὅτι ὅσον μόνον ὕμνους θεοῖς καὶ ἐγκώμια τοῖς
ἀγαθοῖς ποιήσεως παραδεκτέον εἰς πόλιν· εἰ δὲ τὴν
ἡδυσμένην Μοῦσαν παραδέξει ἐν μέλεσιν ἢ ἔπescιν,
ἡδονὴ σοι καὶ λύπη ἐν τῇ πόλει βασιλεύσετον ἀντὶ
νόμου τε καὶ τοῦ κοινῇ ἀεὶ δόξαντος εἶναι βελτίστου
25 λόγου.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Apology to
the poets.

Ταῦτα δὴ, ἔφην, ἀπολελογήσθω ἡμῖν ἀναμνη- B
σθεῖσι περὶ ποιήσεως, ὅτι εἰκότως ἄρα τότε αὐτὴν

5. ὅτι MSS.: suspectum fuit Astio.

7. ἡμῖν ΑΠ: ἡμῶν Ξ.

27. ἀπολελογίσθω Μ: ἀπολελογίσθω ΑΠ.

ρ. 607. ἐκ τῆς πόλεως ἀπεστέλλομεν τοιαύτην οὖσαν· ὁ γὰρ
λόγος ἡμᾶς ἥρει. προσείπωμεν δὲ αὐτῇ, μὴ καί
τινα σκληρότητα ἡμῶν καὶ ἀγροικίαν καταγνῶ, ὅτι
παλαιὰ μὲν τις διαφορὰ φιλοσοφία τε καὶ ποιητικῇ·
καὶ γὰρ ἡ λακέρυζα πρὸς δεσπόταν κύων ἐκείνη 5
κραυγάζουσα καὶ μέγας ἐν ἀφρόνων κενεαγο-
C ρίαισι καὶ ὁ τῶν Δία σοφῶν ὄχλος κρατῶν
καὶ οἱ λεπτῶς μεριμνῶντες, ὅτι ἄρα πένονται,
καὶ ἄλλα μυρία σημεία παλαιᾶς ἐναντιώσεως τούτων.
ὅμως δὲ εἰρήσθω ὅτι ἡμεῖς γε, εἴ τινα ἔχοι λόγον 10
εἰπεῖν ἢ πρὸς ἡδονὴν ποιητικὴ καὶ ἡ μίμησις, ὥς
χρὴ αὐτὴν εἶναι ἐν πόλει εὐνομουμένην, ἄσμενοι ἂν
καταδεχοίμεθα· ὥς ξύνισμέν γε ἡμῖν αὐτοῖς κη-
λουμένοις ὑπ' αὐτῆς· ἀλλὰ γὰρ τὸ δοκοῦν ἀληθὲς
οὐχ ὅσιον προδιδόναι. ἡ γάρ, ὦ φίλε, οὐ κηλεῖ ὑπ' 15
D αὐτῆς καὶ σύ, καὶ μάλιστα, ὅταν δι' Ὀμήρου θεωρῇς
αὐτήν;

Πολύ γε.

Οὐκοῦν δικαία ἐστὶν οὕτω κατιέναι, ἀπολογησο-
μένη ἐν μέλει ἢ τινι ἄλλῳ μέτρῳ;

20

Πάνυ μὲν οὖν.

Δοῖμεν δέ γε πού ἂν καὶ τοῖς προστάταις αὐτῆς,
ὅσοι μὴ ποιητικοί, φιλοποιηταὶ δέ, ἄνευ μέτρον
λόγον ὑπὲρ αὐτῆς εἰπεῖν, ὥς οὐ μόνον ἡδεῖα ἀλλὰ
καὶ ὠφελίμη πρὸς τὰς πολιτείας καὶ τὸν βίον τὸν 25
ἀνθρώπινόν ἐστι· καὶ εὐμενῶς ἀκουσόμεθα. κερδα-
E νοῦμεν γάρ πού, ἐὰν μὴ μόνον ἡδεῖα φανῇ ἀλλὰ καὶ
ὠφελίμη.

7. δία σοφῶν A : διὰ σοφῶν Π : διασοφῶν M.

12. εἶναι ἐν πόλει AΠ : ἐν πόλει εἶναι MΞ.

13. καταδεχοίμεθα AΠ : δεχοίμεθα A²MΞ.

19. ἀπολογησομένη AM : ἀπολογησαμένη τ : ἀπολογισαμένη Π.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Poetry is
attractive
but not
true.

Πῶς δ' οὐ μέλλομεν, ἔφη, κερδαίνειν ;

p. 607.

Εἰ δέ γε μή, ὦ φίλε ἑταῖρε, ὥσπερ οἱ ποτέ του
ἐρασθέντες, εἰς ἡγήσωνται μὴ ὠφέλιμον εἶναι τὸν
ἔρωτα, βία μὲν, ὅμως δὲ ἀπέχονται, καὶ ἡμεῖς οὕτως,
5 διὰ τὸν ἐγγεγονότα μὲν ἔρωτα τῆς τοιαύτης ποιή-
σεως ὑπὸ τῆς τῶν καλῶν πολιτειῶν τροφῆς, | εὖνοι p. 608.
μὲν ἐσόμεθα φανῆναι αὐτὴν ὡς βελτίστην καὶ ἀλη-
θεστάτην, ἕως δ' ἂν μὴ οἶα τ' ἢ ἀπολογήσασθαι,
ἀκροασόμεθ' αὐτῆς ἐπάδοντες ἡμῖν αὐτοῖς τοῦτον
10 τὸν λόγον, ὃν λέγομεν, καὶ ταύτην τὴν ἐπῳδὴν,
εὐλαβούμενοι πάλιν ἐμπεσεῖν εἰς τὸν παιδικὸν τε
καὶ τὸν τῶν πολλῶν ἔρωτα. † αἰσθόμεθα δ' οὖν, ὡς οὐ
σπουδαστέον ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ποιήσει ὡς ἀληθείας
τε ἀπτομένη καὶ σπουδαία, ἀλλ' εὐλαβητέον αὐτὴν
15 ὃν τῷ ἀκροωμένῳ, περὶ τῆς ἐν αὐτῷ πολιτείας δεδιότι, B
καὶ νομιστέα ἅπερ εἰρήκαμεν περὶ ποιήσεως.

Παντάπασιν, ἦ δ' ὅς, ξύμφημι.

Μέγας γάρ, ἔφην, ὁ ἀγών, ὦ φίλε Γλαῦκων,
μέγας, οὐχ ὅσος δοκεῖ, τὸ χρηστὸν ἢ κακὸν γενέ-
20 σθαι, ὥστε οὔτε τιμῇ ἐπαρθέντα οὔτε χρήμασιν οὔτε
ἀρχῇ οὐδεμιᾷ οὐδέ γε ποιητικῇ ἄξιον ἀμελεῖν δι-
καιοσύνης τε καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς.

Ξύμφημί σοι, ἔφη, ἐξ ὧν διεληλύθαμεν· οἶμαι δὲ
καὶ ἄλλον ὄντινόν.

25 Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, τά γε μέγιστα ἐπίχειρα ἀρετῆς C
καὶ προκείμενα ἄθλα οὐ διεληλύθαμεν.

Ἀμύχανόν τι, ἔφη, λέγεις μέγεθος, εἰ τῶν εἰρη-
μένων μεῖζω ἐστὶν ἄλλα.

Τί δ' αὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν γε ὀλίγῳ χρόνῳ μέγα γέ-

12. αἰσθόμεθα AΠM : ἀσόμεθα cj. Madvig. : εἰσόμεθα g.

15. ὃν AΠM : om. xa.

p. 608. νοιτο ; πᾶς γὰρ οὗτός γε ὁ ἐκ παιδὸς μέχρι πρεσβύτου
χρόνος πρὸς πάντα ὀλίγος πού τις ἂν εἴη.

Οὐδὲν μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν ; οἷε ἀθανάτω πράγματι ὑπὲρ τοσούτου
D δεῖν χρόνου ἐσπουδακέναι, ἀλλ’ οὐχ ὑπὲρ τοῦ 5
παντός ;

Οἶμαι ἔγωγ’, ἔφη· ἀλλὰ τί τοῦτο λέγεις ;

Οὐκ ἦσθησαι, ἦν δ’ ἐγώ, ὅτι ἀθάνατος ἡμῶν ἡ
ψυχὴ καὶ οὐδέποτε ἀπόλλυται ;

Καὶ ὃς ἐμβλέψας μοι καὶ θαυμάσας εἶπε Μὰ Δί’, 10
οὐκ ἔγωγε· σὺ δὲ τοῦτ’ ἔχεις λέγειν ;

Εἰ μὴ ἀδικῶ γ’, ἔφην· οἶμαι δὲ καὶ σύ· οὐδὲν γὰρ
χαλεπόν.

Ἔμοιγ’, ἔφη· σοῦ δ’ ἂν ἡδέως ἀκούσαιμι τὸ οὐ
χαλεπὸν τοῦτο. 15

Ἀκούοις ἄν, ἦν δ’ ἐγώ.

Λέγε μόνον, ἔφη.

Ἀγαθὸν τι, εἶπον, καὶ κακὸν καλεῖς ;

Ἐγώ γε.

E Ἄρ’ οὖν ὥσπερ ἐγὼ περὶ αὐτῶν διανοεῖ ; 20

Τὸ ποῖον ;

Τὸ μὲν ἀπολλύον καὶ διαφθεῖρον πᾶν τὸ κακὸν
εἶναι, τὸ δὲ σῶζον καὶ ὠφελοῦν τὸ ἀγαθόν.

Ἐγώ γ’, ἔφη.

Τί δέ ; κακὸν ἐκάστω τι καὶ ἀγαθὸν λέγεις ; οἶον 25

p. 609. ὀφθαλμοῖς | ὀφθαλμίαν καὶ ξύμπαντι τῷ σώματι
νόσον, σίτῳ τε ἐρυσίβην, σηπεδόνα τε ξύλοις, χαλκῷ
δὲ καὶ σιδήρῳ ἰόν, καί, ὅπερ λέγω, σχεδὸν πᾶσι
ξύμφυτον ἐκάστω κακόν τι καὶ νόσημα ;

Ἐγώ γ’, ἔφη.

Everything
has a good
and an evil,
and if not
destroyed
by its own
evil, will
not be
destroyed
by that of
another.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Οὐκοῦν ὅταν τῷ τι τούτων προσγένηται, πονηρόν p. 609.
τε ποιεῖ ᾧ προσεγένετο, καὶ τελευτῶν ὅλον διέλυσε
καὶ ἀπώλεσεν;

Πῶς γὰρ οὐ;

5 Τὸ ξύμφυτον ἄρα κακὸν ἐκάστου καὶ ἡ πονηρία
ἕκαστον ἀπόλλυσιν, ἢ εἰ μὴ τοῦτο ἀπολεῖ, οὐκ ἂν
ἄλλο γε αὐτὸ ἔτι διαφθείρειεν. οὐ γὰρ τό γε ἀγα- B
θὸν μὴ ποτέ τι ἀπολέσῃ, οὐδὲ αὖ τὸ μήτε κακὸν
μήτε ἀγαθόν.

10 Πῶς γὰρ ἂν; ἔφη.

Ἐὰν ἄρα τι εὐρίσκωμεν τῶν ὄντων, ᾧ ἔστι μὲν
κακόν, ὃ ποιεῖ αὐτὸ μοχθηρόν, τοῦτο μέντοι οὐχ οἶόν
τε αὐτὸ λύειν ἀπολλύον, οὐκ ἤδη εἰσόμεθα, ὅτι τοῦ
πεφυκότος οὕτως ὄλεθρος οὐκ ἦν;

15 Οὕτως, ἔφη, εἰκός.

Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ψυχῇ ἄρα οὐκ ἔστιν ὃ ποιεῖ
αὐτὴν κακὴν;

Καὶ μάλα, ἔφη, ἃ νῦν δὴ διῆμεν πάντα, ἀδικία τε
καὶ ἀκολασία καὶ δειλία καὶ ἀμαθία. C

20 Ὅτι οὖν τι τούτων αὐτὴν διαλύει τε καὶ ἀπόλλυσι;
καὶ ἐννόει μὴ ἐξαπατηθῶμεν οἰηθέντες τὸν ἄδικον
ἄνθρωπον καὶ ἀνόητον, ὅταν ληφθῇ ἀδικῶν, τότε
ἀπολωλέναι ὑπὸ τῆς ἀδικίας, πονηρίας οὕσης ψυχῆς.
ἀλλ' ὧδε ποίει· ὥσπερ σῶμα ἢ σώματος πονηρία
25 νόσος οὕσα τήκει καὶ διόλλυσι καὶ ἄγει εἰς τὸ μὴδὲ
σῶμα εἶναι, καὶ ἃ νῦν δὴ ἐλέγομεν ἅπαντα ὑπὸ
τῆς οἰκείας κακίας, τῷ προσκαθῆσθαι καὶ ἐνεῖναι D
διαφθειρούσης, εἰς τὸ μὴ εἶναι ἀφικνεῖται — οὐχ
οὕτως;

30 Ναί.

Therefore,
if the soul
cannot be
destroyed
by moral
evil, she
certainly
will not be
destroyed
by physical
evil.

p. 609. Ἴθι δὴ, καὶ ψυχὴν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον σκόπει, ἄρα ἐνούσα ἐν αὐτῇ ἀδικία καὶ ἡ ἄλλη κακία τῷ ἐνεῖναι καὶ προσκαθῆσθαι φθείρει αὐτὴν καὶ μαραίνει, ἕως ἂν εἰς θάνατον ἀγαγοῦσα τοῦ σώματος χωρίσῃ ;

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON

5

Οὐδαμῶς, ἔφη, τοῦτό γε.

Ἀλλὰ μέντοι ἐκεῖνό γε ἄλογον, ἦν δ' ἐγώ, τὴν μὲν ἄλλου πονηρίαν ἀπολλύναι τι, τὴν δὲ αὐτοῦ μή.

Ἄλογον.

10

E Ἐννόει γάρ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, ὅτι οὐδ' ὑπὸ τῆς τῶν σιτίων πονηρίας, ἣ ἂν ἢ αὐτῶν ἐκείνων, εἴτε παλαιότης εἴτε σαπρότης εἴτε ἡτισοῦν οὔσα, οὐκ οἴομεθα δεῖν σῶμα ἀπόλλυσθαι· ἀλλ' ἐὰν μὲν ἐμποιῇ ἡ αὐτῶν πονηρία τῶν σιτίων τῷ σώματι 15 σώματος μοχθηρίαν, φήσομεν αὐτὸ δι' ἐκεῖνα ὑπὸ τῆς αὐτοῦ κακίας νόσου οὔσης ἀπολωλέναι· ὑπὸ δὲ

p. 610. σιτίων πονηρίας ἄλλων ὄντων ἄλλο | ὃν τὸ σῶμα, ὑπ' ἄλλοτρίου κακοῦ μὴ ἐμποιήσαντος τὸ ἔμφυτον κακόν, οὐδέποτε ἀξιῶσομεν διαφθεῖρεσθαι.

20

*Ὁρθότατα, ἔφη, λέγεις.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τοίνυν λόγον, ἦν δ' ἐγώ, ἐὰν μὴ σώματος πονηρία ψυχῇ ψυχῆς πονηρίαν ἐμποιῇ, μή ποτε ἀξιῶμεν ὑπὸ ἄλλοτρίου κακοῦ ἄνευ τῆς ἰδίας πονηρίας ψυχὴν ἀπόλλυσθαι, τῷ ἑτέρου κακῷ ἕτερον. 25

Evil means the contagion of evil, and the evil of the body does not infect the soul.

Ἐχει γάρ, ἔφη, λόγον.

Ἡ τοίνυν ταῦτα ἐξελέγξωμεν ὅτι οὐ καλῶς λέγομεν, ἢ ἕως ἂν ἢ ἀνέλεγκτα, μή ποτε φῶμεν ὑπὸ πυρετοῦ μηδ' αὖ ὑπ' ἄλλης νόσου μηδ' αὖ ὑπὸ σφαγῆς, μηδ' εἴ τις ὅ τι σμικρότατα ὅλον τὸ σῶμα 30

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

κατατέμει, ἔνεκα τούτων μηδὲν μᾶλλον ποτε ψυχὴν p. 610.
ἀπόλλυσθαι, πρὶν ἂν τις ἀποδείξῃ, ὥς διὰ ταῦτα
τὰ παθήματα τοῦ σώματος αὐτὴ ἐκείνη ἀδικωτέρα
καὶ ἀνοσιωτέρα γίγνεται· ἀλλοτρίου δὲ κακοῦ ἐν
5 ἄλλῳ γιγνομένου, τοῦ δὲ ἰδίου ἐκάστω μὴ ἐγγιγνο-
μένου, μήτε ψυχὴν μήτε ἄλλο μηδὲν ἑώμεν φάναι C
τινὰ ἀπόλλυσθαι.

Ἄλλὰ μέντοι, ἔφη, τοῦτό γε οὐδεὶς ποτε δείξει,
ὥς τῶν ἀποθνησκόντων ἀδικώτεραι αἱ ψυχαὶ διὰ τὸν
10 θάνατον γίνονται.

Ἐὰν δέ γέ τις, ἔφην ἐγώ, ὁμόσε τῷ λόγῳ τολμᾷ
ιέναι καὶ λέγειν, ὥς πονηρότερος καὶ ἀδικώτερος
γίγνεται ὁ ἀποθνήσκων, ἵνα δὴ μὴ ἀναγκάζηται
ἀθανάτους τὰς ψυχὰς ὁμολογεῖν, ἀξιόσομένον, εἰ
15 ἀληθῆ λέγει ὁ ταῦτα λέγων, τὴν ἀδικίαν εἶναι θανά-
σιμον τῷ ἔχοντι ὥσπερ νόσον, καὶ ὑπ' αὐτοῦ τούτου D
ἀποκτινύντος τῇ ἑαυτοῦ φύσει ἀποθνήσκειν τοὺς
λαμβάνοντας αὐτό, τοὺς μὲν μάλιστα θᾶπτον, τοὺς
δ' ἥττον σχολαίτερον, ἀλλὰ μή, ὥσπερ νῦν διὰ
20 τοῦτο ὑπ' ἄλλων δίκην ἐπιτιθέντων ἀποθνήσκουσιν
οἱ ἄδικοι.

Μὰ Δί', ἦ δ' ὅς, οὐκ ἄρα πάνδεινον φανέεται ἡ
ἀδικία, εἰ θανάσιμον ἔσται τῷ λαμβάνοντι· ἀπαλ-
λαγὴ γὰρ ἂν εἴη κακῶν· ἀλλὰ μᾶλλον οἶμαι αὐτὴν
25 φανήσεσθαι πᾶν τούναντίον τοὺς ἄλλους ἀποκτιν-
νῦσαν, εἴπερ οἶόν τε, τὸν δ' ἔχοντα καὶ μάλα ζωτι- E
κὸν παρέχουσαν, καὶ πρὸς γ' ἔτι τῷ ζωτικῷ ἄγρυπ-
νον· οὕτω πόρρω που, ὥς ἔοικεν, ἐσκήνηται τοῦ
θανάσιμος εἶναι.

16. τούτου q: τοῦ ΑΠΜ.

19. διὰ τοῦτο q: διὰ τούτου ΑΠΜ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

p. 610. Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. ὁπότε γὰρ δὴ μὴ
ἱκανὴ ἢ γε οἰκεία πονηρία καὶ τὸ οἰκεῖον κακὸν
ἀποκτείνει καὶ ἀπολέσαι ψυχὴν, σχολῇ τό γε ἐπ'
ἄλλου ὀλέθρῳ τεταγμένον κακὸν ψυχὴν ἢ τι ἄλλο
ἀπολεῖ, πλὴν ἐφ' ᾧ τέτακται.

5

Σχολῇ γ', ἔφη, ὥς γε τὸ εἰκός.

p. 611. Οὐκοῦν ὁπότε μὴδ' ὑφ' ἐνὸς ἀπόλλυται κακοῦ,
μήτε οἰκεῖον μήτε ἄλλοτρίον, | δῆλον ὅτι ἀνάγκη
αὐτὸ ἀεὶ ὂν εἶναι, εἰ δ' ἀεὶ ὂν, ἀθάνατον.

Ἀνάγκη, ἔφη.

10

If the soul
is inde-
structible,
the number
of souls can
never in-
crease or
diminish.

Τοῦτο μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, οὕτως ἐχέτω. εἰ δ'
ἔχει, ἐννοεῖς, ὅτι ἀεὶ ἂν εἶεν αἱ αὐταί. οὔτε γὰρ ἄν
που ἐλάττους γένοιτο μηδεμιᾶς ἀπολλυμένης, οὔτε
αὖ πλείους· εἰ γὰρ ὅτιοῦν τῶν ἀθανάτων πλέον γίγ-
νοιτο, οἶσθ' ὅτι ἐκ τοῦ θνητοῦ ἂν γίγνοιτο καὶ πάντα
ἂν εἴη τελευτῶντα ἀθάνατα.

15

Ἀληθῇ λέγεις.

B Ἀλλ', ἦν δ' ἐγώ, μήτε τοῦτο οἰώμεθα, ὃ γὰρ
λόγος οὐκ ἑάσει, μήτε γε αὖ τῇ ἀληθεστάτῃ φύσει
τοιούτον εἶναι ψυχὴν, ὥστε πολλῆς ποικιλίας καὶ
ἀνομοιότητός τε καὶ διαφορᾶς γέμειν αὐτὸ πρὸς
αὐτό.

20

Πῶς λέγεις; ἔφη.

Οὐ ράδιον, ἦν δ' ἐγώ, αἰδιδιον εἶναι σύνθετόν τε ἐκ
πολλῶν καὶ μὴ τῇ καλλίστῃ κεχρημένον συνθέσει,
ὥς νῦν ἡμῖν ἐφάνη ἡ ψυχή.

25

Οὕκουν εἰκός γε.

Ὅτι μὲν τοίνυν ἀθάνατον ψυχὴ, καὶ ὁ ἄρτι λόγος
καὶ οἱ ἄλλοι ἀναγκάσειαν ἄν· οἷον δ' ἐστὶ τῇ ἀλη-
C θείᾳ, οὐ λελωβημένον δεῖ αὐτὸ θεάσασθαι ὑπὸ τε
τῆς τοῦ σώματος κοινωνίας καὶ ἄλλων κακῶν, ὥσπερ

30

The soul, if
she is to be
seen truly,
should be
stripped of
the acci-
dents of
earth.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

νῦν ἡμεῖς θεώμεθα, ἀλλ' οἷόν ἐστι καθαρὸν γιγνόν- p. 611.
μενον, τοιοῦτον ἱκανῶς λογισμῷ διαθεατέον, καὶ
πολὺ κάλλιον αὐτὸ εὐρήσει καὶ ἐναργέστερον δι-
καιοσύνας τε καὶ ἀδικίας διόψεται καὶ πάντα ἃ νῦν
5 διήλθομεν. νῦν δὲ εἵπομεν μὲν ἀληθῆ περὶ αὐτοῦ,
οἷον ἐν τῷ παρόντι φαίνεται· τεθεάμεθα μέντοι
διακείμενον αὐτό, ὥσπερ οἱ τὸν θαλάττιον Γλαῦκον
ὀρῶντες οὐκ ἂν ἔτι ῥαδίως αὐτοῦ ἴδοιεν τὴν ἀρχαίαν D
φύσιν, ὑπὸ τοῦ τά τε παλαιὰ τοῦ σώματος μέρη τὰ
10 μὲν κεκλάσθαι, τὰ δὲ συντετριφθαι καὶ πάντως λε-
λωβῆσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἄλλα δὲ προσπεφυκέ-
ναι, ὅστρεά τε καὶ φυκία καὶ πέτρας, ὥστε παντὶ
μᾶλλον θηρίῳ εἰκέναι ἢ οἷος ἦν φύσει, οὕτω καὶ
τὴν ψυχὴν ἡμεῖς θεώμεθα διακειμένην ὑπὸ μυρίων
15 κακῶν· ἀλλὰ δεῖ, ὦ Γλαῦκον, ἐκείσε βλέπειν.

Ποῖ; ἢ δ' ὅς.

Her true
conversa-
tion is with
the eternal.

Εἰς τὴν φιλοσοφίαν αὐτῆς, καὶ ἐννοεῖν ὧν ἅπ- E
τεται καὶ οἷων ἐφίεται ὁμιλιῶν, ὡς ξυγγενὴς οὖσα
τῷ τε θείῳ καὶ ἀθανάτῳ καὶ τῷ ἀεὶ ὄντι, καὶ οἷα ἂν
20 γένοιτο τῷ τοιούτῳ πᾶσα ἐπισπομένη καὶ ὑπὸ ταύ-
της τῆς ὁρμῆς ἐκκομισθεῖσα ἐκ τοῦ πόντου, ἐν ᾧ νῦν
ἐστί, καὶ περικρουσθεῖσα πέτρας τε καὶ ὅστρεα, ἃ
νῦν αὐτῇ, ἅτε γῆν ἐστιωμένην, | γεηρὰ καὶ πετρώδη p. 612.
πολλὰ καὶ ἄγρια περιπέφυκεν ὑπὸ τῶν εὐδαιμόνων
25 λεγομένων ἐστιάσεων. καὶ τότε ἂν τις ἴδοι αὐτῆς
τὴν ἀληθῆ φύσιν, εἴτε πολυειδὴς εἴτε μονοειδὴς,
εἴτε ὅπη ἔχει καὶ ὅπως· νῦν δὲ τὰ ἐν τῷ ἀνθρωπίνῳ
βίῳ πάθῃ τε καὶ εἴδῃ, ὡς ἐγῶμαι, ἐπικεικῶς αὐτῆς
διεληλύθαμεν.

2. διαθεατέον Ξ : διαθετέον ΔΠ : θεατέον Μ.

3. πολλὰ γε (sic) Π. 10. κεκλάσθαι ΑΜ : ἐκκεκλάσθαι Π.

p. 612. Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Republic
X.

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, τά τε ἄλλα ἀπελυσάμεθα ἐν
B τῷ λόγῳ, καὶ οὐ τοὺς μισθοὺς οὐδὲ τὰς δόξας
δικαιοσύνης ἐπηνέκαμεν, ὥσπερ Ἡσίοδόν τε καὶ
Ὅμηρον ὑμεῖς ἔφατε, ἀλλ' αὐτὸ δικαιοσύνην αὐτῇ 5
ψυχῇ ἄριστον εὔρομεν, καὶ ποιητέον εἶναι αὐτῇ
τὰ δίκαια, εἴαν τ' ἔχῃ τὸν Γύγου δακτύλιον, εἴαν τε
μή, καὶ πρὸς τοιούτῳ δακτυλίῳ τὴν Ἀΐδος κυνὴν;

SOCRATES,
GLAUCON.

Having put
aside for
argument's
sake the
rewards of
virtue, we
may now
claim to
have them
restored.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, νῦν ἤδη ἀνεπί- 10
φθονόν ἐστι πρὸς ἐκείνοις καὶ τοὺς μισθοὺς τῇ δι-
C καιοσύνῃ καὶ τῇ ἄλλῃ ἀρετῇ ἀποδοῦναι, ὅσους τε
καὶ οἷους τῇ ψυχῇ παρέχει παρ' ἀνθρώπων τε καὶ
θεῶν, ζῶντός τε ἔτι τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐπειδὰν
τελευτήσῃ;

15

Παντάπασι μὲν οὖν, ἣ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν ἀποδώσετέ μοι ἃ ἐδανείσασθε ἐν τῷ λόγῳ;
Τί μάλιστα;

Ἔδωκα ὑμῖν τὸν δίκαιον δοκεῖν ἄδικον εἶναι καὶ
τὸν ἄδικον δίκαιον. ὑμεῖς γὰρ ἡγείσθε, καὶ εἰ μὴ 20
δυνατὸν εἶη ταῦτα λανθάνειν καὶ θεοὺς καὶ ἀνθρώ-
πους, ὅμως δοτέον εἶναι τοῦ λόγου ἕνεκα, ἵνα αὐτὴ
D δικαιοσύνη πρὸς ἀδικίαν αὐτὴν κριθείη. ἣ οὐ μνη-
μονεύεις;

Ἀδικοίην μέντ' ἄν, ἔφη, εἰ μή.

25

Ἐπειδὴ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, κεκριμέναι εἰσὶ, πάλιν
ἀπαιτῶ ὑπὲρ δικαιοσύνης, ὥσπερ ἔχει δόξης καὶ

2. ἀπελυσάμεθα ΑΠ: ἀπεδυσάμεθα Μ.

4. ἐπηνέκαμεν ΠΜ: ἐπηνέγκαμεν Α: ἐπηνέκαμεν Α²: ἐπηνέσαμεν Κ.

20. ἡγείσθε Π: ἡτείσθε Α: ἡτείσθε Μ.

26. Ἐπειδὴ . . . εἰσὶ Α²mg²: ἐπειδὴ ἣν τοίνυν κεκριμέναι εἰσίν, ἐγὼ ΑΠΜ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

παρὰ θεῶν καὶ παρ' ἀνθρώπων, καὶ ἡμᾶς ὁμολογεῖν p. 612.
περὶ αὐτῆς δοκεῖσθαι οὕτω, ἵνα καὶ τὰ νικητήρια
κομίσηται, ἃ ἀπὸ τοῦ δοκεῖν κτωμένη δίδωσι τοῖς
ἔχουσιν αὐτήν, ἐπειδὴ καὶ τὰ ἀπὸ τοῦ εἶναι ἀγαθὰ
5 διδοῦσα ἐφάνη καὶ οὐκ ἐξαπατῶσα τοὺς τῷ ὄντι
λαμβάνοντας αὐτήν.

Δίκαια, ἔφη, αἰτεῖ.

E

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τοῦτο ἀποδώ-
σετε, ὅτι θεοὺς γε οὐ λανθάνει ἐκάτερος αὐτῶν οἶός
10 ἐστίν ;

Ἀποδώσομεν, ἔφη.

Εἰ δὲ μὴ λανθάνετον, ὁ μὲν θεοφιλὴς ἂν εἴη, ὁ δὲ
θεομισῆς, ὥσπερ καὶ κατ' ἀρχὰς ὁμολογοῦμεν.

Ἔστι ταῦτα.

Τῷ δὲ θεοφιλεῖ οὐχ ὁμολογήσομεν, ὅσα γε ἀπὸ
θεῶν | γίγνεται, πάντα γίγνεσθαι ὡς οἶόν τε ἄριστα, p. 613.
εἰ μὴ τι ἀναγκαῖον αὐτῷ κακὸν ἐκ προτέρας ἀμαρτίας
ὑπῆρχεν ;

Πάνν μὲν οὖν.

Οὕτως ἄρα ὑποληπτέον περὶ τοῦ δικαίου ἀνδρός,
ἐάν τ' ἐν πενίᾳ γίγνηται ἐάν τ' ἐν νόσοις ἢ τινι ἄλλῳ
τῶν δοκούντων κακῶν, ὡς τούτῳ ταῦτα εἰς ἀγαθόν
τι τελευτήσῃ ζῶντι ἢ καὶ ἀποθανόντι. οὐ γὰρ δὴ
ὑπὸ γε θεῶν ποτὲ ἀμελεῖται, ὅς ἂν προθυμείσθαι
25 ἐθέλῃ δίκαιος γίγνεσθαι καὶ ἐπιτηδεύων ἀρετὴν εἰς
ὅσον δυνατὸν ἀνθρώπῳ ὁμοιοῦσθαι θεῷ.

B

Εἰκός γ', ἔφη, τὸν τοιοῦτον μὴ ἀμελεῖσθαι ὑπὸ
τοῦ ὁμοίου.

2. δοκεῖσθαι ΑΠ : διακεῖσθαι M.

3. ἃ Ξ : om. ΑΠ : post κτωμένη ponunt A² et M.

4. τὰ Α²ΠΜ : om. A.

14. ταῦτα] Hac voce desinit Π.

The just
man is the
friend of
the gods,
and all
things work
together for
his good.

p. 613. Οὐκοῦν περὶ τοῦ ἀδίκου τάναντία τούτων δεῖ
διανοεῖσθαι ;

Republic
X.

Σφόδρα γε.

SOCRATES,
GLAUCON.

Τὰ μὲν δὴ παρὰ θεῶν τοιαῦτ' ἂν εἴη νικητήρια τῷ
δικαίῳ.

The unjust
is the
opposite.

5

Κατὰ γοῦν ἐμὴν δόξαν, ἔφη.

Τί δέ, ἦν δ' ἐγώ, παρ' ἀνθρώπων ; ἄρ' οὐχ
ὧδε ἔχει, εἰ δεῖ τὸ ὄν τιθέναι ; οὐχ οἱ μὲν δεινοί
τε καὶ ἄδικοι δρῶσιν ὅπερ οἱ δρομῆς, ὅσοι ἂν
θέωσιν εὖ ἀπὸ τῶν κάτω, ἀπὸ δὲ τῶν ἄνω μή ; τὸ 10
C μὲν πρῶτον ὀξέως ἀποπηδῶσι, τελευτῶντες δὲ
καταγέλαστοι γίνονται, τὰ ὧτα ἐπὶ τῶν ὤμων
ἔχοντες καὶ ἀστεφάνωτοι ἀποτρέχοντες. οἱ δὲ
τῇ ἀληθείᾳ δρομικοὶ εἰς τέλος ἐλθόντες τὰ τε
ἄθλα λαμβάνουσι καὶ στεφανοῦνται. οὐχ οὕτω 15
καὶ περὶ τῶν δικαίων τὸ πολὺ ξυμβαίνει ; πρὸς
τέλος ἐκάστης πράξεως καὶ ὁμιλίας καὶ τοῦ βίου
εὐδοκιμοῦσί τε καὶ τὰ ἄθλα παρὰ τῶν ἀνθρώπων
φέρονται ;

He may be
compared
to a runner
who is only
good at the
start.

Καὶ μάλα.

20

Ἀνέξει ἄρα λέγοντος ἐμοῦ περὶ τούτων ἅπερ
αὐτὸς ἔλεγες περὶ τῶν ἀδίκων ; ἐρῶ γὰρ δὴ ὅτι οἱ
D μὲν δίκαιοι, ἐπειδὰν πρεσβύτεροι γένωνται, ἐν τῇ
αὐτῶν πόλει ἄρχουσί τε ἂν βούλωνται τὰς ἀρχάς,
γαμοῦσί τε ὁπόθεν ἂν βούλωνται, ἐκδιδῶασί τε εἰς 25
οὓς ἂν ἐθέλωσι· καὶ πάντα, ἃ σὺ περὶ ἐκείνων, ἐγὼ
νῦν λέγω περὶ τῶνδε. καὶ αὖ καὶ περὶ τῶν ἀδίκων,
ὅτι οἱ πολλοὶ αὐτῶν, καὶ ἐὰν νέοι ὄντες λάθωσιν,
ἐπὶ τέλους τοῦ δρόμου αἰρεθέντες καταγέλαστοί εἰσι
E καὶ γέροντες γιγνόμενοι ἄθλιοι προπηλακίζονται ὑπὸ 30
ξένων τε καὶ ἀστῶν, μαστιγούμενοι καὶ ἃ ἄγροικα

Recapitu-
lation of
things unfit
for ears
polite which
had been
described
by Glaucon
in Book II,
361 E.

Republic
X.

ἔφησθα σὺ εἶναι ἀληθῆ λέγων, — εἴτα στρεβλώσ- p. 613.
ονται καὶ ἐκκαυθήσονται —, πάντα ἐκείνα οἴου καὶ
ἐμοῦ ἀκηκοέναι ὥς πάσχουσιν. ἀλλ' ὃ λέγω, ὅρα
εἰ ἀνέξει.

SOCRATES,
GLAUCON.

5 Καὶ πάνυ, ἔφη· δίκαια γὰρ λέγεις.

Ἄ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ζῶντι τῷ δικαίῳ παρὰ
θεῶν τε καὶ ἀνθρώπων | ἄθλά τε καὶ μισθοὶ καὶ p. 614.
δῶρα γίγνεται πρὸς ἐκείνοις τοῖς ἀγαθοῖς οἷς αὐτὴ
παρείχετο ἢ δικαιοσύνη, τοιαῦτ' ἂν εἴη.

10 Καὶ μάλ', ἔφη, καλά τε καὶ βέβαια.

Ταῦτα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδέν ἐστι πλήθει οὐδὲ
μεγέθει πρὸς ἐκείνα, ἃ τελευτήσαντα ἐκάτερον περι-
μένει· χρὴ δ' αὐτὰ ἀκοῦσαι, ἵνα τελέως ἐκάτερος
αὐτῶν ἀπειλήφῃ τὰ ὑπὸ τοῦ λόγου ὀφειλόμενα

15 ἀκοῦσαι.

Λέγοις ἄν, ἔφη, ὥς οὐ πολλὰ ἄλλ' ἥδιον ἀκού- B
οντι.

Ἄλλ' οὐ μέντοι σοι, ἦν δ' ἐγώ, Ἀλκίνου γε ἀπό-
λογον ἐρῶ, ἀλλ' ἀλκίμου μὲν ἀνδρός, Ἡρὸς τοῦ
20 Ἀρμενίου, τὸ γένος Παμφύλου· ὅς ποτε ἐν πολέμῳ
τελευτήσας, ἀναιρεθέντων δεκαταίων τῶν νεκρῶν
ἤδη διεφθαρμένων, ὑγιῆς μὲν ἀνῆρέθῃ, κομισθεὶς δ'
οἴκαδε μέλλων θάπτεσθαι δωδεκαταῖος ἐπὶ τῇ πυρᾷ
κείμενος ἀνεβίω, ἀναβιούς δ' ἔλεγεν ἃ ἐκεῖ ἴδοι.

25 ἔφη δέ, ἐπειδὴ οὐ ἐκβῆναι τὴν ψυχὴν, πορεύεσθαι
μετὰ πολλῶν, καὶ ἀφικνεῖσθαι σφᾶς εἰς τόπον τινὰ C
δαιμόνιον, ἐν ᾧ τῆς τε γῆς δὴ εἶναι χάσματα ἔχο-

The vision
of Er.

The judge-
ment.

3. ὅρα εἰ M : ὅραι A.

13. ἐκάτερος Ξ corr. : ἐκάτερον AM.

15. ἀκοῦσαι AM : in dubitationem traxit Stephanus.

16. ὥς A²M : om. A.

25. ἐπειδὴ οὐ (sic) Ξ : ἐπειδὴ οὐν A : ἐπειδὴ οὐν A²M : ἐπειδὴ οἱ τ.

p. 614. μένω ἀλλήλοιν καὶ τοῦ οὐρανοῦ αὖ ἐν τῷ ἄνω ἄλλα
καταντικρύ. δικαστὰς δὲ μεταξὺ τούτων καθῆσθαι,
οὓς, ἐπειδὴ διαδικάσειαν, τοὺς μὲν δίκαιους κελεύειν
πορεύεσθαι τὴν εἰς δεξιάν τε καὶ ἄνω διὰ τοῦ οὐρα-
νοῦ, σημεῖα περιάψαντας τῶν δεδικασμένων ἐν τῷ 5
πρόσθεν, τοὺς δὲ ἀδίκους τὴν εἰς ἀριστεράν τε καὶ
κάτω, ἔχοντας καὶ τούτους ἐν τῷ ὀπισθεν σημεῖα

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The two
openings in
heaven and
the two in
earth,
through
which
passed
those who
were
beginning
and those
who had
completed
their
pilgrimage.

D πάντων ὧν ἔπραξαν. ἑαυτοῦ δὲ προσελθόντος
εἰπεῖν ὅτι δέοι αὐτὸν ἄγγελον ἀνθρώποις γενέσθαι
τῶν ἐκεῖ καὶ διακελεύοιτό οἱ ἀκούειν τε καὶ θεᾶσθαι 10
πάντα τὰ ἐν τῷ τόπῳ. ὁρᾶν δὴ ταύτῃ μὲν καθ'
ἐκάτερον τὸ χάσμα τοῦ οὐρανοῦ τε καὶ τῆς γῆς
ἀπιούσας τὰς ψυχάς, ἐπειδὴ αὐταῖς δικασθεῖν, κατὰ
δὲ τῷ ἐτέρῳ ἐκ μὲν τοῦ ἀνιέναι ἐκ τῆς γῆς μεστὰς
αὐχμοῦ τε καὶ κόνεως, ἐκ δὲ τοῦ ἐτέρου καταβαίνειν 15

E ἐτέρας ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καθαρὰς. καὶ τὰς αἰεὶ ἀφικ-
νουμένας ὥσπερ ἐκ πολλῆς πορείας φαίνεσθαι ἥκειν,
καὶ ἀσμένας εἰς τὸν λειμῶνα ἀπιούσας οἶον ἐν πανη-
γύρει κατασκηναῖσθαι, καὶ ἀσπάζεσθαι τε ἀλλήλας
ὅσαι γνώριμαί, καὶ πυκνᾶνεσθαι τὰς τε ἐκ τῆς γῆς 20
ἠκούσας παρὰ τῶν ἐτέρων τὰ ἐκεῖ καὶ τὰς ἐκ τοῦ
οὐρανοῦ τὰ παρ' ἐκείναις. διηγείσθαι δὲ ἀλλήλαις
τὰς μὲν ὀδυρομένας τε καὶ κλαούσας, ἀναμνησκο-

The meet-
ing in the
meadow.

p. 615. μένας | ὅσα τε καὶ οἷα πάθοιεν καὶ ἴδοιεν ἐν τῇ ὑπὸ
γῆς πορείᾳ — εἶναι δὲ τὴν πορείαν χιλιέτη — τὰς 25
δ' αὖ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ εὐπαθείας διηγείσθαι καὶ θέας
ἀμηχάνους τὸ κάλλος. τὰ μὲν οὖν πολλά, ὧ Γλαύ-
κων, πολλοῦ χρόνου διηγῆσασθαι· τὸ δ' οὖν κεφά-
λαιον ἔφη τόδε εἶναι, ὅσα πώποτε τινα ἠδίκησαν καὶ

The punish-

I. ἄλλα M : ἀλλὰ A.

25. χιλιετη (sic) A : χιλιέτη Ξ : χιλιετή M : χιλιετη A².

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

ment ten-
fold the sin.

'Unbap-
tized in-
fants.'

'Ardiaeus
the tyrant.'

ὅσους ἕκαστοι, ὑπὲρ πάντων δίκην δεδωκέναι ἐν p. 615.
μέρει, ὑπὲρ ἐκάστου δεκάκις — τοῦτο δ' εἶναι κατὰ B
ἐκατονταετηρίδα ἐκάστην, ὡς βίου ὄντος τοσούτου
τοῦ ἀνθρωπίνου —, ἵνα δεκαπλάσιον τὸ ἔκτισμα
5 τοῦ ἀδικήματος ἐκτίνοιεν, καὶ οἷον εἴ τινες πολλῶν
θανάτων ἦσαν αἵτιοι, ἢ πόλεις προδόντες ἢ στρατό-
πεδα καὶ εἰς δουλείας ἐμβεβληκότες, ἢ τινος ἄλλης
κακουχίας μεταίτιοι, πάντων τούτων δεκαπλασίας
ἀλγηδόνας ὑπὲρ ἐκάστου κομίσαιντο, καὶ αὖ εἴ τινας
10 εὐεργεσίας εὐεργετηκότες καὶ δίκαιοι καὶ ὅσιοι γεγο-
νότες εἶεν, κατὰ ταῦτα τὴν ἀξίαν κομίζουσιν. τῶν
δὲ εὐθὺς γενομένων καὶ ὀλίγον χρόνον βιούντων πέρι C
ἄλλα ἔλεγεν οὐκ ἄξια μνήμης. εἰς δὲ θεοὺς ἀσεβείας
τε καὶ εὐσεβείας καὶ γονέας καὶ αὐτόχειρας φόνου
15 μείζους ἔτι τοὺς μισθοὺς διηγέιτο.

Ἔφη γὰρ δὴ παραγενέσθαι ἐρωτώμεν ἑτέρῳ ὑπὸ
ἐτέρου, ὅπου εἶη Ἄρδιαῖος ὁ μέγας. ὁ δὲ Ἄρδιαῖος
οὗτος τῆς Παμφυλίας ἔν τινι πόλει τύραννος ἐγε-
γόνει, ἥδη χιλιοστὸν ἔτος εἰς ἐκείνουν τὸν χρόνον,
20 γέροντά τε πατέρα ἀποκτείνας καὶ πρεσβύτερον D
ἀδελφόν, καὶ ἄλλα δὴ πολλά τε καὶ ἀνόσια εἰργασ-
μένος, ὡς ἐλέγετο. ἔφη οὖν τὸν ἐρωτώμενον εἰπεῖν,
Οὐχ ἦκει, φάναι, οὐδ' ἂν ἦξει δεῦρο. ἐθεασάμεθα
γὰρ οὖν δὴ καὶ τοῦτο τῶν δεινῶν θεαμάτων· ἐπειδὴ
25 ἐγγὺς τοῦ στομίου ἦμεν μέλλοντες ἀνιέναι καὶ τᾶλλα
πάντα πεπονθότες, ἐκείνόν τε κατείδομεν ἐξαίφνης
καὶ ἄλλους, σχεδὸν τι αὐτῶν τοὺς πλείστους τυράν-

I. . . ous A : οὗς A²M.

5. πολλῶν Ξ : πολλοὶ AM : πολλοῖς D corr.

14. αὐτόχειρας MSS. : αὐτόχειρος vel αὐτοχειρίας cj. Ast.

23. ἦξει AM : ἦξοι Ξ.

Republic
X.SOCRATES,
GLAUCON.Incurable
sinners.

p. 615. νους· ἦσαν δὲ καὶ ἰδιῶται τινες τῶν μεγάλα ἡμαρτη-
 Ε κόττων· οὓς οἰομένους ἤδη ἀναβήσεσθαι οὐκ ἐδέχτο
 τὸ στόμιον, ἀλλ' ἐμυκάτο, ὅποτε τις τῶν οὕτως ἀνιά-
 τως ἐχόντων εἰς πονηρίαν ἢ μὴ ἱκανῶς δεδωκὼς δίκην
 ἐπιχειροῖ ἀνιέναι. ἐνταῦθα δὴ ἄνδρες, ἔφη, ἄγριοι, 5
 διάπυροι ἰδεῖν, παρεστῶτες καὶ καταμανθάνοντες τὸ
 φθέγμα, τοὺς μὲν διαλαβόντες ἦγον, τὸν δὲ Ἀρδιαῖον

p. 616. καὶ ἄλλους συμποδίσαντες χεῖράς τε καὶ πόδας | καὶ
 κεφαλὴν, καταβαλόντες καὶ ἐκδείραντες, εἰλκον παρὰ
 τὴν ὁδὸν ἐκτὸς ἐπ' ἀσπαλάθων κνάπτοντες, καὶ τοῖς 10
 αἰεὶ παριούσι σημαίνοντες, ὧν ἕνεκά τε, καὶ ὅτι εἰς
 τὸν Τάρταρον ἐμπεσούμενοι ἄγοιντο. ἔνθα δὴ
 φόβων, ἔφη, πολλῶν καὶ παντοδαπῶν σφίσι γεγο-
 νότων τοῦτον ὑπερβάλλειν τὸν φόβον, μὴ γένοιτο
 ἐκάστω τὸ φθέγμα, ὅτε ἀναβαῖνοι, καὶ ἀσμενέστατα 15
 ἕκαστον σιγήσαντος ἀναβῆναι.

Καὶ τὰς μὲν δὴ δίκας τε καὶ τιμωρίας τοιαύτας
 Β τινὰς εἶναι, καὶ αὖ τὰς εὐεργεσίας ταύταις ἀντιστρό-
 φους· ἐπειδὴ δὲ τοῖς ἐν τῷ λειμῶνι ἐκάστοις ἐπτά
 ἡμέραι γένοιτο, ἀναστάντας ἐντεῦθεν δεῖν τῇ ὁγ- 20
 δόῃ πορεύεσθαι, καὶ ἀφικνεῖσθαι τεταρταίους ὅθεν
 καθορᾶν ἄνωθεν διὰ παντὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ γῆς
 τεταμένον φῶς εὐθύ, οἷον κίονα, μάλιστα τῇ ἱριδι
 προσφερῇ, λαμπρότερον δὲ καὶ καθαρώτερον. εἰς
 ὃ ἀφικέσθαι προελθόντες ἡμερησίαν ὁδόν, καὶ ἰδεῖν 25
 C αὐτόθι κατὰ μέσον τὸ φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τὰ ἄκρα

7. διαλαβόντες AM: ἰδίᾳ λαβόντες Ξ: ἰδίᾳ λαβόντες A².

11. τε AM: τε ταῦτα ὑπομένοινεν X M CORR. Ξ CORR.: ὅτι εἰς τὸν
 Τάρταρον ΞM CORR.: εἰς ὃ τι τὸν Τάρταρον AM: εἰς ὃ, τι cj. Herm.

14. τοῦτον A²: τοῦτων A¹MΞ. τὸν φόβον MΞ: om. A. μὴ γένοιτο
 ἐκάστω τὸ φθέγμα, ὅτε ἀναβαῖνοι A: εἰ μυκήσαιο τὸ στόμιον MΞ.

25. προελθόντες AM: προελθόντας γ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The whorls
represent-
ing the
spheres of
the
heavenly
bodies.

αὐτοῦ τῶν δεσμῶν τεταμένα· εἶναι γὰρ τοῦτο τὸ φῶς p. 616.
 ξύνδεσμον τοῦ οὐρανοῦ, οἷον τὰ ὑποζώματα τῶν
 τριήρων, οὕτω πᾶσαν συνέχον τὴν περιφοράν· ἐκ
 δὲ τῶν ἄκρων τεταμένον Ἀνάγκης ἄτρακτον, δι' οὗ
 5 πᾶσας ἐπιστρέφεσθαι τὰς περιφοράς· οὗ τὴν μὲν
 ἡλακάτην τε καὶ τὸ ἄγκιστρον εἶναι ἐξ ἀδάμαντος,
 τὸν δὲ σφόνδυλον μικτὸν ἔκ τε τούτου καὶ ἄλλων
 γενῶν. τὴν δὲ τοῦ σφονδύλου φύσιν εἶναι τοιάνδε· 1)
 τὸ μὲν σχῆμα οἷα περ ἢ τοῦ ἐνθάδε· νοῆσαι δὲ δεῖ
 10 ἐξ ὧν ἔλεγε τοιόνδε αὐτὸν εἶναι, ὥσπερ ἂν εἰ ἐν ἐνὶ
 μεγάλῳ σφονδύλῳ κοίλῳ καὶ ἐξεγλυμμένῳ διαμπερὲς
 ἄλλος τοιοῦτος ἐλάττων ἐγκέοιτο ἀρμόττων, καθάπερ
 οἱ κάδοι οἱ εἰς ἀλλήλους ἀρμόττοντες· καὶ οὕτω δὴ
 τρίτον ἄλλον καὶ τέταρτον καὶ ἄλλους τέτταρας.
 15 ὁκτὼ γὰρ εἶναι τοὺς ξύμπαντας σφονδύλους, ἐν
 ἀλλήλοις ἐγκειμένους, κύκλους ἄνωθεν τὰ χεῖλη
 φαίνοντας, νῶτον συνεχὲς ἐνὸς σφονδύλου ἀπεργα- 2)
 ζομένους περὶ τὴν ἡλακάτην· ἐκείνην δὲ διὰ μέσου
 τοῦ ὀγδόου διαμπερὲς ἐληλάσθαι. τὸν μὲν οὖν
 20 πρῶτόν τε καὶ ἐξωτάτῳ σφόνδυλον πλατύτατον τὸν
 τοῦ χείλους κύκλον ἔχειν, τὸν δὲ τοῦ ἔκτου δεύτερον,
 τρίτον δὲ τὸν τοῦ τετάρτου, τέταρτον δὲ τὸν τοῦ
 ὀγδόου, πέμπτον δὲ τὸν τοῦ ἐβδόμου, ἕκτον δὲ τὸν
 τοῦ πέμπτου, ἑβδομον δὲ τὸν τοῦ τρίτου, ὀγδοὸν δὲ
 25 τὸν τοῦ δευτέρου. καὶ τὸν μὲν τοῦ μεγίστου ποι-
 κίλον, τὸν δὲ τοῦ ἐβδόμου λαμπρότατον, τὸν δὲ τοῦ
 ὀγδόου τὸ χρῶμα ἀπὸ τοῦ ἐβδόμου ἔχειν | προσλάμ- p. 617.
 ποντος, τὸν δὲ τοῦ δευτέρου καὶ πέμπτου παραπλή-
 σια ἀλλήλοις, ξανθότερα ἐκείνων, τρίτον δὲ λευκό-

1. αὐτοῦ τῶν δεσμῶν AM: τῶν δεσμῶν αὐτοῦ Ξ: αὐτοῦ ἐκ δεσμῶν γ
 M corr.

p. 617. τατον χρώμα ἔχειν, τέταρτον δὲ ὑπέρυθρον, δεύτερον
 δὲ λευκότητι τὸν ἕκτον. κυκλεῖσθαι δὲ δὴ στρεφό-
 μενον τὸν ἄτρακτον ὅλον μὲν τὴν αὐτὴν φοράν, ἐν
 δὲ τῷ ὅλῳ περιφερομένῳ τοὺς μὲν ἐντὸς ἐπτὰ κύκλους
 τὴν ἐναντίαν τῷ ὅλῳ ἡρέμα περιφέρεισθαι, αὐτῶν δὲ 5
 B τούτων τάχιστα μὲν ἰέναι τὸν ὄγδοον, δευτέρους δὲ
 καὶ ἅμα ἀλλήλοις τὸν τε ἑβδομον καὶ ἕκτον καὶ
 πέμπτον· τρίτον δὲ φορᾶ ἰέναι, ὡς σφίσι φαίνεσθαι,
 ἐπανακυκλούμενον τὸν τέταρτον· τέταρτον δὲ τὸν
 τρίτον καὶ πέμπτον τὸν δεύτερον. στρέφεισθαι δὲ 10
 αὐτὸν ἐν τοῖς τῆς Ἀνάγκης γόνασιν. ἐπὶ δὲ τῶν
 κύκλων αὐτοῦ ἄνωθεν ἐφ' ἐκάστου βεβηκέναι Σειρῆνα
 συμπεριφερομένην, φωνὴν μίαν ἰεῖσαν, ἓνα τόνον·
 ἐκ πασῶν δὲ ὀκτὼ οὐσῶν μίαν ἁρμονίαν συμφωνεῖν.
 ἄλλας δὲ καθημένας πέριξ δι' ἴσου τρεῖς, ἐν θρόνῳ 15
 C ἐκάστην, θυγατέρας τῆς Ἀνάγκης, Μοίρας, λευχει-
 μονούσας, στέμματα ἐπὶ τῶν κεφαλῶν ἐχούσας,
 Λάχεσιν τε καὶ Κλωθῶ καὶ Ἀτροπον, ὑμνεῖν πρὸς
 τὴν τῶν Σειρήνων ἁρμονίαν, Λάχεσιν μὲν τὰ γεγο-
 νότα, Κλωθῶ δὲ τὰ ὄντα, Ἀτροπον δὲ τὰ μέλλοντα. 20
 καὶ τὴν μὲν Κλωθῶ τῇ δεξιᾷ χειρὶ ἐφαπτομένην
 συνεπιστρέφειν τοῦ ἀτράκτου τὴν ἔξω περιφοράν,
 διαλείπουσαν χρόνον, τὴν δὲ Ἀτροπον τῇ ἀριστερᾷ
 D τὰς ἐντὸς αὖ ὡσαύτως· τὴν δὲ Λάχεσιν ἐν μέρει
 ἐκατέρας ἐκατέρᾳ τῇ χειρὶ ἐφάπτεσθαι. 25

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The knees
of Necess-
sity.

Σφᾶς οὖν, ἐπειδὴ ἀφικέσθαι, εὐθύς δεῖν ἰέναι πρὸς
 τὴν Λάχεσιν. προφήτην οὖν τινὰ σφᾶς πρῶτον
 μὲν ἐν τάξει διαστήσαι, ἔπειτα λαβόντα ἐκ τῶν τῆς

5. αὐτῶν A² B: αὐτὸν AM.

8. τρίτον g: τὸν τρίτον AM.

13. ἓνα AM: ἀνὰ τ: ἀνα B.

23. χρόνον A: χρόνῳ M.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The pro-
clamation
of the free
choice.

Λαχέσεως γονάτων κλήρους τε καὶ βίων παραδείγ- p. 617.
ματα, ἀναβάντα ἐπὶ τι βῆμα ὑψηλὸν εἰπεῖν· Ἀνάγκης
θυγατρὸς κόρης Λαχέσεως λόγος. Ψυχαὶ ἐφή-
μεροι, ἀρχὴ ἄλλης περιόδου θνητοῦ γένους θανατη-
5 φόρου. οὐχ ὑμᾶς δαίμων λήξεται, ἀλλ' ὑμεῖς δαίμονα Ε
αἰρήσεσθε. πρῶτος δ' ὁ λαχὼν πρῶτος αἰρείσθω
βίον, ᾧ συνέσται ἐξ ἀνάγκης. ἀρετὴ δὲ ἀδέσποτον,
ἣν τιμῶν καὶ ἀτιμάζων πλέον καὶ ἔλαττον αὐτῆς
ἕκαστος ἔξει. αἰτία ἐλομένου· θεὸς ἀναίτιος. Ταῦτα
10 εἰπόντα ρίψαι ἐπὶ πάντας τοὺς κλήρους, τὸν δὲ παρ'
αὐτὸν πεσόντα ἕκαστον ἀναιρεῖσθαι, πλήν οὐ· ἔ δὲ
οὐκ ἔαν· | τῷ δὲ ἀνελομένῳ δῆλον εἶναι, ὁπόστος p. 618.
εἰλήχειν· μετὰ δὲ τοῦτο αὖθις τὰ τῶν βίων παρα-
δείγματα εἰς τὸ πρόσθεν σφῶν θείναι ἐπὶ τὴν γῆν,
15 πολὺ πλείω τῶν παρόντων. εἶναι δὲ παντοδαπά·
ζῶων τε γὰρ πάντων βίους καὶ δὴ καὶ τοὺς ἀνθρω-
πίνους ἅπαντας. τυραννίδας τε γὰρ ἐν αὐτοῖς εἶναι,
τὰς μὲν διατελεῖς, τὰς δὲ καὶ μεταξὺ διαφθειρομένας
καὶ εἰς πενίας τε καὶ φυγὰς καὶ εἰς πτωχείας τελευ-
20 τώσας· εἶναι δὲ καὶ δοκίμων ἀνδρῶν βίους, τοὺς μὲν
ἐπὶ εἵδεσι καὶ κατὰ κάλλη καὶ τὴν ἄλλην ἰσχύν τε
καὶ ἀγωνίαν, τοὺς δ' ἐπὶ γένεσι καὶ προγόνων ἀρε- B
ταῖς, καὶ ἀδοκίμων κατὰ ταῦτα, ὡσαύτως δὲ καὶ
γυναικῶν· ψυχῆς δὲ τάξιν οὐκ ἐνεῖναι διὰ τὸ ἀναγ-
25 καίως ἔχειν ἄλλον ἐλομένην βίον ἀλλοίαν γίγνεσθαι·
τὰ δ' ἄλλα ἀλλήλοισι τε καὶ πλούτοις καὶ πενίαις,
τὰ δὲ νόσοις, τὰ δὲ ὑγίαις μεμῖχθαι, τὰ δὲ καὶ
μεσοῦν τούτων. ἔνθα δὴ, ὥς ἔοικεν, ᾧ φίλε Γλαύ- B
κων, ὁ πᾶς κίνδυνος ἀνθρώπῳ, καὶ διὰ ταῦτα μάλιστα

13. εἰλήχειν A : εἴληχε M.

24. οὐκ A : om. M.

- p. 618. ἐπιμελητέον, ὅπως ἕκαστος ἡμῶν τῶν ἄλλων μαθη-
 C μάτων ἀμελήσας τούτου τοῦ μαθήματος καὶ ζητητῆς
 καὶ μαθητῆς ἔσται, εἴαν ποθεν οἴός τ' ἢ μαθεῖν καὶ
 ἐξευρεῖν, τίς αὐτὸν ποιήσῃ δυνατὸν καὶ ἐπιστήμονα
 βίον καὶ χρηστὸν καὶ πονηρὸν διαγιγνώσκοντα, τὸν 5
 βελτίῳ ἐκ τῶν δυνατῶν ἀεὶ πανταχοῦ αἰρεῖσθαι
 ἀναλογιζόμενον πάντα τὰ νῦν δὴ ῥηθέντα καὶ ξυν-
 τιθέμενα ἀλλήλοις καὶ διαιρούμενα πρὸς ἀρετὴν βίου
 πῶς ἔχει, εἰδέναι, τί κάλλος πενία ἢ πλοῦτος κραθὲν
 D καὶ μετὰ ποίας τινὸς ψυχῆς ἔξεως κακὸν ἢ ἀγαθὸν 10
 ἐργάζεται, καὶ τί εὐγένειαι καὶ δυσγένειαι καὶ ιδιω-
 τεῖαι καὶ ἀρχαὶ καὶ ἰσχυεῖς καὶ ἀσθένειαι καὶ εὐμαθίαι
 καὶ δυσμαθίαι καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα τῶν φύσει περὶ
 ψυχὴν ὄντων καὶ τῶν ἐπικτήτων τί ξυγκεραυνύμενα
 πρὸς ἀλλήλα ἐργάζεται, ὥστε ἐξ ἀπάντων αὐτῶν 15
 δυνατὸν εἶναι συλλογισάμενον αἰρεῖσθαι, πρὸς τὴν
 τῆς ψυχῆς φύσιν ἀποβλέποντα, τὸν τε χεῖρῳ καὶ τὸν
 E ἀμείνω βίον, χεῖρῳ μὲν καλοῦντα ὃς αὐτὴν ἐκεῖσε
 ἄξει, εἰς τὸ ἀδικωτέραν γίγνεσθαι, ἀμείνω δὲ ὅστις
 εἰς τὸ δικαιωτέραν, τὰ δὲ ἄλλα πάντα χαίρειν ἐάσει. 20
 ἐωράκαμεν γὰρ ὅτι ζῶντί τε καὶ τελευτήσαντι αὕτη
 p. 619. κρατίστη αἵρεσις. ἀδαμαντίνως | δὴ δεῖ ταύτην τὴν
 δόξαν ἔχοντα εἰς Ἀιδου ἰέναι, ὅπως ἂν ἢ καὶ ἐκεῖ
 ἀνέκπληκτος ὑπὸ πλούτων τε καὶ τῶν τοιούτων
 κακῶν, καὶ μὴ ἐμπεσὼν εἰς τυραννίδας καὶ ἄλλας 25
 τοιαύτας πράξεις πολλὰ μὲν ἐργάσθαι καὶ ἀνήκεστα
 κακά, ἔτι δὲ αὐτὸς μείζω πάθῃ, ἀλλὰ γινῶ τὸν μέσον
 ἀεὶ τῶν τοιούτων βίον αἰρεῖσθαι καὶ φεύγειν τὰ

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The com-
plexity of
circum-
stances,

and their
relation to
the human
soul.

9. εἰδέναι AM : καὶ εἰδέναι r.

19. ὅστις A : om. M.

28. βίον A : βίων MΞ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

ὑπερβάλλοντα ἐκατέρωσε καὶ ἐν τῷδε τῷ βίῳ κατὰ p. 619.
τὸ δυνατόν καὶ ἐν παντὶ τῷ ἔπειτα· οὕτω γὰρ εὐδαι-
μονέστατος γίγνεται ἄνθρωπος.

B

Καὶ δὴ οὖν καὶ τότε ὁ ἐκείθεν ἄγγελος ἤγγελλε
5 τὸν μὲν προφήτην οὕτως εἰπεῖν· Καὶ τελευταίῳ
ἐπιόντι, ξὺν νῶ ἐλομένῳ, συντόνως ζῶντι κεῖται
βίος ἀγαπητός, οὐ κακός. μήτε ὁ ἄρχων αἰρέσεως
ἀμελείτω μήτε ὁ τελευτῶν ἀθυμείτω. εἰπόντος δὲ
ταῦτα τὸν πρῶτον λαχόντα ἔφη εὐθὺς ἐπιόντα τὴν
10 μεγίστην τυραννίδα ἐλέσθαι, καὶ ὑπὸ ἀφροσύνης τε
καὶ λαιμαργίας οὐ πάντα ἱκανῶς ἀνασκεψάμενον
ἐλέσθαι, ἀλλ' αὐτὸν λαθεῖν ἐνοῦσαν εἰμαρμένην C
παίδων αὐτοῦ βρώσεις καὶ ἄλλα κακά· ἐπειδὴ δὲ
κατὰ σχολὴν σκέψασθαι, κόπτεσθαι τε καὶ ὁδύρε-
15 σθαι τὴν αἵρεσιν, οὐκ ἐμμένοντα τοῖς προρρηθεῖσιν
ὑπὸ τοῦ προφήτου· οὐ γὰρ ἑαυτὸν αἰτιάσθαι τῶν
κακῶν, ἀλλὰ τύχην τε καὶ δαίμονας καὶ πάντα μάλ-
λον ἀνθ' ἑαυτοῦ. εἶναι δὲ αὐτὸν τῶν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ
ἡκόντων, ἐν τεταγμένη πολιτείᾳ ἐν τῷ προτέρῳ βίῳ
20 βεβιωκότα, ἔθει ἄνευ φιλοσοφίας ἀρετῆς μετειλη- D
φότα. ὥς δὲ καὶ εἰπεῖν, οὐκ ἐλάττους εἶναι ἐν τοῖς
τοιούτοις ἀλίσκομένους τοὺς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦκοντας,
ἅτε πόνων ἀγυμνάστους· τῶν δ' ἐκ τῆς γῆς τοὺς
πολλούς, ἅτε αὐτοὺς τε πεπονηκότας ἄλλους τε
25 ἑωρακότας, οὐκ ἐξ ἐπιδρομῆς τὰς αἰρέσεις ποιεῖσθαι.
διὸ δὴ καὶ μεταβολὴν τῶν κακῶν καὶ τῶν ἀγαθῶν
ταῖς πολλαῖς τῶν ψυχῶν γίγνεσθαι καὶ διὰ τὴν τοῦ
κλήρου τύχην· ἐπεὶ εἴ τις αἰεί, ὅποτε εἰς τὸν ἐνθάδε
βίον ἀφικνοῖτο, ὑγιῶς φιλοσοφοῖ καὶ ὁ κλήρος αὐτῷ E
30 τῆς αἰρέσεως μὴ ἐν τελευταίοις πίπτει, κινδυνεύει
ἐκ τῶν ἐκείθεν ἀπαγγελλομένων οὐ μόνον ἐνθάδε

Habit not
enough
without
philosophy
when cir-
cumstances
change.

Republic
X.SOCRATES,
GLAUCON.The
spectacle of
the election.

p. 619. εὐδαιμονεῖν ἄν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐνθένδε ἐκείσε καὶ
δεῦρο πάλιν πορεῖαν οὐκ ἂν χθονίαν καὶ τραχεῖαν
πορεύεσθαι, ἀλλὰ λείαν τε καὶ οὐρανίαν.

Ταύτην γὰρ δὴ ἔφη τὴν θεάν ἀξίαν εἶναι ἰδεῖν, ὥς
p. 620. ἕκασται αἱ ψυχαὶ ἡρουντο τοὺς βίους· | ἐλεεινὴν τε 5
γὰρ ἰδεῖν εἶναι καὶ γελοίαν καὶ θαυμασίαν. κατὰ
συνήθειαν γὰρ τοῦ προτέρου βίου τὰ πολλὰ αἰρεῖ-
σθαι. ἰδεῖν μὲν γὰρ ψυχὴν ἔφη τὴν ποτε Ὀρφείως
γενομένην κύκνου βίον αἵρουμένην, μίσει τοῦ γυναι-
κείου γένους διὰ τὸν ὑπ' ἐκείνων θάνατον οὐκ ἐθέλ- 10
ουσαν ἐν γυναικὶ γεννηθεῖσαν γενέσθαι· ἰδεῖν δὲ τὴν
Θαμύρου ἀηδόνης ἐλομένην· ἰδεῖν δὲ καὶ κύκνον
μεταβάλλοντα εἰς ἀνθρωπίνου βίου αἴρεσιν, καὶ
B ἄλλα ζῶα μουσικὰ ὡσαύτως. εἰκοστὴν δὲ λαχοῦ-
σαν ψυχὴν ἐλέσθαι λέοντος βίον· εἶναι δὲ τὴν 15
Aἴαντος τοῦ Τελαμωνίου, φεύγουσαν ἀνθρωπον γε-
νέσθαι, μεμνημένην τῆς τῶν ὀπλων κρίσεως. τὴν
δ' ἐπὶ τούτῳ Ἀγαμέμνονος· ἔχθρα δὲ καὶ ταύτην
τοῦ ἀνθρωπίνου γένους διὰ τὰ πάθη αἰετοῦ διαλλάξαι
βίον. ἐν μέσοις δὲ λαχοῦσαν τὴν Ἀταλάντης ψυ- 20
χὴν, κατιδοῦσαν μεγάλας τιμὰς ἀθλητοῦ ἀνδρός, οὐ
C δύνασθαι παρελθεῖν, ἀλλὰ λαβεῖν. μετὰ δὲ ταύτην
ἰδεῖν τὴν Ἐπειοῦ τοῦ Πανοπέως εἰς τεχνικῆς γυναι-
κὸς ἰοῦσαν φύσιν· πόρρω δ' ἐν ὑστάτοις ἰδεῖν τὴν
τοῦ γελωτοποιοῦ Θερσίτου πύθηκον ἐνδυομένην. 25
κατὰ τύχην δὲ τὴν Ὀδυσσεως λαχοῦσαν πασῶν
ὑστάτην αἵρησομένην ἰέναι, μνήμη δὲ τῶν προτέρων

1. καὶ post ἀλλὰ om. M.

2. χθονίαν A: ^{χθ}χρονίαν M.14. ὡσαύτως. εἰκοστὴν Vind. F et Plutarch. Symp. ix. 5, §§ 2, 3.
ὡσαύτως εἰκός. τὴν AM: ὡσαύτως, ὡς τὸ εἰκός· τὴν E.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

The choice
made irre-
versible.

πόνων φιλοτιμίας λελωφηκυῖαν ζητεῖν περιουῶσαν p. 620.
 χρόνον πολὺν βίον ἀνδρὸς ιδιώτου ἀπράγμονος, καὶ
 μόγισ εὐρεῖν κείμενόν που καὶ παρημελημένον ὑπὸ
 τῶν ἄλλων, καὶ εἰπεῖν ἰδοῦσαν ὅτι τὰ αὐτὰ ἂν ἔπραξε D
 5 καὶ πρώτη λαχοῦσα, καὶ ἀσμένην ἐλέσθαι. καὶ ἐκ
 τῶν ἄλλων δὴ θηρίων ὡσαύτως εἰς ἀνθρώπους ἰέναι
 καὶ εἰς ἄλληλα, τὰ μὲν ἄδικα εἰς τὰ ἄγρια, τὰ δὲ
 δίκαια εἰς τὰ ἡμερα μεταβάλλοντα, καὶ πάσας μίξεις
 μίγνυσθαι.
 10 Ἐπειδὴ δ' οὖν πάσας τὰς ψυχὰς τοὺς βίους ἡρῇ-
 σθαι, ὥσπερ ἔλαχον, ἐν τάξει προσιέναι πρὸς τὴν
 Λάχεσιν· ἐκείνην δ' ἐκάστῳ ὃν εἴλετο δαίμονα, τοῦ-
 τον φύλακα ξυμπέμπειν τοῦ βίου καὶ ἀποπληρωτὴν E
 τῶν αἰρεθέντων. ὃν πρῶτον μὲν ἄγειν αὐτὴν πρὸς
 15 τὴν Κλωθὴν ὑπὸ τὴν ἐκείνης χεῖρά τε καὶ ἐπιστροφὴν
 τῆς τοῦ ἀτράκτου δίνης, κυροῦντα ἦν λαχὼν εἴλετο
 μοῖραν· ταύτης δ' ἐφαψάμενον αὐθις ἐπὶ τὴν τῆς
 Ἀτρόπου ἄγειν νῆσιν, ἀμετάστροφα τὰ ἐπικλω-
 σθέντα ποιοῦντα· ἐντεῦθεν δὲ δὴ ἀμεταστρεπτὶ ὑπὸ
 20 τὸν τῆς | Ἀνάγκης ἰέναι θρόνον, καὶ δι' ἐκείνου p. 621.
 διεξελθόντα, ἐπειδὴ καὶ οἱ ἄλλοι διῆλθον, πορεύ-
 εσθαι ἅπαντας εἰς τὸ τῆς Λήθης πεδῖον διὰ καύματός
 τε καὶ πνίγους δεινοῦ· καὶ γὰρ εἶναι αὐτὸ κενὸν
 δένδρων τε καὶ ὅσα γῇ φύει. σκηναῶσθαι οὖν σφᾶς
 25 ἤδη ἐσπέρας γιγνομένης παρὰ τὸν Ἀμέλητα ποτα-
 μόν, οὗ τὸ ὕδωρ ἀγγεῖον οὐδὲν στέγειν. μέτρον μὲν
 οὖν τι τοῦ ὕδατος πᾶσιν ἀναγκαῖον εἶναι πιεῖν, τοὺς
 δὲ φρονήσει μὴ σωζομένους πλέον πίνειν τοῦ μέτρου·
 τὸν δὲ αἰεὶ πίνοντα πάντων ἐπιλανθάνεσθαι. ἐπειδὴ B
 30 δὲ κοιμηθῆναι καὶ μέσας νύκτας γενέσθαι, βροντὴν

p. 621. τε καὶ σεισμὸν γενέσθαι, καὶ ἐντεῦθεν ἑξαπίνης ἄλλον ἄλλη φέρεσθαι ἄνω εἰς τὴν γένεσιν, ἄττοντας ὥσπερ ἀστέρας. αὐτὸς δὲ τοῦ μὲν ὕδατος κωλυθῆναι πιεῖν· ὅπη μέντοι καὶ ὅπως εἰς τὸ σῶμα ἀφίκοιτο, οὐκ εἰδέναι, ἀλλ' ἑξαίφνης ἀναβλέψας ἰδεῖν ἔωθεν 5 αὐτὸν ἤδη κείμενον ἐπὶ τῇ πυρᾷ.

Republic
X.

SOCRATES,
GLAUCON.

Καὶ οὕτως, ὦ Γλαῦκων, μῦθος ἐσώθη καὶ οὐκ ἀπώλετο, καὶ ἡμᾶς ἂν σώσειεν, ἂν πειθώμεθα αὐτῷ, καὶ τὸν τῆς Λήθης ποταμὸν εὖ διαβησόμεθα καὶ τὴν ψυχὴν οὐ μίανθησόμεθα· ἀλλ' ἂν ἐμοὶ πειθώμεθα, 10 νομίζοντες ἀθάνατον ψυχὴν καὶ δυνατὴν πάντα μὲν κακὰ ἀνέχεσθαι, πάντα δὲ ἀγαθὰ, τῆς ἄνω ὁδοῦ ἀεὶ ἐξόμεθα καὶ δικαιοσύνην μετὰ φρονήσεως παντὶ τρόπῳ ἐπιτηδεύσομεν, ἵνα καὶ ἡμῖν αὐτοῖς φίλοι ᾤμεν καὶ τοῖς θεοῖς, αὐτοῦ τε μένοντες ἐνθάδε, καὶ 15 ἐπειδὰν τὰ ἄλλα αὐτῆς κομιζώμεθα, ὥσπερ οἱ νικηφόροι περιαιρόμενοι, καὶ ἐνθάδε καὶ ἐν τῇ χιλιέτει πορεία, ἣν διεληλύθαμεν, εὖ πράττωμεν.

5. ἰδεῖν AM (sed ἰδεῖν supra rasuram A): ἴδοι g.

6. ἤδη κείμενον M: κείμενον A²: κείμενον ἤδη A².

7. οὗτος . . ὁ μῦθος K. καὶ οὐκ] ἀλλ' οὐκ M.

17. χιλιέτει (sic) A¹: χιλιέτῃ A².

CORRIGENDA.

Page 23, margin, *for* Polemarchus, *read* Thrasy-machus,
Cleitonphon, Polemarchus,
Thrasy-machus. Cleitonphon.

- „ 41, note, *for δὴ ΑΠ : δὲ M. read δὴ Π : δὲ AMr.*
 „ 61, note, *for b. read Dmg.*
 „ 77, note, *for ἐνενοήκαμεν read ἐννενοήκαμεν*
 „ 91, note, *for παιῶν ΑΠ. read παιῶν Α : παιῶν Π.*
 „ 124, line 20, *for τούτων read τούτου*
 „ 207, note, *for παιδοπο(ι)αίαι read παιδοποιαίαι*
 „ 246, margin, *for philosopher. read philosophers.*
 „ 292, margin, *for perception, read perception of*
 „ 316, note, *omit 18. αὐτὰ MSS.*

INDEX TO VOL. I.



Ἄβδηρίτης, Rep. x. p. 600 c (St.).
 ἀβέλτερος, iii. 409 D.
 ἀβλαβεῖς, ὅσαι ἀβλαβεῖς καὶ μηδέν ii.
 357 B.
 ἀγαθοειδῆ, vi. 509 A.
 ἀγαθός, ἀγαθὸς ὃ γε θεός ii. 379 B; τὰ
 λεγόμενα ἀγαθὰ vi. 491 C; ἡ τοῦ ἀγαθοῦ
 ἰδέα vi. 505 A; vii. 517 B; τοιοῦτόν
 τι ἀγαθόν vii. 522 A.
 ἀγαλμάτων, περὶ τῶν τοῦ δικαίου σκιῶν
 ἢ ἀγαλμάτων ὧν αἱ σκιαὶ vii. 517 D.
 Ἀγαμέμνων, ii. 383 A; iii. 392 E, 393 E;
 vii. 522 C; x. 620 B.
 ἄγαν, ἄγαν ἐλευθερία viii. 564 A; ἄγαν
 δουλείαν viii. 564 A.
 ἀγανακτητικόν, x. 604 E.
 ἀγαπητός, ix. 583 D; x. 619 B.
 ἄγκιστρον, x. 616 C.
 ἄγνοια, ii. 382 B; v. 478 C.
 ἀγνωσία, v. 477 A.
 ἄγρᾱ, v. 468 A.
 ἀγριότητος, iii. 410 D.
 ἀγρίως, τιμῶντες ἀγρίως ὑπὸ σκότου
 viii. 548 A.
 ἀγύρται, ii. 364 B.
 ἀγωγή, ii. 370 E; iii. 400 C.
 ἀγωγός, vii. 525 B.
 ἀγωνία, ii. 374 B; viii. 547 D; x. 618 B.
 ἀγωνιστής, ii. 374 D.
 ἀδαμάντινος, ii. 360 B.
 ἰδαμαντίνως, x. 618 E.
 ἀδάμαντος, x. 616 C.
 Ἀδείμαντος, ii. 362 D; iv. 424 C.
 ἀδελφός, adj., iv. 421 C; iv. 436 B.
 ἀδελφὸς ἀνδρὶ παρείη ii. 362 D.
 ἀδικία, iv. 434 C; iv. 444 A; x. 609 D;
 ἀδικία δ' ἐπαινεῖται ii. 358 A.
 ἄδικος, ἔστω μὲν ἄδικος i. 345 A.

ἀδικῶ, ii. 358 E; εἰ μὴ ἀδικῶ x. 608 D.
 ἀδολέσχην, vi. 488 E.
 ἄδοντάς τε καὶ κομπομένους x. 605 D.
 Ἀδράστειαν, v. 451 A.
 ἄδρoί, v. 466 E.
 ἀδυναμία, vii. 532 C.
 ἀδύνάτος τι ἄλλο πράξαι vii. 537 B.
 αἰεὶ ὅν x. 611 A.
 ἀθάνατος, x. 611 A; ἀθάνατος ἡμῶν ἢ
 ψυχὴ x. 608 D; ἀθάνατον ψυχὴ x.
 611 B; ἀθάνατον ψυχὴν x. 621 C.
 ἀθεραπευσταί, iv. 443 A.
 ἀθεωτάτω, ix. 589 E.
 Ἀθηνᾶς, ii. 379 E.
 ἀθληταί, iii. 403 E; iii. 410 B; ἀθλητὰς
 μέντοι πολέμου vii. 521 D; ἀθλητὰς τε
 πολέμου viii. 543 B.
 ἀθλιώτατος, ix. 576 B; ix. 578 B.
 ἄθυμος, iii. 411 B; v. 456 A.
 Αἴαντα, v. 468 D; Αἴαντος τοῦ Τελομα-
 νίου x. 620 B.
 Αἴγυπτον, iv. 436 A.
 Ἄιδης, ii. 363 C; vii. 521 C; vii. 534 C;
 x. 596 C; Ἄϊδος κυνὴν x. 612 B.
 αἰδίδιον, x. 611 B.
 αἰθῶσι θηροί viii. 559 D.
 αἰνίγματι, v. 479 C.
 αἰρεῖ, ὁ λόγος αἰρεῖ x. 604 C.
 αἰρέσεις, v. 468 C.
 αἰσθησις, ii. 375 A; ἐναντίαν αἰσθησιν
 vii. 523 C; τῆς ἄλλης αἰσθήσεως vii.
 537 D.
 αἰσθητός, vi. 511 B; αἰσθήσεσι πάντα
 τὰ αἰσθητά vi. 507 C.
 αἰσθόμεθα, x. 608 A.
 Αἰσχύλος, ii. 380 A; ii. 383 A; viii.
 550 C; viii. 563 C.
 αἰτίαν ἔχειν iv. 435 E.

αἰτιάσασαιτο, iv. 435 E.
 ἀκέντρους, viii. 552 C.
 ἀκινάκας, viii. 553 C.
 ἀκοῇ καὶ φωνῇ vi. 507 C.
 ἀκολασία, iii. 403 A; iv. 425 E; ἀκο-
 λασία καὶ δειλία καὶ ἀμαθία x. 609 C.
 ἀκολασταίνειν, viii. 555 D.
 ἀκόλαστον, iii. 401 B.
 ἀκουσίον, iii. 413 A.
 ἀκρατείας, v. 461 B.
 ἄκρατος, iii. 397 D; iii. 410 D; ἄκρατος
 δικαιοσύνη viii. 545 B.
 ἀκράτωρ, ix. 579 C.
 ἀκριβείας, τῶν δὲ μεγίστων μὴ μεγίστας
 ἀξιοῦν εἶναι καὶ τὰς ἀκριβείας vi. 504 E.
 ἀκριβεστάτους, τοὺς ἀκριβεστάτους φύ-
 λακας vi. 503 B.
 ἀκριβολογεῖσθαι, iii. 403 D.
 ἀκρόπολιν, viii. 560 B.
 ἀκροσφαλεῖς, iii. 404 B.
 ἀκρόχολοι, iii. 411 C.
 ἄκρων εἶναι τῶν ἀρχόντων v. 459 B.
 ἀλαζών, vi. 486 B; ἀλαζόνες λόγοι viii.
 560 C.
 ἀλεξίκακοι, v. 469 A.
 ἀλήθεια, iii. 389 B; v. 473 A; vi. 508 E;
 ix. 585 C; ἀληθείας ἐχόμενον ii. 362 A;
 οὐ καταλάμπει ἀληθείᾳ τε καὶ τὸ ὄν
 vi. 508 D.
 ἀληθεύειν, iii. 413 A.
 ἀλίβαντας, iii. 387 C.
 ἀλιτηριώδης, v. 470 D.
 Ἀλκίνου γε ἀπόλογον x. 614 B.
 ἀλλά, i. 327 B; i. 328 B; i. 336 B; ἀλλά
 γε i. 331 B; ἀλλὰ τί οἶει; ἔφη i. 332 C.
 ἄλλο τι οὖν, ἔφη, καὶ σὺ οὕτω ποιήσεις;
 i. 337 C; ἄλλον ἄλλῃ πρὸς πόλει τεταγ-
 μένον viii. 550 C.
 ἄλλοιαν τοι δόξαν vi. 499 E.
 ἄλλοιον ἦθος πρὸς ἀρετὴν vi. 492 E.
 ἄλλοιοῦνται τε καὶ κινεῖται ii. 380 E.
 ἄλλοιώσεως, v. 454 C.
 ἄλλοκότους, vi. 487 D.
 ἄλλότριον ἀγαθόν i. 343 C; ἄλλότριον
 μὲν ἀγαθόν iii. 392 B; ἄλλοτρίου δὲ
 κακοῦ x. 610 B.
 ἄλλοτριπραγμοσύνην, iv. 444 B.
 ἀλόγιστον, iv. 439 D.

ἀλουργά, iv. 429 D.
 ἄλυπον, ix. 585 A.
 ἀμαθαίνοντα, vii. 535 E.
 ἀμαθία, i. 351 A.
 ἀμαρτίαν, ii. 379 D; ἀναγκαῖον αὐτῷ
 κακὸν ἐκ προτέρας ἀμαρτίας x. 613 A.
 ἀμβλύνωται, vi. 508 D; vii. 516 E.
 ἀμέλει, vi. 500 A; vii. 539 E.
 ἀμέλειαι, iv. 443 A.
 Ἀμέλητα ποταμόν x. 621 A.
 ἀμετρίαν, vi. 486 D.
 ἀμήχανον κάλλος vi. 509 A.
 ἄμουσος, v. 455 E; viii. 546 D.
 ἀμπεχόνας, iv. 425 B.
 ἀμυδρόν, x. 597 A.
 ἀμφισβητεῖ, iv. 442 E.
 ἀμφισβήτησιν, v. 457 D.
 ἄν, i. 333 E; i. 352 E; i. 353 A.
 ἀναβάσεως, τραχείας τῆς ἀναβάσεως vii.
 515 E.
 ἄναγε τοίνυν vii. 528 A.
 ἀναγκάζοντα, vi. 490 C.
 ἀναγκαῖος, ii. 358 C; ii. 369 D; vi.
 486 E; vii. 540 E; viii. 558 D; ix.
 574 B; τὰναγκαῖα vi. 493 C; τὴν δὲ
 τοῦ ἀναγκαίου καὶ ἀγαθοῦ φύσιν, ὅσον
 διαφέρει vi. 493 C; ἀναγκαίους ἐπι-
 θυμίας viii. 554 A; viii. 558 D.
 Ἀνάγκη, v. 458 D; x. 617 B; Ἀνάγκης
 ἄτρακτον x. 616 C; θυγατέρας τῆς
 Ἀνάγκης x. 617 C; Ἀνάγκης ἰέναι
 θρόνον x. 621 A.
 ἀνάγοντες, οἱ εἰς φιλοσοφίαν ἀνάγοντες
 vii. 529 A.
 ἀναζωπυρεῖται, vii. 527 E.
 ἀναιροῦσα, τὰς ὑποθέσεις ἀναιροῦσα vii.
 533 C.
 ἀναισχυντίας, ix. 571 D.
 ἀναίτιος, ii. 379 C.
 ἀναλαβεῖν, v. 467 B.
 ἀναλογίαν, τὴν δ' ἐφ' οἷς ταῦτα ἀναλογίαν
 vii. 534 A.
 ἀναλωτής, viii. 552 B.
 ἀναλωτικός, viii. 559 C.
 ἀναμάρτητον, v. 477 E.
 ἀνανεύω, i. 350 E; iv. 437 B.
 ἀναντες τῶν πολιτειῶν viii. 568 C.
 ἀνάπηρον, v. 460 C; vii. 535 E.

ἀναριθμήτων, vii. 522 D.
 ἀναρχία, ix. 575 A.
 ἀναρχος, viii. 558 C.
 ἀνασχινδυλευθήσεται, ii. 362 A.
 Ἀναχάρσιος, x. 600 A.
 ἀνδραποδίζονται, ix. 575 B.
 ἀνδραποδισμού, v. 469 B.
 ἀνδρεία, iii. 402 C; iv. 429 A; iv. 430 C.
 ἀνδρείκελον, vi. 501 B.
 ἀνδρηλατῇ, viii. 565 E.
 ἀνδριαντοποιός, vii. 540 C.
 ἀνεμμένος, viii. 549 D.
 ἀνεκάγχασε, i. 337 A.
 ἀνέκπληκτος, x. 619 A.
 ἀνέλεγκτα, x. 610 B.
 ἀνελευθερία, vi. 486 A; ix. 590 B.
 ἀνελεύθερος, v. 469 D.
 ἀνέχεται τοῦ ἄλλα λέγοντος viii. 564 D.
 ἀνήρ, ix. 577 D.
 ἄνθος, iv. 429 E; x. 601 B.
 ἀνθρωπίσκοι, vi. 495 C.
 ἄνθρωπος, ὁ ἐν τὸς ἄνθρωπος ix. 589 A.
 ἀνιάτους, iii. 410 A.
 ἄνισα τμήματα vi. 509 D.
 ἀνομοιότητος, x. 611 B.
 ἀνομοιούντων, viii. 546 B.
 ἀντερασταί, vii. 521 B.
 ἀντιλαμβανόμενος, vi. 497 D; vi. 505 A.
 ἀντιλογία, v. 454 B; vii. 539 B.
 ἀντιλογικῆς, v. 454 A.
 ἀντιπράττειν, iv. 440 B.
 ἀντίστασις, viii. 560 A.
 ἀντίστροφον, vii. 530 D; x. 605 A.
 ἀντιστρόφως, vii. 539 D.
 ἀντιτείνειν, vi. 498 C.
 ἀνυπόθετος, vi. 511 B; ἐπ' ἀρχὴν ἀνυπόθετον vi. 510 B.
 ἄνω, ix. 584 D; ἄνω καὶ κάτω iii. 400 B;
 ἄνω ποι ἄγει τὴν ψυχὴν vii. 525 D;
 εἰς τὸ ἄνω ὄραν vii. 529 A; τὸ ἀληθὺς
 ἄνω ix. 584 D; ix. 586 A; τῆς ἄνω
 ὁδοῦ ἀεὶ ἐξόμεθα x. 621 C.
 ἀνωμαλία, viii. 547 A.
 ἀξύμφωνος, iii. 402 D.
 ἀπαγορεύει αὐτῶν ἡ τιμὴ viii. 568 D.
 ἀπαιδευσία, vii. 514 A; viii. 552 E; viii.
 554 B.
 ἀπαιδεύτως, viii. 559 D.

ἀπαλλαγή, x. 610 D; τὴν ἀπαλλαγὴν
 αὐτοῦ vi. 496 E.
 ἀπαλλάσσονται, v. 465 D.
 ἀπαντλοῦντα, iii. 407 D.
 ἀπατεῶνα, v. 451 A.
 ἀπεικασθεῖσι, αὐτοῖς τοῖς ὑπὸ τῶν κάτω
 ἀπεικασθεῖσι vi. 511 A.
 ἀπειρημένον αὐτῷ εἴη i. 337 E.
 ἀπειροκαλίας, iii. 405 B.
 ἀπεργάζομαι, i. 353 C; viii. 548 D.
 ἀπερίδομαι, vi. 508 D; ix. 581 A.
 ἀπληστία, viii. 562 B.
 ἀπλοῦς, viii. 547 E; ἀπλὴ διήγησις iii.
 392 D; iii. 393 D; ἀπλοῦς τε καὶ ἀτε-
 νεῖς viii. 547 E; ἀπλῶς οὕτως i. 331 C;
 iii. 386 B.
 ἀπὸ, ii. 361 C; ἀπὸ τῶν κάτω x. 613 B.
 ἀποδειλιάω, ii. 374 E; vi. 504 A; vii.
 535 B.
 ἀπόδειξις, ix. 580 D.
 ἀποδίδωμι, τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστῳ ἀποδι-
 δόναι i. 331 E; ἐξείναι πάντα τὰ αὐτοῦ
 ἀποδόσθαι viii. 552 A; τὰ τῶν ἀποδο-
 μένων viii. 568 D.
 ἀποκλείονται, vi. 487 C.
 ἀποκμητέον, iv. 445 B.
 ἀποκρίνομαι, iii. 413 D; viii. 564 E.
 ἀποκτινύναι ἄν vii. 517 A.
 ἀπολαβόντες, iv. 420 C.
 ἀπολαύω, iii. 395 C; x. 606 B.
 Ἀπόλλω, ii. 383 A; iii. 391 A; iii.
 394 A; iii. 399 E; iii. 408 B; iv.
 427 B.
 ἀπολογέομαι, x. 607 B, D.
 ἀπολύω, vi. 499 E; x. 612 A.
 ἀπομαντεύομαι, vi. 505 E; vii. 516 D.
 ἀπονεναρκωμένα, vi. 503 D.
 ἀποπληρωτὴν, x. 620 E.
 ἀπορία, [καὶ] ἀπορία οἰκείων iii. 405 B.
 ἀπόρρησιν, ii. 357 A.
 ἀπορρήτω, v. 460 C; δι' ἀπορρήτων ii.
 378 A.
 ἀποστάσεις, viii. 546 B.
 ἀποτεθρυμμένοι, vi. 495 E.
 ἀποχραινομέναις, ix. 586 C.
 ἀπτῶτι τῷ λόγῳ vii. 534 C.
 ἀπφικίσθαι, vii. 519 C.
 ἀπωχετευμένον, vi. 485 D.

- Ἄργει, iii. 393 E.
 ἀργήσῃ, ii. 371 C.
 ἄργυρον, iii. 415 A.
 Ἄρδιαῖος ὁ μέγας x. 615 C.
 ἀρετή, i. 348 C; i. 353 B; ii. 378 E; iv. 444 D; ix. 576 D; ἀρετὴν ἀσκεῖν iii. 407 A; ἀρετὴ δὲ ἀδέσποτον x. 617 E; ἀρετὴν βίου x. 618 C.
 Ἄρεως, iii. 390 C.
 ἀριθμεῖν, x. 602 D.
 ἀριθμός, vii. 522 C; ξύμπας ἀριθμός vii. 525 A; ἀριθμὸς περιλαμβάνει τέλειος viii. 546 B; ἀριθμὸς γεωμετρικὸς viii. 546 C; προσήκοντά γε, ἣν δ' ἐγώ, βίοις ἀριθμὸν ix. 588 A.
 ἀριστοκρατία, viii. 544 E.
 ἀριστοκρατικὸν καὶ βασιλικὸν ix. 587 D.
 ἀριστοκρατοῦνται, i. 338 D.
 Ἀρίστων, i. 327 A; ii. 368 A; iv. 427 D; ix. 580 B.
 Ἄρκαδιᾷ, viii. 565 D.
 ἁρμονία, iii. 397 B; iii. 398 D; iv. 431 E; vii. 530 E; viii. 546 C; x. 601 B; θρηνώδεις ἁρμονίαι iii. 398 E; ὕρουσ τρεῖς ἁρμονίας iv. 443 D.
 ἄρρατον, vii. 535 C.
 ἀρρήτων δὲ δεῖν viii. 546 C.
 ἀρρυθμία, iii. 401 A.
 ἀρρυθμον, iii. 400 D.
 ἀρτιμελεῖς τε καὶ ἀρτίφρονες vii. 536 B.
 ἀρχή, v. 460 B; ὑποθέσεις ἀρχαί vi. 511 C; τῶν παιδων ἀρχή ix. 590 E.
 ἀρχικός, δουλεύειν τῷ τοῦ ἀρχικοῦ γένους ὄντι iv. 444 B; νεὼς ἀρχικός vi. 488 D.
 Ἀρχιλόχου, ii. 365 C.
 ἀρχων, i. 347 D; iii. 389 C; iii. 389 D; iii. 412 C; ἀρχόντων κατάστασιν vi. 502 D.
 ἀσαφεία, v. 478 C.
 ἀσελγεία, iv. 424 E.
 ἄσθματος, viii. 568 D.
 ἀσκητῶν, iii. 403 E.
 Ἀσκληπιάδας, iii. 405 D.
 Ἀσκληπιός, iii. 405 D; iii. 408 B; x. 599 C.
 ἀσπαζομένων, πόρρωθεν ἀσπαζομένων vi. 499 A.
 ἀσπαλάθων, x. 616 A.
 ἀστασιάστοις, v. 464 E.
 ἀστρονομίαν, vii. 527 D.
 ἀσχημονῶ, vi. 506 D; vii. 517 D.
 ἀσχημοσύνης, iii. 400 C.
 ἀτάκτως, v. 458 D.
 Ἀταλάντης, x. 620 B.
 ἀτελῇ φιλοσοφίαν λείποντες vi. 495 C.
 Ἀτρείδα, iii. 393 A.
 Ἄτροπος, x. 617 C; x. 620 E.
 ἄττοντας ὥσπερ ἀστέρας x. 621 B.
 αὐ μέγα δύνανται ii. 366 A.
 αὐγὴν, τὴν τῆς ψυχῆς αὐγὴν vii. 540 A.
 αὐθις γενόμενοι vi. 498 D.
 αὐλοποιούς, iii. 399 D.
 αὐξή, δευτέραν αὐξὴν τρίτην vii. 528 B; τὴν τῶν κύβων αὐξὴν ibid.; τὴν βάθους αὐξῆς μέθοδον vii. 528 D.
 αὐξηθεῖς, τρις αὐξηθεῖς viii. 546 C.
 αὐξήσεις, viii. 546 B.
 αὐξόντων, viii. 546 B.
 αὔρα, iii. 401 C.
 αὐστηροτέρῳ, iii. 398 A.
 αὐτάρκης, iii. 387 D.
 αὐτόθεν ἀρ' οὐκ ἂν ἐβελήσειεν viii. 567 E.
 Αὐτόλυκον, i. 334 B.
 αὐτόματοι, vii. 520 B; ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου vi. 498 E.
 αὐτός, i. 334 E; i. 343 A; ii. 370 E; iii. 415 B; αὐτὸ οὕτως δίκαιον εἶναι ποιεῖν τοῦναντίον i. 339 E; αὐτός τε καὶ iii. 398 A; iv. 427 D; αὐτό τε καὶ iv. 429 A; αὐτὸ δὲ καλὸν καὶ αὐτὸ ἀγαθόν vi. 507 B; αὐτὸ δικαιοσύνην x. 612 B.
 αὐτόσε, ii. 369 D.
 αὐτουργοί, viii. 565 A.
 αὐτοφυές, vi. 486 E.
 αὐτόχειρας φόνου x. 615 C.
 αὐχμηρός, viii. 554 A.
 ἀφέτους νέμεσθαι vi. 498 C.
 ἀφή, vii. 523 E.
 ἀφήμι, v. 451 B; ἑαυτὸν ἀφεῖναι x. 599 A.
 ἀφίππους, i. 335 C.
 ἀφορία, viii. 546 A.
 ἀφροδίσια, iii. 403 A.
 Ἀφροδίτης, iii. 390 C.
 ἀφροσύνη, ix. 585 B.

ἄφρωνος, i. 336 D.

ἄχαριστίας, iii. 411 E.

Ἀχιλλεύς, iii. 391 C.

ἄχρηστίας, vi. 489 B.

ἄψευδειαν, vi. 485 C.

ἄωρον, ix. 574 C.

βάθος, τὸ βάθους μετέχον vii. 528 B;
τὴν βάθους αὐξὴς μέθοδον vii. 528 D;
φορὰν οὖσαν βάθους ibid.

βαλανεῖω, vi. 495 E

βαλανεύς, i. 344 D.

βαλλαντιατόμοι, viii. 552 D.

βαλλαντιοτομοῦσι, ix. 575 B.

βαναυσία, vi. 495 E; ix. 590 C.

βάνανσοι, τέχναι βάνανσοι vii. 522 B.

βαρβαρικός, v. 470 C; vii. 533 D; ἐν τινι
βαρβαρικῇ τόπῳ vi. 499 C.

βαρέα, v. 479 B.

βασανίζω, iii. 413 E; iv. 434 E; vi.
503 A; vi. 503 D.

βάσεις, iii. 399 E.

βασιλεύς, v. 473 D; viii. 543 A; μέγαν
βασιλέα viii. 553 C.

βασιλικός, ix. 580 B; βασιλικοῦ τείχους
viii. 560 C.

βαφεῖς, iv. 429 D.

βδελυρός, i. 338 D.

βεβαιόω, iv. 435 A; iv. 437 A; iv. 442 E;
v. 461 E.

βία, ii. 359 C; viii. 552 E; viii. 554 C;
viii. 554 D; viii. 566 A.

βίαιος, iii. 399 B; βίαιον οὐδὲν ἔμμονον
μάθημα vii. 536 E; βιαίους ἢ ἐκουσίας
πράξεις x. 603 C.

βίαντα, i. 335 E.

βιωτόν, iv. 445 A.

βλάβη, οἰκία βλάβη i. 343 C.

βλακικόν, iv. 432 D.

βλάπτω, ii. 364 C; βλάπτειν καὶ ὀντινοῦν
ἀνθρώπων i. 335 B.

βλίστει, viii. 564 E.

βλοσυροὺς τὰ ἦθη vii. 535 B.

βοήθεια, ἐπὶ τὴν τῷ δικαίῳ βοήθειαν vi.
496 C.

βομβῶ, viii. 564 D; ix. 573 A.

βορβόρω, vii. 533 D.

βοσκημάτων δικην ix. 586 A.

βουλεύματα, ii. 362 B.

βουλευτικοῦ, iv. 434 B.

βραδυτής, vii. 529 D.

βραχυβίοις, viii. 546 A.

βραχυπόρους, viii. 546 A.

βραχύτητας, iii. 400 B.

βροτός, viii. 566 D.

βρώματος, ix. 571 D; ix. 574 E.

βρώσεις, παίδων αὐτοῦ βρώσεις x. 619 C.

βωμολοχίας, x. 606 C.

γεγανωμένος, iii. 411 A.

γεηρά καὶ πετρώδη x. 612 A

γειτόνων, ἐκ γειτόνων φωνὴν θηρευόμενοι
vii. 531 A.

γελοῖος, iii. 392 D; iv. 429 E; iv. 445 A;
v. 452 A; v. 452 D; v. 456 D; vii.
536 B; γελοίως iii. 406 C.

γελωτοποιῶν, x. 606 C.

γενεᾶς, ταύτης τοι γενεᾶς viii. 547 A.

γένεσις, ii. 371 D; vi. 485 B; vii. 526 E;
vii. 534 A; γένεσιν τε καὶ οὐσίαν ii.
359 A; γένεσιν καὶ αὐξὴν καὶ τροφήν vi.
509 B; γενέσεως ἐξαναδύντι vii. 525 B;
γενέσεις τε καὶ συνθέσεις vii. 533 B.

γενναῖος, iii. 414 B; iv. 440 C; v. 453 E;
vi. 488 C; viii. 544 C; viii. 558 C.

γεννητῷ, θέει μὲν γεννητῷ viii. 546 B.

γένος, v. 468 E; v. 477 D.

γευστέον αἵματος vii. 537 A.

γεωμετρία, vi. 510 C; vii. 526 C.

γεωμετρικός, v. 458 D; vii. 526 D.

γῆ, καὶ ἡ γῆ αὐτοὺς μήτηρ οὐσα ἀνῆκε
iii. 414 E; γῆν διένειμε viii. 566 E;
γῆν ἐστιωμένη x. 611 E.

γῆγενής, iii. 414 E; iii. 415 D.

γῆρας, ἐπὶ γῆραος οὐδῶ i. 328 E; ἔνεκά
γε γῆρας i. 329 B.

γῆροτρόφος, i. 331 A; viii. 569 B.

γίγνομαι, v. 458 A; γενομένου αὐτοῦ ii.
369 A; τούτων δὲ τῶν ὀλίγων οἱ γενό-
μενοι vi. 496 C; γιγνόμενόν τε καὶ
ἀπολλύμενον vi. 508 D; γιγνόμενον
καὶ ἀπολλύμενον vii. 521 E; γιγνόμενον
καὶ ἀπολλυμένου vii. 527 B; γίγνεσθαι
πρὸς τῷ ἴσθαι x. 604 C.

γίγνωσκομένης, vi. 508 E.

Γλαῦκον, τὸν θαλάττιον x. 611 C.

Γλαύκων, i. 327 A; ii. 357 A; v. 453 B.
 γλίσχωρως, vi. 488 A; viii. 553 C.
 γνωματεύοντα, vii. 516 E.
 γνωμονικοί, v. 467 C.
 γνώσις, v. 478 C; vi. 508 E.
 γνωστόν, v. 478 B.
 γόης, ii. 380 D; ii. 383 A.
 γοητεία, ix. 584 A; γοητείας ἀμίλλαν
 iii. 413 D; γοητείας οὐδὲν ἀπολείπει
 x. 602 D.
 γοητεύόμενοι, iii. 412 E.
 γονεύς, iii. 386 A; iv. 443 A; v. 457 D;
 v. 463 D; v. 465 B.
 γράμμα, iii. 402 A; v. 472 D; γράμματα
 σμικρά ii. 368 D.
 γραμματικοί, iii. 402 B.
 γραμμή, vi. 509 D; ἀλόγους ὄντας ὥσπερ
 γραμμάς vii. 534 D.
 γραφεύς, ii. 377 E.
 γραφική, iii. 400 E; x. 598 B; x. 603 A.
 γρυπὸν, v. 474 D.
 [Γύγου] τοῦ Λυδοῦ ii. 359 D; Γύγου
 δακτύλιον x. 612 B.
 γυμναστική, ii. 376 E; iii. 403 C; iii.
 404 B; iv. 441 E; v. 452 A.
 γυμνωτέος, ii. 361 C.
 γυνή, v. 455 D; τὰς γυναῖκας v. 457 C;
 ὡς γυνή ζῇ ix. 579 B.
 γωνιών τριττὰ εἶδη vi. 510 C.
 Δαιδάλου, vii. 529 D.
 δαιμόνιον σημεῖον vi. 496 C.
 δαίμων, v. 469 A; x. 620 D.
 δάκνουσι, v. 474 D.
 δάκτυλος, iii. 400 B; vii. 523 C.
 Δάμων, iii. 400 B; iii. 400 C; iv. 424 C.
 δανεισμοί, ix. 573 E.
 δαπάνης, μετὰ πολλῆς vi. 485 E.
 δέ, i. 350 C; i. 354 A; iv. 422 D; δ' οὖν
 i. 330 E.
 δεῖ, i. 342 A; i. 347 A; vi. 485 A; vi.
 486 D; τὸ ἔεον i. 336 D.
 δεκετῶν, vii. 540 E.
 δελφίνα, v. 453 D.
 Δελφοῖς, iv. 427 B.
 δεξιωθῆναι, v. 468 B.
 δεσμωτῶν, vi. 514 B.
 δευσοποιόν, iv. 429 E.

δημηγορεῖν, i. 350 E.
 δημιουργός, i. 340 E; iii. 389 D; iii.
 401 B; iv. 421 C; x. 596 B; δημι-
 ουργοὺς ἐλευθερίας iii. 395 B; τῷ τοῦ
 οὐρανοῦ δημιουργῷ vii. 530 A.
 δημίῳ, iv. 439 E.
 δημοκρατία, i. 338 E; viii. 544 C; viii.
 555 B.
 δημοκρατικός, viii. 545 A; viii. 557 B;
 viii. 559 D; viii. 562 A; ix. 580 B.
 δημοκρατουμέναις, v. 463 A.
 δῆμος, viii. 564 E; viii. 568 E.
 δημοτικός, ix. 572 B; δημοτικὸς ἐξ ὀλι-
 γαρχικοῦ ix. 572 D.
 διά, δι' ἀπορρήτων ii. 378 A; δι' ὅλης iv.
 432 A; διὰ πασῶν ibid.; διὰ τοσοῦτων
 κακῶν vi. 494 D; ὁ διὰ πάντων κριτῆς
 ix. 580 B.
 διαβέβληνται, vii. 539 C.
 διαβολή, vi. 489 D; vi. 497 A; vi. 500 D.
 διαγράμμασιν, vii. 529 E.
 διαγραφῆς, vi. 501 A.
 διαγράψειαν, vi. 500 E.
 διαδήλων, v. 474 B.
 διαθεατέον, x. 611 C.
 δίαίτα, iii. 405 D; μακρὰν δίαιταν iii.
 406 D.
 διακελεύοιντο, x. 614 D.
 διακονίαν, ii. 371 C.
 διάκονος, ii. 371 A; ii. 371 D; ii. 373 C.
 διακονοῦντες, v. 467 A.
 διακοῦσαι, i. 336 B.
 διακωλύσεις, v. 469 E.
 διαλαβόντες ἦγον x. 615 E.
 διαλέγεσθαι, vi. 511 B; vii. 532 A; vii.
 532 D; ἡ τοῦ διαλέγεσθαι δύναμις vii.
 533 A.
 διαλεκτικός, vii. 531 E; vii. 532 B; vii.
 534 B; ἡ διαλεκτικὴ μέθοδος vii. 533 C;
 ἡ διαλεκτικὴ vii. 534 E; διαλεκτικῆς
 φύσεως vii. 537 C.
 διαλέκτω, v. 454 A.
 διάμετρος, vi. 510 D; viii. 546 C.
 διανενοῦκαμεν, iv. 441 C.
 διάνοια, vi. 511 D; vii. 522 C; vii. 533 D;
 vii. 533 E.
 διανοοῦμαι, i. 327 C; i. 332 C; i. 343 B;
 i. 349 A.

διαπράττομαι, iii. 411 E; διαπραξάμενοι
 δὲ ἀλλότριοι ix. 576 A.
 διάπυροι ἰδεῖν x. 615 E.
 διαρπασόμενος, i. 336 B.
 διασκευώρῃσονται, vii. 540 E.
 διάστασις, ii. 360 E.
 διαστέλλει, vii. 535 B.
 διάστημα, vii. 531 A.
 διατάσεις, iii. 407 C.
 διατεταμένους, v. 474 A; vi. 501 C.
 διαφορά, v. 470 B; v. 470 E; x. 611 B;
 παλαιὰ μὲν τις διαφορά x. 607 B.
 διάφορος, v. 469 A.
 διδάσκομαι, iv. 421 E; διδασκόμενος ἱπ-
 πεύειν v. 467 E.
 διελέσθαι, iii. 400 C; v. 477 B.
 διεξεληθόντος, διὰ μακροῦ τινὸς διεξε-
 λθόντος λόγου vi. 484 A.
 διεσπαρμέναι, v. 455 D.
 διεσπασμένη, vi. 503 B.
 διήγησις, iii. 392 D; iii. 393 C.
 διθυράμβοις, iii. 394 C.
 δικαίας πράξεως i. 349 B; ὡς δίκαια μὲν
 καὶ καλὰ . . . τὰ δοκοῦντα, κἂν μὴ ᾗ
 vi. 505 D; δικάει τε καὶ καλὰ ἀγνοού-
 μενα, ὅπη ποτὲ ἀγαθὰ ἔστιν vi. 506 A.
 δικαιοσύνη, i. 331 C; i. 351 B, C;
 ii. 368 B; ii. 371 E; iv. 420 B; iv.
 433 A; iv. 434 C; iv. 442 D; ἔχει, ἡ
 δικαιοσύνη σοφία i. 351 C; δικαιοσύνην
 μετὰ φρονήσεως x. 621 C.
 δικανική, iii. 405 A.
 δικαστηρίοις, iii. 405 B.
 δικαστής, iii. 405 A; iii. 408 E.
 δίκην διδόντες ii. 380 B; δίκην δ' ἔχει
 vii. 520 B.
 διοικήσεις, v. 449 A.
 Διομήδης, iii. 389 E; Διομηδεῖα λεγο-
 μένη ἀνάγκη vi. 493 D.
 Διονυσίοις, v. 475 D.
 διπλάσια, iv. 438 C; v. 479 B.
 διπλοῦς τις viii. 554 D.
 δίφρῳ τῆς πόλεως viii. 566 D.
 διχοστατήση, v. 465 B.
 δίψα, iv. 437 D; ix. 585 A.
 διώκων iii. 405 B.
 δόγμα, iii. 412 E; iii. 413 C; v. 464 A;
 v. 464 D; vi. 503 A.

δοκῶ, iv. 420 A; iv. 423 B; iv. 423 C;
 x. 612 D; τὰ δοκοῦντα λέγειν i. 349 A;
 ἀλλὰ τὸ δοκεῖν ii. 367 C; τοῖς νῦν
 δοκουμένοις vi. 490 A.
 δόξα, v. 476 D; v. 477 E; vii. 534 A.
 δοξάζω, v. 476 D; v. 478 B; x. 602 E.
 δοξαστόν, v. 478 B.
 δορυφόρος, ix. 573 E; δορυφόροις ἡδοναῖς
 ix. 587 C.
 δορυφορῶ, ix. 575 B; δορυφορεῖται τε
 ὑπὸ μανίας ix. 573 A.
 δουλεία, viii. 564 A.
 δουλεύειν τῷ τοῦ ἀρχικοῦ γένους ὄντι iv.
 444 B.
 δούλος, v. 469 C; ix. 577 C; δούλοις μὲν
 τις ἂν ἄγριος εἴη viii. 548 E; δούλων
 δουλείαν viii. 569 C.
 δράμα, v. 451 C.
 δριμύτητα, vii. 535 B.
 δρόμου, ὄξυτάτην δρόμον ἀκμήν v.
 460 E.
 δυνάμεναι τε καὶ δυναστευόμεναι viii.
 546 B.
 δύναμιν, v. 477 B, C.
 δυνάσται, v. 473 D; vii. 540 D.
 δυναστεῖαι, viii. 544 D.
 δυναστεύοντα, vi. 498 E.
 δυσγοήτευτος, iii. 413 E.
 δυσδιερεύνητος, iv. 432 C.
 δυσέκνιπτα, ii. 378 E.
 δυσεξαπάτητον, iii. 413 C.
 δυσθανατῶν, iii. 406 B.
 δυσκοινωνήτος, vi. 486 B.
 δυσξύμβολος, vi. 486 B.
 δυστυχὴς ᾗ ix. 578 C.
 δυσχεραίνω, iii. 396 D; iii. 401 E; iv.
 439 E; v. 475 C.
 δωδεκαταῖος, x. 614 B.
 δωριστί, iii. 399 A.
 δωροδόκους, iii. 390 D.
 ἔγγειος, vi. 491 D; viii. 546 A.
 ἐγερτικόν, vii. 523 E.
 ἐγκράτειαν, iii. 390 B.
 ἐγκρίνω, iii. 413 D; vi. 486 D.
 ἐγκύψαντες, viii. 555 E.
 ἐγκώμια τοῖς ἀγαθοῖς x. 607 A.

ἔδρα, οὐδ' ἐν ἀλλοτρίᾳ ἔδρα vii. 516 B;
τὴν μὲν δι' ὀψεως φαινομένην ἔδραν
vii. 517 B.

ἑδραῖους, iii. 407 B.

ἑθελόδουλος, viii. 562 D.

ἑθέλω, ii. 370 B; ii. 382 A; v. 459 C.

ἔθνει, iv. 428 E.

εἶδος, ii. 376 E; ii. 380 D; iii. 402 C,
D; iv. 427 A; iv. 434 D; iv. 435 B;
iv. 445 C; v. 449 C; v. 454 B; v.
476 A; v. 477 C, E; vi. 511 A; vii.
532 E; viii. 544 D; x. 597 C; x.
618 A; εἶδη τε καὶ ἦθη iv. 435 E;
ἐν φαρμάκου εἶδει v. 459 D; αὐτοῖς
εἶδεσι vi. 510 B; τοῖς ὁρωμένοις
εἶδεσι vi. 510 D; εἶδεσιν αὐτοῖς δι'
αὐτῶν εἰς αὐτά vi. 511 C; τὸ ἐκείνων
εἶδος ix. 572 C; εἶδος γὰρ πού τι ἐν x.
596 A.

εἶδωλον, vii. 516 A; vii. 520 C; vii.
532 B; ix. 586 B; ix. 587 D; εἰδῶλον
δημιουργός x. 599 D; εἶδωλα εἰδωλο-
ποιοῦντι x. 605 C.

εἰκασία, vi. 511 E; vii. 534 A.

εἰκῶν, iii. 401 B; vi. 509 A, E; vi. 510 B,
E; vii. 515 A; vii. 533 A; vii. 538 C;
οὐκ εἴσθας δι' εἰκόνων λέγειν vi. 487 E;
εἰκόνα πλάσαντες τῆς ψυχῆς λόγῳ ix.
588 B; εἰκόνα, τὴν τοῦ ἀνθρώπου ix.
588 D.

εἰλικρινής, v. 478 E; viii. 549 B; εἰλι-
κρινῶς v. 477 A; v. 478 D.

εἵμαρμαι, viii. 566 A; x. 619 C.

εἰργμῶν, vi. 495 D.

εἰρωνεία, i. 337 A.

εἰς δῖναμιν ix. 590 D.

εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ ii. 370 C;
ἐν λείπεται i. 327 C; ἐν ἀνθ' ἐνὸς
οὐκ ἐλάχιστον i. 331 B; ἐν μέγα iv.
423 E; ἕνα ἐν v. 453 B; ἐν ἐκότερον,
ἀμφοτέρα δὲ δύο vii. 524 B; ἐν vii.
524 D.

εἰσαγγελίαι, viii. 565 C.

εἰσαῦθις, i. 347 E.

εἰσδανείζοντες, viii. 555 C.

εἰσφοραί, i. 343 D.

ἑκαστος, i. 331 E; i. 332 C; vii. 526 A;
αὐτό τι ἑκαστον vi. 493 E.

ἑκατὸν τοσαυτάκις viii. 546 C.

ἑκατονταετηρίδα, x. 615 B

ἐκβολήν, iii. 412 E.

ἑκγονος, iii. 415 B; ἑκγονός τε τοῦ ἀγα-
θοῦ vi. 506 E.

ἐκδεύραντες, x. 616 A.

ἐκδιδῶσι, x. 613 D.

ἐκείνου τοῦ ἀνδρός ii. 368 A.

ἐκκαίω, ii. 361 E; viii. 556 A.

ἐκλογή, iii. 414 A; vii. 536 C; ἐκλογὴν
τῶν ἀρχόντων vii. 535 A.

ἐκμάττειν, iii. 396 D.

ἐκόντας οἷε ἀρχειν i. 345 E; ἐκόντα ἀρ-
χειν i. 346 E.

ἐκούσιος, iii. 399 B; iii. 413 A.

Ἔκτορος, iii. 391 B.

ἐλαττουμένης, viii. 549 D.

ἐλαύνοντας, iii. 396 A.

ἐλεγείων, ii. 368 A.

ἐλέγχων, i. 336 C; διὰ πάντων ἐλέγχων
διεξιῶν vii. 534 C.

Ἑλένης εἰδωλον ix. 586 C.

ἐλευθερία, viii. 557 B; viii. 562 B; viii.
563 D.

ἐλευθεριότητος, iii. 402 C.

ἐλευθέρωσίν τε καὶ ἀνεσιν viii. 561 A.

ἐλκτικῶ, vii. 523 A.

ἔλκω, v. 464 C; vi. 486 D; vii. 515 E;
vii. 538 D; viii. 547 B; viii. 550 A, B;
viii. 560 B; x. 604 B; x. 616 A;
ἔλκειν τε καὶ σπαράττειν vii. 539 B.

Ἑλλάς, v. 470 C; x. 606 E.

Ἑλλην, v. 452 C; v. 469 C; τὰ τῶν
Ἑλλήνων καὶ τὰ τῶν βαρβάρων vi.
494 C.

Ἑλληνικοῦ γένους v. 469 B.

Ἑλληνίς, v. 470 E; Ἑλληνίδας πόλεις
v. 469 B.

Ἑλλησπόντῳ, iii. 404 C.

ἔλξεις, iii. 391 B.

ἔλυτρον, ix. 588 E.

ἐμβλέψας, x. 608 D.

ἐμμελέστερον, v. 474 A.

ἐμμετρία, vi. 486 D.

ἐμόν καὶ τὸ οὐκ ἐμόν v. 462 C.

ἐμπειρία, ix. 582 B.

ἐμυκάτο, x. 615 E.

ἐμφυλίου αἵματος viii. 565 E.

- ἐνάμιλλον, iv. 433 D.
 ἐναντία, περὶ ταῦτὰ ἐναντία δοξάζειν x.
 602 E.
 ἐναντίωμα, vii. 524 E; x. 603 D.
 ἐναντίωσιν, v. 454 A.
 ἐναργεστάτας, iv. 437 D.
 ἐναρμόνιον φοράν vii. 530 D.
 ἐνδατεῖσθαι, ii. 383 B.
 ἐνδύς, εἰς ἀνδρὸς ἦθος ἐνδύς ix. 577 A.
 ἐνέρους, iii. 387 C.
 ἐνθένδε ἐκείσε vii. 529 A.
 ἐνιέντες ἀργύριον viii. 555 E.
 ἐνιστάναι, iii. 396 D.
 ἐνίων μὲν ἀνθρώπων ix. 571 B.
 ἐννεακαίικοσικαίεπτακοσιοπλασιάκis,
 ix. 587 E.
 ἐννεοσττευμένας, ix. 573 E.
 ἐνόπλιον, iii. 400 B.
 ἐντρεχέστατος, vii. 537 A.
 ἐξαιρώμεν λόγου vi. 492 E.
 ἐξετραπόμεθα, viii. 543 C.
 ἐξηγητής, iv. 427 C.
 ἔξις, iii. 403 E; iv. 433 E; iv. 435 B;
 vi. 509 A; vi. 511 D; ix. 585 B.
 ἐξίτηλος, iii. 391 E; vi. 497 B.
 ἐξουσία, viii. 557 B.
 εὐικέναι, i. 349 D.
 εὐορτάσαι, v. 458 A.
 ἐπάδοντες, x. 608 A.
 ἐπαινεί γοῦν iv. 431 A.
 ἐπαινέτης, ix. 589 C.
 ἐπαμφοτερίζουσιν, v. 479 B.
 ἐπαναγωγή, vii. 532 C.
 ἐπανακυκλούμενον, x. 617 B.
 ἐπανάστασιν, iv. 444 B.
 ἐπανιτέον, vii. 532 D.
 ἐπάνοδον, vii. 521 C.
 ἐπάρουρος, iii. 386 C; ἐπάρουρον ἔοντα
 θητευέμεν vii. 516 D.
 Ἐπειοῦ τοῦ Πανοπέως x. 620 C.
 ἐπεισκευμακότας, vi. 500 B.
 ἐπέτειον, v. 470 B.
 ἐπηνέκαμεν, x. 612 B.
 ἐπὶ πάντας vi. 491 A; ἐφ' ᾧ ἔμελλε
 ii. 374 B; ἐπὶ κεφαλὴν ὠθεῖ viii.
 553 B.
 ἐπιγείους, viii. 546 A.
 ἐπιδέξια, iv. 420 E.
 ἐπικτής, i. 331 B; iii. 387 D; iii. 398 B, E;
 iii. 404 B; vi. 487 D; ἐπικτῶς iv.
 431 E; iv. 441 C.
 ἐπιθυμητικός, iv. 439 D, E; iv. 442 A;
 v. 475 B; ἐπιθυμητικῶς αὐτῶν ἔχειν
 vii. 516 D.
 ἐπιθυμία, ii. 359 C; iv. 430 B; iv.
 431 C, D; iv. 437 B; ἐπειδὰν αἱ ἐπι-
 θυμίαι i. 329 C; ἀναγκαίους ἐπιθυμίας
 viii. 554 A; τὸ τῶν ἐπιθυμιῶν ix.
 571 A; δεῖνόν τι καὶ ἄγριον καὶ ἄνομον
 ἐπιθυμιῶν εἶδος ix. 572 B; χρηματι-
 στικὰς ἐπιθυμίας ix. 572 C.
 ἐπικαταδαρθάνειν, vii. 534 C.
 ἐπικουρικόν, iv. 441 A.
 ἐπίκουρος, iv. 440 D; v. 463 B; v.
 466 A.
 ἐπιλαβομένου, vi. 490 C.
 ἐπιλανθανόμενον, iii. 390 B.
 ἐπιμελεῖσθαι, i. 353 E.
 ἐπινεύειν, iv. 437 B.
 ἐπίοι, iii. 388 D.
 ἐπίπεδον, vii. 528 A; ἐπίπεδον ἄρ', ἔφην,
 ὡς ἔοικε, τὸ εἶδωλον ix. 587 D.
 ἐπιπτόμενοι, ii. 365 A.
 ἐπίρρυτον, vi. 508 B.
 ἐπισίτιοι, iv. 420 A.
 ἐπ.στάμεθα, iv. 420 D.
 ἐπιστάτου, iii. 412 A.
 ἐπιστήμη, i. 350 A; iv. 428 B, E;
 v. 477 D; vi. 508 E; vii. 533 E;
 ἐπιστήμην τὸ ἀγαθόν vi. 506 B.
 ἐπιστήμων, i. 350 A.
 ἐπιταράξεις, vii. 518 A.
 ἐπιτήδευμα, iii. 394 E.
 ἐπιτήδευσιν, vi. 500 A.
 ἐπίτριτος πνυθμὴν viii. 546 C.
 ἐπιτροπέσεις, viii. 554 C.
 ἐπιτυχών, i. 352 D; ii. 377 B.
 ἐπίχειρα ἀρετῆς x. 608 C.
 ἐπιχειρῶ, ii. 369 B; iii. 393 A; iii. 394 E;
 iii. 416 A; v. 451 C; v. 465 A.
 ἐπιχρωματίζειν, x. 601 A.
 ἐπομένας, vi. 504 B.
 ἐπωδαῖς, ii. 364 B.
 ἐραστής, iii. 403 B; vi. 501 D; vii. 521 B.
 ἔργον, i. 335 D; i. 352 E.
 ἐρεσχηλούσας, viii. 545 E.

ἔρημα, v. 453 A.

ἔριδι, v. 454 A.

ἔριστικῶς, v. 454 B.

Ἐριφύλη, ix. 590 A.

ἔρμαιον, ii. 368 D.

ἔρματι, ὥσπερ πρὸς ἔρματι viii. 553 B.

ἔρμηνέαι, vii. 524 B.

ἔρμηνεῦσαι, v. 453 C.

ἔρυσίβην, x. 609 A.

ἔρως, vi. 490 B; vi. 499 C; ix. 573 A, B, E;

ix. 574 D, E; x. 607 E; Ἐρως τύραννος

ix. 573 D.

ἔρωτᾶν τε καὶ ἀποκρίνεσθαι vii. 534 D.

ἔρώτημα, vii. 538 D.

ἔρωτικός, iii. 403 C; v. 474 D.

ἔσκήνηται, πόρρω πον, ὡς ἔοικεν, ἐσκή-
νηται x. 610 E.

ἔσμὸν λόγων v. 450 B.

ἔστι, i. 329 D.

ἔστιασις, v. 479 B; x. 612 A.

ἔστιῶ, i. 354 A; ix. 571 D.

ἔταιραι, ii. 373 A.

ἔταιρείαν, vi. 494 E.

ἔταιρον, adj., iv. 439 D.

ἔτοιμον μᾶλλον ἀπεχθάνεσθαι viii. 567 A.

ἐτύγχανεν, i. 328 C.

εὐαισθητοτέρως, vii. 527 D.

εὐαρμοστία, iii. 400 D; vii. 522 A.

εὐβουλία, iv. 428 B.

εὐγένειαι καὶ δυσγένειαι x. 618 D.

εὐδαιμονία, iv. 421 B; v. 466 B; viii.

566 D; ix. 580 B; εὐδαιμονίας τε αὖ

καὶ ἀθλιότητος ix. 576 D.

εὐδαίμων, i. 354 C; iv. 422 E; viii.

567 C; εὐδαιμονέστατον τοῦ ὄντος vii.

526 E.

εὐεξία, iv. 444 D.

εὐεργεσίας, x. 616 B; εὐεργεσίας εὐεργε-

τηκότες x. 615 B.

εὐήθεια, i. 348 D; iii. 400 E.

εὐήθης, x. 598 D.

Εὐθύδημον, i. 328 B.

εὐθυωρίαν, iv. 436 E.

εὐμάθεια, vi. 490 C.

εὐνάς, iii. 415 E.

εὐνομίαν, iv. 425 A.

εὐομολόγητον, vii. 527 B.

εὐπαιδευσίαν, viii. 560 E.

εὐπετείας διδόντες ii. 364 C.

εὐπλαστότερον κηροῦ καὶ τῶν τοιούτων

λόγος ix. 588 D.

Εὐριπίδης, viii. 568 A.

Εὐρυπύλω, iii. 405 E.

εὐσχημονέστερος, viii. 554 E.

εὐσχημοσύνη, iii. 400 C; ix. 588 A.

εὐτραπείας τε καὶ χαριεντισμοῦ viii.

563 A.

εὐτυχής ἦ viii. 561 A.

εὐχέρεια, iii. 391 E; iv. 426 D.

εὐχερώς, v. 475 C.

εὐχή, v. 450 D; εὐχαῖς ὅμοια v. 456 C;

vi. 499 C; εὐχὰς εἰρηκέναι vii. 540 D.

εὐωχῆται, iii. 411 C.

εὐωχοῦ τοῦ λόγου i. 352 B.

ἔφην ἐγώ, i. 331 D.

ἐφίημι, iii. 388 E; iv. 437 B.

ἔχω, iii. 390 C; iii. 395 E; ἔχει, ἡ δικαιο-

σύνη σοφία i. 351 C; ἔχε δὴ i. 353 B;

[ἔχειν] οὐδέν ii. 359 E; ἔρωτικῶς του

φύσει ἔχοντα vi. 485 C.

ἔψημα, ii. 372 C; v. 455 C.

ἐωνημένοι καὶ αἱ ἐωνημένοι viii. 563 B.

Ζεὺς, ii. 379 D; ii. 383 A; iii. 391 E;

Διὸς τοῦ Λυκαίου viii. 565 D; Δία

σοφῶν ὄχλος κρατῶν x. 607 C.

ζημίαν, i. 347 A.

ζῶα, vii. 515 A; x. 596 C.

ζωγράφος, x. 596 E; x. 597 B; x. 598 B;

x. 601 C.

ζωτικόν, x. 610 E.

ἦδη, iv. 436 A; v. 452 B.

ἦδονή, iii. 402 E; iv. 430 A; iv. 436 A;

vi. 505 B; vi. 506 B; vi. 509 A; ἦδο-

νῶν ἀνειμένων ix. 573 A; ἡδονῆς οὐ

πάνυ πόρρω ix. 581 E.

ἦδυσμάτων, iii. 404 C.

ἦθος, vii. 541 A; viii. 544 D; ὑγιὲς ἦθος

iii. 409 D; ἀλλοῖον ἦθος πρὸς ἀρετὴν

vi. 492 E; εἰς ἀλλότριον ἦθος ἐκπίπ-

τειν vi. 497 B; ἦθεσι πεποικιλμένη viii.

557 C.

ἦκω, v. 456 B; οὐδ' ἂν ἦξει x. 615 D.

ἦλακάτην, x. 616 C.

ἦλικία, iii. 412 E; v. 461 B.

ἡλιοειδέστατον, vi. 508 B.
 ἥλιος, vi. 508 A ; ἐκ τοῦ ἡλίου vii. 516 E ;
 εἰς τὸν ἥλιον vii. 532 B.
 ἡλιωμένος, viii. 556 D.
 ἡμερότης, iii. 410 D.
 ἡμις, iv. 438 C ; v. 479 B ; x. 601 C.
 ἦν, iv. 436 C ; iv. 441 C, D ; iv. 443 C ;
 v. 456 C.
 Ἡρακλειτείου, τοῦ Ἡρακλειτείου ἡλίου
 vi. 498 A.
 Ἡρόδικον, iii. 406 A.
 Ἡρὸς τοῦ Ἀρμενίου, τὸ γένος Παμφύλου
 x. 614 B.
 ἡρῶν, iii. 400 B.
 Ἡσίοδος, viii. 546 E ; x. 600 D.
 ἡσυχία, ix. 583 C ; ἡσυχία ἐκείνων viii.
 566 E ; ἡσυχίαν ἀγειν x. 605 D.
 Ἡφαιστος, iii. 389 A ; iii. 390 C.
 ἡχήν, vii. 531 A.
 ἡχώ, vii. 515 B.
 θάλω, x. 600 A.
 θαμίζεις, i. 328 C.
 θάμνον, iv. 432 B.
 Θαμύρου, x. 620 A.
 θανατηφόρου, x. 617 D.
 θάνατον οὐ δεινόν τι ἡγήσεται vi. 486 B.
 θαρρήσαντες δὲ ὑπὲρ ἑαυτῶν viii. 566 C.
 θαυμάσιε, ix. 574 B.
 θαυματοποιία, x. 602 D.
 θαυματοποιοῖς, vii. 514 B.
 Θεάγους χαλινός vi. 496 B.
 θεία τις ξυμβῇ τύχη ix. 592 A ; ὑπὸ τῷ
 θεῷ τὰ θηριώδη ποιούντα ix. 589 D.
 Θέμντος, ii. 380 A.
 θεομισής, x. 612 E.
 θέοντες ἤδη τότε ἐγγύτατα ὀλέθρου iii.
 417 B.
 θεός, x. 597 B ; θεοῖς ἄρα ἐχθρός i. 352 B ;
 θεοὺς γε οὐ λανθάνει x. 612 E.
 θεοφιλής, ii. 362 C ; ii. 382 E ; viii. 560 C ;
 x. 612 E.
 θεραπεύειν, iv. 426 D.
 θεραπευτήν, ii. 369 D.
 θερμότεροι, iii. 387 C.
 θερμότης, iv. 437 E.
 Θερσίτου, x. 620 C.
 θεσπεσία καὶ ἡδεῖα viii. 558 A.

Θέτις, ii. 381 D ; ii. 383 A.
 θεωρήσαι, ix. 579 B.
 θεωρία, vii. 517 D ; θεωρία παντὸς μὲν
 χρόνου vi. 486 A.
 θηλάσονται, v. 460 D.
 θηρευταί, ii. 373 B.
 θηρίῳ, παντὶ μᾶλλον θηρίῳ εἰκέναι x.
 611 D.
 θηριῶδες, ix. 571 C.
 θησαυροποιὸς ἀνὴρ viii. 554 A.
 Θησεύς, ii. 391 C.
 θόρυβος, viii. 561 B ; ix. 575 A.
 Θράκην, iv. 435 E.
 Θρασύμαχος, i. 328 B ; i. 336 B ; ii.
 358 B ; ix. 590 D.
 θρέμμα, viii. 569 B ; θρέμματος μεγάλου
 καὶ ἰσχυροῦ τρεφομένου vi. 493 A.
 θρηνώδης, x. 606 A ; θρηνώδεις ἀρμονίαι
 iii. 398 D.
 θρήνων, iii. 398 D.
 θριγκός, vii. 534 E.
 θυμιαμάτων τε γέμουσαι ix. 573 A.
 θυμοειδής, ii. 375 A ; iii. 410 B, D ; iii.
 411 C ; iv. 435 E ; iv. 441 E ; iv. 442 C ;
 v. 456 A ; viii. 548 C ; ix. 572 A.
 θυμός, ii. 375 B ; iv. 440 B.
 θυσαμένους οὐ χοῖρον ii. 378 A.
 θυσίας, iv. 419 A.
 ἱαμβεῖς, x. 602 B.
 ἱαμβον, iii. 400 B.
 ἱαστί, iii. 398 E.
 ἱάτρευσις, ii. 357 C.
 ἱατρική, i. 332 C ; i. 346 A ; iii. 405 A ;
 iv. 438 E ; ἱατρικῇ θρηνηδίαν ἀφανί-
 ζοντα x. 604 D.
 Ἰδαῖον, iii. 391 E.
 ἰδέα, ii. 369 A ; ii. 380 D ; v. 479 A ;
 vi. 486 D ; vi. 507 B ; viii. 544 D ;
 x. 596 B ; οὐ σμικρὰ ἄρα ἰδέα vi. 507 E ;
 τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέαν vi. 508 E ; ἡ τοῦ
 ἀγαθοῦ ἰδέα vii. 517 B ; τοῦ ἀγαθοῦ
 ἰδέαν vii. 526 E ; τὴν τοῦ ἀγαθοῦ
 ἰδέαν vii. 534 C ; ξυμπεφυκνῦαι ἰδέαι
 πολλὰ εἰς ἓν ix. 588 C.
 ἰδεῖν, v. 474 E ; vi. 495 E ; ἰδεῖν ἔωθεν
 αὐτόν x. 621 B.
 ἰδωσασθαι, viii. 547 B.

ιδίωσις, v. 462 B.
ιδιωτεῖται, x. 618 D.
ιδιώτης, ix. 579 C; x. 615 D; πρέσβεις
πρεσβυτέρων λόγους ιδιωτῶν viii.
560 D; ιδιώτου ἀπράγμονος x. 620 C.
ιδιωτικός, vi. 492 A, E.
ιδιωτικῶς, vii. 525 C.
ιέρως, v. 458 E.
ιερόσυλοι, viii. 552 D.
ιεροσυλοῦσιν, ix. 575 B.
ἱκταρ, οὐδ' ἱκταρ βάλλει ix. 575 C.
Ἰλιάδος, iii. 392 E.
ιλίγγους, iii. 407 C.
Ἰλίῳ, vii. 522 D.
Ἰνάχου, ii. 381 D.
ἰόν, x. 609 A.
ἰππεύειν, v. 467 E.
ἱριδι, x. 616 B.
ἰσὴν ἰσάκεις viii. 546 C.
Ἰσμηνίου τοῦ Θηβαίου i. 336 A.
ἰσόθεος, ii. 360 C; ἰσόθεόν γ', ἔφη, τὴν
τυραννίδα viii. 568 B.
ἰσομήκη, viii. 546 C.
ἰσονομία, viii. 563 B.
ἰσονομικοῦ, viii. 561 E.
ἰσότητα, viii. 558 C.
ἴστημι, v. 452 E; x. 602 D; ἔστηκέ τε
καὶ κινεῖται iv. 436 C.
ἰσχνός, iv. 422 D; ἰσχνὸς ἀνὴρ πένης
viii. 556 D.
ἰσχυρός, i. 344 C; i. 350 D; i. 351 A.
Ἰταλία, x. 599 E.
ἴτω, ii. 361 C.
καθαρμός, ii. 364 E; viii. 567 C.
καθαρός, ix. 583 B; x. 614 E; x. 616 B;
ἐν τῷ καθαρῷ vii. 520 D; καθαρὸν
γινόμενον x. 611 C.
καθιστάντες, iii. 410 B.
κακία, i. 348 C; iv. 444 B.
κακοεργίαν, iv. 422 A.
κακοηθείας, iii. 401 A.
κακολογίας, iii. 401 A.
κακόσιτον, v. 475 C.
κακουρήματα, iv. 426 E.
κακούργους, viii. 552 E.
κακουχίας, x. 615 B.
κακοφρεῖς, iii. 410 A.

καλλιπόλει, vii. 527 C.
καλλωπίζεσθαι, iii. 405 B.
καλλωπισμοῦ ἔνεκα ix. 572 C.
καλός, ii. 377 C; viii. 562 A; καλλίστη
αὕτη τῶν πολιτειῶν viii. 557 C; καλή
καὶ νεανική viii. 563 E.
καλῶς, vi. 506 B.
καμπύλα τε καὶ εὐθεία x. 602 C.
καπήλων, ii. 371 D.
καπνὸν δουλείας viii. 569 B.
καρτερίαι, iii. 390 D.
κατά, iii. 396 D; viii. 545 A; κατὰ ταύ-
τόν iv. 436 B; κατὰ τὸ αὐτό iv. 436 C;
κατὰ ταῦτά v. 479 E; κατὰ ταῦτά ἀεὶ
ἔχοντα vi. 500 C.
καταβατέον, vii. 520 C.
καταγέλαστος, v. 467 A; x. 613 C, D;
καταγέλαστο ὁ γέλως vii. 518 B.
καταδρομήν, v. 472 A.
καταδύεσθαι, viii. 562 E.
κατακεκερματισθαι, iii. 395 B.
κατακλίσεις, iv. 425 B.
καταλάμπει, οὐ καταλάμπει ἀλήθειά τε
καὶ τὸ ὄν vi. 508 D.
καταληφθέν, ὑπὸ φυγῆς καταληφθέν vi.
496 B.
καταπατήσας ἅπαντ' αὐτά viii. 558 B.
καταπεφόρηκας, ix. 587 E.
κατάρρους, iii. 405 D.
κατασκευή, iv. 419 A; v. 449 A; v. 455 A;
v. 462 A; κατασκευαὶ τῆς ψυχῆς viii.
544 E; κατασκευὴν τοῦ αὐτοῦ βίου
viii. 557 B.
κατατείνας, ii. 358 D; ii. 367 B.
καταυλῶ, iii. 411 A; viii. 561 C.
κατεχομένου, viii. 560 D.
κατηγορίας ἐπὶ καὶ ἐξαρνήσεως καὶ ἀλα-
ζονείας χορδῶν vii. 531 B.
κατηκόφ, τῇ πόλει *κατηκόφ vi. 499 B.
κατιδών, iv. 432 D.
κατισχναινόμενος, viii. 561 C.
κατοικίζειν, ἑαυτὸν ix. 592 B.
κάτοπτρον, x. 596 D.
κάτω, ix. 584 D; ix. 586 A.
καύσει, iii. 406 D.
κεῖμαι, i. 333 C; i. 345 A; i. 350 D; iv.
425 A; v. 451 A; v. 477 A; v. 478 D.
Κεῖος, x. 600 C.

κεκεντρωμένος, viii. 552 D ; viii. 555 D.
 κεκραμένον, σκότῳ vi. 508 D.
 κεκυφότες εἰς γῆν ix. 586 A.
 κελεύοντας, iii. 396 A.
 κενεαγορίαισι, x. 607 B.
 κενώσεις, ix. 585 A.
 Κερβέρον, ix. 588 C.
 κερματίζης, vii. 525 E.
 Κέφαλος, i. 328 B.
 κεχηνώς, vii. 529 B.
 κηδεμόνας, iii. 412 C.
 κηδεμονίας, v. 463 D.
 κηφήν, viii. 552 C ; viii. 556 A ; viii. 559 C ;
 viii. 564 B ; viii. 565 C ; viii. 567 D ; ix.
 573 A ; τοῦ κηφήνος ξυγγενεῖς viii.
 554 D ; κηφήνων μέλιτος viii. 559 D ;
 ὑπόπτερον καὶ μέγαν κηφήνα ix. 573 A.
 κιθάρα, iii. 399 D.
 κιθαριστικός, i. 333 B.
 κινῶ, i. 329 D ; iv. 436 C ; v. 450 A.
 κίονα, φῶς εὐθύ, οἶον κίονα x. 616 B.
 Κλειτοφῶν, i. 328 B ; i. 340 A.
 κλέπτῃς, i. 334 A.
 κληρονόμος, τῶν γε σῶν κληρονόμος i.
 331 D.
 κλῆρος, v. 460 A ; v. 461 E ; x. 617 D ;
 ἀπὸ κλήρων αἱ ἀρχαὶ ἐν αὐτῇ γίνονται
 viii. 557 A.
 κλίνη, δ' ἔστι κλίνη x. 597 C.
 κλινοποιός, x. 596 E.
 Κλωθῶ x. 617 C ; x. 620 E.
 κοινωνία, v. 449 C ; v. 461 E ; v. 462 C ;
 v. 466 C ; vii. 531 D ; ἀλλήλων κοι-
 νωνία v. 476 A.
 κολαζόμενος, ii. 380 B ; iv. 445 A.
 κολακεία, v. 465 C ; ix. 590 B.
 κολακεύω, vii. 538 D ; vii. 539 A.
 κόλαξ, vii. 538 A ; ix. 575 E.
 κόλασις, ii. 380 B ; κολάσει ὡς iii. 389 D.
 κολλόπων, ἐπὶ τῶν κολλόπων στρεβλοῦν-
 τας vii. 531 B.
 κολουόμενα, vii. 528 C.
 κολυμβήθραν, v. 453 D.
 κομψευσάμενος, vi. 489 C.
 κομψός, viii. 568 C ; ix. 572 C.
 κονίας, iv. 430 B.
 κόπτεσθαι, x. 619 C.
 Κορινθίαν κόρην iii. 404 D.

κόσμιος, vi. 486 B.
 κουράς, iv. 425 B.
 κοῦφος, v. 479 B ; κοῦφον καὶ ἡ τοῦ βαρέος
 vii. 524 A ; κοῦφον καὶ βαρὺ ibid.
 κρᾶσις, μουσικῆς καὶ γυμναστικῆς κρᾶσις
 iv. 441 E.
 κρείττονος ξυμφέρον i. 338 C ; κρείττω
 αὐτοῦ iv. 430 E.
 Κρεώφυλος, x. 600 B.
 Κρήτες, v. 452 D ; ix. 575 D.
 Κρητικὴ, viii. 544 C.
 κρίσιν, ii. 360 D.
 Κρόνος, ii. 377 E ; ii. 378 A.
 κυβερνήσεως, vi. 488 B.
 κυβερνήτης, i. 332 E ; ii. 360 E ; viii.
 551 C ; τί δὲ κυβερνήτης i. 341 C ; τοῦ
 δὲ ἀληθινοῦ κυβερνήτου πέρι μηδ'
 ἐπαίνοντες vi. 488 D.
 κυβερνητική, i. 346 A.
 κυβευτικός, ii. 374 C.
 κύβων τριάδος viii. 546 C ; πτώσει κύβων
 x. 604 C.
 κύημα, v. 461 C.
 κύκλους ἀνωθεν τὰ χεῖλη φαίνοντας x.
 616 D.
 κύκνου βίον x. 620 A.
 κυλινδῶ, iv. 432 D ; v. 479 D.
 κύμα, v. 457 B ; v. 473 C.
 κυνηγέσια, iii. 412 B.
 κυνηγέτας, iv. 432 B.
 κυπτάωσι, v. 469 D.
 κυρίττοντες, ix. 586 B.
 κύων, ii. 375 E ; κύνες κατὰ τὴν παροι-
 μίαν οἰαίπερ αἱ δέσποναι viii. 563 C.
 Κωκυτοῦς, iii. 387 B.
 κωμωδία, iii. 394 D ; iii. 395 A.
 κωμωδιοποιός, x. 606 C.
 κωμωδοῖς, iii. 395 A.
 λαβήν, viii. 544 B.
 λαιμαργίας, x. 619 B.
 Λακεδαιμόνιοι, v. 452 D.
 Λακεδαίμων, x. 599 D.
 λακτίζοντες, ix. 586 B.
 Λακωνικός, viii. 544 C ; viii. 545 A.
 λαμβάνω, vi. 511 D ; λαμβάνη λόγον καὶ
 ἐλέγχῃ i. 337 E.
 λαμπάς, i. 328 A.

λαμπρός, vii. 518 B; viii. 560 E.
 Λάχεσις, x. 617 C, D; x. 620 D.
 λαχούση, viii. 561 B.
 λειμ. vi. x. 616 B.
 λεκτέοι, ii. 378 A.
 λελωφηκυῖαν, φιλοτιμίας x. 620 C.
 λέξις, iii. 392 C; iii. 393 C; iii. 396 E.
 λέων, i. 341 C; ἰδέαν λέοντος ix. 588 D;
 τὰ περὶ τὸν λέοντα ix. 588 E.
 Λήθης πεδίον x. 621 A; Λήθης ποταμόν
 x. 621 C.
 λήξεως, iv. 425 D.
 λιχνείαις, vii. 519 B.
 λίχνος, i. 354 B; λίχνω δὲ ὄντι αὐτῷ τὴν
 ψυχὴν ix. 579 B.
 λογίζομαι, iii. 405 C; vii. 522 E.
 λογισμός, vi. 510 C; vii. 522 C; λογισμῷ
 μετ' αἰσθήσεως viii. 546 B.
 λογιστικός, iv. 440 E; iv. 441 E; ix.
 571 C; x. 602 E; †λογιστικὸν δέξεται
 ix. 580 D.
 λογοποιοί, iii. 392 A.
 λόγος, i. 337 E; ii. 366 D; iii. 398 D; v.
 457 E; vi. 492 E; ἐνθῷ τὸν λόγον i.
 345 B; ἐπὶ γε λόγῳ ἔργα τελεῖται iii.
 389 D; λόγου μουσικῇ κεκραμένου viii.
 549 B; ἐν λόγοις κειμένη ix. 592 A.
 λοιδορουμένην, iii. 395 D.
 λυγίζόμενος, iii. 405 C.
 Λυδίας, ii. 359 D.
 λυδιστί, iii. 398 E.
 λύκοις ὁμοιωθῆναι iii. 416 A; λύκῳ γε-
 νέσθαι viii. 565 E.
 Λυκοῦργον, x. 599 D.
 Λυσίαν, i. 328 B.
 λύσις, vii. 532 B.
 λυσιτελής, i. 344 E; i. 348 B; i. 354 A.
 λυσιτελῶ, i. 344 C; iii. 392 B; iv. 444 E.
 λωβάσθαι, x. 605 C.
 λωποδυτοῦσιν, ix. 575 B.
 Λωτοφάγους, viii. 560 C.
 μάγοι τε καὶ τυραννοποιοί ix. 572 E.
 μάζας γενναίας ii. 372 B.
 μακάριος, viii. 567 C; ix. 574 C.
 μακάρων νήσους vii. 540 B.
 μαλακαί τε καὶ συμποτικάι iii. 398 E.
 μαλακότητα καὶ σκληρότητα vii. 523 E.

μανδραγόρα, vi. 488 C.
 μαντεύομαι, iv. 431 E; vii. 538 B.
 μαρμαρυγὰς, vii. 515 D.
 Μαρσύου, iii. 399 E.
 μέγα . . . καὶ ὅλον v. 449 D; μέγα μὴν
 καὶ ὅψις καὶ σμικρὸν ἔωρα vii. 524 C.
 μεγαλαυχουμένην, iii. 395 D.
 μεγαλόθυμον, ii. 375 C.
 μεγαλοπρέπεια, iii. 402 C; vi. 486 A;
 vii. 536 A.
 μεγαλοφρονούμενοι, vii. 528 B.
 Μεγαροῖ, ii. 368 A.
 μέγεθος, vii. 523 E.
 μέγιστον μάθημα vi. 504 E; τῶν δὲ μεγίσ-
 των μὴ μεγίστας ἀξιούειν εἶναι καὶ τὰς
 ἀκριβείας vi. 504 E.
 μέθη, iii. 398 E.
 μέθοδος, vi. 510 B; vii. 533 B; ἡ διαλεκ-
 τικὴ μέθοδος vii. 533 C; τῆς εἰωθυίας
 μεθόδου x. 596 A.
 μεθύοντας, iii. 395 E.
 μεираκιώδης, v. 466 B.
 μελαγχολικός, ix. 573 C.
 μελητέον, οὐδ' ἡμῖν ii. 365 D.
 μέλι, viii. 564 E.
 μελιτουργόν, viii. 564 C.
 μελιχλῶρους, v. 474 E.
 μέλλω, ii. 358 A; ii. 373 D; ii. 374 B;
 ii. 380 B; ii. 383 C; iii. 386 A, C; iii.
 398 C; iii. 412 A; iv. 419 A; iv. 427 D;
 v. 469 A; vi. 484 A; vi. 485 C; vi.
 486 A, E; vi. 491 B; vi. 498 C; viii.
 543 A; x. 605 A, B.
 μελοποιία, iii. 404 D.
 μελῶν, iii. 398 C.
 μέσης, iv. 443 D.
 μεστὰ ἐλευθερίας viii. 563 D.
 μετὰ δικαιοσύνης i. 351 B, C.
 μετάβασις, viii. 547 C.
 μεταβολή, iii. 397 B; μεταβολῆς †ὀλι-
 γαρχικῆς viii. 559 E.
 μεταξύ, i. 336 B; ix. 583 E; ix. 586 A;
 τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων iii. 394 B; τὸ
 μεταξὺ οἰκονομίας καὶ χρηματισμοῦ vi.
 498 A.
 μεταστρεπτικῶν, vii. 525 A.
 μεταστροφή, vii. 532 B.
 μετεωρολέσχας, vi. 489 C.

μετεωροσκοπόν, vi. 488 E.
 μέτοικος, viii. 562 E.
 μέτριος ἀνὴρ iii. 396 C.
 μέτρον, v. 450 B; x. 601 B; μέτρον τῶν
 τοιούτων vi. 504 C.
 μετρώ, x. 602 D; τούτω δὲ πολλάκις με-
 τρήσαντι x. 602 E.
 μὴ ὄν, v. 477 A.
 μηδὲ σμικρύν vi. 509 C.
 μήν, iv. 420 B; vii. 524 C.
 μήνιος, iii. 390 E.
 μητρί τε γὰρ ἐπιχειρεῖν μίγνυσθαι ix.
 571 C.
 μητρίδα, ix. 575 D.
 μαιφονεῖν, ix. 571 D.
 μίασμα, v. 470 A.
 Μίδου, iii. 408 B.
 Μιλησίον, x. 600 A.
 μιμοῦμαι, iii. 393 C; x. 604 E.
 μίμημα, ii. 382 B; iii. 395 A.
 μίμησις, iii. 392 D; iii. 393 C; x. 595 C.
 μιμητής, ii. 373 B; iii. 397 D; x. 597 B;
 x. 597 E.
 μιμητικός, iii. 395 A; x. 595 A; x. 603 A;
 x. 603 B.
 μινυρίζων, iii. 411 A.
 μισολυδιστί, iii. 398 E.
 μισθαρνητική, i. 346 B.
 μισθοδότας, v. 463 B.
 μισθός, i. 345 E; v. 464 C; μισθοὺς τῇ
 δικαιοσύνῃ x. 612 B.
 μισθωτικήν, i. 346 B.
 μισθωτοί, iv. 419 A.
 μισόδημος, viii. 566 C.
 μισόσοφος, v. 456 A.
 Μοίρας, x. 617 C.
 μολυβδίδας, vii. 519 B.
 μοναρχήση, ix. 576 B.
 μόναρχος, ix. 575 A.
 μορφή, ii. 381 B; ii. 381 C.
 Μοῦσα, ii. 364 E; iii. 411 C; viii. 545 D;
 viii. 547 A, B; viii. 548 B; x. 607 A;
 αὕτη ἡ Μοῦσα vi. 499 D.
 Μουσαῖος, ii. 363 C.
 μουσικός, i. 349 D; ii. 376 E; iii. 401 D;
 iii. 412 A; v. 452 A; μουσικῆς καὶ
 γυμναστικῆς κρᾶσις iv. 441 E; ζεῖ ἃ
 μουσικά x. 620 B.

μυθολογίαις, ii. 382 D.
 μυθολογοῦσι, [ᾠ] ii. 359 D.
 μυθοποιῶις, ii. 377 B.
 μῦθος ἐσώθη x. 621 B.
 μυθῶδεις, vii. 522 A.
 μύρον, iii. 398 A.
 Μῶμος, vi. 487 A.
 μῶν, v. 479 A.
 ναύκληρον, vi. 488 A.
 ναυτιλία, vii. 527 D.
 νεανίαις, i. 328 D.
 νεανειύματα, iii. 390 A.
 νεανικός, iv. 425 C; vi. 491 E; viii.
 563 E; x. 606 C; νεανικοί τε καὶ με-
 γαλοπρεπεῖς τὰς διανοίας vi. 503 C.
 νεάτης, iv. 443 D.
 νεκροσυλίας, v. 469 E.
 νεοττιὰς ἰδίας viii. 548 B.
 νεουργὸν ἰμάτιον vi. 495 E.
 νευρορράφοι, iv. 421 A.
 νευστέον v. 453 D.
 νεωκορήσει, ἱερὸν τι ix. 574 D.
 νεωτερίζειν, viii. 565 B.
 νεωτερισμοῦ, viii. 555 D.
 νικητήρια, x. 612 D.
 Νιόβης, ii. 380 A.
 νόησιν, vii. 534 A.
 νοητός, vi. 509 D; vi. 511 A; τμῆμα τοῦ
 νοητοῦ vi. 511 B; νοητῶν ὄντων μετὰ
 ἀρχῆς vi. 511 D; νοητὸν τύπον vii.
 517 B.
 νόθος, vi. 496 A; vii. 535 C.
 νόμιμον, ii. 359 A.
 νόμισμα, iii. 417 A; νόμισμα ξύμβολον
 ii. 371 B.
 νομοθεσία, iv. 427 B; vi. 502 C.
 νομοθετημάτων, iv. 427 B.
 νομοθέτης, vi. 497 D.
 νομοθετηταί, v. 459 E.
 νόμος, ii. 380 C; ii. 383 C; vii. 532 A, D;
 x. 604 B.
 νοούμενα, vi. 508 C.
 νοσημάτων, ἐπετείων iii. 405 C; παιδαγω-
 γικῇ τῶν νοσημάτων iii. 406 A.
 νοσοτροφία, iii. 407 B; vi. 496 C.
 νοῦν, vi. 508 C.
 νύμφας, viii. 546 D.

νυμφίοις, viii. 546 D.

ξενικὸν σπέρμα vi. 497 B.

Ξέρξου, i. 336 A.

ξυγ-, ξυμ-, ξυν-, *vide* συγ-, συμ-, συν-.

ξυρεῖν ἐπιχειρεῖν i. 341 C.

ὄγκου, ii. 373 B.

ὀδός, vii. 532 E; *μακροτέρα καὶ πλείων*

ὀδός iv. 435 D.

ὀδύρεσθαι, iii. 387 E.

ὀδυρμούς, x. 604 D.

Ὀδυσσεύς, i. 334 A; x. 620 C.

ὀθνεῖον, v. 470 B.

οἰκεῖος, iv. 433 E; iv. 443 D; v. 463 C, E;

v. 470 B; *οἰκεία βλάβη* i. 343 C;

οἰκεῖον ἔχοντος ἐν αὐτῷ ix. 590 D.

οἰκῆσαι, v. 472 E.

οἰκήσεις, viii. 543 B.

οἰκισταὶ πόλεως ii. 379 A.

οἰκοδομήσεσιν, iii. 394 A.

οἰκοδομική, iv. 438 D.

οἰκονομίας, iii. 407 B.

οἰκονόμοι, iii. 417 A.

οἰνοχόος, iii. 390 B; viii. 562 C.

οἶομαι, iii. 395 D; *οἶου γε σύ* i. 336 E.

οἶόν τε καὶ ὅθεν γέγονε ii. 358 E.

οἰστράν, ix. 573 E.

οἰστρου, ix. 577 E.

ὀλιγαρχία, viii. 544 C; viii. 550 C; viii.

551 B.

ὀλιγαρχικός, viii. 545 A; viii. 551 E;

viii. 553 A, E; viii. 565 B, C; ix.

580 B; *μεταβολῆς ὀλιγαρχικῆς* viii.

559 E.

ὀλκός, vii. 521 D; vii. 524 E; vii. 527 B.

ὄλος, v. 462 D; vi. 486 A; vi. 491 C; ἐν

ὄλῳ κινδυνεύοντα iv. 424 C; *ὄλῳ καὶ*

παντί v. 469 C.

ὀλυμπιονίκαι, v. 465 D.

ὤμαδον, ii. 364 E.

Ὀμηριδών, x. 599 E.

Ὀμηρος, i. 334 A; ii. 363 B; ii. 379 C;

ii. 383 A; iii. 389 E; iii. 391 A; iii.

393 D; iii. 404 C; iv. 441 B, C; vii.

516 D; viii. 545 D; x. 595 B; x.

599 C; x. 600 A; x. 605 C; Ὀμήρου

ἐπαινέταις x. 606 E.

ὄμμα, vi. 508 B.

ὀμοδοξία, iv. 433 C.

ὀμοιοπαθῆ, iii. 409 B.

ὀμοιότης, ii. 369 A; viii. 555 A; ix. 576 C.

ὀμοίου, **τοῦ αὐτοῦ ὀμοίου οὐσία* ix. 585 C.

ὀμοιούντων, viii. 546 B.

ὀμοιώσεως, v. 454 D.

ὀμολογήματα, v. 462 E.

ὀμονοητικῆς, viii. 554 E.

ὀμόνοια, i. 351 D; iv. 432 A.

ὀμφαλοῦ, iv. 427 C.

ὄν, v. 477 A; x. 596 E; x. 597 A; *τὸ ὄν*

v. 478 A; vi. 490 A; *τῷ ὄντι* vi. 484 C;

τοῦ ὄντος ἑκάστου vi. 484 C; *εὐδαιμο-*

νέστατον τοῦ ὄντος vii. 526 E.

ὄναρ, iii. 414 D; viii. 563 D; ix. 574 E;

ix. 576 B.

ὄνειροπολοῦντα, vii. 534 C.

ὄνειρώττουσι, vii. 533 C.

ὀνομάζοι, vi. 493 C.

ὄντως, vi. 490 A; *ὄντως μᾶλλον πληροῦ-*

ται ix. 585 D.

ὀξύτατην δρόμου ἀκμήν v. 460 E.

ὀπόστος εἰλήχειν x. 618 A.

ὀποτέρως, i. 348 B.

ὀρατοῦ, vi. 509 D.

ὄργανον, ix. 582 D; *ὄργανόν τι ψυχῆς*

vii. 527 D.

ὀρέγομαι, iv. 439 B; *ὀρέγεσθαι του καὶ*

αἰσθάνεσθαι ix. 572 A.

ὀρθότης, x. 601 D.

ὀρμήν, κατὰ τὴν παρούσαν ὀρμήν vi.

506 E.

ὀρμῶ, ὁ λόγος οὗτος ὥρμησε ii. 366 D;

ἐπ' αὐτὸ ὃ ἔστιν ἑκαστον ὀρμῆ vii.

532 A.

ὄρος, i. 331 D; iv. 423 B; viii. 546 B;

viii. 551 C.

ὀρφανήν, vi. 495 C.

Ὀρφῆως, ii. 364 E; x. 620 A.

ὀρώμενα, vi. 508 C.

ὀσμᾶς, ix. 584 B.

ὀστράκου ἂν εἴη περιστροφή vii. 521 C.

ὀστρεῖφ, iv. 420 C.

οὐκ ὄν, v. 476 E

οὐκέτι, ii. 373 A.

οὐρανός, ii. 377 E; vi. 509 D; x. 596 C;

ἐν οὐρανῷ ἴσως παράδειγμα ix. 592 B.

οὐσία, v. 479 C ; vi. 509 B ; vii. 523 A ;
vii. 524 E ; vii. 525 B ; vii. 526 E ; vii.
534 A ; ἐκείνης τῆς οὐσίας τῆς αἰε οὐσης
vi. 485 B ; *τοῦ αἰε ὁμοίου οὐσία ix.
585 C.

ὀφειῶδες, λεοντῶδες τε καὶ ὀφειῶδες ix.
590 B.

ὀφθαλμίαν, x. 609 A.

ὀχήσεις, v. 452 C.

ὄψις, vii. 523 E ; τῆς ὄψεως καὶ τοῦ ὄρα-
τοῦ vi. 507 D ; μέγα μὴν καὶ ὄψις καὶ
σμικρὸν ἑώρα vii. 524 C.

ὄψου, ii. 372 C.

παγίως, iv. 434 D ; v. 479 C.

πάθος, vii. 514 A ; vii. 539 A.

παθήματα, vi. 511 D.

Παιανία, i. 328 B.

παιδαγωγεῖν, x. 600 E.

παιδαγωγίας, vi. 491 E.

παιδαγωγός, iii. 390 E ; iii. 397 D ; v.
467 D ; viii. 563 A.

παιδεία, ii. 376 E ; iv. 423 E ; iv. 425 B ;
iv. 429 C ; vii. 518 B ; vii. 539 B ; viii.
543 A ; παιδεία ὁ τοιοῦτος προσέσχηκεν
viii. 554 B.

παίδευσις, iv. 424 A.

παιδιά, iii. 396 E ; x. 602 B.

παιδογονίαν, vi. 502 D.

παιδοποιία, iv. 423 E ; v. 449 D ; v.
459 A.

παιδοτρίβην, iii. 389 C.

παιδοτροφία, v. 465 C.

παίζω, iv. 422 E ; τὸ τῶν παιζόντων ix.
573 C.

παλαιστής, viii. 544 B.

Παλαμήδης, vii. 522 D.

παμπονήρους, vi. 487 D.

Παμφυλίας, x. 615 C.

παναρμονίου, iii. 399 C.

Πάνδαρος, ii. 379 E.

πανδοκεῖ, κακίας πανδοκεῖ τε καὶ τροφεῖ
ix. 580 A.

παντελεῖς, iii. 414 B.

παντοδαπὸν γίγνεσθαι iii. 398 A.

παντοπώλιον, viii. 557 D.

παρά, i. 337 D ; παρὰ δόξαν i. 346 A ;
πορά γε τὴν σαυτοῦ δόξαν i. 350 E ;

παρ' ἑκαστον τὸ ἐρώτημα vi. 487 B ;
παρὰ τὴν τούτων παιδείαν vi. 492 E ;
ἄνδρες ἡμέτεροί εἰσι *παρ' οὐδέν viii.
556 E ; παρὰ τὸ ἀλγεινὸν ἡδύ ix. 584 A.

παράγουσιν, viii. 550 E.

παράδειγμα, iii. 409 B, C, D ; v. 472 C ;
vi. 484 C ; vi. 500 E ; vii. 540 A ; viii.
557 E ; viii. 559 A ; viii. 561 E ; ix.
592 B ; x. 617 D.

παραίρέσεις, οὐσίας ix. 573 E.

παρακαλοῦντα, vii. 523 B.

παρακαλύπτω, iv. 440 A ; vi. 503 A.

παρακαταθήκην, iv. 442 E.

παρακινδυνευτικῶς, vi. 497 E.

παρακινῶ, vii. 540 A ; ix. 591 E.

παραλλάττειν, vii. 530 B.

παραμυθεῖ, εἶ με v. 451 B.

παραμυθία, v. 450 D.

παρανομίαν, ix. 572 E.

παραπλεῖαι, iii. 390 A.

παρασκευή, vi. 495 A.

παρατείνειν, vii. 527 A. -

πάρεργον, ii. 370 C ; ii. 374 C.

παρέχω, iii. 411 A ; iv. 421 D ; iv. 443 B.

παρίεμαι, i. 341 B.

παριούσαν, vii. 515 B.

παρρησιάζεσθαι, viii. 567 B.

παρρησίας, viii. 557 B.

παρωσάμενος, v. 471 C.

Πάτροκλος, iii. 388 C ; iii. 391 B ; iii.
406 A.

πατρός, ἀνεπιστημοσύνην τροφῆς πατρός
viii. 560 B.

παῦσαι, ἥ τε μὴ παῦσαι ζῶντα δυνατή
viii. 559 B.

πάχος καὶ λεπτότητα vii. 523 E.

πέινα, ix. 585 A.

Πειρίθους, iii. 391 C.

Πελοπιδῶν, ii. 380 A.

πέμματα, ii. 373 A.

πεμπάδι συζυγεῖς viii. 546 C.

πενήτων, viii. 551 D.

πενιχρὰν καὶ ἀπληστον ix. 578 A.

πεντηκοντουῶν, vii. 540 A.

πεπαιδευμένος, viii. 549 A.

πεπεινηκὸς τοῦ δακρύσαι x. 606 A.

πέπηγεν, vii. 530 D ; x. 605 A.

περαίνωμεν, i. 346 A.

Περδίκκου, i. 336 A.
 περί, iii. 387 B; λόγων περί ὀριζομένοις
 iii. 392 A.
 περιαγειρόμενοι, x. 621 D.
 περιαγωγῆς, vii. 518 D.
 Περιάνδρου, i. 336 A.
 περιμαχίτους, ix. 586 C; περιμάχητον
 γὰρ τὸ ἄρχειν γιγνόμενον vii. 521 A.
 περινοστεῖ ὥσπερ ἥρως viii. 558 A.
 περιόδου θνητοῦ γένους x. 617 D.
 περιτροπαί, viii. 546 A.
 περιττόν, vi. 510 C.
 περιφερόμενοι, v. 456 B.
 περιφορά, viii. 546 A; x. 616 C; ἐν
 περιφορᾷ ὃν ἤδη vii. 528 A.
 περιωδυνία, ix. 583 D.
 πεττεύειν, vi. 487 B.
 πεττευτικός, i. 333 B; ii. 374 C.
 πηκτίδων, iii. 399 C.
 Πηλέως, iii. 391 C.
 πίσθηκον, ix. 590 B; πίσθηκον ἐνδουομένην
 x. 620 C.
 πιλίδια, iii. 406 D.
 πίνακα, vi. 501 A.
 Πίνδαρος, i. 331 A; ii. 365 B; iii.
 408 B.
 πίστις, vi. 511 E; vii. 534 A.
 Πιττακόν, i. 335 E.
 πλαγίου, ἐκ x. 598 A.
 πλανητόν, μεταξύ v. 479 D.
 πλανώμενος, vi. 484 B; vi. 485 B.
 πλάττω, ii. 377 B, C; iii. 414 D; iii.
 415 A; vi. 500 D; ἃ πλάττουσί τε καὶ
 γράφουσι vi. 510 E.
 πλεοναχῆ, v. 477 A.
 πλεονεξίαν, ii. 359 C.
 πλέως, λήθης ὢν πλέως vi. 486 C.
 πληγέντος, x. 604 C.
 πλήθος, vi. 494 A; vi. 500 A; viii.
 551 D; viii. 558 C; ix. 578 D; ὡς
 πλήθει iii. 389 D; τὸν ὕγκον τοῦ πλή-
 θους ix. 591 D.
 πληκτρῷ τε πληγῶν γιγνομένων vii.
 531 B.
 πλήρωμα, ii. 371 E.
 πλήρωσις, ix. 585 B.
 πλησμονὴν τιμῆς ix. 586 D.
 πλούσιος, iii. 407 A; viii. 551 D; τῷ

ὄντι πλούσιοι vii. 521 A; πλουσίαν δὲ ἡ
 πενομένην ix. 577 E.
 πλούτος, iv. 421 D; πλούτου ἀρετὴ δι-
 ἑστήκεν viii. 550 E; πλούτοις καὶ πενίαις
 x. 618 B.
 πλωῖζοντ' ἄλουντ' iii. 388 A.
 πνίγει, iv. 422 C.
 ποιήσεως, x. 595 A.
 ποιητής, iii. 392 A; x. 596 D; x. 597 D;
 x. 601 D, E; ποιητῆς μὲν ἄρα ψευδῆς
 ii. 382 D.
 ποιητικός, iii. 393 D.
 ποικιλία, iii. 401 A; ποικιλίας καὶ ἀνο-
 μοιότητός τε καὶ διαφορᾶς γέμειν x.
 611 B.
 ποικίλματα, vii. 529 B.
 ποιμαίνειν, i. 345 C.
 ποιῶν τινός iv. 438 B.
 ποιῶ, ii. 365 A; iii. 393 B; iii. 416 B;
 v. 469 B; v. 475 A; vi. 494 C; vi.
 498 A; vi. 503 D; vii. 538 C, E; x.
 609 C; ποιεῖ[v] i. 352 A; ποιουμένας
 χρηστάς ix. 573 B; τὰς δικαίας ποιου-
 μένας ix. 574 D.
 Πολέμαρχος, i. 328 B; v. 449 B.
 πόλεμος, ii. 372 C; ii. 373 E; v. 460 A;
 v. 470 B.
 πόλις, ii. 369 B; iv. 434 E; πόλεις . . .
 ἀλλ' οὐ πόλις iv. 422 E.
 πολιτεία, iv. 424 A; iv. 445 C; vii. 540 D;
 vii. 541 A; viii. 544 A; viii. 545 D;
 καλλίστη αὕτη τῶν πολιτειῶν viii.
 557 C; τὴν ἐν αὐτῇ πολιτείαν ix. 591 E;
 πολιτείαν ἰδίᾳ ἐκάστου τῇ ψυχῇ x. 605 B.
 πολιτικὴν, iv. 430 C; πολιτικὰ ἐθελήσει
 πράττειν ix. 592 A.
 πολιχνίου, ii. 370 D.
 πολλαπλασιούσιν, vii. 525 E.
 πολλοῦ δεῖ, ii. 378 C; πολλοῦ καὶ δεήσο-
 μεν iii. 395 E; πολλαὶ πολλῶν ἀνδρῶν
 βελτίους εἰς πολλὰ v. 455 D; πολλὰ
 καλὰ vi. 507 B; πολλοῖς πολλὰ καὶ
 δοκεῖ ix. 576 C; πολλῶν θανάτων ἦσαν
 αἵτιοι x. 615 B.
 πολυαρμονία, iii. 399 D.
 πολυειδὴς εἴτε μοιειδὴς x. 612 A.
 πολυειδίαν, ix. 580 E.
 πολυκεφάλου, ix. 588 C.

πολυπραγμονεῖν, iv. 433 A ; iv. 443 D.
 πολυπραγμοσύνη, iv. 434 B ; iv. 444 B.
 πολύχορδα, iii. 399 D.
 πολυχорδίας, iii. 399 C.
 πομπῆς, ὡς ἀπὸ τῆς i. 327 C.
 πονηρία, i. 342 A ; iii. 409 E ; x. 609 D ;
 ἄκρατον πονηρίαν vi. 491 E.
 ποπάνων, v. 455 C.
 πορείαν, x. 619 E ; πορείαν χιλιέτη x.
 615 A.
 πόρρω, i. 343 C.
 Ποσειδῶνος, iii. 391 C.
 πότερος, iv. 439 E ; vi. 499 C ; ποτέρως
 . . . πότερον i. 347 E.
 Πουλυδάμας, i. 338 C.
 πραγματεία, vii. 531 D ; vii. 532 C.
 Πράμνειον, iii. 405 E.
 πράξις, iv. 433 E ; iv. 443 E ; v. 473 A.
 πραότης ἐνίων τῶν δικασθέντων viii. 558 A.
 πράττω, i. 353 D ; v. 453 B ; οὐκ ἄλλα
 πρακτέον v. 457 A ; τὰ ἑαυτοῦ πράττειν
 ix. 586 E.
 πρεσβυτέροις γιγνομένοις ii. 378 D.
 πρόβλημα, vii. 530 B ; vii. 531 C.
 Πρόδικος, x. 600 C.
 προεστός, viii. 564 D.
 προσηθήσεις, ix. 584 C.
 πρόθυρα μὲν καὶ σχῆμα ii. 365 C.
 προθώμεθα, x. 603 C.
 προκολακεύοντες, vi. 494 C.
 προκρίτων, vii. 537 D.
 προλυνήσεις, ix. 584 C.
 προμήκη, viii. 546 C.
 προοίμιον, ii. 357 A ; iv. 432 E ; vii.
 531 D ; vii. 532 D.
 προπαιδείας, vii. 536 D.
 πρὸς ἀρετὴν ii. 378 E ; πρὸς τὴν αὐτὴν
 iii. 397 B ; πρὸς τοὺς ἔξω ἐχθρούς viii.
 566 E ; πρὸς τῷ καθ' ἡμέραν ἀναγκά-
 ζονται εἶναι viii. 567 A ; πρὸς τὸ ἄλ-
 πον οὕτω λύπην ἀφορῶντες ix. 585 A.
 προσάγεσθαι, iv. 437 B.
 προσάπτειν, iv. 420 D.
 προσέχειν, vii. 521 D.
 προσήγορα καὶ ῥητά viii. 546 C.
 προσήκων, τὸ προσήκον ἐκάστω i. 332 C ;
 προσήκοντά γε, ἣν δ' ἐγώ, βίους ἀριθμόν
 ix. 588 A.

προσθεῖναι τῷ δικαίῳ ἢ ὡς τὸ πρῶτον
 ἐλέγομεν i. 335 A.
 προστάσεως ix. 577 A.
 προστάτης, viii. 566 D ; ix. 572 E ; ix.
 573 B.
 προστατήσετον, iv. 442 A.
 προστατικῆς, ἐκ προστατικῆς ῥίξης viii.
 565 D.
 προστήσασθαι, x. 599 B.
 προσχημάτων μεστήν vi. 495 C.
 προσφδίας, iii. 399 A.
 προφαινομένῳ, viii. 545 B.
 προφάσεις, v. 474 E.
 Πρωταγόρας, x. 600 C.
 Πρωτεύς, ii. 381 D.
 πρῶτος δ' ὁ λαχὼν x. 617 E ; πρώτη λα-
 χούσα x. 620 D.
 πτεροῦν, v. 467 D.
 πτηνοὺς κηφῆνας viii. 552 C.
 πτωχός, viii. 552 D ; viii. 556 A.
 Πυθαγόρας, x. 600 B.
 Πυθαγόρειοι, vii. 530 D ; Πυθαγόρειον
 τρόπον x. 600 B.
 Πυθία, v. 461 E ; vii. 540 C.
 πυκνώματα, vii. 531 A.
 πῦρ δούλων δεσποτείας viii. 569 C.
 πυρείων, iv. 435 A.
 πυρετοῦ, x. 610 B.
 ῥάδιον, i. 348 E ; οὐ *πάντων ῥᾶστον δι-
 ελθεῖν vi. 497 D.
 ῥαδίως, v. 475 E.
 ῥαστώνη, v. 460 D ; ῥαστώνης τε μετα-
 στροφῆς vii. 525 C.
 ῥαψωδοί, iii. 395 A.
 ῥέπω, vi. 485 D ; viii. 544 E ; τοῦναντίον
 ῥέποντε viii. 550 E.
 ρευμάτων τε καὶ πνευμάτων iii. 405 D.
 ῥήματι, τῷ i. 340 D.
 ῥητῶν πεμπάδος viii. 546 C.
 ῥοπῆς, μικρᾶς ῥοπῆς ἔξωθεν viii. 556 E.
 ῥυέντες, οἱ ἂν ταύτῃ τύχῳσι ῥυέντες vi.
 495 B.
 ῥυθμός, iii. 397 B ; iii. 398 D ; iii. 399 E ;
 x. 601 B.
 ῥύμματος, iv. 430 B.
 ῥυσοί, v. 452 B.

σαπρότης, x. 609 E.
 σαρδάνιον, i. 337 A.
 σάρκας ἀλλοτρίας viii. 556 D.
 Σαρπηδόνα, iii. 388 C.
 σαφήνεια, v. 478 C; vi. 511 E; vii. 524 C;
 σαφήνεια καὶ ἀσαφεία vi. 509 D; πρὸς
 τὴν ξὺν σαφήνεια vii. 533 E.
 Σειρήνα, x. 617 B.
 Σελήνης, ii. 364 E.
 σηκόν, v. 460 C.
 σημεῖα περιάψαντας x. 614 C.
 σηπεδόνα, x. 609 A.
 σίδηρον, iii. 415 A.
 σιδηροῖς κέρασι ix. 586 B.
 Σικελία, x. 599 E.
 Σικελικὴν ποικιλίαν ὄψου iii. 404 D.
 σιμός, v. 474 D.
 Σιμωνίδης, i. 331 D; i. 332 B.
 σκαϊότητι, iii. 411 E.
 σκέμμα, iv. 435 C; iv. 445 A.
 σκευαστός, vi. 510 A; vii. 515 C.
 σκευή, ii. 381 A; x. 596 C.
 σκιά, iii. 386 D; vii. 515 A; περὶ τῶν
 τοῦ δικαίου σκιῶν ἢ ἀγαλμάτων ὧν αἱ
 σκιαί vii. 517 D.
 σκιαγραφία, ii. 365 C; x. 602 D.
 σκιαγραφῶ, vii. 523 B; ix. 583 B; ix.
 586 B.
 σκιαμαχούντων, vii. 520 C.
 σκιατροφέω, viii. 556 D.
 σκληρότητος, iii. 410 D.
 σκοπός, v. 452 E; vii. 519 C.
 σκότους *ἀν ἀνάπλεως vii. 516 E.
 Σκυθικήν, iv. 435 E.
 Σκύθου, x. 600 A.
 σκύλακας, vii. 537 A.
 σκυλάκια, vii. 539 B.
 σκυλεύειν, v. 469 C.
 Σκύλλης, ix. 588 C.
 σκυτεῖς, x. 611 C.
 σκυτικός, ii. 374 B; τῇ σκυτικῇ παιδευ-
 θέντας v. 456 D.
 σκυτοτομίας, x. 601 A.
 σκυτοτομική, i. 333 A.
 σκώματα, v. 452 B.
 σμήνος, ix. 574 D.
 σμικρολογία, vi. 486 A; viii. 558 B.
 σμινύην, ii. 370 D.

Σόλων, vii. 536 C; x. 599 E.
 σοφία, iv. 428 B.
 σοφίσματα, προσήκοντα ἀκοῦσαι σοφί-
 ματα vi. 496 A.
 σοφιστής, vi. 492 A; x. 596 D.
 Σοφοκλεῖ, i. 329 B.
 σοφός, i. 350 B; σοφοὶ τύραννοί εἰσι τῶν
 σοφῶν συνουσία viii. 568 B.
 σπαργῶσι, v. 460 C.
 Σπερχειοῦ, iii. 391 B.
 σπήλαιον, vii. 514 A.
 σπηλαιῶδει, vii. 514 A.
 σπουδῆς, x. 604 C.
 στασιάζει, (σῶμα αὐτὸ αὐτῷ) viii.
 556 E.
 στασίμους, vii. 539 D.
 στάσις, i. 351 D; iv. 440 E; iv. 444 A;
 v. 465 A; v. 470 B; viii. 545 D; viii.
 560 A; ὅπως δὴ πρῶτον στάσις ἔμπεσε
 viii. 545 D.
 στέγειν, iii. 415 E.
 στερεός, i. 348 E; vii. 528 A.
 Στησίχορος, ix. 586 C.
 στόμιον, x. 615 D, E.
 στραγγευσόμεν, v. 472 A.
 στρατείας, iii. 407 B.
 στρατηγίας, x. 611 B.
 στρατιωτικός, iii. 415 E.
 στρατοπεδεύσασθαι, iii. 415 D.
 στρατοπεδεύσεις, vii. 526 D.
 στρεβλώσονται καὶ ἐκκαυθήσονται x.
 613 E.
 στρόβιλοι, iv. 436 D.
 Στύγας, iii. 387 B.
 συβωτῶν, ii. 373 C.
 συγγενεῖς, τοῦ κηφήνος viii. 554 D.
 συγγνώμη, viii. 558 A.
 συγκαταστησάντων, viii. 567 B.
 συγκεκλασμένοι, vi. 495 E.
 συγκλύδων, viii. 569 A.
 συζεύξων, vi. 508 A.
 συκοφάντης, i. 340 D; viii. 553 B.
 συκοφαντοῦσι, ix. 575 B.
 συλλογίζομαι, vii. 516 B; vii. 517 B.
 συλλογισθῇ, vii. 531 D.
 συλλυπήσεται, v. 462 E.
 συμβόλαιον, i. 333 A; iv. 424 D; iv.
 443 E; viii. 554 C; viii. 556 A.

σύμβολον, ii. 371 B.
 συμμεμυκώς, vii. 529 B.
 συμποδίσαντας, vi. 488 C.
 συμφέρον, i. 336 D; i. 339 A.
 συμφύλακας, v. 463 B.
 συμφωνία, iv. 432 A; vii. 531 A.
 συναγαγεῖν, vi. 488 A.
 σύνδεσμος, vii. 520 A; x. 616 C.
 συνδεσμωντων, vii. 516 C.
 συνεβιβάζομεν, διασπασάμενοι vi. 504 A.
 συνείχεν, iv. 440 E.
 συνέρξαντος, v. 461 B.
 συνέρξεως, v. 460 A.
 συνήθεια, x. 620 A; *συνηθείας* δὴ, οἶμαι,
 δέοιτ' ἂν vii. 516 A.
 συνησθήσεται, v. 462 E.
 συνθεατής, vii. 523 A.
 σύνθετα, ii. 381 A.
 σύνθετόν τε ἐκ πολλῶν x. 611 B.
 συνθήκας αὐτῶν ii. 359 A.
 συνιών, i. 329 A; vi. 493 D.
 συνοικία, ii. 369 C.
 σύνοικος ἢ ii. 367 A.
 συνοπτικός, ὁ μὲν γὰρ συνοπτικός *διαλεκ-*
τικός vii. 537 C.
 σύνοψιν οἰκειότητος ἀλλήλων τῶν μαθη-
 μάτων vii. 537 C.
 συντεταμένως, vi. 499 A.
 συντονολυδιστί, iii. 398 E.
 συντόνως ζῶντι x. 619 B.
 Συρακοσίαν τράπεξαν iii. 404 D.
 σύριγξ, iii. 399 D.
 συσσίτια, iii. 416 E; v. 458 C; viii.
 547 D.
 σύστασις, v. 457 E; viii. 546 A.
 συχνός, ii. 370 D; ii. 371 A; ii. 376 D;
 v. 459 C; vi. 509 C; vi. 511 C; vii.
 539 B; *πεῖσαι δὲ συχνῆς πειθοῦς* iii.
 414 C.
 σφαδασμῶν, ix. 579 E.
 σφενδόνην, ii. 359 E.
 σφόνδυλον, x. 616 C.
 σχέσιν, v. 452 C.
 σχῆμα, v. 476 B; vi. 510 C.
 σχηματισμοῦ, vi. 494 D.
 σχολῇ, iii. 388 D.
 σωτήρας, v. 463 A.
 σωτηρίαν, iv. 429 C.

σωφρονιουσιν, v. 471 A.
 σωφροσύνη, iii. 389 D; iv. 430 D; iv.
 442 D.
 σῶφρων, vi. 485 E.
 ταμείον, iii. 416 D; viii. 550 D.
 ταμειομένην, vi. 508 B.
 Τάρταρον, x. 616 A.
 ταφῆς, v. 465 E.
 τάχα μᾶλλον φήσεις x. 596 C.
 τάχος, τὸ δὲν τάχος vii. 529 D.
 τέγγεσθαι, ii. 361 C.
 τείνοντα, vi. 499 A; τῶν ἐπὶ πάντα τει-
 νόντων vii. 522 B.
 τειχίον, ὑπὸ τειχίον ἀποστάς vi. 496 D.
 τέκτων, x. 597 B.
 τέλεσι, μεγάλοις viii. 560 E.
 τέμνουσιν, ὕδραν iv. 426 E.
 τετεύτακε, vii. 521 E.
 τετραγωνίζειν, vii. 527 A.
 τετραγώνου, vi. 510 D.
 τετράπηχυς, iv. 426 D.
 τέχνη, i. 342 A; vii. 533 B, D; ὑπὸ δὲ τῶν
τεχνῶν τε καὶ δημιουργιῶν vi. 495 D;
τῶν τεχνῶν καλουμένων vi. 511 C;
τέχναι βάνανσοι vii. 522 B.
 τεχνίον, vi. 495 D.
 τεχνυδρίων, v. 475 E.
 τιάρας, viii. 553 C.
 τιθασεύων, ix. 589 B.
 τιμαρχία, viii. 545 B; viii. 550 D.
 τιμή, ii. 371 E; iii. 390 E; *τιμαὶ δὲ καὶ*
ἐπαινοὶ vii. 516 C.
 τίμημα, viii. 551 B; ἀπὸ *τιμημάτων* viii.
 550 C.
 τιμωτέρου, οὔτε τιμωτέρου οὔτε ἀτιμο-
 τέρου μέρους vi. 485 B.
 τιμοκρατία, viii. 545 C.
 τιμοκρατικός, viii. 549 B; ix. 580 B.
 τιμωρήματα, ii. 363 E.
 τίτθη, i. 343 A; v. 460 D.
 τμηθεῖσιν, vi. 510 B.
 τμήσεως, v. 470 A.
 τοιχωρυχοῦσι, ix. 575 B.
 τόκος, κίβδηλον ἀποδιδὸς τὸν λόγον τοῦ
τόκου vi. 507 A; *τόκους πολλαπλασίους*
 viii. 555 E.
 τομή, iii. 406 D; vi. 510 B.

τοξότου, iv. 439 B.
 τοσαύτην, ii. 369 D.
 τότε καί, i. 350 D.
 τουτοισί, i. 330 B.
 τραγελάφους, vi. 488 A.
 τραγήματα, ii. 372 C.
 τραγικῆς, γυμνὸς ἂν ὀφθείη τῆς τραγικῆς
 σκευῆς ix. 577 B.
 τραγικῶς, viii. 545 E.
 τραγωδία, iii. 394 B, D ; iii. 395 A ; viii.
 568 A.
 τραγωδιοποιός, iii. 408 B ; x. 597 E.
 τραγωδοῖς, iii. 395 A.
 τραχύ, v. 452 C.
 τρέφω, vii. 533 B ; τρέφειν τε καὶ αὔξειν
 μέγαν viii. 565 C.
 τριακοντούτας, vii. 539 A.
 τριβῇ, χρόνου vi. 493 B.
 τριγώνων, iii. 399 C.
 τρικυμίας, v. 472 A.
 τρίτος, ἀπὸ τοῦ ὀλιγαρχικοῦ τρίτος πον
 ὁ τύραννος ix. 587 C ; τρίτῳ εἰδῶλῳ
 ibid. ; τρίτου ἄρα γεννήματος x. 597 E ;
 τρίτος τις ἀπὸ βασιλέως ibid. ; τρίτος
 ἀπὸ τῆς ἀληθείας x. 599 D.
 τριττὰ καὶ ἡδοναί ix. 580 D ; τριττὰ
 ἀπέχοντα τοῦ ὄντος x. 599 A.
 τριτταρχοῦσι, v. 475 A.
 Τροία, iii. 393 E ; iii. 405 E.
 τροχαῖον, iii. 400 B.
 τροχιλίων, iii. 397 A.
 τρυφῶν, ii. 372 E ; viii. 556 B.
 τύπος, ii. 377 C ; ii. 383 C ; iii. 398 B ;
 iii. 402 D ; iii. 403 E ; iii. 412 B ; iv.
 443 C ; vi. 491 C ; τύποι περὶ θεολογίας
 ii. 379 A ; ὡς ἐν τύπῳ iii. 414 A.
 τυραννικός, viii. 545 A ; ix. 575 D ; ix.
 580 B ; τυραννικὴν ψυχὴν viii. 545 C ;
 τυραννικὸν αἶτμα viii. 566 B ; τυραν-
 νικὸς ἀνὴρ ix. 571 A ; τυραννικὸς δέ, ἦν
 δ' ἐγώ, ὦ δαιμόνιε, ἀνὴρ ix. 573 C ;
 τυραννικὴ φύσις ix. 576 A ; τυραννικαὶ
 ἐπιθυμίαι ix. 587 A.
 τυραννίς, i. 338 E ; i. 344 A ; viii. 562 A ;
 viii. 563 E ; x. 618 A ; x. 619 B.
 τύραννος, viii. 562 A ; ix. 575 C ; ἐν τῇ
 ψυχῇ τύραννον ix. 575 D ; ὅσῳ ἀηδέσ-
 τερον ζῇ τύραννος βασιλέως ix. 587 B.

τυφλός, vi. 484 C ; vii. 518 C ; ὧν αἱ
 βέλτισται τυφλαί vi. 506 C ; τυφλῶν
 διαφέρειν ὁδὸν ὀρθῶς πορευομένων
 ibid. ; τυφλὸν ἡγεμόνα τοῦ χοροῦ viii.
 554 B.
 τύχην τε καὶ δαίμονας x. 619 C.
 τωθαζόμενος, v. 474 A.
 ὕβρει, iii. 403 A.
 ὑγίεια, iii. 404 E ; x. 618 B.
 ὑγίης, vii. 523 B.
 ὑγιῶς φιλοσοφοῖ x. 619 D.
 ὑδροποτῶν, viii. 561 C.
 ὕθλους, i. 336 D.
 ὕμνους θεοῖς x. 607 A.
 ὑμῶν, i. 329 B ; ii. 364 A ; ii. 372 B ; ii.
 383 B ; v. 463 D ; viii. 549 E.
 ὑπαναστάσεις, iv. 425 B.
 ὕπαρ, v. 476 C, D ; vii. 533 C ; ix. 574 E ;
 ix. 576 B.
 ὑπάργυρος, iii. 415 C.
 ὑπαρκτέον, v. 467 C.
 ὑπάτης, iv. 443 D.
 ὑπέθου, i. 346 B.
 ὑπεξαιρεῖν, viii. 567 B.
 ὑπερβολῆς, δαιμονίας vi. 509 C.
 ὑπερφηανίαν, iii. 391 C.
 ὑπερορίζουσι, viii. 560 D.
 ὑπέρπλουτοι, viii. 552 B ; [ὑπερ]πλοῦτος
 viii. 562 B.
 ὑπέρυθρον, x. 617 A.
 ὑπηρεσίαν φιλοσοφία κτωμένους vi.
 498 B.
 ὑποαμυσότερον, viii. 548 E.
 ὑποβολιμαῖος τραφείη vii. 537 E.
 ὑπογραφὴν, vi. 504 D.
 ὑπογράφω, vi. 501 A ; viii. 548 C.
 ὑποδέσεις, iv. 425 B.
 ὑποζώματα, x. 616 C.
 ὑπόθεσις, vi. 510 B, C ; vii. 533 C.
 ὑποκατακλινόμενοι, i. 336 C.
 ὑπόκειμαι, v. 478 E ; vi. 494 B ; ix. 581 C.
 ὑποκεκνηκῶς, ix. 573 C.
 ὑποκοριζόμενος, v. 474 E ; viii. 560 E.
 ὑποκριταί, iii. 395 A.
 ὑπολαμβάνω, iv. 419 A ; iv. 424 C ; v.
 456 D ; v. 466 D.
 ὑπολογιστίον, i. 341 D.

- ὑπόνοια, ii. 378 D.
 ὑποπεσόντες, ix. 576 A.
 ὑπόχρυσος, iii. 415 C.
 ὑφαντικήν, v. 455 C.
 ὑψηλολογουμένης, viii. 545 E.
 ὑψηλόφρων, viii. 550 B.
 ὕδων πόλιν, ii. 372 D.
 φαλακρῶν, v. 454 C.
 φανός, v. 478 C; v. 479 D; vii. 518 A;
 τοῦ ὄντος τὸ φανότατον vii. 518 C.
 φαντασίας, οὔτε κατὰ ii. 382 E.
 φάντασμα, ii. 382 A; vii. 516 B; x.
 598 B; φαντάσματα θεῶν vii. 532 C.
 φαρμάκου, ἐν φαρμάκου εἶδει iii. 389 B;
 v. 459 D.
 φέγγη, νυκτερινά vi. 508 C.
 φειδωλός, viii. 548 B; viii. 558 C.
 φήμη, iii. 415 D; v. 463 D.
 φθεγγόμενος, vi. 515 A, B.
 φθινόντων, viii. 546 B.
 φθόγγους, vii. 531 A.
 φθόνος, v. 476 E.
 φθοράς, vi. 490 E.
 φιλαπεχθημόνως, vi. 500 B.
 φιλέλληνες, v. 470 E.
 φιληθῆναι, v. 468 B.
 φιλήκοος, v. 475 D; vii. 535 D; viii.
 548 E.
 φιλογυμναστής, viii. 535 D; viii. 549 A.
 φιλογυμναστική, v. 456 A.
 φιλογυμναστώσιν, v. 452 B.
 φιλοδόξους, v. 480 A.
 φιλοθεάμων, v. 475 D; v. 479 A.
 φιλόθηρος, vii. 535 D; viii. 549 A.
 φιλοίνους, v. 475 A.
 φιλομαθής, ii. 376 B; iii. 411 D; iv.
 435 E; v. 475 C.
 φιλονεικεῖν πρὸς τὸ ἐμὲ εἶναι τὸν ἀποκρι-
 νόμενον i. 338 A.
 φιλονεικίαι καὶ φιλοτιμίαι viii. 548 C.
 φιλόνεικον, viii. 545 A.
 φιλοπαίσμων, v. 452 E.
 φιλόπολις, v. 470 D; vi. 502 E.
 φιλοπονία, vii. 535 D.
 φιλοπραγμοσύνην, viii. 549 C.
 φιλοσοφία, v. 474 C; vii. 536 C; x. 611 E;
 φιλοσοφία τε καὶ ποιητικὴ x. 607 B.
 φιλόσοφος, ii. 375 E; ii. 376 B; iii.
 411 E; v. 456 A; v. 473 D; v.
 475 B.
 φιλοτιμίας λελωφηνυῖαν x. 620 C.
 φιλότιμος, i. 347 B; v. 475 A; viii.
 545 A; ix. 581 B.
 φιλοχρηματίας, iii. 391 C.
 φιλοχρηματισταί, viii. 551 A.
 φιλοχρήματος, iii. 390 D, E; iv. 436 A;
 v. 469 D; φιλοχρήματον καὶ φιλοκερδές
 ix. 581 A.
 φλέγμα, viii. 564 B.
 φλεγμαίνουσαν πόλιν ii. 372 E.
 Φοίβου, ii. 383 B.
 Φοινικικόν, iii. 414 C.
 Φοῖνιξ, iii. 390 E; iv. 436 A.
 φοιτηταί, viii. 563 A.
 φορά, vii. 530 C; ἐναρμόνιον φοράν vii.
 530 D.
 φορτικός, iv. 442 E; ix. 581 D.
 φορτικῶς, vii. 528 E.
 φρόνησις, vi. 505 B; ix. 582 E; φρονή-
 σεως ἄξιον ἀληθινῆς ἐχόμενον vi.
 496 A.
 φρόνιμος, i. 349 D.
 φρυγιστί, iii. 399 A.
 φυλακικός, iii. 412 C; v. 456 A; viii.
 546 D.
 φύλαξ, ii. 367 A; ii. 374 D; ii. 375 B;
 iii. 403 E.
 φυλάττω, iv. 442 B; φυλάσθαι καὶ λα-
 θεῖν i. 333 E.
 φύσας, iii. 405 D.
 φύσις, ii. 359 B, C; ii. 370 B, C; ii.
 375 A, B; iii. 409 D; iii. 410 E; iv.
 429 D; v. 473 D; v. 476 B; vi. 501 B;
 vii. 515 C; vii. 523 A; φύσιν ἔχει v.
 473 A; ἔχει φύσιν vi. 489 B; σμικρὰ
 δὲ φύσις vi. 495 B; διαλεκτικῆς φύσεως
 vii. 537 C; ἡ ἐν τῇ φύσει x. 597 B.
 φυτευτόν, vi. 510 A.
 φυτόν, ii. 380 E; vi. 491 D; viii. 564 A;
 x. 596 E.
 φυτουργόν, x. 597 D.
 Φωκυλίδου, iii. 407 A.
 φωνή, v. 476 B; πάσας φωνὰς ἀφίετε v.
 475 A; φωνὰς δὲ ἐφ' οἷς *ἐκάστας εἴωθε
 φθέγγεσθαι vi. 493 B; ἀκοῇ καὶ φωνῇ

vi. 507 C; καλὰς φωνὰς καὶ μεγάλας
καὶ πιθανὰς μισθωσάμενοι viii. 568 C.
φῶς, vi. 507 E; vi. 508 A; φῶς δὲ αὐτοῖς
πυρός vii. 514 B.

χαλαραί, iii. 398 E.
χαλάσει τε καὶ ἀνέσει ix. 590 B.
χαλεπαίνεσθαι, i. 337 A.
χαλεπὸν τοῦ βίου i. 328 E; χαλεποὶ οὖν
καὶ ξυγγενέσθαι εἰσιν i. 330 C.
χαλεστραίου, iv. 430 A.
χαλινόν, x. 601 C.
χαλκεύς, x. 601 C.
χαρίεν, iv. 426 A.
χαριεντίζοιτο, iv. 436 D.
Χαρμαντίδην, i. 328 B.
Χαρῶνδαν, x. 599 E.
χάσματα, x. 614 C.
χάσμης ἐμπίπλυνται vi. 503 D.
χειροτεχνῶν, viii. 547 D.
Χείρωνι, iii. 391 C.
χθονίαν καὶ τραχείαν x. 619 E.
Χιμαίρας, ix. 588 C.
χολή, viii. 564 B.
χορδή, ταῖς χορδαῖς πράγματα παρέχον-
τας vii. 531 B; κατηγορίας περὶ καὶ
ἐξαργήσεως καὶ ἀλαζονείας χορδῶν vii.
531 B.
χορείας, iii. 412 B.
χορός, vi. 490 C; ix. 580 B.
χρεία, ii. 369 C; ii. 372 A.
χρεμετίζοντας, iii. 396 B.
χρεῶν τε ἡλευθέρωσε viii. 566 E.
χρηματιστικός, iii. 415 E; viii. 559 C;
χρηματιστικὰς ἐπιθυμίας ix. 572 C.
χρησμφεῖς, ix. 586 B.

Χρύσης, iii. 392 E; iii. 393 D.
χρυσός, iii. 415 A; v. 468 E.
χρυσοχοήσοντας, v. 450 B.
χρώματα, x. 602 C.
χρῶς, v. 476 B; vi. 508 C.
χύδην, τὰ τε χύδην μαθήματα vii. 537 C.
χῶλόν, vii. 535 D.
χώνης, iii. 411 A.
χώρα, ii. 373 D.

ψέκτης, ix. 589 C.
ψεύδομαι, ii. 382 E; iii. 413 A; ψεύδεσ-
θαί τε καὶ ἐψεύσθαι ii. 382 B.
ψεύδος, ii. 377 A; ii. 382 A; iii. 389 B;
τὸ . . . τῷ ὄντι ψεύδος ii. 382 C; τὸ ἐν
τοῖς λόγοις ψεύδος ii. 382 C; τὸ μὲν
ἐκούσιον ψεύδος vii. 535 E.
ψήφου, v. 450 A.
ψυχάριον, vii. 519 A.
ψυχή, iii. 387 A; ψυχή καὶ εἶδωλον iii.
386 D.

ψῆγῆς, iii. 398 C.
ᾠδίνοντα, iii. 407 C.
ᾠδῖς, vi. 490 B; ix. 574 A.
ᾠμολογήσθω, vi. 485 A.
ᾠηταὶ βασιλεύει viii. 544 D.
ᾠρα, v. 475 A.
ὥς, iii. 390 B; ὥς ἀπὸ τῆς πομπῆς i.
327 C; ὥς δὴ τοι ii. 366 C; ὥς οἶόν τε
ix. 586 D.
ὥσαύτως, v. 479 E; κατὰ ταῦτα ὥσαύτως
vi. 484 B.
ὠφέλιμος, i. 346 E; ii. 379 B; v. 457 B;
v. 458 E; τὸ ὠφέλιμον i. 336 D.

Oxford

PRINTED AT THE CLARENDON PRESS

BY HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY